THEORICA Y PRATICA DE BOTICARIOS EN QVE SE TRATA DELA ARTE y forma como se han de componer las Confectiones ansi interiores como exteriores.

Por Fray Antonio Castell Religioso del Monasterio de nuestra Señora de Montserrat de la Orden del glorioso Sant Benito.

Dirigido al Reuerendissimo Padre Maestro Fray Placido de Salinas, Abbad dignissimo de dicho Monasterio.

Lo contenido en este libro narra la pagina siguiente.

¶ Aue stella Matutina



peccatorum medicina.

¶ Con Licencia, en Barcelona en casa Sebastian de Cormellas, Año 1592.

Argumento.

ESte breue tratado esta diuidido en dos libros, enlosquales estan escritos los remedios, assi interiores como exteriores, los que mas comunmente se preparan, y tienen enlas boticas.

El primer libro contiene las interiores, el qual esta diuidido en nueue diuisiones.

La primera trata de conseruas.

La segunda de çumos espessos: y de xaraues, primero los simples, despues los compuestos, luego los solutiuos.

La tercera de eclegmas o lamedores.

La quarta de poluos aromaticos: y electuarios, assi solidos, como liquidos.

La quinta, de Opiatas.

La sexta de Electuarios blandos, assi alteratiuos, como solutiuos.

La septima de Hieras.

La octaua de Pildoras.

La nona, de Trochiscos.

¶ El segundo libro contiene los remedios exteriores, el qual esta en tres diuisiones.

La primera trata delos Olios assi simples, como compuestos.

La segunda delos vnguentos, los calientes, por si, y los frios por si, y de los cerotos.

La tercera y vltima de emplastros.

Enel principio de cada diuision ay vn argumento declarando en suma lo que significa el nombre dela composicion y porque fue inuentada. Con vna exposicion al fin de cada receta declarando que haze cada simple enella, y su virtud llamada, posse.

Finalmente vn tratado, de pesos y medidas. Todo para descanso de los menos versados boticarios.

Tambien va vn tratadillo de *quid pro quo*. con la declaracion de algunos vocablos: y al fin vna tabla de todo lo cõtenido en este volumẽ, y otra de algunas annotaciones las mas necessarias dela margẽ &c. El qual no solo satisfaze para boticarios, pero tãbien para medicos y chirurgianos, y para qualquier otro genero de personas curiosas como se puede ver por la obra. mas digo que seria necessario que cada casa tuuiesse vno.

DIgo yo fray Thomas Moyo monje de la orden de S.Benito y conuentual de nuestra Señora de Mõtserrate que nuestro Reuerendissimo padre, el maestro fray Placido de Salinas Abbad de dicha casa, me notifico vna comission de nuestro Reuerẽdiss. P.Maestro fray Pedro de Ocãpo, Abbad de S.Benito el Real de Valladolid, y general de su congregacion, para q̃ viesse y examinasse vn libro intitulado Theoria y Pratica de Boticarios compuesto por el Padre fray Antonio Castell, religioso de dicho monasterio, y hauiendolo leydo y considerado con mucho cuydado no hallo en el (a mi parecer) cosa repugnante y contraria a nuestra Fee Catholica, antes es libro de vtilidad y prouecho, y dara contento alos Phisicos, y luz alos Boticarios, y assi soy de parecer que se imprima, y lo firme de mi nombre en nuestra Señora deMontserrate a 22. de Nouiembre de 1591. años.

Fr. Thomas Moyo.

Digo yo Fray Lorenço Nieto que nuestro Reuerendissimo Padre el Maestro Fray Placido de Salinas Abbad de nuestra Señora de Montserrate me notifico vna comission de nuestro Reuerendissimo Padre Maestro Fray Pedro de Ocampo, Abbad de sant Benito el Real de Valladolid y general de su congregacion paraque viesse y examinasse vn libro intitulado Theorica y Pratica de Boticarios compuesto por Fray Antonio Castell religioso dela dicha casa, y hauiendo le leydo y examinado con la diligencia que me ha sido possible he hallado el dicho libro no tener cosa que sea contra la fee Catholica ni mal sonante sino a mi pareçer ser vn curioso y prouechoso trabajo, ansi para acertar los de el arte de botica a componer las recetas como para el bien dela republica y ansi soy de pareçer que el dicho libro se puede y deue imprimir. Dada en la Aluareda a 4. de Deziembre de 1591.

Fray Lorenço Nieto.

DIgo yo fray Placido de Salinas Abbad desta casa de Montserrate, que en cumplimiento de vn mandamiento de nuestro Reuerendissimo Padre maestro fray Pedro de Ocampo Abbad de S. Benito y general dela congregacion, hize ver y examinar el libro que compuso el padre fray Antonio Castell Religioso desta casa, en que da documentos para la pratica y composicion delas medicinas que ordenan los medicos: y assi estos padres arriba nombrados como otros medicos famosos han visto y examinado el dicho libro, los quales lo han loado con tan general aprobacion, y declaracion dela vtilidad que se seguira de su impression que este religioso merece mucho premio por el immenso trabajo que ha tomado y que sele imprima su libro con la mayor breuedad que fuere possible para quitar la ignorancia de muchos boticarios que por la mala applicacion de vnas medicinas a otras ponen muchas vezes en peligro la salud de muchos. Fecha en Montserrate en 6. de Deziembre de. 1591.

Fr. Placido de Salinas Abbad de Montserrate.

Os el maestro fray Pedro de Oca po Abbad de S. Benito el Real de Valladolid y general de su congregacion &c. Hauiendo visto los pe receres del Reuerendissimo Fray Placido de Salinas Abbad de Montserrate y de los Padres fray Thomas Moyo, y fray Lorenço Nieto Predicadores dela dicha casa, los quales por nuestra comission vieron y examinaron el libro llamado Theorica y Pratica de boticarios, cõpuesta por el Padre fray Antonio Castell y approbaron la dicha obra por vtil y conueniente ala republica, y limpia de todo error contra nuestra sancta Fee Catholica por la presente damos licencia para imprimir el dicho libro guardando en todo las leyes y pragmaticas destos Reynos y nuestras leyes y constituciones, conforme a lo qual y no de otra manera se pueda imprimir. En Fee delo qual dimos la presente firmada de nuestro nombre sellada con el sello de nuestra congregacion, y referendada de nuestro secretario que fue fecha en 25. de Febrero de 1592.

El General de S. Benito.

Por mandado de N. P. General F. Mancio de Torres.

SALVATOR ALAVEDRA INCLITI MONAsterij Beatę Mariæ de Monte Serrato indignus Medicus Candido Lectori Salutem.



Cio futuros aliquos qui acta, optimũ hunc patrem egisse dicant, ac eadem que ab alijs fuere dicta in librum trãstulisse suum, fateor equidẽ se priscis & neotericis quam plurima debere, nihil enim dictum est quod non dictum sit prius, si quis tamẽ ordinem methodum que ac plurimarum rerũ varietatem æquo animo & citra liuorem perspiciat, huius Reuerendi patris laborem per vtilem fore iudicabit, & plurimũ (nostris temporibus) non solum seplesiari sed etiam & medici, debere. Que vero aduersus aliquorum sententiam dicta sunt, id sciant minime factum esse redarguendi vel maledicendi studio, sed vt res magis elucescat, quod quidem fuit huius nostri autoris intentum, vbi vero aliquid in hisce scriptis perperam vel minus absolutum reperiatur, autori condonendum, rogo. vale.

REVERENDISSIMO IN CHRISTO PATRI,

viroque omni litterarum genere doctissimo D. Fr. Placido à Salinas Virginis Montisserrati Abbati dignissimo Hieronymus Mediona doctor Medicus.

S. P. D.

FA Est ingenij tui præstantia, Reuerediss. Pater tãta tamq. exquisita bonarum artium, atq. in primis Sacræ Theologiæ intelligentia, tanta morũ, & vitæ integritas, vt jure optimo nulla tua ambitione in amplissimos honores ordinis D. Benedicti magna & consentienti Religiosorum voluntate honorificentissimè euectus fueris, ac vt cætera, quæ sunt innumerabilia, silentio inuoluam, quæ nõ sunt huius loci, neque temporis, in Abbatiæ D. Virginis Montisserrati, tantum tuo exẽplo profecisti, ita omnium patrum studia ad virtutum & litterarum cultum inflammasti, vt nisi qui te imitari, bonas horas optimè collocare conaretur, se plane indignum hoc ordine sanctissimo, & loco existimaret. Quod cũ reliqui suis dictis & factis clarissimis prolixè testati sint, tum in primis Reuerendus frater Antonius Castell. qui licet in religionis obsequio & obseruantia occupatissimus, tantum tamen studij & operæ in hac pharma-

copææ

copæa componenda consumpserit, vt nihil accuratius fingi posse videatur. Itaq. ex commissione admodum Illustris & Reuerendissimi. D. D. Ioannis Dymæ Loris Barcinonensis Episcopi legi illam libenti, attentoque animo, vt Archiatrus, eamq. ita approbo, vt non solum pharmacopolis (quorum propria est huius studij professio) verum etiam vniuersæ reipublicæ longe fructuosissimam futuram censeo. Neque vero ab esse poterat, quin eiusmodi esset, quæ tibi, cui maiora & illustriora debentur, despondere tur. Quare tuo patrocinio amplissimo munita, meaq. approbatione libentissima nō sine maximo Reipublicæ cōmodo in vulgus manabit: tu interim Reuerendissime pater vale, & nos, vt facis, tibi additissimos ama. Ex ædibus nostris octauo calendas Septembris. 1592.



Or mandado del muy Illustre y Reuerendissimo Señor don Ioã Dymas Loris Obispo de Barcelona he visto este libro intitulado theorica y pratica de boticarios cõpuesto por el Padre Fray Antonio Castell religioso de la Casa de nuestra Señora de Mõtserrate, y no he hallado cosa en el que deua impedir su impression antes pareçe pedir la por ser de mucha vtilidad y prouecho. Fecha en Sant Francisco de Barcelona a los 30. de Agosto de 1592.

Vi este libro despues de impresso y cõcuerda con el original.

Fray Gregorio Forteza lector de Theologia en dicha casa.



Os Ioannes Dymas Loris Dei & sanctæ sedis apostolicæ gratia Eps. Barcinone de consilio suæ Magestatis visa approbatione prædicta & alijs huius libri cui titulus est theorica y pratica de boticarios &c. Editi a veñer. Fr. Antonio Castell Religioso Monasterij Beatæ Mariæ de Monteserrato concedimus licenciam imprimendi & diuulgandi eum in nostra Diocesis. Dat. Barcinone in nostro palatio Epali die xxx. Augusti. 1592.

I. Eps. Barc.

Lo Duch y Marques Loctinent y Capita General.

PER Quant per part de vos lo Amat de la Real Mageſtat Fra Antoni Caſtell Religios del Moneſtir de Noſtra Senyora de Montſerrat nos es eſtat deduhit que attes que ab voſtra induſtria y treballs haueu cõpoſt vn libre intitular theorica y pratica de apothecaris molt conferent pera la ſalut humana y nos hajau per ço humilment ſupplicat foſſem ſeruits, attes dit libre eſta viſt y examinat per tres doctors en Sacra Theologia y dos doctors en Medicina, y approuat per lo Reuerent Bisbe de Baecelona, concedir vos licencia y facultat en premi de voſtres treballs de poder fer imprimir dit libre per lo Impreſſor o ſtampera vos ben viſt, y que ninguna altra perſona per lo temps a nos ben viſt no puga impri-

imprimir aquell sino lo que poder vostre expres tindra. E nos attenent quāt conuenient y profitos sia dit libre y ser aquell estat vist y examinat per doctors en Sacra Theologia y medicina y approbat per dit Reuerent Bisbe de Barcelona com dit es y ser limpio de tot error per remuneratio dels treballs que hi haueu presos hauem tingut per be de condescendre a vostra petitio. Per ço ab tenor de la present de nostra certa siencia y real autoritat de que vsam deliberadament y consulta donā y concedim licencia y facultat a vos dit Fra Antoni Castell de poder fer imprimir dit libre al Impressor o Stamper a vos ben vist per temps de deu anys del dia present y deuall scrit en auant comptadors. Dient y manant a tots y sengles officials axi reals com de Barons y altres qualseuol persónas a pena de sinch cēts florins de or de Arago, dels bēs dels contrafahents exhigidors y als reals cofres applicadors que la present nostra licencia y facultat a vos dit Fra Antoni

ni Caſtell tinguen guarden y obſeruẽ tenir guardar y obſeruar façen y contra aquella no vinguen en manera alguna ſi la gracia de ſa Mageſtat ten en chara y en la damunt dita pena deſigen no incorrer. Abdicãt en virtut de las dites preſents la facultat a tots y qualſeuol Impreſſors y Stampers de poder ſtampar ni imprimir dit libre per lo dit tẽps ſino la perſona q̃ voſtre poder tindra ſots les matexes penes y de perdre los molles y ſtampa de dit libre. En teſtimoni de les quals coſes hauem manat deſpedir la preſent de noſtra ma firmades y ab lo ſagell real petit al peu ſegellada Dat en Bacelona a xij. de Noembre. M.D.Lxxxxij.

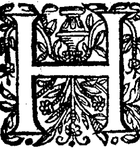
El Duque de Maqueda.

V. De Copons Cancel.[t]

V. Puig R. Theſau.[t][s]

Iacobus Pelliçer.

A NVESTRO REVERENDISSIMO PADRE Maestro Fray Placido de Salinas Abbad de Mont Serrate, despues de hauer sido General meritissimo dela congregació de Sant Benito de Valladolid, Fray Antonio Castell religioso de la misma casa, gracia y vida eterna.



AVIENDO Yo muchas vezes considerado Reuerendissimo Padre Nuestro la obligació que qualquier hóbre y especialmẽte el religioso tiene de huyr la ociosidad enemiga capital del alma, he siẽpre procurado de abraçarme có algun genero de occupacion, quanto mis flacas fuerças me han dado lugar para ello. Y porque entre los exercicios del que professa obediencia, el mas agradable a Dios es el que mas se acerca ala misma obediencia: Por tanto buena parte delas horas que me ha dexado desocupadas la administracion dela botica y especeria de esta Santa casa (que ha muchos años que los predecessores de vuestra Reuerendissima Paternidad y Perlados mios me han mandado tener) he procurado emplear en recoger de diuersos y graues autores algunas aduertencias que para cumplir yo con mi officio me eran necessarias, y alos que semejan-

mejante administracion acostumbran tener podran ser prouechosas. Las quales yo no quisiera sacar a luz, si a ello no me forçara la correspondencia que como miembro (aunque indigno) de esta casa) deue tener con toda ella, por razon de la qual tēgo obligacion a q̃ assi como toda esta sagrada montaña esta con especial orden dedicada al bien y prouecho de todo el pueblo Christiano, ansi yo deuo offrecer el minuto que de Dios he recebido, a todos los que del se querran aprouechar. Con lo qual no pudiera cumplir quanto ala ocasion presente si esta obra no se sacara en publico, conforme lo que vna y otra vez repite el Ecclesiastico: sapiētia abscōdita, & thesaurus inuisus Eccl. 20.
quę vtilitas in vtrisque? como si dixera, por et. 41.
cierto lo que vno alcança en su entendimiento si a otros no lo reuela no es de prouecho alguno, como tampoco lo es el thesoro encubierto enlos senos de la tierra. Dame tambien animo para imprimir este libro el ver q̃ saliendo debaxo el amparo y protection de V. P. Reuerendissima nunca le faltara quien lo defienda, como tāpoco faltara quiē las cosas de V. Reuerendissima tenga sobre su cabeça, por ser tantos como son ansi en esta orden como fuera della los afficionados al seruicio de V. Reuerendissima causandolo su dulce trato suauissima conuersacion y letras, por lo qual y por otras muchas partes dignas de alabança, que en V. Reuerē dissima siempre han resplandescido, se mouio el in

uictissimo principe Dõ IVAN de AVSTRIA a procurar tener a V. Reuerendissima continuamẽte a su lado, en cuenta de aquel vnico consejero que el Ecclesiastico amonesta, sea escogido entre mil amigos que la persona tenga. Y para que el dezeo de vn tal defensor dela Yglesia, no quedasse frustrado interpuso su imperio y authoridad el Sanctissimo padre Gregorio. 13 que todo fue menester para que V. Reuerendissima viniesse en querer dexar el recogimiento y soledad de su celda. Por tanto pues reciba V. Reuerendissima este pobre parto de mi corto ingenio, poniendo los ojos enla voluntad conque lo offrezco, que es muy grande: y no enel pequeño seruicio que al presente hago: porque con este otros se animarã: a dedicar a V. Reuerendissima cosas de altos y subidos entendimientos, y yo quedare obligado a ser mas cuydadoso y diligente en el seruicio de V. Reuerendissima y de esta sanctissima casa, la qual plegue a nuestro Señor goze muy largos años de la dichosa suerte que en tener a V. Reuerendissima por perlado le ha cabido. En Montserrate en 14. de Agosto. 1590.

Eccle. 6.

(?)

AL BENIGNO LECTOR SALVD.

SI todos quantos preceptos ay en la diuina escriptura, estan fundados, sobre aquella piedra firme dela charidad, razon sera que los que professamos la regla de nuestro glorioso Padre sant Benito, Monarcha delas religiones, y moramos en vn santuario, donde esta virtud es de contino tá exercitada: como todo el mundo sabe que es la casa y Monasterio de nuestra Señora de Mõtserrate, que vltra la quotidiana que se vsa con los peregrinos que en ella vienen, se vse de otra particular para prouecho y vtilidad de todos. Mouido pues con esta virtud y voluntad quise tomar este trabajo para el bien comun, y principalmente para los boticarios flacos en la lengua latina, para que con este breue tratado, delo que mas comunmente se ha de tener preparado, en las boticas, lo puedan entender assi la theorica como la pratica, que há de tener en la Methodo, lo qual les guardara de trabajo, y suplira la falta de su poco estudio: entre tanto que deprenden otras cosas de mas importancia y de mas alto stylo, esto les seruira tanto para exercitarse como

¶¶ 2 para

para prouecho de los enfermos, que dexan ſus vidas en nueſtras manos, y para que no les parezca coſa nueua y eſtraña, eſcriuiẽdo en romance aya guardado los nõbres Griegos, Arabes, y Latinos, y ſegũ los medicamẽtos o ſimples vulgarmẽte ſon llamados en las boticas, eſto es por q̃ las plantas y ſus partes no ſe nombran en todas partes de vn meſmo nombre antes tan differente que no ay apenas villa (quantimas prouincia) que no tẽgã las plantas y lo de mas differencia de nõbres: y por que los deſta, y de la otra, y todos lo entiendan ſe guardan eſtos vocablos, por que quanto mas ſe declararian, mas difficultad habria. Tambien por *Ana* nombre Griego y eſtraño a los latinos, no boticarios: he pueſto en ſu lugar dos latinos mas faciles de entender q̃ ſon *vtriuſque*, quando ſe trata de dos medicamentos iuntos, en vn meſmo peſo, y *ſingulorum* quando hablamos de muchos como ſe vera en la recetas. Aſsi meſmo ſe han quitado los caracteres comunes que ſe ſuelen vſar en las boticas, y eſcrito aquellos por las primeras letras y vn punto deſpues. Imitando la concordia nueua Barchinonenſe del año 1587. para q̃ los Imprimidores por in aduertencia (como muchas vezes en tiempo paſſado ha ſucedido, en grande perjuyzio de los enfermos

Por q̃ no ſe ponen los nombres de los ſimples en romançe.

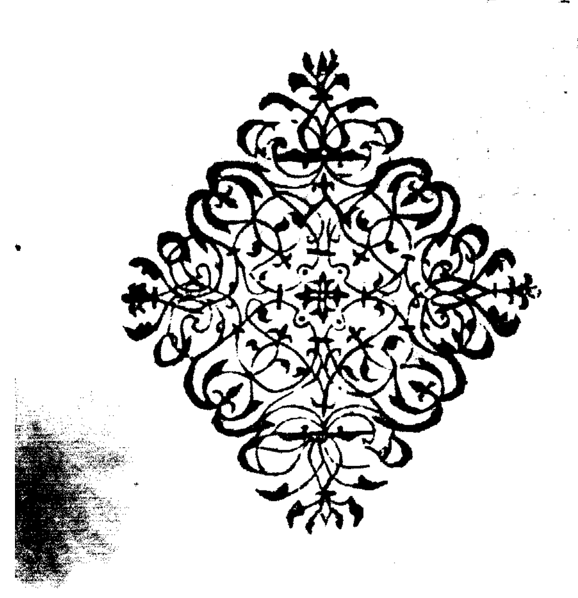
mos, y cõfusiõ de los Medicos) no pongan vn caracter por otro. Tambien muchas vezes he trastocado el orden en el escriuir de los autores (a imitacion de Andromacho y Damochrates, en sus theriacas) poniendo todos los de vn peso juntos, y empeçando muchas vezes por el basis, de donde toma la denominacion la composicion. Otras vezes por el mayor dosis o peso, y de grado en grado acabar al menor. En otras todo al reues, empeçar por el menor y acabar por el mayor. Desta suerte me pareçe sera mas facil conoçer si ay hierro o no. Tambien ay muchas annotaciones en la margen para mas presto hallar lo que buscan. En lo de mas yo no dudo que no se hallen algunos que hallen que morder y vituperar, toda via si ellos cõsideran mi intento, y al adagio Griego referido por Platon in gorgia. libro doze de las leyes δὶς καὶ τρὶς τὸ καλόν: (*commode dicitur*) que es muy facil vituperar vna obra, y muy dificil hazer otra mejor. Por tanto te suplico (Benigno Lector) no te quieras atender a semejantes, y considera las flaquezas humanas, y conoceras que simepre la virtud es persseguida y vituperada, no de los buenos si no de satyricos que siempre vituperan los trabajos agenos. Y si eres hombre

de iuyzio haras (comigo) burla dellos, y aprouechar te has en lo que pudieres. Iunto que con esso, yo no estoruo a ninguno que no lo haga el mejor, y procure fundarse en mejores autoridades si puede. Empero diran que esto es abatir el arte, y que cada qual lo podra aprender. A esto digo que yo no soy el primero, y que a mas se estiende la charidad, y si en Italiano, Flamenco, Aleman y Frances, todos tienen pharmacopeas, y methodos en su lengua: por que no las podremos tener nosotros, en la nuestra? por ventura los praticantes destas prouincias son mas auentajados en letras y lenguas que los de las ya dihcas? oxala lo fuessen tanto. No digo que no aya de muy bien entendidos, como es la verdad: pero por la mayor parte lo hã todo menester. Yo me contento (benigno lector) con que si en este libro, hallares alguna cosa buena, que te aprouecches della dando a Dios las gracias por todo, y si ay alguna falta (como creo habra muchas) suplico te q̃ pienses q̃ soy hombre y por consiguiente imprefecto, y sujeto a ignorancias las quales yo te suplico antes escuses que satyricamente impugnes, por que viendo que esta obra sale con aplauso y contento, sera

ra darme animo a que pueda passar adelante en otra, por tanto tomala de tan buen zelo, como yo te la ofresco. *Vale klen. Septembris.*

1591.

Fr. Antonio Castell.



AD REVERENDVM FRATREM Antonium Castell religiosum Montis ferrati, Michael Carol Pharmacopola ciuis, & consul Barchinonensis 1592.

Me, frater Castelle, tibi tua maxima virtus:
 Atq. ars deuinxit, quã docet iste liber.
Sed breuiter laudesque tuas, laudesq. libelli
 Non equidem possum dicere promeritis.
Has tamen attingam, poteritq. ex ungue leonẽ
 Vt dicunt, lector cætera conijcere.
Tu namq. es prestans ferrati montis alumnus.
 Tu gratus cunctis vtilis, & facilis.
Vtilis hic liber est medicis & pharmacopolis.
 Vtilis atq. alijs omnibus esse potest.



¶ CVIVSDAM DOCTISSIMI PAtris ex ordine societatis IESV Epygramma.

COrpora quot lachesis tradit mortalia letho.
Vmbra que fortassis tartara nigra petit?
Efficit vt plurimum ignari quia culpa tyronis,
Quem medicina latet: latia lingua fugit.
Ad morbos medicus tellendos precipit apta.
pharmaca culpa tamen huic solet vsque dari
Hic lector præsens Hyspane condidit autor
Errori tanto quo medeatur, opus.

AL CVRIOSO LECTOR FRAY Lorenço de Ayala.

SONETO.

EL bello ñudo en que el viuir se anida
Del cuerpo y alma, aquel ayuntamiento,
Que goʒan entre si, desde el momento
Que el alma al cuerpo con su luʒ combida,
Parte a su tiempo y parte preuenida
Desata la inuidiosa muerte, attento,
Que no faltan fiscales, que el tormento
Que ella da en muerte, dan ellos en vida,
Pues para que a su tiempo, entre la muerte,
Y quando no lo es, halle cerrada
La puerta, aqui te offrece escudo fuerte,
Fray Antonio Castell, en su esmerada
Pratica de boticas. Feliʒ suerte
Por quien la vida y muerte es prolongada.

EL MESMO AVTOR
ala obra.

SONETO.

EL Tanto del remedio es apreciado
Mas, quanto es mas el daño ponçoñoso,
Y quanto el pobre es mas menesteroso,
Del rico estima mas ser remediado.
Nuestro cuerpo en Adam, quedo obligado
A mil daños, y el mas dellos forçoso
Es, se deshate el ñudo milagroso
Con que al alma immortal esta añudado.
El que obuiar a mal tan grande pudo,
Es el fuerte Castel digno es de historia
Gloriosa, pues la muerte assi transmonta,
Con su pratica insigne: vn nueuo ñudo
Da ala vida, con que Athropos su gloria
Pierde si no hecha mano al tanto monta.

FRA-

FRATER LVDOVICVS ARTAL ad pharmacopolas.

HEXASTICHON.

PLaudite vos cuncti, quis nomen pharmacopolæ?
Nuntia nam vobis defero grata nimis.
Pharmaca si ægrotis cupitis condire perapta,
Hunc manibus (quæso) voluite sæpe librum.
Tradit enim varijs morbos depellere normis,
Hactenus in furuis quæ siluere locis.

Ad Auctorem Tetrastichon.

Quid monumenta tua frater Castelle recondis?
Quare negas prælis protinus illa dare?
Pro me quod exoptant impensè pharmacopolæ:
Et capies factis præmia digna tuis.

BARTHOLOME DEL ARCO EN alabança del Autor y de su obra.

SONETO.

EMbie el alto Cielo de su altura
Alguno que con digno y casto acento
Alabe al que nos da con su talento
Del arte apothecaria tal censura
Dechado de diuina hermosura
A donde tienen hecho tal assiento
Las inclytas virtudes que de ciento
Coge l fructo Montserrate gran hartura
Este que es Helycon alto y famoso
De cedro y de laurel te ha coronado
Y desto esta Esculapio victorioso
Por que su estylo en tierra sepultado
Con el tuyo Castell enel curioso
Hasta el impireo cielo has leuantado.

AVTORES QVE EN ESTE LIBRO estan alegados.

A

Aberroes.
Actuario.
AEtio Amideno.
Alphonso de Iubera.
Amato Lusitano.
Andernaco.
Andreas de Laguna.
Andreas Matthiolo.
Antonio Musa brasabola.
Antidotario bononiense.
Antidotario bergomense.
Antidotario coloniense.
Appiano Alexandrino.
Arnaldo de vilanoua
Aristoteles.
Auicenna.

B

¶ Bartholome muntañana.
Benedicto textor.
Bricio baudero
Budeo,

C

Christophoro de honestis.
Claudio Galeno.
Consiliator.
Concordia Barchinonense.
Cornelio Celso.

D

Damocrates.
Diodoro siculo.
Dioscorides.

F

Filij Zacharia.
Francisco Alexander.
Francisco pedemontano.
Fragoso,

G

Garcia dela huerta.
Gensero.
Gentil de fulgino.
Gilberto Anglico.
Guido de Cauliaco.
Guillermo Rondoletio.
Gullelmo variñana.
Gordonio.

H

Hamech:
Haly Abbas.
Hesychio.
Hyppocrathes.

I

Iacobo syluio.
Iuan baptista montano.
Iuan costeus
Iuan Fernelio
Iuan Iacobo de manlijs.

Iuan

Ioan Monardes.
Iuan Meſue.
Iuan Paulo monge.
Iuan placotonio.
Iuan Plateario.
Iuan de ſant Amando.
Iuan Serapion.
Iuan de Vigo.
Iuan Iacobo vueckero.

L

Laurencio Iouberto.
Lumen majus.

M

Marcello medico antigo.
Mattheo de gradas
Mattheo ſiluatico.
Mathias lobello.
Medicos coloniences.
Medicos y collegio Barchiñ.
Modus faciendi.
Marco oddo.

N

Nicolao Myrep. Alexãd.
Nicolao prepoſito.
Nicolao Salernitano.

O

Oribaſio.

P

Paulo AEgineta.
Paulo ſuardo.
Pedro Andres Mathiolo.
Pedro benet Mattheo bar.
Pedro pena.
Pedacio Dioſcorides.
Platon.
Platerio.
Plinio ſegundo.
Plutarcho.

R

Raby Moyſes.
Rhaſis.
Roberto dodoneo.

S

Saladino.
Symeon de Ianua.
Strabon.

T

Theophlaſtro.

V

Valerio Cordo.
Valerio hiſtoriador.

¶ Y muchos otros ſin los ya nombrados los quales dexo por no ſer prolixo.

PROHEMIO.

Gen. 1. Vando Dios crio al hombre y le puso en aquel felicissimo estado dela natura integra, antes q̃ perdiesse la justicia original, dotole (como dizen los Santos) de muchos dones y gracias: y diole señorio y mãdo sobre las otras criaturas, haziendole presidente de los pesces del mar, y delas aues del Cielo, finalmente de todas las bestias y animales que andan por la tierra, y como

Psal. 8. dize el propheta, sujetole todas las cosas, y pusoselas debaxo delos pies: y con mucha razon le teniã esta obediencia y sujecion al hombre aun hasta los animales muy fieros y brauos, pues el estaua tan obediente y sujeto a Dios y a sus diuinos preceptos. Pero despues que el hombre peco y perdio la justicia original no queriendo entender la honrra

Psal. 48. en que Dios le hauia puesto fue comparado a las bestias, y quedo tan liziado y menesteroso y sujeto a miserias y desuenturas, que tiene necessidad, para reparar esta vida temporal, del socorro y ayuda delas otras criaturas y aun delas mismas bestias: como es del cauallo para la guerra que trahe contra los que le quieren acabar esta pobre vida, y del buey, para arar y cultiuar la tierra: y del ganado, para sustentar y vestirse y delos edificios y casas para defenderse de los ayres y tẽpesta-

pestades. Pues que dire delas cosas que ha menester para cõseruar esta vida humana, y ganar de comer con el sudor de su rostro? que de artes mecanicas, y otras liberales para gouernar la Republica hauiẽdo crecido tãto la malicia delos hõbres y tambien las enfermedades corporales. Esta es la causa porq̃ tiene agora vno delos mejores y principales lugares el arte dela medicina, porque trata dela salud sin la qual cessa todo el contento q̃ nos pueden dar las cosas deste mundo, y por esso quiere Dios, que alos medicos y a todos los hombres que se ocupan y emplean en curar y consolar a los enfermos los honremos y estimemos como lo dize enla diuina escritura. Honora medicum propter necessitate etenim &c. Criole Dios para remedio de tãtas enfermedades y cõsuelo d̃ los enfermos. Eccle. 38.
Viniẽdo pues a nuestro proposito, digo que es grãde lastima y caso mucho d̃ dolor, q̃ hauiẽdo el souerano Dios dexado tãtos remedios, y criado tãtos animales y variedad d̃ plãtas y otras criaturas, para recuperar y conseruar esta salud corporal, paraque con ella le siruamos, aya tanto descuydo en algunas personas que professan el arte de boticario (a quienes tambien incumbe y toca procurar la conseruacion della) que no solamente no se preciã de su arte, pero aun son muy negligentes en poner por obra lo que los autores assi antigos como modernos nos han dexado ordenado y ordenan de cada dia. Y assi para fauorecer y ayudar a esta parte y

animar

animar alos perezosos he querido recopilar este breue tratadillo, enel qual tengan los principiantes vn methodo recolegido de muchos y varios au-
Eccle. 30. tores del arte, y vn formulario para componer los medicamentos, y enseñarse a tener en mucho la salud y descanso delos enfermos, que dize el sabio q̃ no ay contento ny alegria que se yguale al dela salud. Y ansi comensare aqui por lo mas facil con-
1. Phis. 1. forme ala doctrina del philosopho, que sera por las conseruas: y luego tratare delos xaraues y de otras cosas mas difficultosas, que esta obligado a saber el que esta arte perfessa.

Iam liber inuidiae secure latrantis, abito,
Baubantem est timidi, pertimuisse canem.

IN NOMI- NE DOMINI IESV CHRISTI ET MATRIS eius, ac Sancti Michaelis Archangeli.

Paraphrasis in & super pharmacopeam.

Libro I. Diuisiõ primera.

De conditos, y confituras o conseruas en general.



HE Determinado poner primero, que ningun otro remedio: el delos cõditos, y confituras, aqui baxo especificados: por ser ellos mas apazibles al paladar, y mas propincos a nuestra naturaleza: porque pueden seruir de alimento, y medicamento. Nosotros confitamos las plãtas, o sus partes, por quatro razones, principales: es a saber, o por boluerlas, mas

agradables al gusto delos enfermos, o por conseruar su virtud por largo tiẽpo: o por que muden su calidad, y hagã mejor efecto con la mixtura delas otras cosas, o al contrario, por las infusiones y decoctiones corregir su malicia: y hazerlas venir a tener la virtud, que dellas pretendemos.

Qualquier partida dela planta se deue confitar quando ella esta en su mayor fuerça y virtud, y no de otra manera: assi como lo escriue Diosc. en su prologo, y despues del. Galeno. Exemplo, las rayzes que son de vna substancia delgada y ligera, se deuen confitar enel verano quando empieçan a hechar sus pimpollos, antes que su principal virtud sea transferida ala rama y pimpollo, desta naturaleza son la escurçonera, buglosa, çanahorias, y otras sus semejantes. Alcõtrario, las que son de substancia gruessa, firme y pesada, y que abundan en humedad superflua, se deuẽ cõfitar quando se les cae la hoja, hazia el principio del Otoño: porq̃ la tal humedad por la calor del estio es consumida, quedando en ella solamente la parte que queremos, por lo qual las confitamos: desta naturaleza son la Enula Campana: el yringo &c. Y no solamente se ha de conseruar el tiempo y sazon: mas tambien es necessario que el ayre sea claro, y sereno y en

el

el plenilunio, o cerca, porque entonces las tales rayzes estan en su virtud: y coziendo, la desminuyen menos.

De conseruas en particular.

De radicibus satirij & cinosorchi.

¶ Estas dos rayzes son poco diferentes en virtud, y assi se cõfitan la vna como la otra: la differencia es en escoger el Cynosorchis o testiculus canis, porque tiene dos rayzes diferentes, y de contrarios effectos, la vna guessa y bien nodrida conueniente a los Ethicos, y al acto venereo: la otra es debil y flaca, y apta para apagar el fuego libidinoso, teste Dioscor. En la del satyrion, nõ ay que escojer solo sea guessa y bien nodrida por de fuera amarilla, y blanca de dentro: la qual se halla en pocos lugares. Al contrario el Cynosorchi se halla en todas partes. Por tanto estas rayzes cogidas en el verano al plenilunio (como esta ya dicho) seã lauadas y cozidas en suficiente cantidad de agua: hasta que esten muy tiernas, despues sean puestas al ayre entre dos paños limpios, paraq̃ se consuma parte de la humedad aquosa. Hecho esto tomaran otrotanto açucar clarificado, con parte de la decoction de las rayzes y cueza hasta tener punto de xaraue. Despues hecharã las rayzes, y con manso fuego Cynosorchi quid.

cuezan: hasta que la humedad superflua sea consumida: y que se puedã guardar sin corromper (el punto del xaraue no se pone, porque ya no ay muger que no lo sepa, quantimas los boticarios.) Siendo frias seã guardadas, en vaso conuenible, de vidrio, o vidriado, bien atapado, con pargamino o papel &c. Otras maneras ay de confitar estas rayzes las quales yo dexo por no ser S. ar. ni tan apazibles, los ethicos podran vsar dellas, dos o tres horas antes de comer por hauer menester mucho humido radical. Delos otros no digo nada que demasiados medicos ay para ello &c.

De rad. simpihti maioris iridis. Acori & inulæ campanæ.

¶ Estas rayzes (como muchas otras) se cõfitan, como las precedentes, Excepto que no se confitan enteras, sino hechas rebanadas, ala redonda, o cortadas ala larga: porq̃ suelẽ ser muy gruessas: tambien, porq̃ aquellas que son amargas, como la inula campana se deuen remojar algunos dias antes, en agua clara, y mudarles el agua cada dia, para disminuyr su amargor.

Yo seria del parecer de Mestre Ioubert, que las que solo hã de seruir, para los enfermos, y no para sanos (como es el Simphitũ, Iris, Acoro, &c. que despues de cozidas, las picas-

picassen en vn mortero de piedra con la mano de madera, y despues las passassen por vn cedaço como carne de membrillo y puesto su açucar en ygual peso (teniendo antes punto mas fuerte que de xaraue) y todo jũto a manso fuego tomasse su punto, o solido, o liquido, como se lo quisieren dar: y como digo, para enfermos es mas al proposito, y para el aboticario son mas apaziblesde obrar. Las de inula campana seriã muy buenas desta suerte, empero porque los sanos las suelen vsar endemas en tiempo peligroso de peste, por tanto se confitan cortadas ala redonda o ala larga como arriba esta dicho, enel punto que quisieren: segun el apetito de cada vno.

De rad. Bug. viperine, borrag. & cichorij.

¶ Estas rayzes se confitan como las de satyrium, y testiculus canis, excepto que es menester quitarles el coraçon: y cortarlas a la larga, y despuesde bien limpias, cozerlas hasta que sean tiernas: hecho esto, sean sacadas y puestas a enxugar encima de vna touaja limpia, y conla decoction, sea clarificado, y cozido, en açucar, hasta tener punto mas fuerte que de xaraue, y despues hechenle las rayzes enxutas: y cuezan hasta que la humedad sea consumida: de modo que se puedan conseruar para quando fueren menester.

De rad. Eringij.

Eringiũ quid.

¶El eringium que vulgarmente llamamos panical, o cardo corredor; quiere Silino y algunos otros que sea el secacul delos Arabes. Esta es vna rayz, que antiguamente se solia traher delas Indias Orientales, de pocos el dia de oy conocida, la qual Rondolete quiere en su officina, que sea lo que los boticarios y drogueros llaman, Gingibre machi. El que mas claro lo querra saber, lea Serapiõ autor muy antigo, y tenido en mucho entre los Arabes, el qual escriue desta rayz enel libro de Simpl. cap. 89 y en el tractado. 7. cap. 35. y despues del Auicena lib. 2 cap. 672. y enel tract. 7. del libro. 5. y en sus Synonimias. Tambien Haly, hijo de Abbas cap. 21. delos quales podran saber lo que es el Eringium teniẽdo casi la mesma virtud que el secacul: sea pues cõfitado desta manera (presuponiendo que de las Indias viene el verdadero). Tomense dos libras de la tal rayz, y sea limpia de fuera, y quitado el coraçon dedentro, sean cortadas del largo del dedo y puestas en vn vaso conuenible con agua clara, y esten en infusion. 24. horas encima del rescoldo (paraque sean mas tiernas) el dia siguiente enla mesma agua bulliran hasta que sean blandas, y tiernas; despues

Rondoletus tabula secunda.

Serapion y Auicena.

pues sean sacadas encima de vn lienço a enxugar como esta ya dicho. Cueza el xaraue con la mesma agua, y clarificado, y subido de pũto sele hechẽ las rayzes y cueza a perfection, aromatizandolas con clauos, canela, y gingibre concassado: y puesto en vna muñeca exprimiendola de quando en quando, mientras se cueze para augmentar la virtud dela conserua: sea sacada del fuego, y guardado vt decet. Muchas otras rayzes se pueden confitar del mismo modo, las quales dexo por euitar prolixidad, como es el gingibre verde o machi, el secacul, apium, hyposellinum, pastinaca hortẽsis que es el baucia, delos Arabes &c.

De Corticibus.

¶ Las cortezas asi de cidras, limones, naranjas, y sus semejantes, se confixionan por la mesma ordẽ. Tomese la cãtidad que querran, asi destas o de qualesquiera que tengã amargor y dexenlas en remojo, o infusum 24 horas, encima del rescoldo con lexia tẽprada que no sea fuerte, la qual se haze de ceniza sola porque son muy dificiles de cozer por ser su substancia dura y rezia. Despues cozeran en otra agua hasta que esten tiernas, sacarse han encima de vn lienço blãco a enxugar: entretanto cuezase otro tanto peso de açucar en otra agua, y antes que

 sele

se le hechen las costras, tenga punto mas q̃ de xarave, y despues cuezan hasta tener su punto: y sean guardadas en sus vasos, para hazer dellas confitura seca quando quisierẽ (la qual se haze desta manera.) Confitadas las cortezas, como arriba esta dicho, es menester lauarlas con agua tibia muy ligeramẽte: despues sumergirlas en açucar fino, que tenga punto solido, de tabletas, y tomẽ alli dos o tres heruores. Despues saquenlas con vna esbromadera, y sean puestas encima de vnas postes, muy lisas, y al proposito: y pongan las al sol si es rezio, y sino vayan al horno templado, y esten, hasta que sean enxutas: y sean guardadas en lugar enxuto. Desta manera se conseruã mucho tiempo. Toda via yo aconsejaria a los boticarios, dexen esto, para los maestros de esta arte, y se exerciten, en lo que haze mas al caso, para su arte.

En forma solida Diacitrõ.

De caulibus lactucæ, & scolimos.

Scolimos quid.

¶ Entre los tallos, que mas comunmente se confitan, son los delas lechugas, y alcarchofas, y cardos: las vnas, para reprimir la sed delos febritantes, la qual, por ser de tan apazible gusto, es llamada, gorga de angel. Los otros son para calentar el pulmon, resfriado de qualquier manera que sea: por que calentando adelgaçan y expelẽ la mate

ria

ria crassa y viscosa, que enel esta. Los delas lechugas se deuen coger poco despues que espigan, y no aguardar que esten en flor, porque son duras y lacticinosas. Despues es menester pelarlas, y peladas hazerlas pedaços, y cuezan en agua hasta que estẽ muy tiernas, saquense y enxuguense al ayre, y sombra, encima de vn lieço. Hecho esto clarifiquese el açucar, y en teniendo su punto seanle dados los tallos, y cuezan, como queda dicho del satyrion &c. Y si las quieren hazer en forma solida, guardese el orden arriba dicho. De corticibus, lo mesmo se puede hazer de las alcarchofas y cardos, sino que es mas vtil hazerlas con miel, por el effecto arriba tocado: fiat ad libitum.

De fructuum conditura.

¶ Todas las frutas en general, o sean peregrinas o dela tierra, comunmente se suelen confitar enlas tierras donde nacen: o verdes o maduras, enteras o en pieças: y desta suerte suelen lleuarlas en las tierras dõde no las ay, para seruirse dellas en todo tiempo, por falta delas frescas: como se haze de los mirabolanos, la nuscada, datiles, &c. Y de alla nos las trahen los nauegãtes y mercaderes. Delas que nacẽ en nuestras tierras, las vnas se confitan enteras, y antes de ser maduras, o con miel, o con açucar: como las nuezes,

Almendras, Naranjas, &c. Otras en siendo maduras, como son, peras, mançanas, albaricoques, guindas, &c. Otras ay que sola la pulpa como son los membrillos, ciruelas, açerolias &c. De otras la escorça como de las limas, cidras naranjas &c.

De nucum conditura.

¶ Tomen delas nuezes enel mes de Iunio antes que sean duras, la quantidad que querran: sean puestas en agua sin pelar, y antes de ponerlas sean agujeradas con punçon de palo, y no de caña ni de hierro (digo sin pelar, porque peladas se hazen vn lodo) y de diez en diez horas, les muden el agua por espacio de nueue dias. Despues, cuezan hasta ser tiernas, sacarse han, y enxugarse han como esta dicho, y con ygual peso de açucar, o miel, clarificado, y a punto, las hecharan enel, prenotando, que antes que las hechen enel xaraue las enlarden de clauos, y canela remojada, por poderse mejor partir. Denles su punto y sean guardadas &c. Passo por aqui de largo por ser cosa tan comun, que no ay muger que no lo sepa hazer como tengo dicho.

De prunorum, pirorum, malorum persicorum & præcocrorum conditura.

¶ Todos estos frutos se confitan casi dela mesma manera, pero an de ser cerca de maduras

duras

duras,y no verdesdel todo. Primo ſe hã de pelar,y con ygual peſo de açucar cuezã to do junto: notando, que les han de hechar buena cantidad de agua,porque cuezan ha ſta eſtar blandas,deſeles ſu punto de xaraue y ſeã guardadas. Empero ſi la fruta esdura, ſera mejor que de vn heruor antesde poner el açucar o miel.

De amygdalis.

¶ Las almendras dulces,ſe confitan de diuerſas ſuertes,y con miel, y con açucar.

Primo freſcas y con ſu corteza, ſiendo tiernasſe pueden confitar como las nuezes, empero no es meneſter que eſten en infuſiõ ni agujerarlas.

Item ſecas,y limpias del caſco y corteza: ſe pueden hazer vnos confites muy apazibles a modo de gragea. Dezir como ſe haze mejor ſe aprende con pratica,que con toda la theorica que ſe puede eſcriuir. Tertio con miel blanca ſe pueden hazer los turrones como ſe hazen delas auellanas, y harto mejores,pero mas faſtidioſos de hazer.

De ceraſis.

¶ Tomen dos libras de guindas, delas mejores,o çerezas,lo que querran ,y ponganlas envn vaſo de tierra vidriado:y con muy poquita agua bullan a manſo fuego, y quiẽ lasquerra masagrias,en lugar đ agua,hechẽ le

le çumo dellas. Despues tomen vna libra de açucar fino poluorizado, y echenselo por encima, y vayanlas espumando hasta tener su punto, y es confitura muy graciosa, y salutifera.

De pulpa fructuum.

¶ La pulpa, o carne delos frutos, se confita en tantas maneras, que seria prolixidad pessada hauerlas de recitar: por huyr a ello, dire lo mas essencial, paraque ala traça desto puedan hazer otras conseruas, como son, cidras, limas, calabaças, &c. Primero seãpeladas las calabaças, o cidras, y sacada la pulpa mas blanda dedentro, de suerte, que no quede sino la carne denmedio: sea cortada en pedaços, mediocres, y para que sea firme, y mas graciosa es menester hecharla en salmuera, como las oliuas; y quando la querrã confitar, hecharla en agua clara, y mudarle tãtas aguas, hasta q̃ no tenga ningun gusto de sal: despues, cueza en otra agua: hasta q̃ este tierna; saquese y (como esta dicho) pongase en paño limpio, y sea enxugada; despues cueza con el açucar, hecho ya xaraue como dexe dicho, tratando de las rayzes. Otros ay, que le infunden el xaraue, medio caliente, tantas vezes, boluiendole siempre a su punto, de tres en tres dias o mas, hasta que veen que no ha floxado el punto que le die-

le dieron:y es muy buena pratica : pero es menester que los vasos,donde esta la confitura esten agujerados por abaxo,para el tal efecto.

De pulpa Cydoniorum.

¶ La carne,o pulpa delos membrillos se cõfita,en quartos:que llamamos cachos, o en carne de membrillo,cõ miel o con açucar: y de otras muchas maneras,que suelẽ hazer las señoras,mas por la goleta que por apotecha : y por ser esta confitura tan comun passare de ligero , por ella : como por las demas.

Tomen los membrillos machos , lisos y grandes,hagan dellos quatro o seys quartos:sean limpiados de toda superfluidad, es a saber,corteza,simente, arenas ,y membranas,dos libras:y otro tanto açucar:derritase,y cueza todo junto,hasta tener su pũto de electuario o confection, espumandolos siempre,despues seã puestos sin romper en sus vasos,y infundaseles xaraue hasta q̃ los cubra y sean guardados.Nota que para hazerlos desta manera conuiene que sean bien maduros,y sino lo son denles antes vn heruor paraque se ablanden y cuezan bien el açucar antes de hecharlos,sino se boluerã duros como piedra.Para hazer la carne de membrillo,es mejor,sean algo verdes por-

que

que es mas gracioso el color: Cuezan los q̃ querran con agua, aunque algunos lo suelen hazer con vino blanco, otros enteros los ponen a cozer al horno, y despues sacã la pulpa, y esta es la mejor pratica de todas. Tomen pues de la tal pulpa passada por vn cedaço con vna paletica de palo la quantidad que querran, y otrotanto açucar, o miel y vaya al fuego con contino messimiento, hasta que se descubra el suelo del perol, o puesto en vn plato le desampara, sin dexar nada apegado: estando assi sea puesto en sus vasos, o caxas, y enxuguese algun dia al sol.

Diacydonium simplex purgantis.

Solutiuo. ¶ Los que le quisieren hazer laxatiuo, conuiene que en ser fuera del fuego algo refriado, le hechen en cada vna libra de açucar, y otra de carne que serã dos libras, media onça de escamonea, para los mas delicados: otros ay q̃ ponen seys dragmas descamonea y dos escrupulos de canela, todo bien triturado que saldra a medio escrupulo por cada onça, seale encorporado con prolixidad y arte (*ratione coagulationis scamoneæ.*) Esta confection conuiene mucho para los que tienẽ el estomago desbaratado, y prompto a vomitar, y para otros delicados que no quieren, o no pueden tomar purgas ni pil

doras,

doras, con esto los pueden engañar, para su prouecho. Si cõuiene purgar la flegma: pueden hechar en lugar de la scamonea otro tãto turbith alexãdrino, cõ 4. scrupulos dẽ gingibre, yo seria de parecer de hechar la metad de cada solutiuo para purgar, juntamente la colera y flegma, y desta suerte tendran vn remedio muy apazible y prouechoso al cuerpo, y ala bolsa. El dosis, ha de ser limitado, mirando las fuerças, edad, tiempos, y sexo. &c.

Dia cynorrhodon.

¶ La pulpa del fructo, del cynorrhodon o canis rubi, se cõfita como la de membrillo, y es particular remedio para desmunyr las arenas, y hazerlas orinar. C, arça perruna.

De foliorum conditura.

¶ Las hieruas q̃ queremos cõfitar, no sõ humidas o secas de su natural: si son humidas, vt acetosa, cõuienelimpiarlas muy biẽ, y cortar y pistar, y sacar el çumo, y cõel cozer dos tantos de açucar en forma de xaraue, o poco mas, y despues mezclar con el xaraue el borujo de que se saco el çumo, vltimamente pistado en mortero de piedra, y mano de madera, den vn heruor a todo junto, y sea sacado, del fuego y guardado.

Si son secas como el culantrillo de pozo y doradilla &c. es menester primero quitarles

les, las varillas y piernas: despues pistarlas en mortero de piedra vltimadamente, y juntar le dos tantos de açucar molido: y otra vez biē molido, y encorporado, sea puesto por algunos dias al sol, y fomentado vna vez al dia paraque el calor penetre a todas partes: y sea guardado. Algunos ay (y muy bien) que hazen vna decoction de vna parte delas tales hieruas, y con ella derriten el açucar, y le cuezen a punto de xaraue o confection: y despues le mezclan la hierua curiosamente picada: y lo encorporan todo junto, y esta pratica es harto mejor que la primera.

De florum conditura in genere.

¶ Aunque de toda flor se pueda hazer conserua, toda via el vso tiene algunas, y no las otras. Delas que son en vso, las vnas son humedas de su naturaleza, como son violas, borrages, buglosa, cicorias, nenufar &c. Las otras son secas como es la de tamarisco de stęchas, que es el cantiguesso de saluia de romero &c. Otras ay que tienen el medio, como de rosas, de bethonica, &c. Algunos son de parecer, que las q̃ son humedas, sean medio secadas al sol, entre dos lienços, para disminuir parte de su humedad, despues picadas en mortero, añadir le dos tātos de açucar fino molido grosso modo, y todo bien

encor

encorporado,lo guardan al ſol en vaſo vi-
driado,y vna vez al dia con vnaeſpatula la
remueuen y atapan muy bien el bote,cõ pa
pel doblado,opargamino mojado: paraque
la virtud aerea,delas flores no ſe pierda.

El dia de oy,la demas parte de las conſer-
uas ſe hazen deſta manera excepto que no
hazen ſecar las flores por humedas que ſeã
de ſu naturaleza: antes todas freſcas (por
que acontece muchas vezes)que pierden ſu
natural color, por donde ſe puede conje-
cturarque ſu virtud es por la mayor parte
perdida, y alas vezes toda: como lo dize
Meſue, lib. de ſimplicibus cap. de roſa.
Picanſe pues,y dandoles dos tantos de açu-
car todo biẽ piſtado, y encorporado guar
danſe en vaſos bien tapados, por las razo-
nes ya dichas,por eſpaciode vn mes,o qua-
renta dias,meneando las tres vezes la ſema
na paraque el ſol las penetre a todas partes:
y ſino denles vn calor al fuego. Hazenlo
muy mal los que las atapan con vn papel y
las agujeran con alfilel todo el tiempo que
eſtan al ſol: antes ha de ſer al contrario co-
mo eſta dicho) bien tapadas porque no ſe
exhale la virtud dela flor,que es ſubtil y de
licada pueſta enla ſuperficie.

De florum conditura in ſpecie.

Conserua rosarum nollis.

¶ Lo q̃ Mesue, dist. 4. llama Zaccarũ ross. Nicolao, llama, todo saccharũ, y nosotros, cõserua rosada: y açucar rosado (aunq̃ enel açucar rosado suelẽ poner 4. partes de açu car (elqual sehaze d'ste modo. Tomẽ vna par te de rosas veras antes que se abran, las que comunmente llamamos donzellas: deshojẽ se y seanles cortadas las vñas con tizeras, lo que llamamos aqui vñas es aquella parte blã ca que se tiene al peçon, junto ala flor porq̃ la flor, son aquellos granos amarillos que se tienen con el peçon, al medio dela rosa: losquales secos son negros, que algunos ig norantes llaman Antheram: que es el nom- bre de vna composicion dela qual haze men cion, Diosc. y Gal. lib. 6. de medic. loc. Vsa- da en su tiempo, y no el dia de oy, porque la simiente esta enel peçon, que quando ma- duro es colorado. Pues las rosas assi corta das sean curiosamente pistadas en mortero de piadra con mano de madera, despues en corporen sele dos partes de açucar fino, y to do bien picado, sea guardado en vn vaso que no sea lleno del todo, sea puesto al sol, bien atapado (como esta dicho) por es- pacio de treynta o 40. dias, meneandole cada dia vna vez, con la espatula, para que

Anthera quid

el

el calor le traspasse a todas partes. Desta suerte la tal conserua se guarda dos años, linda y graciosa al paladar de los enfermos. Otros ay que derriten el açucar con agua rosada, y le dan punto de confection, despues mesclan las rosas curiosamente cortadas y pistadas como esta dicho, y le añaden vn tantico de agraz o çumo de naranja que le da muy lindo color: la qual guardara vn año sin demudarse, con tal que la conserua sea puesta en vn vaso algun tanto caliente, para que haga vn poco de costra encima: que empida el ayre ambito, no le mude la color, y desta suerte se conserua muy graciosa.

Conserua rosarum solida.

¶ Tomen vna onça de rosas secas quitadas las vñas como esta dicho, sean molidas y sutilmente possadas puestas en vna escudilla, hecheles tres dragmas, o media onça de çumo de limas, o agraz, y tratenlas cō paletica de palo que se encorpore bien el çumo, y veran el color que tomaran tan viuo. En tanto que esto se haze, cuezan vna libra de açucar fino, en agua rosada, y denle punto de Ellectuario solido, o tabletas, (algo fuerte) por causa de la humedad que esta en los poluos Saquese del fuego, y començando a resfriarse denle las rosas y encorporese muy

Nota esta curiosidad

bien, y con presteza de manos siendo casi frio con paletica de madera sean hechos bocados puestos encima de papel blãco, y seã guardados en vasos de vidrio bien atapados para quando fueren menester. El çumo se pone solamente para dar color alas rosas y no por trocar ni desminuyr ni augmentar su virtud, aunq̃ le da mejor gusto, guardase medio año con la tal color. Despues poco a poco sele va perdiẽdo: su virtud no es menor que la dela liquida, y es mas apazible por que media libra de rosas verdes no son mas de vna onça quando son secas, como se puede ver por la experiencia.

De conseruis viole bugl. borrag. & Nymphæ.

¶ Las conseruas de violas buglosa borrajas, y nenufar: se hzen del mesmo modo q̃ las de rosas, si quiera en forma solida, o liquida. Empero conuiene que asi como a las rosas les quitamos las vñas, que alas otras flores ya dichas les quitemos aquella parte herbacea, o verde que tienen: y en esto no ay mas que dezir &c.

Conserua florum tamarici.

¶ Esta conserua se haze como diximos, de las hieruas secas. Tomẽ pues la cantidad de flores que querran, y hagan vna decoction dellas en la qual decoction derritan el açu-

car y clarificado con blancos de hueuos (es a saber vna libra) denle punto de elleđuario blando y estando aun enel fuego: hechē le media libra de otras flores bien limpias de los palillos, y toda superfluydad, y bien pistadas y estando en corporado guardense en su vaso conuenible bien atapado para la necessidad. Las conseruas de flor de bethonica, saluia, romero, estęcas, que es nuestro cantihuesso, y de primula veris &c. se hazē como la sobredicha, o como la rosada.

Conserua mellis rosarum.

¶ Aquello que los Arabes llaman Genelia bin, los Griegos. Rhodomel. Los latinos, Melrosatum: y nosotros miel rosada. En el tiempo de Mesue la conserua de miel rosada se hazia de tres maneras.

La primera con vna parte de rosas frescasantes que se acaben de abrir, y contusas, y tres partes de miel espumada: y cozia todo junto, quitadas las vñas, que assi se deue entender. 1

La segunda, con yguales partes de çumo de rosas coloradas y miel espumada, y puesto a su punto, esto se llamaua miel rosada colada. 2

La tercera, con rosas y çumo, vna parte y media, y tres partes de miel: y esto cozian con arte y lo guardauan. 3

En el dia de oy, el primer modo esta en vso ansi como lo dize Mesue en la distincion quarta: Excepto que les quitamos las vñas blãcas (como esta dicho) y despues ma jamos las en mortero de piedra con mano de palo, y las ponemos en vaso vidriado boca estrecha: y le infundimos tres tantos de peso de miel espumada de caliente en caliente, y bien atapado le ponemos al sol 15. dias hasta 24. y si hay priessa ponerlos encima de rescaldo por espacio de 24. horas, y este se guardada muy bien todo el año, y para vsar del en las boticas no cumple sino tomar vna parte, y en vna caçuela con vn poco de agua rosada, hazerlo derretir y colar dela hoja: y este se llama miel rosada colada. Empero, en lugar del agua rosada: yo hallo que seria mejor: poner a cada libra de miel quatro onças de sumo de rosas, y que en lugar de vna infusion de rosas se hiziessen tres: desta suerte, la tal miel rosada sera muy excellente segun nos promete Mesue.

De melle anthosato.

¶ Aunque, Anthos sea vn nombre general y comun a toda flor: con todo, los medicos por Anthonomase le toman por specie de flor de romero y aquella mesclada con tres tantos de miel espumada, como hemos dicho

cho enla miel rosada,y se nombra mel authosatum,y los Arabes,Alchylil,o Akikil. Quando le querrã derritir,en lugar de agua o çumo,podran hazer vna decoction de romero,y sinole ay,buen vino blanco,y desta suerte es muy lindo. La miel violada se haze como la rosada.

De melle Mercuriali incerti auctoris.

¶ Tomen del çumo delos malcorajes que los Griegos llaman,lynozostis, y miel partes yguales,sea purificado todo jũto,y puesto a punto de xaraue:sea guardado para el tiẽpo necessario:es principal para ceruicial y poco vsado nose la causa.

Domelle scillitico.

¶ Esta miel es poco en vso , y hazese desta manera. Tomen vna parte de scillas , preparadas (como diremos enla diuision siguiente,quando tratemos del oximel scillitico) y tres partes de miel espumada la mas vieja sera mejor. Sea puesto todo en vn vaso de tierra,vidriado y este al sol o en otro lugar caliente meneãdole algunas vezes:paraque elcalor le traspasse a todaspartes. Las scilllas no se deuen sacar dela miel(como diremos enla preparocion delvinagre scillitico)sino quando querran vsar della,entonces añadiẽdo vn poco de vino,cueza con su miel, y

 sea

sea exprimido para vsar dello.

De Melle passulato.

¶ Siluio, en sus doctas annotaciones sobre Mes. nombra esta miel. Sapam vuarum passarum por miel passulatum: pues voluiendo le a su primer grado y nombre, yo le he puesto en esta diuision antes que en la siguiente, y se haze desta suerte. Tomen vna libra de vbas passas frescas y pingues: las mejores son las que vulgarmente llamamos de vuas castellanas o panssas valencianas: sean les quitados los granos: infundan las en tres lib. de agua caliente cerca de 24. horas: despues cuezan hasta que se consuma la metad, o dos tercios. Despues esprimanlas fuertemente con vn lienço nueuo, la colatura cueza con otra lib. de miel espumada, hasta tener punto de xaraue, y sea guardado. Algunos pretiendẽ que Matheo de gradis ha sido el autor dl cõsejo que da por la lepra.

De melle anacardino.

¶ Los que habitan en las tierras do nacen los anacardos, o los pueden hauer frescos: pueden hazer miel como nos lo muestra Azarnius: es asaber pistar los anacardos frescos y hazerlos bullir en agua hasta que haga vn color de vino tinto, despues con vna cuchara de plata coger lo que va nadando

por

por encima, y guardarlo para feruirfe del por miel anacardina:y fino tomar la colatu ra delos anacardos frefcos (como efta dicho)y aquella cozer con miel defpumada, defuerte que fe pueda guardar fin corrupcion para quando fea neceffario. Los que no tienen comodidad de poder alcançar anacardos frefcos, que tomen de los fecos tales como vienen delas Indias:fean concaffados y eften en remojo con vinagre blanco fiete dias, el octauo dia cuezan con agua hafta confumir la metad, fea colada y fuertemente exprimidos, la colatura cueza con miel efpumada hafta tener punto dexaraue.

Efte es el modo de hazer los conditos o conferuas afsi en general como en fpecial o con miel, o cõ açucar, las que mas fe vfan. Del modo quefta dicho fe podran confitar muchas otras rayzes, tallos, fcorças, fructos y pulpas, y flores, cada vno a fu difcrecion, mirando lo que quiere confitar y bufcar la pratica que mas le haze al cafo conforme lo que fuere.

Quife paffar afsi de largo por efta diuifiõ por fer mas tocante alos çucreros o cõfiteros que no a los boticarios, en las figuientes fe trataran las cofas mas por eftẽfo.

(* * *)

DIVISION SEGVNDA DE SVCCIS.

De sapis in genere.

AVn q̃ Christophorus de honestis y algunos otros ponẽ diferẽcia entre Rob y Robub, como sea verdad q̃ no la ay: como se puede collegir de los escriptores Arabes: en de mas de Serapiõ tract 7 cap.25. Auicena lib.5 al principio del 6.tractado. Rasis y Mesue al principio dela 6.distinct. Dexãdo aparte q̃ por robo robub simplemẽte y sin alguna addiciõ ellos hã entẽdido lo q̃ nosostros llamamos arrope llamado d̃los latinos Sapa quid sapa vini,p̃orq̃ siẽpre q̃ ellos an querido entẽder significar otra cosa le an añadido el renõbre dela plãta,como rob,Absinthij: Eupathori:&c.Desuerte q̃ rob,o robus, no es otra cosa sino vn çumo solo cõsumido de toda humedad superflua, para que se pueda guardar mucho tiẽpo sin corromperse,como es el Aloes, Accacia Lypochrestis, çumo de regalicia&c. por que si ay alguna otra

tra cosa iunta con el çumo,como es açucar o miel para su conseruacion,entonces pier de el nombre de rob simple,y se nombra cõ puesto como es rob,Mororum Nucũ,piro rum berberis,cerasorum Omphacij &c.

De sapis simplicibus in specie.

¶ Por euitar prolixidad , dexaremos aqui dos o tres modos de hazer el arrope que ponen diuersos autores solo pondremos vna y es la mejor (por no satisfazer las o-tras a nuestro proposito) tomen pues mo-sto de vbas blancas de buena planta y de buen territorio y bien maduras,y sea el mo sto delo primero y del mejor que sale del cubo,sea puesto en caldera grande sobre el fuego (digo grande por que se alça mucho bullendo)y cuezase hasta la consumpcion de dos tercios,espumandosiempre para que sea mas claro y gracioso(yo io suelo espu-mar con vn ysopo de paja de cẽteno,hecho como el que tienen los herreros)no son me nester vbas negras por hazer le dar color, que el toma harta coziẽdo,y assi cõ las blã cas es mas dulçe suaue,oloroso,y sabroso q̃ no el de mosto negro.Su virtud es calentar humedecer ,y nodrir, relaxar el vientre. No solamente los Griegos , mas tambien

los Arabes como Serap. Auicen. y Mesue: en sus composiciones como en el xarave de Epythimo Diamorom, Diacodium: y los Modernos en la curacion de muchas enfermedades, assi interiores como exteriores lo han vsado y vsan cada dia: Hasta los cozineros se siruen del para hazer sus potajes y salsas. Quanto a las de mas species de Rob, o Robub, ellas toman el nombre de la planta que se hazen, y se preparan assi los vnos como los otros desta suerte.

Como se han de hazer los çumos que se han de guardar largo tiẽpo.

Tomen diez lib. del çumo que quisieren el qual haran bullir hasta que se cõsuma la metad, despues colar le han y dexaran reposar: lo que quedare claro vaya otra vez al māso fuego, y cueza hasta tener cuerpo de xaraue, o arrope. Tales çumos se conseruan biẽ guardados en vaso de vidrio, o tierra vidriada por algunos meses sin gastarse. Empero si les hechan algun poquito de açucar o miel, se guardan mas tiempo. Lo mejor es prepararlos quando son menester si se puede hauer la yerua, como de Absinthio y Empathorio endemas en las pildoras Aggregatiuas, y en otras partes como dize Mesue.

De Sapis Compositis.

Dia

Diamorum D.N. salernita.

Recip. Succi mororũ batruorum 1. Rubi humilis, lib. 1. succi mororum Celsi. 1. domesticorum ex arbore, mellis, optimi despumati, vtriusque lib. dimidiam sape nostratis vnc. tres coquantur simul cum facilitate, donec Syrupi crassitudinem: nanciscantur, & vsui repont.

Theorica.

¶ De muchas descripciones de diamorum, he determinado poner esta, como la mas comun y vsada. La qual Salernitano ha tomado dela 5. distinc. de Mes. mudando solamẽte el dosis de los medicamentos como se puede ver comprouando las dos descripciones. Yo seria de parecer que el arrope le fuese quitado sin tener cuenta alo que dize Plateario, al fin del comentario que ha hecho sobre el diamorum. La primera razon es, q̃ esta es la inuencion delos Griegos los quales no hazen mencion del arrope, como se puede ver en Gal. li. 6. de Medic. locat. Pau. Ægineta lib. 7. cap. 14. Ece. lib. 8. cap. 43. Tralliano lib. 4. Mirepso Sectrõ. 9. La segũda razon es: q̃ la stipticidad del çumo de las moras no es tanta que sea menester otro para corregirle y reprimir su aspereza, y siccitad, sino la miel mesma, por q̃ el resuelue

harto

harto por su calor, y digere la materia que cuela del celebro sin la ayuda del arrope. Item que siempre sele puede añadir si fuere menester y no quitar. Yo aconsejo al boticario pida parecer alos doctores quando le quisiere preparar, losquales viendo estas razones, diran lo que mejor les pareciere, y assi acertaran enlo que hizieren.

Practica.

¶ Para hazer esta composicion segũ la pratica y doctrina delos Grigos, y Arabes anse de escoger las moras asse đ çarças como domesticas, que no sean del todo maduras, antes an de participar algũ poco de suverdor. Tomẽ pues dos partes delas siluestres, y vna delas domesticas, de donde conuiene sacar mas çumo del que pide la recepta, por que a menester bullir en fuego claro, hasta la cõsumcion dela tercera parte, y despues dexar le reposar, y delo claro tomaran vna libra y media (que es el dosisque manda la recepta) delos dos çumos, alos quales añadiran media lib. de miel blãca despumada, y cueza todo junto en forma dexaraue: despues pueden añadir el vino cozido o arrope, siendo fuera del fuego. Por tãto supplico alos Boticarios digo alos que tienen po co cuydado, acerca deloque toca a su arte y ala salud

de

de los enfermos que de aqui adelante no se embaraçen asi y a los otros, sino q̃ procurẽ en aprender lo que les conuiene saber, y porque no se escusen, que no entienden la lengua latina, y que no tienen quien les enseñe en romance (Aunque podria ser que ay algunos que pecan mas por cobdicia que por ignorancia) digolo, porque quando dispensan el diamorum toman el çumo sin purificar, y la miel cruda, y hazen su xaraue, o arrope, y acabose con esso, contentandose que se hecho, bien o mal, todo les es vno, y esta es la causa que los Medicos quedan alas vezes frustrados de su intento, y los enfermos engañados con harto daño suyo. Al principio delas inflamaciones dela boca solo el çumo purificado es mejor que el diamorum, empero si la inflamacion es mucha que la stipticidad no sea bastante para estoruar la destillacion, entonces podran vsar del dianuçum que se sigue, o añadirle vn cozimiento de medic. Restrectiuos. Al contrario, al acrecentamiẽto, y ser dela enfermedad, el diamorum es mejor que el çumo solo, teste Gale.

Mas porque las vnas moras suelen madurar antes que las otras, sigamos en esto al doctor Valerio Cordo en su diamorõ el qual aconseja (y con mucha razon) que con- Auiso.

conserue el çumo delas primeras, despues de purificado con vna parte de miel, de suerte que no se corrompa, aguardando que maduren los siluestres.

Dianucum D.M.dist.5.

Recip. Succi nucũ iuglandium viridium Iunio mense extracti & depurati lib.4. mellis despumati lib.2. coquantur ad syrupi crassitiem & vsui reponantur.

Theorica.

¶ No seria yo de parecer que los boticarios tuuiessen preparado otro dianucum que este, porque los doctos y expertos medicos, siguiendo la doctrina de Galeno, libro.6.de Medic.loc. sabran bien añadir lo que conoceran ser necessario, segun la calidad y tiempo dela enfermedad. La practica es la mesma que se a dicho del diamoron.

Sapa, Ribes Berberis, & Omphacij.

Recip. Succi vtriusuis lib.10. coq. igni lento, ad tertiæ partis comsumptionem, cola & subsidere permitte, donec clarescat. Clarum deinde, igni clementi percoque ad iustã crassitudinem, quo seruari possit. Consulo, vt zaccari albi, lib. duæ addantur, & coquantur, in syrumpum, sic iucundior, & durantior, euadit.

Theorica y pratica.

¶ Algunos auctores hã tenido controuersia a cerca del Ribes: y entre otros Serap.lib.

de

de Simp. cap. 241. y nuestro valerio cordo. 2. de obseruatione lib. 2 quieren que sea specie de oxia cantha trayda delas indias. Tomense pues las diez libras que manda la recepta, y cueza hasta consumir vn tercio: sea colado, y reposado: tomese lo claro y sea buelto a cozer a manso fuego hasta que tenga cuerpo de arrope que se pueda guardar. Yo seria de parecer que a tal cantidad de çumo sele hechasse dos libras de açucar y desta suerte se guardaria mas tiempo, y seria mas apazible, y su virtud no seria menor teniendo cuerpo de xaraue. El agras llamado delos Griegos, Omphacium: y el de berberis, que es la oxyacantha de Diosc. se hazen como el de ribes.

Rob Cerasorum acydorum
ἀδηλου.

Recip. Succi cerasorum acidorũ depurati lib. quatuor, sacchari lib. duas, coquantur simul, ad iustã crassitiem, & reponantur vsui.

Theorica y pratica.

¶ La minua delas guindas y cerezas puede yr en compañia de los Rob. o Arropes, la qual es muy graciosa y apazible alos febricitantes, siendo hecha de quatro libras de çumo purificado, y dos lib. de açucar fino como esta dicho. Algunos apoticarios (y mal) la hazen con la pulpa passada por cedaço, y

no con el çumo con dos partes della y vna de açucar y ansi la vsan, y faltale mucho a ser tan buena y prouechosa como la primera.

Miua Cidomorum simplex & com. D. M.

Recip. Succi cidomorũ, acidorum lib. viginti, coque ad medias, deinde infunde, vini veteris optimi, lib. decem, mellis despumati, vel saccari vt sit gatior. lib. sex coquantur ad instam crassitudinem, si simplicem compositurus es: si compositam, aromatizetur puluere sequenti. Recip. Cinamoni selecti Cardemoni vtriusq. drag. tres, Caryophyllorum croci troch. Galliæ moscatæ sing. drag. duas, zingiberis masticis, zilaoes macis sing. drag. vnam & dimidiam, Moschi scrupulum vnum fiat pulуis sindone ligatus & inter coquẽdũ frequẽter expressus.

Theorica

¶ Esta gelea o almiuar, assi siemple como compuesta escriue Mes. en su grabadin distinc. 6. lo qual en su tiempo se vsaua mas q̃ agora, aunque sea muy excellente por que nosotros hazemos otra de otra suerte mas clara y graciosa y menos costosa desta suerte.

Pratica.

Nima. Tomen membrillos la cantidad que querran que sean maduros, los quales se limpiẽ fuera y dentro de su corteza granos y arenas,

nas,&c(como para carne de mẽbrillo) los quales haran quartos, y pondran en buena cantidad de agua, y bullan hasta ser muy blã dos, los quales esprimiran fuertemente con vn lienço nueuo. Despues tomen dos libras dela tal expressiõ, y vna lib. de açucar fino cueza todo junto sin otra clarificacion, encima delas brasas viuas, y la espuma que yra nadando seale quitada. Entretanto se aparejen los moldes grauados enque los quierẽ vaziar mojados con agua, y despues enxugados con vna esponja, y vazien la q̃ querrã. Hecho esto, y siendo refriados los moldes, les pueden sacar el almiuar, y guardar en caxitas, para el tiempo dela necessidad. El pũto es que puesta vna gota encima de vn plato, si siendo fria se arrancare sin dexar vestigio alguno: entonces con mucha diligencia conuiene sacar el perol del fuego, porque se boluería negra. Mientras cueze no cumple menearla ni cubir, ni gran fuego, sino manso, y no llama sino brasa. Los sanos vsan della para su apetito: los enfermos, para corroborar el estomago, y ayudar ala digestion. Si mientres cueze se le hecha vna poca de canela macis y nuscada con cassados, y puesto en vna muñeca apretandola de quando en quando a la orilla del perol con vna espatula, podra suplir la

la compuesta de Mes.(digo que la muñeca se ponga mientras se haze la decoction, y se quite quando ponen el açucar). Quien la querra hazer a forma de xaraue siga el texto de Mesue.

De Iulepis in genere.

¶ Iulep, o Iuleb, es vn nombre Arabe, que los vltimos Griegos, como es Actuarius, y Simeon, han nombrado, ζογλάπιον, y ζούλαπιον, por el qual ellos an entẽdido vn xaraue simple y menos cozido: si quiera sea de aguas destiladas como rosada, &c. o de decoction simple como es el de Azofayfas que se sigue o de qualquier çumo purificado al sol, o al fuego hecho con açucar, y no con miel, como se collige delo q̃ dize Mes. en la distinct. 6. el dia de oy por algunos medicos (harto sin proposito) le toman por vn digestiuo q̃ los antigos griegos llamaron, ρόμποοτιοπαζα, id est prępotiones, que quiere dezir precursores delas purgas vniuersales. El Iulepe por ser muy sutil y menos cozido que el xaraue, es muy mas apazible alos enfermos: tampoco no se conserua tanto, particularmente si se haze con decoctiõ como el de Iujubas, y esta es la causa no tenerlos preparados sino quando son menester y en poca cãtidad. La opinion de Christophorus no deue ser admitida al comentario que ha hecho

cho ſobre la ſexta diſtinction de Meſ. donde dize que el Iulepe deue de cozer masque el xaraue.

De Iulepis in ſpecie.

Iulepus, Roſſ. & viol. D. M.

Recip. Aque violarum vel roſs. in alembico vitreo, de eſtillatæ: lib. tres ſacchari albi, lib. duas coque vtendo tempore.

Theorica.

¶ Aunque las aguas deſtiladas ſe pueden guardar vn año, y mas a ſolas, y mucho mas con el açucar: con todo eſſo los Iulepes no ſe deuen preparar ſino quando nos queremos ſeruir dellos, porque ſu virtut refrigerante con el tiempo ſe va perdiendo, y cauſalo el calor del açucar, ni es tan gracioſo.

Iulepus Zizyphorum. D. M.

Recip. Zizypha magna & pinguia. Centũ: coque in lib quatuor aque, ad dimidias, Zacchari albi, lib. vnam fiat Iulepus.

Theorica.

¶ Aunque eſte Iulepe ſea ſoberano ala tos y muy agradable al guſto. Empero poco vſado: toda via no quize dexar de enxerirle aqui paraque ſirua de exẽplar alos modernos y poco praticos, o de hazerles preparar o a imitacion de eſte hazer preparar otros

conforme la calidad de las enfermedades.

Practica.

¶Tomē ciē Azophayfas, o ginjoles q̄ todo es vno, delas mas gruessas y grassas y frescas que se hallaran: las quales cortadas y separados los cuescos, cuezan enlas quatro lib de agua, hasta consumir la metad (aunque seā seys lib. de agua no sera sino mejor) sea colada y clarificada con blancos de hueuos, sobre la qual hecharan vna libra de açucar fino, despues sea todo colado y espumado, y desele punto de xaraue, o julepe simple, el qual se puede luego emparar si fuere menester: Cum aqua ordei.

De Syrupis in genere.

¶El boticario deue de ser mas curioso en saber bien su arte, que en saber la Ethymologia delos nombres, porque aquello solo le sirue para dar contento a si mesmo, y no mas. Toda via para dar cōtento alos mas curiosos dire alguna cosa a çerca delos nombres. Actuarius libro.5.cap.1. dize que este nombre de xaraue que dezimos enlas boticas syrupus, es estrangero y barbaro, y que se ha de dezir serapium. Algunos le han deriuado de Syria, & opos: como quien dixesse, licor de Syria (puede ser) que

los

los medicos de aquella prouincia ayan ſido los primeros que ayan vſado dellos, y le ayan pueſto tal nombre. Yo por mi tengo, que eſte nombre es compueſto de σύρω, id eſt traho, & ὀπὸς ideſt licor: porque quien conſidera de que ſon hechos nueſtros xaraues hallara ſer ellos cõpueſtos, o de çumos o de decoctionesde hieruas, rayzes, fructos ſimientes, y flores que ſacamos con expreſſion de manos: y a las vezes de tornillo, o prenſa, y eſto hazemos, o por guardarlos vn año y mas, o por vſar dellos en lugar de apoſema, que es decoction para preparar y digerir el humor, antes dela purga, y aſsi los llamamos digeſtiuos.

Porque fueron inuentados los xaraues.

¶ Los xaraues han ſido inuẽtados, por dos razones principales, es a ſaber, el ſabor y el durar mucho: porque los Medicos antigos viẽdo acrecẽtar el numero delos enfermos cadadia, y entodo tiempo, edad, ſexo, y temperamento, y que los çumos, licores, infuſiones, y decoctiones, hechas de rayzes, hieruas, fructos, ſimientes, y flores (de que ſe ſolian aiudar) no ſe podian guardar todo el año ſin corromperſe. Ellos determinaron ſecar los çumos al ſol, otras vezes al fuego, para conſumir la humedad aguoſa (que era la cauſa de ſu prompta corrũpciõ)

 y los

y los nombraron Rob, y Robub, otros Syrupon, otros Supa: delos quales hemos hablado antes: y despues considerando su sabor ingrato, y que aunque se conseruassen la tal excicacion no era bastante para salir con su intento, començaron a añadirles acuçar y tales çumos, assi adulçorados, llamaron Iulep o yaraue simple: y han hallado por experiencia que tales remedios se guardauan largo tiempo en su virtud: y eran muy apazibles alos enfermos. Finalmēte como los hōbres se son dadosa vicios, se han hecho mas blandos, delicados y regalones: han sido cōstreñidos los medicospara acomodarse asu apetito, y componer remedios de toda suerte, y por corregir el amargor y qualquier otro mal sabor no solamente mezclar miel, açucar, mas aun vuas passas, higos, ciruelas regalicia, y sus semejantes: paraque su obra fuesse mejor y mas salutifera: y esto se a ydo guardando, de siglo en siglo, hasta nosotros.

Del vso y posse, en general.

¶ El vso se toma de los effectos, los quales se conocen por las quatro calidades.

1. Por la primera calidad escalentamos el cuerpo humano resfriada por alguna materia fria, qualquier que sea como el xaraue de calamento, de menta, de estechas. &c.

&c. Al contrario resfriamos el que esta desmasiado caliente por calentura, o de otra fuerte como se vee con el xaraue de Nenufar de violas, de granadas &c. Lo mesmo hazemos delas otras dos calidades seca y humeda.

Por los dela segunda calidad restreñimos las vias y poros demasiado abiertos y relaxados Con el de Murciones membrillos y rosas secas, de berberis. &c Al contrario, abrimos los poros y condutos cerrados con el de cinco rayzes de empatorio de dos rayzes &c. Adelgazando y atenuando las materias crudas, crassas y viscosas, que facilmente suelen opilar los condutos estrechos. Otros ay que siruen para engordar, y encrassar la materia tenue y subtil, como es el de violas dia codion. &c. Otros siruen para alimpiar lo muy aderente como la miel rosada &c. Otros por corregir la aspereza y siccidad dela garganta y pulmon, como es el de jujubes, de tussilago de regalizia, capilli veneris, que es culantullo de pozo. Otros para cobrar el sueño, como es el violado de dos mideras, Nymphea &c. y ansi de otras partes dela segunda calidad. 2.

Los dela tercera Calidad han guardado su denominacion dela parte alaqual mas en particular se aplican, como Cephalicos por 3.

la cabeça, como son el de Betonica, estechas oximel, squillitico, miel rosada, y Anthosa da, Thoracicos, por el hombligo, sayn y vientre como es el de prasio, de tussillagine, de iujubis, de Hysopo &c. Stomatichos, por el stomago, como el de mētha y Absinthio, &c. Cardiacos del coraçō, como los d̄ Melis sab Buga, Nephriticos, por los riñones co mo el de Althea, Betonica, y rauano. Hepaticos, por el higado, como el de endinia, cicoria &c. Spleicos por el baço como de sco lopendria, culamento &c. Histericos, por la madre como el de Arthemisia &c. Arthreticos, por las juncturas como oximel, scilliti co, de yua Arthretica. &c.

Los dela quarta calidad deriuan de su essencial forma o facultad natural o similitud de substancia, que todo es vno. Los quales purgan el humor que les es proprio y familiar (hablando assi por este vocablo purgan) por que purgacion generelmente, es obra de naturaleza, y no de medicamentos, y estos antes se pueden llamar Alexiterios, porque resisten a la ponçoña.

Delos xaraues purgatiuos, los vnos purgan la colera, como es el de cichoria compuesto con Rubarbo: El violado hecho de çumo o de nueue infusiones como el de ro sas hecho tambien de muchas infusiones.

Otros

Otros ay que purgan la melancolia, como es el de fumoterre comp·o de Epithymo, de pomis &c. Otros la flegma, como la miel, mercurial. La sangre se purga por phlebotomia o sangria, que todo es vno, y no por medicamentos expressos, por que aquellos que purgan la sangre, deuen antes ser puestos enel numero delos medic. ponçoñosos, que no enel delos purgatiuos. Los xaraues Alexiterios, o Auniletos, son muchos, como el de Acetosilate Citri, Limonum, Arantium, omphaci, Granatorum viperimem &c.

Delas diferencias de Xaraues.

¶La diferencia que ay de xaraues es tanta que seria nunca acabar, pero puedese reduzir en dos, que son simples y compuestos. Nosotros llamamos, vn xaraue simple (no por que lo sea) por que todos son compuestos, pero a respecto de otro, del mesmo nombre mas compuesto, como dezimos, Acetosi a respecto del otro cōpuesto. Y tambien oximel simple y compuesto. Los compuestos se pueden agora de nueuo, diuidir en tres partes: porque o ellos son, Alteratiuos, o purgatiuos, o Alexiterios. Los alteratiuos, y alexiterios, o ellos

o ellos son caliẽtes, frios, secos, o humedos; los purgatiuos (entanto que lo son) ellos son calientes, vnos menos que otros, por donde los vnos purgan la colera, y los otros la flegma, o los excrementos. Agora se sigue declarar en particular, quales son los simples, y quales, los compuestos.

De syrupis in specie.

Syrupus acetatus simplex D.M.

Recip. Sacchari albi lib. quinque aqua fontis lib. quatuor coquãtur in vase vitreato ad dimidias semper despumando carbonibus accensis, aut flama exigua, absque fumo: tunc adde aceti vini albi clari libra duas in lebi: si valentius lib. tres: si valentissimum, lib. quatuor. & per coque in syrupum vsui reponendum.

Theorica.

¶ Este xaraue, esta escrito por Mes. en la dictinc. sexta, El qual no difiere del oximel simple escrito por Galeno lib 4. de sanitate, sino el açucar por miel, y no es tan antigo por que en tiempo de Galeno, no hauia açucar sino muy poco. El vno y el otro adelgazan, atenuan, y alimpian, las materias crassas y viscosas. El xaraue acetoso a los hombres, y enfermedades billiosas es mejor y mas apazible que el Oximel. Al cõtra

rio

rio, este oximel alas complixiones frias, y a las enfermedades causadas de frio y flegma, es mejor q̃ el otro, por causa de la miel. El vno y el otro por causa del vinagre son cõtrarios ala madre, y al vientre, ala melancolica y alas partes spermaticas, segun el Diuino Hippo. lib Acutorũ. El dozsis del vinagre se deue dexar al buen juizio del Boticario que le dispensara segũ la orden q̃ le fuere dada, por el phisico: y la fuerça del vinagre mas o menos, toda via vale mas hechar menos que mas, por que se puede añadir y no quitar. Lib. 3.

Practica.

¶ Tomen cinco libras de açucar fino, y quatro libras de agua de fuente, lo qual cueza, encima de brasas encendidas, como manda Mesue (por causa del humo) en vaso de tierra vidriado, hasta consumir la metad espumãdolo siempre, q̃ fuere menester. El xaraue siẽdo casi (y no del todo) cozido, añadãle dos lib. de buẽ vinagre blãco y muy fuerte, poco, a poco, y cueza hasta q̃ tenga casi su pũto, y no del todo, porq̃ este xaraue por causa d̃ vinagre a menester menos pũto, por q̃ le guarda de corrõper, jũto cõ esso que se puede hazer cada dia si es menester. Yo a cõsejaria alos boticarios q̃ hiziessẽ poco, porq̃ es mas apazible y haze mejor efecto si cõuiene

ne que sea mas fuerte en lugar d'las dos lib. de vinagre pongã tres, y sino bastã tres lib. pondran qnatro, como el autor manda: imitando en esto a Galeno en el lugar allegado, el qual cõpone el oximel floxo, Mediocre, y fuerte: pero hagase siẽpre cõ el parecer, de algun discreto Medico.

Boticarios.

¶ Dignos son de reprehension los Boticarios que por hazer el xaraue claro le echã vinagre estilado, el qual por su acrimonia corroe el vẽticulo delos enfermos, y todas las entrañas, y por darle buen color no es menester hazer tãto mal, sino procurar hecharle buen açucar, q̃ harto sera claro. Lo mesmo yerrã los q̃ le hazen sin agua, y si se la echã es poca, porq̃ el agua se pone por corregir el acrimonia del vinagre. Los que querrã saber q̃ pũto sea de dar alos xaraues, lean lo q̃ Siluio ha doctamente escrito y recogido enel segundo lib. de su pharmacopea cap. de coctione, y alli hallarã lo que les conuine a cerca desta materia, por q̃ yo no pretendo declararme mas.

Oxysaccharum simplex D. N. Myr.

Recip. Sacchari optimi lib. vnam, succi Mali punici depurati vncias octo, aceti vini albi vnc: quatuor, coque in syrupum.

Theorica.

¶ Este

¶ Este oxiachara escriue Nicolao Myrepsius alexandrino enla section.37. cap.21. de su Antidotorio, el qual ha tomado el nombre obasis del çumo de las granadas agrias. Su virtud refrigeratiua, es aumentada con el vinagre, el açucar modera su acrimonia, y los conserua y con el hazen los otros mejor obra.

Practica.

¶ El açucar fino se deue derritir con el çumo de granadas, purificado al sol y colado, y no cō agua (como se dixo del precedēte) porq̃ el agror delas granadas no es enemigo de las partes spermaticas como se dixo que lo era el vinagre. Sea cozido en vaso de tierra vidriado (como se dixo en el xaraue acetoso) y azia la fin sea le añadido el vinagre y sea reseruado. Su vso es mucho mas seguro, en toda edad sexo y sazon, en enfermedades biliosas, pitytosas, y partes spermaticas, que el precedente aduirtiendo alos praticantes que se guardē de vasos de metal en xaraues acetosos, ny aun la esbrumadera no deue ser sino đ fusta, o alomenos de hierro estañada.

De syrupis. Acetositatis, Citrij limonium, Omphacij, Granatorum, e succo oxalidis, oxyacantha, Ribes, Aranciorum, & cidomorum.

D.M.

Recip.

Resp. Succi, cuiusuis horum depurati sole, & cõ lolaneo sine expressione, sed sponte sua transmissi lib. septem sacchari optimi lib. quinque, coque lento igni, in syrupũ vt monuy in sirupo de Acetato simplici vsui reponendum.

Theorica pratica y posse.

¶ Todos estos xaraues assi el vno como el otro tomẽ las siete lib. del çumo, arriba nõbrado, que sea purificado al sol, y si menester fuere, o la prissa y tiempo no diere lugar, sea sobre rescoldo cõ claras de hueuos clarificado y colado por estameña, y aun cõ fielte, segun la doctrina de Hipp. endemas si es viscoso, como el de limas y cidras, y sea sin expressión: porque acabo de pocos dias se haria candido, y no lo causa otra cosa sino a viscosidad. Enel tal çumo assi purificado, sera cozido el açucar como se dixo enel Oxysacchare, y xaraue Acetoso simple.

Mesue en el xaraue de Granadas, da vn buen consejo, paraque sea mas cordial: y es que enel çumo pongan en remojo, algunas horas antes, sobre rescoldo, vn poco de seda cruda teñida antes enel çumo del chermes, hasta tanto que el çumo sea colorado. Los que estan en partes donde ay grana y la tiñen (los que no) tomen su seda cruda y poluo de grana y haganla bullir con la seda en

da enel çumo dela granada: hasta que sea colorada, la qual exprimiran y colaran, y enla colatura despues de reposada, cozeran con ella el açucar como esta dicho. Es mas cordial y fortifica mas las entrañas que el de naranjas. El de agras refrigera mas, que ninguno delos otros El de membrillos es restrectiuo. El de azederas, por desopilar es mejor, los de limas y cidras tanto por las lombrizes, y corrupcion dehumores, como por venenos, corrupciones, y peste son mejores que todos los otros.

Syrupus de pomis. D. M.

Recip. Succi, pomorum acidorum & dulcium redolencium: vtriusque lib. quinque. coquantur, addimidius. Deinde biduo residere permitte, donec clarescant, tunc colentur, & cum sacchari lib. tribus fiat syrupus. Quidam, huic succo nondum, per residentiam, purgato immergũt sericum crudum, Cocco Baphica recenti tinctum, donec his rubescat: & cocci ac serici, facultatem receperit: sic que est prestantior.

Theorica y posse.

¶ Aunque este xarauc sea menos en vso, q̃ el compuesto, del qual se tractara enel noueno delos purgatiuos, toda via es muy soberano para los espantados y palpitaciones de coraçon y alos que vomitan demasiada colera,

lera,y para despertar el apetito,y apaziguar la sed,y alos humores podridos. Enlo que toca ala practica, no ay que discrepar sino como se dixo enel xaraue de granadas:quanto mas olorosas seran las pomas tanto sera mejor, y si querran hechar la grana,hagã como esta dicho.

Syrupus,de rosis siccis,incerti auctoris.

Recip. rosarum Rub. siccarum lib. vnam, infunde horas 24. in aquæ lib. quatuor, super cineres calidos. Altero die coque in tertiæ partis consumptionem. Expressum clarificetur. cum sacchari lib. duabus & percoquatur in sirupum. Si ex tribus rosarum siccarum infus. fiat, ad omnia potentior erit.

Theorica y posse.

¶Este xaraue es dela inuencion delos modernos,y no delos antigos:pero quien aya sido su autor no lo he podido saber hasta agora. Si se haze con tres infusiones de rosas secas,sera en todo mejor que con vna sola, assi en corroborar, como en restreñir qualquier euacuaciõ superflua:y deue vn poco mas cozer,q̃ los xaraues agrios paraq̃ no se azede enel verano lo qual es indicio cierto de su corruptiõ,y inutilidad para los enfermos:y para euitar este inconueniẽte, yo

acon-

áconsejo, que hagan muy poco de vna vez, ya que guardamos las rosas secas todo el año.

Infusio rosarum, & violarum.

D. M.

Recip. Foliorum rosarum, aut violarum, recentium lib. sex, horis octo macerētur: lib. 15. aquæ calefactæ in vase terreo vitreato, stricti oris operculato, postea colātur. Eidē aquæ calefactæ rosarum aut violarum recentium, tantundem immittitur, tandiu maceratur, colatur. Id si velis seruare, oleo affuso vase eodem bene operculato, dies. 40. in sole. Vocaturq; id mucharum rosarum aut violarum.

Syrupus rosatus simplex.

D. M.

Recip. Prædictæ infusionis rosarum, clarificatæ sacchari optimi. vtriusque pares portiones, coque in syrupum, vsui reponendum.

Syrupus violatus simplex. D. M. simili modo preparatur.

Theorica.

¶ Mesue llama la sola infusiō de rosas, o violas Mucharum, dela qual hazemos, los xaraues simples de rosas, o violas. El qual no difiere del julepe rosado o violado,

sino ser el vno de agua distilada, y el otro de infusion: y hallamos por experiencia, q̃ el xaraue violado haze mejor efecto, y conserua mas su virtud, que el julepe violado hecho del agua violada, y açucar que Actuarius llama, ἰοζάχαρον. El es conueniente a toda edad, y sexo, tiempo, y temperamento: lo mesmo tiene el rosado, en las enfermedades del pecho.

Practica.

¶ Tomen las quinze libras de agua caliẽte, y hechenle las seys libras de rosas o violas, las quales infundiran en vn vaso de tierra vidriado estrecho de boca por espacio de ocho horas: bien atapado que la virtud no se exale. Despues essa mesma agua o infusion se buelua a calentar (siendo primero colada y exprimida la rosa o viola que estaua dentro) y echenle otra tanta rosa, o violas (digo al mesmo vaso) y hechenle la infusion caliente encima y este otras ocho horas: sea exprimida moderadamente con las manos y no con tornillo porque no atrayga cierta acrymonia que tiene la parte herbacea, y particularmente la viola. La tal infusiõ sea guardada, y puesta al sol con vn poco de olio se guardara muy bien. Aũq̃ lo mejor es hazer lue-

luego el xaraue:purificada primero la infu-
ſion &c.

Aca no preparamos eſte xaraue roſado de dos infuſiones, antes con nueue o diez como ſe dira en el numero delos xaraues laxatiuos.

Algunos Boticarios curioſos (como tengo ſperimentado) queriendo dar a ſu xaraue violado, el color meſmo delas violas, hazen ſus infuſiones, como hemos dicho: y vltra deſſo limpian al pie de diez onças de violas de to da ſu parte herbacea: como ſi fueſſe para conſerua: las quales piſtan en mortero de piedra cõ mano de madera, y pueſtas encima de vna eſtameña nueua, o colador. Y el xaraue cozido en ſaliendo del fuego le traſtornan encima delas violas piſtadas, que eſtan en el colador dos o tres vezes conſecutiuamente. Y deſta ſuerte toma el color, y olor de violas muy gracioſo (con tal que no aya de bouoluer al fuego) y ſi a caſo la humedad delas violas boluieſſe tanto atras el xaraue, que no ſe pueda conſeruar, conuiene para que no pierda ſu lindo color, y olor, tenerle en vna eſtufar, o con arena caliente haſta que quede en ſu punto. Otros ay que ſacan çumo de las violas, limpias de toda hierba al pie de dos onças y le añaden el xaraue deſpues de cozido ſin voluerlo al fue- Nota.

go y es harto graciosa la vna, y otra pratica. Algunas vezes los enfermos son tantos, que no basta el xaraue. Demanera que los Boticarios son constreñidos hazer infusion de violas secas, como hemos dicho de las frescas, y quãdo la necessidad lo pide se puede hazer y no de otra suerte, porque las violas por su excicacion pierden mucho de su color, lo mesmo hazen dela virtud. Pero si delas tales es forçado hazer xaraue, tomen dellas bien limpias tres onças por cada lib. de agua. Infundanlas en agua caliente todo vn dia, y sea colada sin expression, y añadanle la cantidad de açucar competente: y sea hecho xaraue. Yo lo hago siempre que me falta dela conserua, dela qual tomo vna lib. y se que tiene quatro onças de violas: infundole dos libras de agua heruiente, y otro dia le doy vn calor, y le cuelo sin exprimir nada: despues le añado su açucar ygual parte y hago el xaraue, y es bueno, y haze buenos effectos, cada vno tomara lo que mejor le pareciere.

Para hazer el xaraue entre año.

Syr. Adiantinus, incerti autoris.

Recip. Adianti albi idest capilli veneris a sordibus diligenter mundati, & parum incisi, quantum sufficit: infunde in aqua feruenti, horis duodecim, in vase terreo vitreato stricti oris operculato: deinde semel ferue fac: colaturæ inijce sacchari

ſacchari libr. quatuor clarificentur, colentur, & percoquantur in ſyrupum vſui reponendum.

Theorica.

¶ Aunq̃ el autor deſte xaraue ſea incierto, toda via es tomado d̃l q̃ eſcriue Meſ. en ſu antidotario. diſtinc. 6. de dos onças de regalizia, y cinco onças capilli v neris, remojado en quatro libras de agua. 24 horas, y deſpues cozido ala metad. La colatura ſea clarificada, y el açucar cozido con agua de cap. ven. y deſpues de clarificado meſclaſe todo y ſe haze el xaraue perfectamente cozido: y eſte tal ſe vſa mucho en diuerſas partes dõde tienẽ abũdãcia deſta hierba. Otro xaraue ay de capilli veneris, el qual ſe pondra en ſu lugar. Quãtitas

Pratica.

¶ Tomẽ cãtidad ſuficiente del capilli veneris, q̃ es lo meſmo q̃ Culãtrillo de pozo, *ſcilicet vnc. ſex* limpio de rayzes y hojas muertas, y de qualquier otra ſuziedad, ſea cortado, o concaſſado pueſto en vaſo conuenible de tierra vidriado eſtrecho de boca: en el qual hecharan las quatro libras de agua caliente, y atapenle muy bien, haſta otro dia, que le puedẽ dar vn bullo, y no mas

porque tiene su virtud debil, y enla superficie q̃ facilmente se resuelue, despues de colado, y esprimido, sera la decoction clarificada: y le pueden hechar tres lib. de açucar y sea todo clarificado con blancos de hueuos y deslele punto dexaraue.

Syrupus, Ninphææ, incerti autoris.

Recip Florum Nynphææ albæ lib. duas semel ferue fac in aquæ lib. tribus colatura clarificata coquatur cum facchari lib. duabus in Syrupum.

Theorica.

¶ En algunos lugares (endemaslos que son cerca de estanques dõde se coje esta hierua) se prepara este xaraue en otras partes, que escriue Francisco Piemontes, el qual declararemos tratando delos xaraues compuestos. Los que siguen esta description, suelen hazer tres infusiones, paraque tenga mejor virtud, y se haze como se sigue.

vide in syrup. violato.

Tomẽ lo blanco dela flor del Nenuphar, y hechen a mal todo lo verde conq̃ se esta la flor embuelta y lo amarillo dedentro, la cãtidad que pide la recepta: la qual haran remojar vna noche en agua caliente en vaso conuenible, como se dixo enel Adiantino, con la qual agua infundiran otro dia otra tanta

flor: y

flor: y esto haran tres vezes: la vltima sera colada y clarificada la infusion, ala qual añadiran dos lib. de açucar fino, y cueza todo amanso fuego hasta tener su pũto de xaraue viui reserua.

Siguense los xaranes simples, que se hazen de çumos de hieruas Syrupus intybi, satiui. D. N præpositi.

Recip. Succi endiuiæ satiuæ purgati a fæce lib. octo sacchari albi lib. quinque & semissem, coque, in Syrupum.

Theorica, y posse.

¶ Este xaraue se deue hazer con el çumo de la endibia vulgar, que no es otra cosa que la lactuca siluestris de Diosc. que saca algun leche amarga, y es nuestra endibia, domestica, que llamamos escarola nombre corrupto de Seriola, o pequeña Seris o cichoria domestica, que los latinos llaman intibum. El çumo purificado al sol, sea clarificado con claras de hueuos, y tambien el açucar fino es limpio, y siendo medio cozido sea colorado, dexandole antes resfriar vn poco, buelua al fuego, y tome su punto de xaraue, y sea guardado.

Nota. Yerran lo los que en sacando el xaraue del fuego agora sea de çumo, o de decoctiõ luego le cuelan, enlo qual hazen dos males, el vno es que queman el colador, o estameña (en que siempre se han de passar los xaraues) lo otro que juntamente con la parte sutil passa parte dela viscosa, y assi el xaraue no es tan lindo, y haze hezes. Esto no solo se deue guardar haziendo xaraues, pero tãbien en los aposemas.

Syrupus fumariæ, incerti Autoris.

Recip. Succi fumariæ depurati & clarificati, sacchari albi, vtriusq. pares portiones, f. sirup.

Theorica.

¶ Este xaraue se prepara como el preceden te: hemos le añadido iguales partes de açucar, por corregir su notable amargor, y porque sea mas apazible alos enfermos.

Syrupus buglossi, vel borraginis simplex.

Recip. Succi, vtriusuis herbæ clarificati, & ad huc calentis lib. octo: florũ eiusdem herbæ, lib. vnam, semel feruefiant, colentur & cũ sacchari albi lib. quatuor coquantur in syrupum,

Theorica

Si

¶ Si el boticario tiene en su botica el xaraue de pomas simple, como tenemos dicho, de Mes. puede suplir en lugar de qualquier destos dos: y tābien si haze conserua de las rayzes dellas, podra con su xaraue suplir la falta destos, y quiē tuuiere el vno podra suplir por el otro, por que tienen vna mesma virtud.

Pratica.

¶ Estos xaraues se deuen preparar en el verano quando las hierbas abundan en humedad, y dā cantidad de çumo: y no en el estio, porque entonces el çumo es tan poco y tan viscoso que con dificultad le pueden sacar sin añadirle alguna agua, aūq̄ es mejor tener vn par de dias la hierua pistada en vn lugar fresco, y despues sacar el çumo. Deue ser purificado al sol, y clarificado (por q̄ de su naturaleza es viscoso) encima del fuego añadiendole al fin las flores de bug. o borrag. y darles vn bullo, o dexarlas en infusion algunas horas, teniēdo el perol cubierto muy bien: despues exprimir las ligeramēte, y passar dos, o tres vezes la colatura por el colador, para que sea mas linda. Hecho esto le pondran el açucar y le cozeran a punto de xaraue y sea guardado.

In syrupo de succo Acetosæ.

El

Nota. ¶El xaraue delas azederas, segun Mesue se haze con tres lib. de çumo purificado al sol o, al fuego, y dos lib. de açucar fino como los precedentes, para la necessidad.

Aqui se dexan muchos xaraues simples, por euitar prolixidad, porque todos se hazen de vna misma suerte y dosis que es, a ocho lib. de çumo clarificado, se dan cinco lib. y media de açucar, como diximos en el de succo endiuiæ, simple por ser cosa tan comun passo de largo por ello. Por tanto se siguen agora los compuestos alteratiuos.

De Syrupis Compositis.

Syrupus Acetatus, Compo. D. M.

Recip. Radicum Apij, fœniculi, intybi, singularum, uncias tres, seminum Apij, fœniculi, anisi, singulorum unciam vnam: intybi, idest endiuia satiua, vnc: dimidiam: hæc omnia, igne lento coquantur ad dimidias, in aqua fontanæ lib. decem. Expressioni, adde facchari albi, lib. tres clarificentur, colentur, & coquantur, in Syrupum: sub finem addendo, Aceti albi quantum libet, pro varijs scopis vt diximus in acetato, simplici.

Theorica y posse.

¶Este xaraue ha tomado el nombre del basis, que es el vinagre, y el renombre por e-

star

ſtar differente del ſimple. Las rayzes de apio y hinojo ſon pueſtas para deſopilar las vias atapadas que ban al higado, baço y riñones: las ſimiẽtes para adelgazar, y atenuar la flegma eſpeſſa y glutinoſa, y conſumir las vẽtoſidades, y encaminar la parte mas tenue, por el camino dela orina: la rayz y ſimiente de endiuia, ſe ponẽ para encaminar la virtud del xaraue al higado. El açucar para mundificar y que haga mejor effecto, y para conſeruar la virtud delos demas.

Practica.

¶ Al principio de la decoction, ſe han de poner las rayzes de hinojo y apio limpias, de toda ſuziedad, y fuera el coraçon, y algo concaſcadas y cortadas: deſpues las dela endiuia o eſcarola, por q̃ ellas no ſufren tãta decoctiõ: limpias y cortadas, como las otras. Al cabo de vn rato, põdran las ſimientes de hinojo, apio, y aniſo, y vn poco antes del fin del cozimiento, la de endiuia, de modo quel agua mengue la metad. La decoction apartada del fuego ſea cubierta, y deſpues de medio fria ſea colada, y exprimida: la decoction ſea clarificada, y cueza el xaraue cõ el açucar en vaſo de tierra vidriado, añadiẽdole azia la fin la cantidad de vinagre blanco que requiere, ſegun ſe dixo largamente enel xaraue acetoſo ſimple, tengan mucha cuen-

Nota. cuenta los praticantes, de no cozer ningun xaraue acetoso en vaso de halambre, ny de ningun otro genero de metal, por q̃ toma vna cierta acrimonia harto dañosa alos enfermos, y aun si es posible tener (como lo tienen los curiosos boticarios) vna esbromadera de palo, para semejantes xaraues, es muy buena curiosidad y prouecho, para todos, y faltando ella, la pueden tener de hierro estañada como esta dicho.

Oxysaccharum comp. D. N. præpositi.

Recip. Radicum fœniculi, Rusci, Asparagi, graminis, capilli veneris, linguæ ceruinæ idest phyllitides Diosc. scolopendrij, seu asplenij, politrichi, Hepaticæ, violarũ sing. lib. vnam. Radices, mundatæ & contusæ, vna cum herbis, incisis triduo macerentur in succo granatorum acidorum: quarto die parum buliant & cum forti expressione colentur: colatura cum sacchari quantitate sufficienti, clarificata, & colata per pannum laneum percoquatur in syrupum.

Theorica y posse.

¶ Nicolao preposito, ha sacado este xaraue del cap. 1. 4. y. 9. del libro. 5. de Actuario, quitandole algunos simples calientes, y poniendo en su lugar otros mas templados,

y que

y que conuienen a lo que el promete. El basis es el çumo de Granadas de donde no ha podido tomar el nombre, porque otros dos de Mesue lo tenian ya tomado. La virtud refrigerante del basis es acrecentada con la hepatica, y para encaminar la al higado Las rayzes para desopilar, y encaminar su virtud a los riñones, y bexiga: las capillares al baço, las violas para corregir su siccidad, el açucar paraque haga todo mejor effecto, y para la conseruacion.

Pratica.

¶ Las rayzes sean limpiadas dentro y fuera y curiosamente concassadas, para que su virtud sea mas presto transferida en la decoction. Las quales estaran en infusion dos dias enteros en rescoldo, en vaso de tierra vidriado con buena cantidad de çumo de granadas agrias: el tercero dia le añadiran las hieruas cortadas, el quarto dia las haran vn poco bullir, en el mesmo vaso, en clara llama o brasas: despues siẽdo medio frio, sea colado y biẽ exprimido, y despues de bien clarificada la decoctiõ cõ ygual cãtidad de açucar, sea cozido en el mesmo vaso, a punto de xaraue floxo, porq̃ assi conuiene q̃ lo seã todos los acetosos, y se cõseruã mejor, y aũ este çumo mejor solo q̃ con açucar. Nota punto

Este

Este es vn xaraue delos mas excellentesque se pueda hallar.

Syrup. de Glycyrrhyza. D. M.

Recip. Glycyrrhizæ rasæ & contusæ, uncias duas Adianti albi, seu capilli veneris, unciam unã, Hysopi sicce, unc. dimidi i mascerenrtu simul & per horas. 24. In aqua pluuiæ, vel fontanæ. lib. quatuor coque ad dimidias, expressum clarificatum, cum mellis, optimi, & despumati sacchari albissimi, & Penidiorum, singulorum unc. octo, aquæ ross. unc sex: percoquantur, in Syrupum.

Theoriоa y posse.

¶Este xaraue ha tomado el nombre de su basis, que es la regalizia, su virtud, atenuatiua, y incisiua, es augmentada, con el ysopo, y culantrillo, la detersiua, por la miel, penidias, y açucar: que tambien dan su sabor, y las conseruan. El agua rosada, esta puesta por reprimir los fluxos tenues, que van al ventriculo, y pecho cõ su ligera adestrictiõ y por corroborarle: como Galeno dixo doctamente enel. 12. de su Methodo: por tanto este xaraue al principio delos fluxos, es mejor que los siguientes.

Pratica.

¶La

¶La regalizia rayda, y bien concassada, sera infundida con el culantrillo de pozo, y ysopo rezien secado, en quatro lib. de agua de fuente o cisterna, por espacio de 24. horas encima de rescoldo, en vaso de tierra vidriado. El dia siguiente tomẽ dos o tres heruores, en el mesmo vaso, sobre brasas encendidas (porque sufren poca decoction) Despues sea colada, y exprimida, la colatura sea clarificada con las penidias, açucar y miel blanca (antes espumada, cozida y pesada) paraque el xaraue sea mas lindo. Despues colarlo todo junto, y sea cozido a pũto de xaraue. Al fin del qual, añadiran el agua rosada, y sea el punto suficiente: que assi lo pide este xaraue, y todos los pectorales vsuire serua.

Syrupus Tussilaginis, incerti autoris.

Recip. Tussilaginis recentis. M. sex capilli veneris, M. duos; Hysopi siccæ m. vnum, Glycirize rasæ, & contusæ, vnc. duas. Technice, coquantur in aqua fontis: expresso, clarificato, & colato, inijce sacchari albi lib. tres: & percoque in syrupum.

Theorica y posse.

El basis deste xaraue es el Bechion de los Griegos llamado tussilago delos latinos, y farfara delos Arabes: puesto al principio de la recepta, y en mayor cantidad que ningun

otro simple, de dõde ha tomado el nombre. Todos los otros son puestos para ayudar a su virtud, dbit. Tiene casi la mesma fuerça q̃ el precedente, excepto que no participa de astriction, y no conuiene tãto al principio delas enfermedades del pecho: al contrario es mejor, acreßentando la enfermedad, y es muy apazible.

Practica.

¶ Para dispensar este xaraue, bastaran quatro lib. de agua: porque los quatro simples que entran enel, no sufren mucha decoctiõ la qual sea colada y clarificada, despues de hauer consumido la metad, denle el açucar y antes de acabar d̃ cozerle, sea colado, buelua al fuego, y tomese punto de xaraue, *vt sepe dictum est*. Otros le preparan simple con yguales partes de çumo y açucar.

Syrup. quinque capillarum incerti autoris.

R Ecip. trium Adiantorum scolopendri, seu Asspleni, vulgo ceterach, saluiæ. vitæ. singul. M. vnum, Glycyrrhize, rasæ & contusæ vnc. duas, Macera per horas. 12. in aqua calida deinde semel adque iterum feruefac, expressum, clarificatum cum saccha. albi lib. quatuor percoquatur: in syrupum.

Theorica y posse.

¶ Aun

¶ Aunque Diosc. y Galeno no ayan diuidido las species de las hieruas capillares: por esso puede ser, que ellas tengan casi vna mesma virtud, aunque mucho tiempo antesque ellos: Theophrastro las hauia diuido en el lib. 7. Cap. 13 dela historia de plantas. Los modernos las han diuidido en cinco species diziendo, *adiantum album, o capilli vene. al callitricum, de Diosc. y el Adiantum nigrum,* ser el polytricum, o trichomanes de Diosc. Y que politricum, y calitricum sean diuersas plantas. Galeno lo dize enel primero lib. de medic. local. La tercera specie de Adiantum, hasta el dia de oy no ay quien le haya sabido su nombre comũ. La qual por tener las hojas semejantes al helecho, y nacer al pie delos arboles, y particularmente de los robles, es llamado Dryopteris, & filicula. Quanto ala saluia vita, llamada de algunos Ruta muraria, y el ceterach llamado scolopendriũ, y aspleniũ, son muy comunes enesta tierra, y ay pocos boticarios, q̃ no las conoscã. Este xaraue ha tomado el basis de las hieruas capillares, medianamente calientes, aperitiuas, y deterciuas. Nosotros a imitacion de Mes. le hemos añadido la regalizia tanto por aumentar la virtud deterciua del basis como por ablandar, y facilitar el sputo y el ressuello. El açucar es puesto por

Di... del... uas... lare...

corregir el aspereza del basis, y paraque haga mejor effecto, y para conseruar la virtud harto facil de resoluerse.

Pratica.

Nota. Conuiene cõ mucha curiosidad limpiar las hieruas đ todas immũdicias sin lauarlas (por que tienen puesta su virtud en la superficie, y con la locion se puede disminuyr (pero si tienen alguna tierra, labense sin esprimir, y muy ligeramente) despues cortense, y infundanlas con la regalizia rayda y concassada en agua caliente, cozerlas y exprimir, como hemos dicho enlos dos precedentes, la decoction clarificada sera cozida, y hagase xaraue, *vt dictum est*, *de alijs* y den dos o tres heruores y bastara.

Syr. de Hyssopo. D. M.

Recip. Hyssopi mediocriter siccæ, radicum Apij fœniculi, Glycirrhyze, sing. dragmas decem capilli veneris, drag. sex. ordei mũdati, drag. quatuor: semi. maluæ cydoniorũ, gummi tragachãti sing. drag. tres, Zizipha, seu jujubas, mixa seu sebesten, vtrinsque, numero triginta, passularum ab acinis mundatarum, vnc. vnam & semissem, ficum pinguium siccarum, Dactyllorum, piguium vtriusque, numero decem: coquantur ex arte in aqua sufficienti, et in colato jure, coque penidiorum alborum lib. duas, in syrupum.

Theo-

Theorica y posse.

¶El basis deste xaraue es el yssopo de dõde tomo el nombre, su virtud incisiua, atenuatiua, y aperitiua, es acrecentada por las rayzes y culantrillo, la detersiua, y incrassante, es aumentada por la regalizia, ordio preparado, fructos, simientes, y goma tragante, q̃ tãbien liniendo corrigen la siccidad del basis y rayzes, las penidias ayudan y lo conseruan todo: y haze assi mejor effecto.

Algunos contra el intento del autor añaden rayzes de perexil para desopilar: las de apio y hinojo bastan; expressamente quiere Mesue que estas penidias sean hechas de buen açucar, y no de açucar poluo: porque les añaden almidon para blanquearlas, y esto haze el xaraue turbio. Como lo noto, y muy bien Christof. y despues del Siluio, enlo que an escrito sobre Mesue.

Pratica.

Primo en cantidad suficiente de agua bullira por algun espacio de tiempo el ordio, despues pondran las rayzes dentro y fuera limpias y concassadas, poco despues los

frutos, la simiente de Malua y regalizia rasa y concassada, la simiente de membrillos, y goma dragante, o alquitiria concassados, sea puestos en vna moñeca muy floxa y espaciosa: porque la goma reyncha mucho: finalmente el Hyssopo y capilli ven. El vaso fuera del fuego, sea cubierto con doble lienço, hasta que la decoction sea medio fria, entonces sea exprimida y colada. La colatura sola sea clarificada y colada por estameña: despues las penidias blancas, y sin almidon le sean añadidas, y cueza todo a punto de xaraue. *vsui reserua.*

Faltando penidias Nota.

Los que a caso no tendran penidias blancas, sino hechas de poluo de açucar y almidõ no las pongan. Antes podran poner açucar fino y miel blanca despumada de cada vno vna lib. segun nos aconseja el doctor Fernelo. Este xaraue tiene el medio entre el de regalizia, y el que se sigue para las enfermedades del pecho, tomado con vna decoctiõ pectoral: assi en el aumento como enel estado dela enfermedad. Tomado con vna decoction aperitiua sirue a consumir las arenas detenidas alos riñones.

Syrupus prassij albi D. M.

Recip. passij albi viridis, vncias duas, Glycirrhyzæ rasæ & contusæ vnc. vnam, Hyssopi siccæ, capilli veneris vtriusq;, drag. sex.

rad.

rad. Apij, fœniculi Calaminthes montanæ semi nis anisi sing. drag. quinque, rad. yreos, sem. mal uæ fen. greci singulorum drag. tres. Lini bomba cis mundi vice sem cydoniorum vtriusq. drag. duas passularũ mund. vnc. duas (perperã, quin que legit Syluius) sic. passas pingues, numero quindecim: coquantur in octo lib. aquæ, ad me dias. Expressioni dissolue penidiorum alborum: mellis di pumati vtriusque lib. duas clarificen- tur, colentur; & percoquantur in Syrupum.

Theoriaa y posse.

¶ Este xaraue ha tomado el nombre del ba sis que es el Marrubio blanco: llamado de los griegos, prasiũ, en virtud y olor, muy differente del Ballota, *vide Diosc. eodem cap.* llamado de algunos ignorantes, *marrubium nigrum*: muy hediondo. La virtud del basis es incisiua, y attenuatiua, de las materias cras sas, y viscosas: es aumentada con las ray- zes aperitiuas, calamẽto, Yssopo, y culãtri llo: la ꝺtersiua y pectoral, cõ la miel espuma da, higos, passas, simiẽtes, rayzes ꝺ yris, y re- galizia: esta cõ su moderada astrictiõ, corro bora sufficiẽtemẽte, la virtud, expultricia o ressuello (ꝗ idẽ est) del pulmõ y pecho, sin ꝗ sea necessario, el ayuda ꝺ los mẽbrillos en lu gar ꝺ la qual cõ justa causa M. Ioubert a pue sto la simiẽte de algodõ como singular para los effectos ꝗ Mes. le atribuye. Las simiẽtes

lino y fenugreco, estã puestas por digerir, ablãdar, y reprimir las inflamaciones, del pulmõ, el auiso para cõsumir las ventosidades, que el lino fructos, y simientes dulces engendran enel cuerpo, principalmente, pulmonicos, y flegmaticos, las penidias y miel son puestos, para ablandar, y corregir el aspereza, y siccidad de la trachea arteria, y para que hagan mejor effecto los demas, y conseruar su virtud: este xaraue es muy principal, ala declinacion de vn dolor de costado, Peripneumonia, y otras enfermedades pectorales, en qualquier modo q̃ sea preso.

Pratica.

¶ Quanto alo primero es menester poner enlas ocho lib. de agua, las rayzes de hinojo y apio, limpias dentro y fuera (como esta dicho) juntamente las de yris, cortadas a rebanadas, aquellas medio cozidas pondran las hieruas, digo el calamento y prasio, y la simiente de auiso, vn poco despues las otras simientes, frutos y regalizia, finalmente el yssopo, y capilli veneris. Algunos son de parecer, poner las simientes de lino, fenugreco, y maluas en ligatura ó moñeca, paraque la decoction no sea tan viscosa. Esto sirue de poco o nonada, porque tan viscosa es de vna manera como d̃ otra: aũq̃ todo es bueno por tãto lo dexo ala discreciõ del boticario

la

La decoction medio fria, sea exprimida la colatura clarificada con la miel (antes espumada) y penidias blancas, despues sea colado por estameña, y buelua a cozer su punto de xaraue, y sea guardado para la necessidad.

Syrupus Nymphææ D. fran. pedemontium.

Recip. florum Nyphææ albæ. unc. duas florum Nymphææ lutææ (quã vngulam corballinã aquaticam vocat autor) seminum psillij integri, Acetosæ, rad. fæniculi sing. vnc. vnam, quatuor sem. fri. ma. omniu vnc. duas: vel (ad meliorẽ declarationem) singulorum vnc. semissem. Idẽ seminum 4. fri. minorum omnium vnc. dimidiã vel sing. drag. vnam que est quarta pars. Coquãtur in aqua ordei, colatura clarificata cum sachari albi lib. vna coquatur in syrupum. Sub finẽ addẽdo aceti vini albi & succi granatorũ, acidorũ vtriusq. vnc. 2. Aromatizetur, spodij. (arabum scilicet) & santali albi, vtriusque drag. vna, & nardi, indicæ, dragma, semisse.

Theorica y posse.

¶ Este xarrue es llamado compuesto a respecto del otro simple, del mesmo nombre, ha tomado el nombre del basis, que son las flores de Nenufar, blancas y amarillas, puestas al principio dela recepta, las quales son frias en el tercero grado, y humidas en el

segundo segun Serapiõ, en el cap. 144 del lib de simplicibus. El qual no repunga a la opiniõ de los Griegos, q̃ la hazẽ fria, y seca porque ellos hablan de la rayz y simiente pero Serapion, y despues del los otros Arabes, q̃ le han siguido, hablan de las flores del numero de los quales es nuestro francisco pedemontano, que es el autor deste xarabe, en el cap 2 de la intemperie caliente del higado, y en sus addiciones sobre la pratica de Mes. La virtud refrigeratiua del basis, es acrecentada por todas las simientes, q̃ encaminan la colera, por las vias vrinales, las rayzes de hynojo se ponen para desopilar las venas meseraicas y del higado, y encaminar a hy la virtud del basis, que por si no podria yr, y por corregir la virtud narcotica del psillij, los sandalos, spodio, y spica nar: por la defension del higado, y entrañas se ponen. El vinagre y çumo de granadas, se ponen para reprimir el acrimonia, dela colera y calor desmesurado d̃l higado, y entrañas, la decoction del ordio, para corregir la siccidad delas simientes, y rayzes del hinojo, el açucar por el sabor, y cõseruar la virtud de todos los simples harto debil.

Pratica.

¶ Primero en suficiẽte cãtidad de agua, cueza el ordio, limpio y ꝑparado, buẽ espacio

des-

despues põdran las rayzes de hinojo, limpias fuera y dentro de su coraçõ separadas, al cabo de vn rato põdrã las simiẽtes, y el psi liũ entero q̃ es çaragatona puesto a parte en vna moñeca, espaciosa, finalmẽte las flores de nenuphar, quitãdoles la parte amarilla y herbacea: como se dixo en el xaraue de Nenuphar simple. La decoctiõ siẽdo medio fria sea colada y exprimida, lo claro buelua al fuego, y sea clarificado, despues añadãle la aromatizaciõ delos sandalos, nardo, y spodio, de vn heruor, y luego sea sacada d̃l fuego, y se cubra cõ paño doblado: al cabo de buẽ rato sea colada y añadanle el açucar, y cueza en vaso de tierra vidriado, hasta tener pũto d̃ xaraue vn poco subido despues poco a poco le hecharã el vinagre, y çumo de granadas: y cueza hasta tener su punto, no muy fuerte *(ratione acetositatis succi & aceti)*

Deco psillij modo hiend.

En esta recepta el autor por ser poco versado en materia de simples, por vngula caballina, aquatica, entiende la flor de Nenuphar amarillo, y no la flor del Bechyon, o Tussilago, que vulgarmente llamamos vngulam caballinam, y aca vulgarmente llaman (pie de cauallo) que tãbien haze la flor amarilla; porque aquella palabra, que pone Aquatica por el añadida, claramente nos muestra que no entiẽde la flor del dicho Tussilago

Noto

y mas

y mas que el Nenuphar amarillo, conuiene mucho mejor, para el effecto, que pretende que no el tussilago.

Syr. Zyziphorum. D. M.

Recip. Zizypha seu iujubas numero sexaginta Hordei mũdati a cortice exteriore Glycyrrhizæ rasæ, capilli veneris sing. vnc. vnã violarum sem. maluæ, vtriusq. drag. quinque sem. cydoniorum papaueris albi, melonis, lactucæ gũmi tragacanthi, sing. drag. tres (alij quatuor) coquantur ex arte in aqua sufficienti : expressum per se clarificatũ & colatum, cum sacchary albissi. lib. duabus coquantur in syrupum.

Theorica y posse.

¶ El basis deste xaraue son los ginjoles, de donde ha tomado el nombre su virtud incrassante es acrecẽtada con la goma tragãte, ordio preparado, y simientes de membrillos, dormideras, y lechugas, La virtud detersiua, por las violas, regalicia, y simiente de melones, maluas, y capill ven, el açucar por lenir, y conseruar, la virtud.

Este xaraue entre el violado, y de dormideras, para encrassar la reuma demasiada, tenue, y sutil, tiene el medio, y para el dolor de costado es admirable.

Pratica.

¶ Primero conuiene, cozer el ordio buen rato en suficiente cantidad de agua, despues junta-

iuntaranle los iujubes,o azofeyphas luego la regalicia rayda y conquassada,y las simiẽtes de malua,y papauer ò dormideras,el tragacanthe,y simiente de membrillos, se pongan en vna moñeca bien floxa , por que se hicha mucho,alfin el culantrillo de pozo,y la simiente de melon,algo concassada. Despues cumple sacar el perol del fuego, y cubrirlo, y siendo medio frio exprimir la decoction y sea clarificada sola por si, y sin el açucar,con blancos de hueuos, para que mejor passe por el colador,o estameña , por causa de su viscosidad(Y seria aũ mejor si el açuçar y fuesse)la tal decoction sera cozida despues con el açucar,a punto de xaraue, y sea guardado Alguuos hay que ponen la moñeca,quando se cueze el açucar: y otros que todo el año la tienen atada dentro de la redoma,y estos tales lo yerran:porq̃ aquello haze el xaraue viscoso, y feo,y muy fastidioso a los enfermos . Por tanto digo q̃ se haga cõ la decoction al principio della.

Syr. de papauere,simp. D. M.

Recip. Capitum papaueris albi & nigri, cum seminibus magnitudine mediocrium,ac recentium,vtriusq. drag. sexaginta. Macerentur horis 24. in aquæ pluuiæ lib. quatuor, & coquantur donec tabescant. Expressum clarificatum cum

cum sacchari albi & penidiorũ, vtriusq. vnc. quatuor vel sex, cum alijs (quod magis probo) colentur, & coquantur in syrupum, si decocto, addideris semen lactucæ & violarum vtriusq. vnc, vnam, suplebit vicem eius qui a Mesue scribitur, in eclegmate papauerino.

Syr. De papauere Comp. D. M.

Recip. Capitum papaueris albi, & nigri cum semine vtrinsque dragmas qninquaginta, adianti albi. Id est capilli veneris drag. quindecim Zizypha seu iujubas numero triginta, seminum maluæ cydoniorũ vtriusque drag. sex, glycyrrhizæ recentis rasæ & contusæ, drag. quinq. Sem. lactucæ drag. quadraginta coq̃. in lib. 4. aquæ pluuiæ, vel fontis, ad medias: colatum clarificetur cum sacchary albi, & penidiorum vtriusque vnc. octo. coquantur in syr. hec est litera tex.

Theorica y posse.

¶ Mesue ha trasladado el xaraue de papauer simple, del diacodium escrito por Galeno, en el lib. 7. de medic. S. gen. cap. 2. el qual es mas vsado, que el compuesto, por que tiene semejante virtud, que el diacodium, de modo que quien tiene el vno puede suplir por el otro. Algunos por falta delas cabeças de dormideras por no las poder alcançar, cõforme pide la recepta, le hazen cõ la simiente sola, en lugar del qual por ser de poca

poca virtud (la tal simiente) yo les aconsejo hagan el compuesto como esta aqui puesto. El xaraue simple es principal para acarrear el sueño y apagar la sed, prohibe que la distilacion de la cabeça, no baxe al pecho y le ablanda marabillosamente, y no es tan frio como el compuesto.

El compuesto la mesma fuerça tiene q̃ el simple: pero para resfriar, y ablandar es mas poderoso. Por tanto Mesue le alaba mucho, en tosse, seca, y pthisicos.

Pratica.

¶ Tomen las cabeças de dormideras, blancas, y negras de mediana grandeza, y q̃ entre verdes y secas tenga el medio (y no sean de parte muy humeda, ny de pantanos, porq̃ su humedad es muy cruda y dañosa, por ser tan aquosa) la quãtidad que se requiere sean infundidas en quatro lib. de agua de lluuia o fuente, por espacio de 24. horas, en manso rescoldo. El dia siguiente bullirá hasta tanto, que se consuma delas quatro partes la vna del agua, o hasta tanto q̃ las cabeças sean cozidas y muy blandas, que expriniendolas, se puda sacar la humedad, q̃ tiene dentro Despues clarificar la decoction, como fue dicho enlos precedentes, y con las penidias, y açucar cueza todo, y tome punto de xaraue vsui reseruetur.

Aun

Auiso. Aũque Mesue enel compuesto, no nos pone las particularidades de las cabeças de las dormideras, como haze en el simple, toda via siempre que tuuieremos comodidad de poder las hauer, con las condiciones, q̃ se piden al simple sera mejor por que la simiente, es de muy poca virtud, y asi sera este xaraue mas poderoso, y lindo.

Syrupus de Absinthio maior D. M.

Recip. Absinthi Romani, seu pontici. Diosc. lib. dimidiam foliorum rosß rub. vnc. duas, nardi indici drag. tres, vini albi optimi, odoriferi, & antiqui, succi cydoniorum vtriusque lib. duas & semissem. Macerentur simul horas 24 super cineres calidos, deinde coquatur ad medias, colatum clarificatum, cum saccharri albi (vice mellis despumati vt sit iucundior)lib. duabus coquatur in syrupum.

Theorica y posse.

¶Este xaraue tiene el nombre del basis q̃ es el absinthio, o assenxos, y grande a respecto de otro menos compuesto, y menos vsado que el presente. La adstriction d'l basis, es acrecentada con el çumo de membrillos, y rosas, el nardo encamina su virtud al higado. El vino blanco aromatico corrobora el coraçon, y corrige la siccidad del basis: el açucar limpia menos que la miel espumada,

pumada, pero haze el xaraue mas gracioso, y su obra es mas segura: y conserua los demas simples.

Practica.

¶ Tomẽ los axensios (que vulgarmente llamamos aca donzell) limpio y seco (y no mucho). El qual infundiran con las rosas, y Nardo indico cortado, en vn vaso de tierra vidriado, con el vino blanco y çumo de mẽbrillos, encima de rescoldo, çerca de 24. horas. El dia siguiente denle dos o tres heruores en llama clara y mansa sin humo, con el mesmo vaso: despues siendo medio frio sea exprimido: la colatura sea clarificada, con el açucar o miel (antes espumada) y pesada la quantidad que se pide, sea colado, y buelua a cozer a punto de xaraue, q̃ se pueda guardar y no es menester muy subido de punto.

Dia lexis de Absinthio.

¶ La diuersidad delas opiniones haze titubear a muchos Boticarios, no sabiendo con que Absinthio deuen componer este xaraue si sera el comun o otro pequeño que ay: porque muchos dizen que nuestro vulgar absinthio es el bueno, y es el pontico de Diosc y Romano de Mesue, con los quales yo tambien soy de esse parecer, otros ay q̃ llaman a nuestro vulgar Absinthio, el pon-

tico, y al pequeño el Romano, y los otros todo al contrario. Otros an tenido opinio que el vulgar no fue conocido de los antigos, y le an llamado Rusticum: porq an escrito de tres species no mas es a saber Pontico, o Romano, Seriphium, o Marino, y Santonico. Dira pues agora alguno si nuestro vulgar es el Pontico delos griegos, y Romano de Mes. y el nuestro pequeño no es el Seriphium, ni el santonico: que sera? han le d' hechar o hazer le vna quarta specie: yo digo que mas vale tenerle por quarta specie que hecharle, viendo los effectos que por experiencia del tenemos. Quanto a su nombre puedese llamar el pequeño pontico o Romano: porque sus hojas y tallo son menores que el Romano. Assi que del pontico se haran dos, vno grande y otro pequeño: y el siriphium, y santonico, q seran quatro species. Pero replicara alguno, q el peqño no merece tal nôbre, porq el de Diosc. y Mesue a sido assi nombrado, porque crece sin artificio y en grande cantidad en Ponto Capadocia, y al monte Tauro, y enlos edificios viejos de Roma y no el pequeño. A lo qual respondo, que no se sigue que no merezca ser llamado de tal nombre: porque es odorifero, y aromatico, vn poco amargo y sus virtudes y propriedades se allegan al
otra

otro como la expericēcia nos lo muestra: de donde se sigue que el nombre de pontico no le viene mal. Toda via por poner differēcia dezeari a que le pusiessen nombre de pontico pequeño: y al comun pontico grande Y que sea nuestro Rustico el verdadero pōtico de Dios. y de Gal. y Romano de Mes. Claro parece por el dicho dl mesmo Dios. q le llama Bathypicron, *idest profunde amarum*, es a saber muy amargo. Deste parecer son los que an comentado sobre Mes. dize Syluio sobre Mes. cap. 12. de Absinthio, *Absinthium cum sit multiplex, romanū eligimus &c.* Lean los otros, como Monardes, y Costeus: loco predicto. Por tanto quãdo el boticario hallara en alguna recepta assi delos antigos como modernos, *Absintium, ponticum, o Romanum*, no errara si toma nuestro vulgar y comun, endemas alo que toca a este xaraue &c. Esto solo he dicho para satisfazer ala duda y guiar alos que estan vacillãdo qual tomarian.

Mesue. Siluio. Monardes. Costeo.

Syr. mentæ maior. D. M.

R*Ecip. succorum cydoniorum Musorum & dulciū, suc. granatorū dulcium Musorū, & acidorum sing. lib. vnã, & dimidiam, mētæ, parum sicce lib. dimidiã aly. lib. vnã & dimidiã (videtur nimis) rosarum rubrarum vnc. duas*

 māce-

macerentur simul 24. horas deinde coquantur ad dimidias in vase terreo vitreato expressum clarificatum, & aromatizatum trochisci Galliæ. Muscatæ drag. duabus, cum sacchari albi lib. duabus: percoquatur in Syrupum.

Theorica y posse.

¶ El basis deste xaraue es la menta de donde ha tomado el nombre, el çumo de rosas esta puesto para aumentar la adstriction del basis, y corroborar el estomago contra el hippo, y colica passion: y para resistir al bomito, *vt ait Dios.* Los trociscos de Gallia Moscata se ponen para la guarda del coraçon, celebro, y madre. El açucar se pone para corregir el azedia delos çumos, y siccidad del basis &c. Esta diction Musorũ quiere dezir mediorum o agrio dulce en vna palabra porq̃ participa de dulce y agrio. Los q̃ no tuuieren membrillos, y granadas agridulces, tomen delos çumos dulces, y de los agrios partes yguales, y desta suerte haran vn agridulce muy bueno, y sera hazer de dos estremos vn medio, qual pide Mesue.

Musorũ quid.

Theorica.

¶ Tomen las siete libras y media de çumos q̃ mãda la recepta, y enellos infundan la mẽ

ta

ta algo ſeca (y no verde por cauſa de ſu hu medad cruda y ventoſa)por eſpacio de 24. horas,con las roſas encima de reſcoldo, en vaſo de tierra vidriado y no en cobre ni otro metal,aunque ſea eſtañado,y eſto ſe entienda ſiempre que ay alguna coſa agria,como eſtos çumos,vinagre , agras &c. El dia ſiguiente bullan haſta conſumir la metad,y ſea en braſes encendidas. La menta ſeca ſufre mas decoction que la verde y por eſſo,a meneſter cozer haſta la metad delos çumos y no ſera demaſiado,y eſto cauſalo la grande ſiccidad que tiene. La decoction ſea colada y clarificada con el açucar, como eſta ya dicho en otras partes. Deſpues buelua al fuego,y aromatizar ſea con la Gallia pueſta en vna moñeca ,y colgada enla caçuela, tratandola de quando en quando con la eſpatula,cueza haſta tener ſu pũto. Otros ay que no hechan la moñeca al cozer ſino que en ſiẽdo fuera del fugo la ponẽ enla caçuela vn par de horas bien cubierta : y deſpues la tienen todo el año enla redoma con el xaraue:todo es bueno pero lo primero me parece mejor:y el xaraue es mas lindo. Nota que en todas las compoſiciones de Meſue, ſe deue poner la Gallia de Meſue y en las de Nicolao la ſuya.

Auiſo

Que gallia ſe deue poner.

Syrupus Mirtinus comp. D. Fernelij.

R Ecip. baccarum Myrti, vnc. duas & semissem, Rhois culinarij, vulgo sumac. balaustiorũ, baccharũ oxiacãteæ seu berberis, rosarũ rub. sing. vnc. vnã & semissẽ. Alij, vnc. quindecim, Mespillorũ viridũ lib. dimidiã. Alij legũt drag. quinquaginta. Cõtusa omnia coquãtur in lib. octo aquæ ad tertias. Expresso, adde succorũ cydoniorũ, & granatorũ (intellige musorũ) vtriusq; lib. duas sacchari lib. quinq; fiat syrupus.

Theorica y posse.

¶ Los q̃ no tuuierẽ comodidad de murtones, para hazer el xaraue simple de Mes. se puedẽ aprouechar del cõpuesto, escrito por Fernelo, en el libro. 7. d̃ su Methodo q̃ es este. El basis d̃l qual son los Murtones, de dõde ha tomado el nõbre. Los otros simples se ponẽ para aumẽtar la adstriction del basis, como los çumos para hazer le penetrar, por ser tenues. Los sandalos se ponẽ para defencion del higado de lo que le podrian dañar. El açucar, por corregir la siccidad y hazer mejor su obra y cõseruarle. *Pratica.*

¶ Estando todo concassado, excepto los sandalos (los quales põdrã despues en moñeca, haziẽdose el xaraue) cozera jũto en ocho lib. de agua, hasta q̃ dos tercios seã cõsumidos. La tal decoctiõ sea colada y exprimida y cõ los çumos açucar y sãdalos, se haga el

xara-

xaraue, como esta dicho. Y sea en vaso d tierra vidriado dspues d hecha la decoctiõ: porq el arãbre, por causa dl azedia dlos çumos atrahe vna acrimonia harto dañosa al estomago. De granadas aluares.

Syr. bizantinus simp. & comp. D. M.

Recip. succorũ inthibi idest, Endiuiæ domesticæ, apij, vtriusq. li. duas: Lupulli, buglossæ vel borra. vtriusq. li. vnã succi semel ferueşiãt & purgẽtur, in quibus adde sacchari albi li. duas & dimidiã. Si syrupus simplicẽ cõpositurus es, sin antẽ succis depuratis, sequentia coquãtur.

Recip. foliorũ rosarũ rub. vnc. duas Glycirrhyzæ recentis & rasæ, vnc. dimidiã seminũ anisi fœniculi, apij sing. drag. tres, spicæ nardi, drag. duas. Expresso, clarificato, & aromatizato nardo indica, inyce sacchari albi põdus prescriptũ, & percoque in Syrupũ, adde sub finem, Aceti vni albi lib. duas & rursus in Syrupi crassitudinẽ percoquantur. Hic supplebit vicẽ syrupi acetati compositi, vt eo carere possis.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue es llamado de algunos Dinarius nombre de vna moneda de plata llamada delos antigos Griegos Dinero, que valia. 18. dineros nuestros, segun Budeo libro de Asse. Pero el es llamado Bizantinus del nombre de Bizança, que oy se llama Constantinopla, Ciudad capital de Syria Porque se llama Bizantino.

ria donde se solia mucho vsar: o pued ser que los medicos de aq̃lla ciudad ayan sido los inuentores. El basis son los çumos de endiuia y apio: su virtud incisiua, y attenuatiua delas materias crassas y viscosas q̃ opilan el higado, baço y riñones es acressentada con el vinagre. La detersiua, con la regalizia. Las simiẽtes se ponẽ para consumir las ventosidades, y corregir la frialdad del vinagre, y las rosas para defender el estomago, contra la injuria del vinagre: y el nardo defiẽde la del higado. El çumo đ buglosa la del coraçon. El de los lupulos, para encaminar la virtud del basis, al baço. El açucar haze hazer mejor el effecto, y le conserua.

Pratica.

Tomẽ los çumos purificados al sol o al fuego: enlos quales harã la primera cosa bullir las simiẽtes, despues la regalizia rayda y cõcassada, finalmẽte las rosas. La decoctiõ colada, exprimida y clarificada, cõ el açucar, y aromatizado cõ el nardo cortado menudo, y puesto en moñeca, siẽdo medio frio sea colado: y buelua al fuego, en vaso de tierra vidriado desele el vinagre poco a poco y tome su punto no muy subido. Otros ay q̃ le preparã sin vinagre. El cõpuesto por tener mas fuerça q̃ el simple, es mas vsado. Los q̃ no tuuierẽ este xaraue, se puedẽ passar cõ el aceto-

acetoso cōpuesto. Aduiertā los boticarios q̄ el vinagre sea siēpre blāco y claro, porq̄ penetra mas q̄ el clarete y los xaraues son mas lindos.

Syr. intybi compo. D. Gentilis.

R*Ecip. Succi intybi satiui seu sceriolæ, seu endiuina satiua, & epaticæ, depuratorū vtriusque lib. tres hordei integri mundati a sordibus capilli ven. sem. com. frigidorum maiorum sing. vnc. vnam rosarum rub. violarum, lentis palustris, politrychi, sing. vnc. dimidiā. Technice coquantur in succis, expressum, clarificatum, & aromatizatum, santali albi. rubri. berberis, sing. drag. vna cinamomi drag. dimidia: coletur & cum sacchari albi lib. quatuor: coquatur in Syr. Deleui, lignum aloes, cortic. citrij, & sem. citoniorum quod illa amara sint: hec vero sua muccagine syrupum vitiant, & scopis propositis, parū, aut nihil conueniant, autoritate Bricij.* Nota.

Theorica y posse.

¶ Este, xaraue es llamado compuesto por su autor Gentilis de fulgineo comentador de Auicena, a respecto del simple escrito en el numero delos xaraues simples. El basis es el çumo de endiuia, o escarola, de donde toma el nombre. Su facultad refrigeratiua es acrecentada por la hepatica y lentejas de agua. La aperitiua por el ordio entero, capillares, y simiētes frias, q̄ encaminā la colera por las vias dela orina, las flores de violas

se ponen por defender el coraçon. Las rosas defienden el estomago, los sandalos, y berberis el higado baço, y riñones, la canela las entrañas, y para resistir a la putrefacion delos humores, y para moderar con su calor la frialdad de la hepatica, lentejas de agua y basis, el açucar por la conseruacion de todo y por el sabor.

Pratica.

Lo primero en los çumos clarificados al sol o al fuego, sea de cozer el ordio entero buen rato, despues pondran las lentejas de agua y capillares, despues las simientes frias concassadas con mano de madera, finalmente las rosas y violas, esta decoction medio fria: sera exprimida, colada y clarificada, aromatizada con los sandalos berberis, y canela, con su moñeca, concassadas como esta dicho tantas vezes. Hauiendo estado cerca de media hora fuera del fuego cubierto, sea colado por estameña, y buelua al fuego a tomar su punto, y sea guardado.

Auiso. Yo he sacado desta recepta el ligno aloes, la scorça de cidras, por ser muy calientes y tambien la simiente de membrillos, por ser viscosa, y porq̃ los tres satisfazen poco para el blãco q̃ pretẽde este xaraue, quiẽ los querra poner q̃ los ponga, q̃ no le haze ley.

Sy-

Syrupus Cichorij, comp. L. N. florētinj.

REcip. Hordei integri, rad. apij, fœniculi, asparragij. sing. vnc. duas, intybi satiui, latifolij, seu endiuiæ satiuæ, intybi satiui angusti folij, seu seriolæ, cichorij erratici veri: florem purpureum gerentis. Taraxacon seu dentis leonis: sing ma. duos, cicerbite. Id est sonchi leuis, aut rostri porcinij, lactucæ satiuæ, lactucæ syluestris, Diosc. (quæ spinulas in dorso foliorum habet) & endiuia vulgo dicitur, lichenis seu epatice, fumariæ, lupulli, singulorum Ma. vnum, capil. veneris, polítchi, seu trycomanes. Diosc. Adianti vulgaris seu filiculæ vel dryopteris, Glycirrhyzæ rasæ & parum contusæ. Aspleni seu ceterach, Baccharum Halicacabi, sem. cuscute sing. drag. sex (Huius vt ordei alij cod. habent vnc. quatuor que quantitas mayor videtur scopo ab autore proposito, ob id emendationem sequor) coquantur ex arte, in lib. duodecim aquæ aut quā tum sufficit ad tertiæ partis consumptionem, colato, clarificato, dissolue sacchari albi lib. sex & percoquātur in syrupū, addunt nonnulli singulis lib. sacchari, Rhabarbari selecti vnc dimidiam, & nardi indicæ scrupulos duos, panno raro ligatorū & inter coquendū sepe expresorū. Alij cod. habent nard. indic. scrupulos quatuor at duo sufficiunt, ad illius facultatem intendendam leuis & potens cū sit nonnulli (contrà mentis autoris) Rhabarbari duplicant, alij qua

quadruplicant, quod non probo. sed potius vten di tẽpore si necessitas cogat & medicus impera uerit, quoniã hic syrupus adaperiendum & roborandum est acomodatus, non ad purgandum. Adhæc, vis Rhab. purgatrix, coctione. & diuturna asseruatione, abit in auras.

Theorica y posse.

Xaraue simple de cichoria.

¶ Este xaraue es escrito por su autor Nicolao Florentino, enel lib. 5. cap. dela opilaciõ del higado: es llamado compuesto a respecto del simple que se haze de ocho libras de çumo de cichoria clarificado, y purificado, con cinco lib. y media de açucar. A tomado el nombre del basis que son las quatro species de cichoria puestas enel segundo numero o orden. He guardado el orden que el Boticario deue guardar en decoctiones, començando enel mayor dosis, y viniendo siempre disminuyendo, imitando a Andromacho en su tyriacha. La virtud desopilatiua del basis es aumentada con el ordio entero, y rayzes aperitiuas: la detersiua con las capillares, y regalicia, la refrigeratiua con la hepatica, lechuga, y lecsones: la corroboratiua de todas las entrañas, con la adstriciõ del rubarbro, y nardo: su virtud es encaminada al baço, con los lupulos, fumoterre doradilla, y cuscuta alos riñones, con el alkekengi. Demanera que quien querra bien

con

considerar esta composicion, sera forçado a confessar q̃ este xaraue es mas cõuiniente para las enfermedades complicadas que no a calenturas simples ardientes, tercianas, y pestilenciales, y otras semejantes. El açucar, se pone por el gusto y conseruacion de lo de mas.

Practica.

¶ En diez o doze libras de agua conuiene primeramente bullir el ordio entero buen rato, y siendo medio cozido pondran las rayzes limpias de fuera y dentro quitado el coraçon, y cortadas poco despues la regalizia, despues se pondran las species de cichoria, y simientes, y las otras hieruas, finalmente las species del Adianto o culantrillo, con la doradilla. La tercera parte del agua siendo cõsumida o cerca, siendo medio frio exprimido y colado, la decoction se clarifique con el açucar, y siendo clarificado se le ponga el Rubarbro, y Nardo, en su moñeca, y mientres cueze esprimir la a ratos contra el vaso (Aduiertã que para decoctiones ha de ser el Rubarbro concassado y no mas) tome su punto, y sea guardado ad vsum. Nota.

Algunos ay que, infunden el Rubarbro y spica, en vna parte de la decoction clarificada, y siendo el xaraue cozido a su pũto

y fuera

y fuera del fuego, le hechan la tal infusiõ para q̃ sea mas purgatiuo, no considerando q̃ este xaraue es mas para corrobar las entrañas cõ la adstrictiõ del rubarbro q̃ por purgar la colera, la qual es al centro como la virtud solutiua del rubarbro cõsista en la superficie. Tãbien soy de parecer, que los boticarios no doblen ni tripliquen el rubarbro sin expressa ordẽ del medico experto en su arte. El qual no lo mãdara hazer sin alguna iusta causa, y lo sabra vsar en su lugar segũ la enfermedad, tiẽpo, y sazon, edad, y tẽperamento del enfermo, y desta suerte sera mejor. En algunos exemplares se lee ordio

Auiso. preparado y alkekengi de cada vno, quatro onças, y en otros mas correctos, dos onças de ordio, y seys drag. de alkekengi, los quales yo he seguido por parecerme ser este dosis mas sufficiẽte para lo q̃ promete este xaraue, y el otro ser muy grande y excessiuo.

Syr. de Eupatorio D. M.

R*Ecip. Eupatorij Mes. q; est ageratũ Dios. (quo tamen deficiente Eupatorium Grecorũ seu agrimonia supponendũ erit) Rad. fœniculi, inthybi satiui seu endiuiæ, apij, sing. vnc. duas, Glycirrhyze rasæ & contusæ, scœnanthi, sem. cusentæ Absinthi pontici veri seu vulgaris*

roß.

roß.rub.sing.drag.se x.capill.ven. Bedegaris, seu. spinæ albæ suchabæ id est spina arabic, florum aut rad. buglosi, sem feniculi, anisi sing. drag.quinq̃. Rhabarbary optimi, masticis vtriusq. drag.tres, spicæ nardi, asary, foly indi, sing. drag.duas coquantur ex arte in aqua lib. octo. ad tertiæ partis consumptionem. & cum saccha ri albi lib.quatuor, & succorum apy, & endiuiæ depuratorum, vtriusq.lib. duabus fac Syr.

Theorica y posse.

¶ Visto que el fundamento deste xarave es el eupatorio de donde ha tomado el nõbre, y aquel puesto por Mes. en menor cantidad q̃ cõuiene por dalle el basis: yo le he puesto al principio, y en ygual cãtidad q̃ las rayzes (*consilio doctorũ*) Su virtud incisiua, attenuatiua, y aperitiua, es aumẽtada cõ el çumo de apio y rayzes de asaro, la detersiua con la regalicia, y capillares, la cõsumptiua y resolutiua, con las simientes de aniso y hinojo. El çumo de endiuia, y las rosas se ponẽ paratẽplar el calor desmesurado d'l higado, la buglosa se pone por la siccidad d'l basis. Las rayzes y simiẽtes, los axẽsos, y almastica sõ puestos para defẽder el estomago, el bedegar, y succhaha el higado, el squinante, y cuscuta el baço, el folio, la madre, el rubarbro fortificado con el nardo, se pone para guyar las sero-

serosidades por la via dela orina, corroborando el Higado, principal miembro: por el qual este xarãue ha sido compuesto, con el ayuda que le da el Azaro, el açucar se pone por mundificar y hazer mejor action y conseruar los demas.

Pratica.

¶ En ocho libras de agua o cerca sean de bullir por algun tiempo las rayzes limpias dẽtro y fuera y cortadas. Despues añadirle la eupatoria, simientes, Asaro, Bdegar, y suchaha, el Absintio vulgar, regalizia rasa y poco majada, finalmente el culantrillo de pozo scœnanthe, y folio: cerca del fin el Almastica y flores: si se toman las rayzes de la buglosa se habran de poner con las otras al primer numero. La decoction sea clarificada con los çumos depurados, y el açucar, con blancos de hueuos, despues colado y cozido apunto de xaraue, el riubarbro y nardo sẽã puestos en moñeca (como se dixo enel de chicoria) miẽtres cueze el xaraue o cõ parte đl çumo o decoctiõ, este aparte en infusiõ, y siẽdo el xaraue fuera đl fuego se le heche dentro, y rebuelua muy bien, y sino tiene punto para poderse conseruar buelua al fuego y tome le y sea guardado.

Del Bedegar, y suchaha.

Aun-

¶ Aunq̃ la ſpina blanca llamada de los Griego ἄκανθα λευκὴ, y delos Arabes Bedegar, ſea đ pocos conocida por ſer muy rara: y la Suchaha de los Arabes, o Spina arabica que no ſe ſabe q̃ coſa ſea, cõ todo eſſo no ſe ha de dexar atras eſte xaraue, antes conuiene vſar de ſuccedaneos (como tenemos acoſtũbrado en muchas otras compoſiciones) por ſus raras y grandes perrogatiuas, principalmente ala Cachexia y ala Hydropeſia, corroborando las viſceras, cortando attenuando abriendo los condutos atapados, y conſumiendo las ventoſidades que ſe engendran enel cuerpo. Pues por la eſpina blanca ſe podran tomar las rayzes del Camaleon blanco o las del Nenufar blanco, o las del Cardo benedicto, como conuinientes a la Cachexia, y Hydropeſia, faciles de hallar. Y por el Suchaha ſe puede tomar la ſponja que creçe ençima del Cynorrhodon, o Roſa canina, que no es de mal olor, ny ſabor. La qual por ſu adſtriction fortifica marauilloſamente todas las viſceras debilitadas: principalmẽte el ventriculo, y higado, padres de las dichas enfermedades. Haziẽdolo deſta ſuerte eſte xaraue no terna menor virtud que ſi tuuieramos las veras ſpina blanca y arabica. Los que no tuuieren el Eupatorio de Meſue que ſegun Matiolo es el Ageratum

de Diosç. pueden libremente poner el de los Griegos que es nuestra agrimonia vulgar: y si no tiene el folium indum, o malabatrum, pueden poner el macis o clauos.

Syr. Stœcadis simp. D. M.

R*Ecip. Stœchadis arabicæ, drag. triginta, thimi, calaminthes, origani, sing. dra. decē anisi, drag. septem, passularum enucleatarum. vnc. quatuor. Coquantur in libras decem aquæ ad medias. Expressum, clarificatum, percoque cum mellis optimi dispumati, vel sacchari. (Si vis delicatius sed inefficatius) lib. quinq. in syrupum. Condiatur pul. sequenti: calami aromatici veri, aut huius defectu acori veri (perperā cal arom. noncupat) cinamomi, zingiberis, in panno lineo ligatorum sing. drag. duas.*

Theorica y posse.

¶ Este xaraue ha tomado el nombre del basis que es la flor del Stœchas que es el cantiguesso q̄ no es menos Hepatico y Splenico q̄ Cephalico: tanto q̄ desopila todas las visceras, segun lo testifica Diosc. lib. 3. cap. 27 y Gal. lib. 8. de simples, y tambien lo afirma Serapiō cap. 17. del lib. de simpl. lo qual me ha induzido ha escreuir ante esta recepta q̄ otra

Diosc.
Galeno
Serapion

otra mas cōpuesta que tiene piretro, pimiē ta, y muchos otros simples demasiado calientes que podrian demasiadamente calentar las visceras, la calor d̄las quales vale mas conseruar que destruyrlas de vna vez. Pero si nos queremos seruir del en algunas enfermedades frias del celebro lo podremos hazer con vna decoction capital, tan caliente como querremos. El basis participa de dos calidades, la vna tenue subtil y ignea: incisiua atenuatiua y desopilatiua. La otra terrestre, y astringente por la qual corrobora todas las visceras debilitadas: su virtud aperitiua es fortificada con el thymon, oregano y calamento, la detersiua con las passas y miel que tambien es para conseruar la virtud y dar el sabor. La resolutiua, con el aniso caña olorosa, canela y gingibre, que son tambien puestos para corroborar las visceras, y corregir su frialdad.

Pratica.

¶En ocho o diez libras de agua se bullirā primeramente las passas, calamento, oregano, y auiso: despues el thymō, al cabo d̄ vn poco pōdrā la flor de Stecas laqual (aunq̄ es flor sufre razonable decoction, a respecto delasotras flores) cueza hasta consumir la metad del agua, vaya fuera del fuego

 y sien

y siendo medio fria sea colada exprimida, y despues clarificada con la miel, antes despumada, cozida y pesada (*vt decet*) siendo medio frio sea colado con estameña: y velua al fuego y cueza hasta tener su punto de xaraue. Nota que despues de clarificado el xaraue todo junto y passado por estameña, entonces se ha de poner la moñeca, siempre q̃ le quisieren aromatizar, y no antes, que harto tiempo tienen para dexar su virtud las cosas de que se suelen hazer la moñeca: por ser quasi siempre enla superficie por tanto pongase enla moñeca el squenante caña olorosa o calamo aromatico, q̃ es el acoro vero, canela y gingibre, y en siẽdo frio el xaraue quando le saquen del perol pueden quitar la moñeca bien exprimida, y no tenerla siẽpre enel xaraue como hazen algunos, y esto quede dicho para todos los xaraues que se habran de aromatizar o poner moñeca.

Quãdo y como se pone y quita la moneca en qualquier xaraue.

Syr. Scolopendrij. D. Ferneli.

R Ecip. radicum polipodij quercini mundati, radicum vtriusq. bng. satiui scilicet, & siluestri corticum rad. capparis tamarisci, sing. vnc. duas, scolopẽdri seu asspleni, Ma. tres lupuli, Capillorum cuscutæ, vel seminis eiusdem, Mellissę sing. Ma. duos. Coquantur in aquæ libras nouem ad medias, colato, clarificato, inijce saccha

ri

ri albi libras quatuor & percoque in Syrupum.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue esta ordenado conforme el orden que se a de tener enla decoctiō, ha tomado el nōbre del basis que es el Ceterach o doradilla puesto enel orden segundo. Su virtud incisiua, attenuatiua, y aperitiua, es aumentada con las escorças de Alcaparras y de Thamariscos. La remolitiua, cō las rayzes de bug borrajas y los lupulos: la detersiua, con la melissa, y açucar, el qual vltra desso le da buen sabor, haze la action mejor, y cōserua los dmas: la cuscuta cō su adstrictiō corrobora el baço, el polipodio despide benignamente la flegma y melancolia, que endurecen el baço.

Pratica.

¶ En nueue libras de agua bulliran el polipodio, y poco despues las rayzes de buglosa: y borrajas, al cabo de buen rato, las hieruas: finalmente la cuscuta y doradilla que todo venga ala metad: la colatura sea clarificada conel açucar, y colada por la estameña, despues cozido todo a punto de xaraue, *vsui reseruetur.*

Syrupus de quinq. rad. incerti autoris.

Recip. radicum apij seu eleoselini grecorũ fæniculi petrocelini, asparagi, rusci, singul. vnc. duas, (valerius cordus vnc. quatuor habet, sed duæ sufficiunt) coquantur in aqua li. sex ad tertiæ partis consumptionem. Expressum clarificatum, & colatum coquitur cum sacchari lib. tribus addendo in finem aceti vnc. octo. Si decocto addideris seminum apij fæniculi, petroselini sing. vnc. vnam, suplebit vicem syrupi acetosi, compo. vt eo carere possis: quoniam vero hic syrupus ad omnia efficatior est.

Theorica y posse.

¶ El autor deste xaraue es incierto, el qual ha tomado el nombre del basis, que son las cinco rayzes aperitiuas, su virtud es acelerada cõ la tenuidad del vinagre, el açucar corrige su siccidad da el gusto haze mejor actiõ y las conserua: los que querran añadir las simientes de hinojo, apio y perexil, se podrã passar sin el xaraue acetoso comp. y se allega mucho al de Bysantijs comp. aqui antes escrito.

Practica.

¶ Las rayzes limpias de su coraçon seran concassadas, y bullirã en seys libras de agua (pero mejor seria Hydromel aquoso para que sea mas detersiuo) hasta consumir la metad. La colatura sea clarificada con el açu-

car,

car, como a sido dicho tãtas, vezes, despues cuelese y põgase en vaso đ tierra vidriado: cueza a punto de xaraue, al fin del qual sele den poco a poco las ocho onças del vinagre blanco, y cueza hasta tener punto suffi ciente, no fuerte solo se pueda guardar sin corrupcion. Valerio cordo, y Fernelo: le dã quatro onças de cada rayz que todas son 20. onças y es demasiado para tres libras de açucar, y seys libras de agua q̃ no bastariã a cozerlas.

Syr. Althæ. D. Fernelij.

Recip. radicum althæ, vnc. duas, cicerum rubrorum vnc. vnam, rad. Graminis, sparagij, glycyrrhize mundatæ, vuarum passarum enucleatarum sing. vnc. dimidiam malue Helxinæs seu parietariæ, pimpinelle plantaginis adianti albi, & nigri, sing. Ma. vnum quatuor sem. frig. Ma. & mino sing. drag tres. Coquãtur, ex aqua lib. sex dum quatuor super sint & cum sacchari albi lib. quatuor fiat syrupus.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue ha tomado el nombre del basis que son las rayzes del Maluauisco llama do delos Griegos Althea, nõbre que se deriua del verbo griego, ἀλθαίνει. idest mederi puesta al principio y en mayor cantidad que ningun otro. Su virtud relaxante, y deterciua, es aumentada con la malua parieta-

parietaria, regaliçia, y passas. Las rayzes, y garuanços royos, pimpinella, culātrillo, y politrico, se ponen para abrir el camino al basis para los riñones. El plātage o llāten, y simientes frias, se ponen para derritir las arenas ay detenidas, y reprimir la acrimonia de la orina. El açucar, por lenir y por el sabor, y conseruar la virtud de los demas.

Pratica.

¶En el primer orden dela decoction seran puestas las rayzes, enel segundo las passas, regalicia, garuanços, y hieruas, en el tercero las capillares, y simientes frias, assi grandes como pequeñas. De seys libras de agua haran de modo que queden casi quatro despues sea exprimido y colado: la colatura sea clarificada con blancos de hueuos, y el açucar, sea buelto a colar por estameña (como esta dicho tantas vezes) y cueza hasta tener su punro, y sea guardado. Si la virtud deste xaraue es menor que la del que se sigue de Betonica, tambien es mas segura su operacion, por causa del vinagre Scillitico que entra enel.

Syr. Betonicæ. D. Textoris:

Recip. radicū Assaragi unc. tres Albteæ, cichorij satiui, & cichorij erratici sing. unc. vnam

vnam, & semissem Glycyrrhizæ, sem. cucumeris, milij solis, politrichi, seu trichomanes. caricarũ, sing. drag. sex. succi betoniæ depurati lib sex. coquatur ex arte ad tertiæ partis consumptionem, & colentur: expresso, clarificato, inijce mellis despumati lib. tres & percoquantur in syrupũ qui condiatur cinamomi selecti, panno raro excepti vncia vna, addendo infinem, aceti scillitici. lib. duas vsui reponatur.

Theorica y posse.

¶ El autor deste xaraue es M. Benedicto textor excellente medico que fue de Henriq segundo Rey de Francia, grande pratico. El basis es el çumo dela Betonica de donde ha tomado el nombre. Su virtud debil incisiua, y attenuatiua, delas materias crassas, y viscosas, que detienen las arenas en los riñones de donde se engendra la piedra, es fortificada con el vinagre scillitico: la virtud aperitiua es aumentada con las rayzes dela sparaguera, y politrico, la detersiua con las de altea, regalicia, y higos, las simientes se ponen para encaminar su virtud alos riñones, y vexiga, y consumir las arenas, las dos chicorias para corregir la intemperie caliẽte delos riñones, y higado: con el ayuda que reciben delas simientes frias, la canela puesta en tanta cantidad, es por corregir el da-

ño del vinagre scillitico,enemigo delas partes espermaticas,la miel vltra delo que ayuda ala virtud detersiua haze que el efecto sea mejor y conserua la virtud.

Pratica.

¶En el mes de Abril, o Mayo antes que la betonica produzga sus flores es menester sacar el çumo la cãtidad q̃ pide la recep. claro y purificado, al solo al fuego, cuezan se primero enel las rayzes despues la cichoria milifolis regalizia,y higos,despues se põdra el politricho,y simiẽtes frias, cõ cassadas cõ mano de palo,cueza hasta consumir la terçera parte del çumo, la decoctiõ medio fria sea exprimida. La colatura sea clarificada con la miel(antes purificada,cozida, y pesada)tras esto vaya todo junto en caçuela de tierra vidriada y cueza con el vinagre,y al fin ponerle la moñeca con la canela con cassada exprimiendola de quando en quando paraq̃ dexe su virtud en el xaraue, y su residencia inutil sea hechada,y sino quieren hazer lo asi ponerla enel xaraue caliente:siendo fuera del fuego, y este simepre con el en moñeca.

Syrupus Raphani D.Ferneli.

R*Ecip.Radicum raphani satiui & syluestris, vtriusq. vnc.vnã,saxifragiæ. Rusci, leui-*

leuistici heringi anonidis. Id est reste bouis, petrosellinij, fœniculi, sing. vnc. dimidiam foliorũ betonice, pimpinellæ, pulegij, cimarum viticæ. nasturci, chrithmi (vel eius penuria laueris Diosc) calitrichi. Id est capilli veneris, sing. ma. vnum: fructuum halicacabi, Id est alkekẽgi iujubarũ, vtriusq. num. viginti, sem. ocimi Id est basiliconis, personatæ, seu lappæ mayoris, vel bardanæ, petrosellini, maced. vel eius penuria apij, siseleos (masiliensis scilicet) carui, dauci, lytospermi seu milisolis, cort. rad. lauri, vel caparis, sing. drag. duas, vuarum pass. ab acinis purgatarum, Glycyrrhyze, vtriusq. drag. sex. coquantur quo decet ordine, in aqua lib. decem, dum sex supersint e quibus cum sacchari lib. quatuor, & mellis despumati lib. duabus. fiat syrup. clarus & conditus cinamomo vnc. vna nucis moscate vnc. dimidia.

Theorica y posse.

¶ Si es necessario tener el Boticario vn xaraue para las arenas, y mal de piedra. Yo seria de parecer que el presente fuesse ante puesto a qualquier otro, por ser compuesto de medicamentos para el tal effecto excellentes, y aprouados de los antigos, y faciles de hallar, y poco costosos, y ordenado cõ lindo artificio (como lo podra

podra ver qualquiera hombre docto , exa-
minandole. El vso del ha de ser despues de
la purga vniuersal y que sea fuera el gran-
de dolor, paraque con su grande calor no
aumente los dolores, encaminando los hu-
muores a los riñones , y no despertase al-
guna calentura, y sera bien vsar del quando
conocemos que el de altea y betonica no
son bastantes , aunque cierto el de altea o
maluauisco me quadra mucho. El ha toma-
do el nombre del basis q̃ es el rauano dome
stico, y el siluestre digo las rayzes puestas al
principio de la recepta como principales, y
soberanas para extirpar el calculo assi d̃ los
riñones, como dela bexiga: las otras rayzes,
scorças , hieruas , simientes , y alkekengi,
son puestas para fortificar la virtud del va-
sis incisiua, attenuatiua, aperitiua, y resolu-
tiua de las ventosidades que se engendran
en aquellos que son subjetos a mal de pie-
dra: Los iujubes, passas, y regalizia, son pue
stos para limpiar la flegma de los riñones q̃
como liga detiene las arenas, la miel ayuda
mucho, el qual con el açucar, vltra que cor-
rijẽ la siccidad de las rayzes y simientes lo
conseruan todo. La canela, y noscadas, cor
roboran el estomago (como el primero q̃
recibe la medicina) y resisten alo que el ba-
sis puede dañar, assi que este xaraue es ex-
cellen-

cellente con tal que le sepan aplicar como conuiene.

Pratica.

¶ Con diez libras de agua haran bullir las rayzes de rauaños cortadas a rauanadas, y las otras quitado el coraçon y concassadas, vn buen rato. Despues pondran las scorças, hieruas y simientes concassadas, poco despues los frutos, y regalizia, finalmente el capilli ven. y si falta el polytricho, que es el Adiantum nigrum (como he dicho) y el trichomanes de Diosc. cueza hasta consumir vn tercio, la colatura sea clarificada con el açucar y miel, antes spumada (*vt sepe dixi*) clarificado todo sea colado por estameña, buelua al fuego y ponga se la moñeca como se dixo enel xaraue de betonica, tome su punto y sea guardado.

Syrupus, Arthemisiæ. D. Fernelij.

Recip. Arthemisiæ. Ma. duos, rad. yridis, Helenij, Rubiæ maioris, Peoniæ, Libistici, fœniculi, sing. vnc. dimidiam, pulegij, origani, calaminthes, nepitæ, melissophilli, id est melissæ, sauinæ, sampsuchi, Hysopi, prassij albi, Chamedydryos, Chamepytes, Hypericũ flore, partheny. cum flore. Id est matricariæ, betonicæ, sing. M. vnũ & sem. Anisi, petroselini, fœniculi, ocini, dauci, rutæ, gith id est nigellæ, sing. drag.

drag. tres contusa macerentur, horis 24. in Hydromellis lib. octo. coquantur ad lib. quinque, & cum sacchari lib. quinq. percoquantur in syrupum conditum cinamomi vncia vna, & spicæ nardi drag. tribus.

Theorica y posse.

¶ Fernelo ha compuesto este xaraue, sobre el de Matheo de gradis que tras este se sigue: de simples mas faciles de hallar, y exquisitos para satisfazer alos effectos q̃ promete, y cõ mas artificio (yo seria d' parecer q̃ este fuesse sorrogado en su lugar) Este ha tomado el nombre del basis q̃ es la arthemisia puesta al principio. Las rayzes, hieruas y simientes, se ponẽ para aumentar la facultad incisiua, attenuatiua, y desopilatiua (de las entrañas opiladas del basis) y para resoluer las ventosidades que se engendran de la flegma viscosa, por resolucion, la canela se pone para defender el ventriculo, y madre, y la spica, el higado, y baço, el açucar es mundificatiuo, y lenitiuo, da buen sabor y lo cõserua.

Practica.

¶ Atento q̃ las rayzes seã biẽ limpias dẽtro y fuera y bien concassadas, ellas seran tan presto cozidas como las hieruas y simientes. Por tãto sea todo infũdido en 8. lib. de hydromel por spacio de 24. horas encima

de

de manso resc[..]ido, en vaso de tierra vidriado y cubierto. El dia siguiente en el mesmo vaso todo sera [c]ozido, hasta consumir vn tercio. La colatura sea clarificada con el açucar y colada, para q̃ sea hecho el xaraue, aromatizado con la canela y nardo concassados: como fue dicho en el xaraue de Betonica.

Syr. Arthemisiæ D. Matthei de gradibus.

Recip: Arthæmisiæ ma. duos pulegij, calaminthes origani, mellisæ, pesicariæ non maculatæ, & aliter hydropiper vocatur, sabinæ samsuchi idest maiorana, foliorũ inule cãpanæ, chamedryos, chãepityos, yperici, matricariæ cũ flore, cẽtaurij minoris, rutæ, betonicæ, buglossæ siluestris id est Ancusã, rad. fæniculi, Apij, petrosellini, asparagi, rusci, saxifragiæ, dictami, cyperi, rubiæ tintorum, iridis nostratis, peoniæ, singularum. Manipulum vnum, sem iuniperi, smirni, seu ligustici, petroselini Apij seu eleoselini Diosc. Anisi, nigellæ romanæ, carpo balsami vel eius loco cubebarum, costi, Asari Pyretri, casiæ ligneæ aromaticæ, cardamomi, calami arom. veri, vel penuria eius acori veri, phu, id est valerianæ maior, sing. vnc. dimidiam Quassata technice macerentur. horas. 24. in aqua pluuialis deinde

Saxifragiam Itali vocãt. pimpinellam & hæc est ponenda.

deinde coquantur ad medius tunc auferatur ab igne: dum aqua tepuerit friceutur manibus omnia & colentur. Expressum clarificatum. & colatum. Cum sacchari & mellis despumati aequis partibus, coquantur in syrupum. qui condiatur cinamomi selecti vn. dimidia nardi indicae drag. duabus. Absque aceto preparari debet quod vero aduersetur monente Hyppocrate.

Theorica y posse.

¶Yo no tenia determinado de enxerir aqui este xaraue por su gran prolixidad, contentandome, dela descripcion de fernelo antes deste, sino fuesse que su composicion es tan recebida y aprouada de muchos. Assi por su virtud y fuerça grande, como porq̃ se suele dar por examẽ alos boticarios, por la difficultad qu tiene su *modus faciendi*. Alos quales he desseado seruir y recitar aqui dos praticas que no derogaran en nada alos preceptos de Mesue despues que habre sumariamente declarado lo que el escriue al fin del segun Theorema del primer libro. Es asaber que los medicamentos que son de vna sustancia dura ponderosa, y maciça, sufren grande y larga infusion, y decocion: al contrario los que son de vna naturaleza, blanda ligera y rara, o que tienẽ su virtud en la superficie sufren poca infusion, y deco

ction.

ction:los que tienē el medio entre estosdos estremos tambien sufren mediana infusion y decoctiō. Digamos pues que en todas las partes delas plantas se hallan q̄ participā de stas tres substancias, segun las quales cumple guardar el ordē en infusion, y decoctiō para sacar la virtud que se pretiende, lo qual se puede platicar en el presente xarauc. El qual es escrito por su autor Matheo de las gradas enel comentario que ha compuesto sobre el nono libro đ Rasis dedicado al rey Almançor enel cap. que trata de prouocar el Menstruo alas mugeres. Y este es su principal effecto.

Practica.

¶ Supuesto lo ya dicho, cōuiene hazer tres apartamiētos delos simples, segun sus sustācias, y hazer tres infusiones separadas y distinctas. Es a saber, que es menester tomar las rayzes limpias y quitado el coraçon (alas que le tuuieren) y concassadas en vn mortero, ponerlas en vn vaso de tierra vidriado encima de rescoldo, con mediana cantidad de agua caliente, este assi por espacio de .24. horas y este cubierto: ocho oras despues, en otro vaso vidriado pondran las hieruas y simientes concassadas, tambien en agua caliente y encima de rescoldo, en moderada

cantidad de agua, y este cubierto ocho horas despues en otro vaso de tierra vidriado infundiran en agua caliente el Pyretro, Asaro, Costo caña olorosa, cardamomo, y carpobalsamo, o sus succedaneos, que son las cubebas, tambien encima del rescoldo todo cubierto. Otro dia la primera cosa harã bullir las rayzes en vn perol, y sea sin humo y aquellas medio cozidas, hecharles han las hieruas, y simientes, cõ el agua que estan infusas. 16. horas hay quãdo estẽ cerca de cozidas tomen el tercero vaso que ha estado 8. horas en infusion, y hechenlo todo con las otras cosas que estan al fuego: y den dos ho tres heruores. Hecho esto quitaran el perol del fuego, cubrase con doblado lienço: estese hasta que se pueda tratar con las manos, y confricandolo todo junto vn ratico, colarsea y exprimira muy bien. La colatura sea clarificada con blancos de hueuos, y el açucar y miel despumada de cada vno dos libras (otros quieren que sean tres de cada vno) yo lo dexo al consejo delosdoctores: clarificado y colado por estameña: boluera al fuego y con el la moñeca de canela, y nardo, concassados como se dixo enel xaraue de Betonica, tome su punto y sea guardado.

El otro modo de componer este xaraue

es menos trabajoso que el primero, y no re pugna a los preceptos delos antigos, ny ala intencion del autor: y es el siguiẽte. Primo en diez o doze libras de agua de fuẽte o lluuia, haran bullir las rayzes de Enula camp. yris, y peonia, cortadas a rabanadas, y lasde hinojo concassadas, quitado el coraçon: poco despues añadan las de perexil y apio, cõ cassadas limpias sin coraçon: luego las dela valeriana, sparagos, brusco, rubea ma. cypero, y saxifragia, cõ cassadas. Vn poco dspues pondran las hieruas que sufren mas decoction: como es la sabina, chamedrys, chamepitys, Betonica, Enula camp. Persicaria immaculada, y las simientes de junipero, leuistico, perexil &c. concassadas: al cabo de vn rato el calamẽto, oregano, pulegio, Arthemisia, Matricaria, Melissa, Majorana, Ruda, Hypericon, Centaurea menor, el Elchyon de Dioscorides (que vulgarmente llamamos buglosa siluestre bien diferente de la verdadera bug. o borrag. siluestre) llamada por el autor (poco versado en materia de simples, digo en el conocimiento dellos) Albugilissa. Despues pondrã el Asaro, piretro, costo concassados: cerca del fin el cardamomo, Cubebas (por el carpobalsamo) la caña odorata, esquinante, y la canela gruessa, llamada de los Grie-

Secunda Pratica.

Griegos Cassia aromatica, cueza de modo que consumida la metad del agua o çerca, saquese del fuego y vasiãdolo todo jũto en vn vaso de tierra vidriado, tapese muy biẽ y este assi hasta otro dia digo. 24. horas, despues buelua a calentarse hasta que se puedã sufrir las manos, y cõfricandolo con ellas exprimir muy biẽ, y colarlo. La colatura sea clarificada, colada, y aromatizada como queda dicho enla primera pratica. Sea cozido y guardese *ad vsum*. La vna y la otra pratica son buenas. Tome cada vno la que mejor le pareciere, aunque el autor aconseja añadirle al fin vn poco de vinagre para incisar, y attenuar la flegma, pero el opila las venas de la madre, estorua el fluxo Menstrual como enemigo princicipal de aquella, y de las otras partes spermaticas: por tanto, no cõuiene hecharle, segũ lo siente Hyppocrates si ya no se manda expressamente.

Libro 3. de ratione morborum acutorum

Syr. e Calaminthe. D. M.

Recip. Calaminthes domesticæ calaminthes siluestris, vtriusq. vnc. duas sem. ligustici, seu leuistici, dauci cretici, scænanthi. sing drag. quinque, vuarum passarum expurgatarum li. semissem, Mellis optimi despumati, vel sacchari lib. duas coquantur in aqua vt decet & fiat Syrupus.

Theo-

Theorica y posse.

¶ Por el calamento domestico Mes. entiende la primera especie que llamamos de monte y domestico: como mas vsado. Por el silueſtre, la ſegunda eſpecie, menos vſada vide Dioſc. lib. 3. cap. 34. porque el calamẽto no ſe cultiua enlas huertas por llamarſe domeſtico. El baſis deſte xaraue es los calamẽtos de donde ha tomado el nombre: las ſimientes ſe ponen para conſumir las ventoſidades y para aumentar la virtud inciſiua, attenuatiua y aperitiua del baſis, la deterciua, lo es con las paſſas, y miel. El ſcęnante ſe pone para fortificar las viſceras. Los que no tuuieren las dos ſpecies de calamento que pide la recepta, que doblen el doſis del que tuuierẽ antes que pongan la Nepta: la qual no es la tercera ſpecie de calamento eſcrita por Dioſc.

Nota.

ſquinante es la paja de Meca vulgar.

Pratica.

¶ El calamẽto o los dos, las paſſas quitados los granos y ſimientes, bulliran en quatro libras de agua haſta la metad, añadiendo cerca del fin el ſchęnante, que ſufre mas decoction que las flores, ſea colado la colatura ſea clarificada con la miel eſpumada: o açucar. Deſpues de colada cueza a punto de xaraue: y ſea guardado para los que tienẽ toſſe

Astmaticos, y para los que tienen el higado y baço, duros por tiempo de inuierno.

Agora se siguen las species de oximel: que tienen lugar de xaraues alteratiuos.

DE OXIMELLIS DIFFERENTIS.

De Oxymelle simplici. D. Galeni.

Recip. aceti albi acerrimi lib. vnam, Mellis optimi lib. duas, aquæ fontis lib. quatuor, Mel cum aqua coquitur, spuma interim detracta, quam si multum mel egerat malum est, & ob id diutius coquendum. Optimum vero (quale prouincia nostra Cathalonia prefert) minimum spumæ euomit, & breuissimo tempore coquitur. Si vis Oxymel valentius misce tantum aceti quantum Mellis: aquæ duplo, sed cum vna omnibus mensura non placeat, quia hi Acetosius, illi mellitius, magis ament, pro cuius palato, & necessit & misceatur quam obrem parandum erit, vtendi tempore, vt in syrupo acetato, simplici annotauimus.

Mel cathaloniæ.

Theorica y posse.

¶ Lo que los Griegos llaman oximel, los latinos *acetum mulsum*, los Arabes scaniabin el qual absolutamente escrito, se deue entẽder por el simple. Asi nombrado, porque aya diferencia con losotros mas cõpuestos. El autor deste, es Galeno lib. 4. *de sanitate tuenda*

Galeno lib. 4. de sanitate tuenda.

tuenda tiene diferencia del xaraue acetoso dela miel solamẽte, el qual es escrito al principio desta diuisiõ porque el otro es hecho con açucar. Mes. le compone de xaraue acetoso flaco, fuerte, y mediocre, lo mesmo haze aqui Gal. del oxymel flaco, con vna parte de vinagre, dos de miel, y quatro de agua: El mediano con vna parte y media de vinagre, dos de miel, y quatro de agua. El fuerte con yguales partes de vinagre y miel, y dos tantos de agua. El basis es el vinagre, incisiuo, attenuatiuo, y resolutiuo, de materias crassas y viscosas: en qualquier parte q̃ sean, aunq̃ seã enlas juncturas, si creemos lo q̃ Galeno nos escriue del, en el octauo de su Methodo curatiuo. La miel se pone por mũdificar, por el sabor, y por hazer mejor effecto, y conseruar la virtud del basis. El agua se pone por tres razones d̃claradas por Mes. (digo esto) porq̃ no se quite la hõrra, a quiẽ la merece. La primera es porq̃ coziendo la miel largo tiempo, pierda aquella flatosidad o ventosidad, q̃ tiene ensi. La segunda para que mas aplazer y mejor se pueda espumar. La tercera, porq̃ la virtud del oximel se distribuya por todo el cuerpo mas a plazer, y para reprimir la acrimonia del vinagre. De aqui se collige quãto lo yerran los que le cõponen con solo el vinagre y miel a solas:

Porque se pone el agua en el oximel.

Error grãde.

Y no menos los que le componen con vinagre destilado, el qual es del todo corruptiuo y dañoso al estomago, y a todas las visceras o entrañas. La cãtidad del vinagre deue ser limitada segun su fuerça, enfermedad, y gusto del enfermo mas o menos como se puede bien conocer al gusto. Por tanto el boticario que no conoce ny sabe las enfermedades, ny la intencion del medico que lo ordena deuese de contentar en tener vn oxymel floxo tal qual esta escrito, porq̃ es mas facil añadirle que quitar.

Auiso.

Pratica.

¶ Tomen la cantidad de agua y miel que se pide, bullan en fuego claro, y sin humo en vaso de tierra vidriado, espumandolo siempre dela espuma q̃ va nadando encima, despues poco a poco le añadiran el vinagre blãco y fuerte: paraque bulla y tẽga cuerpo de xaraue floxo: y tambien para que pierda algo de su crueza y acrimonia, y quedara claro y apazible al gusto.

Con la espumadera d̃ palo.

Oxymel. Scilliticum D. Mes.

R. Eci. aceti scillitici li. duas mellis optimi, ex aqua despumati & cocti lib. tres percoquantur vt in oxymelle diximus.

Theorica y posse.

¶ Como el boticario tenga ensu botica el vina-

vinagre scillitico le basta, por que este oximel se puede hazer en todo tiempo, y presto, y enla cantidad que querrá poco o mucho. Enla pratica no difiere del precedente, sino en el nombre por causa del vinagre,

Acetum scillinum ex. Diosc. & Mesue.

¶ Tomen la cantidad que querran de las laminas dela scilla blanca, o cebolla albarrana delas del medio, digo ni las foranas, que no tienen virtud, ny las muy adentro, que son perniciosas por ser demasiadamente humedas, aquellas pues (digo las medianas) sean enhiladas en tallo de hinojo verde o seco, con otro pedaçico atrauessado para que no se toquen vnas a otras y sean mas presto secas: ponganlas a la sombra en parte que les de bien el ayre, y no el poluo, ni otra cosa suzia, esten por espacio, de quarenta dias, paraq̃ consuma su humedad superflua y sea menos azeda. Hecho esto tomen vna libra de scillas secas, puestas en vna redoma hecharan ocho libras de vinagre blanco o muy claro clarete, la qual bien atapada pō drā al sol el tiempo mas caloroso del estio, y si a caso se huuiesse de hazer en inuierno se puede poner en vna estufa o horno muy manso, despues de quitado el pan, buen rato, Vinagre de cebollas albarranas.

to y faltando todo, encima de ceniza calien te, renouandola siete o ocho dias continos si la comodidad del sol y tiempo no da lugar. Despues desto, colaran el vinagre y hecharan a mal las laminas, y lo que fuere claro sea muy bien guardado en redoma muy bien atapada, para quando fuere necessario.

Oximel comp. seu Diureticum. Incerti autoris.

RECip. Rad. apij, fœniculi. petroselini, rusci, asparagi sing. vnc. duas sem. fœniculi, apij vtriusq. vnc. vnã. coquantur in lib. aquæ duodecim, ad medias. Expressum, clarificatum cum mellis quantitate idonea coquitur in syrupum, sub finem addendo, aceti vini albi lib. vnã, & reponatur vsui. Si loco aceti vulgaris, scillinũ substituas oxymel scilliticum compositum habebis. *Teorica y posse.*

¶ Este oxymel es llamado compuesto por causa de las rayzes y simientes que recibe mas que el simple: antes escrito tãbien es llamado diuretico o aperitiuo, por la virtud q̃ el recibe d̃las rayzes aperitiuas puestas al principio, las quales se ponen para aumẽtar la virtud incisiua, attenuatiua, y aperitiua del basis, q̃ es el vinagre, como las simiẽtes para moderar la frialdad de aq̃l: y por expellir las ventosidades, la miel por mudificar,

dar el sabor, y cõseruarlo todo en su fuerça.

Pratica.

¶ Las rayzes limpias y quitados los coraçones seã cõcassadas, hechẽlas a bullir en diez o doze lib. de agua, y siẽdo ellas medio cozidas, les añadirã las simiẽtes cõtusas, cuezã hasta cõsumir la metad: la colatura sea clarificada cõ blãcos de hueuos, y colada por la estameña, ala qual añadirã tres lib. de miel blãca y puesto todo en vaso de tierra vidriado, cueza espumãdolo siẽpre, y hechãdole poco apoco el vinagre, y tome su pũto conuenible como esta dicho enel simple.

De Oxymelle scillino composito.

¶ El oximel scillitico cõpuesto, no difiere del precedente sino en poner el vinagre scillitico por el vulgar. Yo puse tres lib. đ miel por espumar enel precedente oxymel, aquiẽ parecera mucho siga Valerio cordo: que pone dos libras de miel limpia. Nota.

¶ Siguiẽdo nuestro intẽto, despues de hauer tratado, delos xaraues simples, y cõpuestos, caliẽtes y frios, q̃ digierẽ los humores se siguẽ los purgatiuos començando por los menos compuestos.

DE SYRVP. PVRGANTIB.

Syrupus florũ persicorũ incerti autoris.

R Ecip. Florũ persicorũ in mense Martio collectorũ: ac recẽtiũ, lib. duas macerẽtur in

aquæ

aqua tepidæ lib. sex. horis 12. & super cineres calidos, vase operculato, deinde semel ferue fiant, & exprimantur. His recentes inijciuntur, & infunduntur vt supra, his abiectis alij tertio, 4 5. 6. 7 8. & suis nono substituntur, dum liquor facultatis plurimum ebiberit, in quo sacchari albi lib. quatuor dissolue, & coque in syrupum, bilem, & aquas, purgat, & vermes enecat, pueris vtilis.

Theorica y posse.

Otro modo de xaraue.

¶ Fontano escriue otro xaraue de semejante nõbre que este, menos vsado, toda via si ay quien le quiera dispensar, lo podran hazer, como el nos muestra en su pratica. Y es con dos libras de çumo de duraznos, antes que sean maduros, cueze lo hasta consumir la metad, lo claro toma, y con suficiente cãtidad de açucar, lo clarifica, aromatiza con sandalo citrino, y al fin le añade tres onças de çumo de granadas. El autor del primero es incierto.

Pratica.

¶ Tomen la cantidad que dize la recepta, de flores de duraznos y si son priscos sera mejor: que aca llamamos mollares, no las cõcassen porque sean mas soltiuas, las quals infundiran en agua caliente diez o doze horas, en vn vaso de tierra vidriado: estrecho

de

de boca bien tapado, despues tomaran vn heruor, y exprimir las hau, en la colatura in fundirã otras tãtas flores, y haran cada dia lo mesmo, muchos dias, porque quãto mas vezes infundiran flores tanto mas purgatiuo sera, la colatura sea clarificada con el açucar, y sea hecho el xaraue como hartas vezes queda dicho, el açucar sea igual peso con el agua o infusion.

Syrupus Rosatus solitiuus D.M. seuex 9. infuß. S.V.

Recip. foliorum rosarum Damascenorum, aut alexandrinarum, seu moschatellarum ab adore moschi (quia purgatiores) lib sex. macerentur horis octo. in. lib. quindecim aquæ calefactæ, in vasæ terreo stricti oris eoq. operculato postea coletur. Eidem aquæ calefactæ, rosarum recentium tantundem immittitur, & tandiu maceratur, colatur: hisq. abjectis, aliæ, 3. 4. 5. 6, 7. 8. & 9. substiuntur. Portio huius aseruari potest in annum: in vase vitreo, oleo affuso, bene operculato. Altera vero portio, per se clarificata & colata, cum pari pondere sacchari albi, coquitur in syrupum. Nostri pharmacopœi, in libras singulas sacchari, infus. Rhabarba. cum nardo indica, aut cinamomo vnc. dnarum, inyciunt, vt sit magis cholagogus vocant que syr. roß. sol. cum Rhabar. post men-

sem

sem vero sextum paruarũ est virium, quia vis eius purgatrix euanescit, consultius esset vtẽdi tẽpore, miscere Rhabarb. pro varijs scopis: neq. profecto ex contusis rosis neq. ex earũ succo, perinde efficax fuerit syrupus.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue hecho de nueue o diez infusiones: es llamado solutiuo, a differẽcia del otro q̃ esta escrito al principio desta diuisiõ, q̃ se haze de dos infusiones d̃ rosas muy menos solutiuo q̃ este, y tãbien llaman a este simple, a respecto del q̃ tiene el rubarbro, o agarico, o sene. Yo soy de parecer q̃ no lo pongan sino es quando el medico lo ordenare y no quãdo se haze, porq̃ passados seys meses la virtud se exala y tiene poca fuerça. Aq̃l q̃ se haze de infusion de rosas encarnadas, o alexandrinas, es mas purgatiuo, q̃ el q̃ se haze de çumo de rosas o rosas concassadas, la razon es q̃ enel çumo, y concassadas van todas las partes de la rosa, ygnea y terrestre, subtil y gruessa, solutiua y confortatiua. Lo que no haze en la infusiõ sino sola la solutiua.

Pratica.

¶ Tomẽ vna parte de rosas encarnadas, damascenas, o alexandrinas, mas olorosas, y purgatiuas que las otras, las quales pondrã

en

en vaso de tierra, de tamaño conuenible vidriado, estrecho de boca, no concassadas sino enteras en acabãdolas d' deshojar (y an de notar que conuiene mucho cojer las ala punta del dia con el roçio que es muy solutiuo, y luego de fresco en fresco poner las en obra: y hallaran grandissima differencia en la obra, lo qual tengo yo muy bien prouado, y la razon lo quiere, por q̃ el roçio de Mayo es especie de Manna) puestas pues en el vaso como esta dicho, infundan ençima dellas dos partes y media de agua caliente, y con vn palo denles vna buelta paraque el agua las pueda bien sumegir, atapense muy bien, y esten ocho horas (pero yo las dexo siempre hasta otro dia por darles rosas frescas, quales tengo dicho, y no les doy ninguna calefactiõ estãdo las rosas en la infusion, porq̃ estãdo 24 horas no la han menester) passado este tiempo, tomen las rosas que estan en la infusion, y de poco en poco las apreten fuerte entre las manos para q̃ dexen el agua (pero no en tornillo que siempre sacara parte terrestre y turbia) buel uan a calentar la mesma infusion, y en tanto pondran otras tantas rosas en la vasija: y siendo la infusion para bullirla infundiran ençima de las rosas, como de primero, y esten otro tanto tiempo,

Auiso.

Hoc est lib. 15.

nota

nota que si la infusion haze espuma que se la quiten cada vez que mudan la rosa por que es herbacea y terrestre. Lo qual haran por nueue o diez vezes, hasta tanto que la infusion tenga vn color, olor, y sabor de Rosa: Acabadas las infusiones quedara la metad del agua que se hecho la primera vez poco mas, o menos, como (*verbi gratia*) a seys libras de rosas, hechar quinze de agua, y acabada la infusion saldran al pie de siete, hasta ocho libras della, los que la querran doblar o triplicar, lo podrã hazer, acabado como esta dicho se puede guardar como çumo en redomas, con vn dedo de azeyte encima, bien tapada por causa del ayre ambito y del olor que no se exale.

El dosis de rosas y agua.

Los que quisieren luego hazer le xaraue tomen la parte que querran dela infusiõ, y sea por si clarificada con blancos de hueuos: y colada por estameña, despues le añadiran, ygual peso de açucar blanco o poco menos, es a saber a seys libras de infusion, le pueden dar cinco libras de açucar, otros no le dan mas de quatro, hagan su xaraue y sea guardado.

Claramẽte se engañan los que piensan que este xaraue sea mas solutiuo sin clarificacion que con ella, como si la virtud solutiua estuuiesse en las hezes, y no enla par-

te te-

te tenue, clara, y áérea. Los que infundiran dos onças de rubarbro fino por cada libra de açucar con tres drag. de canela, o dos de spica nardi, con vna parte dela infusion, aparte toda vna noche, y otro dia despues de hecho el xaraue, vn poco alto de punto sien do ya fuera del fuego le hecharan la infusiõ del rubarbro bien exprimido: haran vn xaraue cholagogo, los que en lugar del rubarbro hecharan otro tanto de agarico tiochiscado con el mesmo arte que dixe del rubarbro, haran vn xaraue phlegmagogo. Los q̃ querran hazer el xaraue laxatiuo, y melanagogo infundan (como esta dicho) tres onças de sene limpio y seys drag. de aniso cõcassado (aunque a esta infusion sele puede dar vn bullo antes de exprimir la) y si el xaraue quedasse muy atras despues de mesclada podra tomar su pũto que se pueda guardar. Y si quieren que sea chola gogo y phlegmagogo, hechenle vna onça de agarico trochiscado y otra de rubarbro, con vna drag. de nardo, infundanlo, exprimanlo, y mescleinlo, como esta dicho, y tendran en vna redoma muchas composiciones. Nota.

Dignos son d̃ reprehẽsiõ, y aũ de castigo, los q̃ por tener su xaraue bien solutiuo le ponẽ scamonea, yo no se donde tienẽ la cõciencia.

Syrupus violatus solutiuus. D. M.

RECip. Hic syrupus etiam fit ex nouem infusionibus vt rosatus prescriptus: absque Rhabarbaro, aut Agarico, nisi vtendi tempore: quod plurimum laudo purgatior est eo qui fit succo violarum bilem sine adstrictione purgat, affectibus calidis pectotoris, cordis, hepatis, lienis, succurrit.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue es muy vsado y con feliz successo: hazese conforme el rosado solutiuo precedente. Con nueue infusiones de violas frescas, excepto q̃ no las cũple mucho exprimir, por no atraer de la parte herbacea cierta viscosidad y acrimonia harto ingrata y repugnante alo que pretendemos: no se an de concassar tampoco como las rosas, y asi este xaraue es mas purgatiuo que no el que se haze del çumo. La razõ, ya se dio enel rosado. *Enel modus faciendi, y dosis*, no diffiere en nada al otro, *propter quod relinquitur.*

Syrupus de pomis Saporis. D. M.

RECip. succorum pomorum fragantium lib. tres, Bug. borrag. depuratorũ vtriusque lib. duas: folliculorum sene mundatorum vnc. quatuor sem. Anisi vnc. dimidiam, croci drag. duas sacchari albi lib. tres: folliculi parum contriti

cum

cum Aniso horis 24. Maceretur in succis: deinde semel aut bis feruefiant, & colentur, expressũ clarificatum, & colatum cum saccharo coquatur in syr. crocus autem panno lineo ligatus inter coquendum infricetur.

Theorica y posse.

¶ Este xaraue ha tomado el nombre de Sapor rey delos Medos y Persas el qual soiusgo y vencio a Valeriano Emperador de Roma: El año dozientos y sesenta y cinco despues de Christo naçido: por el qual fue compuesto. De donde se puede colegir este xaraue hauer sido compuesto mucho tiempo antes del reyno de Guifredo de bullon, el qual cõquisto a Palestina, Iudea, y Syria, el año mil nouenta y nueue: enel qual tiempo florecio Mesue en Damasco ciudad de Syria. Algunos tienẽ opinion que el viuia en tiẽpo del Papa Adriano. 4. el qual rigio la silla de S. Pedro el año. 1154. que fue 55. años despues: y puede ser que aya sido en tiẽpo del vno y del otro. El lo escriuio en su pratica, en el cap. de *Mania & Melancolia sanguinea*: y no en su Antidotario. El basis es el çumo d'las pomas olorosas puesto al principio: de donde tomo el renombre. Los çumos de bug. y borrag se ponẽ para aumẽtar

Historia en que tiẽpo florecio Mesue

Genebrardo en su Chronographia dize que florecio en los años 1140.

la virtud cardirca del basis, y corregir la sic cidad dela melancolia. El sene para purgarla benignamente. El aniso para fortificar la operacion tradia dl sene y para cõsumir las ventosidades, y incisar las materias crassas, viscosas y terrestres, las quales el sene purga, el açafrã se pone assi por la generaciõ d los spiritus vitales (q̃ la melãcolia apaga cõ su frialdad) como para ẽcaminar la facultad dlos çumos hasta el coraçon. El açucar por el sabor y conseruacion.

Pratica.

¶ Dẽtro dlosçumos clarificados y purificados al sol, o al fuego se infũdirã los follicu-los, y hojas dl sene, y la simiẽte de aniso, todo concassado estẽ en remojo 24. horas en lugar caliente en vaso de tierra vidriado. El dia siguiente den les dos o tres bullos en flama clara o brasas, enel mesmo vaso despues colar sea y exprimira. La colatura sea passada dos o tres vezes por la estameña o colador, y sino clarifiquen la con blancos de hueuos antes de poner el açucar (que assi conuiene tratar estos çumos) hecho esto le añadiran el açucar y sea espumado y colado: despues le pondran la moñeca del açafrã antes no se acabe de cozer, para que dexe su virtud enel xaraue exprimiendola de rato

Nota esta pratica.

en

en rato contra el vaso, y sea hecho xaraue algo subido de punto.

Syrupus fumiterræ maior D.M.

RECip. Myrabalanorum citrearum, cepularum, vtriusq. drag. viginti florũ borag. vel bug. violarum, absinthij (pontici scilicet) cuscutæ, sing, vnc. vnam Glycyrrhizæ, seminis anisi, rosarum sing. vnc. dimidiam, Epithymi polypodij vtriusq. drag. septem, prunorum numero centum (alij vt passularum legunt lib. semissem) passularum exacinatarum lib. semisem tamarindorũ, pulpæ cassiæ fistule vtriusq. vnc. duas coquantur in libris decem aquæ fontanæ ad tertias colaturæ adde succi fumariæ depurati, sacchari albi vtriusq. lib. tres fiat syrupus. dedita opera anisum addidi ad flatum comsumptionem, quod pretermisisse videtur autor, consilio doctorum.

Valerio cordo quiere q̃ sean las prunas media lib. como las passas y la cõcordia Barch. tãbien.

Theorica y posse.

¶Este xaraue ha tomado el nombre del basis que es el çumo de fumoterre. La facultad solutiua del qual es aumentada con los mirabolanos, assi como el mesmo Mesue nos muestra enel cap. de fumoterre en el libro delos simples solutiuos, tiene por renõbre grande a respecto de otro tambien cõpuesto del mesmo nombre demenos simples, el qual no es en vso, antes en su lugar

vsamos el simple que esta puesto enel numero delos xaraues simples. Las flores se ponẽ por corregir la siccidad y aspereza de los mirabolanos, y por defender el coraçon. El polipodio, las prunas, tamarindos, cassia, y epithymo, se ponen para purgar benignamente la colera amarilla, y negra, y la flegma del baço y higado: La cuscuta encamina su virtud al baço y le fortifica: el absintio y rosas al estomago y higado, la regalizia y passas por limpiar los tales humores y encaminarlos alos riñones, el aniso se pone para consumir las ventosidades que el polypodio y los otros medicamentos dulces engẽdran, endemas enlos que estan dispuestos para ello. Mesue enel cap. del Polypodio y en otras partes lo aduierte. El açucar haze que hagan mejor su effecto y los conserua. Los que no tuuieren este xaraue pueden suplir con el de Epithymo, y al contrario este por el otro.

Pratica.

¶ Aqui cumple hazer tres infusiones distinctas y separadas con el çumo, la vna de los mirabolanos limpios de sus huessos y concassados dentro de vn vaso de vidrio o de tierra vidriado encima de ceniza caliente con

te con vna parte del çumo de fumoterre lo que fuere necessario. La segunda y tercera dela cassia, y tamarindos cada vno por si, y pesados mas delo que manda la recepta: por lo que quedara al passar por el cedaço: en estas dos infusiones poco çumo bastara, por que aqui no se pone sino porque puedan passar mejor por el cedaço o colador apto para esto: lo restante del çumo sera guardado para añadir ala decoction hecha como se sigue. En diez libras de agua bulliran primeramente el polipodio limpio y concassado, por que abunda en humedad superflua, la qual pierde con la larga decoction, y despues la solutiua se manifiesta y no antes, contra la opinion de algunos que pretienden que es en la superficie, y prohiben que no le hagan bullir sino que le infundan como si fuesse rubarbro o otro semejante simple solutiuo. El polipodio siendo medio cozido, le juntaran las prunas o ciruelas passas separadas de sus huessos (cien prunas assi sin huessos pesan poco mas de media libra, que es lo que algunos pretienden, y Valerio Cordo dize hauerlo visto manoescrito de Mesue) y las passas limpias de sus granicos, despues la simiente de cuscuta, y aniso absinthio, y la regalizia rayda y contusa finalmente

Opinion falsa.

Nota.

Valerio Cordo.

las rosas, epithymo, y flores de buglosa y borrag. siendo todo medio frio sea colado y exprimido. La colatura con lo restante del çumo y el açucar sea todo clarificado y passe por la estameña, despues buelua al fuego y tome su pũto de xaraue algo subido. En tanto quel xaraue cueze passarsea la cassia (que esta en infusion con parte del çumo) por vn cedaço con paletica de palo, lo mesmo haran delos tamarindos, pistandolos vn poco antes en mortero de piedra y mano de palo, paraque los penetre mejor el

Auiso. çumo el qual seles ha de hechar caliente para que mejor se ablanden y dexẽ su virtud. Hecho esto haran bien calentar la infusion donde estã los mirabolanos (si ya no lo es) pero no han de bullir, y exprimir los muy bien, siendo todas las cosas a este punto y estando el xaraue aun en el fuego. Tomarã primeramẽte los tamarindos passados y cõ vn meneador de palo desatarlos hã con el xaraue muy bien, luego la cassia que esta ya passada, y finalmente la infusion de los mirabolanos ya colada. Haziendolo desta suerte la virtud solutiua destos tres medica mentos no se perdera, teniendo auiso que el fuego ha de ser muy manso, que aunque la cassia y tamarindos no sufren decoctiõ toda via an menester vna poca (pero alõge)

para

para confumir parte de fu humedad. Efta pratica es conforme ala doctrina de los antiguos, y fe puede dar en examen.

Syrupus de Epithymo D. M.

Recip. Epithymi drag. viginti mirobalanorum indarũ, & citrearũ vtriusq. drag. quindecim, sem. caffuthæ, id est cuscutæ, fumariæ, vtriusq. drag. decem. thymi, calaminthes, buglosi Stæcadis, Glycirrhyzæ, polypodij, agarici, mirobalanorum emblicarum, bellericarum sing. drag. sex sem. fæniculi anisi rosarum sing. drag. duas & mediã, pruna viginti num. vuarum passarũ mundatarum vnc. quatuor, tamarindorum vnc. duas & semissem sacchari lib. quatuor, Rob. id est sapa vini albi optimi lib. duas coquantur ex arte in aqua lib. octo. ad medias, deinde remota ab igne, macerentur noctẽ vnam: recalefacta exprimantur, expressum cũ saccharo & sapa percoquantur in syrupum.

Theorica y posse.

¶ Efte xaraue de Epithymo a tomado el nõbre del bafis puefto al principio dela recepta: fu virtud debil folutiua es aumentada con los mirabolanos, agarico, polypodio, y tamarindos: la tardança de los quales es açelerada con la tenuidad del thimo, calamento, y ftæcas, o cantigueffo abriendo los condutos atapados del higado, baço, y

riñones, incisando y attenuãdo las materias crassas. Los tamarindos, y prunas se ponen por refrenar el acrimonia o azedia de la colera. El arrope o sapa se pone con las passas para limpiar y corregir la siceidad delos mirabolanos, el aniso y hinojo por consumir las ventosidades y corregir el daño del polypodio y agarico: el stęcas guia su virtud al higado, asi como las simientes de cuscuta y fumoterre al baço, la regalizia, alos riñones, pulmõ y pecho cõ la canela y thymo: las rosas se ponen para defender el vẽtriculo, las flores o rayzes de bug. el coraçon, cõtra lo q̃ puedẽ dañar los solutiuos, el açucar haze su obra mejor, da buẽ sabor y conserua la virtud de todos en vna. Este xaraue es en parte alteratiuo y en parte solutiuo dela flegma salada y melancolia por via de los excrementos, y dela orina.

Estecas es cantiguesso.

Practica.

¶ Dentro de 8. lib. de agua bullirã el polypodio muy buen rato curiosamente limpiado (es asaber cõ vn cuchillo biẽ raydo todas las cõcauidades y lo demas) y concassado, despues pondrã las prunas cortadas, y simientes y luego despues las passas limpias de granos, con la regalizia rasa y contusa, despues el calamento, al cabo de vn poco, el stęcas y thymo finalmente el epithymo ro

sas

ſas y flores de bugloſa, ſiẽdo mediofrio ſea todo colado y exprimido. En vna parte de la decoctiõ ſe infundirã los mirabolanos limpios deſus hueſſos ençima de reſcoldo (como ſe dixo en el xaraue precedeute) en otra parte infũdiran el agarico trochiſcado (digo trochiſcado por q̃ deſta ſuerte es menos dañoſo al ſtomago) Los tamarindos tãbien ſe infundan en otro vaſo aparte como eſta dicho. Lo reſtãte dela decoction cõ el açucar ſea clarificado cõ blãcos de hueuos y colado para q̃ cueza todo apunto de xaraue, eſtãdo cerca de ſu punto le añadirã el arrope, deſpues a la poſtre la expreſsiõ de las dos infuſiones calientes, para q̃ cuezã de nueuo y tomen ſu punto q̃ ſe pueda guardar ſin corromperſe, aduirtiẽdo q̃ antes no le den el arrope y las demas infuſiones o tamarindos (en los quales guardarã la orden dada enel precedente de fumoterre) procuren tenga buen punto por que quanto menos cozeran mas guardaran ſu virtud ſolutiua. Eſte xaraue es menos ingrato y ſolutiuo que el precedente de fumoterre.

Siguenſe agora los Eclegmas o loochs.

DIVI-

DIVISIO TERCIA.

DE ECLEGMATIS SEV LOoch in Genere.



Os Griegos llaman ἐκλείγματα ἐλεγματα lo que los latinos llaman linctum, y nosotros siguiendo los Arabes loch o looch. Este es vn medicamento particular y proprio ala trachea arteria, Pulmon, y pecho, y no por las otras partes. El ha sido inuentado de los antiguos por diuersas intenciones. Algunas vezes para encrassar y detener los humores demasiado tenues y subtiles, que alli abaxan, y entonçes se compone de medicamentos adstingẽtes glutinosos, y viscosos. Algunas vezes para incisar y attenuar las materias demasiado crassas y viscosas: entonçes se compone de medicamentos agrios y amargos, pero en menor cantidad. Otras vezes para limpiar ablandar y corregir la aspereza y siccidad dela arteria aspera, pulmon y pecho, y se compone de medicamentos dulçes y glutinosos. Assi como se vera en particular por

por los q̃ se siguen, como mas comunes y vsados. El vso dellos es el dia y la noche y lexos del pasto: Dexandole abaxar despacio y no tragarle con priessa para que la mayor parte cayga enel pecho, y no al ventriculo, estando el enfermo derecho o encorbado azia delãte antes que hechado. La forma cõ sistencia o cuerpo deue de tener el medio entre xaraue y opiata, para que se detenga enel gaznate mas que el vno y menos q̃ el otro, digo mas que el xaraue y menos que la opiata: puedese aplicar a qualquiera edad sexo, y sazon. **El punto del lamedor.**

DE ECLEGMATIS IN SPECIE.

Eclegma de Caulibus D. Gordonij.

R*Ecip. succi caulium rub. depurati lib. vnã sacchari alb. mellis despumati, vtriusq. lib. dimidiam, coquantur simul ad iustam crassitudinem, de inde adde croci tenuissime triti drag. tres fiat looch.*

Theorica y posse.

¶ Este lamedor escriue Gordon en su pratica particula. quarta cap. 8. de la curacion del Asthma. El qual a imitacion delos antiguos le ha puesto el nombre del basis q̃ es el çumo delas coles. Su virtud incisiua y atenuatiua de las materias crassas y viscosas es aumẽtada con el açafran, la deterciua cõ

la

la miel espumada y el açucar fino.

Pratica.

¶Hagan purificar primeramente el çumo delas coles rubias domesticas al sol o al fuego: Despues con la miel (antes espumada) y con el açucar sea cozido vn poco mas que xaraue enel qual mesclaran el açafran pulue rizado, estando el perol o cassa fuera del fuego, despues sea meneado con vn meneador de palo hasta tanto que sea frio: para guardarle quando fuere necessario.

Eclegma de scilla simp. D.M.

Recip. succi scillæ, mellis despumati vtriusq. pares portiones coquãtur simul in eclegmatis crassitudinem.

Theorica y posse.

¶El autor deste lamedor es Asclepiades, como lo dize Galeno libro 7. de med. loc. del qual Mesue le ha trasladado en su quinta distinction. El dosis es el çumo delas Scillas o çebollas albarranas de donde ha tomado el nõbre, su virtud incisiua y attenuatiua delas materias crassas y viscosas, es tan grande que no ha menester ayuda de nadie: La detersiua es ayudada con la miel espumada y por el mesmo su sabor enojosa es corregida, y su virtud conseruada, el do-

sis

ſis ſon dos dragmas en ayunas en inuierno, para los viejos y los que ſon de vna complicion fria: y que ſon Aſthmaticos o que no pueden reſſollar ſino con grande trabajo y que no ſon delicados. A los delicados el precedente hecho del çumo de las coles les ſera mejor. Doſis vires.

Pratica.

¶ Por cauſa que en eſta tierra el ſol no es baſtante muchas vezes para poder ſacar el çumo delas Scillas, a falta deſſo conuiene algunos años valerſe de los remedios y ſuplir con artificio lo que el clima falta, deſta manera: tomen de las Scillas verdaderas ſi las puedẽ hauer quales ſon las d̃ Mallorca y iunto a Barcelona, y en falta dellas el pancratium. La qual limpiarã de las laminas externas inutiles, y del coraçon, de modo que ſe dexen los eſtremos y tomen el medio (por las razones que ſe dixeron en el Acetoſcillino) la cantidad que querran: las quales cortaran con cuchillo de Marfil, o de hueſſo o madera y no de ningun metal ny caña, hinchan vna olla de tierra de los pedaços y cubranla con ſu cobertera: y entierren la en reſcoldo, o pongan la en vn horno deſpues de quitado el pan: y quando eſten bien calientes vayan La parte que ſea de tomar de la cebolla albarraua

yan al tornillo y sacaran harto çumo: el qual con igual peso de miel despumada sera cozido hasta que tenga el cuerpo de miel y sea guardado.

La scilla macho diffiere de la hembra en que es vn poco mas blanca ala parte dentro y menos que el pancratium, y en todo mas poderoso y mejor, digo el macho. El lamedor compuesto que escriue Mesue para el Asthma no es en vso, por ser tan ingrato y de mal sabor, y tambiẽ q̃ el simple sobre escrito es bastante para ello.

Eclegma ex pulmone vulpis. D. M.

R Eeip. Pulmonis vulpis siccati, succi Glycyrrhizæ, adianti albi, idest cap. ven. sem. fæniculi anisi sing. pares portiones, confice cum sacch aro in aqua pimpinellæ soluto & cocto. vel cum succo myrtino vt valentius roboret.

Theorica y posse.

¶ Mesue escriue este lamedor en su pratica y no en el antidotario, cap. de thysi. el qual ha tomado de Auicena lib. 3. fen. 10. tract. 5. cap. 6. añadiendole solo el aniso, y çumo de murtones. El agua no la especifica Auicena, ni tampoco Mesue, sino Syluio. El ha tomado el nombre del basis que es el pulmõ dela raposa puesto al principio como principal agente.

Practica.

¶ Conuiene primeramente poluorizar las ſimientes,çumo de regalizia y pulmõ todo junto en almirez y ſea ſutilmente paſſado, deſpues tomen el culãtrillo de pozo curioſamente limpiado de toda ſuziedad y quitados todos los cabellos de ſuerte que no queden ſino las hojas,piſteſe en mortero de piedra con mano de palo,deſpues añadirle han las poluoras:hecho eſto vn cuerpo le hecharã el xaraue hecho de açucar y agua de pimpinella o de ſcabioſa,o de tuſsilago, o con xaraue de cap.veneris(o de murtones en lugar del çumo ſi conuiene mucho corroborar)o de otro de ſemejante ſacultad:hagaſe vn lamedor de mediana conſiſtencia y ſea guardado.

Eclegma papauerinum D.M.

R*Ecip.papaueris albi drag.viginti quinque, amigdalarum dulciũ depellatarum,nucleorum pineorum,Gumi Arabi.tragachanti,ſucci Glycyrrhizæ ſing .drag. decem amilliſem. portulacæ,lactucæ,cydoniorum,ſing.drag.quatuor croci drag.vnam penidiorum alborũ vnc. quatuor.Syr.papaueris albi & nigri facti cum ſeminæ lactucæ & violis , quantum ſufficit fiat eclegma (ſyr.de papauere ſimp. D. M.a nobis tranſcriptus hujus ſuplebit vicẽ,preſertim ſi decocto addideris ſemina lactucæ & violarum.*

K Theo-

Theorica y posse.

¶ Este lamedor ha tomado el nõbre de basis, que es el xaraue y simiẽte de dormideras su virtud encrassante es aumẽtada con el almidon, y las gomas arabica y tragante o alquitira y con las simientes de verdolagas, lechugas, y membrillos: la detersiua se aumẽta con las almendras dulces, piñones, penidias, y çumo de regalizia, los quales liniendo corrigen la siccidad y aspereza de la arteria aspera, y facilitan el ressuello, el xaraue de papauer que se prepara en las boticas, puede suplir por falta deste, el qual prouoca a sueño y dara cuerpo a toda la composicion Por tanto si se siruen del presente lamedor para prouocar el sueño, o para encrassar algun humor sutil, podrã vsar del dos horas despues de cenar, cerca de media onça o vna cucharada dos horas despues đ comer: por las otras enfermedades en menor cantidad y lexos del pasto por causa del ventriculo q̃ siempre recibe alguna porcion de qualquier medicina que el enfermo tome.

Pratica.

¶ Molerse han las gomas en almirez con la mano vn poco caliẽte porq̃ mejor se muelã passense sutilmente y despues pese se la cantidad que se pide. El almidõ sea molido por si: las almẽdras y piñones biẽ limpias puestas

en-

ençima de vn papel blãco cortense muy me nudo con vn trinchante o cuchillo de çapa tero, despues con el almidon molido, y cõ las penidias bien secas se podran facilmente acabar de moler, sin voluerse azeytosas: Las simientes se pulverizen con el çumo de regalizia, el açafrã se muela por si. Despues ponganse todas las poluoras en vn mortero de piedra y majandolo todo buen ratico, çeuarle han poco a poco con el xaraue de papauer, lo que conuiniere para darle cuerpo de lamedor. *Vsui reserua.*

Eclegma de pineis. D. M.

R*Ecip. carnium Dactyllorum Keyron, idest fuluorum, drag. triginta quinque: nucleorũ pineorum drag. triginta, amigdalarum dulciũ auellanarum assatarũ, gumi tragacanthi, arabici, glycyrrhize rasæ, succi eius, amilli cap. veneris (vel polytrichi si verus desit) radicum yreos mellis passularum, seu sapa passul. Butyri recentis, sacchari albi sing. drag. quatuor (nonnulli perperam legunt vnc. quatuor) amigdalarum amararum drag. tres mellis despumati quãtum sufficit fiat looch.*

Theorica y posse.

¶ Este loch o lamedor ha tomado el nombre del basis que son los piñones, los quales no he puesto al principio de la recepta

como Mesue los pone, antes he puesto los datiles por ser su dosis mayor, prosiguiendo enesto mi intento, imitando a Andromacho en su theriaca y Damocrates tambien. Los datiles son puestos aqui en mayor cantidad que ningun otro simple, porque ellos son muy excellentes para el pecho, y con su adstriction le fortifican, porque las fuerças del basis son muy debiles, y por esto estorban que la destilacion o catharro no caygan enel. La virtud incrassante es aumentada cõ las gomas y almidon. La detersiua y lenitiua con la miel espumada, açucar, manteca, y arrope. Las almendras dulces y regalizia tambien ayudan y dan buen sabor y conseruan los demas: la rayz de yris o lirio cardeno, cap. veneris, y almendras amargas se ponen para incisar y attenuar las materias crassas y viscosas, detenidas al pulmon y pecho: las auellanas tostadas que los Griegos llaman Λιπ(οκάρυα se ponen por madurar el catharro para lo qual son muy buenas Diosc. algunos (y mal) leen, de rob. o *Mel passularum* manteca y açucar de cada vno quatro onças en lugar delas quatro dragmas: atribuyendo la falta alos Impressores que an tomado drag. por onças. Lo qual no lleua camino porque el tal dosis volueria el lamedor (harto apazible de si) ingrato y fastidioso, y de

Error.

menor

menor facultad que la que el autor le atribuye: porque quatro onças de manteca bastan a estragar vn pecho robusto.

Pratica.

¶ Iuntamente se pueden poluorizar las rayzes de yris, regalizia, y el çumo della. Las auellanas tostadas con el almidon se piquẽ las gomas se muelan como se dixo en el precedente lamedor, despues pesarã lo que fuere menester (y lo mesmo pueden hazer del yris y regalizia y es mejor curiosidad) pesense los piñones frescos si es possible sino põganlos en remojo con agua rosada vna noche paraque dexen parte delaranciosidad o acrimonia que el tiempo les causa, despues enxugarlos han con vn lienço: adobados de esta suerte juntamente cõ las almendras dulçes y amargas, cortarse hã como fue dicho enel precedente lamedor, y guardense: despues pistaran en vn mortero de piedra el capilli veneris bien limpio, juntenle los datiles biẽ limpios dentro y fuera y cortados pistarse an con prolixidad y fuerça, hasta q̃ este hecho vna massa, añadiẽdole poco a poco el rob o miel passul. o en su lugar la pulpa delas passas, despues pondran los piñones almendras, pelado todo y cortado, las quales se abran ya mas molido y subtiliado con el almidõ y açucar y con las gomas de suerte

que ya sera todo esto vn cuerpo harto sutil mente molido (como se dixo enel precedẽte cap.) despues añadiran la manteca fresca y finalmente hecharle han la miel espumada y cozida a su punto, lo que fuere necessario para darle el cuerpo conuenible a lamedor. Mejor seria que se hiziesse menos cãtidad que esta y hazerlo a menudo: porque passado medio año se vuelue rãzio y de mal sabor, enojoso alos enfermos. Aunque le pongan harta miel.

Eclegma sanum & expertum, D. M.

Recip. vuarum passarum ab arillis purgatarum ficum siccarum, dactyllorum pinguium sing. vnc. duas, jujubarum, sebesten vtriusq. numero triginta, sem. fænugreci drag. quinq. sem. lini, anisi, fæniculi, hysopi siccæ, calaminthes, cinamomij rad. glycyrrhizæ (contextus noster habet, cinamomij, hyssopi & glycyrrh. sing. drag. semissem & non vnc. semissem: at ego sum sequutus codicem antiquissimum) yreos sing. vnc. dimidiam, cap. veneris M. vnum coquantur omnia in lib. quatuor aquæ, ad medias. Colatum coque cum penidiorũ lib. duabus, ad mellis crassitudinem, tunc adde sequentia puluerata, pineorum depellatorum ac recentium drag. quinque, amigdalarum dul. mundatarum a membranis, glycyrrhizæ mundæ & nimium incisæ, gummi tragacanthi arabici amilli, sing. drag.

tres

tres rad. yreos drag. duas misce omnia probe, donec album fiat eclegma.

Theorica y posse.

¶Este lamedor ha tomado el nombre de su virtud y experiencia, que su autor Mesue y despues dl muchos an hecho. El tiene el medio entre el de piñones y el de scilla: porque el incisa attenua y mundifica mas que el vno y es menos ingrato que el otro: es dañoso alos biliosos en estio, y alos que tienen calẽtura. El basis es triplicado es a saber, el vno es incisiuo y attenuatiuo dlas materias crassas y glutinosas: el otro es deterciuo, el tercero es incrassante de las materias demasiado subtiles y tenues.

Pratica.

¶Lo primero se han de hazer los poluos como se sigue, las rayzes de yris y regalizia se hã de moler juntas y passar sutilmẽte por el tamis; el almidõ se muela por si, las gomas antes de pezadas (como se dixo en el lamedor de papauer) los piñones y almẽdras seã cortadas como se dixo en el mesmo lugar, despues repassadas y subtiliadas al mortero con las rayzes, gomas y almidon, de suerte que todo este hecho vn cuerpo, medianamente triconizado: y guardense para mezclar las con el xaraue que se sigue. En quatro libras de agua, cueza primero

la rayz ď yris cortada a rabanadas, o cõtusa siendo medio cozida: mesclarle hã las simiẽ tes, luego el calamento, vn poco despues los frutos y la regalizia rayda y concassada, al cabo de vn rato el yssopo finalmente el cap. veneris y canela (harto mejor que lo que llamamos gruell a ca vulgarmẽte que algunos

Casia aromatica quid.

la tomã por la cassia aromatica y me parece que se engañan sino q̃ es la mejor y la q̃ no sotros tenemos por el cinamomo) la qual no llega en nuestro poder sino muy poca q̃ sea la verdadera como se dira adelãte. Hecha la decoction como sea dicho cubrir sea

Vuelue a la pratica.

muy bien siendo fuera del fuego con lienço doblado, siendo medio fria colar sea y exprimir sea con el mesmo liẽço: la colatura sera clarificada por si con blãcos de hueuos, y passada por la estameña: hecho esto harã su xaraue con las penidias dãdole el pũto algo fuerte, que haga vela gruessa sacãdo la esbromadera del perol quando se degota, y este es buen punto para lamedor, teniendo el punto saquese del fuego y meneandole con meneador ď palo a vna parte y otra le darã los poluos que estã ya aparejados, poco a poco con contino mecimiento hasta que este blã

Auiso.

co y frio: mas vale dispensar poco y amenudo por las razones dichas en el precedente capitulo, porque se viene a corromper.

DIVI-

DIVISIO QVARTA.

DE PVLBERIBVS AROMAticis Electuariorum in genere.

EN esta diuision tengo determinado solamente tratar delos poluos aromaticos, de que los electuarios solidos (y no los blandos) son compuestos: por q̃ cumple que el Boticario sepa el por que fueron inuentados: y porque mas presto se cômponen de medicamentos aromaticos que de otros: y dedonde a venido el nõbre de electuario.

Las poluoras se hazen por trituraciõ, que no es otra cosa que vna conuiniente comminucion de simples hecha confricando, o picando en vn mortero de hierro, o bronze, con vna mano de lo mesmo o de marmol o piedra o de fusta con el pilon o mano tambien, o con vn porfyro o losa de pintor con vn molon delo mesmo. Y esto se haze por quatro razones.

La primera, por que por nuestro calor natural mas facilmente ellos sean reduzidos de poder en action, si quiera sea calien- 1

te frio,seco,o humido,

2. La segunda,para poder los mesclar mẽ jor iuntos,porque tratandose y confricandose el vno con el otro , resulte vna virtud conforme a nuestro designo . *Vt ex mixtibilibus resultet virtus vna.*

3. La tercera para apartar la virtud contraria,y obseruar la que cõuiene y haze a nuestro proposito: como el comino , asaro ru barb. grosso modo poluorizados relaxan el vientre,y sutilmente la orina.Gal. quarto de sanitate.

4. La quarta es para corregir su daño, tales son las azedas,porq̃ quãto mas gruessas son tanto mas son dañosas al ventriculo y intestinos &c.Mas digo que delas poluoras q̃ se siguẽ:no todas se deuen puluerizar y passar por vn mesmo tamis,porq̃ aq̃llas q̃ sõ predestinadas para el vẽtriculo o para los intestinos,o por consumir las ventosidades o por cerrar los condutos demasiadamente abiertos,o delos quales se teme q̃ su virtud áérea y superficial no se pierda, no deuẽ ser tan subtiles como si eran para el higado, baço riñones,bexiga,y madre , o quãdo hõbre quiere q̃ ellos sean presto fermentados: o para abrir las vias atapadas , y passar por estrechas o que esto fuesse por incissar o attenuar o detergir alguna materia crassa y

Segun las partes lugar y entrañas diuersas,los poluos deuen ser mas o menos subtiles.

viſcoſa,y aun mas deuen de ſer ſubtiles aquellos que ſon deſtinados por los pulmones,pecho,trachea arteria , coraçon y iunturas : por que quanto mas las partes ſon lexos del ventriculo,que es el primero que las recibe,tanto mas deuen ellas ſer ſubtiles en demas ſi ſon lapideas,como coral perlas y ſus ſemejantes , que por ſu peſo ſiempre quedã al hondo del vẽtriculo y no ſe deſtribuyen o bien poco.No trato delos q̃ an de ſer para los ojos , los quales deuẽ de ſer ſubtiliſsimos por cauſa del ſentido tan agudo de la membrana adnate o conjunctiua. Gal.en muchos lugares de ſus libros de medic.locales lo aduierte.

El ordẽ q̃ deue guardar el boticario en la trituracion,Meſ.nos lo enſeña enel vltimo cap.del ſegũdo theoremo , y tras el Syluio mas largamẽte enel lib. ſegundo de ſu pharmacopea cap , detrituraciõ, alli puedẽ acudir y aprender lo q̃ conuiene ſaber &c.

Por q̃ los poluos ſe cõponen mas preſto de coſas aromaticas que de otras.

Eſtas poluoras ſon cõpueſtas de medicamẽtos ſimples aromaticos antes q̃ de otros por cauſa q̃ ſu buen olor y perſeuerãcia es mas cõuenible para corroborar las viſceras (por las quales an ſido principalmẽte inuẽtadas) y ꝑ la generaciõ delos ſpiritus animales vitales,y naturales, q̃ los otros medicamentos que no ſon aromaticos no ſabriã hazer

quales

quales ellos sean, largamente lo enseña Dioscorides enel primer libro dela materia medecinal, y despues del los autores dessos poluos, los quales son en materia d' electuarios solidos, y blandos, alteratiuos y alexiterios o cordiales. Aunque este nombre electuario segun su significacion se pueda atribuir a toda medecina interior, por q̃ ellos son escogidos mas curiosamente q̃ por la exterior, toda via por Antonomase, ello cõ uiene y se toma solamente por los poluos aromaticos, alexiterios, alteratiuos, y solutiuos, dedonde son compuestos los antidotos o electuarios solidos, y blandos, assi como largamente enla presente y siguiente diuision sera declarado. Quanto alo que toca al dosis que sea de guardar delospoluos por los electuarios, encada lib. de açucar o miel vna onça de poluos, empero cumple tener cuenta con el sabor del electuario si es apazible o ingrato al gusto delos enfermos o q̃ la necessidad grande lo pida, como la pestilencia, o mordedura, o picadura de alguna fiera ponçoñosa: porq̃ noay que dudar que quanto mayor sera el dosis delos poluos y menor el del açucar o miel, tanto mas fuerça tendra el electuario. Por tanto el vso a guardado vn medio, conuiene saber, que aquellas que desi son apazibles al gusto, como

Que dosis de poluos acada lib. de açucar o miel se deue poner en los electuarios aromaticos.

mo los poluos digeſtiuos,que ſe vſan antes y deſpues del paſto, o que ſe diſueluen en algun licor,o en el caldo de los enfermos: ſe ſuele poner vna onça y media de poluos por cada lib. de açucar que viene vna drag. de poluos a cada onça de açucar. De los otros que no ſon apazibles,y que ſon dedicados alas partes principales y viſceras ello baſta de vna onça de poluos a cada libra de açucar. Delas que ſon muy ingratas, o que los enfermos ſon muy delicados, baſtaran quatro o ſeys dragmas por libra de açucar. Dela cantidad que ſe requiere en los electuarios blandos o confectiones,alteratiuos ſolutiuos,o alexiterios, declararſea en ſu lugar. El vſo delos electuarios perteneçe al Medico y no al boticario: empero ſobre la forma y qual deue deſer quadrada, ouada, redonda,o triangulada,eſto ſe dexa ala diſcrecion del que la haze y compone: atento que aquello no diſminuye ny aumenta la virtud del electuario.

DE PVLVERIBVS AROMATICIS ELECTUARIORUM IN SPECIE.

Puluis aromatici carryophyllati D.M.

RECIP. *Caryophyllorum,drag.ſeptem, roſarum rubearum ab vngulis purgatarũ vnc. ſemiſſem, Glycyrrhyzæ recentis raſæ & nimiũ inciſæ, trochiſci Galliæ Moſcatæ vtriuſq. drag.* Gallia ex Meſue.

duas

duas, macis zedoariæ galange (scilicet minoris) santali citrei, trochis. dia rhodon. cinamomi ligni aloes, spicæ nardi, piperis l. gi, ambre, heyl. id est cardamomi ma. sing. drag. vnam folij, cubebæ, vtriusq. scrupulos duos, moschi scrup. dimidium fiat puluis. syrupi de citro quantum sufficit si electuarium molle compositurus es: si solidum sacchari aqua rosarum stillatitia soluti q. s. fiat electuarium in rhombulos seu tabellis.

Theorica y posse.

¶ El autor desta poluora es Mes. por el escrita enla primera parte distic. primera desu antidot. El nõbre le viene dlas drogas aromaticas de q̃ ella esta cõpuesta, y el renõbre del basis, q̃ sõ los clauos puestos enel principio y en mayor cãtidad q̃ ningũ otro simple: El calor dllos es moderado cõ las rosas. Su siccidad cõ la regalizia, su tenuidad, cõ la adstrictiõ dl nardo indico, sãdalos y trocis. diarodõ, la canela se pone para resistir a la putrefactiõ dlos humores q̃ son en el vẽtriculo, la pimiẽta luẽga, y cardamomo para cõsumir las vẽtosidades delos intestinos, el almastica, galãga, y macis, para corroborar el ventriculo: los trochiscos de galia moscata de Mes. el almiscle, y ambar, el coraçõ, celebro, y madre, el folio, ligno aloes, y zedoaria, les ayudã mucho, el sandalo, y nardo, for-

fortificã el higado. Los clauos son el fructo de vn arbol, que creçe enlas Indlas, en las Islas moluchas: quien querra saber mas desta materia lea a Garcia dela Huerta que ha praticado enlas Indias orientales trenta años, enel libro donde ha escrito delas drogas aromaticas el qual dize que se criã como aca los murtones con la flor al cabo.

Pratica.

¶ Los sandalos se muelã primero vn ratico roçiãdolos cõ algunas gotas de agua rosada luego les mesclarã la spica cortada, galange, zedoaria, ligno aloes, regalizia, y clauos, todo esto passe vna vez por el tamis de cordiales apto para esto, despues añadirã le la canela, rosas, cubebas, folium, macis pimienta, cardamomo, todo se muela sutilmẽte y passe por el tamis como esta dicho.

Los trochiscos đ gallia, el ambar, y almiscle, se muelã aparte cõ alguna gota de agua rosada o açucar, despues mesclense todas en vn mortero, para guardar las en vn vaso de vidrio biẽ tapado cõ pargamino o papel doblado, paraq̃ su virtud áerea y superficial no se exale para quãdo fuere necessario. Si es menester hazerđllo tabletas, por cada oñ. de poluos tomarã vna lib. đ açucar fino derritan lo en agua rosada, el qual cozido a pũto solido sacar sea del fuego, y siendo medio

El tamis sea de seda espesso y no demasiado.

medio frio iuntar le hã poco a poco los pol uos y aquellos bien mesclados sera puesta la pasta o massa encima de vna tabla o losa apta para esto, y con vn meneador de palo estenderan la messa hasta que se vaya resfriã do y con vn cuchillo grande llano y hecho aposta para tabletas cortarlas hã dela forma que querran para seruirse dellas. Los que le querran hazer electuario blando o confe ction, en lugar del açucar tomaran del xara ue *de corticibus citri* la cantidad que menester fuere para q̃ tome cuerpo, y las species se conseruen.

Por que no se pone el pũto del açucar.

¶ Amigo lector yo no entiendo declararme mas en lo que toca al punto deste electuario ny delos siguientes, assi como tampoco lo he hecho en lo delos xaraues, lamedores y conditos, la razon es por que poniendo toda la pratica en romançe como se pone, si se pusiesse tan a la larga todo lo que conuiene saber, algunos buenos ingenios sin ninguna otra pratica querriã ser o presumir de boticarios, otra razon ay que mejor se deprende la pratica manual obrando y viendo obrar que leyendo escritos de otros: porque por mas estensamẽte que se diga siempre falta algo por dezir, por tãto lee, y pratica y seras artista.

Puluis

Puluis aromatici rosati Gabrielis D. M.

R*Ecip. rosarum rub. drag. quindecim, glycyrrhize rasæ drag. septem, cinamomi optimi drag. quinq. ligni aloes, santali citrini, vtriusq. drag. tres gumi arab. tragachanti, vtriusq. drag. duas scrup. duos, macis, caryophillorum vtriusq. drag. duas & semissem, spicæ nard. drag. duas nucis moscatæ, cardamomi maioris, galangæ minoris, sing, drag. vnam, ambre scrupulos duos moschi scrup. vnũ, ex arte fiat puluis, sacchari aqua ros. soluti q. s. fiat electuarium.*

Theorica y posse.

¶ Esta poluora es escrita por Mes. enel lugar antes alegado, la qual refiere ď su autor Gab. el qual le dio el nombre de aromatica por causa delas drogas aromaticas de q̃ ella esta compuesta, y por renombre rosada, por razon delas rosas puestas al principio dela recepta y en mayor cantidad, las quales tienen lugar de basis: todos los otros simples son puestos tanto por fortificar el basis como el ventriculo, celebro, coraçon, y otras partes reales del cuerpo humano.

Pratica.

¶ Es necessario primeramẽte cortar los sandalos y aloes en pedacitos, y concassarlos bien enel mortero con alguna gota de agua

rosada despues añadiran la regalizia rayda y cortada en pequeñas pieças, y el spica cortado con tijeras muy menudo: todo esto medio molido juntarle han los clauos, canela, galãge, cardamomo, nuez moscada, y macis, finalmente las rosas cortadas las vñas como esta dicho. Las gomas, arabica y tragante se muelan como se dixo enel looch sanum y de papauer, el ambar y almiscle moler sean a parte con alguna gota de agua rosada o vn poquito de açucar (como es de buena pratica entre los curiosos boticarios). Hecho esto todos los poluos se mesclarã enel mortero hechando siempre la mayor cantidad en la menor, porque desta suerte mejor se mezcla, teniendo todos vn cuerpo sean puestos en su bote bien atapado como esta dicho enel precedente: yo tengo por bien q̃ sea el vaso tapado cõ corche embuelto en vn papel y ençima el pargamino: si querran hazer tabletas o confection guarden la orden dicha enel precedente.

Como se muele el ambar y el almiscle.

Puluis electuari Dianisi. D. M.

R*Ecip. sem. anisi drag. viginti glycirrhize, mastiches vtriusq. vnc. vnam, sem. carui, fœniculi, macis, galange, zingiberis cinamomi sing. drag. quinque, triũ piperum, calaminthes piretri, cassiæ ligneæ arom. sing. drag. duas. Heyl id. cardamomi maioris, caryophillorũ, cubebarum,*

bebarum, croci, spice nard. sing drag. vnam & dimidiã sacchari albi vnc. duas fiat puluis melle expumato excipiendus, si electuariũ molle cõ positurus es: si vero solidum saccharo.

Theorica y posse.

¶ Esta poluora escriue Mesue en su antidotario distinciõ primera dela parte primera: el basis es el aniso de donde ha tomado el nõbre, su virtud incisiua, atrenuatiua y consumptiua delas ventosidades, es aumentada con la cassia aromatica, canela, cardamomo pyretro simiẽtes, gingibre, macis, cubebas, clauos galange &c. La siccidad destos se tẽpla con la regalizia, su tenuidad, y relaxaciõ de visceras es reprimida con la astriction del nardo, el açucar se pone tanto por la cõseruaciõ, como por el gusto y que sea mas apazible.

Pratica.

¶ En la trituracion destos poluos no ay cosa dificultosa, comiensese por el gingibre, galange, piretro, regalizia y nardo cortado, despues le añadiran el aniso, hinojo, pimientas, carui &c ala postre las demas species excepto el açafran que por si se ha de moler, el almaitica tambien se muela aparte y sola, mojando la mano de quando en quando en agua porque mejor se muele y

Como se muele la almaitica

Auiso en poneraçucar en los poluos cordiales

guardese para semejantes composiciones, y sea sutilmente passada. El açucar no se deue mezclar enlos poluos, hasta tanto q̃ se quieren seruir dellos porque si se pone al principio, y que se haya de guardar la poluora vn año, por causa de su humedad engendranse en ella vnos gusanillos como lo suelẽ hazer alos trochiscos de Camphora, y en los poluos de Diarodon, y en el de tres sandalos: indicio cierto de putrefaction. Quien quera hazer destos poluos electuario blando, tome el quadruplã de miel espumada y cozida, y si querran hazer tabletas a cada onça de poluos vna libra de açucar.

Puluis dia calaminthes. D. N. Myrepsi.

Recip. calaminthes, pulegij, piperis nigri, sem. siseleos, petroselini sing. drag. tres scrupulos, duos lenisci drag. duas, scrupulum vnũ sem. ameos, anisi, summitatum thymi, cinamomi, zingiberis, sing scrup. duos, sem. apij scrup. vnum mellis desp. quantum sufficit si electuariũ molle vel sacchari si solidum requiris.

Theorica y posse.

¶ Esta poluora del modo que la tengo escrita d' Nicolao Mirepso Alexandrino enel primero delos Antidotos cap 105. es en todas partes aprouada, antes q̃ aquella de Gal. enel libro 4. de sanitate: ny aquella q̃ Auicena, y Mel. nos an dexado por escrito. Sa-

lermi

lernitano le añade demas el yssopo, y en lugar dela simiente de aniso, el pone aneto o heneldo, y de leuistico. 4. scrup. en lugar de dos drag. en lo demas ellos se consiertã. Ella ha tomado el nombre del basis que es el calamento puesto al principio: El vso della dize Salernitano es despues del pasto, sola cõ vn poco de vino, del grande o tamaño de vna auellana con vn poco de miel spumada el qual por ser mas caliente que el açucar por causa de su tenuidad repartida le conuiene mas para atraher los humores del profundo del cóéro, o pellejo (Galeno) por tanto esta poluora deue de ser muy subtil por las razones ya dichas. Auiso.

Pratica.

Todo jũto sea poluorizado y passado muy subtilmẽte por el tamis (digolo assi por no hauer quasi ninguna dificultad) y si querrã hazer confection pongan quatro tantos de miel spumada y cozida: o con açucar para los mas delicados.

Nota que el calamẽto se a de tomar el mõtuoso como mejor de todas las species segun Dioscorides.

Puluis Electuarij Diambre.

D. M.

R*Ecip. cinamomi optimi, doronici, (vel angelicæ, vel inule camp. quia deronicum est*

deleterium: Matthiolus) caryophillorum macis nucis moscatæ, folij, galange tenuioris sing. drag. tres, santali citrini, ligni aloes, piperis lõgi, sing drag. duas, zingiberis drag. vnam & semissem, spicæ nardi, cardamomi maioris & minoris sing. drag. vnam, ambre scrupulos quatuor moschi drag. dimidiam fiat ex arte puluis.

Theorica y posse.

¶ Esta poluora ha tomado el nombre del basis que es el ambar como el mas excellente medicamento aromatico que ella tenga: su virtud es aumẽtada con el almizcle y los otros simples aromaticos, el calor y tenuidad delos quales es templada con la adstriction delos sandalos, ligno aloes, y nardo &c.

Historia del Ambar y que cosa sea.

Pareceme que la opinion de Platon en su republica, & *in crytone*, es verdadera: diziẽdo que la opinion de muchos no es siempre la mejor, antes muchas vezes lo es la de vno o dos. Lo q̃ al presente experimentamos en el origen del ambar, porque Actuario y Symeon Griegos, Serapiõ y Auicena, Arabes y muchos delos modernos que los han querido imitar, an escrito dello tan diferẽtemẽte q̃ hõbre no sabe a que resoluerse (sino es Garcia de la huerta o Iardin otros le llamã obor

abortus porq̃ dizẽ que su madre le aborto) hombre docto y muy leydo, y curioso en saber la verdad no solo del ambar pero tãbien de otras muchas drogas aromaticas que creçen enlas indias oriẽtales, el qual por sus diligẽcias en espacio de trenta años q̃ el ha praticado en aq̃llas partes, y como testigo de vista nos ha dexado en escrito lo q̃ vio y trato cõ susmanos, por dõde me parece deue ser mas creydo q̃ los otros todos jũtos q̃ hã tratado dello por oydas y cõfusa mente. Por sus doctos escritos conoçemos no ser el ambar la sperma dela Ballena, o lo que el peçe Azel bomita ala orilla del mar. Antes es cierta tierra rara de su naturaleza, y spõgiosa, como hongo, sin olor quando la massan o quãdo se halla ala orilla del mar por causa dela humedad marina y superflua dela qual siendo desnuda entonces manifiesta su olor apazible y tã dezeado, y es dl mesmo color dela tierra donde crece. Hallase grande cãtidad en Sofola tierra de Etyopia habitada de moros hasta Braua, tambien en Zeylan y aca en Bizcaya y Aquitania. Empero el que se halla a la orilla del mar de Aquitania (que cahe a la parte de la Roxela y Viscaya no crece alli, antes viene de las Prouincias ya dichas, por el mar, por que como las olas con el temporal,

 baten

baten reziamente las orillas del mar de aquellas Islas, va minando la tierra (que es el ambar) y como es esponjiosa tambien es ligera, y assi los vientos contrarios la hechan en las otras partes y orillas del mar como qualquier otro excremento, y este es el que viene alas partes de Aquitania y Galizia. El ambar negro no vale nada (dizen algunos que la ballena come el gris y bueno y hecha despues el negro sin sustancia todo puede ser) y no va fuera de proposito porq̃ do ay ballenas lo ay, el ambar blanco es falsificado como se puede ver en Auicena lib.2. tract.2. y Serapion. cap.196 del lib. de simples: el gris o pardillo es el bueno.

Pratica.

¶ El orden que el boticario deue tener en la trituracion y enlo demas no difiere de lo que se dixo enel electuario Caryophylato, y aromatico rosado de Gabriel por tanto se dexa la prolixidad.

Puluis diacinamomi D. M.

Recip. cinamomi seu darcheni optimi & selecti drag. quindecim, cinami id est cinnamomi crassioris, inulæ campanæ, vtriusq. dragmas quatuor, galange (tenuis scilicet) drag. septem cariophyllorum, piperis longi, cardamomi maioris & minoris, zingiberis, macis, nucis moscatæ, ligni aloes, singulorum dragmas tres

croci

croci drag. vnam (Nonnulli addunt moschi scrup. duos) fiat puluis. sacchari quantum sufficit, cum electuarium solidum eris compositurus.

Theorica y posse.

¶ Serapion en el lib. delos simples cap. 266 y despues del Auicena libro 2. cap. 129. tambien Diosc. y Galeno, an scrito del cinamomo o canela y sus species y la mejor canela por emphasis y sin addicion ellos la han llamado Darcheni que quiere dezir en lengua persiana, leño de la china y con addicion ellos han expecificado la especie que an entendido o querido, como ha hecho Mesue en este electuario el qual llama ala buena (Darcheni) y a la gruessa o comun cinami, por tanto el que ha trasladado el texto de Mesue de Arabe en latin, en este passo se ha engañado, traduziendo cinami (que era el renombre de Darcheni) ciminis contra la intencion de su autor, y esto me a dado ocasion, despues de Fuchsio quitarle, como inutil alo que promete el autor. Garcia dela huerta enel libro de las drogas aromaticas que ha escrito. Dize que los annales de la ciudad de Ormus o Trapobana que hoy se llama Samatra hazen mencion que en tiempo passado llegaron en Ormus quatro cientos baxeles cargados de espe-

Darcheni quid.

Historia del cinamomo o canela.

cies conduzidas por los mercaderes de la China que ellos hauian comprado afsi en Zeylan, y Malauar, como en Iaua, y lo de mas era canela, empero la mayor partida no era tã buena como la otra, Porq̃ aquella que ellos hauiã mercado en Zeylan, era mucho mejor que la que hauian mercado en Malauar y Iaua. Efta differencia no procedia fino del clima y bondad de la tierra donde naturalmente y fin artificio creçen eftos arboles, lo qual confirma Platon en fu Timeo, y la experiencia lo mueftra (es a faber) que naturaleza repatte y da alguna virtud particular en algunas plãtas nacidas en vna prrte, y la niega a effas mefmas nacidas en otra. Los de Ormus efpantados de ver en vn mefmo tiempo llegar en fu puerto tantos baxeles, y tanta cantidad de canela, y la vna mejor que la otra, comprando vna partida della: preguntauã alos mercaderes dela China de donde la trayan y como la nombrauan, ellos refpondian que naçia en fu tierra, y en Etyopia, de ciertos arboles fagrados, y que la vna parte era para facrificar alos Diofes, la otra para el Rey, y lo reftante por los Sacerdotes: y que ellos la hauian hauido con grãde dificultad: Afsi por poder mejor vender fu canela y las otras fpecies les declarauã vna men-

mētira por verdad. Quāto lo q̃ toca al nom bre los de Ormus llamaron Darcheni a la canela que los Chinos hauian mercado en Zeylan por ser la mejor que quiere dezir leño de la china, como tengo dicho: El qual nōbre los Arabes como vezinos đ Ormus an retenido como se puede ver en Serapion, y Auicena en el lugar ya dicho.

De dōde le vino el nombre darcheni. o darchini.

Estos mercaderes o imponedores de nombres, no pudiēdo vēder en Ormus toda su mercaderia, y viendo q̃ hauiā tenido en mas aquella de Zeylan, que la otra de Malauar y Iaua fueronse en Alexandria con lo que les quedaua, donde los Griegos vinierō de todas partes para mercar specias y otras mercadurias, estos Chinos determinados de engañar alos Griegos (como hauiā hecho alos đ Ormus) diziēdoles vno por otro pusierō diuersos nōbres ala canela segū la bōdad de aq̃lla, lo qual les era muy facil pues vendiā alos Griegos lo que ellos nunca hauian visto: y assi llamaron la mejor canela cinnamomū q̃ quiere dezir leño oloroso, o amomo traydo de la China. La otra menor en virtud llamarō, cais mais, nōbre vulgar en aq̃lla regiō de Malauar y Iaua, de donde ellos la hauiā comprado q̃ quiere dezir en su lēgua, leño dulce. Destas dos dictiones los Griegos hizierō vna y assi la llamaron

Porque la canela se llama cassiam.

calsiam

cassiam, y esto a dado occasion y materia assi a Dios. Galeno y alos otros Arabes q̃ an venido despues dellos a crecher y pensar que hauia muchas species de canela, o cassia aromatica, y nosotros tambien los hemos seguido hasta q̃ agora a la postre quedamos deudores y en obligacion a Garcia el qual por sus diligẽcias nos ha declarado la verdad dela historia. Por tanto siguiendo lo arriba dicho, assi en este electuario como en lo demas y en qualesquier cõposiciones no cumple hechar doblado peso de canela (como Galeno al primero de sus antid. y en otras partes aconseja) atento que toda es vna mesma cosa, lo que sea de hazer es escoger la mejor.

Pratica.

Lo primero es menester cõcassar las rayzes de inula camp. el gingibre galanga, y ligno aloes, despues añadiran las dos canelas clauos pimienta, cardamomo, nuscada, y macis, siendo todo molido y passado por sutil tamis, añadiranle el açafran por si poluerizado, Desta poluora se puedẽ hazer tabletas con açucar, o confection con miel como dize Mesue. Aunque oy en dia es poco vsada.

Puluis dia Galangæ D.M.

Recip. Galangæ, ligni aloes vtriusq. drag. sex. caryophyllorum, macis, Keysin, id est ligustici, sing. drag. duas zingiberis, marco piperis, id est piperis longi, piperis albi, cinamomi, calami aromatici sing. drag. vnam & dimidiam, calaminthes siccæ, mentæ siccæ, cardamomi maioris cum ter. ap. pro beyl spicæ nardi, sem. apij, fœniculi, carui, anisi, sing. drag. vnam: fiat puluis, sacchari albi aut mellis, q. s. fiat electuarium.

Theorica y posse.

¶ El basis es el galange de donde este electuario ha tomado el nombre, su virtud es encaminada al celebro por los clauos, macis, y gingibre: al pulmon con el calamento, al higado con el nardo, y caña olorosa, alos riñones, ala vexiga y madre con las simiētes los otros para fortificar el ventriculo y corregir su intemperie fria con el ayuda de los otros, incisando, y attenuando la flegma q̄ ay esta detenida, y resoluiendo las ventosidades y vapores crassas. Tenemos dos species de galange, el mayor es el menor en virtud, el otro pequeño es muy excellente en demas aqui y ado quiera que se mande poner: algunos le tienen por el cypero babilonico porque nos lo trahen assi del grā cay

ro de Egypto, como de Syria, a Venecia, y Marcella, y de alli a estas partes: el qual en olor y figura parece mucho al dicho cypero, aunque es mas azedo al gusto y mas royo, no nos trahē las rayzes enteras sino cortadas a rabanadas, los antiguos Griegos no le conocieron, sino fueron Actuario y Serapion cap. 332

Dos species de galanga.

Practica.

¶ En la primera hilera se pondran para triturar las rayzes y escorças y ligno aloes, en la segunda las simientes, y fructos, ala postre las hieruas y macis, esta poluora no deue ser demasiado sutil, sino mediocre, sea guardada como se dixo delas demas &c.

Puluis diarhodi abbatis D. N. salern.

R*Ecip. Rosarum rubrarum ab vngulis mūdatarū, sacchari crystallini vtriusq. vnc. vnam & drag. tres santalorum albi & rubri vtriusq. drag. duas & semi, gummi tragacanthi arabi. spodi sing. scrup. duos, asari, spicae nardi. mastic. cardamomi, croci, xilaloes, id est ligni aloes, caryophyllorum, trochiscorum galliae mosc. cinamomi, succi Glycyrrhizae, rhabarbari (rhapontici potius) sem. ani, foeniculi, ocimi, id est basiliconis, berberis, intibi, id est seriole, protulacae, papaueris albi, quatuor sem. frig. maiorum sing. scrupulum vnum, ossis de cor*

Gallia de Nicoiao.

do

de cerui, vel (eius loco rasure cornu cerui) margaritarum vtriusq. scrup. semissem, caphure grana septem, mochi grana tres & dimidium. Ex arte fiat puluis sacchari albi aqua ros. soluti fiat electuarium.

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha tomado esta descripcion de Nicolao myrepsio alexandrino en el primero de sus antidotos capitulo 94. el qual le añade de mas el coral y crystal, y simiente de lechugas, y de mandragora, de cada vno vn scrupulo, lo qual Nicolao Salernitano como superfluo le ha quitado. El autor es vn Abbad presidente o Chanceller de alguna vniuersidad, y no se sabe el nombre. El qual le ha puesto el nombre del basis que son las rosas, llamadas delos Griegos Rhodos y Rhodon puestas por mi al principio y por Nicolao ala fin (por guardar lo que tengo dicho en poner siempre el mayor dosis delante a imitacion de Andromacho en su teriacha como tengo dicho en otras partes) Su virtud gastrica es aumentada con el almastica canela, y lignoaloes, la hepatica con el nardo, spodio berberis, scariola: y sandalos, la cardiaca, cõ los trochiscos de gallia moscata,

Porque se ponen las rosas al principio

ta,

ta, clauos albahaca, perlas, huessos de coraçon de cieruo (o su cuerno raydo) y almisscle, su virtud es encaminada a los riñones, y vexiga con las simientes y cardamomo, y alos pulmones con el çumo de regalizia y açucar piedra, el qual no se pone por conseruar los poluos como algunos piensan, antes es bien al contrario como se puede ver por experiencia. Tomen vna parte de los poluos sin açucar piedra y pongan los en vn pote bien tapado y guardenlos, hagan lo mesmo de otros tantos poluos con açucar piedra y pongan los en otro vaso bien tapado, y al cabo del año hallarã los poluos sin açucar muy buenos, y los que tienen el açucar piedra llenos de gusanillos indicio cierto de su corrupcion (como lo tengo prouado) Lo qual es indicio cierto hauerse puesto por el pulmon, y no por la cõseruaciõ delos otros. Yo seria de parecer q̃ en lugar del rubarbro se pusiesse el rhapontico porque aqui tratamos de corroborar las visceras y no de purgar: para el qual effecto es mejor el rhapontico que el rubarbro. Lo qual conforma con la opinion de Auicena en el libro que hizo delas fuerças del coraçon tractado segundo y cap. segundo, adõde expresamente prohibe que no se mesclẽ los medicamentos cardiacos con los solutiuos,

Exemplo.

Porq̃ se pone el açucar pidra en los poluos.

Rhapontico por rhabarbro

Nota.

tiuos,ſino es por purgar la colera,y pituita q̃ eſta pueſta enel coraçon aſsi como el meſ mo Auicena enel lib. tercero tract.2.cap. 4 tractando dela curacion del temblor y palpitacion del coraçon caloroſo nos enſeña: pero aqui no es aſsi. Los que no podran alcançar el verdadero rhapontico que tomen la reſidencia o hezes del rhabarbro exprimido quando ſe da alos enfermos bien ſecado y que la virtud ſolutiua ſea fuera. Las gomas regalizia y ſimiẽte de dormideras ſe ponen para templar el calor y tenuidad de los medicamentos calientes y ſubtiles. La camphora ſe ponẽ porque con ſu tenuidad haga promptamente penetrar la virtud del baſis,para lo qual baſtan los otros medicamẽtos calientes que entrã,y ſi en lugar de aqueſte por cauſa q̃ ſu olor y ſabor es tã peſada para los enfermos ponen flores de violas,o de Nenuphar,la compoſicion ſera mas apazible,pero de menor virtud.

Practica.

¶ Primero es meneſter concaſſar los ſandalos enel mortero con alguna gota de agua roſada,deſpues añadirle el ligno aloes, nardo,y azaro(cortado el nardo con tijeras como eſta dicho)luego los clauos,canela , y ſimientes,a las ſimientes frias les ſaquen el meollo cada vn grano por ſi,y deſpues ſeã

pesadas y mezcladas con los poluos y passen por el tamis, que con lo demas bien passaran (las quales con su vntuosidad guardã no se exale la poluora) empero yo soy de parecer que ninguna simiẽte fria se mezcle con los poluos cordiales (que por su causa se hazen rancios) despues el cuerno de cieruo limado muy menudo, en lugar d'los huessos del coraçon, porque son difficultosos de hallar, aunque nos venden vn noseque los drogueros en su lugar, pero lo mas cierto es lo que digo, finalmẽte las rosas, cardamomo y çumo de regalizia. De las gomas no trato porque siẽpre se an de moler por si como se dixo en la poluora de aromatico rosado, lo mesmo se dixo dela almastica, el açafran se muela por si, tambien se quiere moler la camphora sola desta suerte: maiar primero en el almirez vna almendra paraque le dexe oleoso y hechada a mal moleran su cãphora sin fuerça remoliendo y con vna spatula mouiendo la para que no se apegue al almirez, hecho esto le mezclaran alguna parte delos poluos, y estese assi, las perlas en mortero de marmol se muelan sino sea de brõze y despues en losa de pintor se remuelan çeuandolas con agua rosada hasta tanto que esten hechas vn atomus impalpables, sequense ala sombra y guardẽse assi. Los trochis-

Las simiẽtes frias se muelen.

Moliẽdo cãphora que ordẽ se a de tener.

Perlas y otras piedras como se muelen.

chiscos rhapontico, o hezes de rubarbro, y açucar piedra si le querran poner junto se puede moler, el almisc hle como queda dicho enel diambre. Hecho esto, encorporese todo junto en vn mortero, y guardese en su bote como se dixo enel aromatico rosado, para quando fuere menester hazer tabletas.

Puluis xilaloes D. M.

R Ecip. ligni aloes crudi, rosarũ rub. vtriusq. vnc. vnam, caryophillorum, spicæ nardi, macis, galliæ moscatæ Mesue nucis moscatæ, cubebæ, cardamomi maioris, & minoris, mastiches. cinnamomi, cyperi scænanthos, zedoariæ, rad. behen albi, & rubri, vel earum loco suma rad. bug. & borraginis siccatas, folij, crici crudi, margaritarum, corallorum rub. succini, idest karabe, foliorum citri, corticum citri, alfilengemisse idest ocimi caryophyllati, sampsuchi idest maiorana, sysimbrij (aquatici videlicet seu mentai aquaticæ.) Mentæ siccæ, piperis longi, zingiberis, singulorum vnc. dimidiã, ambre drag. vnã & dimidiam, moschi scrupulum vnum fiat pulu. vsui reponendus cum electuarium compositurus eris, excipe Melle conseruationis myrabal. Emblicarũ & mina aromatizata: si vero electu. solidum, in Rhombos sacchari in aqua ross. solut. vt dictum fuit.

Theorica y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nombre del basis q̃ es el ligno aloe llamado delos Griegos Agallocũ y Xilaloe, la facultad del qual cardiaca y hepatica es aumentada por los otros medicamentos aromaticos, incisando y attenuando la flegma espessa, que por su frialdad resfria demasiado las visceras, las rosas se ponen para moderar su calor, y las rayzes de bug. y borrag. (puestas en lugar del behẽ blanco y roxo, porque el behẽ no se halla el verdadero) y estas rayzes son sus succedaneos buenos, otros ponen la carlina por el blanco y la bistorta por el royo todo es bueno, para corregir la siccidad de los otros: La almastica coral, y karabe, con su adstriction estoruan la tenuidad de aquellos, y los detienen enel ventriculo paraque sea fortificado y paraq̃ su virtud more alli mas largo tiempo.

Pratica.

¶ Es menester cortar a pedacicos el lignoaloe, y con las rayzes de cypero, zedoaria bug. y borrajas bien secas (en lugar del been roxo y blanco) todo se muela juntandole el nardo cortado, y las scorças de cidra, el gingibre, clauos, canela, despues las cubebas pimienta scænãthe, çardamomo, macis nuf

cada

cada,foliũ,las simientes y hierbas finalmen te las rosas algo secas. Todo molido hasta aqui y passado pongase en vn papel y guardese despues tomen la seda cruda y cortenla muy menuda la qual pondran en vn mortero de marmol,sino,de bronze y cõ las perlas,coral y karabe,molerse ha con mano de hierro,muy bien sin alguna humedad, assi nos lo enseña Serapiõ enel cap.28.del libro delos simples:sin que sea necessario alguna torrefaction o conbustion para poluorizarla:porque por essa via pierde la virtud cardiaca que tiene(la qual buscamos) y acquiere vn calor estraño dañoso alas visceras: otros la muelẽ dende el principio con los demas simples,y las piedras por si como esta dicho y es mejor pratica. Los trochiscos de Gallia se muelan por si,la almastica tambien por si(como esta dicho)el ambar y almizcle se guarde la ordẽ q̃ se dixo en el Diambre. Hecho esto los poluos sean todos mezclados envn cuerpo,siempre la mayor parte se heche enla menor como esta dicho, y si se mezclan en mortero de marmol es mejor, guardense en su bote de vidrio &c. Quien querra componer electuario solido a vna libra de açucar vna onça de poluos, si quieren hazer electuario blando, pondran quatro tãtos dela miel dõde se son cõ

 fitados

sitados los myrabolanos emblicos o chebulos o almiuar de membrillos aromatizada, como se dixo enla diuision segunda, o tanto del vno como del otro, como aconseja Mes. por el agallocum, o xilaloe, o leño de Aloes crudo, Mesue entiende el mejor, tal qual crece enlas indias, desnudado de su humedad superflua, digolo por que suelelo tener vn año enterrado, como dize Serap. en el libro delos simples capit. 197. y Simeon Griego entre los otros vltimos que an escrito dello dize lo mesmo, su olor y virtud no cōsistē ala escorça, ny ala parte superior del madero sino en el coraçon como dize Garcia dela huerta: tambien crudo se puede entender por aquel que no ha reposado en las riberas delas indias adonde crece, por que viniendo los rios a salir de madre, trahen consigo algunos troncos de ligno aloe al rio Ganges y a otras partes cercanas, que son vnas aguas calientes por el grande calor del sol q̄ alla suele hazer, enlas quales aguas si esta alli mucho tiempo el ligno aloes como en vna infusion, pierde como si se coziesse su olor y virtud, y assi lo dan barato, esta razō lleua camino y me parece la mas cierta. El bueno es raro y caro, endemas en el dia de oy, principalmēte teniēdo las señales q̄ Dios. lib. 2. cap. 21. y Serap. le atribuyē.

Ligno aloes crudo que es

Pul.

Puluis diatrium pipereon.
D. Gal.

Recip. trium pipereon, sing. drag. quinquaginta, zingiberis, seminis anisi, comarum thymi cum flore sing. drag. octo fiat puluis vsui reponendus, vel melle excipiendus, si electuariũ molle componere cupis.

Theorica y posse.

¶ El autor destos poluos es Gal. enel lib. 4 de sanitate, el qual desecha las otras descripciònes por ser compuestas de muchos mas simples q̃ no son menester. El basis son las tres species de pimiẽta puestas al principio, de donde esta poluora ha tomado el nõbre: su virtud incisiua y attenuatiua y consumptiua es aumentada por los otros simples el vso della ha de ser siendo el cuerpo purgado.

¶ Las tres species de pimienra no crecẽ ny proceden de vn solo arbol, (como por oy-das lo an escrito Diosc. lib. 2. cap. 150. Galeno libr. 8. de simplicibus y Plinio libr 12. cap. 7.) Antes de tres arboles assi como lo refiere Garcia dela huerta encl lugar ya alegado. Verdad es que el arbol que produze la pimienta negra, y el que produze la blanca, son tan semejantes que no ay quien les conozca diferencia Historia delas tres especias de pimiẽta.

alguna,sino son los que los cultiuan como aca los çepos que produzen las vuas blancas,difieren poco de los que las produzen negras.El arbol que produze la pimienta luenga,en ninguna manera es semejante a los otros que produzen la blanca y negra, y es en region muy distante;porque la blanca y negra se crian en grãde abundãcia en la region de Malauar,y en las yslascercanas de Iaua,Sunda,Cuda,y otros lugares maritimos:y no enel monte Caucasso como escriue plinio.Quanto sea distante este monte destas regiones quiẽ quiera lo puede ver por la Topographia.La pimiẽta luenga crece en Bẽgala prouincia distante de Malauar quiniẽtas leguas &c.La gẽte vulgar de las indias y Italia,y aun por aca algunos ignorãtes,pretiẽdẽ(y falsamẽte)q̃ la pimiẽta es fria y que refresca,siendo ella caliente y seca en el terçero grado.La pimienta luẽga no se cõserua tanto tiẽpo como la blanca y negra, por causa de alguna humedad superflua que tiene,la pimienta blanca esmas aguda que la negra y luẽga,y mas vtil al stomago segun Galeno en el libro nono de medic. local.Enla pratica no ay que dezir sino seguir la recepta.

Puluis rosatæ nouellæ D.N.Mirepsi.

RECip.Rosarum rub.Glycyrrhizæ,sacchari cãdi(cum Salernitano)sing.vnc.vnam, drag.vnam scrup.duos & semissem.Cinamomi drag.duas scrup,duos (cum saler) & grana duo,caryophyllorum,spicæ nardi,galange,zinzigiberis,zedoariæ,nucis mosc.stiracis,cardamomi,seminis apij sing.scrup.vnum grana octo.sacchari aut mellis quantum sufficit fiat electuarium molle aut solidum vtendi tempore, aut puluis vsui reponatur.

Theorica y posse.

¶Nicolao myrepsio alexandrino escriue este electuario enel primer libro de sus antidotos.cap.204.el qual ha guardado el nõbre latino que antes le hauia sido puesto, del nombre delas rosas y basis, y por renõbre nouella,le ha sido añadido (segun dize Salernitano)para dar nos a entender ser esta mas nueua que otra que recebia açufre viuo del mesmo nombre de rosata,puedese dezir tambien que es llamada asi, por que con su calor ella corrige la intemperie fria delas visceras,como delos pulmones,coraçon ventriculo,y higado,incisando,attenuando, y alimpiando, la flegma espessa ,y la encamina por via dela orina: y asi las tales visceras son reduzidas en su pristino esta-

do,los enfermos cobran vn nueuo calor, demanera que pareçe que se ayan renouado y remoçado: el açucar, y regalizia se ponen para corregir la siccidad delos simples y cõseruar la virtud.

Pratica.

¶ Al principio dela trituracion, conuiene poner las rayzes de galanga, zedoaria, regalizia rayda nardo cortado, gingibre. Despues põdrase la canela, clauos, nofcada, cardamomo, aniso, y rosas. El açucar piedra se muela por si, tãbien los storaques calamitas ruziãdo los cõ alguna gota d' agua. Despues se mesclẽ todos los poluos en vn mortero, sea guardado notando lo que tengo dicho enel diarodon açerca del açucar piedra.

Puluis elect. Ducis D. N. saler.

Recip. Sem anisi drag. duas & grana sedecim Glycirrhyzæ recẽtis, rasæ & minutim incisæ mastiches vtriusq. scrup. duos & gran. quinque camedryos, zingiberis, cinnamomi galange, sem fœniculi, carui, sing. scrup. vnum & gra. quĩdecim, Xilocassiæ, idest cassiæ lignææ aromaticæ, calaminthes mõtanæ, sem. dauci cretici, piretri, piperis albi & lõgi ciperi, schœnãtos, ireos, amomi, vel rad. acori veri (cũ Gal) folij, asari, sing. scrup. vnũ, spicæ na. croci, gũmi arabici, tragacanthi, sem. aneti, calami arom.

vel

vel acori veri, cubebarum, caryophyllorum, carpo balsami vel cubebarum (cum Gal) sem leuistici, seu ligustici & libistici. Diosc. Hipposelini Diosc. seu Alexandri cum vulgo, iuniperi, sileris montani. asparagy, citri. ameos vrticæ, ocimi idest basiliconis, litospermi, seu milly solis, saxifragiæ, quatuor s. frig. ma. műdatorű, seriole petroselini, cardamomi, rad. pentaphyli, acori veri seu calami arom, officinarum, rhabarbari, rhapontici, nucis myristicæ, seu moscatæ ʒ ligni aloes rad. behen albi & rub. vel harű loco bug. & borrag. sicc. styracis calamithes sing. grana quindecim, penidiorum vnc dimidiã & scrup. duos & semissem fiat puluis vsui reponendus: vel melle attico despumato, excipiendus in electuarium molle, aut sacharo albo pro delicatioribus in electuarium solidum.

Theorica y posse.

¶ Este electuario fue compuesto por vn Abbad, o chansiller de vna vniuersidad de medecina grande pratico, en fauor de vn tal Roger Duque de Apulia y Calabria, hijo de Roberto Guyscart Rey de Cicilia, el qual reynaua el año mil ochenta y ocho en tiẽpo del Papa Vrbano segundo, y en tiempo q̃ Guifredo de Bulon q̃ fue a la conquista de la tierra santa. Con el qual fue Tançrido hijo del dicho Roger, el Historia

el qual estaua detenido no de vna enfermedad, sino de muchas, conuiene saber de vna indigestion, y ventosidad del stomago y intestinos, de vna Iliacha passion y calcul en los riñones, de que fue curado con este electuario (quitada la causa antecedēte) la qual ha dado occasion a Salernitano (como curioso del bien comun) poner la descripciō en su antidotario, para que fuesse leyda de todos, y se pudiessen aprouechar della quā do fuesse necessario.

Practica.

¶ En la primera hilera, de la trituracion sean de poner las rayzes y escorças y ligno aloes, en la segunda las simientes y fructos, en la terçera las hieruas y flores, las gomas aparte (como queda dicho en *loth. sanum*) el almastica por si, con algunas gotas de agua, como esta dicho, los storaques calamita ya se dixo en el cap. passado, el açafran por si se muela, y las penidias secadas se moleran cō algunos poluos paraque se enxuguen despues seran todas mescladas en vn mortero y guardadas para quando fuere necessario y si quieren hazer electuario blando el quadruplo de miel y si solido ya esta dicho, esto es onça por libra.

Puluis

Puluis diaireos simplex incerti autoris.

REcip. Iridis illyricæ aut florentiæ vnc. dimi diam puluis electuari dia tragacãthi frig. sacchari crystalini vtriusq. drag. duas fiat pul uis vsui reponẽdus vel excipiendus sacchari al bi. aquæ tussillaginis vel scabiosæ soluti lib. vnã fiat in elect. solidum.

Theorica y posse.

¶ El autor deste electuario es incierto el ba sis del qual es la Iris de Esclauonia o de Flo rencia, su calor es moderada con los pol- uos de diatraganthe, y su siccidad con el açu car piedra.

Pratica.

¶ Conuiene sutilmente poluorizar la yris sola por si, y el açucar piedra por si tambien con los quales mesclaran el poluo de diatra gãthe, nueuamẽte ꝑparado y sea guadardo. En esta cantidad de poluos se ha de poner vna libra de açucar fino, el qual haran derre tir en agua de tusillago o escabiosa o otra que conuenga, en forma y punto de electua rio solido, el qual siendo fuera del fuego, con vn meneador de palo en el casso sera me neado a todas partes y blanqueado con vna clara de hueuo, despues añadir le an los pol uos y encorporar los han muy bien: y quã do la tal massa se meneara sin pegarse por el casso sea puesto sobre vna tabla o marmol, Praticaen hazer tabletas.

y con

y con el mencador estendida y despues cortada en forma de tabletas del peso que queran, y guardese en su lugar seco y enxuto.

Puluis dia yreos Salomonis D.N.Myrepsi.

Recip. yris illyrice vel florẽtinæ vnc. vnã, pulegij, hyssopi, glycyrrhize, sing. drag. sex caricarum pinguium carnis palmularum id est dactylorum, passularum enucleatarũ sing. drag. tres & semissem, tragacãthi, amilli (hoc preter misit salernitanus) cinamomi, zingiberis, piperis, amigdalarum dul. nucle. pineorũ sing. drag. tres, styracis rub (calamites ad omnia efficatior) drag. duas scrup. vnum, fiat puluis. mellis attici aut sacchari q. s. fiat elect.

Theorica y posse.

¶ Esta poluora fue primeramente compuesta por vn medico llamado Salomon, y despues fue trasladada por Nicolao myrepsio en el primero de sus antidot. cap. 103. el basis es la rayz dela yris de donde ha tomado el nombre, su virtud emolliente es aumẽtada con el storaque, la detersiua cõ las almẽdras, piñones passas, y higos, las hierbas, canela, gingibre, y pimienta se ponẽ para incisar y attenuar las materias crassas y viscosas que estan en el pecho, y pulmones, la siccidad destos es moderada con la regalizia, tragacanthe, y almidon, su tenuydad grande es

de es detenida con la adstriction delos datyles. El açucar o miel por su conseruacion.

Pratica.

¶La rayz delos lirios cardenos biē seca se muela vn rato sola, dspues le añadirā la regalizia limpia y cortada, cō el gingibre, pimiē ta y canela, sea todo poluorizado sutilmēte y passado por el tamis de cordiales, las almēdras, piñones, datiles, higos, y passas, todo esto sera piastado en mortero d piedra y mano de palo cō prolixidad y passe por vn cedaço vn poco ralo, el residuo vuelua al mortero y sea pistado, y buelua a passar hasta q̄ no q̄de nada o muy poco por passar aū q̄ le sepā añadir alguna gota de agua de scabiosa o ca. veneris caliēte, y nota q̄ en estas cosas se ha d hazer el peso vn poco bastante por lo q̄ se queda por passar yen elmortero, el almidō se muela por si, o con el storaque calamita, pero si fuere tan blando que no se puede moler, derritase con alguna de las aguas ya dichas y mesclese con la miel, o açucar quando se hiziere la confection, aduertiendo a los praticantes que no conuiene poner por ninguna via el storaque roxo que tenemos oy en las boticas, en ningũa cōposiciō interior, porq̄ es indigno de

Como se pone el storaque y qual se ha de Poner.

de entrar enel cuerpo humano, por tanto tomen el calamita la goma traganthe o alquitira se trate y muela como esta dicho, en loch sanum. Hecho esto poco a poco los frutos sean encorporados con los poluos enel mortero de marmol y meneador de palo remoliendo, y no majando hasta que todo tẽga vn cuerpo, y con la cantidad deuida de miel o açucar harase el electuario como el medico lo mandare. Bien se que diran algunos que deuia de señalar la cantidad de miel o açucar, que sea de poner en esta recepta, computandolo con los poluos pues se suele poner el quadruplo o quatro tantos en cõfection liquida es a saber a tres onças de poluos vna libra de miel o açucar, no ay q̃ señalar. Pero ya se sabe entre buenos praticantes que las almendras, auellanas, piñones passas, higos, datiles, prunas. &c. Y sus semejãtes no se computan o cuentan con los poluos, y a su cuenta no seles ha de hechar mas açucar ny miel antes menos, como se vee claro enel Diaphenicon (aũque en estos electuarios pectorales importa poco en q̃ no vayã tã rectos) pero enlos solutiuos es menester tener mucha cuẽta, *qua propter animaduerte*.

Computacion de poluos cõ la miel o açucar.

Nota.

Puluis dyatragacanthi frigidi D. N. Myrepsi Cap. 98.

Recip.

Recip. penidiarum vnc. tres gummi tragachathi albissimi vnc. duas arabici, drag. decem amylli, vnc. dimidiam (sem. papaueris albi & vrtice vtriusq. dra. tres hæc duo nõ preter mitenda duxi, quoniam hoc a pulmonibus pituitam lentam & viscidam expurgat, illud vero tenuẽ incrassat Gal. 6. de simp. & si in Saler. ac alijs autoribus non extent) glycyrrhizæ recentis rasæ & minutim incisæ: seminum 4. frig. mamundat. singul. drag. duas caphuræ, scrup. dimidium fiat puluis vsui reponendus sacchari albi quantum videbitur fiat electuarium. Nota.

Theorica y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nombre de su basis q̃ es la goma tragante, su virtud incrassante es aumentada con la arabiga, almidon, y simiente de dormideras, y penidias, la simiente de ortigas, (segun testifica Galeno en el libro 6. de Simp.) se pone para espurgar la pituita viscosa del pulmon, lo qual Salernitano y todos los q̃ le an seguido an dexado atras, en perjuyzio delos enfermos. El alcamphor se pone aqui en poca cantidad por ser ingrato, y porque su tenuidad repartida es harto bastante con el fauor delas simientes frias para hazer penetrar la frialdad incrassante del basis, que por si no lo podria hazer, la regaliçia para limpiar ta- Gal. li. 6. de simp.

les materias contenidas enel pulmon, el açu car da buen gusto y conserua la virtud de los demas.

Pratica.

¶ Iuntamente se pueden moler la regalizia limpia y cortada, con la simiente de dormi deras y ortigas, el almidõ por si, la campho ra con las penidias o como se dixo (enel dia rodi) las gomas tragante y arabica, ya se di xo como se muelẽ escogiendo siẽpre la mas blanca. Las. 4. simientes frias se limpien cada vna por si y cada grano por si despojando las de su corteza, cortense cõ vn trinchã te o cuchillo de çapatero encima de vn papel blanco tan menudo como podran despues sean resuptiliadas con las penidias almi don y gomas, y cõel restante de la poluora y sea guardado. Los q̃ querran guardar los poluos largo tiempo, no deuen de mezclar las simientes frias, sino quando se querran emprar dellos, porque dentro de tres meses se vueluen rancios, y por consiguiente tan ingratos al gusto q̃ los enfermos no los quie ren vsar, las tabletas se hagan como le dixo enel Dia yreos simple, a çerca d'lo q̃ toca en lo delas quatro simientes frias mayores que por ser ellas oleosas hazen los poluos ran çios no solo en esta composicion, pero tã bien enla de Diarhodi, y diatrium santalorũ

Auiso q̃ no se mesclẽ las. 4. simientes frias con los otros poluos.

y otras

y otras conuiene tener alguna orden o pratica paraque sean guardadas a parte, y es, q̃ las tengan a parte (digo las simientes frias. 4.o.3.o.1. las que entraren enla composiciõ que dispensan) en vn botezico poniẽdo cõ ellas ygual peso de açucar, con vn retulillo q̃ narre el dosis q̃ le cabe a la confection en q̃ entran tanto por onça y tanto por dragma sacando muy curiosamente la cuenta q̃ no aya engaño: calculãdolo con arte de Arithmetica y cadavez que el medico ordenare los dichos poluos le añadirã la parte q̃ le tocare de las tales simientes frias entrantes en la tal composicion: y para qne no se oluidẽ en hazer esta mixtura lo an de notar enel tapador del bote principal y enel otro dõde estan solas las simientes con el açucar igual peso por su preseruacion, assi lo acostumbro yo d̃ hazer y me parece que es la mejor curiosidad que en tal caso se pueda vsar.

Puluis diapenidion D.N. Salernita.

Recip. penidiorum vnc. duas & drag. semissem. Nucleorum pineorũ, amigdalarũ dul. mũd. sem. papaueris albi, sing. drag. tres scrup. vnum, cinamomi, caryophillorum, zingiberis, succi glycyrrhizæ, gummi trag. arab. amylli sem. 4. frig. maiorum mund. singulorum dragmam vnam & semissem. Caphura grana octo.

fiat puluis excipiendus saccharo aquæ violarũ stillatitia soluto & cocto in electuarium. Si cinnamomum, cariophyllorum & zingiber addantur, dia penidium cum speciebus noncupabitur: si vero pretermitantur sine speciebus nominabitur.

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha tomado esta descripcion de Mirepsso en el. 1. de sus antido. cap. 97. mudando solamente el dosis y no los simples medicamentos. El basis deste electuario son las penidias de donde tomo el nombre, su virtud incrassante es aumentada con las gomas, almidon, y simiente de dormideras, la detersiua con los piñones, almendras dulces y çumo de regalizia las simientes y camphora para encaminar su virtud al pulmon cõ su tenuidad: la canela, clauos, y gingibre para incisar y attenuar la flegma espessa que alli esta. Si estos tres no se ponẽ, este electuario se llamara diapenidion sine speciebus y si los tiene se llamara diapenidion cum speciebus.

Pratica.

¶ Primeramente se an de poluorizar juntos la canela clauos, y gingibre con la simiente de dormideras y el çumo de regalizia en todo lo demas no ay q̃ dezir sino que se guar-

dela orden que se dio enel electuario passado solo queda por saber lo que los dos Nicolaos enseñan,para hazer el agua violada, dizen,que tomẽ vna libra de agua enla qual se bulliran tres onças de violas frescas,hasta tanto que el agua tome su color y entonces sea colada y con la tal colatura cueza el açucar *fiat electuarium*,prenotando quesiempre la camphora sea de poner la postrera en el electuario cõ parte de los poluos que no se exale.

Agua de violas q̃ se entiẽde.

Auiso.

Puluis dia Hyssopi D.N.Salernit.

Reci. Hyssopi,ireos,thymi,melanopiperis id est nigri sing. dra. triginta,glicony idest pulegy,thymbæ idest,saturegiæ,pegani,idest rutæ,cimini sin. drag. viginti,carnis dactyllorũ,gũmi trag. (hec duo addit N. prepositus) glycyrrhizæ recentis,caricarum pinguium,passularũ enucleatarũ,maratri,idest fœniculi,sing. drag. decem,zingiberis sem. anisi,carui ligustici sing. drag. quinque fiat pul. ex arte,melle exipiendus in electuarium.

Theorica y posse.

¶ Los quatro medicamẽtos puestos al principio siruen de basis,aunque solo del yssopo aya tomado el nombre,porq̃ delas otras tres ya ay poluos q̃ le tienen como dia yris &c. Su virtud incisiua y attenuatiua es au-

aumentada con las hierbas y gingibre, la detersiua con los higos y passas, su calor aspereza y siccidad es moderada con las gomas y regalizia, los dactyles con su ligera adstriction corroboran el pecho y pulmon, las simientes consumen las vẽtosidades que son en el ventriculo y intestinos y encaminã por via dela orina la materia incisa y mundificada por el basis, la miel se pone para conseruarla.

Pratica.

¶ Al principio sean de concassar las rayzes de iris, despues le añadiran la regalizia rasa el gingibre, pimiẽta y simientes, despues las hierbas, a cerca de los frutos gruessos, y tragante se guarde la orden dicha en dia yreos comp. Esta poluora sea guardada para hazer electuario.

Puluis diaprassij D. N. Mirepsi.

Recip. Prassij viridis, drag. quinq. & dimidiam, gummi tragac. nucleorum pini mũd. amig. dul. pistaciorum, carnis dactyllorum, passularum enucleatarum, ficum pinguium, sing. drag. tres & semiss. cinnamomi, caryophillorum nucis moscathæ, macis ligni aloes, galange, zingiberis, zedoariæ, spicæ nardi, glycyrrhize, rhapontici, anacardij, styracis calamites, mastiches

myr-

myrrhæ, galbani, terebinthinæ, iridis, aristol. rotundæ cort. rad. capparis, gentianæ, pipeperis nigri, sem. anisi, fœniculi, anethi, apij, sinonis seu apij montani (quod est oreoselini græcorum di uersum a petroselino Macedo. ostreatico, testibus Diosc. & Gal. & si autor Pãdec. & piatca. & ejus sequaces, idem existiment esse petrosselli num agreste seu montanum, & macedonicum) saxifragiæ sing. drag. duas, hermodactilorum, ca stanææ (huius nõ meminit salernitanus) origani peucedani, scænanthi, cardamomi, piperis albi, carnabadij idest carui, sem. ligustici, vincentoxici idest asclepiadis herbeæ (vt matthiolus comenta. suo in lib. 3. ca. 90. Dios. interpretatur) sing. drag. vnam & dimidiam grana duo & semiss. pulegij. balsami & nõ balsamitæ (etiã cũ salernit. non in simplicium enumeratione sed in fine methodi componendi vt videre est) Dictamni cum salernitano potius quam abrotani cum Mirepsio quoniam hoc stomaco aduersatur, teste Galen. costi, pyretri, thymbre, idest saturegiæ, seminum ocimi idest basiliconis, peoniæ piperis longi, cum Salernitano nã Myrepsius non meminit amomi vel succedanei eius acori veri ex Galen. erui idest orobi, singulorum exagium vnum & grana duo (hoc pondus male vertit Salernitanus dragmas vnam cum sit sexta vnciæ pars) xilo balsami, vel xilaloes, aut santali citrei, cassiæ lignææ

Error.

Nota.

Escrupulos quatuor scili ceu

arom. corali rubri rasura eboris, carpobalsami vel succedanei eius, cubebarũ Gal. sem. dauci cretici sing. drag. dimidiam moschi, ambaris ossis cordis cerui sing. grana quatuordecim sacchari vel mellis d'spumati libras quatuor fiat electuarium.

Theorica y posse.

¶ Esta poluora o electuario escriue Nicolao Myresi Alex. enel primero de sus Antidot. cap. 89. la qual ha tomado el nombre del basis que es el Marrubio blanco, llamado delos Griegos prasion, el qual conuiene a todas las visceras, principalmẽte al pulmon por la enfermedad del qual y por el pecho este electuario a sido compuesto: el storaque, castañas, almastica, datiles, goma trag. son puestos para encrassar las reumas subtiles que cahen del celebro al pulmon, su virtud es encaminada al celebro con la peonia albahaca clauos, macis nuscada, y anacardos la virtud incisiua y attenuatiua delas materias crassas y viscosas del basis, es aumentada con el piretro, zedoaria, pimienta, gingibre, cardamomo, oregano, y pulegio: su calor es templada con el coral la facultad detersiua del basis es aumentada con la terbẽtina, gẽciana aristolochia, hermodatiles rayzes de alcaparras, higos, y pastachias,

(care.

(caremus) passas, almendras, mirrha y piño-nes: las simientes se ponen para encaminar, por via dela orina las materias subtiles: el galange ligno aloes y canela se ponen por defender el ventriculo del daño delos hermodatiles anacardos piretro y aristolochia, el nardo, paja de meca y rhapontico, del higado, el galbano y storaque para ablandar la duricia delas visceras, el balsamo y sus parcioneros, como la cassia arom dictamo costo almiscle, ambar, ala madre, el marfil y huesso de coraçon de cieruo, el coraçon, la virtud del basis es encaminada alos pulmones con la saturegia, iris regalizia, y peucedano, y curan la enfermedad de aquellos cō la ayuda mutual delos otros.

Pratica.

¶ Antes de entrar enla pratica por ser prolixa digo que la reduzire a tres puntos, dexando aparte las gomas almastica, storaq, &c, pues ya sea dicho en el dianisum y tragacanthe lo mesmo digo delas almendras y otros frutos como se dixo al diairis salomonis &c.

Presupuesto lo dicho enla primera ordē concassar sea el ligno aloes, sandal citrino por el xilo balsami, la genciana, aristol. iris, costo, peucedano zedoaria, regalizia, gingi

 bre

bre,rhapontico,piretro,peonia,cuerno de cieruo limado por los huessos del coraçon, la segunda las rayzes de alcaparras canela, cassia, aromatica, nardo,dictamo, clauos, nuez nuscada,pimienta,todas las simientes carpobasamo,o su succedaneo las cubebas, anacardos,castañas,cardamomo,hermodatiles y peucedano:la terceta hilera las hieruas secas escanante o caña olorosa &c. La mirrha por si como esta dicho, el coral como las perlas se traten,endiarodi,ambar y almiscle como se dixo al diambre con parte delos poluos se guarde.la terbentina se mesclara con los higos,datiles passas,&c. Y las gomas storaque ymirrha:teniendo todas estas cosas vn cuerpo poco apoco les mesclaran los poluos enxutos,con laborioso meneamiento en vn mortero espacioso, y ala postre el ambar, y almiscle, con parte de los poluos que estan con ellos,y si es menester guardar la poluora bien se puede guardar desta suerte aun que mal, pero lo mas açertado es hazer la electuario blando con las quatro libras de miel espumada y cozida la qual en ser fuera del fuego,le iuntaran todas las cosas liquidas, como son las passas, higos datiles y terbentina,despues de muy bien desatado todo, hechar lean los poluos poco a poco: y ala postre el balsamo

y sea

y ſea guardado.

El texto de Nicolao ſalernitano es depravado en eſte lugar dõde ſe lee balſamita (que es la menta aquatica) por el balſamo, el qual ſimplemẽte pueſto ſe enteinde por el opobalſamo de los Griegos, q̃ es lo principal đla plãta, el qual ha ſeguido Nicolao preposito y muchos otros. Y que ſea aſsi el meſmo ſalernitano en la pratica que eſcriue dize, que el balſamo, almiſcle, y ambar, ſe meſclen con la miel deſpues de las otras coſas, lo qual confirma Platario a la fin del comentario q̃ ha eſcrito ſobre el diaprasium: por donde parece claramente que el yerro no viene del ſino delos imprimidores. Que ſi prepoſito y otros que han hecho imprimir diſpenſarios, huuieſſen tomado trabajo de leer todo eſſe capitulo, y conferirle cõ el de Myrepſio đl qual el le hauia traſladado palabra por palabra, hubieſſen facilmente juzgado que el entendio del *balſamum & non balſamitam.* Nota.

Puluis diacymini D. N. ſalernitæ.

Recip. Cimini pridie in aceto infuſi & exsiccati drag. octo ſcrup. vnum cinnamomi, caryophyllorum, vtriuſq. drag. duas & dimidiam zingiberis, piperis nigri vtriuſque drag. duas grana quinque, Galange, thymbræ

id eſt

id saturegiæ, calaminthes, sin. drag. vnã scrup. duos, sem. ameos, libistici vulgo leuistici vtriusq. drag. vnam grana octodecim piperis longi drag. vnam. nardi indicæ, cardamomi (huius non meminit myrepsius) nucis moscatæ sing. scrup. duos, & semisem, fiat puluis vsui reponendus uel excipiẽdus mellis vel sacchari quãtitate sufficienti, in electuarium dos. drag. tres cum vino.

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha tomado esta descripcion de Myrepsio al primero de sus antidotos cap. 100. el qual añade de mas el cardamomo y muda solamente el peso. Su virtud incisiua y attenuatiua es aumentada con la tenuidad del vinagre, pimienta luenga, y negra, cardamomo, y gingibre, la consumptiua cõ las simientes, los clauos y nuezes guian la virtud al celebro: el thymbre, o sajerida, al pecho, el galange y canela al ventriculo, el nardo al higado, el calamento ala madre el açucar o miel por el gusto y conseruar las species.

Practica.

¶ Lo primero se ha de concassar el galange y gingibre, luego le mesclaran la spica, cortada, los clauos, canela y pimienta, despues el cardamomo, cominos con las de mas simientes, al fin las hieruas y nuscada, sea todo

do medianamente poluorizado passado y guardado ad vsum.

Puluis diathamaron D. N. myrepsi.

Recip. Anthophyllorum, idest caryophyllorum magnorũ, zingiberis, vtriusque drag. quinque scrup. vnum, grana sedecim, cinnamomi, caryophyllorum (paruorum scilicet) vtriusq. drag. quatuor scrup. vnum grana sedecim, carnium dactyllorum tantundem, galãge, nardi ind. zedoariæ, costi, pyretri, gũmi trag. albi, coralli rubri, rhapontici, saljuncæ idest spicæ celticæ, anacardij, ossium dactyllorum, carpo balsami (vel succedanei cubebarũ scilicet) sem. anisi iuniperi, trinm piperorum, sing. drag. vnã scrup. duos grana octo, ossis cordi ceruini, foliorum auri puri vel limaturæ eiusdem, limaturæ argenti, vel potius foliorum sing. scrup. duos & dimidium, margaritarum integrarum, & perforatarum, blatij bizantis, sing. exagium semiss. sem (hoc est) scrup, duos (horũ trium non meminit salernitanus) ramenti eboris, ambaris vtriusq. scrup. vnum grana septem, moschi grana. tria (huius salern. habet scrup. vnum gra. septẽ & ambaris scrup. vnũ in reliquis conueniũt) fiat puluis vsui reponẽdus, vel cũ saccharo aut melle despumato, aptetur in electuarium.

Theorica y posse.

¶ Myrepsio escriue esta poluora de baxo del

del nombre diacamaron, nombre hurtado de diacomeron, que quiere significar (por antiphrasis) contra la muerte, o contra enfermedad, enel primero delos antidot. cap. 39. El nombre de diathamaron le conuiene mejor que aquel de diacomeron, ny diacameron, como Salernit. y Preposito y algunos otros despues dellos escriuen, y la razō q̄ yo hallo porq̄ se deue de llamar diathamaron es que en ella entra la carne, y huessos d̄ los datiles (que se llaman thamar en lengua arabica y en buena cantidad) esta descripcion es bien differente de otra del mesmo nombre, escrita por Myrepsio en la mesma section cap. 25. muy solutiua que los Arabes llaman thamar: los clauos gruessos y pequeños, pimienta, costo, gingibre, pyretro, anacardos, canela y zedoaria, son puestos por incisar y attenuar las materias crassas, detenidas alas bocas del pulmon, ventriculo, intestinos y madre, su siccidad es moderada con la goma tragāte, su facultad es encaminar se al pulmon, por los datiles, ala madre, por el galange, carpo balsamo, almiscle y ambar, alos riñones, y con las simientes: el huesso del coraçon o cuerno de cieruo, marfil, perlas, oro y plata, corrobo ran el coraçon: el coral y huessos de datiles por su adstriction empeçen la tenuidad de

La razon porque se llama dia tamaron.

las

las drogas aromaticas, pyretro, costo, y pimiẽta, y fortifican el ventriculo como el nardo, rhapontico y spica celtica, el higado, En el antidot. de Nicolao Salernitano falta la pimiẽta negra, las perlas, y caña olorosa, las quales por ser conuinientes en esta poluora, por lo que ella promete no quise quitar. Nota.

Pratica.

¶ Iuntamente se han de poluorizar el costo pyretro, vngula odorata, galanga, zedoaria pimiẽta y con ellos los huessos delos datiles y de coraçon de cieruo raspados o limados el gingibre rhapontico, nado indico y celtico, cortados, los clauos grandes y pequeños, la canela, anacardos, las cubebas por el carpo balsamo, y las simientes, la pulpa de los datiles bien cortada se puede moler con los sobredichos, y les seruir no se exalen, El tragacanthe ya se dixo en su lugar como se muele, el coral y las dos suertes de perlas (o duplicar la vna) tratarse an como se dixo en el diarhodon, el marfil se mescle sino es molido con los primeros, el ambar y almiscle como se dixo en diambre se traten. Hecho esto todos los poluos se juntaran poco a

Doze panes por escrupulo de oro y plata se deue poner.

poco

poco enel mortero, con la cantidad que se requiere d oro y plata. En hoja sera mucho mejor el vno y el otro que no limados, por que aunque despues sean poluorizados al mortero, con todo por su pesadumbre van al hondo del ventriculo y no se destribuyē y assi hazen muy poco prouecho. Desta poluora se hara electuario solido con açucar, o blando con miel espumada quando fuere menester: el vso della es con vn poco de vino, mañana y tarde.

Puluis electuarium analeptici seu resumptiui D. fernelij.

R Ecip. Penidiorum vnc dimidiam, succi glycyrrhize, amylli, sem papaueris albi, portulacæ, lactucæ, scariolæ, sing. drag. tres, gū-mi arab. tragacanthi vtriusq. drag. duas scrup. duos, rosarum rub. glycyrrhize vtriusq. drag. duas grana quinque 4. sem. frig. maiorum mū-datorum, citoniorum, maluæ, bombacis, violarum, nucleorum pini, berberis, amig. dul. sebesten, sing. drag. duas santalorum albi, rubri vtriusq. scrup. quatuor, caryophyllorum, spodij, cinnamomi sing. drag. vnam. croci grana quinque, fiat puluis vsui reponendus, vel excipiendus triplo syrupi violati in electuarium molle: sic diu conseruat nec rancescit.

Theorica y posse.

¶ Este

¶ Este electuario ha tomado el nombre de su efecto, porque ayuda valientemente alos conualeciẽtes de alguna larga enfermedad, de muchas descripciones he escogido esta escrita por Fernelo enel lib. 7. de su metho do: la qual el ha cõpuesta sobre la de N. pre posito: y este la suya, de N. Mirep. enel primero de sus Antidot. cap. 157. mudando el dosis y algunos simples, y en su lugar, poniendo otros mas conuenientes alo que el promete: yo he mudado solamente la ordẽ, y no los simples ni el dosis, comẽsando por el mayor, y acabando con el menor. El basis no es solo vn simple medicamento antes muchos thoraciços, los clauos y açafran, se an puesto para corroborar el celebro la simiente de membrillos el pecho, las rosas el ventriculo, los sandalos y spodio el higado, la canela la madre, las simientes para encaminar por via dela orina las reliquias dela larga enfermedad, que muchas vezes son causa de recaher y aũ dela muerte, por causa q̃ ellas estoruan la digestion y destribuciõ de los alimentos necessarios para alimentar las partes. Las penidias, almydon, y gõmas, corrijen la aspereza y siccidad delos sandalos y clauos, el xaraue violado es puesto por el sabor y conseruacion de los demas simples.

Fernelij li. 7. methodi.

Mirep. antid. cap. 157.

Pratica.

¶Concaſſenſe primero losſandalos con al guna gota de agua roſada ſiendo enxutos lesjunté la regalizia y ſu çumo,la canela,cla uos y ſimiente de maluas,la de los membri-llos ſe ſaque como las. 4.ſim.frias(como ſe dixo en diarhodi)deſpues pondran la ſimiẽ te đ papauer o dormideras,de lechugas,vio las,eſcariola finalmente las roſas algo ſeca-das de nueuo:todo eſto ſe muela y paſſe por tamis ſutil y guardeſe para meſclarlas con las ſimientes. Las gomas ſe muelan como ſe dixo enel arom.roſ.el almidon,ſpodio, aça fran y las penidias cada vno deſtos quatro ſe muela por ſi y paſſe en cedaçico mediocre y guardeſe:la ſimiente del algodon ſe ſaque como las ſimientes frias , la pulpa del ſe beſten o ſu ſuccedaneo,las almendras,piño nes,berberis todo eſto ſe puede piſtar en mortero de marmol y mano de palo, aũque lo mejor y mas curioſo es paſſar las almen-dras y piñones fregando de vna en vna por vn cedaço de pelo , los berberis por ſer en poca cãtidad bien ſe molerã entre los otros poluos , deſpues con el almidon y ſpodio ſe puede todo reſuptiliar(y es mejor prati-ca q̃ piſtarlas)hecho eſto pondranlas en vn mortero y poco a poco ſe juntarã las ſimiẽ-

Praticaen paſſar al-mendras y piñones

tes

tes frias de mēbrillos y algodon , luego las gomas y los poluos đla primera trituraciō: ala postre el açafran, teniendo todas las cosas ya dichas vn cuerpo, pesense juntas y pō ganle tres tantos de xaraue violado y se hara vn electuario que sera gracioso y se guardara sin hazerse rancio mucho tiempo, pero si es menester hazer electuario solido tomen açucar el quadruplo derritido en agua de violas estillada cō alquitara o alambique de vidrio y sino hagan bullir las violas en agua rosada y sera mas facil, y aquel cozido a perfection se hagan bocados a manera de piñonada o conserua, dela qual vsarā al principio, al medio, y fin del pasto, y quādo quisieren, si quieren conseruar la poluora mucho tiempo no es menester que el boticario mescle las simientes oleosas y grassas, sino q̃ guarde la orden que sobre esto se dio en el elect. de diatrag. porque hazen rancia la poluora y se haze ingrata al enfermo de suerte que es *oleum & operam perdere.* Auiso.

Dia margaritum simp. incerti autoris seu elect. de Margaritis.

R*Ecip. Margaritarū super lap. porphyrium subtilissime tritarum vnciam dimidiam sacchari optimi aqua rossarū vel buglosæ soluti*

& cocti libram vnam fiant rotule paruæ digiti figura, vel tabulæ, vsui necessariæ.

Theorica y posse.

¶ Este electuario es dela inuẽcion delos modernos que le han impuesto el nombre de manus Christi por su grãde virtud. Epitheto mal considerado, porque la proporcion y similitud de vna cosa infinita, a vna finita es nulla, por tanto es mejor llamarle electuario đ perlas simple, que đ otra manera o dia margaritum simp. como el boticario tenga de ordinario en su botica perlas preparadas como se dixo enel Diarhodon, esso le basta porque en todo tiẽpo que fuere necessario y presto se puede hazer tomando media onça de perlas, y vna libra de açucar fino derritido en agua rosada o de buglosa o otra cordial. La forma o figura sera oblonga o como mas acontentare al enfermo, o al medico o boticario. Las perlas naturalmẽte no son agujeradas sino por arte y industria de los artistas lapidarios, y es de notar que las agujeradas son las peores para medicina, porque por el agujero y do toca el azero se exala la virtud teste VVeckeri, llamanlas los Griegos margaritę, y los latinos vniones. Las mejores son las mas gruessas claras redondas y lizas, las menores son en bondad y virtud las mas pequeñas, tales como las q̃ se

Historia delas perlas.

ſe vſan en medicina, ellas ſe engendran en la carne de ciertas pechinas, o conchas, poco differẽtes delas huſtras, ala orilla del mar de Comorin haſta Zeylan enlas Indias oriẽtales, tambien ſe hallan enlas Indias occidẽtales, pero menores en todo. Las que ſe peſcan enel menguante dela luna, ſe deſminuyen y arrugã por ſucceſsion de tiempo, pero no las que ſe tomã en luna nueua, las per las grueſſas ſe hallan enlas pechinas q̃ ſe criã enla ſuperficie del agua, las pequeñas en las que ſe crian al hondo, el nnmero es incierto q̃ tantas ay en cada pechina, aunque ſuele ſer ſegun el tamaño de la pechina ſegun Garcia dela huerta nos dize como teſtigo de viſta. Garcias ab ortus.

Puluis Dia margariti frigidi comp. incerti autoris.

Recip. trium ſantalorum florum violarum, ſeminis melonis ex corticati, troch. diarhodõ ſing. drag. duas, ſerici crudi, oſſis cordis ceruini, ſpodij, doronici vel galange aut angelicæ, behẽ albi & rubri, aut horum loco rad. bug. & borrag. alij radicis carlinæ & biſtortæ, ſpicæ nardi, crocij ſing. ſcrup. duos. Margaritarum integrarum & perforatarum, raſuræ eboris, lapidũ ſaphyrorũ, hyacintorum, ſmaragdarum, jaſpidum viridũ,

ligni aloes, sem. inthibi seu seriole, oxalidis, ambaris, fol. auri sing. drag semissem caphura scru. vnum moschi grana duo. technica fiat puluis.

Theorica y posse.

¶ Esta poluora tan vsada no es de Nicolao antes es de algun otro a nosotros incierto que ha sido la causa que muchos an querido añadir o quitar alguna cosa. El autor mas cierto que yo tengo es el collegio delos Medicos de la Ciudad de Barcelona como parece enla concordia desse collegio nueua mente corregida: porque difiere muy poco desta. Ella ha tomado el nombre del basis las perlas llamadas delos Griegos Margaritæ nosotros le hemos puesto el renombre de cōpuesta por la differēciar dela prescrita llamada vulgarmente el ect. de perlas o perlata. La virtud cardiaca delas perlas, es aumentada cō el ambar gris, almizcle hojas de oro marfil, piedras preciosas, huesso de coraçon de cieruo, y la seda cruda. El ligno aloes, la camphora, y açafran se ponen para encaminar con su tenuidad de partes, la virtud del basis, y delas otras terrestres hasta el coraçō las flores de violas, simiētes y rayzes đ bug. y borrag. (puestas enel lugar del behen blā co y roxo) se ponen para corregir la cracissia y siccidad, los trochis. diarhodon, y galā

Collegio de Barcelona.

ge,

ge(puesto en lugar del doronic no cordial antes es specie de aconito, y ponçoñozo Matth.) se ponen para corroborar el ventriculo, los sandalos nardo, y spodio delos arabes, al higado. Algunos siguiendo la opinio de Plateario enel comentario que el ha escrito sobre el dia margariton calido de Nicolao salernit. ponen rosas ygual peso que de sandalos, por causa del ventriculo, lo q no es menester, atento que ya entran los trochiscos los quales hazen lo que ellos pretenden dela rosa.

Doronico es venenoso teste Matthioli

Porq no se ponen rosas.

Practica.

¶La seda cruda se corte y trate como se dixo en xilaloes, las perlas y todas las demas piedras preciosas se muelan como se dixo en diarhodon, por si se an de poluorizar los trochiscos y el spodio, el açafrã solo se muela, el marfil, los huessos de coraçõ de cieruõ o el cuerno del raspado, los sandalos, spica cortada, el galange la simiente de melon limpia, las escorças dela rayz de buglosa y borrajas el ligno aloes y las simientes de endiuia y azederas, y al fin las flores: assi como se siguen vayan entrando en el mortero haziendo alguna distancia de la vna a la otra, passen por tamis espesso. El almiscle y ambar se muela como se dixo en el Diambre, encima de los quales se

mezclaran todos los poluos, y al fin la camphora molida como se dixo enel diarhodō hechos todos los poluos vn cuerpo tiendā se encima de vn papel blanco y tengā otro papel iūto alos poluos, tendido, en el qual vayan hechando de los poluos de poco en poco con vna cuchara, y vayan poniendo los panes de oro sepeliendolos aora vno aora otro enlos poluos hasta que esten todos, despues passen vn cuchillo por los poluos como quien haze tabletas y saldra la poluora muy graciosa con la fuilateria y bien mesclada, y es mejor que mesclarlo en el mortero.

Como se pone el oro y plata enlos poluos.

Puluis dianthos D. N. Salernitæ.

Recip. florum roris marini vnc. vnam, rosarum rub. florum violarum glycyrrhizæ sing. dragmas sex, cariophyllorum, spicæ nardi, nucis moschatæ, galange, cinnamomi, zingiberis, zedoariæ, (huius non meminit myrepsius) macis, ligni aloes, vel santali citrini, cardamomi, sem. anisi, anethi, singulorum scru. quatuor cū Actuario (licet. Mirepsius sing. scrupulū vnum legat) fiat puluis ex arte, qui saccharo aut mellis despumato excipiatur, pareturque elect. solidum aut molle.

Theo-

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha tomado esta descripcion de Myrepsio del primer libro de los antidotos cap. 64. el qual no hazé mencion de la zedoaria escrita por Actuario y los otros, y pone al fin, de cada vno vn escrup, en lugar de quatro: yo creo que aqui tambien como en muchos otros lugares, el texto griego de Myr. es depreuado, porque vn scrupulo de cada vno seria muy poco, segun la proporciõ del basis, y delos otros siguiẽtes para satisfazer lo que Nicolao promete. Esta poluora ha tomado el nombre del basis que es la flor del romero, q̃ los vltimos Griegos an llamado Ἄνθος esto es flor tomando el nombre comun por particular specie, como por excellẽcia, de tal suerte q̃ este nombre Anthos es tan puesto en vso enlo particular, que no ay boticario que si le piden que quiere dezir Anthos y que cosa es luego respondera que flor de romero lo que Diosc. y Galeno llaman. *Libanotim caronariam*: su virtud incisiua attenuatiua y aperitiua, es aumentada con las simientes y drogas aromaticas, la detersiua con la regalizia y miel, las violas se ponen para contemperar el calor: las rosas, y nardo, para fortificar con su adstriction las visceras flacas y de poco calor.

Actuario y Mirepsio no cõcuerdã.

Anthos quid y el engaño.

Pratica.

¶En el primer grado de trituracion seran puestos el ligno aloes y las rayzes:en el segũdo los clauos canela,simientes,cardamomo macis,y nuscada,en el tercero,las rosas romero,y violas,todo sutilmente pulverizado y passado por tamis de cordiales,sea guardado en su bote de vidrio cubierto con papel doblado o pargamino : para hazer tabletas o elect.blando con miel.

Pul. Diamoschi dulcis D.M.

Recip. Moschi scrupulos duos, behen albi & rub. vel horum loco rad. bug. & borrag. folij, spicæ nardi, caryophyllorum sing. drag. vnã zingiberis, cubebarum, piperis longi, sing. drag. vnam & semissem croci, doronici, vel angelicæ aut galange, zedoariæ xilaloes, macis, sing. drag. duas. Margaritarum splendidarum, sirici crudi, & non vsti (quoniam vstione vis cardiaca hic expetita amittitur) succini id est karabe, corali rubri, galliæ moschatæ Mesue, sem. ocimi citrati, sing. drag. duas & demidiam, sacchari in estilatitione liquori bug. soluti q. s. fiat electuarium in rhombos vel melis albissimi si liquidam confectionem compositurus es.

Theorica y posse.

¶El

¶ El autor desta poluora es Mesue en la distinction primera dela primera parte delos electuarios: el qual le ha puesto el nombre de su basis el almiscle, como de aquel q̃ tiene el primer grado entre los olores, el renõbre es dulçe, esto es para hazer diferencia de otro del mesmo nombre llamado, amarũ (el qual tiene demas absintio, y rosas, de cada vno tres dragmas, aloes lauado media onça, castor, y cheysim q̃ es el ligustico de los griegos vulgarmente llamado leuistico, de cada vno vna drag. y media, y de aloes no lauado dos drag. y media) este diamusco amaro es tan ingrato al gusto q̃ pocos enfermos le pueden tomar y asi se prepara raras vezes. Por tanto basta q̃ el boticario tenga en su botica el dulçe: por q̃ podra le añadir las drogas sobre dichas si fuere necessario. La virtud cardiaca del basis, es fortificada con las perlas, seda cruda, los trochiscos de gallia moscata, el ocimum citratum q̃ es mellissa segun algunos (pero no se ha de tomar sino el basilicon como se dira) açafrã, rayzes de bug. y borrag. (por el behen blanco y roxo) los otros encaminan su virtud al celebro, y fortifican las visceras, el calor destos es templado con la frialdad del coral y karabe o ambar amarillo, la miel o açucar, conserua los simples en su virtud.

Dia musco amaro

Pra

Practica.

¶ Iuntamente se pueden moler las perlas, coral y carabe, como se dira en el capitulo siguiēte, la seda cruda cortada muy menuda, como se dixo en el diamargaritũ, y en xilaloles: en el mortero de bronze se han de moler iuntos con ella el ligno aloes o santal citrino, las rayzes de zedoaria, angelica, por el doronico, bug. y borrag. por el behē blanco y roxo, gingibre nardo cortado menudo. Despues añadiran los clauos, el folio ind. las cubebas, pimienta y simiente de ocimo citrato, assi nombrado por causa de su olor que pareçe ala dela cidra, antes que la mellissa llamada d'los latinos citrago, diferēte del ocimo o basilicon, que es albahaca assi como se puede colegir delo que escriue Serap. enel lib. delos simples cap. 156. y 157. y 175. y despues d'l Mathiolo sobre el 2. lib. cap. 135. de Diosc. finalmente pondran el macis. Los trochiscos de Gallia Mosch. de Mes. se muelan aparte, y el almiscle tambiē con vna migaja de açucar, y mesclese con la gallia; el açafran por si solo sea de moler y passar, siendo todo sutilmente pulurizado y tamissado se mescle todo en el mortero y sea guardado, o con la miel de uida se haga confectiō.

Opinion sobre el ocimi citrati de Serapion y Matiolo.

Pul. electuari de gemmis D. M.

R*Ecip. Trochiscorum diarhodon, ligni aloes vtriusq. drag. quinque zedoariæ, doronici, vel angelicæ aut galange, corticis citri, macis, sem. ocimi caryophyllati, ambræ cineritiæ, margaritarum splendidarum sing. drag. duas fragmentorum lapid. pretiosorum saphyri, hyacinthi, sardinis, granatorum, peruzegi, & non feru zegi (facilis fuit lapsus, ob p. & f. affinitatem) contextus Mesues arabice scriptus habet peruzegi, & non feruzegi, vt exemplaria nostra latina facilis fuit typographi lapsus f. pro p. reponentis, nam feruzegi (si autori Pandec. credendum est) stannum metallum sonat. Peruzegi vero est eranus lapis seu turchesia nostra & no smeragdus (vt vertit interpres Mesue) qui arabibus nonnullis vocatur zamartut & zamorat, alijs vero zarbarzet & zabarged & tabarzet dicitur. Interpres forsam smaragdum erano prætulit quod hic Gemma non sit, a quibus hoc electuarium nominatur, paruarũque sit viriũ ille vero inter gemmas principatum obtineat. magnarumque sit virium ad effectus titulo enũciatos. Quam obrem pro peruzegi, seu turchesia nostra smaragdus rite vsurpari poterit. Cinnamomi, galange zurumbet (est altera zedoariæ species cuius loco sume tantuudem zedoariæ vel cassiæ ligneæ) sing. drag. vnam & dimidiam rad. behen albi & rubri, vel harum vicæ accipe*

Nota. errorem.

pe

pe rad.bug.& borrag.tantundem (vel carlinæ & bistortam vt alibi dixi) caryophyllorum, zingiberis, piperis longi, spicæ indicæ, folij, croci, heyl. idest cardamomi maioris ex Serap. cap. 64. lib. simplicium (at minus odoratius est mayore & secundũ vires maius dici deberet) sing. drag. vnam corali rubri, succini idest Karabe, rasuræ eboris, sing. drag. vnius part. duas (hoc est scrup. duos) foliorum auri, argenti vtriusq. aureum semissem seu scrup. duos, moschi orientalis drag. semissem, ex arte fiat pul. sacchari aqua bug. soluti q. s. si electuarium solidum compositurus es si vero molle pul. excipiatur æquis partibus mellis ross. & syr. conser. myrobal. emblicarum & vsui repone.

Theorica y posse.

¶ Esta poluora ha tomado el nombre del basis las piedras preciosas, llamadas delos latinos gemmę, diferentes del marmol, *saxum cos, & silex*: Ellas deuen de ser de vna substãcia viua y hermosa, de vn color nueuo, serena y limpia, y que hincha el ojo dl quelas cõtempla en el tacto duras de suerte que cõ dificultad se puedan limar con lima, al respecto delas dichas marmor, *saxum, cos*, y *silex*, los que querran saber mas en esta materia, lean a Plinio, Alberto magno, Cardan, y algunos otros que an scrito sobre ello libros

bros enteros o que frequenten los doctos y experimentados lapidarios, delos quales de prenderan todo lo que les conuiene saber, como del diamante enla dureza y buena gracia tiene el primer grado entre las piedras preciosas, tãbien la smeralda en lindeza : el saphyro ouado rodeado de alegria, el carbunclo, y rubi, en resplandor, el lapis lazuli en variedad de colores el topacis en limpieza. Los que por peruzegi (q̃ significa la turquesa como esta declarado) tomaran la smeralda por ser ella muy cordial, y conuiniente a esta poluora, no harã mal: y assi por el zurumbet, tambien tomaran la segunda specie de zedoaria, o en faltando ella, la canela segun lo siente Possidonius, y la rayz de inula campana, por el doronico : y por el behen blanco y roxo, las rayzes de blug. y borrajas secas: haziendolo assi. La poluora sera mas conuiniente para todo lo que Mes. nos promete. Yo he puesto los simples cada vno por su orden segun la doctrina de Andromacho el viejo.

Electiõ d [illegible]edras prec[illegible]osas.

Peruzegi es la turquesa.

Practica.

¶ Los trochiscos diarhodon, el almischle ambar, marfil, y açafran, cada vno destos sea poluorizado aparte. Las perlas, coral, karabe, y piedras preciosas iuntas

se pueden poluorizar primero en vn mortero y mano de bronze, con algunas gotas de agua que no se exalen, despues se resubtiliaran en losa de pintor o porphyro con vn melon delo mesmo, ceuando las con agua ross. y siendo vltimadamente molidas saquense assi humedas y ponganse a enxugar encima de vn plato ala sombra, y siendo secas se podran mesclar con los poluos siguientes. En vn mortero de bronze se muelan el aloes, rayzes de zedoaria, los succedaneos del zurumbet, y doronico, y behẽ blãco y roxo, la scorça de cidras, el gingibre, nardo biẽ cortado, pimiẽta, clauos, siendo estos medio molidos añadiran la cancla folio cardamomo, ocimum citratum, o albahaca (como queda dicho) finalmente el macis, todo sutilmente puluerizado y passado por el tamis delos cordiales, sea poco a poco mesclado con las piedras y los otros poluos por si molidos, teniendo todos los poluos vn cuerpo, iuntar les han las hojas de oro y plata como se dixo en el diamargariton. Y sea guardado curiosamente como queda dicho, aduertiendo alos poco curiosos que no bastan que esten los poluos y cõfectiones cordiales en potes de vidrio sino que los potes, o botes esten tambien dentro de vnas caxitas hechas a posta con curiosi-

Como se muelẽ piedras preciosas.

Curiosidad en cordiales

dad porque mejor se guardan de exalar y de peligro, y para semejantes cosas es bien tener vn armario de cordiales que este çerrado como lo hazen los curiosos boticarios. Quiẽ querra hazer el electuario liquido en forma de opiata, a vna onça de poluos tomẽ dos onças de miel rosada colada y otro tanto del xaraue donde estan confitados los mirabolanos emblicos q̃ sera el quadruplũ como dize Mes. y si en forma solida como oy se vsa a vna onça de poluos vna lib. d̃ açucar cozido con agua de bug. se hagan tabletas como esta dicho hartas vezes.

Pul. letitiæ D. N. Salet.

Recip. sem. ocimi caryophilati, crocy, zedoariæ, xilobalsami, vel succedanei eius, caryophillorũ, corticis citri mali, galãgæ, macis, nucis mosc. styracis calamithes sing. dra. duas & semissem, sem. anisi, rasuræ eboris, thymi, epithymi, margaritarũ sing. drag. vnam ambaris, moschi caphuræ, ossis e corde cerui sing. drag. semissem sacchari aquæ borrag. soluti q. s. fiat elect. in tabellis. Si molle cupis sacch. soluatur succorum pomorum dul. redolentium, cydoniorum, boraginis, vini veteris optimi æquis partibus, hoc est, quantum despumando & coquendo saccharo satis erit, in electuari molle, & seruetur vsui.

Theorica y posse.

La razon porque no es de Galeno.

¶ Este electuario no es d Galeno como piẽsa N. Saler. antes es de algun otro autor incierto: porque Galeno jamas conocio el ambar gris, ny el almizcle ny la camphora, ny las perlas que entrã enel. El a tomado el nõbre del effecto, porque el da vn indicio notable de alegria a los que le vsan: por ser compuesto de medicamentos cordiales, y q̃ fortificã todas las visceras flacas y debiles por larga enfermedad, assi como se puede ver examinando los simples que enel entran. La pratica es facil para el que considerare la antepuesta y la que se sigue, puedese hazer en forma solida y liquida.

Puluis elect. lætificantis D. Rhasis.

Recip. Melisse, cort. citri mali, caryophillorũ, Galliæ mosc. masticbes, croci, cinnamomi, nucis myristice, cardamomi, neheremise. (rosa est asinina seu peruia) rad. beben albi, & rub. (vel bug. & borrag. aut pro albo rad. carlinæ albæ & pro rubro rad. bistorte vt refert cõcordia barchinonen.) Zedoariæ, doronici, vel eius vicæ inulam camp. sem. ocimi maioris, ocimi caryophillati, sing. pares portiones. Moschi denarij partẽ dimidiam, seu grana octo fiat puluis sacchari aqua mellisse soluti q. sufficit fiat

Concor. Barch.

elect.in tabellis. Si vero elect.molle compositurus es. Mirabal.cepu.n.viginti emblicarum numero triginta, conterantur myrabol.pingui, minerua, seu crassi, & coquantur in aquæ libris tribus ad tertias, & exprimantur, colaturæ adde mellis despumati lib.vnam, & simul coquantur quousq. vniuersa aqua absumatur. Postremo, tribus hujus mellis cocti partibus, partem vnam prædictorum medicaminum pulueratorum adycito hoc est vnçias quatuor ad singulorum lib.mellis.

Theorica y posse.

¶ El autor deste electuario es Rhasis en el nono libro, que dedico a Almansor rey delos Persas, al fin del cap. de melancolia: ha tomado el nombre de su effecto, como el precedente, porque restituye vn nueuo color y reuiua los spiritus medio muertos por la larga enfermedad, fortificando el vẽtriculo, demanera que los enfermos se alegran largo tiempo con la salud, juntamente que parece que se remoçan: su virtud es menor q̃ la del precedente, por tanto, el boticario que tuuiere el vno se puede passar sin el otro añadiendo lo que le fuere mandado por el docto y experto medico para su tiẽpo y lugar.

Pratica.

Enel primer grado de trituracion, se an de poner las rayzes y escorça de cidra: en el segũdo las simientes, clauos, canela, melissa, o torõgil y nuscada, enel tercero grado y cada vno por si, los trochiscos đ Gallia mosc-el almastica como se dixo enel arom. ross. el

El dosis. açafran por si almiscle por si con vna migaja de açucar. La cantidad de cada cosa pueđ ser media onça y de almiscle ocho granos

Diferécia de dinero a drag. que es cerca dela decima parte de vn dinero el qual pesa poco mas de vna dragma, porque siete dineros hazen vna onça: algunos exemplares leen drag. y no denarium que seria algo menos delo que tengo dicho. Todo curiosamente puluerizado y mesclado sea guardado en vn pote de vidrio bien atapado, para hazer el electuario solido o liquido, si solido a vna onça de poluos vna libra de açucar derritido en agua de melissa y cozido, si en forma de opiata, es menester tomar 20. mirobal. cepulos, y 30. emblicos los quales concassados bulliran en tres libras de agua hasta la consumpcion de dos tercios y exprimanlos fuertemente, enla colatura haran bullir vna libra de miel espumada antes y cueza hasta consumir toda la colatura. Despues saquese del fuego y siendo medio

frio

frio le mesclen quatro onças delos poluos. *Vsui reseruetur.*

Puluis elect. liberantis D. Val. Cordi contra pestem.

REci. Boli armeni præparati, terræ sigillatæ veræ vtriusq. drag. tres, rad. tormentillæ, sem. acetosæ, endiuiæ, coriandri præparati, cort. citri mali, sing. drag. vnam & dimidiam, santa lorum omniũ, rad. dictami albi, sing. drag. vnã penidiorum, sacchari candi vtriusq. scrup. duos Margaritarum splẽdidarum, coralli albi & ru bri, karabe, rasuræ eboris, spodij, ossis de corde cerui, vtriusq. beben, vel vtriusq. borrag. seu car linæ albæ & bistortæ (vt sepe dictum fuit) doroni ci, vel angelicæ, seu carlinæ, cardamomi, cinnamomi, macis, ligni aloes, cassiæ lignæ aromaticæ croci, zedoariæ, sing. drag. dimidiam, lapidum, smaragdi, hyacinthi, granatorum, serici crudi minutim incisi, florum nenupharis, bug. rosarum rub. sing. scrup. vnum, caphuræ grana septem, moschi, ambaris vtriusq. grana tria. Technicæ fiat puluis, sacchari aqua stillatitia buglosi soluti q. s. fiat elect.

Theorica y posse.

¶ El autor desta tan excellente poluora me

es incierto aunque la escriue Valerio cordo de donde yo la tome, no dize ser suya, ella ha tomado el nombre de su effecto, porque ella libra alos heridos de peste, y preserua alos sanos della, enla pratica no ay sino seguir la quese dixo enel diamargariton frio compuesto.

Confectio de Hyacintho D. Iouberti.

Recip. Lapidum hyacinthorum, coralli rubri, boli armeni, terræ sigillatæ sing. drag. quatuor & semiss. granorum tinctorum, rad. dictami, tormentillæ, sem. citri mundi, croci, mirrhæ, rosar. rub. santalorum omnium, ossis e corde cerui cornu cerui vsti, seminum acetosæ, portulacæ, rasuræ eboris, singulorum scrupulos quatuor, lapidum saphirorum smaragdi, topazij, margaritarum splendidarum, serici crudi, foliorum auri, argenti sing. scrup. duos: caphuræ moschi, ambaris, sing. grana quinque. fiat puluis sacchari q. s. aqua bug. vel cardui bene soluti & cocti, fiat elect. in tabellis, vel cum syrupo limonũ fiat confectio seu electuarium molle vsui reponendum.

Theorica y posse.

¶ El autor desta confection no es cierto, la qual vsan los medicos de Montpeller en lugar

gar dela confectiõ alkermes (si el enfermo tiene camaras, por causa dela piedra azul q̃ enella entra en razonable cantidad) su virtud no es menor que la precedente de suerte que quien tuuiere la vna se puede passar sin la otra, el nombre ha tomado del basis, que son los Hyacinthos puestos al principio, la pratica es como la de diamargaritum.

Pul. conta pestem D. Bricij.

RECIP. Boli armeni veri præparati aqua scabiosæ vnc. vnam, terre sigillatæ veræ (si fieri potest) vnc. dimidiam, rad. tormentillæ, angelicæ, vtriusq. drag. duas, cort. citri mali, sem. citri mundati, acetosæ, portulacæ, cardui benedicti, rad. dictami cretici, sing. dragmã vnam & semissem rad. inule camp. buglossi, borrag zedoariæ, tunicis idest bethonicæ altilis, rusuræ eboris ossis corde cerui, cinnamomi, nucis mosc. filiorum melissæ, lapidum smaragdi, hyacinthi, granatorum, saphyrorum, coralli rub. margaritarum splendidarum, ros. rub. sing. drag. vnam, moschi ambaris, vtriusq. scrup. semissem fiat puluis. Ex hoc puluere varia pro cuiusq. laborantis temperiæ, ætate, sexu, tempore, & regionæ concinnari poterunt præsidia.

Theorica y posse.

¶ La descripcion desta poluora declara su virtud, la qual podra suplir por falta d'la poluora bezoardica, y de bolo, que se prepara comunmente enlas boticas, por ser artificialmente compuesta de simples escogidos, y de muchos siglos aprouados: y particularmente el año. 1586. en la ciudad de Masson en Francia, con la qual se preseruaron muchissimos y curaron muchos heridos d' peste segun narra su mesmo autor, el basis es enteramente alexiterio o cordial: como se puede ver examinando los simples que en ella entran.

Pratica.

¶ Cumple moler cada vno por si, es a saber el bolo armenico oriental lauado muchas vezes con agua d' escabiosa y secado, la tierra sigillata, el marfil, el almiscle, y el ambar, todas las piedras se muelan como se dixo en el elect. de gemmis, &c. En mortero de brõze se muelã la primera cosa las rayzes escorças, y huesso de coraçon de cieruo cortado menudo o limado (y ensu d'fecto el cuerno) despues juntensle las simientes la nuez, y messlissa, o torongil y finalmente las rosas cortadas las vñas sea todo passado sutilmente por tamis de cordiales despues poco a poco se mesclẽ los poluos arriba dichos y sea guardado en su bote biẽ atapado para quãdo fuere necessario.

Pul.

Puluis pleres archonticon, idest implens principale D.N. Salern.

Recip. Cinnamomi, caryophyllorum, ligni aloes, galangæ, spicæ ind. nucis moscatæ, zingiberis, spodij, schœnanthi, cyperi, rosarnm, violarum, sing. drag. vnam grana quindecim folij, glycyrrhizæ, masticis, styracis calamithæ, sampsuchi (balsami cum Myrepsio & non balsamitæ, cum Salern. quoniam in recolligendis viribus efficatius) sem ocimi, cardamomi, macro piperis, leuco piperis (huius non meninit Myrepsus) baccarum myrthillorum, corticum vel foliorum citri mali, sing. scrup. duos grana quinque, margaritarum (has pretermisit Myrepsus) rad. behen albi, vel bug. behen rub. vel borrag. coralli rubri serici, sing. scrup. vnum grana duo & sem. moschi grana septem & semissem, caphuræ grana qninque. Technice fiat puluis sacchari albi. q. s. fiat elect. solidum, vel molle cum syrupo rosato simplici.

Theorica y posse.

¶Este electuario ha tomado el nombre de su admirable effecto, restituyendo y hinchiendo las fuerças perdidas con la vehemẽte o larga enfermedad: porque el corrige el vicio que queda enlas visceras, de suerte que los enfermos con su vso cobran la salud entera, y los spiritus vitales quedan particu-

larmente llenos, Salernitano ha trasladadõ este elect. de Myrepso del primer libro de sus antidotos cap. 149, palabra por palabra saluo que le ha añadido la pimienta blanca y las perlas, y ha escrito balsamita (que es nuestra menta aquatica) por el balsamo de los Griegos el qual simplemente escrito y sin addicion siempre se toma por la principal parte del balsamo que es el opobalsamo el qual conuiene mas para restituir las fuerças perdidas delos enfermos que la balsamita. Los que no tendran el verdadero balsamo, pueden tomar sin difficultad el olio de clauos, o de nuezes mos. o de mirrha reziẽte que es el verdadero stacte delos antigos sacado por expression: aũque oy en dia nos trahen el fino balsamo delas Indias harto barato, y bueno por tãto no ay para que vsar de succedaneos por el behen blãco y roxo, las rayzes delas dos borrajas, los que tendrã miedo ala camphora por su ingratitud, pongan otro tanto peso de hojas de melissa o simiente de cardo benedicto, por satisfazer a lo arriba dicho, y cõuiene mucho para ello.

Por la cãphora.
Nota.

Pratica.

¶ La seda no se deue quemar como Salen: quiere por causa que pierde su virtud cordial y adquiere otra empyreuma dañosa a las visceras, antes se deue cortar menudo

y tra-

y tratarse como se dixo en xilaloes, y las piedras en el de gemmis y diamarg. por si se deuen moler el spodio, el storaque, el almastica (como se dixo en arom. rasado) el almiscle, la campora, como se dixo en diarhodō hecho esto muelase en el mortero el ligno aloes, las rayzes y las escorças đ cidra, vn poco despues, la canela, clauos, gingibre, schenant, la pimienta, folio, cardamomo, basilicon, murtones finalmente, la nuscada, rosas, y violas. Los poluos curiosamente puluerizados y passados por tamis espeso, poco a poco se mesclen con el balsamo, o su succedaneo, y despues los demas segun esta dicho, baziando siempre la mayor parte en la menor.

Puluis trisantali D. N. Salern.

R Eecip. Trium santalorum, rosarum rub. zuccare. vel zuccariæ idest psyllij (legendum censeo potius quam saccare vel cucare id est cicutæ) sing. scrup. oct. rhabarbari, vel potius rhapontici, spodij, succi glycyrrhizæ, sem. portulacæ, sing. drag. duas, amylli, gummi arabici, tragacanthi, sem. quatuor frig. maiorum mundatorum sem. inthibi seu seriolæ sing. scrup. quatuor caphuræ scrup. vnum & semissem fiat puluis alij quadruplicant pondus rosarū, quod non probo.

Theo-

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha trasladado esta descripciõ de N. Myrepso palabra por palabra del primer libro del antidoto. cap. 213. excepto q̃ al fin Myr. pone media onça de violas, y Salern. despues delos sandalos, el psyllio frio en el 2. grado y templado en siccidad y humedad, *vt ait Galen. in fine lib. 8. simp.* y no su escorça fria en el tercero grado y su meollo caliente enel quarto como quiere Auicena, Mesue y los que les an seguido, yo no soy de pareçer que el boticario tome la simiente de cicuta, por ser vna planta ponçoñosa, como lo testifican todos los antigos y la expiriencia madre delas artes nos lo enseña antes el psyllio o çaragatona pero lo mejor es las violas siguiendo la opiniõ del mesmo Myrepsio autor Griego, y tambien en no poner el quadruplo de las rosas sino lo que dize la recepta, porque esso basta cõ el spodio, rhapontico, y sandalos, con su adstrictiõ a corroborar el ventriculo, higado, y otras visceras, y reprimir su calor immoderada. El basis son los sandalos de donde tomo la denominacion, la siccidad y aspereza delos quales es moderada con la viscosidad del psyllio, o humedad delas violas gõmas y çumo de regalizia, las simientes y cã-

Las violas es lo mas seguro.

phora

phora por su tenuidad de partes encaminã por via dela orina la colera y serosidades q̃ escalientan las visceras en lugar del rubarbro: yo seria de pareçer que tomassen el rhapontico, porque corrobora mas con su adstriction las visceras y purga menos quel ru barbro: atento que el dia de oy con facilidad se puede hauer del verdadero: Aunque Myr. Saler. y muchos otros despues aca, an tenido el rubarbro delos arabes y el rhapõtico de Diosc y Galeno ser vnas mesmas plãtas, lo qual es falso, por tanto yo seria antes de pareçer para yr ala segura tomar la residẽcia del rubarbro despues que ha estado en infusion y sacada su virtud solutiua, sino ay modo de poder hauer el verdadero rhapontico, que no purga nada: y si se pone rubarbro con toda su sustancia en tan poca cãtidad no puede purgar, antes agitar los humores y cõuertirse a la naturaleza y causar los accidẽtes que Mesue narra enel primer canon del tercero Theoremo. Falsa opinion.

Pratica.

¶ Por si sea de moler el rhapontico, o residencia del rubarbro exprimido, tambiẽ por si el çumo de regalizia, almidon y camphora, las gomas como se dixo enel diadragante, las quatro simientes como alli mesmo se dixo y no se mesclen con los demas poluos

sino

sino que se guarde la orden ay dada, los santdalos se muelan rusziados con agua ross. como esta dicho, el psyllio no se pōga sino las violas en su lugar, y en todo guardese la orden q̄ enlos de mas elect. se dixo, y sea guardado, y si alguno querra poner açucar candio como lo dizen algunas pharmacopeas no le pongan con los poluos sino con las simientes porque se corrompē muy mas presto como se dixo en diarhod. abbatis.

Açuar piedra no se deue poner cō los poluos.

Dia lacca magna D. M.

R. Ecip. Laceæ præparatæ (vt dicetur) rhabarbari, vel potius rhapontici very (quia potentius iecur reliquaq̄. viscera firmat quam rhabarbarum ipsnm) sing. drag. duas, spicæ nardi mastiches, schænāthi, costi, myrrhæ, croci, cinnamomi, cassiæ ligneæ aromaticæ, bdelly, seminū apij, anisi, ameos, fæniculi, succorū absinthij, eupatorij, sabinæ, asarij, aristolochiæ rotundæ, gētianæ, hyssopi siccæ, amigdalarum amararū rad. rubiæ tinctorum, sin. drag vnam & semissem, piperis nigri, zingiberis, vtriusq. drag. vnā fiat puluis vsui reponendus, vel myrrham & bdellium vino infunde, cetera tere & omnia melle despum. excipe, & vsui repone.

Theorica y posse.

¶ Este elect. escriue Mes. enla segunda parte dela primera distinction, el qual le ha impuesto

puesto el nombre del basis, que es la goma lacca puesta al principio, la qual cō la lociō o preparacion que sele haze, atrahe alli vna tenuidad y apericion detersiua delas materias crassas y viscosas, es encaminada al pulmon, con el ysopo y almendras amargas: al higado con los çumos de absinthio, y eupatorio de Mesue (que es ami pareçer despues del de Matth. el ageraton de Diosc.) el rha pontico por el rubarbro por las razones ya dichas: el nardo indico ala madre, con la sabina, aristolochia y genciana: al baço, riñones, y vexiga, con el asaro y rubia tinctorum, y simientes de apio, aniso, ameos, hinojo y costo: el almastica, pimienta, gingibre, açafran, canela, y cassia aromatica (que difiere solamēte enla naturaleza y bōdad del lugar dōde crece como se declaro enel diacinnamomi) se ponen tanto para consumir las ventosidades aumentando la virtud incisiua del basis como para fortificar el ventriculo primer receptor, la myrrha y bdellio son puestos para ablandar la dureza de las visceras, la miel para mundificar y conseruar lo de mas.

Laccæ præparatio.

R*Ecip. Aristolochiæ logæ schænāthi vtriusq. unciam semißem coque in aquæ lib. vna, ad quartæ partis cōsumptionem colaturæ insperge*

perge laccæ integræ vnc. quatuor quæ lento igni coquatur donec aqua sit coloris sanguinei, aut quicquid in lacca boni fuerit sit dissolutum: tunc per pannum lineum aut philtrum cola, & remanentes sordes reyce, excolatam vero aquã rubiam, lentis prunis ad mellis crassitudinem coquito, & tepidam massam in trochiscorum formato, & vsui reponito.

Prosigue la Theorica con historia.

¶ La goma lacca no es el caucamum de los Griegos: la qual es artificial y della mas se siruen los pintores q̃ no los medicos, de la qual no entiendo aqui tratar. La natural no es otra cosa sino la lagrima o gõma d̃ ciertos arboles grãdes como nogales los quales creçen en grande abundancia en Pegu, y Martaban, Islas orientales, las hojas quasi semejantes al ciruelo: en aquellas tierras, las hormigas con vna industria natural y artificio admirable, lo trabajan y recojen, chupã do o lamiendo el humor delas ramas y pimpollos mas tiernos de aquel arbol (como en esta tierra las auejas la miel) y la trahen dentro de vnos huecos dela escorça del arbol, desuerte que la goma queda congelada en las dichas ramas, y assi muchas vezes se hallan alas de hormigas en ella. La mejor es aquella que es mas limpia, la qual mascada, ti

Lacca buena

Historia.

Garcias lib. de aromatibus.

ñe la

ñe la saliua como sangre y la llaman los naturales dela tierra, trec. y los Arabes Persas y Turcos lot somutri por Samatra oy llamada Trapobana y antiguamente Ormus, no porque Samatra sea prouincia de Pegu donde crece la lacca o cerca de alli, sino porque delas Indias orientales la trahen alli en grande abundancia, como el principal puerto delas Indias, donde los Arabes, Persas, y Turcos, llegan de todas partes, para cõprar drogas y otras mercadurias, que vienen de alla: y esta es la causa que ellos llaman lotsumutri la lacca, y de alli es traida en otras diuersas prouincias, y tierras como es en Arabia, Syria, Constantinopla, Alexandria, Venecia y otras partes &c.

Pratica.

¶ Enel primer grado de trituració se hã de poner todas las rayzes, enel segundo todas las simientes, scorças schęnãte cortado muy menudo (endemas si es la paja la qual sufre larga trituracion) por que si es la flor no sea de cortar, aqui pide Mes. dos vezes schęnãte y enla mesma orden (pero basta vna vez) finalmente las almendras amargas y las hierbas: la myrrha y bdellio tambien las moleran cõ las demas si los poluos se hã de guardar, y sino derritanse como esta dicho, con

vino y cuelense y tomen su punto de miel, a parte se deue poluorizar el açafran, y el almastica como queda dicho si se ha de hazer confection tomen la miel espumada y cozida, despues mezclenle la myrrha y bdellio derretido como esta dicho, y se encorpore con la miel siendo caliente: y si los çumos no se pueden poluorizar tambien se pueden mezclar con las gomas y miel, despues la lacca que esta de por si sea caletada y se encorpore con lo demas al fin vayan los poluos poco a poco de suerte que todo sea hecho vn cuerpo y sea guardado, a cada libra de miel espumada y cozida, se pongan tres onças de poluos.

La cantidad de poluos y miel.

Dia Curcuma sen dia Crocon.

D.M.

R*Ecip. Croci, asari, sem. petroselini, dauci, anisi, apij, singulorum vnc. dimidiam raued sceni vel potius rnapontici, meu athamantici, spicæ indicæ singulorum drag. sex. scordij, scolopendrij, succi, glycyrrhizæ, sing. drag. duas & semissem, costi, mirrhææ cassiæ lignææ arom. schænanthi, carpobalsami vel cubebarum Rubea. tinctorum succorum absinthij. eupatorij, olei balsami vel caryophillorum, aut nucis moschatæ seu mirrhæ recentis id est stacte, singulorum dragmas duas. calami aromatici, cinnamomi vtriusque dragmam vnam & dimi-*

dimidiam gūmi tragacanthi dag. vnam. Fiat puluis per se reponendus vel melle despum. excipiendus.

Theorica y posse.

¶ Mesue escriue este electuario, su descripcion es Arabica que quiere dezir, mucha cosa o diuersa cosa: Serapion en el capitulo trecientos y seys del libro delos simples dize, curcuma significa la celidonia: con todo yo no veo que Mesue lo aya assi entendido, visto que en toda esta composicion no entra celidonia en ninguna manera. El mesmo Serap. y Auicena en sus synonimias dizen que curcuma quiere dezir la rayz de que los tinctureros se siruen, que los Griegos an llamado eryothrodanō, puesta por Mesue enel tercero grado y yo enel quarto que seria mas allegado a la razon que la primera opinion. Otros tienen que este vocablo curcuma sea deprauado y puesto por diacrocon, esto es, composicion de açafran, puesto al principio y en grande cantidad: teniendo lugar de basis, la qual denominacion hasta aqui ha sido guardada. La adstriction ligera del açafran es aumentada y encaminada al higado con los çumos, rhapontico, schenāte, y nardo, la caña olorosa mirrha scordion, carpobal. y opobal. o sus

parte. 2. distinct. 1

Curcuma quid.

ſuccedaneos, ala madre: el meu, coſto, aſa-
ro, rubia tintorum, ſimientes y el ceterach,
al baço, riñones, y vexiga, la canela, y caſsia
arom. ſon pueſtos por el ventriculo, y para
reſiſtir ala putrefaction de los humores, el
çumo de regalizia y tragac. ſe ponen para
corregir el calor y ſiccidad delos preceden
tes, la miel para limpiar las materias craſſas
y viſcoſas detenidas alas viſceras, y conſer
uar lo demas.

Pratica.

Auiſo. ¶ Enlo que toca ala trituracion guardeſe
el orden del dialacca, los poluos acabados
conuiene que el boticario conſidere ſi los
quiere guardar o poner luego en electua-
rio y forma de opiata: ſi los quiere guardar
en poluo no ſeles deue mezclar el olio de
balſamo o clauos o nuezes, o mirrha, porq̃
los bolueria rancios, pero ſi los quiere po-
ner en electuario mezclele con los poluos
(pero quien tenga balſamo verdadero bien
lo puede mezclar con los poluos porque nũ
ca ſe buelue rancio) en todo lo demas guar
deſe la orden dada en dialacca aſsi en el mix
turar como enel doſis dela miel. Empero ſi
algun delicado quiere que ſe hagan tabletas
baſtaran ſeys drag. de poluos a vna libra de
açucar por ſer amargos.

Pul.

Pul.elect.Iustini D. N.Saler.

Recip.Cinnamomi. cassiæ lig.arom.folij hyssopi,pulegij,arthemisiæ,rad.costi, nard. indicæ,aristo lochiæ lõgæ & rotundæ,helenij,id est inule camp. penthafilli piperis albi,erui seu orobi veri,sem.petroselini,olusatri seu hippo sel lini, leuistici,vrticæ,milij solis,saxifragiæ,asparagi,sileris montani,apij seu eleoselini græcorũ anethi,rutæ,citrij mali,fœniculi,anisi,baccarũ iuniperi & lauri sing.drag.vnam & semissem fiat pul.quãtitatis sufficienti mellis despum. excipiendus,vel sine melle vsui reponatur puluis.

Theorica y posse.

¶Salernitano dize hauer inuentado esta confectiõ el Emperador Iustiniano, el qual le puso su nombre,como composicion digna de tal persona por la virtud admirable q̃ tiene:el basis es curiosamente diuretico, y rompe la piedra,excepto algunos que se ponen para corroborar las visceras,y porque hagã mejor effecto.

Pratica.

¶Al primer grado de trituracion se pongã las rayzes,al segundo las simientes ,canela,

y cassia aromatica, al vltimo las hierbas secas: sea todo sutilmente pulucrizado y passado por tamis espesso, despues sea guardado, para con açucar derritido en agua de saxifragia o de grama, o alguna otra diuretica se haga electuario solido o con miel en forma de opiata o del modo que el Medico la quisiere vsar.

Pul.elect.lithontripticon D.N. Saler.

Reci.nardi indicæ, zingiberis, xilobalsami vel succedanei eius s. santali citrei, acori veri (falso in officinis calam. aromatici dicti) cinnamomi, peucedani, meu athamantici, trium piperorum saxifragiæ singulorum drag. duas & semissem, opobalsami vel succedanei ejus, caryophyllorum, costi, rhapontici, glycyrrhizæ, cyperi, gummi tragacathi, sem. olusatri seu hypposelini vel alexandry, camedryos, sem. apy, ameos (cum Nicolao præposito & non cum Salernitano) sem. sparagi ocimi id. basiliconis, vrticæ, citry, singulorum dagmam vnam grana quindecim, foly croci, schænanthi, cassiæ lignææ aromaticæ, bdelli mastiches, ireos, amomi, ligustici (hæc tria addidit præpositus & non Salernitanus). mily folis, petroselini maced. veri, vel nostratis, sileris montani sinoni

id.

id. oreoselini seu apij mont. seu petroselini agresti cardamomi, anethi, euphorbij, lapidis lincis, olei nardini, moschelini singulorum scrupulum vnum & grana quatuor sacchari vel mellis quantum sufficit: fiat electuarium.

Theorica y posse.

¶El autor desta poluora tan excellente nos es incierto, toda via esta escrita por Salernitano en su Antidotario ala qual Nicolao preposito a añadido las simientes de ameos, ammomum, y legusticum, vulgarmente llamado liuistico, y la rayz de ireos, su denominacion declara bien su virtud: porque lithontripticon, quiere dezir, quebranta piedra, o saxifrago, por que ella dezmenuza las arenas gruessas y piedra detenida a los riñones y vexiga. El basis no es vn simple solo, antes son muchos juntos, algunos dellos son puestos para corregir la siccidad y aspereza, como los olios, el bdellio, regalizia, y goma dragante, los otros para confortar el ventriculo, como la almastica, canela, cassia aromatica, gingibre açafran, y clauos, otros el higado como el nardo, rhapontico, folio y eschenante, otros el baço y madre, como la camedrios, iris, meu, cypero,

Lithon tripticon quid.

xilobalsamo, opobalsamo &c. el vso della ha de ser despues dela purgacion vniuersal y ala mañana solamente: el dosis segũ la edad y sexo.

Pratica.

¶ Al principio dela trituracion se deue poner el ligno aloeso sandalo citrino por el xilo balsamo y las rayzes, al medio las simientes, canela pimientas, gingibre, clauos, schœnant. y camedrys, despues añadiran los olios, y el succedaneo del balsamo, sino tienen el verdadero (aunque en nuestros tiempos por la gracia de Dios ay harta abundancia en españa, y porque ay algunos engañamundos que le sophistican quiero aduertir alos q̃ no lo saben, que se conoce tomando vna gota del con la punta de vn cuchillo y dexarla caher en vna taça llena de agua, y si se va al hõdo como plomo sin dexar ningun rastro ni señal en el agua es el verdadero, lo demas es sophisticado) que estoruarã la exalacion y que nada se pegue al mortero. Por si se an de moler el açafran almastica, *lapis lincis* (como las piedras preciosas *vt in electuario de gemmis*) el bdellio se mezcle con vna metad de la simiente de cidras y el enforbio con la otra metad porque con su oleo guardara no se peguen y que

Como se conoce el fino balsamo.

el eu-

el euphorbio no dañe al q̃ le muele, la goma trag. por si como en el elect. arom. ros. siẽdo todo sutilmente poluorizado sea mezclado todo y guardese para quando fuere necessario. Quien querra hazer elect. solido a vna onça de poluos vna libra de açucar si en forma de opiata, el quadruplo de açucar o miel espumada, en esta forma se cõserua mas largo tiempo que de otra manera, porque en poluos se haze rançia por causa delos oleos, y en forma solida, el ayre facilmente resuelue la virtud. Lo qual no hara haziendo lo que se dixo en la poluora iustina.

¶ SI BIEN HAS CONSIDErado (*benigno lector*) *en esta quarta diuision intitulada, de poluos aromaticos, no solo se comprehenden los poluos sino tambien las confeciones solidas que son tabletas y las liquidas que son cordiales, y otras para diuersas enfermedades. Quise lo poner debaxo de esta diuision por no hazer tantas.*



DIVISIO QVINTA.

DE OPIATAS EN GE- neral.

OPiata es vn genero de antidoto o electuario blando llamado assi por causa del opio que en ellas entra: o algun otro medicamento narcotico o stupefactiuo que suple su falta: los antigos y modernos vsan dellas, o por consiliar el sueño o aplacar algun dolor agudo, que los anodinos no an podido hazer, o por encrassar y sistar o detener algun insigne fluxo que cahe del celebro al pecho y pulmon, y causa vna tosse y aspereza en ellos, o por detener algun amortecimiento &c.

El posse en general.

El vso de las opiatas.

Aunque el vso dellas no sea peligroso, si no son tomadas en cantidad, como testifica Gal. en el libro 3. de simpl. cap. 18. y 19. toda via no se deuen vsar que no ayan passados seys meses que son compuestas, en el qual tiempo se fermentan, y fomentan, seys años despues son de poca o ninguna virtud, por causa que su virtud narcotica ha desapareci do:

do autor Auicena fen:4.prim.cap.30. para conciliar el sueño vsamos dellas despues de cenar, ala hora que el enfermo se solia acostar siendo sano y por los grandes dolores y para detener el amortecimiento o desmayo, se da ala mañana siendo el stomago y ventriculo vazio de alimentos: y quatro horas antes de cenar, y despues de cenar para encrasar las destillaciones del celebro: y para otros diuersos efectos que los doctores vsan, que no toca ami arte.

DE OPIATAS EN PATICVLAR.

Diacodium simp. & comp. D. Galeni.

R Ecip. Capita decẽ papaueris magnitudine mediocri, & humidorũ ac siccorũ media, in aquæ sextario vno vel quantitate sufficienti macera horas 24. si humidiora vel viduo si sicciora super cineres calidos, coquantur dum flacida fuerint, ad succi extractionem, expresso liquori dissolue medium pondus sapæ, & sacchari & non mellis quia acrius & calidius quam parsit & coque ad iustam crassitiem, vt seruari possit, si compositum desideras, ex Mesue præscripto vnicuique lib.1. diacodij simp. puluis sequens inyciatur. Recip. Acatiæ vere vel nostratis hypochisthidos, (seu quod melius est, spissamentum lentisci test. Diosc.) Mirrhæ, croci, balaustij

sing.

sing.drag.vnam,trochiscorum ramich vnc. dimidiam fiat pul.vtendi tempore miscendus.

Theorica y posse.

¶ Aunque aqui no entre el opio,con todo las cabeças de dormideras de que el se haze suplẽ su falta, y por cõsiguiẽte merece ser puesta en el numero de las opiatas y no en otra parte,el autor es Galeno libro 7. de medic.Loc.ca.2.de dõde la he sacado,en lugar de miel(por causa q̃ es caliente y acria) con Mesue soy de parecer de poner açucar o penidias,otro tanto peso como de arrope,El basis son las cabeças de dormideras o papauer llamada de los Griegos κώδυς de donde ha tomado el nombre:los poluos no se deuen poner sino al tiempo que sera necessario mayor adstriction, el arrope y penidias o açucar se pone para corregir la siccidad y espereza asi del basis como de los poluos,limpiar y hazer su obra mejor,y cõseruarlo todo.

Gal.lib.7 cap.2. de med.loc.

Practica.

¶ Tomen las cabeças de papauer o dormideras blanco y negro de mediana grandeza que no sean verdes ni secas,sino que participen de los dos estremos, digo que tengã el medio:porque las secas tienen poco çumo o substancia,y las verdes tienen demasiado

ſiado,y a quel crudo, y aquoſo y aun debil aſsi eſcogidas, ſean de infundir mucho o poco ſegun que ellas participaran poco o mucho de humedad y ſiccidad en cantidad ſufficiente de agua de lluuia o de fuente en cima de reſcoldo, deſpues cozer las poco: ſi ellas ſon freſcas y blandas, por eſſo dize Galeno que ſu virtud refrigeratiua que aquiſe pide ſe pierde en cozerlas, al contrario ſi ellas ſon mas ſecas, ſe an de cozer vn poco mas, paraque ſean blãdas y tratables, ſiguiẽdo la opinion de Oribaſio lib 5. cap.18. de ſus collectaneas, y que por rezia expreſion ſeles pueda ſacar el çumo (y no cozerlas haſta la conſumpcion dela metad, o delos dos tercios del agua: como algunos ſon de parecer) en doze onças de çumo, o infuſion pondran tres onças de vino cozido o arrope y otro tanto açucar o penidias, que ſera la metad menos, cueza todo en fuego manſo claro y ſin humo, haſta que tenga cõſiſtencia de lamedor, o que tenga el medio entre xaraue y opiata: guardeſſe para quando fuere neceſſario.

Oribaſius lib.5. cap.18.

Sextarius es nombre de vna medida antigua, que tiene la ſexta parte de otra mayor llamada cõgius, y chus, que peſaua en Athenas nueue libras y en Roma diez libras de agua o de vino, de mediana ſubſtancia es a ſaber

Sextarius quid.

a saber clarete, el olio es mas ligero que el agua ni que el vino, vna nouena parte, la miel la metad mas pesada (*exempli gratia*) si vn quartal de agua o de vino pesa vente libras pesara de olio 18. lib. y de miel 27. lib. En el trarado delos pesos y medidas al fin del libro se tratara mas largamente plaziendo al Señor para prouecho de los menos versados en ello.

Nota la diferēcia y peso.

Requies N. Myrepsi.

Recip. Rosarum rub. violarum, vtriusque drag. tres (hoc pondus myr. prætermisit addidit Salern.) opij, hyoschyami, sem papaueris albi, cort. rad. mandragoræ, sem, inthibi sem. lactucæ, portulacæ, psyllij, nucis mosc. cinamomi, zingiberis, sing. drag. vnam & dimidiam (huius non meminit Salern.) sacchari crystallini seu candi, drag. vnam (Salernitanus vt aliorum habet drag. vnã & semisem santali albi, rubri, citrini non meminit myr.) spodij, tragacanthi sing. scrup. duos grana quinque, technice fiat puluis vsui reponendus, vel cum iulepo rosato paretur opiata vsui: mel quoniam calidius & acrius est eijciendum.

Theorica y posse.

¶ Nicolao Myrepso alexãdrino enel primero de sus antid. cap. 205. escriue esta opiata la qual ha tomado el nombre de su effecto: porque prouocando el sueño, ella da reposo y

ſo y fuerça alos enfermos flacos y debiles, q̃ por la diſsipacion delos ſpiritus y cõſumptiõ del humido radical que ſe haze con el calor deſordenado de la fiebre contina, q̃ deſeca el humor d̃l celebro y d̃ todo el cuerpo. El baſis ſon las roſas y violas pueſtas al principio ſu virtud refrigerãte es aumẽtada cõ el opio iuſquiamo (o beleño) mãdragora, y papauer, o dormideras: la nuſcada, canela, y gingibre corrijen el daño delas narcoticas cõ ſu calor, y las hazen penetrar con ſu tenuidad de partes y fortifican el ventriculo como aquel que recibe el primer fructo: los ſandalos, y ſpodio ſe ponen para la defenſa del higado padre d̃las venas y ſangre, donde jaze la materia febricitante: las ſimiẽtes de endiuia, lechugas, y portulaca, ſe ponẽ para encaminar la colera y ſeroſidades por la via dela orina: el açucar candio, y goma dragãte con la ſimiente del pſyllio o çaragatona ſe ponen para mundificar la materia craſſa, ablandar y corregir la aſpereza y ſiccidad de toda la compoſicion: el xaraue roſado hecho con el açucar y agua roſada, porque resfria es mas conuenible alos debiles, y por las fiebres continas q̃ no la miel, (la qual es caliente) el qual ſe pone para mũdificar y conſeruar la compoſicion y por q̃ ſu obra ſea mejor.

Pratica.

¶Pri.

¶ Primero conuiene curiosamente concassar los sandalos con algunas gotas de agua rosada, despues pondran la scorça de mandragora, canela, nuez nosc. y gingibre, vn poco despues pondran el opio o por falta del el meconium (que oy nos venden por el opio) y todas las simientes finalmente las rosas y violas: por si se han de poluorizar el açucar candio, spodio y la goma trag. despues estas sean mezcladas con las otras enel mortero, la poluora sea guardada o cõ tres tanto de julepe rosado cozido a punto de xaraue mezclese y se guardara mejor: aduirtiendo alos praticantes que la çaragatona o psyllyum no se deue moler sino ponerla en infusion con alguna poquita de agua rosada caliente y sacar mucillagos della y mezclar los con el xaraue, y esto se quede dicho siẽpre que no se mandare moler espressamente, por ser el meollo caliente enel quarto grado, *vt dictum est.*

Auiso del psyllij.

Antidot. asyncritum D. Actuarij.

RECIP. Opij drag. sex myrrhææ drag. quinq. scrup. duos, piperis nigri, sem petrosellini, vtriusque drag. quinque, apij, sinapeos, vtriusque drag. quatuor, iunci odorati seu schænanthi drag. tres, amomi vel succedanei eius cubebarum, stiracis, vtriusque drag. duas, magmatis he

dycroi

dicroi drag. vnam scrup. duos, cassiæ ligneæ, pi peris albi, sem. sizeleos, sing. scrup. quatuor, fiat puluis cum triplo omnium mellis despumati ex cipiendus, & vsui asseruandus, opium sapa dul ci macerandum donec liquescat: styracem, melle deductum vsurpa, & reliqua læuigata insperge in opiatæ crassitudinem.

Theorica y posse.

¶ Este antidoto o opiata esta escrito por Actuario enel lib. quinto cap. 6. de su methodo curatiuo, el qual a tomado el nõbre de su effecto: sin par (que esto quiere dezir asyncritum) porque el excede en virtud alos otros, el basis es el opio puesto al principio su daño es corregido con la mirrha, pimiẽta y casia arom. los quales vltra que fortifican el ventriculo, cortan las materias crassas y le siruen de amparo, el cypero o squinante con su adstriction corrobora el higado: las simientes alos riñones y vexiga, encaminan el basis y consumen las ventosidades, el amomo, los trochiscos hedychroi y storaque ala madre, y limpian las mucosidades que ay son, con el ayuda del vino cozido y miel q̃ ellos reciben, los quales dã cuerpo ala composicion y hazen su obra mejor conseruando las species.

Pratica.

¶ Primeramẽte seha de cortar el opio muy menudo, y ponerlo en vn poco de vino cozido, ençima de rescoldo paraque se derrita, despues hanse de moler las simientes, pimienta, schenante o cipero y canela, sea passado por sutil tamis: aparte seha de moler la myrrha, los trochiscos hedychroy, y el storaq̃ sino se puede moler derritase con otra parte del vino cozido, hecho esto tomen tres tãtos d̃miel espumada y cozida la qual estando aun caliente mezclaran el storaque bien desleydo, y siendo fuera del fuego le mezclen el opio con la otra parte del vino cozido, despues poco a poco se pondrã los poluos, y siendo del todo frio sea guardado.

Philonum mag. siue Romanum.
D. N. Saler.

R Ecip. piperis albi, hyoschyami albi vtriusq. drag. quinque opij drag. duas & dimidiam cassiæ ligneæ arom. cinnamomi sing. dra. vnam & semissem, sem. apij, euphorbij, costi (huius vice sume tantundem myrrhæ, vel castorei, vt basis sit emendatior, Gal.) sing. drag. vnam, sem. petroselini, fœniculi, dauci cretici, sing. scrup. duos grana quinq. nardi indici, pyretri, Zedoariæ singulorum grana quindecim, croci scrupulum dimidium mellis optimi despumati omi-

Gal. lib. 9. de medic. loc.

num

omnium: triplex ex arte parabitur opiata vsui asseruanda.

Theorica y posse.

¶ Esta opiata ha tomado el nombre de su inuentor llamado Philon excellente medico y philosopho Griego de Tarso tierra de sant Pablo Apostol el qual praticaua en Roma quando le compuso, en metros elegiacos, segun Gal. lib. 9. de medic. local. cap. 4 despues aca los medicos an añadido algo y le hã llamado grande, por poner diferencia a otros de semejante nombre, menores en virtud: tambien *romanum*, porque primero fue vsado en Roma por su autor y otros medicos. El basis es el opio, su virtud narcotica es aumentada con el jusquiamo o beleño su daño es corregido con el euphorbio, açafran, y castor (por el costo) los otros simples calientes se ponen por su tenuidad de partes incisar y attenuar las materias crassas y viscosas, consumir las ventosidades, y hazer penetrar la virtud narcotica del basis mas al profundo, y corroborar todas las visceras: la miel para mundificar, y hazer mejor efecto, conseruando los demas. Philon.

Pratica.

¶ Aparte y de por si se deue moler el açafran, y euphorbio tambien solo con

alguna gota de olio de almendras dul.lo demas junto se puede puluerizar y passar por tamis espesso, despues sean mezclados con las demas:hecho esto tomen miel blanca espumada y cozida tres vezes tanto como la poluora, la qual, siendo ya fuera del fuego y aun caliente sea mezclado poco a poco, y sea guardado para el tiempo necessario. No se deue vsar esta opiata que no sea passados seys meses: por la quantidad de beleño y opio que en ella entran: en los seys meses ya dichos: diez años despues su calor es señoreada delos otros medicamentos calientes, y por consiguiente de ningun valor. El dosis para los robustos es del gruesso de vna auellana por los debiles de vna haua por los mochachos de vn garuãço: cõ vna decoctiõ conuiniente se deue fomẽtar a menudo, como todas las demas opiatas.

Auiso.

Galeno. 12. methodi.

Philonum persicum.

D.M.

R*Ecip. Piperis albi (& non papaueris albi) hyoscyami albi vtriusq. drag. viginti, opij terræ sigillatæ vtriusq. drag. decem, sedenegi, idest lapis hæmatitis, croci vtriusq. drag. quinq. castorij, spice indicæ, euphorbij, pyretri, margaritarum integrarũ, Karabe, Zedoariæ, doronici (huius vicæ sumæ rad. heléni vel vt alij caryophill.) trochis. ramich sing. drag. vnam, caphu-*

ra

ræ ſcrup. vnum, mellis roſſ. omnium triplex pondus: fiat opiata, doſis erit a drag. ſemiſ. ad vna cum ſucco arnagloſi aut aqua roſata cum pauco vini puri.

Theorica y poſſe.

¶ Eſta opiata no ſe halla en el antidotario de Meſ. ſino en ſu pratica, al fin del cap. ď fluxo de ſangre por la boca, la qual el ha tomado ď auicena can. 5. ſum. 1. tract. 1. el qual eſcriue al principio (*piper album*, y no *papauer album*) de donde ſe vee que los exemplares ſon errados en eſte lugar, yo he leydo en vn exemplar de Meſ. muy antigo, pimienta blanca y no papauer blanco aſsi que no deuemos poner ni leher *papauer* ſino *piper* el qual tiene mucha virtud y perrogatiua para reprimir la mala eſpecie y calidad del juſquiamo y opio, lo que no tiene el papauer o dormideras; antes al cõtrario: el baſis es el opio y juſquiamo ſu daño es corregido cõ el açafrã euphorbio, y caſtor, ſu virtud incraſſante es aumentada por la tierra ſigillata o bolo de leuante, piedra hematitis y trochiſ. de ramich. Los otros ſon pueſtos por ſu tenuidad de partes, inciſar, attenuar, y detergir, las materias craſſas y viſcoſas: y las hazer penetrar al profundo, y corroborar el ventriculo, higado, coraçon, baço, riñones, vexiga, y madre, la miel limpia da

Nota el error.

cuerpo y conserua las species y haze su acto mejor.

Pratica.

¶ Las ocho cosas que se siguē se han de moler por si y repesar despues demolidas, primo la tierra sigillata o bolo armenico oriētal, la piedra hematite, el açafran el euphorbio con alguna gota de olio de almendras, las perlas, el karabe, la camphora y los trochiscos (todas estas cosas estan mostradas a moler enel elect. de Gemmis) las otras cosas se pueden moler juntas y passar sutilmente: despues mezclense con las demas. La miel blanca espumada cozida y despues pesada tres tantos como de poluos, siendo medio frio jūtarle han poco a poco los poluos siēdo frio guardese bien atapado y sea fomentado.

Musa Ænea siue Zazenea.

D. M.

R*Eci. Castorij, myrrhæ, opij, piperis nigri, & lōgi, galbani, costi vel zedoariæ, cinnamomi rad. phu, id. valerianæ ma. sem. vel radix meu. vel succedaneum seminum siseleos, sem. dauci cretici asari, croci singulorum vnc. dimidiam fiat pul. melle despumato, vel sapa excipiendus in opiatam.*

Theorica y posse.

¶ Musa

¶Musa es el nõbre del autor de esta Opiata, grande philosopho y medico, y de renõbre se llama Aenea la opiata, y es porque su color se parece al alãbre, el basis es el castor puesto al principio: su virtud incisiua, attenuatiua, detersiua, y consumptiua, es aumentada por los otros ingrediẽtes enla comp. que tambien encaminan su virtud en diuersas partes delas entrañas: el opio se pone para reprimir su grãde calor, y estoruar su exalacion prõpta y hazer q̃ turen mas y se puedan fomentar. No se deue vsar q̃ el cuerpo no este antes purgado y q̃ aya seys meses q̃ esta hecha, y que sea bien fomentada: la miel o arrope puesto tres vezes tãto le da el cuerpo y la conserua. Este es vn excellente remedio (aunq̃ poco vsado) para apaziguar los grandes dolores procedientes de flegma vitrea. Auiso.

Pratica.

¶El opio, y Galbano bien se puluerizaran con los otros simples, el açafran y mirrha por si se muelan (y si el galbano no se puede moler, con vn poco de vino cozido se derrita, y se mezcle con la miel o con el restante del dicho vino) despues se mezclaran los poluos poco a poco la miel o arrope ya se dixo hauia de ser tres tantos, digo a quatro onças de poluos vna libra de miel.

Aurea alexandrina D. N. Salern.

Recip. Asari, carpobalsami vel succedanei eius cubebarũ, sem. hyoscyami sing. drag. duas & dimidiam, caryophyllorum, opij thebaici, mirrhæ, cyperi, sing. drag. duas, balsami vel succedanei ejus olei cariophyl. cinnamomi optimi, folij indici, zedoariæ, zingiberis, costi, coralli cassiæ lignæa, & arom. euphorbij, tragacanthi, thuris, styracis calamites, saluiæ (cum Mir. potius quam saliuncæ cum Saler.) meu athamantici, sem. seselis, cardamomi (cum Saler. & nõ cum myr.) sinapi, (cum myr. potius quam napi cum saler.) saxifragiæ, anethi, anisi, sing. drag. vnam. xilaloes vel santali citrei (si verum desit) rhapontici (cum Myr. potiusquam rhabar. cum Saler.) trochiscorum aliptæ moscatæ, castorij, spicæ nardi, galangæ, opopanacis, anacardij, mastiches, sulphuris viui, id est ignem non experti sed crudi, pœoniæ, eringij, rosarum rub. thymi, acori veri, in officinis falso calami arom. dicti, pulegij, aristolochiæ longæ, gentianæ, cort. rad. mandragoræ, chamedrios, phu, idest valerianæ, seminum Ameos, Baccarum lauri semen. Dauci (cum Salernitano & si Mir. non meminerit) piperis longi, albi, xilo balsami vel succedanei ejus santali citrini, seminum amomi vel succedanei ejus acori

veri, carnabadij vel carui, petroselini maced. si haberi poterit, vel nostratis, lybistici vulgo leuistici, ruthæ, sinonis idest apij mont. vel oreoselini græcorum, sing. drag. dimidiam foliorum auri puri, argenti, margaritarum splendidarũ, blattæ bizantiæ, ossis cordis ceruini sing. grana quatuordecim, ramenti eboris, pyretri, calam. arom. veri sin autem acori veri: sing. grana nonem (cum Salern. & non 29. cnm Myr.) mellis vel sacchari albi quantum sufficit. Technice parentur opita vsui reponenda, Si hæc descrptio cõferatur cũ ea N. myr. sect. j. antid. cap. j. septem desiderantur, nempe carnis palmularum, rad. beheu albi, & rubri, sing. drag. semiss. lapidis saphyri, smaragdi, & jaspidis sing. drag. vna nucis auellanæ drag. duas contra inea myr. cardamomum desideratur, in reliquis consentiunt.

Nota la diferẽcia que ay entre los autores.

Theorica y posse.

¶ Esta opiata (como las siguientes) verdaderamente es antidoto, la qual ha tomado el nombre del oro que entra en ella aunque sea poco, y el renombre de vn grande Doctor en medecina y philosopho llamado Alexandro, q̃ fue el primero que la inuento y puso en vso, Salernitano la ha sacado de Myrepso, del lugar ya alegado: El basis es el opio, su virtud refrigerante y stupefactiua es aumentada por el iusquiamo, o beleño y es-

y escorça de mandragora : su daño es corregido con la myrrha, euphorbio, castor y anacardos: su virtud es encaminada al celebro con los clauos, saluia, peonia, ligno, aloes, castor y encienso: al pulmon y pecho con el açufar viuo, thimo, poleo, y tragante, al coraçon con las perlas, blatta, bizantia, oro, plata, huessos de coraçon de cieruo y marfil, al ventriculo, con el almastica, canela, cassia arom, gingibre, pimienta galange rosas y coral que le fortifican: al baço riñones vexiga, madre y higado, todas las simientes cardamomo, acoro, cipero, genciana, aristolochia, chamedris, el balsamo y sus partes, valeriana, los trochiscos de alipta moschata, el rapontico ligno aloes, meu, folio zedoaria &c. todos los quales, incisan, attenuan, mondificã y consumen las ventosidades desopilã los cõductos atapados cõ la flegma crassa espessa y viscosa y hazẽ penetrar la virrud del basis hasta ias partes mas distãtes y apartadas. Los storaqs y opopanax se ponẽ para ablãdar la dureza del higado y baço q̃ alli podria estar, y en limpiar la materia ay detenida: la miel es aqui mejor q̃ el açucar el qual haze su obra mejor, da el sabor y conserua mucho tiempo su virtud, desuerte q̃ podemos dezir q̃ este antidoto es vna botica den

Perrogatiuas.

tro

tro devn bote encerrada,a todas enfermeda des frias del celebro, pulmõ,vẽtriculo,inte ſtinos,higado,baço riñones vexiga,madre, y junturas,y aſsi es verdaderamẽte aurea y digna de ſer preferida a muchas otras.

Pratica.

¶Al primer grado de trituraciõ ſe ha de poner el ligno,rayzes eſcorças, hueſſos de coraçon de cieruo limados (y en defecto dellos la limatura del cuerno) deſpues las otras ſpecias, al 2.grado todas las ſimientes y fructos, cõ el opopanax,caſtor y opio,en q̃ ſe heche el balſamo o ſu ſuccedaneo el olio de clauos o de nuſcada, el qual eſtoruara q̃ nada ſe exale ny ſe apegue al mortero: Al terçero grado ſe pondran las hieruas thymo y roſas,aparte ſe han de puluerizar la myrrha,euphorbio cõ alguna gota de olio de almẽdras,el coral y perlas(como ſe dixo en elect.đ gemis) la goma tragacãte enciẽſo ſtoraq̃ ſino ſe puede moler derritaſe con vna gota de vino cozido,deſpues mezclarſe hã cõ la miel:los trochiſcos por ſi,el almaſtica como ſe dixo en elect.đ arõ.roſſ. el açufre viuo ſolo ſe muela en mortero de marmol y mano đ hierro,el marfil raydo ſe põdra reſuptiliar cõ los poluos enel 3. grado: hecho eſto todos los poluos ſerã mezclados enel mortero poco a poco, teniẽdo todos

vn

vn cuerpo põdrã le las hojas de oro y plata con la ordẽ q̃ se dixo en diamargaritũ, despues tomen tres vezes tanto de miel espumada y cozida y siendo aun caliente mezclaran le el storaque y alguna otra goma si ay que no se aya podido moler como el opopanax desleydas cõ vn poco de vino de suerte que se encorporen bien con la miel: hecho esto hechar le han los poluos poco a poco, y siendo todo frio guardese en vn pote para quando fuere necessario.

Auiso. No se deue vsar della que no ayan passado seys meses despues de su composicion, por causa que la virtud del opio señorea, y la fomentacion no es aũ hecha: si ya no fuesse por algun dolor procediente de materia caliente, teniendo vn año empieça de entrar en su fuerça hasta quatro, de alli hasta diez se mantiene, despues poco a poco va disminuyendo.

Mithridatũ Damocratis carmine heroico scriptum lib. 2. Antid. Galeni.

Recip. Myrrhæ optime, croci, agarici probati, zingiberis, cinnamomi, nardi indicæ, thuris, masculini. sem. thlaspeos, sing. drag. decẽ sis̃eleos masiliensis, opobalsami vel succedanei eius olei caryophillorum, schænanthi, stæchadis arab. costi candidi, galbani, terebinthine, piperis longi, castorei, succi hypocisthidos, styracis

cala

calamites, opopanacis, folij indi, sing. drag. octo cassiæ nigræ arom. polij montani, piperis albi, scordij cretensis, sem. dauci cretici, carpoblasami vel succed. eius cubebarum, trochiscorum, cypheo, bdelli, sing. drag. septem nardi celticæ, gummi arab. sem. petroselini maced. opij vel meconi, cardamomi minoris, sem. fœniculi, rad. gentianæ, flo ros. rub. sing. drag. quinque, dictami cretici, drag. quinque boni ponderis, sem. anisi, rad. acori veri falsò in officinis calami arom. dicti, ari vulgo arri noncupati, phu, idest valerianæ maioris, sagapeni sing. drag. tres, meu athamantici, acaciæ veræ (vel succedanei eius spissamentum lentisci Diosc.) ventris scinici, sem. hyperici (quoniam potior vis in eo consistit, teste Theoph. vel summitatũ eius, sing. drag duas & dimidiam, vini optimi & mellis attici vel nostratis electissimi despumati & cocti quantum sufficit fiat opiata.

Theorica y posse.

¶Este antidoto o Opiata ha tomado el nõbre de su inuentor, aquel grande Mythridates Rey de Ponto y Bithinia, digo grande no solamente en muchos reynos y prouincias, pero tambien en saber y experiẽcia, el qual hablaua sin interprete veinte y dos lẽguas, y vltra dello vino a saber y entẽder el conocimiento y virtud delos medicamẽtos y sim-

Historia. y simples alexiterios delos quales el acostũbraua hazer la prueua en los que por sus delictos merecian la muerte. Cuenta Galeno que en su tiempo Attalus rey de Pergamo hazia lo mesmo. Este rey Mythridates temiendo ser atoçigado por sus enemigos y inuidiosos, compuso este antidoto, de los mas exquisitos y aprouados medicamentos que el conocia, paraque en todo tiempo, y en qualquier peligro que le acontesciesse, tuuisse vn remedio singular y seguro, para seruirse del en la necessidad, el qual traya de ordinario consigo, y cada dia en ayunas lo vsaua, y diose tanto a ello, que viendose puesto en estrema necesidad queriendo antes morir q̃ viuir, porq̃ cayẽdo en manos de Pompeo, hauia de ser lleuado en tryumpho captiuo a Roma: procuro tomar muchas cosas ponçoñosas y comer animales venenosos para acelerarse la hora de su muerte, lo q̃ no pudo hazer, por hauer antes continuado tanto este admirable antidoto. Viendo esto se hizo matar a vn esclauo suyo q̃ le queria entrañablemente, quien querra saber mas desta materia lea a Valerio, Plutarcho, Appiano alexandrino y otros historiadores q̃ desto han escrito libros enteros. Este rey florecio al pie de cien años antes de la muerte y passiõ de nr̃o señor y redemptor

Valerio
Pultarco
Apiano

Iesu

Iesu Christo. La recepta fue hallada por Pompeo mesmo (escrita de su mano) dentro de sus caxas, la qual el truxo a Roma, y mucho tiempo despues fue puesta en carmen exametro por vn excellente Medico llamado Damocrates, y despues escrita por Galeno enel libro segũdo de sus antidotos assi como el dia de oy la platicamos como la mas segura de todas las otras. El basis es enteramente alexiterio y cardiaco, por causa que la naturaleza dela ponçoña y veneno que proceden dela mordedura delos animales ponçoñosos, es destruyr nuestra naturaleza y vida que consiste al coraçon, para el qual se ponen los defensiuos siguientes. Que son, los trochiscos de cyphi delos quales se tratara en la diuisiõ d̃los trochiscos, el aro, dictamo, genciana, aniso el perexil macedonico, el cardamomo, dauco el scordeõ el polio, pimiẽta, castor, costo, opobalsamo y su fructo, la canela y cassia odorata, el sagapeno, agarico, galbano, ypericõ, los riñones del crocodillo del Nilo llamado scinico &c. Los otros medicamẽtos aromaticos se ponẽ para encaminar su virtud al celebro, pecho vẽtriculo, higado, baço, riñones, vexiga, madre, y jũturas, y las corroborã con su ligera adstrictiõ. Tales son, la valeriana, meu, acoro, y picõ costo, stecas, q̃ escãtigue
so

so agarico nardo indico y celitico, folio squināte thlaspi sizeleos.gingibre,açafran, mirrha &c. Los otros como el çumo ypochistidos,acassia,rosas&c se ponē para corregir la tenuidad dlos medicamētos susodichos incisiuos y attenuatiuos y cōsūptiuos d materias crassas y viscosas q̄ estā enlas visceras, y para estoruar la subita exalacion dellos,endemas del opio,el qual se pone para corregir el calor dlos otros y cōseruar su virtud largamēte,esperādo q̄ se haga su coction y fomentacion:como tambien la goma arabica para corregir su siccidad: el galbano sagapeno,opopanax,storaque terbentina,bdellio,myrrha y encienso,son puestos para mundificar las materias crassas y viscosas,como para ablandar las durezas de las visceras si algunas ay,la miel y vino ayudā mucho,dan el sabor,hazen hazer mejor obra y conseruan los demas,de suerte que este antidoto,para enfermedades frias, digo para la cura dellas, y para ponçoña, no es menos que la theriaca y mas que la aurea alexandrina, verdad es que para la picadura de animales ponçoñosos es menor que la theriaca como luego se dira, *teste Gale.*

Pratica.

¶En el vino maluesia o otro muy excelente, viejo y de buen olor y sabor, y blanco se han

ſe han de infundir cada coſa por ſi: el opio cortado en pieças menudas, lo meſmo ſe haga del galbano ſagapeno bdellio y pochi ſtis acacia o ſu ſuccedaneo ques el eſpiſſamẽ to del lentiſco, Dio. la goma arab. la mirrha y ſtoraque: endemas ſi ſon freſcas (porque las que ſe pueden bien moler no ay paraq̃ infundir las) todo eſte encima de reſcoldo entretanto que ſe muelen los poluos ſiguiẽ tes. El agarico raſpado con el vino harã tro ciſcos y ſean ſeçados, y deſpues por ſi moli dos. Al primer grado de trituracion ſeã pue ſtas las rayzes de genciana, meu, acoro, phu o valeriana gingibre coſto, o zedoaria por el, el nardo indico, y celtico cortados, En el ſegũdo grado, el caſtor, folio, canela aro matica, ſtecas y todas las ſimientes y los tro ciſcos de cyphi. Al tercero grado las hier bas y roſas: por ſi ſe muela el encienço aça fran, y las gomas que fueren ſecas como di xe arriba. Los poluos ſean ſubtiles, y bien mezclados guardenſe para mezclarlos con las demas coſas. Deſpues ſe han de colar to do lo q̃ ſera liquido de las gomas y çumos y cueza haſta que ſea cerca de conſumido el vino que habran pueſto, deſpues tomarã miel blanca como ſuele ſer en muchas par tes de Cathaluña que no es menor que la At tica (como ſea bien eſcogida) tres tantos

como todo lo demas excepto el vino, siendo antes de pesarla espumada y cozida, en la qual encorporen poco a poco las cosas liquidas como son los çumos, y storaque gomas que no se pudieren moler y la terbentina, aduertiendo que la miel se deue cozer y espumar con parte del vino con que se derritieron las gomas hecho esto y siendo el casso o perol fuera del fuego, y medio frio poco a poco le juntaran los poluos y no ha de cessar el meneamiento (con menador de palo) hasta que este frio del todo sea guardado en vn vaso de tierra vidriado, que no sea del todo lleno, por causa que bulliendo no se salga por ençima. El primer mes, cada dia mañana y tarde se ha de menear cō vna spatula o meneador de palo, çerca de media hora: el segundo mes, de quatro en quatro dias vna vez: el tercero mes, vna vez cada semana, el 4. mes, tres vezes la mesada, el quinto mes, dos vezes, el sexto vna vez. Hecho esto es menester cubrirlo curiosamente conuiene saber el pote con vn pargamino mojado, y tenerle en lugar caliente, si ya el ayre no lo es, paraque maspresto se haga su cōction: antes de seys meses no se deue vsar: aquellos passados por las enfermedades calientes y para apaziguar los grandes dolores, o para encrassar los humores, que la virtud del

Fomentacion necessaria y curiosa.

tud del opio domina:entõces se podra vsar porque el opio enseñorea el calor de los otros medicamentos:este antidoto es muy soberano remedio, alas enfermedades frias del celebro, junturas y de todas las visceras para poçoña y picaduras de bestias ponçoñosas, y ala peste. Su virtud creçe desde quatro años hasta doze, y se mãtiene hasta veinte, passados essos, su virtud va disminuyendo poco a poco: entonces quando el esta en su fuerça, para la curacion de las enfermedades calientes, no conuiene que se de al bilioso, ny en estio enlasprouincias calientes ny alos niños, ny alos que son muy delicados y los poros abiertos. La cãtidad para la preseruacion deue ser menor que para la cura cion y para la ponçoña no solo se deue tomar por la mañana, pero tambien por la tarde: y para vn eminente peligro tres tantos, sin tener cuenta a la region o prouincia, ocasion, ni edad temperamiento ny sexo, excepto que a los niños es menester darles menos que a los que han ya crescido lo que han de crecer.

Como deue vsa

Galeno. lib 2. Autidot

THERIACA D. ANDROMA chi senioris Galene dicta.

RECip. Trochiscorum scilliticorum vnc. sex trochiscorum viperæ, magmatis hedichroi, piperis longi potius quam nigri cum Damocrate, opij thebaici, sing. vnc. tres, iridis illiricæ vel florentinæ, fol. ros. rub. ab vngulis expurgatarũ, succi glycyrrhizæ, sem. bumadis idest napi siluestris, scordij cretici, opobalsami, vel succedanei ejus scilicet olei nucis mosc. vel caryophillorũ, cinnamomi selecti, agarici, (hæc duo omittit Andramacus pater, addũt filius & Damocrathes) sing. vnc. vnam & dimidiam costi candidi & recentis, nardi indicæ, come dictami cretici, rhapontici & non rhabarbari, vt plerique somniãt rad. pentaphylli vel tormentille nostratis, quæ etiam venenis resistit, Zingiberis non cariosi sed recentioris, verticillorum vel semen prasij albi stæcadis florum ejus vel summitatũ, florum junci odorati idest scænanthon sem. petrocelini maced. stractici vel montani, calaminthes mont. nepithæ romanis dicte cort. cassiæ nigre & aromaticæ & non purgantis, croci coriri, vel potioris piperis albi (vel nigri aucta parte tertia cũ Ætio cap. 91. libr. 13.) piperis nigri & non longi, cum Damocrate, myrrhæ troglo ditidis, thuris masc. terebinthinæ chie, singulorum drag.

sex:

, ex rad. gẽtianæ, acori veri (hujus meminerunt filius Androm. & Galenus & non pater) meu athamantici, phu. id. Valerianæ maioris, nardi celticæ, ammomi veri, vel acori veri, ex Galeno, chamepytios, comæ hyperici vel seminis (quoniam potior vis plantæ in eo consistit ex Theoplastro libro primo capit. 18. de causis plantarum: at Galeno octauo simplicium, non tantum semen sed totum fructum vsurpandum senset) semen ameos, thlaspeos, anisi, fœniculi, siseleos, cardamomi minoris, foliorum malabathri, poly cretensis, comæ chamedryos creticæ, carpobalsami vel succedanei ejus Cubebarum, succi hypochystidis sicci, acaciæ veræ mediocriter siccatæ, gummi arabici vermiculati, styracis calamithes recentis & optimi, terræ lemniæ seu sigillatæ, calcitidis tostæ, sagapeni singulorum dragmas quatuor: radix aristolochiæ tenuis, comæ centaury minoris, semen dauci cretici, opapanacis, galbani, bithuminis judaici castory, singulorum dragmas duas, mellis optimi id est Cathaloniæ, loco attici, despumati & cocti omnium triplex pondus, vini optimi & veteris quantum sufficit succis liquoribus, & gummis dissoluendis fiat opiata.

Theorica y posse.

¶ La Theriaca fue primeramente compuesta por Andromacho de Candia primer medico en doctrina y experiencia de aquel cruel Neron sexto Emperador de los Romanos el qual hizo matar a los sagrados Apostoles S. Pedro y S. Pablo, a su maestro Seneca y su propria madre, sin otras muchas crueldades que exercito por tiempo de doze años que tuuo el Imperio. Andromacho puso nõbre a esta opiata Galene que quiere dezir trãquilidad, o apaziguado, porque aq̃llos que eran heridos de peste o que hauian sido emponçoñados, o mordidos de algun animal ponçoñoso, con el vso della eran sanos quietos y apaziguados. Largo tiempo despues los medicos la llamaron theriaca a imitacion de Ricardo poeta Griego, el qual llama theriaca a todo medicamẽto alexiterio, como se puede ver por el libro que ha cõpuesto. Mejor lo podremos dezir aqui por los simples que entran en este Antidoto, el qual nombre hasta agora se ha guardado: assi a hecho Galeno, que llama los ajos theriaca de pobres. Algunos deriuan este nombre de ἀπὸ τοῦ θηρίου, *idest a fera omnium sæuissima* ἐχίδνη, *hoc est vipera, quasi viuipara, quod viuos pariat catulos, teste Aristotelis. capit. vltimo lib. quinto animalium.* Ella fue compuesta por Andromaco

crueldad de Neron

Galene quid.

Aristotil. lib. 5. de

en

en carmen Elegiacos, y sacada del mytrida-to, mudando algunos medicamentos: en lugar delos quales el puso otros mas conuinientes alas mordeduras y picaduras de animales ponçoñosos cerca de ciento y quarenta años despues. Despues su hijo llamado tambien Andromaco y Damocrates an añadido la canela, el Agarico, y Acoro, y en algunas partes an mudado el dosis delos simples, y adonde el padre pone en la primera hilera pimienta luenga. Damocrato pone pimienta negra: al contrario donde va la negra pone la luenga en lo demas se auienen. El texto del padre que està escrito en carmen elegiacos, es mas seguro que el del hijo escrito en prosa, porque el de prosa es mas facil en añadir, y quitar que no el otro. Algunos suelen preguntar, por que Andromacho ha tomado antes la carne de viuora que la de otros animales, y serpientes mas frequentes y mas faciles de hallar, las razones son dos. La primera es, porque las otras serpientes tienen su ponçoña no solamente ala cabeça, cola, grassa y entrañas, pero tambien en su carne, lo que no tiene la viuora, por que la tiene a la cabeça, cola, grassa y entrañas lo qual todo se hecha. Y para corregir lo que podria quedar, la hazemos cozer en agua

El mytridat. fue 140. años antes que la theriaca.

pregunta porque se pone la carne de viuora.

Respuesta

con vn poco de sal y buena cosa de henel-
do,que tambien resiste ala ponçoña, y de-
sta suerte es vuelta muy salutifera. La otra
razon es que su carne es menos tabifica
que la delas otras serpientes como lo afir-
ma Galeno en muchos lugares desusobras:
El basis es la carne de viuora o los trochis-
cos que della se hazen, su virtud alexiteria
es aumentada con los trochiscos de Scilla
y hedicroon, la pimienta, scordion, castor,
y agarico (el qual no se pone aqui como so-
lutiuo, sino como alexiterio, Diosc. y Ga-
leno) el pentaphilon, genciana, aristolochia
dictamo, canela y cassia arom. el costo carda
momo, simiente de nabos el thlaspi, y la tier
ra sigillata. Los otros medicamentos arom.
son puestos por incisar y attenuar las mate-
rias crassas, y para corroborar las visceras cõ
su ligera adstrictiõ, tales son el nardo indi-
co y celtico, el gingibre, squinante, folio in
do, el meu, acori, rhapontico prassio, opo
balsamo o su succedaneo, valeriana &c. Los
otros se ponen para mundificar las visce-
ras y mollificar las durezas dellas, como
son la myrrha encienso, y las demas gomas,
&c. El opio se pone para corregir su calor
y estoruar su exalacion tan prompta: al
fin que de muchas y diuersas calidades
contrarias haziendo su effecto vno contra
otro

otro viene a resultar vn alexiterio, esto es vn remedio conueniente ala ponçoña y veneno, su virtud narcotica y dañosa, se corrige con el castor, açafran y myrrha, las simientes se ponen para consumir las materias flatuosas, y resistir ala ponçoña que se encamina por la via dela orina, el vino para ençaminar la virtud del basis y la de los otros alexiterios hasta el coraçon, que la ponçoña directamente combate por vn poder secreto, antes que en ninguna otra parte que sea, la miel se pone para mundificar y hazer su action mejor, y de dar la forma conferuando lo demas. Alexiterio quid.

Si el boticario es versado (como deue) enla materia medicinal y enlo que toca a su arte y q̃ no quiera ahorrar los gastos, y quiera hazer lo que conuiene y toca a el, podra con facilidad hallar del verdadero cinnamomo, y cassia negra arom. que pide aqui Andromaco, y del verdadero folio indo, de la flor del junco oloroso, del costo, rhapontico dela pimienta blanca y no de la negra dessollada, del meu, del verdadero petrofelino macedonico del verdadero opio, del castor sin que sea constreñido vsar de antibalomeno o succedaneos, por que nuestros Españoles que tan amenudo nauegan las Indias Orientales y Occidentales nos tra-

hen los verdaderos simples, quanto es al verdadero ammomo, hasta el dia de oy no le hã traydo (que yo sepa) que tenga todas las señales que Diosc. le atribuye, en lugar del qual segun la opinion de Gal. tomaremos el acoro, llamado en las boticas calamo arõ. y por el fructo del balsamo las cubebas, y por el opobalsamo, el olio de clauos, o de nuezes mos. sino se puede hauer el stacte. (aunque el dia de oy nos trahen el balsamo delas Indias y bueno) por el aspalathe que entra en los trociscos hedicroon, se puede tomar el sandalo citrino, por que del ligno aloes se halla poco del verdadero, tambien tenemos dela goma arabica verdadera, dela acacia dudo yo que la tengamos pues en tiẽpo de Diosc. no la hauia segun el lo dize en el cap. 71. lib. primero del lentisco y acon seja sea su espessamento el succedaneo dela acacia, haziendolo desta suerte tendremos vna theriaca mithridato y aurea alexandrina muy excellentes y necessarias al genero humano.

Διάληψις de calcitide.

¶ Valerio cordo, Fuchsio, Fernelo y algunos otros son de pareçer quitar el calcitidis o vitriol romano deste antidoto, por q̃ dizen solamente esta puesto para dar el color negro ala theriaca, y que es de vn sabor

ingra-

ingrato y que nafra o vlcera con ſu acrimo nia las entrañas, y que ninguno delos antigos la hã vſado interiormẽte. Eſtas razones ſon de conſiderar: pero no ſon baſtantes, por las razones que ſe ſiguen. Primo importa poco de qualquier color que ſea la theriaca, ſolamente tenga la virtud que queremos de la qual el autor ha ſido mas curioſo, que dela color della (en la qual nunca penſo) quanto alo que toca al ſabor, aunque el vitriol no fueſſe la theriaca no ſeria mas ſabroſa por cauſa dela multitud de ſimples ingratos que en ella entran, como ſon el bitumen, el opio, los licores, el caſtor &c. Quanto alas dos otras mas fuertes razones, q̃ allegã q̃ nafra o vlcera las entrañas, y q̃ interiormente los antigos no la vſaron, a eſto reſpondo con Dioſc. q̃ el calcanto es vna droga medianamente corroſiua, y que con la vſtion o terrefaction ella pierde ſu acrimonia, como ſe puede collegir delo que eſcriue Gal. en el lib. nono de ſimples cap. de calcitis, y aunque aſsi fueſſe, eſſo ſe entenderia ſola, y no corregida y acompañada de tanta cantidad de ſimples como eſta aqui: y que ninguno delos antigos le aya vſado, la conſequencia no vale nada: por que ſi ellos no le vſaron, tampoco le hemos de vſar? La experiẽcia madre de todas las coſas

Reſpueſta

Dioſc. cap de calcanto.

Gal. lib. nono de ſimp cap. de calcitis

nos

nos enseña cada dia que todos los que han tomado y vsado la theriaca hecha con el calcanto o vitriol no han recebido daño, antes al contrario grande prouecho: iunto con esso diran los que son tocados de mal de piedra y asmaticos hauer sido grandemente aliuiados con el olio de vitriol sacado por alchimia el qual es mucho mas corrosiuo que el mesmo vitriol calcinado y si vsamos de aquel con feliz successo, porque no vsaremos deste? No faltara quien diga, de que sirue? para mundificar, y en cerrando por su tenuidad de partes, hazer penetrar la crassicia delos otros simples astringentes como son el acacia, ypochistidos y tierra sigillata: y paraque con la siccidad, dellos y la suya, la virulencia dela ponçoña se consuma, que es el intento principal de su autor. Y puedese dezir y añadir al fin, que los hombres por vna pratica y vso que ellos harian deste antidoto, donde entra grande cantidad de opio y poca de calcitide, ellos fuessen seguros contra toda suerte de ponçoña como hauemos dicho del Rey Mythridates, y como leemos en vna muger vieja de Athenas y de dos hijas del rey delas Indias imbiadas al Rey Alezandro: las quales no recibian daño alguno con la ponçoña qual quiera que fuesse, por el gran vso que de

porq̃ se pone el vitriol.

largo

largo tiempo ellas tenian en comerla lo mesmo vemos enlos moros turcos, y Indios, los quales vsan tan a menudo el opio sin hazerles daño (que ellos llaman Alphion) y en cantidad que espanta, como lo cuenta Monardes, y es la causa la grande continuacion que dello hazen. Lean a Garcia dela huerta el qual cõfirma a Galen el libro terçero de simp. cap. 18. y 19. que dize que los toçigos no dañan sino son presos en cantidad: y si calculamos bien lo del calcitidis hallaremos que no le cabe peso de vn grano en cada presa. Delo dicho se puede concluir diziendo que la calcitidis o vulgar vitriol es vtil en este antidoto y que no deue ser rechassado, visto que su siccidad y aspereza es corregida con el çumo de regalizia y goma arabica y otros muchos simples.

Monardes cap. del tubaco.

Gal. lib. 3 de simp. cap. 18.

En lo que toca ala pratica conseruacion y vso no diffiere de la que dixe en el Mythridato adõde lo remito, quãtimas q̃ no se suele hazer sino en publico y alli cada qual dize su pareçer y ansi es bien que se haga este antidoto. Quien mas quisiere saber desta materia leea a Marco Oddio en el libro que ha intitulado *Meditationes doctissimæ in theriacam*, muy moderno y en el hallaran bien que notar asi enla pratica y succedaneos como en todo lo demas q̃ toca a estos

dos,

dos antidotos theriaca y mythritado aquiẽ he siguido en muchas cosas.

Theriaca diatassaron D. M.

RECip. Rad. gentianæ, aristol ochiæ rotundæ (scilicet, quia ad medicationes omniũ vtilissima, Galeno teste lib. 6. simplicium medic.) Baccarum lauri, myrrhæ, sing. vnc. duas trita omnia curiosse melle dispumato excipiuntur. Non nulli triplum, alij quadruplum mellis inijciendum censent qui triplum efficatiorem & minus palato gratum, qui vero quadruplum, inefficatiorem & gratiorem palato: conficiunt at veteres non tam palati, quam morborum curandorum fuerunt studiosi.

Theorica y posse.

¶ Este antidoto aunque no reciba opio por ser puesto en esta diuision, parecio me bien de ponerle, por su denominacion y virtud, aunque sea menor que la precedente es muy cõuiniente para los pobres. Escriue la Mes. enla primera distincion su nombre diatassaron quiere dezir composicion de quatro medicamentos, que son los ingrediẽtes sin la miel que no es del numero, antes se pone para corregir su sabor ingrata, hazer su operacion mejor y conseruar su virtud.

Tassaron quid.

¶ La pratica es tã facil q̃ no ay q̃ dezir sino moler

moler la myrrha por si y mezclarla con los otros poluos, y tres tãtos de miel espumada.

Triphera magna D. N. myrepsi.

R*Ecip. Opij drag. duas, cinnamomi, caryophyllorum, galãgæ, spicæ ind. zedoariæ, zingib. costi, styracis, calamithes, calami aroma. ciperi (huius non meminit Salernitanus) iridis illiricæ aut florentinæ, rad. peucedani, acori veri (calami arom. falso nom.) corticis rad. mandragoræ, spicæ celticæ, ros. rub. piperis nigri, sem. anisi, petroselini maced. sinonis seu oreoselini græcorum, seu apij montani (quod diuersum est a petroselino maced. Diosc. huius nulla fit mentio in codice Nic. Salern. cuius vicæ cyminum habet, verum vtrum sumas parum refert, quoniam sunt eiusdem facultatis) apij, fœniculi, dauci cretici hyoschiami albi, ocimi, sing. drag. vnam, (hysopum siccam a Myrepsio descriptã prætermitto, quod eius non meminerit Salern. neque alij, quippe quod alia sufficiant ad effectus titulo enunciatos) mellis optimi omnium triplex pondus, fiat opiata vsui reponenda.*

Theorica y posse.

¶ Esta opiata por Antiphrasis es llamada Tryphera *id est delicata*, por causa que ella da quietud y reposo, a aquellos y aquellas que la vsan, el renombre se le ha pue Triphera quid.

apuesto para diferenciar la de otra de seme jante nombre y menor en numero de medi camentos y facultad. Ella esta escrita por N.Myrepso Alexandrino al primero de sus antid. cap.210. su basis es el opio la virtud del qual incrassante y refrigerante es aumẽ tada con la scorça dela mandragora, y simiẽ te de beleño o iusquiamo, su daño se corri- je cõ los clauos, gingibre y pimiẽta negra, su virtud es encaminada al pecho, por el yris y storaque, al higado y baço, por el nar do indico y celtico, y calamo.arom.ala ma- dre, por el acoro, costo cypero, peucedano y zedoaria, el galange, canela y rosas son puestos para la defensa del ventriculo con- tra el daño delos narcoticos: las simientes se ponen para incisar y attenuar las materias crassas, y consumir las vẽtosidades, las qua- les encaminan por la orina y menstruo: no es menester ny cõuiene dispensar esta opia ta sin opio, como algunos pretienden, vien do que la mandragora y iusquiamo entran en ella, y q̃ todos los otros ingrediẽtes son puestos por su respecto, y tambien que pas- sados dos o tres años, su virtud ha subido alos otros medicamentos calientes, y enton çes conuiene alas enfermedades frias del vẽ triculo y madre, atẽto esto, los q̃ le tendran miedo, puedẽ vsar seguramẽte la bendicta.

Nota.

Pra-

Pratica.

¶ Al primer grado de trituracion se han de poner las rayzes de galange, cypero, gingibre, zedoaria, costo, yris, acoro, peucedano las scorças de mandragora, clauos, canela, nardo ind. cortado, calamo arom. Enel segundo grado, la pimienta, con las demas simientes, enel tercero el opio cortado muy menudo la spica celtica y rosas, todo lo susodicho passe por tamis muy espesso. Por si se pueden moler los storaques calamita con alguna almendra que vnte el mortero y mano para que no se pegue, y sino se puede moler derritase con vn poco de vino blanco y mezclese con la miel dela qual pondran tres tantos de peso, despues de espumada y cozida se deue pesar, mezclese todo y meneese hasta ser frio y sea guardado.

(?)

¶ *Siguense los Elect. liquidos assi alteratiuos como solutiuos.*

DIVISIO SEXTA.

DE ELECTVARIIS IN Genere.

Electuario que cosa es.

Diuision de elect.

HAsta aqui hemos tratado delas poluoras aromaticas, y tambien de la materia de las Opiatas Antidotos y Electuarios assi liquidos como solidos o tabletas, agora nosqueda a tractar delos electuarios o confectiones assi alteratiuos cõmo solutiuos (delos quales trataremos despues de hauer enseñado, q̃ cosa son, y del vso dellos). Electuario, es vn genero de remedio intrinseco, cõpuesto de muchos medicamentos o simples curiosamente escogidos vulgarmente llamado confection y electuario. Los elect. son liquidos o solidos, digo blandos o duros, alteratiuos o purgatiuos, destos trataremos primeramente, digo delos alteratiuos por causa q̃ ellos dañã menos a nuestra naturaleza q̃ los solutiuos y porq̃ conuiene por via de Methodo curatiuo primero digerir y alterar los humores pecãtes en calidad, q̃ purgar los. Destos

los

los vnos son mas apazibles y cordiales, los otros menos y mas fastidiosos. Los antigos los han inuẽtado por tener modo en todo tiẽpo, sazon y edad para socorrer prompta mẽte alas enfermedades q̃ muchas vezes no dan lugar al medico de cõponerlas, y enten der q̃ su fermentacion, o coctiõ en muchas, conuiene sea hecha. La cantidad de poluos por cada libra de miel o açucar todo espumado y limpio comũmente son tres onças sin comprehender enellos, Thamarindos, cassia, manna, penidias, datiles, almẽdras, piñones, higos, alboçigos, passas, açucar piedra &c. Tambien es cosa cierta que quanto mas poluos habra y menos açucar o miel, tanta mas fuerça terna el elect. y quanto mas fuerça mas ingrato sera al gusto, al contrario el que terna menos poluos sera mas flaco y debil pero mas apazible al gusto. De los solidos y liquidos, que ternan tantos poluos los vnos como los otros, el liquido guardara mas tiempo su virtud y terna mas fuerça que el solido, principalmente si pide vna fermentacion, empero para depresto, el solido se distribuye mas facilmente por todo el cuerpo, y atrahe el humor esparzido en diuersos lugares, que le son propios y familiares: la razon es, que el solido por su raridad, penetrando le el ayre

Porque se inuentaiõ

Dosis de poluos por libr. de miel o açucar y lo que no se deue cõtar cõ los poluos.

mas facilmente resuelue su virtud solutiua que no el liquido, por causa de la humedad que estorua la respiracion. El vso es principalmente de mañana dos o tres horas antes de comer, poco mas o menos segun el temperamẽto dl enfermo, y sus fuerças, su edad sexo, razon y tiempo de enfermedades. Los poluos quanto mas seran subtiles tanto mas presto sera fermẽtado el elect. y su destribucion mas facil para las vias estrechas, mas si ha de confortar las entrañas es menester q̃ sea mediocre su trituracion.

Auiso en la trituracion en general.

DE ELECTVARIS IN especie.

Confectio Alkermes. D. M.

Recip. Succi pomorum odoriferum, aquæ rosarum, vtriusq. lib. vnam & semissem, serici succo granorum tinctorum recenter tincti, lib. vnam infundantur simul horis 24. deinde paulisper coquantur donec liquores isti rubescant. Quos expresso & abiecto serico, coque cum sacch. optimi drag. centum & quinquaginta, vel libra vna & dimidia & dragmis sex, ad mellis crassitudinem, ab igne depositis sed adhuc calentibus misce ambræ crudæ minutim concisæ vnc. dimidiam, qua liquata inyce puluere m sequentem.

Recip.

RECip. Ligni aloes crudi, darcheni idest cinnamomi selecti vtriusq. drag. sex. lapidis cyanei loti & præparati, margaritarum albarum vtriusq. drag. duas, foliorum auri optimi drag. vnã moschi orientalis optimi scrup. vnũ fiat elect. vase vitreato obturato reponendum.

Theorica y posse.

¶ Este electuario por su grande virtud cordial merece ser puesto al principio d todos los otros liquidos. El qual ha tomado el nõbre del basis que es la seda cruda teñida enel çumo que sacan de vn grano en que se suele teñir la scarlata vulgarmente llamada tambien grana, que los Arabes llaman Kermes, y los Griecos Coçon Baphicon, y los Latinos *granũ tinctorũ & infectoriũ*. La virtud dl basis es aumentada, con las perlas, ambar almizcle, y oro. La piedra azul con la vstion y locion pierde la virtud vomitiua, acrimonia y solutiua (alomenos la mayor parte) la qual puesta aqui en pequeña cantidad, no puede remouer los humores, ny conuertir se a su naturaleza, antes vuelue para baxo los vapores melancolicos, que suben al coraçon y celebro: vean a Auicena en el libro que ha compuesto delas fuerças del coraçõ tract. 2. cap. 2. El ligno aloes, cinamomo

Kermes quid.

Aunque los medicos de Mõpeller por causa desta piedra no vsan desta composicion

Auicena tractatu.2 cap.2.

y agua rosada, se ponẽ para corroborar las visceras con su ligera adstriction, como el çumo de mançanas para corregir la aspereza y siccidad de aquellos, el açucar paraque hagan mejor su obra, por el sabor, y para conseruar todo lo demas para el tiempo necessario.

Pratica.

Lapislazuli præparatio.

¶ Primo el boticario deue empeçar por la piedra azul, preparãdola como se sigue. Tomen della la cantidad que querran, y calcinẽ la en vn crysol de platero, o en otro vaso de tierra propio para esso, cubierto con vn pedaço de ladrillo, sepultenlo en las brasas y este hasta ser encendido, saquese y resfriese o sumergirla en vn vaso de agua, y vueluan otra vez ha hazer lo mesmo, despues la poluorizen y lauen en vn mortero de bronze y mano de hierro, lauando y moliendo todo junto con agua comun, despues que veran que es bien molida dexenla assentar, despues hechen el agua con quietud de suerte que quede sin agua o muy poca, saquenla y hagan la enxugar, despues se ha de lauar y secar tantas vezes hasta que salga el agua clara, y q̃ su acrimonia sea perdida: lo qual se conoçera facilmente con el sabor: haziẽ-

dose

dose desta suerte ella pierde su virtud vomitiua y solutiua y su acrimonia, y queda solamente su ligera adstriction y facultad cordial que aqui pedimos. Dela qual tomaran dos dragmas. Hecho esto es menester tomar vna libra de capullos d' seda, frescos y apartada vna telica que tienen a la parte de dentro, como tela de çebolla (que es la cama del gusano) y todo lo defuera que no esta muy apegado al capullo, cortese muy menudo y despues cardenla muy bien con cardas nueuas de pelayre de suerte que quede hecha como estopa, la qual haran remojar en el agua rosada y çumo de mançanas camuesas y kermes de cada vno vna libra y media, por espacio de veynte y quatro horas, despues dara dos heruores y tomaran la seda y exprimir la han, en la colatura haran bullir vna libra y media y seys dragmas (que son ciento y cinquenta dragmas) de açucar fino, vn poco mas cozido que xaraue, el qual siendo aun caliente, pondran el ambar (grosso modo molido) y siendo derritido le añadiran el ligno aloes y canela juntamente molidos y sutilmente passados, y las piedras passadas por losa de pintor como esta dicho enel elect, de gemis el almiscle, molido con vn poco de açucar y las hojas del oro rebueltas en los

Pratica en teñir la seda.

poluos como se dixo en diamarg. mezclese todo con grande prolixidad paraque no haga grumullones hasta que del todo este frio y sea reseruada en vaso de vidrio o vidriado bie tapado para quando fuere menester: Algunos tiñen la seda con el çumo del Kermes y despues la hazen estar en infusion veynte y quatro horas enel çumo de pomas y agua rosada y al fin le dan vn bullo, y exprimen la seda y enla colatura cueze el açucar, y despues le juntan el ambar y poluos, como Mesue enseña aqui, y en el xaraue de pomis simple distinction sexta. Toda via la pratica primera es mejor, por causa del çumo de Kermes en la cantidad que somos de parecer de y meter, por que da fuerça al electuario. Algunos por falta de çumo de Kermes toman vna onça de poluo de fina grana y la infunden quatro o seys horas con el çumo de pomas, y agua rosada, en vaso conuenible hasta que tenga tomado color de grana y despues ponen la seda bien carpida y ençima de rescoldo la dexan veynte y quatro horas despues le dan vnos quantos heruores y la exprime y haze su xaraue, mezclando al fin todo lo demas como esta dicho. Pero el tal xaraue o elect. no tiene tal vigor y energia como si fuesse hecho con el

Otro modo de teñir la seda.

Nota.

çumo

çumo ſreſco del kermes, y aſsi lo mas acertado es que eſte xaraue ſe haga general o collegialmente, y no en particular.

Electuarium ſeu opiata Salamonis incerti autoris D. Iouberti.

R*Ecip. Corticum citrij ſaccharo condit. lib. dimidiam conſeruæ roſarum antiquæ, acetoſæ vtriuſq. vnc. vnam & dimidiam, bugloſſi, helenij, Mythridati veteris, ſing. drah. ſex, conſeruæ florum roriſmarini vnc. dimidiam, ſem. contra vermes, citri mundati, vtriuſque drag. tres, cinnamomi drag. duas, caryopyllorũ drag. vnam & ſemiſſem, rad. dictami albi, cardui benedicti, cort. citri ſiccæ ſing. drag. vnam & grana quindecim, ligni aloes, drag. vnam, macis, cardamomi, vtriuſq. ſcrup. duos grana quinque. rad. gentianæ, drag. dimidiam. Oſſis e corde cerui numero quatuor (eius penuaria drag. quatuor cornu cerui) grana iuniperi, in aceto ſcillæ per noctem infuſa numero viginti quinq. ſacchari ſolidi lib. dimidiam. ſyr. acetoſitatis citri vel limonum quantum ſufficit paretur opiata ex arte.*

Theorica y poſſe.

¶ Eſte electuario o opiata ha tomado el nõbre de ſu inuentor a noſotros incierto, llamado Salamon, excellente medico, como ſe puede collegir de eſta deſcripciõ, methodi-

camente cõpuesta yo la he tomado de Me. Ioubert porque no se halla en ningun otro autor. Su basis son las escorças de cidras cõfitas y secas, y su simiente, su virtud alexiteria es aumentada con el mithridato, conserua de inula camp. y de buglosa, huessos de coraçon de cieruo, genciana cardamomo, y dictamo, y la simiente contra lombrizes y de cardosanto: El macis, canela, clauos, y ligno aloes son puestos para fortificar las visceras (la conserua vieja de rosas para el ventriculo cõ su ligera adstrictiõ) y incisar attenuar, y mundificar, las materias crassas y viscosas que la simiente de henebro encamina por via dela orina: La conserua de azederas y xaraue de limas o de cidras con el açucar corrigen su calor, hazẽ el efecto mejor dan la forma a todo.

Pratica.

¶ El huesso đ coraçõ đ cieruo y en su defecto (đl cuerno đl raspado) se puede moler o resuptiliar con el ligno aloes hecho pedaçicos las rayzes đ gẽciana, dictamo cardosanto, canela, escorças đ cidras seca, clauos, y simiente de henebro, todo se puede moler jũto, despues pondran la simiente de cidras mundada cada grano por si, la simiẽte cõtra lõbrizes o alexãdrina el cardamomo, y macis: todo sutilmẽte puluerizado y tamissa-

do

do se mezclara con las conseruas de enula camp. y de cidras, muy biẽ pistadas en mortero de piedra aparte: el mithridato y las otras conseruas, con el açucar molido por si: de q̃ tenga todo vn cuerpo bien amassado y pistado: despues le añadiran el xarauc de limas o cidras, lo q̃ veran que conuiene para que tome cuerpo de opiata: para vsar della en timpo de peste y putrefaction de humores, y para las lombrizes. Perrogatiua.

Elect. de baccis lauri D. Rhasis.

Recip. Foliorum rhutæ siccorum drag. decẽ, sagapeni drag. quatuor opopanacis drag. tres castorei, baccarum lauri, acori veri (falso calam. arom. nuncupati) semen ameos, cymini, ligustici, nigelle romanæ, carui alex. petroselini, dauci, piperis nigri, longi, amigdal. amararũ origani, mentastri sing. drag. duas mellis despumati & cocti omnium par pondus, fiat ex arte elect. dosis erit nucis auellanæ instar cum decocto conuenienti.

Theorica y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nombre de las bayas de laurel, el qual esta escrito por su autor Rhasis en el nono libro que dedico Almançor Rey de Persia en el cap 71. el basis son las hojas d̃ ruda secas puestas al principio, su facultad incisiua, attenuatiua y con-

comsumptiua de ventosidades que se engen dran en nuestros cuerpos, por resolutiõ de la flema viscosa, detenida en el ventriculo y intestinos, es aumentada con el castor, simientes y bayas de laurel, las hieruas, go mas y almendras amargas, son puestas para mundificar la flema, la pimienta y acoro, fortifican el ventriculo, y todas las visceras la miel mundifica, haze su obra mejor y cõserua los de mas. Los que queran doblar, o triplicar la miel, haran la confection mas apazible, y mas floxa, contra la intenciõ del autor, por que la fuerça no consiste en la miel sino enlos otros simples ingredientes.

Auiso.

Practica.

¶ Todos los simples que entran en esta cõfectiõ se podran moler iuntos, aun que aya gomas por ser en poca cantidad, ayudadas con las almendras por que no se peguen, y tambien que no es menester sean tan sutiles los poluos de este electuario como otros, por las razones que declaramos en el principio dela quarta diuision: siendo la miel espumada y fuera del fuego, poco a poco le hecharan los poluos, meneandolo hasta que este frio, y sea guardado, el dosis es del grande de vna auellana con vino viejo. algo caliente, o con vna decoction incisiua

atte-

attenuatiua y consumptiua delas ventosida des y flema.

Confectio anacardina D. Mes.

R Ecip. Piperis nigri, longi, Myrobal. cepulorum emblicorum, bellericorum, indorum castorei, sing. drag. duas cyperi drag. quatuor, costi, anacardi, sacchari tabarzet, id. optimi, bungi, vel berungi cum Auisc.) Quid sit non conuenıunt autores, aly cubebas, aly sem. erucæ, aly melanthy, aly melissæ, esse existimant, vtrum horum sumas, parum refert, quod singul. caleat. ter. ordi. & titulo affectibus enunciatis quadrent) baccarum lauri sing. sex drachamas butyri vaccini, mellis despumati vtriusque pares portiones, vel vtriusq. vnc. quinq. & semisse.

Theorica y posse.

¶ Mesue escriue esta confectiō o electuario anacardino al fin de la segunda parte de la primera distinction la qual el ha tomado palabra por palabra de Auicena lib, 5. tract. 3. descrip. 25. excepto que el no haze mencion delos myrob. cepulos, el basis son los anacardos de donde ha tomado el nombre, su virtud incisiua y attenuatiua de la flema crassa y spessa, detenida al celebro, ventriculo, y intestinos, es aumentada con el costo, castor, burungi, o melissa, la consumptiua dela materia ventosa, es aumentada con la pimien-

pimienta, y bayas de laurel, la detersiua con el açucar y miel, el cypero y mirabolanos se ponen para corroborar las visceras, con su adstriction, y reprimir la tenuidad del basis y de otros simples calientes. la manteca para ablandar y corregir la aspereza y siccidad de toda la composicion. Desta suerte pues bien acõpañada de correctores, no cũple tener miedo que ella cause fiebres, ephimeras, ethicas, o putridas, con tal que no excedan en tomar mas de tres dragmas por cada presa, y al bilioso le basta vna, el que la ha de tomar se deue guardar de tres cosas principalmente, no tomar colera, beuer poco vino, y del acto venereo *teste Mesue.*

Pratica.

Nota.

¶ Antes de ponerse en obra para hauer de hazer esta confection cõuiene preparar los anacardos del modo que nos lo enseña Arnaldo de vilanoua medico cathalã en el lib. 1. breuiari. cap. 28. *de defectu memoriæ*, y es desta suerte, tomen los anacardos y muelã los muy bien, y pongan los en infusion con vinagre muy fuerte, por spacio de siete dias, los quales cumplidos bullirã con el mesmo vinagre en manso fuego, hasta q̃ se cõsumã dos tercias partes, y q̃de la vna: cuelese y aq̃llas hezes q̃ quedan al suelo del vaso es lo q̃ se ha de poner en medecina, y hechar a mal

Preparacion de anacardos.

el vi-

el vinagre, y desta fuerte se deuen preparar siempre que han de entrar en alguna medecina interior tomados pues los anacardos preparados como esta dicho, moleran el cypero, y costo, despues añadiran el castor, y los myrabolanos todo esto mediocremente passados mezclaran los anacardos resubtiliados y mezclar lo todo con el açucar molido: hecho esto tomen la miel espumada a la qual añadiran ygual peso de manteca de vacas fresca sin sal y muy limpia, siendo derretida saquese del fuego y siendo medio fria le añadiran los poluos poco a poco, y sea guardada. Los anacardos an tomado el nõbre de su semejança porq̃ no pareçẽ sino el coraçon de vna aue, quando llegã a nuestro poder son tan secos q̃ es imposible sacar dellos la miel anacardina delos antigos, sino es con vinagre y miel como dize el mesmo Vilanoua: y es la causa venir de tã lexos como es d'Cananor, Calicut, Cãbaya, y Deçayn, prouincias delas Indias Oriẽtales de dõde nos los trahen los Españoles q̃ nauegan por essas partes. Tambien los trahen de la Apulia, y Sicilia (aun que no tan buenos) la parte principal dellos consiste en vn licor rezinoso que esta entre las dos scorças, los qne no podrã hauer los anacardos frescos, si quierẽ tomar vn poco de trabajo, los

Nõbre de los anacar dos y de donde viene.

pue-

pueden concassar y poner en remojo en agua 24. horas despues bullirã cõ la mesma agua y recojan sutilmente lo que va nadãdo por encima, y poniendo el tal licor en la confection terna mas virtud y eficacia que si se haze con todo el fructo el qual no es calïẽte sino en el segundo grado *teste Diosc.*

Micleta D.N.Salern.

R*Ecip. Myrob. cytrearum, indarum, cepularum, sem. nasturcij sing. drag. duas & semi sem. myrob. emblicarum & bellericarum vtriusq. drag. duas sem. cymini, anisi, ameos, carui, fœniculi, sing. drag. vnam & semissem. Myrobalani ab ossibus purgata, super tegulã vel batillũ assentur & puluerisentur, simul reliqua aspergantur aceto, vt humectentur per noctem, mane exsiccentur & assentur donec videantur denigrari (& non vrantur) tandem puluerizentur & misceantur myrabolanis & pul. sequenti qui. Recip. balaustiorum, spodi sumach, mastiches (huius nõ meminit Myrepsius) gũmi arabici sing. drag. vnam grana quindecim fricentur omnia oleo rosato & excipiantur syr. Myrtino & vsui reponantur.*

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha tomado esta descripcion de Nicolao Myrepso alexandrino del primero de sus antidot. ca 200. la qual por ser falsificada no quise seguir. Micleta quiere dezir

Micleta quid.

dezir(segun el mesmo Salern.)esperimentada al fluxo desmesurado del asiento y almorranas,quitada antes la causa. El basis sō los mirabolanos,la virtud delos quales quitada con la assacion o torrefaction,su adstriction que aqui pretendemos,es aumentada con el spodio sumache balaustias,almastica y goma arabica. Las simientes se ponen para incisar y attenuar la flema espessa que detiene la colera enlos intestinos,y aquella encaminar por la via dela orina,y para cōsumir las vētosidades. Iūto cō esso ellas acquieren vna tenuidad mayor por causa de la infusiō del vinagre y torrefaction,para hazer penetrar la crasicia delos mirabolanos y medicamentos restringentes. El olio rosado se pone para corregir la aspereza y siccidad, y el empyreuma assi del basis como simientes, adquirida por la assacion,el xaraue myrtino puesto tres tantos o lo que fuere menester, da la forma haze la obra mejor,aumenta la adstriction de la confection y conserua lo demas para quando fuere necessario.

Pratica.

¶ Cumple primero tomar todas las simientes y ponerlas en infusion con vn poco de vinagre solo sean mojadas y hechas vna massa esten 24. horas:despues sean tostadas en vn vaso de alambre o caçuela no vidriada,

meneandolas con vna espatula hasta q̃ empe çaran a negreçer. Los mirabolanos separados de sus huessos tambien se infundã en vinagre despues d̃ molidos grosso modo o cõ cassados, y esten otro tanto tiempo en infusion como las simientes, sean despues turrados ençima de vna teja o en vna copina de hierro, meneandolos no se quemen: hecho esto poluorizar seã con las simientes, y pulpa de sumaque y balaustias, sea todo medio cremẽte passado, a parte se molera el spodio y por si el almastica, y sola la goma arabica, como esta dicho diuersas vezes. Hecho esto mezclarse han todos los poluos en el mortero, y siendo bien encorporados hecharles han vn poco de olio rosado, y con el pilon o con las manos confricarã los poluos qne esten vn poco humedos, y no sea mucha la cantidad del olio (la razon todos la saben) *ne rancescant*. Tomen despues trestantos de peso de xaraue myrtino y caliẽtenlo vn poquito porque mejor sele encorporen los poluos y sea guardado para la necessidad, teniendo cuerdo de opiata.

(?)

DE ELECTVARIS solutiuis.

Dia catholicon D.N. Salernitæ.

Recip. Polipodij quercini contusi. lib. vnam coque in aqua sufficienti ad medias, in duabus partibus colaturæ, coque sacchari albi lib. octo ad syrupi crassitudinem, deinde dissolue pulpæ cassiæ fistule, tamarindos (hec duo humectentur ex altera parte colaturæ vt facilius cernantur) puluis sene mũd. singulorũ vnc. octo. Rhabarbari sem. violarum (quia potentius purgat) polipodi mundi sem. anisi sing. vnc. quatuor sem. quatuor frigidorum mayorum mundatorum vnc. vnam vel sing. drag. duas, glycyrrhize rasæ, penidiarũ sacchari crystallini sing. vnc. dimidiam fiat elect. vsui reponendum. Iacobus de manlijs, cordus & nonnulli alij cum pollipodio coqunt. sem. fœniculi ad illius correctionẽ, at ejus humiditas excrementitia coctiona satis longa emendatur. Mes. de simplicibus.

Theorica y posse.

¶ Nicolao Myrepso en el primero de los Antidotos capitulo. 502. y. quinientos y tres escriue dos electuarios de vn mesmo nombre: pero no de vna mesma virtud,

antes muy diferentes,y de ciertos nombres de simples que el dia de oy no se vsan. Los simples se han puesto enla recepta segũ el orden que se deue tener enla pratica. El nombre quiere dezir vniuersal, porq̃ purga vniuersalmente de todo el cuerpo la colera, flema,y melancolia,sin daño del enfermo. El primer basis que purga la colera es la cassia y rubarbro los tamarindos y simientes de violas son puestos para aumentar su virtud solutiua,y refrenar la acrimonia de la colera y calor del rubarbro como las penidias y açucar piedra la siccidad, el otro basis es el polipodio y sene que purgan la flema y melancolia,el daño del polipodio es corregido con su cozimiento : y de aquel que esta en poluo con el aniso, el qual incisa y attenua la flema y consume las ventosidades que el polipodio engendra enlos intestinos y ventriculo,y apazigua los dolores que proceden dela flema y no del polipodio y sene,la regalizia y simientes frias se ponen para quitar las opilaciones,que podrian estoruar la attraction de los solutiuos , y para encaminar las serosidades por la via de la orina el açucar haze su action mejor y conserua lo demas.

Catholicon quid.

Pratica.

¶Por causa que la virtud solutiua del polipodio

podio no esta enla superficie, como de muchos otros, antes es enel centro, y que por su humedad excrementiciosa suele prouocar nausea, conuiene cozerle mucho como Mes. nos enseña y no contẽtarse de vna simple infusion como algunos hazen, por tanto concassado cozera largo espacio, y aunq̃ le mezclen algun poco de simiente de hinojo con media dozena de ciruelas secas no sera mal por razon delas vẽtosidades y de los tamarindos. Colada la decoction tomen las dos partes, y enella cozeran el açucar y haran su xaraue con buen punto, la otra tercera parte dela decoction sirua para ablandar la cassia y tamarindos pistados paraque mejor puedan passar por el cedaço, y por que no aya falta enel dosis anse de infundir cada vno de porsi, y pesar que tãta decoction le hechan en cada vno, y despues de passado por el cadaço, boluerlo a pesar y hazer su calculacion y cuenta sacando la humedad de suerte que quede el dosis dellos cumplido para que la confection tenga el cumplimiento qne cõuiene *. Entanto que esto se haze aparejense los poluos como se sigue. Primero es menester concassar el polipodio y raerle muy bien que este muy limpio, añadanle la regalizia rayda y cortada menndo luego el sene si pone el foliculo del sene qui

El modo de poner el dosis de cassia y tamarindos sin engañarse.

* y lo que quedare puede yr con la cassia ene matum.

Nota en simiente de violas

Diuersos pareceres sobre las quatro simientes.

Molien- do solutiuos.

Nota.

tēse los granillos cō las simiētes de aniso, y violas (porq̄ es mas solutiua q̄ las flores) por si se molera el rubarbro con alguna gota de olio de almendras y passara por cedaço ralo aunq̄ mejor es rasparle con vn rallo de hoja como suelē tener los boticarios curiosos (y otro para el agarico). Las simientes frias se limpien cada grano por si y tratense con vn cuchillo o trinchāte de çapatero encima de vna hoja de papel quanto se pudieren cortar, despues se resubtiliarā con el açucar cādi, y penidias sin hazer olio. He hallado tāta variedad enel dosis destas quatro simientes que no sabe el hōbre q̄ hazer, porque vnos le ponen vna onça de cada vna, otros vna onça entre todas quatro o dos dramas d̄ cada vna que es lo mesmo ala cuēta mas comū y assi me soy arrimado alos q̄ dizen dos dramas de cada vna, que son, Valerio Cordo, Pharmacopea Coloniense el mesmo antidotario de Nicolao nueno cō el comēto delos modernos, y muchos otros, aunq̄ nuestra pharmacopea Barchinonense tiene *ana vnc. vnā*, mas me a parecido seguir el texto de su autor. Puestos todos los poluos en vn cuerpo (aduirtiendo que los solutiuos no quieren ser sutilmente molidos sino mediocre) sean guardados en vn papel siendo el xarope cozido y vn poco alto de punto, estā-

do aun enel fuego le mezclaran la cassia y tamarindos extractos como se ha dicho, y dexenles dar vn manso heruor paraq̃ se cõsuma la parte humeda que tienen, que aunq̃ no sufren decoction esta poquita seles puede dar con arte y mansedumbre de fuego q̃ no les dañara nada, hecho esto vaya fuera del fuego, y siendo medio frio le dẽ los poluos poco apoco meneãdolo hasta estar frio guardese para la necessidad.

Tryphera persica. D.M.

Recip. Succorũ solani, intybi idest endiuie, & apij depuratorum sing. lib. duas lupulli lib. vnam in his technice coque violarum siccarũ drag. tres recentiũ lib. vnã, folliculorũ sene, vnc. duas agarici (trochiscati scilicet, vt noxa ejus vino & zingibere castigetur, & ejus vis purgatrix intẽdatur) vnc. vnã, pruñorũ damascenorũ numero quinquaginta, sem. cassutæ vel cuscutæ vnc. dimidiã mirab. citrarũ cepularũ, indarũ, frixarũ in oleo violato aut amig. dul. sing. vnc. duas (nõnulli mendose legũt drag. duas) spicæ nardi drag. tres. Coque igni prunarũ lẽto, donec lib. vna aut duæ supersint, cui inijce epithymi drag. quadraginta, myrobalani oleo amig. dul. cõfricẽtur & buliãt vnica ebulitione & exprimãtur. In parte vna colati dissolue cassiæ fistularis vnc. 4. tamarindorũ vnc. tres, mãnæ vnc. I. & dimidiã sacchari violati idest cõserua violarũ vnc. duode

tim. In parte reliqua colati, & aceti lib. vna coq̃ igni lento, sacchari albiss. lib. tres in syrupi crassitiem: deinde dissolua manna, cassiam, & tamarindos, postremo pul. sequentem Recip. rhabarbari optimi vnc. duas, myrobal. citrearũ, vnc. vnã & semissem cepularum, indarum vtriusq. vnc. vnam bellericorum, emblicorum, sem. anisi sing. vnc. semissem, fumariæ trochiscorũ dia rhodon, macis, masliches cubebarum, spodij, santali citrei quatuor. s. frig. mũd. ma. singulorũ drag. duas & semissem spicæ indicæ drag. duas fiat puluis guttis aliquot olei violati aspergendus & confricandus, priusquam confectioni misceatur, & vsui reponatur. *Theorica y posse,*

¶ No estaua determinado en poner aqui esta cõposiciõ, la vna por ser poco en vso, la otra por ser tan fastidiosa, pero quizelo hazer, por la dificultad q̃ ay enella y esto da occasiõ alos boticarios viejos (endemas en mi tierra) darla alos mãçebos por examẽ, la primera difficultad es enel dosis delos medicamẽtos, q̃ pareçe yr falso en muchas partes, no se si es error delos Impressores o no: porque algunos leen delos quatro çumos purificados de cada vno dos libras, alos quales yo no creo sino que deue ser yerro, otros ay q̃ leen delos tres primeros de cada vno dos libras, y del de lupulos vna libra solamente, y este he seguido. La segunda es enlas violas,

que

que entran enla decoction, porque algunos leen tres dragmas y otros vna libra, ami me pareçe que bastan tres dragmas de violas secas por ser muy ligeras, atento que vn poco despues pide doze onças (que es vna libra) de açucar violado, que no es otra cosa sino nuestra conserua violada. Los que ten dran comodidad de poner violas frescas põ dran tres onças, porque siendo secas ven dran a ser no mas de tres dragmas, que es el peso que entiendo ser bastante y suficiente, aunque diran algunos que sigo mi opinion, y no es assi, antes he procurado hauer algu nos exẽplares entre manos, y no poner nada delo mio, ny seguir mi pareçer en semejantes casos, La tercera en los myrabolanos, porque algunos leen citrinos, cepulos, y indos, de cada vno dos onças, otros dos dragmas, la falta es facil enel imprimir poner el caracter de onça por el de dragma. El dosis delos precedentes y siguientes pareçe entiẽde Mesue dos onças y no dos dragmas. Algunos añaden tres dragmas de rosas como de violas, y nardo, lo qual no conuiene por causa delos trochiscos de diarhodon, q̃ ay entran, y Mesue no haze menciõ dellas &c.

vna onça de violas verdes es vna drag. secas.

El nombre de tryphera quiere dezir delicada, por las razones ya dichas al capitulo precedente y el renõbre de persica le es pue

puesto,para darnos a entender que los medicos delos Persas an sido los inuentores,y la han puesto en vso. Su virtud es vniuersal porque purga vna y otra colera,y pituita,con la malancolia.

Pratica.

¶ La primera cosa se han de purificar los çumos,al sol o al fuego, despues colar los y pesar,y en ellos cozer primero las ciruelas quitados los huessos,y la simiente de cuscuta concassada, al cabo pondran las hojas o folliculos del sene limpio de colas y granos y de las hojas mortezinas sin substancia, y aduiertan que no se deue concassar,porque por esso no purga mas, y haze la decoction mas vizcosa,despues põdran el agarico trochiscado y concassado, y los mirabolanos concassados y cõfricados con olio violado o d'almẽdras dulçes,hauiẽdo reçebido estas cosas vn bullo,põdran las violas , el epithymo,y el nardo cortado.Hecho esto trastornen lo todo en vna librilla o xaropera de tierra vidriada y este cubierta muy biẽ, repose hasta que este frio aunque no del todo despues exprimirle hã diligentemẽte,y en la colatura vuelta al fuego, hechar le hã la conserua de violas,y estando para bullir exprimir se ha,pero si la cõserua es hecha curiosamen

Coziẽdo sene nota

samēte quitada la parte herbacea y bien picadas no ay paraque colarlas, sino quese podran dissoluer cō la cassia y tamarindos, de vna parte dela colatura se hā de humedeçer los tamarindos limpios de huessos, y pesados vn tercio mas delo que se pide por lo q̃ quedara por passar, esten en rescoldo por q̃ la humedad los penetre mejor, y despues pistarse hā en vn mortero de piedra con mano de palo, y despues passen por cedaço trastornado, la cassia si es fresca tome vn vapor sin humedeçer la mas y passe como los tamarindos, pesada tambien vn tercio mas por lo que queda por passar, pero sino es fresca habrase de tratar como enel cap. passado, y passe por el cedaço como los tamarindos. La otra parte dela colatura cō el vinagre y açucar cueza en vn vaso de tierra vidriado hasta tener pūto de xaraue algo fuerte, enel qual desatarā el manna, tamarindos y cassia, y cō todo esto puede dar vn heruocito, *ratione humiditatis*, saquese del fuego, y añadāle los poluos molidos con la orden q̃ se sigue. Los sandalos bien concassados, les jūtarā la spica cortada y las simiētes de fumoterre, aniso, y los myrabolanos, cubebas y simiētes frias limpiadas como se dixo en el diacatholicō, el macis y trociscos todo esto jūto se puede moler y passar, y no sutilmēte sino

Que cantidad de cassia se ha de tomar porq̃ salga la q̃ se pide.

fino mediocre, el rubarbro se trate como se dixo en diacathol. el almastica por si se muele cõ alguna gota de agua como esta dicho, el spodio con los trochiscos se podra moler, despues todo se mezcle en vn mortero, digo los poluos, y con vn poco de olio violado confricar se ha, para corregir la aspereza delos myrabolanos, que sin esso dañarian al stomago delos enfermos, segun dize Mesue de *simpl. cap. de mirabolanis*, despues mezclense los poluos con las de mas cosas humedas, y assi todo biẽ mezclado sea guardado.

Tryphera sarracenica D. N. Salern.

Recip. Sacchari vnc. tres (huius non meminit Myrepsus) cort. myrabol. citrearũ, oxiphenici id est thamarindium, medullæ cassiæ fistulæ, sing. vnc. vnam & semissem, mannæ, myrob. cepularum, vtriusque drag. sex. scrup. duos. grana quinque, bellericarum, emblicarum, vtriusq. vnc. semissem grana quatuor (mendose myr. habet vtriusque drag. semiß. grana quatuor) rhabarb. violæ recentium vel seminis earũ vtriusq. vnc. semissem. sem. anisi feniculi, vtriusque drag. duas. grana quindecim, spicæ indicæ (cum Myrepso potius quam masticis cum Salernitano) macis, vtriusque drag. vnam grana septẽ & semissem: in libris duabus aquæ calidæ inijce violarum recentium si vernum sit tempus vnc.

tres: sin. autem conserua violarum selecte vnc. nouem. buliant parum vt aqua purpureo colore tingatur, colatura coque sacchari vnc. viginti (si violas recentes inijceris, si conseruam, quatuor decim sufficient) quoniam in vnc. nouem conserua sunt sacchari vnc. sex. que quatuor decim iuncta viginti efficiunt, quantitas hic ex pe tita. percocto syrupo dissolue manna, tamarindos, & cassiam, deniq. puluerem tenuissime leuigatum.

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha tomado esta descripcion palabra por palabra de Nicolao Myrepso en el primero de sus antidotos cap. 209. excepto que delos vltimos myrabolanos, el lee media drag. por media onça el error es facil del impressor tomar dragma por onça que son los caracteres de drag y onça cerca de semejantes, yo he puesto o detenido el nardo indico que myr. haze mencion, en lugar del almastica, especificada por Salernitano, por las razones que dire, y es que el fortifica el higado. El nombre por Antiphrasis quiere dezir delicada y graciosa, el renombre le viene delos medicos sarraçenos q̃ la han inuentado y puesta en vso. Me sue distinct. segunda escriue otra de semejãte nombre, pero diferente en numero de medicamẽtos y virtud, la qual no es en vso Tryphera quid.

antes

antes lo es esta escrita por Nic. Salernitano el basis es colagogo, como los myrab. citriños, tamarindos y cassia, su virtud es aumẽtada cõ el rubarbro, y violas q̃ tãbien corrigẽ la siccidad y aspereza d̃ los myrabolanos y rubarbro, el macis fortifica el ventriculo contra lo q̃ ellos le puedẽ dañar, y el nardo el higado: las simiẽtes para cõsumir las vẽtosidades, incisar y attenuar las materias crassas y encaminar por via de la orina las mas tenues, y desopilar las, el manna y açucar mũdifican y conseruan todo lo de mas.

Pratica.

¶ Yo seria de pareçer q̃ puluerizando los myrabolanos les diessẽ siẽpre vn poco olio de almendras dul. tãto por estoruar su exalaciõ, como para su correctiõ, sean pues assi pulueriҫados y cõ ellos el nardo, macis, y simiẽtes, el rubarbro por si se muela como se dixo en diacatholicon, despues mezcle se todo y guardese. Hecho esto tomen dos libras de agua heruiente en la qual hecharan tres onças de violas frescas, si somos en el tiẽpo dellas, o 9. onças de la conserua: a las quales darã vn bullo para colar el agua despues exprimir sea vn poquito. De vna parte de la colatura se humectarã los tamarindos limpios y pistados y con la decoction se tratem como se dixo en el capitulo passado, y

Auiso en triturar mirabolanos.

o raspado

la cassia ny mas ny menos, en lo restante de la decoction se han de poner veynte onças de açucar blanco (si han puesto las violas) y 14. oñ. si hã tomado la cõserua por q en ella ay seys onças de açucar y cõ las 14. hazen 20. onças que serã yguales en peso, lo qual cozera algo mas que xaraue, y en el (estando aun encima del fuego) destemplaran el manna, cõ vn poquito del xaraue y los tamarindos, y cassia, despues de todo medio frio le añadirã los poluos poco a poco y sea guardado para el tiempo necessario.

Cassia cum saccharo pro Clysteribus D.N. praepositi.

RECip. Maluae, mercurialis, betae, parietariae, violariae, & florum eiusdem sing. m. 1. absinthij pontici minoris, m. ß. coquantur in aqua sufficienti, colatura lauentur canna cassiae & cum sacchari libra vna & dimidia coquantur in electuarij mollis crassitudinem, de inde dissolue medullae cassiae diligenter purgatae libram vnã.

Theorica y posse.

¶ De la pulpa de la cassia, algunos hazen diuersos elect. a los quales añaden vn renõbre conforme el basis. agora sea con manna, o sene o scamonea, o rubarbro &c.

El qual hazen sin ser necessario porque siempre que al Medico le pareciere poner

alguna

alguna cosa destas, o otra semejante se puede facilmente hazer, junto con esto, como sabemos muy biẽ que la cassia se haze agria dela mañana ala tarde a modo de dezir, quã ti mas si se guarda mucho tiempo: o ha de tener de dos estremos el vno, o muy cozida o agria.

Nota.

Practica.

¶En la pratica hay poco que hazer, por q̃ no cumple sino cozer las hierbas en quatro libras de agua que vengan ala metad, y colar las, de vna parte dela colatura humedeçerã la cassia paraq̃ mejor se passe, d̃la otra parte labarã las cañas por dẽtro, si ha quedado algun licor: y con esta parte de decoction cozeran vna libra y media de açucar, a punto de confection y antes de sacarlo del fuego le desataran vna libra de pulpa de cassia, de la que se saco dela humectacion ya dicha y de vn heruor en mãso fuego o rescoldo y guardese. Otra pratica ay mejor y es sacar la cassia dela caña y ponerla en vn cedaço trastornado y poner el cedaço ençima de la caçuela donde cuezen las hierbas para que tome aquel vapor y desta suerte passara muy bien y no terna tanta humedad y es pratica mas curiosa y cumplese mejor el intento del autor.

Lo mesmo se pue de hazer cõ miel.

Ele-

Electuarium lenitiuum incerti autoris.

RECI. Senæ, mūdatæ, polipodij quercini, passularum enucleatarum, sing. vnc. duas mercurialis. M. vnum & semissem. Hordei mundati, adianti nigri, seu polytrichi, semen violarum vel florum recentium, sing. M. vnum iuiubarū sebesten, vtriusq. numero. 20. prunorum enucleatarum, tamarindorum, vtriusq. drag. sex, glycyrrhize vnc. semissem coquantur ex artæ præscripto in aqua sufficienti, & cola, colaturæ dissolue pulpæ cassiæ pulpæ tamarindorum, pulpæ prunorū sacchari optimi, sacchari violati, sing. vnc. sex semper mouendo spatula donec refrixerint. Demum in libras singulas electuarij adde pul. senæ mundate, vnc. vnam & semissem, semen anisi dragmas duas (hoc addidit ad flatum discussionem. quos dulcia procreant, & ad sene castigationem) consilio doctorum, vsui reponatur.

Theorica y posse.

¶El autor deste electuario es incierto, el qual ha tomado el nombre de su effecto, y del basis que es cholagogo y phegmagogo: el cholagogo es la cassia, su virtud solutiua es aumentada con los tamarindos, ciruelas, y violas: el phlegmagogo es el sene, su virtud es aumentada con el polipodio: los fructos y ordio, encaminan su virtud, al pecho

al higado los tamarindos y ciruelas,al baço los mercuriales y violas:alos riñones la regalizia , politrico,y aniso,el qual desopila incisa la flema,consume las ventosidades, y corrije al polypodio y sene:el açucar violado(q̃ es la conserua)y el açucar fino corrijen la siccidad del sene,son lenitiuos y mundificatiuos dan el sabor y conseruan los demas.

Pratica.

¶ Cumple primeramente bullir el polypodio concassado buen rato,despues poner el ordio al cabo de rato,las prunas o ciruelas, luego las passas , sebestes y jujubes o azopheyfas despues los tamarindos , regalizia mercuriales,y al fin el sene,politrico o culantrillo negro,y las violas,saquese del fuego cubrase muy bien,y siendo medio frio,cuelese y exprimase muy bien. De vna parte de la colatura se han de humectar los tamarindos del segundo peso pistar y passarlos,como la cassia y pulpa de ciruelas , cõ la ordẽ que se dio en diacatholicon. La otra parte sera para hazer el xaraue con el açucar , el qual hecho,estando aun enel fuego le desatarã la conserua violada,(y si la parte herbacea esta fuera no se habra de colar , sino cuelese,antes de poner lo demas)los tamarindos,

Los tamarindos de la primera orden han de cozer.

rindos, cassia y ciruelas y con todo de vn bullo, por causa dela humedad, con manso fuego: siendo medio frio, le juntaran tres onças y seys dragmas de sene bien limpio y molido, y cinco drag. de aniso molido: que viene justamente a vna onça y media de sene y dos dragmas de aniso por cada libra de electuario, sea puesto en su vaso y guardado. El dosis del sene.

No falta quien diga q̃ de todos los amarindos se deuia sacar la pulpa y ponerse en toda substancia al electuario, y no en decoction, a esto digo que el autor que compuso este elect. le ordeno desta suerte y la intencion suya fue la que claramente nos dize, y que los tamarindos sufren mediocre decoction, y el electuario es mas lenitiuo y no tan enfadoso como si todos fuessen en pulpa enel electuario. objection y respuesta.

Electua. diasebesten D. Bartholomei Montagnana.

R*Ecip. Pulparum sebesten, prunorum siccorũ & tamarindorum ex aqua viol. libra vna extractorum, sing. vnc. quinque succorum ireos, anguriæ, id est melonis magni indici, vtriusque vncias sex succi mercurialis depurati, vncias quatuor, penidiarum vncias octo coque ad justam crassitudinem, deinde dissolue pulpas cretas & diaprunis simpl. lib. vnam*

& dimidiam, pul. sem. violarum, quia potentius purgat flore, & quatuor sem. frig. ma. mũd. sing. unc. vnam, dia crydij drag. tres & semissem: fiat electuarium.

Theorica y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nombre de los sebestes puestos al principio, escrito por Montañana enel 19. cap. de su Antidot. pagina 468. el basis es el dia prunis simp. su virtud es aumentada con las ciruelas tamarindos y sebestes, que no son menos solutiuos que las ciruelas (Ægineta lib. 7.) su tardança es acelerada con el diacridi, los çumos y agua de violas, y simientes, son puestos para mundificar la flema, desopilar, y purgar por via dela orina las serosidades, y apagar el calor desmesurado delas entrañas las penidias por corregir la siccidad del diacridij, hazer su obra mejor y ayudar ala cõseruacion.

Pratica.

Por los sebestes suple con ginjoles.

¶ El autor mesmo muestra la pratica si le saben entẽder: el qual despues de hauer infundidos los sebestes enel agua de violas, los haze bullir en ella, y los çumos cõ las ciruelas tamarindos, y simientes, hasta la consumpcion dela metad, despues los exprime enla

cola

colatura cueze las penidias a pũto de elect. deſpues diſſuelue en el dia prunis ſimple y al fin (eſtãdo fuera del fuego) y quaſi frio le pone el diacridio puluerizado, y ſea todo guardado. Eſta pratica es facil y loable. Otros para dar mas fuerça a eſte elect. ſon de parecer de infundir los ſebeſtes y ciruelas (en agua de violas, paraque mas facilmente ſeparen la pulpa delos hueſſos y pellejos, la qual ſacada hazen bullir con los çumos y agua y las muelen en vn mortero de marmol y paſſan por cedaço y las guardan. De vna parte dela colatura humedeçen los tamarindos, piſtã y paſſan como las ciruelas la otra parte cuezen con las penidias en forma de electuario deſpues añaden las dichas pulpas, tamarindos, diaprunum y las ſimientes limpias. y puluerizadas: finalmente el diacridio puluerizado mediocre: y todo ſea guardado. La vna y la otra pratica ſon buenas. Otra pratica.

Diaprunum ſimpl. D. Nicolai Myrepſi.

Recip. prunorum damaſcenorum dul. ac maturorum numero centum, coquantur in parua quantitatæ aquæ, donec diſſolui videantur, deinde ſuper cribum inuerſum vaſi impoſitum, traijciantur, cortices & oſſa reijciantur & pulpa reponatur, in percolato jure prunorum, coq̃

violarum recens siccarũ, vnc. dimidiam (Saler. habet sesquiunciam) & exprimentur colaturæ coque in syrupi crassitudinem sacchari albi lib. duas, deinde dissoluæ pulpæ prunorũ per se inspissate, lib. vnam, pulpæ tamarindorũ, medulle cassiæ fistulæ, vtriusq. vnc. vnam, pul. santali albi, rubri, spodij rhabar. optimi, sing. dra. tres (hic Salern. subnectit cinnamo. quod pretermitendum duxi cum Myrep.) rosarum rub. violarum, sem. portulacæ, inthibi seu sceriolæ, oxiacanthæ seu berberis, succi glycyrrhizæ, tragacanthi sing. drag. duas, quatuor sem. frig. ma. mund. singulorum dragmam vnam.

Diaprunum comp. eiusdem Nic.

Recip. Dia prunis simp. præscripti & adhuc calidi lib. vnam scamonij præparati vnc. dimidiam (& non drag. septem cum Salern. vt sit scrupulus vnus diacridij, in vnc. sing. diapruni, quantitas idonea in purgando corpore fiat electuarium. *Theorica y posse.*

¶ Nosotros llamamos diaprunis simple el q̃ no tiene diacridio, y compuesto el que le tiene, el basis es la pulpa d̃las ciruelas dulces de donde tomo el nombre, su virtud solutiua es aumentada, con la casia, tamarindos, violas, y rubarbro, su tardãça es acelerada con el diacridio, el calor deste y del rubarbro es moderado cõ las violas, y su siccidad con el çumo de regalizia y tragacanthe, las

rosas se ponen por defender el ventriculo contra el daño y fastidio de los tamarindos cassia y ciruelas, los sandalos y spodio, del higado con su ligera adstriction, las simientes para desopilar los conductos atapados y encaminar la colera por via de la orina, el açucar para la conseruacion, y que haga mejor efecto.

Pratica.

¶ Primero se hã de bullir las ciruelas damascenas frescas maduras y dulces en mediana cantidad de agua hasta la consumpciõ de vn tercio poco menos saquense y sean passadas por vn cedaço trastornado: con vn vaso de baxo, como quien passa carne de membrillo y pongase a parte la pulpa, enla colatura hagan bullir media onça de simiente de violas porque es mas solutiua que las flores, y en semejante tiempo se suele hallar facilmente la lauor y esta en su fuerça, sino tomen las violas, (aunque mejor sera por falta de simiente poner onça y media de conserua y quitar vna oñ. del dosis del açucar, por lo q̃ entra enla coserua, de solo vn bullo y exprimase. Hecho esto haran cozer enla colatura de las violas, el açucar en forma de opiata, pero antes de hazer el xaraue tomen lo que fuere necessario para humedeçer la cassia y tamarindos, los quales passados y pesados se juntaran, y si alguna hu-

Nota de las violas y su simiẽte.

humedad clara se apartare hechese con el xa raue y lo mesmo haran enlas ciruelas, para que las pulpas no ayan de cozer tãto: hecho esto tomen la pulpa delas ciruelas y devnos quantos bullos en manso fuego para euitar la corrupcion, luego le mezclaran los tama rindos y cassia dara cada vno vn heruor manso, de suerte que tenga buen cuerpo q̃ no se haga agrio, ny quede duro, sino en cõ sistencia de miel. Estãdo assi y fuera del fue go sele den los poluos (estando quasi frio) hechos desta suerte. Los santalos se concas sen con alguna gota de agua como se a dicho hartas vezes, en que añadiran el çumo de regalizia, con las demas simientes excep to las quatro frias las quales se limpiaran y trataran como se dixo en diacatholicon, despues las mezclaran con el spodio y con las demas poluoras, al fin añadirã las rosas y violas secas, el rubarbro por si se muela y trate como en diacatholicon. El diacrydio se muela por si y con alguna gota de olio de almẽdras se rocie y passe por cedaço ralo o coladera de purgas. Para hazer el diaprunis comp. Myrepso enel primero de sus antido tos capit. 88 no especifica el dosis del diacri dio, Salerni. pone siete dragmas por cada libra de diaprunis, cantidad muy grande. Bastara media onça que viene a cada onça

Dosis de diacridij.

onça de electuario vn escrupulo de diacridio, cantidad sufficiente para purgar sin daño, yo he quitado la canela por que Myrepso no haze della mencion, sino Salernitano y porque ella es muy caliente para los febritantes de fiebres ardientes *consilio doctorum.*

Eelect. de psyllio D. M.

Recip. Succorum bug. borrag. inthibi. id. endiuiæ satiuæ. apij despumatorum sing. lib. duas, succi fumariæ depurati vnc. tres. in his infunde horis 24. sem. cuscutæ, anisi, folliculorum senæ mund. asari sing. vnc. semissem (huius mendose legitur vnc. quatuor pro drag. quatuor cum Myr, qui posterior fuit, Mesue cap. 224. Antid.) adianti albi, id. capilli veneris ma. vnum, spicæ nardi drag. duas semel feruefiant, præterea adde violarum viridium vel siccarum vnc. tres epithymi vnc. duas, semel quoque feruefiãt cola & exprime, colato, macera horis 24. psylli integri vnc. tres, qua vis hora agitando: post exprime totam muscillaginem, in cuius libris quatuor coque igni lento ad syr. crassitiem sacchari lib. tres cum Myr. potius quam libras duas & semissem cum Mes. tunc immisce pul. diacrydij vnc. tres cum Myr. & non vnc. tres & semissẽ cum Mes. trochiscorum de spodio, tro. diarhodõ. tro. de rhabar. sing. vnc. vnam. tro. de berberis vnc dimidiam: technice paretur electuarium.

Theorica y posse.

¶ El texto de N. Myrepso alexandrino el qual palabra por palabra ha trasladado este elect. de Mesue, muestra ser deprauados y falsos nuestros exẽplares en este lugar porq̃ Mes. pide de asaro 4. onças por 4. dragmas: el yerro es facil alos Impressores poner oñ. por dragma, y de açucar dos libras y media por tres, y tres onças y media de diacridio, por solamente tres: que viene a dos scrup. de scamonea por cada onça de açucar, cantidad mas que bastante. porque el comũ dosis son doze gra., como el mesmo Mes. nos enseña en el cap. de scamonea. Quãto alo q̃ toca al asaro no lleua camino que 4. onças puedã tener lugar: atẽto que el es caliente y seco enel terçer grado, y por el tãto, menos conuiniente alos viciosos, q̃ de su naturaleza la colera es caliẽte, la qual causa calẽtura cõtina, yctericia y inflamaciõ d̃l higado, para las quales enfermedades es este elect. &c.

Nota estos errores.

Esta cõfectiõ ha tomado el nõbre del psyllio o zaragatona, q̃ entra en el con buena cãtidad, y no de su basis la scamonea preparada, el calor y acrimonia dela qual es moderada cõ el psillio, el qual cõ su viscosidad la haze lubrica, la siccidad del basis es corregida cõ los çumos d̃ buglo. y borrag. el çumo

de

de endiuia se pone para encaminar su virtud al higado, padre y aposiẽto delas fiebres cõtinas, y biliosas, el qual refrigerã los trociscos de rubarb. y el nardo, cõ su adstriciõ le corroborã, como los de diarhodõ, el vẽtriculo y los de spodio el coraçõ cõtra el daño d'l basis: la cuscuta, sene, epithymo y aniso son puestos para purgar la melãcolia terrestre (la qual causa inflamacion al baço y yctericia negra) por el asiẽto: los çumos de apio y de fumoterre, cõ el cap. veneris son puestos para desopilar, y encaminar por via dela orina, la vna y otra biliosidad y serosidades: los trochiscos de berberis para fortificar los riñones, entre los quales, tales humores acrios passan, el açucar da gusto a todo y todo lo conserua para la necesidad.

Pratica.

¶ Dentro delos çumos purificados al fuego o al sol infundirã el asaro cõ las simiẽtes cõcassadas, el capill. vene. cortado, y el sene lĩpio (y no cõcassado, porq̃ haze la decoctiõ mas viscosa y es menos solutiua) y el nardo cortado 24. horas, dẽ les vn bullo, y luego les mezclẽ las violas y el epithimo, y cõ ellos daran otro heruor y no mas, quiten lo del fuego y cubra se muy bien, siendo medio frio cuelese y exprimase: en la colatura pondran las tres onças del psyllio entero

Nota como se deue poner el psyllio

entero y no concassado, por las razones q̃ se dieron en requies Myr. y este en infusion veynte y quatro horas en lugar caliente o al sol, meneandolo con vn palico de hora en hora, el otro dia en vna manga o cosa tal sera colado y exprimido el muscilago, del qual tomaran quatro libras, y con las tres libras de açucar cueza a punto de xaraue, el qual se ha de conoçer de otra suerte que no los otros xaraues por causa dela viscosidad y se conoçera puesto en vn plato y frio que sea, tendra cuerpo de miel, y si quieren hazer los menos praticos otra experiencia, taren el perol con todos los mucillagines y açucar y quando de quatro partes las tres delos mucillagines seran consumidas entõçes ala segura puede yr fuera del fuego, y siendo medio frio le mezclen los poluos, cada cosa molida por si, y mezclados antes de entrar enla confection, y sea guardado aduirtiendo alos praticãtes que todos los trochiscos hã de ser dela descripcion de Mesue y la escamonea preparada en membrillo.

Nota el punto seguro del xaraue.

Electuarium rosatum D. M.

R*Ecip. Succi rosarum rub. perfectarum libras quatuor sacchari albi lib. vnam & dimidiam mannæ puræ & recentis vnc. sex, scamonij antiocheni vnc. vnam & semissem coque flam-*

flamma lenta ad mellis crassitudinem: tunc adde trochis. spody unc. vnam troschiscorum de berberis unc. dimidiam, galliæ moschatæ, D. M. croci vtriusq. drag. duas fiat electuarium.

Theorica y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nombre del basis que es el çumo delas rosas veras puesto al principio, su virtud solutiua es acelerada cõ la scamonea, el acrimonia de la qual es corregida con el manna y la haze lubrica, su daño del coraçon es corregido con la gallia mosc. del mesmo Mesue: y delas otras visceras con los trochiscos de spodio y berberis, tambien de mes. y con el açafran.

Pratica.

¶ Aunque Mesue manda que cuezan junto con el çumo y açucar, la scamonea y manna, no se deue hazer por muchas razones que serian largas de contar, las quales saben ya todos los buenos praticos y dello se tratara enla confectiõ hamech: Por tanto cueza el açucar con el çumo hasta tener punto de opiata (aunque no tanto) en el qual (o en parte del porque se haga mejor) desharan el manna y mezclaran cõ el xaraue. Los trochiscos se muelan, cada vno por si, y el açafran tambiẽ despues se mezcle todo. La scamonea se muela con algunas gotas de azey

No se deue seguir el texto.

te violado o de almendras dulçes y passe en cedaçito mediocre que peque mas en sutil que en gruesso, y poco a poco se encorpore cõ los de mas poluos, y desta suerte se encorporara mejor con el xaraue y sin peligro de yr mas a vna parte que a otra, siendo todo bien mezclado y frio sea guardado, y alguna vez fermentado.

Electuarij de succo ross. D. Nic. Salern.

RECIP. Succi rosarum rub. depurati, sacchari albi vtriusq. lib. vnam & vnc. quatuor, diacridij, vnc. vnam & semissem, siue drag. duodecim, trium santalorum sing: drag. sex spodij drag. tres, caphuræ scrup. vnũ: fiat electuariũ.

Theorica y posse.

¶ Salrenitano ha tomado este electuario dl julepe rosado solutiuo escrito por Myrep. al primero de sus antidot. cap. 154, del qual ha el quitado el rubarb. y turbith. el basis es el çumo de rosas, la virtud solutiua del qual es aumentada con el diacridij: los sandalos se ponen para defender el higado de lo que el diacridio le podria dañar, como haze el spodio al ventriculo, la camphora puesta aqui en pequeña cãtidad, por su tenuidad de partes, las haze penetrar hasta las partes mas apartadas del cẽtro: algunos son de pareçer q̃ por su ingratitud la deuen dexar y ponen en su lugar goma tragante o almastiça, assi

No es malo pero el autor no lo dize.

por

otro simple: tanto por corregir la siccidad, acrimonia y calor d'la scamonea, como por detener su obra desenfrenada, y fortificar las visceras con su adstriction que ella vsera. El turbith es el basis del qual no ha podido tomar el nombre por causa que otro escrito por Mes. en el libro delos simples le hauia preso, que en nuestros tiẽpos no se vsa: la tardança del basis es accelerada con la prõptitud dela escamonea, su daño es corregido con el gingibre, el qual con la pimienta luenga, canela macis, ligno aloes y galange, incisan y attenuan la flema espessa que el basis purga, para lo qual ayuda mucho el vinagre, las hojas de ruda secas, y las simientes se ponen para consumir las ventosidades que se engendran de la flema: las almendras dulces penidias y miel espumada, para mundificar tal materia erassa y viscosa y conseruarlo todo, y estoruar que el basis no enflaquezca tanto. *Vide Mesue.*

Pratica.

¶ Cumple la primera cosa limpiar los datiles defuera dela suziedad si tienen y dentro de los huessos y pellejos q̃ tienen los quales hã de ser frescos, blandos, humedos, dulces y pingues, q̃ esto quiere dezir esta diction Griega *Keyron seu kariota*, despues cortar

los muy menudo y infũdirlos en vinagre blã co en vn vaso đ vidrio o đ tierra vidriado, q̃ estẽ cubiertos đ vinagre y no mas, por spacio de tres dias siendo duros, y si son blancos y frescos bastaran estar 24. horas en remojo. Algunos son de parecer infundir los en vino blanco, otros en hydromel, porque el vinagre es enemigo delas partes spermaticas (como es verdad) esto es solo y en cantidad, pero poco y bien acompañado de correctiuos como es aqui, no, al contrario sin aquel este electuario seria manco, tanto por refrenar la colera, como en incisar la flema espessa: fundamẽto de cholicas passiones y de fiebres chroniguas: passados los tres dias escurrir se han muy biẽ del vinagre y pistar se han en mortero de piedra con mano de palo, despues passense como pulpa de mem brillos, y porque siempre queda algo por passar sera bien poner en infusion, vna onça mas y despues pesar el residuo hasta que cõ forme con el dosis que pide la recepta: siendo passados guardense en vaso conuenible y haganse los poluos como se sigue. Corte se a pedacicos menudos el ligno aloes, con el moleran el gingibre, galãge, y con ellos vnas almendras, para estoruar su exalacion: estos medio molidos jũtarã la canela, pimiẽta, simientes macis, y ruda, passe todo sutilmente

Diuersos pareceres y objectiõ

Auiso.

mente, el turbith ſe muela por ſi cõ algunas almendras y paſſe por cedaço mediocre, el reſtante delas almendras ſe corten como diximos en diacatholicõ y con las penidias ſe reſubtiliaran todo lo que ſe pueda hazer, otros las paſſan de vna en vna por cedaço de pelo fregãdo las haſta que no queda quaſi que nada entre los dedos, y es muy buena pratica: haga cada vno lo que mejor le pareciere: la ſcamonea por ſi ſe muela y paſſe como el turbith con alguna almendra, los otros poluos mezclenſe con las almendras y penidias, el turbith y ſcamonea eſten juntos. Hecho eſto tomen quatro tantos de miel como de ſpecies: que aſsi ſe manda hazer en todas las confectiones de Meſue, aduirtiendo alos poco praticos (como tengo dicho al principio deſta diuiſion) que no ſe deuen contar las almendras, penidias, ni datiles con los poluos, y aſsi para eſta compoſicion baſtaran treze onças y media de miel cozida y eſpumada cõtãdo cada onça ocho dramas y no nueue como otros: empero la dragma ſe entiende de 72 granos eſto es 24 granos el eſcrup. y no 20. como Nicolao, como ſe dira ala fin deſte tratado: las quales jũtas cõ los datiles, penidias y almendras harã de doſis 36. oñ. que ſeran tres lib. y ſaldra a tres onças de poluos por cada libra, canti- Cantidad de miel.

dad sufficiente para benignamente purgar: otros tienen opinion contraria, diziendo q̃ los poluos son 72. dragmas como es la verdad, y que se han de poner quatro tãtos de miel que serian 283. dragmas que a 9. dragmas por onça son 32. onças, y no cuentan por dosis ninguna cosa delos datiles, penidias ni almendras: y si cuentã a ocho dragmas la onça seran tres libras justas como tẽgo dicho al fin dela recepta en el texto, y es grande yerro, y assi me parece que lo primero es lo mejor, y van harto corregidos los solutiuos, empero cada vno siga lo que mejor le pareciere siempre al parecer de algun discreto doctor. Siẽdo aun la miel enel fuego le desataran los datiles y con ellos devn calor o pequeño heruor, saquese del fuego y siendo medio frio le mezclen poco a poco los poluos puestos en vn cedaçito claro porque mejor se vayan mezclando sin hazer derujones, y al fin vaya la escamonea cõ el turbit sea puesta en su vaso, y dos o tres dias fomentada, y sea guardada.

Electuarium indum maius.

D. M.

R*Ecip. Turbith optimi alexandrini drag. quinquaginta sacchari crystallini, penidiarũ vtriusque drag. viginti diacrydy drag. duodecim cinnamomi, caryophillorum, nardi indicæ rosa-*

rosarum rub. cassie lignea arom. macis ciperi, sing. dragmas quatuor santali citrini drag. duas & dimidiam. Ligni aloes, nucis mosc. vtriusq. dragmas duas. Galange, heil idest cardamomi maioris, asari, mastiches singulorum drag. vnam & dimidiam. Ex arte fiat puluis oleo amig. dul. confricandus, & in sequenti syrup. excipiendus.

RECip. succorum cydoniorum, granatorũ, apij fœniculi depuratorum sing. lib. semissem mellis despumati & cocti triplum hoc est vnc. 36. seu lib. tres quoniam pul. est vnc. tredecim, vncia vero que libram superat, sacharo crystallino & penidijs pensatur, quæ in genere pul. censenda non veniunt.

Theorica y posse.

¶ Este electuario es llamado indio porq̃ fue inuẽtado y puesto primero en vso por los medicos delas Indias Orientales, el renõbre se pone para diferenciarle del siguiente menor en numero đ simples, pero no en virtud, el basis es el turbith, la tardãça del qual es acelerada con el diacridio, que no es otra cosa sino la scamonea preparada dentro de de vn membrillo. Desta suerte muelase la scamonea que querran (al tiempo que los membrillos estan en sazon) con algunas go- Scamonea se prepara.

 tas

tas de olio de almendras dulces y sea passada medianamente sutil, despues tomen los membrillos que fueren menester y sean machos lisos y grandes, cortẽ por encima vna rabanada de parte a parte que sirua de cubertera, despues con vn cuchillo saquen el meollo del membrillo, todo lo que podran sin agujerarle, enel qual pondran dela scamonea molida lo q̃ cupiere, y no sea d̃l todo lleno, cubrase con la rabanada q̃ se quito de modo q̃ parezca entero, hatese cõ vn hilo y por la cortadura y agujero si ay encima põgan vn poco de pasta, y en vna caçuela llana vaya al horno manso despues de sacado el pan, y cueza hasta que el membrillo sea cozido como si se hubiesse de comer, saquese y siendo frio, rompan el membrillo, y sacaran su panezico de Diacridio, y desta suerte se deue poner siempre que se ordena, y no la scamonea como algunos cõ poca cõciencia hazen sin la tal preparacion. Voluamos ala materia, el daño del qual es corregido cõ el çumo de mẽbrillos, y su siccidad y aspereza con las penidias y açucar piedra el daño del turbith es doblado, es a saber al estomago, y q̃ enflaqueçe los cuerpos, lo primero se corrije con el macis, almastica, y malagueta, lo segundo con el olio de almẽdras dulces los otros medicamentos aromaticos

ticos fe ponen por fu buen olor fortificar el ventriculo, coraçõ y otras vifceras, y por incifar y attenuar la flema, y encaminar la facultad del bafis al celebro, pecho, y jũturas, dõde muchas vezes el tal humor fuele eftar, fu çalor es moderada con el çumo de granadas y rofas los quales corroboran el ventriculo: el nardo, y fandalo, el higado: el ligno aloes el coraçon: el galange cypero y cardamomo, el baço riñones, y madre, el afaro, çumo đ apio, y đ hinojo fe ponẽ para defopilar los cõductos y encaminar por via dela orina y del menftruo las porciõnes mas fubtiles: la miel, penidias, y açucar piedra para corregir la ficcidad y afpereza de los poluos y mundificar la flema, dar el fabor, hazer fu obra mejor, y conferuar los a todos.

Pratica.

¶Es menefter moler el turbith por fi groffo modo cõ vn poco de olio đ almẽdras dulces como fe ha dicho enel cap. paffado. Defpues fe corte menudo el fandalo y ligno aloes y fe concaffen con algunas gotas de agua rofada defpues les añadiran el cypero, galange, nardo cortado; canela, cafsia odorata, afaro, y clauos, fiendo

siendo medio molido todo esto le añadiran el cardamomo grande y peqño (q es la grana paradisi) el macis, nuez mosc. y finalmente las rosas, el almastica por si se muela como esta dicho en arom. ross. Dia cridio por si se muela con la orden dicha en elect. de çumo de rosas: el açucar piedra y penidias juntos se pueden moler, despues mezclense todos los poluos, excepto el turbith y diacridio los quales pueden estar juntos y los postreros en el mezclarse cō la composiciō: tomen despues los çumos purificados y cō la miel espumada cuezā la en forma de opiata y siendo medio frio se mezclē los poluos por la orden dicha y siendo frio sea reseruado en lugar decente.

Electuarium indum minus D. M.

Recip. Turbith optimi, sacchari vtriusque drag. centum, scamonij antiocheni drag. duo decim, macis, piperis, caroyphillorum, cinnamomi, cardamomi maioris, nucis mosc. sing. drag. septem, fiat puluis. Cum mellis optimi despumati & cocti triplo fiat electuarium.

Theorica y posse.

¶ Este electuario, en virtud es poco menor q el precedente el qual ha tomado el nōbre y basis del turbith, como el otro, su virtud tardia es accelerada con la promptitud de la

sca.

ſcamonea,los medicamentos aromaticos ſe ponen,aſsi para defender el coraçon,y viſceras,como para inciſar y attenuar la flema y conſumir las ventoſidades, el açucar y miel ſe ponen para mundificar, hazen la obra mejor,conſeruan los de mas y corrijen ſu ſiccidad y aſpereza.

Pratica.

¶ El açucar ſolo ſe muela,tãbien la ſcamonea y turbith.como eſta dicho,muchas vezes, las ſpecies ſe puedẽ jũtas moler guardã do ſus grados,y paſſen ſutilmente encorpo ren ſe con lo de mas:deſpues quatro libras de miel blanca eſpumada y a punto, y ſiendo aun caliente(pero fuera del fuego) mez claran el açucar ſcamonea y turbith, con los de mas &c. Aqui ſe hallan ciento ſeſenta y vna dragmas de poluos ſin el açucar que ſuman veynte onças,tres tantos ſon 60.oñ. de miel y açucar que ſon cinco libras, que hemos de tomar:y aſsi ſe tomaran quatro demiel y vna que ay de açucar como hemos dicho,aunque aya quatro dragmas mas de açucar importa poco,en tanta cantidad, y eſta computacion ha de guardar ſiempre el praticante en demas en los ſolutiuos como ſe dixo mas largo en el diaphenicon.

Nota el doſis.

Electuarium diacarthami D. Arnaldi de Villanoua,

R Ecip. Zingiberis, mannæ granulosæ vtriusq. drag. duas diacridij drag. tres medullæ sem carthami pul. specierum diatragacanthi frigidi, hermodactyllorum sing, vnc. dimidiam, turbith, alex. optimi drag. sex, mellis rosati, carnis cytoniorum, sacchari crystallini sing. vnc. vnã sacchari albi aquæ yuæ artheticæ soluti triplum hoc est vnc. nouem.

Theorica y posse.

¶ El autor deste electuario es Arnaldo de Villanoua cathalan excelente medico el qual florecio enel año 1520. escrito enel tratado 2. dist. 7. cap. 17. dela curacion dela fiebre hemitritea el qual no ha tomado el nõbre del basis q̃ es el turbith, porq̃ otras quatro descripciones le hauian ya preso: antes le tomo dela medulla del carthamo, que los Griegos llaman cnicum, la facultad flaca del turbith, y carthamo, es fortificada con el gingibre, incisando y attenuãdo la flema espessa y viscosa: su facultad tardia es acelerada con el diacridio, y encaminada a las iunturas con los hermodatiles: su daño es corregido con los membrillos, q̃ con su adstricion fortifica el ventriculo: y entrañas, y estorua que el diacridio no sea subitamente traydo ala habituaciõ d̃ todo el cuerpo, los

poluos

poluos de diatragacanthe se ponẽ para moderar el calor y siccidad delos solutiuos: la miel rosada, el manna, y açucar se ponen para mundificar la flema, hazen su obra mejor y lo conseruan todo.

Pratica.

¶ Cumple primero curiosamente limpiar el carthamo de su corteza grano a grano como las simientes frias, el qual se puede despues moler con el turbith, gingibre y hermodatiles y estoruar su exalacion: por si se muela el diacridio como es dicho, y el açucar piedra tambien. La poluora de diatrag. nueuamente preparada (por causa delas simientes frias que en poco tiempo la vueluẽ rancia) despues se ha de pistar la carne de membrillo (hecha con açucar) en mortero de piedra y mano de palo, con el qual poco a poco juntaran la miel rosada, y manna. Hecho esto hagan cozer nueue oñ. de açucar fino no mas, con agua de yua artetica en forma de electuario solido bien subido de punto, enel qual estando aũ ençima del fuego se disuelua la çarne de membrillo, mãna y miel rosada, siendo medio frios les iuntẽ los poluos reuoluiendo con presteza de manos y desapegandose del casso, estender sea encima de papel o tabla y formense y cortẽ se tabletas de peso de media onça &c.

Ele-

Electuarium de citro solutiuum incerti autoris parum dissimile eius guidonis cauliacensis ex carthamo.

Recip. Zingiberis albi, sem anisi, vtriusq, drag. vnam pul. diatragacanthi frig, recentis. cort. citrij saccharo conditæ, conseruæ florum violarum, borrag. vel rad. bug. conditæ diacridij sing. vnc. dimidiam, turbith electi, drag. quinq; senæ mundatæ drag. sex. sacchari albi aqua bug. vel borrag. soluti & cocti vnc. decem, fiat electuarium tabellis ponderis vnc. semiss. vsui reseruentur.

Theorica y posse.

¶El autor deste electuario nos es incierto primero fue muy vsado por los medicos de Monpeller como se puede collegir delos escritos de Nicolao Preposito, y de Guido de Cauliaco enel tract. septimo doct. I. cap. segundo de su cilurgia. El ha tomado el nõbre dela scorça de cidras que enel entra, como de principal correctiuo contra el daño del diacridio turbith, y sene. El basis son estos tres solutiuos, los quales se fauoreçen vnos a otros: desta suerte el diacridio açelera la tradança del turbith, y sene, al contrario, la tardança destos reprime y detiene la velocidad del otro: el gingibre y aniso se ponen tanto por incisar y attenuar la flema y con-

y consumir las vẽtosidades, como para fortificar la virtud flaca del turbith y sene: la conserua de violas para moderar su calor y siccidad, la de borrag. o bug. para el coraçõ, contra el daño del diacridio: la scorça de cidras por el ventriculo y lo que del se dixo al principio. la poluora de diatragante para el pulmon y con el açucar para mundificar, lenir y dar la forma conseruãdo las species. En conclusion este es vn segundo catholicon el qual purga sin algun daño, y yo seria de pareçer que se vsasse mas en esta tierra que no haze y hallarian los Medicos grande experiencia en el, como hazen en otras prouincias donde lo vsan.

Perrogatiuas.

Exortaciõ q̃ este electua. se vse.

Pratica.

¶ Iuntos se pueden moler el turbith, gingibre, aniso, y sene, medianamente sutiles, el diacridio por si se muela con vna gota de azeyte de almendras dulçes, el qual se podra mezclar con las demas poluoras, el diacitrõ se piste muy bien en mortero de piedra y mano de palo, al qual juntaran las otras conseruas y bueluase a pistar otra vez muy biẽ despues tomaran diez onças de açucar fino derritido en agua de buglosa, o borrajas, cueza a punto solido, con el qual mezclarã y desataran las conseruas estando aun en el

fuego

fuego, saquese y dexese medio resfriar, y sien do assi poco a poco le juntaran los poluos, y finalmente el diacridio y diatragante de la tal massa aun caliente formaran tabletas de peso de media onça, como se dixo en ele ctuario rosado de Nic. Dignos son de repre hension los que guardan parte de los poluos para poner ençima del papel o poste y ençima la pasta o massa paraque no se pegue al meneador y se estienda mas facilmente, porque siendo el elect. bien cozido, y el papel o poste y el meneador fregados cõ vna almendra no se pegara antes se estendera fa cilmente: por que de otra suerte, de todos los poluos que toman disminuyẽ la virtud del electuario, por no estar la tal poluora en toda virtud mezclada con el ny fomenta da. Por hauer puesto aqui este electuario tã noble y el precedente de Arnaldo, dexo de poner el de diacarthami de Guido de Cauliaco, y por no tener ninguna difficultad en si.

Auisoalos praticãtes

Porq̃ no se pone el diacarth. de Guido

Benedicta laxatiua D. N. Salern.

RECip. Turbith alexandrini optimi sacchari sing. drag. decem, diacridij, hermodactyllorum, ross, rub. sing. drag. quinque, carryophyll. spicæ nardi, zingiberis, croci, sem. saxifragiæ ammomi vel succedanei eius acori veri, selini

idest

id est apij, petroselini, carui, fœniculi asparagi rusci, millij solis, marco piperis, idest piperis longi cardamomi salis gemmei, galangæ tenuioris macis, singulorum drag. vnam mellis despumati omnium triplex pondus : fiat electuarium molle.

Theorica y posse.

¶ La benedicta es assi llamada por que benignamente y sin violencia ella purga la flema en qualquier parte que sea, aun que sea alas junturas. El basis es el turbith, la virtud debil del qual es fortificada con la sal gēma y su tardança es acelerada con el diacridio: y encaminada alas iunturas con los hermodatiles los medicamentos aromaticos, y açafran se ponen tanto por incisar y attenuar la flema espessa y lenta, como por defender el coraçon, ventriculo, y otras visceras contra el daño de los solutiuos, el calor de los quales es moderado con las rosas, las simiētes diureticas se ponen tanto por las ventosidades como para desopilar y encaminar por via dela orina y menstruo, la porcion de la flema attenuada con las aromaticas: el açucar y miel se ponen para mundificar y corregir la aspereza y siccidad de toda la composicion y conseruar las especies en su fuerça.

Pratica.

¶ Cumple

¶ Cumple primero puluerizar el turbith, nardo cortado, gingibre, galange, pimienta hermodatiles, estos medio molidos juntaran las simientes, acoro vero por ammomo clauos, y cardamomo, finalmente, las macias y rosas coloradas, por si se hã de moler la sal gemma, el açafran, diacridio, y açucar. Despues sea todo bien encorporado en el mortero: esto hecho tomaran miel blanca espumada y cozida tres tantos como de poluos, que viene a cinquenta y tres drag. (sin contar el açucar) que son seys onças y cinco dragmas tres tantos son diez y ocho onças y media, y diez dragmas de açucar q̃ ay son diez y nueue onças seys dragmas q̃ es el trestanto delos poluos: en la qual aun caliente y no del todo fria, hecharan poco o poco los poluos cõ vn cedaçico ralo por que no se haga grumoso, sea guardado en vaso de tierra vidriado bien atapado con pargamino.

Aduierte el dosis.

Diasenna D.N. Salernitæ.

R*Ecip. Sacchari crystallini vnc. sex. auellanarum tostarum, numero quinquaginta, senæ mundatæ vnc. tres, cinnamomi vnc. vnam, lapis lazuli loti drag. tres, serici torrefacti, caryophyllorum, galangæ, piperis nigri spicæ nard. sem ocimi, folij seu malabatri græcorum (ab odo*

re &

re & sapore carryoph. sic nominata) cardamomi, croci, gingiberis Zedoariæ florum roris marini, marco piperiis, sing. dragmas duas. Lapis armeni vel cyanei loti drag. vnam. Mellis despumati triplum: hoc est, libras duas & semissem fiat electuarium.

Theorica y posse.

¶ Myrepso en el primero de sus antidotos cap. 465 escriue otro electuario de semejante nombre mas costoso y trabajoso, el qual no es en vso. El basis deste es el sene d dóde ha tomado el nombre: su virtud solutiua tã debil, es aumentada con las piedras azul o arméica, su virtud melanagoga es encaminada al celebro, con la albahaca, y romero, al pulmon con el açucar: la seda y açafran se ponen por la defensa del coraçõ, contra su daño: el nardo, y folio indo (el qual por su olor y sabor delos clauos es llamado *folium caryophyllorum*, aunque son differẽtes plãtas) por el higado: los otros medicamentos aromaticos, se ponen tanto por el ventriculo y otras visceras, como por incisar y attenuar las materias frias y terrestres y consumir las ventosidades de las quales abundan los melancolicos: las auellanas se ponen en cantidad para estoruar el subimiento delos vapores melancolicos al celebro y coraçõ con su adstriction: la miel se pone para mũ-

dificar las materias crassas, dar la forma y cõ seruar las species.

Pratica.

¶ Enel primer grado de trituracion se han de poner el galange, inggibre nardo cortado, seda ligeramente turrada, la zedoaria, y pimienta negra. Enel segũdo, los clauos, canela simientes auellanas, y sene con el folio finalmente las flores de romero, por si se hã de moler el açucar candi, el açafran. Las piedras lazul y armenica, las quales es menester que se lauẽ muchas vezes con agua comun para corregir su daño que es la virtud vomitiua, como esta dicho enla confection al kermes. Hecho esto tomen dos libras y media de miel blanca espumada, cozida, y pesada, y con las seys onças de açucar que hazẽ tres libras. La qual siendo medio fria poco a poco dissolueran los poluos ya mezclados: y sea guardado.

Confectio hamech. maior D. M,

Recip. succi fumariæ depurati lib. vnam passularum enucleatarũ lib. dimidiam, prunorum dulcium numero sexaginta, myrobalanorũ citrearum vnc. quatuor, cepularũ indarum, rhabarbari optimi, epythymi, sing. vncias duas, agarici albi & rapati colocynthidis minutim incisæ, polipodij quercini, sing. drag. octodecim., sem. vel

vel florũ violarũ drag. quindecim. absinthij, thymi, senæ mundatæ, sing. vnc. vnam, sem. anisi fæniculi, rosarum rub. sing. drag. sex. Macera dies quinq. sero lactis caprini, vel asinini in vase vitreo stricti orificij, semel deinde feruefiant manibus frixentur, & colentur: ex parte vna decocti colati humectentur tamarindorum vnc. quinq. cassiæ fistulæ purgatricis, vnc. quatuor, manne vnc. duas. Reliquum decocti colati coquatur cũ sacchari albi, libra vna & dimidia ad mellis crassitudinem, addendo suub finem scamonij crassæ triti vnc. vnam & semissem myrobal. citrearum, cepularum indarum sing. vnc. dimidiam bellericarum emblicarum, rhabarbari, sem. fumariæ sing. drag. tres. Anisi, spice nardi, vtriusque drag. duas: fiat pul. electuario miscendus.

Theorica y posse.

¶ El autor deste electuario o confection es Hamech. medico Arabe muy antigo, que algunos interpretan Mahemet, el qual es nõbrado de differentes nombres por Iuan hijo de Mesue: porque el le llama enel vnguẽto de lino Hebẽ Zezar, enel Diaphænicum hijo de Zezar, y en la distinctiõ de los emplastros, le llama hijo de Zacharias que fue padre de Rhasis, grande pratico para enseñar (a mi parecer) que este deuia de ser otro y no el aguelo de Rhasis, Genealogia del autor desta cõfection

llamado Hamech que fue hijo de Hely, y este de quien hablamos fue hijo de Abdela rey de Damasco ciudad principal de Syria: Auicena le llama Menaheto;&c. el renõbre de grande se pone por diferẽciar el de otro menor de semejante nõbre, menos compuesto y menos trabajoso. Aqui ay tres basis, el vno cholagogo como los mirabolanos citrinos y rubarbro: su virtud solutiua y tardia es acelerada con la scamonea su acrymonia es corregida cõ las ciruelas y tamarindos, al contrario su celeridad es detenida cõ la adstriction de los myrabolanos: el otro basis es melanagogo: como son los mirob. indos, polipodio, sene, y epithymo, su virtud solutiua es aumentada con el çumo de fumoterre y suero, y particularmente el thymo, epithymo, y las simientes, el sene, y polipodio, incitando y attenuãdo cõsumiendo las ventosidades y desopilando. El tercero basis es phlegmagogo: como los myrob. cepulos y agarico, su virtud tardia es aumentada y acelerada con la colochintida, y al contrario: los asenxos o donzel y rosas para defender el ventriculo contra lo que podrian dañar los basis, como el nardo del higado: la cassia, manna, passas, suero y açucar., se ponen para corregir la siccidad, y calor: y mundificar las materias crassas. Y

Perrogatiuas.

Cholagogo es que purga la colera.

Melãagogo la melancolia.

Phlegmagogo la flema.

sas, y corroborar las entrañas, con la adstri ction lijera de las passas, que tambien resistẽ a la corrupciõ de los humores dar la forma a todo: si los myrob. que entran enla poluo ra son cõfricados enel mortero, o ruçiados con olio de almendras dulces, su aspereza y siccidad sera corregida, y toda la cõfectiõ mas salutifera. Gal. lib. 8 de medic. loc.

Pratica.

¶ El modus faciendi del texto deste elect. parece repugnar alos preceptos de Galeno, y del mesmo Mesue en sus Can. y en otras partes, porq̃ de vna sola ebuliciõ no se puede sacar la virtud que pretendemos del po lipodio, ciruelas, simiẽtes, y absinthio, y bu lliendolas mas se disminuiria la virtud del basis, endemas de los myrabolanos agarico rubarbro, colochintida, epithymo, violas, rosas, y nardo. La otra razon es que el suero en espacio de cinco dias se vuelue agrio indicio cierto de putrefaciõ el qual corrõpe la virtud que pretendemos de este elect. Visto esto y considerado por muchos doctos medicos han sido de parecer dexar esta descripcion y tomar la siguiente: por ser facil de preparar, y no menor el virtud y per rogatiuas. Toda via visto que en nuestros tiempos los boticarios viejos lo suelen dar El arte r pugna a texto.

por examen a los praticantes algunas vezes segun los tiempos, paraque melo agradezcan, sin derrogar alos preceptos de Galeno Mesue y otros, pretiendo mostrarles como se han de hauer enesta confection (aunque no faltaran contradictiones) pero si ay quiē mejor lo haga q̃ le sigan. Primeramēte es menester hauer suero de cabras o de asna q̃ sea fresco y reziente (del qual no solo basta hauersele quitado el queso, pero tambien por ebulicion sele quite el requezon, que llamamos aca brossat, porque esta cuajada o gordura es causa q̃ mas presto se vuelue agrio) cantidad sufficiente, enel bulliran vn rato el Polipodio concassado, despues juntarle han las ciruelas, simientes, absinthio y passas mundadas desus pepitas, despues baziar lo han todo en vn vaso de tierra vidriado estrecho de boca y cubierto esten encima d̄ rescoldo: el dia siguiēte le juntarā los myrobalanos cōcassados, y la colocynthida cortada: el tercero dia el sene agarico y thymo, el quarto dia el rubarbro cortado, o raydo, o grosseramente concassado (algunos pretienden que sele haze agrauio al rubarbro ponerle en infusion, *ratione nobilitatis*, sino en toda sustancia con los otros poluos, pero no es essa la intencion del autor) el quinto dia el epithymo, rosas, violas:

Preparacion del suero.

Buena opinion.

vel

y el çumo de fumo terre: ſtando aſsi todo junto le haran tomar vna ebulicion, o bullo y no mas, como dize Meſue, deſpues ſiendo medio frio, ſea confricado entre las manos y fuertemente exprimido. De vna parte de la colatura ſean humedecidos los tamarindos para que mejor puedan paſſar por el cedaço con la caſsia, (como eſta dicho). La otra parte de la colatura ſera para cozer el açucar que manda la recepta en forma de opiata, enla qual deſataran los tamarindos, caſsia y manna, finalmente ſiendo todo eſto bien deshecho y encorporado, y medio frio le juntaran los poluos poco a poco, hechos como ſe ſigue. Los mirobolanos limpios de ſus hueſſos y ruçiados con vn poco de olio de almendras dulces facilmente ſe puluerizaran, con el nardo cortado, y las demas ſimientes, y aun que el rubarbro ſe muela con ellos poco importa (aun que mejor ſera ſolo o raydo) tambien ſeria yo de parecer que tomaſſen el diacridio, que no es otra coſa ſino la ſcamonea preparada enel membrillo (como ſe dixo enel electuario indico) en lugar de la ſcamonea, por que quien querra tomar la ſcamonea concaſſada y bullir la con el xaraue para corregir la

Auiſo la ſcamonea.

ella jamas se derritira, y si es sutilmente pul uerizada con el calor del fuego se haze toda grumosa y haze la confection fea y peligrosa, y su virtud es menor por estar mal diuisa, por tãto haziendolo desta suerte no sera en nada derogada la intẽciõ del autor.

Confectio Hamech minor D, M.

Reci. passularum mũdatarum libram unã myrobalanorum indarum, cepularũ epithymi sing. drag. quinquaginta, sem fumariæ vel succi ejusdem depurati, absinthi utriusq. drag. viginti, thymi, calaminthes, polipodij quercini, agarici, glycyrrhize, rad. buglosi sing. drag. decem, stæcadis arabici chamedrios, chamepytios, bedegarii id est spinæ albæ, vel semen cardui benedicti, semen anisi, singulorum dragmas quinque, prunorum, iuiubarum sebesten, sing. N. septuaginta. Coquantur in aqua sufficienti ad tertias, colaturæ dissolue sape vini lib. duas, mellis optimi despumati lib. unam, scamonij unc. duas ex arte fiat electuarium.

Theorica y posse.

¶ Este electuario ha tomado el nõbre y renõbre como el precedente, su basis son los Myr. su aspereza es corregida cõ los frutos regalizia, y buglosa y su calor con las ciruelas; su virtud debil es aumentada con el çumo d̃ fumo terre, polipodio epithymo y aga-

y agârico:su tardãça es acelerada con la sca monca,thymo y aniso: las hierbas y stecas que es cantiguesso se poné para encaminar su virtud en diuersas partes delas visceras, y para incisar y attenuar las flemas, y desopilar:los frutos, arrope, y miel espumada para mundificar y hazer su obra mejor y conseruarlo todo,el absinthio se pone para defender el ventriculo contra el daño de los solutiuos, como el bedegar al higado: en lugar del qual se puede tomar el cardo- santo,o aquella como sponja que creçe encima de cinorhodon delos antigos, que cõ su adstriction corrobora sufficientemente el higado.

Pro bedegar quid.

Pratica.

¶ Yo no pretendia enxerir aqui este electuario por no vsarse en esta prouincia, pero por tener tantas perrogatiuas, y poder se preparar en todo tiempo con mas facilidad que el otro y porq̃ no me notassen de corto lo hize.Enel primer grado de decoction se pondra el polipodio conçassado, al cabo de buen rato las rayzes de buglosa cortadas la espina blanca o su succedaneo.Enel segundo grado las hieruas,aniso, y frutos, al terçero la regalizia absinthio stechas, y myrabolanos finalmente el agarico, y epithymo,que todo venga a vn tercio y los

dos sean consumidos: hazie se todo en vn vaso o lebrillo de tierra vidriado, y este cubierto cō tela doblada o mas, hasta que este medio frio y sean fuertemente exprimidos en la colatura cueza la miel blanca espumada a punto de electuario, despues juntenle el vino cozido o arrope y de vn par de heruores todo junto, finalmente siendo medio frio se le de la escamonea sutilmente pulverizada, menee se con prolixidad para que no haga el electuario grumoso como se suele hazer poniendo se caliente. Algunos ay que hazen infundir aparte el agarico epithymo y thymo en vna parte de la colatura, despues les dan vn heruor y lo exprimē pensando que sera mas laxatiuo, la vna y otra pratica son buenas, no porq̄ sea mas solutiuo.



DIVISIO SEPTIMA.

HIERA PICRA SIMPLEX D.Galeni.



Ecip. Cinnamomi. xilo balſami vel ſucced. eius ſantali citrini, aſari ſpicæ ind. croci, maſtiches ſing. drag. ſex. aloes non lotæ drag. centum mellis deſpumati triplum, hoc eſt libras quatuor vnc. tres.

Theorica y poſſe.

¶Hiera es vn nõbre griego que quiere dezir ſãcta y grãde, picra quiere dezir amarga nõbre q̃ le cõuiene muy bien, tanto por ſus grandes, loables, y raras virtudes: cõtra diuerſas enfermedades, como por ſu ſabor amarga, por cauſa del aloes q̃ en ella entra en grande cãtidad Gal. en el lib. 7. de ſu methodo, y al 6. delos lib. que ha compuesto de ſanitate, al 2. y 8. libro de medic. loc. la tiene eſcrita, no que ella ſea de ſu inuencion por que mucho tiempo antes del ſe platicaua en Roma y en otras partes, como ſe puede collegir de ſus meſmos eſcritos, verdad es que ſegun los cõcurſos de las enfermedades el deſminuya el doſis del Hiera quid.

açafran

açafran, o mudaua el asaro por el carpesio, el qual tiene quasi las facultades de nuestra valeriana mayor: o la hazia preparar con el aloes lauado quando cõuenia mas corroborar que purgar, aumentaua o dissminuia el dosis del aloes.

El basis es el aloes, la tardança del qual es acelerada con los medicamentos aromaticos los quales resisten ala putrefactiõ y corrupcion delos humores, digeriendo y corroborando las visceras incisando y attenuando las materias crassas y viscosas: el almastica se pone por el vẽtriculo y corregir la acrimonia del basis, por donde ella abre el orificio delas venas, endemas de aquellos que son tocados de hemoroydas: el asaro se pone para desopilar los conductos atapados, y encaminar por via de la orina vna parte delos humores corruptos: la miel para mundificar y hazer toda la composicion mas apazible, y paraque se conserue en su fuerça mas tiempo, y sea mas solutiua.

Pratica.

¶ Iuntamente se han de moler y passar el ligno aloes o sãdalo citrino por el xilobalsamo, la canela, asaro, y nardo cortado, por si se han de moler el açafran, almastica como esta dicho, el aloes por si se muela con algu-

algunas gotas de azeyte de almandras dul-çes paraque no se exale y apegue al morte-ro: despues sea todo mezclado y disuelto en quatro libras tres onças de miel espuma da y cozida solo en punto de xaraue, siendo medio caliente y fuera del fuego: la canti-dad y siccidad dela poluora diffeca y espessa harto la miel, aun que sea menos cozida. Otros guardan esta confection en poluos y siempre que los medicos ordenan asi en pildoras como en otras composiciones o ella a solas en poluos, *Recip. Hieræ. S. Gale-ni*, ponen estos poluos, y la que se suele te-ner en confection es de diez y seys simples vnos tienen esta, otros la que se sigue.

Hierapicra cum agarico.

RECIP. Specierum hieræ S. sine aloe, agarici trochiscati vtriusq: drag. sex. aloes non lotæ vnc. vnam & semissem: mellis despumati vnc. nouem: misce. vsui.

¶ Enlo de mas no ay que aduertir porque la pratica es facil.

Hierapicra comp. D. N. Myrepsi.

RECIP. Cinnamomi, spicæ, croci, schænanthi, asari, cassiæligneæ xilobalsami, vel succæda nei eius santali citrini, carpobalsami, vel succe danei eius cubebarũ, sem. violarum vel florũ, absinthi vulgaris (quod est vere ponticum græ-

corum)

corum) epithymi, agarici albi, rosarum rub. turpeti, vel turbith optimi, mastiches, pulpæ colochynthidis sing. drag. dimidiam, aloes quantũ omnium aliarum specierum, hoc est vnc. vnam. mellis despumati triplum fiat confectio.

Theorica y posse.

¶ Salernitano y Myrepso atribuyẽ esta Hiera a Galeno, lo qual no pareçe que lleua camino por que Gal. jamas conocio el turbith, y entra en ella. sea como quiera, ella es escrita por N. Myrepso en la section 13. cap. 7. delos antid. El renõbre de cõpuesta sele pone por diferẽciar la delas precedẽtes menos compuestas y purgatiuas, el basis es el aloes, la virtud debil del qual es fortificada çon los medicamentos aromaticos, los quales incisan attenuan y digierẽ los humores frios, consumen las ventosidades y desopilan los conductos estrechos y a tapados: su tardança es acelerada con la colocynthida, al contrario, la celeridad della es reprimida con la tardança del aloes. el qual tiene vna particular virtud en corregir la y hazer su obra mejor. Autor Mes. cap. de Aloe. El agarico se pone para encaminar la virtud đl basis al celebro, pulmõ, y madre: el turbith, aloes, alas jũturas, y el epithymo al baço, el açafrã se pone para defender el coraçõ cõtra el daño delos solutiuos, el nardo del higa-

do:el absinthio,rosas,y almastica,del vẽtriculo,la canela,xilobal. y carpobalsamo de la madre,el asaro encamina su virtud por via dela orina:las violas para corregir el calor y siccidad del aloes y colocynthida, la miel para mundificar y conseruar las especies.

Pratica.

¶ Al primer grado de trituracion se hã de poner el xilobalsamo o su succedaneo q̃ es el ligno aloes o sandalo citrino qualquier delos dos,el turbith,nardo cortado,el asaro,casia arõ. y canela: al 2. grado el carpobalsamo o cubebas, el absinthio y schenante o paja de meca, al terçero las rosas violas,y epithymo. Aparte se han de moler el almastica açafran, aloes, y colochyntida la qual se ha de moler sutilisimamẽte y passar por tamis espesso muy sutil cõ alguna gota de azeyte,el agarico raspado y despues con vn cedaçito trastornado y vn papel debaxo tratar lo cõ los dedos para q̃ passe y lo mas grueso y lignoso q̃ q̃da hechar lo a mal y de sta suerte se deuen estos dos simples siẽpre poner en las confectiones quando han de yr en poluos, mezclados estos cõ los d̃mas sean en corporados con tres tantos de miel espumada y cozida a punto de xarave estando medio frio como fue dicho a la simple,y sea guardado.

Moliẽdo colocynthida y agarico

Nota.

Hiera

Hiera logadij D. N. Myr.

RECip. Pulpæ colocynthidis polipodij querci ni vtriusq; drag. duas, euphorbij, polij montani coccigindij sin. drag. vnam & semissem grana sex absinthi pontici seu vulgaris, myrrhæ vtriusq. drag. vnam grana duodecim, centaurij minoris, agarici, ammoniaci, thymiamatis, folij, scillæ, spicæ, ind, diacrydij, sing. drag. vnam. aloes summitatum thymi, cassiæ ligneæ aromaticæ, chamedrios bdellij, prasij albi, singulorum scrup. vnum grana quatuordecim cinnamomi, opopanacis, castorei, aristolochiæ longæ, trium piperum, croci, sagapeni, sem petroselini sing. drag. semissem ellebori albi, & nigri, vtriusq. grana sex. mellis optimi despumati omnium triplex pondus: seu vnc. decem fiat electuarium,

Theorica y posse.

Nota este error. ¶ Myrepso escriue esta hiera en la section veynte y tres delos antidotos cap. 2. la qual ha tomado el nombre de su autor Logadio natural de Memphis: algunos exemplares tienen de colocyntida dos onças lo qual es yerro manifiesto y assi sigo yo en esta confection a Nicolao alexandrino el qual tiene esta proporcion, es asaber dos dragmas cõ valerio cordo, y la pharmacopea bergomẽse, y Iuan plocotoni y muchos otros. El basis es la colocynthida su virtud solutiua

es

es aumentada con la simiente dela Thymelea (que los Griegos llaman cocognidium) diacridio, elleboro blāco y negro, y euphorbio, su pesadumbre y acrimonia es moderada con las gomas, y su celeridad es reprimida con el aloe, su veneno es corregido con el castor y mirrha: su virtud solutiua es encaminada al celebro cō el agarico, al pecho con el prassio y thymo, al baço con el polipodio elleboro y camedrios, ala madre con la centaurea folio y aristolochia: alas junturas con los scillas, y por causa que tales solutiuos violentos por cierta virtud oculta vlceran las partes principales, ha sido necessario acōpañarlos tābien de otros q̄ tienen virtud oculta y manifiesta para q̄ los fortificassen y curassen como el castor, el qual vltra lo arriba dicho fortifica el celebro: el açafran cassia y canela el coraçon: el nardo indico, el higado: el folio indo la madre: el absinthio y pimienta el ventriculo, y intestinos, la simiente del perexil, los riñones y vexiga, la miel se pone para mundificar lenir, y dar la forma hazer su obra mejor, y conseruarlo todo.

Cocogni dion est thymelea.

Pratica.

¶ Al primer grado de trituraciō y juntamēte se pueden moler las rayzes y escorças, al segundo las hierbas frutos y simientes de

perexil, castor y bdellio: si estos dos son secos: por si se han de moler cada vno de los que se siguẽ, el euphorbio, el aloes, myrrha, açafran y diacridio, todos ellos cõ algunas gotas de olio (excepto el açafran) paraque no se exalen y den fastidio al que los muele, y no se peguen al mortero, la colochintida y agarico se muelan como en hiera comp. esta dicho: las gomas que no se pudierẽ moler derritanse con vino antes que con vinagre porque es enemigo de las partes exanguas y spermaticas, despues colarlas por la suziedad que en ellas ay, y cozerlas hasta tãto que comiensen a espessarse como miel, o que tengan cuerpo de vnguento despues se disolueran con la miel blanca pesada cozida y espumada tres tantos como todo lo demas, que verna a ser diez onças, y siendo medio frio le den los poluos puestos en vn cedaçito que vayan cayendo poco a poco enel casso para que no se hagan macarrones, y siendo del todo frio sea guardado *ad vsum.*

Hiera Diacolocynthidos Pacchij D. Scrybonij largi, vel hiera archigenis D. Pauli Æginetæ lib. 7. cap. 8.

R*Eci. Stacadis arabici marrubij, chamedrios agarici, colocynthidis singulorum dragmas decem,*

decem. Opopanacis, sagapeni semen petroselini, aristolochiæ rotundæ piperis albi, singulorum dragmas quinque cinnamomi, spicæ nardi, myrrhæ, folij (Mesue & Myr. legunt polij facilis fuit typographi lapsus ob P. & F. affinitatem) croci. singulorum dragmas quatuor, mellis optimi & despumati triplum hoc est libras tres. Error.

Theorica y posse.

¶ Esta hiera tiene el nombre de su basis q̃ es la colocynthida, atribuyese a Pacchio natural de Antiochia, auditor de philenida catenìense, como aquel que mas ha experimentado sus grandes y raras virtudes, en honrra suya, y prouecho de los enfermos, no por que el aya sido el inuentor porque mucho tiempo antes ella hauia sido vsitada: Paulo Ægineta en el libro septimo capitulo octauo y Mesue la atribuyen a Archigenes, Myrepso en la sectiõ veynte y tres de sus antidotos capitulo veynte y dos la llama hiera de marrubio. Este pacchio fue tã cuerdo, (o por mejor dezir crudo) q̃ (segun escriue Scrybonio largo en el capitulo nouenta y siete del libro que el escriuio de *compositione medicamentorum*) viuiendo el jamas quiso dar esta descripcion ny enseñar de que simples la componia, a persona desta vida, contentandose

Historia de esta Hiera.

del prouecho que della le redundaua, y en escreuir por menudo en vn su libro, las diuersas y dificiles enfermedades q̃ cõ su vso hauia curado. Muerto el el procõsul q̃ entõces presidia en Antiochia, hallo en su biblioteca entre otros libros este, el qual hauiẽdo le leydo, y hallãdo enel cosas raras y dignas de vn Emperador amigo de letras, selo imbio. Que era entonçes el emperador Tiberio Cesar (debaxo del imperio del qual nuestro Saluador y redemptor *Iesu Christo* recibio muerte y passion) el le comunico luego a su medico Scrybonio largo, el qual traslado en su libro arriba alegado todo lo bueno y excellẽte q̃ hallo enel libro de Pacchio y lo q̃ el experimento despues &c. Despues aca la han llamada de su basis, como tẽgo dicho. Esta descripcion merece ser preferida ante todas las deste nombre, sea de Ruffo o de qualquier otro. Las gomas o licores de sagapeno y opopanax, se ponen para corregir la acrimonia exulceratiua d̃ las mẽbranas del ventriculo y intestinos, del basis, y voluer la lubrica, y para mũdificar la flema: el açafran se pone para defender el coraçon, cõtra el daño del basis: el nardo del higado: la canela, folio, pimienta, mirrha, y simiente de perexil para incisar y attenuar la flema, consumir las ventosidades, resistir a la putrefa-

ction delos humores, y corroborar el ventriculo: el agarico encamina su virtud al celebro y jũturas: el prasio al pecho: el estechas al higado y baço: la aristolochia ala madre: la miel cõserua las especies, haze la obra mejor y da la forma ala confecion.

Pratica.

¶ La pratica no difiere en nada ala q̃ se dixo en hiera logadij, si la quierẽ hazer en forma liquida (como se vsa paulo egineta acõseja derritir las gomas en hydromel, o mulsa (q̃ es lo mesmo) y no con vinagre, por las razones ya dichas en la pratica de hiera logadij: pero si a caso quierẽ guardar los poluos para hazer pildoras dellos, o opiata o otro genero de remedio, habranse de limpiar las gomas y molerlas con las otras cosas secas y guardarlo para quando fuere necessario. Como el boticario tẽga en su botica estas cinco diferencias de hieras le bastan para cũplir con qualquier otra que sabriã pedir los medicos aunque sea de Ruffo, Hermes, Galeno, Archigenes, o qualquier otra de las quales se pueden seruir segun el tiempo y sazon, edad, complexion, causas, y temperamentos.

(?)

DIVISIO OCTAVA.

DE PILVLIS IN genere.

El nõbre. Ilula es nombre diminutiuo de pila dicha ansi por causa de su figura spherica y redonda: los Griegos las llaman catapocia, nombre que deciende del verbo griego καταπίνω, *idest deuoro* porque las deuoramos sin mascar.

1. Esta figura redõda, ha sido inuentada por los antigos, paraque si sus partes no fuessen yguales el ventriculo que es el primero que las recibe seria vlcerado, y por esso no lo es antes de todas partes las abraça mas facilmente y las reduze de poder en virtud y action.

2. La.2.razon es, para acomodar a los enfermos que no pueden vsar de beuida solutiua, y mas facilmẽte vsan de cosas solidas.

3. La 3.da Christophoro Florentino sobre Mes.y es, para attraher mas facilmẽte de las partes longinquas del centro, los humores frios y viscosos, los quales no obedecẽ alas medi

medicinas liquidas porque repoſan menos enel ventriculo.

La 4. razō es por ſer ellas (o las demas) cō- 4.
pueſtas de medicamētos malignos, violētos y ingratos al guſto, los quales facilmēte ſe apegariā alas mēbranas del ventriculo y inteſtinos y roherian cō ſu acrymonia las venas capillares del meſentario y vena porta, de dōde ſe ſeguyriā grādes dolores Hypercatharſos &c. Delos quales cō todo eſſo deſpues de biē corregidos delos daños q̃ podriā hazer, y biē acōpañados, vſamos dellos con feliz ſucceſſo, curando grandes y rezias enfermedades q̃ con medicamentos benignos y gracioſos no ſe curarian. De las pildoras Diferētia
vnas ſon anodinas y incraſſantes, como las de bdellio y de cynogloſſa: otras ſon alteratiuas, como aquellas que atrybuyen a ruffo alephanginas, maſtichinas, y de aloes, las quales purgan poco y corroboran mucho: otras ay purgatiuas, las quales ſon de tres grados o regiones, en mas y menos: las dela primera regiō ſon las de hiera ſimple, de benedicta y aſſajaret, las d'la ſegūda d'las cinco ſpecies de myrab. rubarbo &c. Las dela tercera que dominan y ſe eſparzen por todo el cuerpo, como las de lapis lazuli fetidas, artheticas, de colocynthida &c. Las quales con fuerça purgan las partes

longinquas. Las otras diferencias de pildoras que se toman conforme la naturaleza y disposicion del enfermo y de sus afectos se pueden atribuir a vno delos grados ya dichos. Delas incrassantes vsamos en muy pequeña cantidad por causa de su virtud narcotica cerca dela hora del sueño q̃ es alas 9. o diez dela noche. Delas alteratiuas la mañana en ayunas, tres o quatro horas antes de comer sin guarda, mas o menos, segun la edad sexo, sazon, y complexiõ del enfermo. Las solutiuas dela primera orden, se deuen de tomar lexos del pasto, estando el estomago bazio: las q̃ purgan enla segũda y tercera orden se tomaran mas lexos del pasto, es a saber, o despues del primer sueño, o quãdo el enfermo se va a dormir, sino ha cenado, despues dormir: pero en començando a obrar no es menester dormir, ny salir al ayre aquel dia por los daños que podrian succeder: no se deuen vsar al principio delas calenturas o enfermedades, ny quando los humores estan fixos y crudos en el cuerpo, por causa que ellas moueran y alteraran los humores y no los purgaran, de dõde se seguiria muchos symptomes, tanto o mas enojosos que la enfermedad. Los flacos y que tienen el stomago muy debil, no las deuen vsar por causa que los tales no

Vsus.

En q̃ hora se deuẽ tomar las pildoras

las pueden reduzir de poder en action sin su perjuyzio.

El modo de tomar las es diferente segun la naturaleza y vso d'los enfermos, los vnos solas o doradas: otros con algun licor apazible, o sea vino, xaraue, caldo, hueuo blando, arrope, geleas, pulpa de mançanas cozidas, de ciruelas, de vuas passas (no con las escorças o pellejos endemas de passas, porque esso estorua no se dijeran al stomago) ostia, oblias, pan, o de otra qualquier suerte. Los poluos delas pildoras anodinas, incrassantes y dela primera region, no deuen de ser tan sutiles como los dela segunda y tercera region. Ny estas tampoco tan sutiles como las delos electuarios liquidos, solidos, alteratiuos, o solutiuos: paraque ellas se conseruen mas largo tiempo, y reposen o descansen mas en el ventriculo, y sea su attraction mayor, assi como si son sutiles facilmente se pegaran ala membranas interiores del ventriculo y intestinos, y en las venas meseraycas, y de su acrimonia se siguirian dolores hypercatharsos &c. Las que se han de tomar presto, se pueden malaxar con agua destilada, vino, çumo, o decoction conuenible al basis: las q se hã de guardar largo tiẽpo, seã formadas cõ miel rosada, oximel, xaraue, o licor, goma, o otro semejante cuerpo glutinoso

Orden en la tritura cion.

Con que se deuen formar.

noso o viscoso paraque el ayre ambito nõ las disseque antes q̃ ellas sean fermentadas.

Repositio La massa se deue formar las manos vntadas cõ algun azeyte dulce y despues hazer sus magdaleones y poner los en su dissicatorio a la sombra, y siẽdo enxutas ponerlas en sus vasos d̃ vidrio biẽ tapados, otros ay q̃ las embueluẽ cõ pargamino como emplastro y assi las ponẽ en sus botes y los botes dẽtro de sus capsicas y se cõseruã muy mejor. Dellas ay q̃ en passando 6. meses tienen poca virtud y estas son las q̃ se formã de çumo o agua, porq̃ se hã de secar mucho por no corrõperse, y despues en poco tiẽpo son como piedra, otras ay q̃ se pueden muy biẽ guardar vn año o mas, y estas son las que se forman cõ algũ xaraue o elect. o otro licor q̃ de si es preseruatiuo y delos de mas. Por

Animaduerte. el tãto yo seria de pareçer q̃ todas las que se pudiessen formar cõ semejantes licores q̃ se hiziesse, cõ consejo del discreto medico q̃ mas frequẽtare la botica, para q̃ sea al cabo dello: y assi los boticarios no las habrian de hechar a mal y harian mejor obra como lo vemos por experiẽcia en las aggregatiuas cochias imperiales alsajaret de agarico, y otras, y si me dizẽ q̃ falta al dosis digo q̃ no antes tienẽ el çumo encorporado cõ la miel y con mayor fuerça que solo.

DE PILVLIS IN SPECIE.

Pilula de cynoglosso D.M.

R Ecip. Myrrhæ optimæ drag. sex, thuris maris, drag. quinque rad. cynoglossi drag. quatuor & semissem, sem hyoschiami, opij vtriusq. drag, vnam & dimidiam cum aqua ross. estillatitia, vel syr. violato forma massam vsui reponendam,

Theorica y posse.

¶ El autor destas pildoras es Mesue, y no Nicolao, aunque las escriue en su antidotario, debaxo del nõbre de su effecto *ad omnes morbos catarrhi*, el basis es el opio y beleño: su virtud incrassante es aumentada con la rayz dela lingua canina (que los griegos llaman *cynoglosum*) y incienso, el açafran y castor, se ponen para corregir su daño: la mirra para mũdificar aquello q̃ habria baxado al pulmõ y fortificar el vẽtriculo, como aq̃l q̃ recibe el primer fruto, o sea bueno o malo. Algunos son de pareçer que no se dispẽsen estas pildoras por q̃ nuestro cynoglosó haze tallo, flor: y simiẽte, y no el verdadero que escriue Diosc, con todo con el sabor conoçemos que nuestro cynoglosso resfria dissecа, y restriñe que son calidades propias para encrassar la reuma: para lo qual estas pildoras son apropriadas y tal Lib. 4. cap. 130.

es

es el intento de su inuentor. Hemos dexado los clauos, canela, y storaque rubeo delos quales haze mencion Nicolao Salernitano comentado por Plateario, como inutiles, y no haziendo dellos mencion Mesue de donde el las ha trsladado, en lugar de aquellos hemos puesto el castor con el parecer de Fernelo vno de los doctos medicos que aya auido en Francia de su arte en nuestros tiempos.

Pratica.

¶ La rayz de cynoglosa y simiente de beleño o iuschiamo y castor, se pueden moler juntos, la myrrha por si, el açafran tambien, el inciens o solo se deue moler, el opio sea deshecho con vna poca de agua rosada, despues juntaran los poluos, y con el xaraue violado formaran la massa como esta dicho al principio desta diuision, el dosis es vn escrupulo lo mas si son frescas, y dos lo mas si son añejas, porque con el discurso de tiẽpo la frialdad del basis es perdida con el calor delos otros ingredientes.

Dosis.

Pilulæ de bdellio maiores D. M.

R*Ecip. Bdelli opimi drag. duodecim, sem. rapeos, drag. tres Myr. cepularũ, indarum bellericarum, emblicarum, concharum venerearum, id est porcellanarum vstarũ, succini id est*

Karabe

karabe sing. drag. duas & semissem dissolue bdellium succo porri sectylis & non transplantati, & forma massam.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras han tomado el nombre del basis el bdellio, el renombre de grandes se pone para diferenciar las de otras del mesmo nombre, menores, escritas por Mesue y Rhasis en el libro 9. cap. 80. que oy en dia no son en vso, la virtud incrassante del bdellio es aumentada con los myrabolanos, karabe, o ambar amarillo, y las porcellanas vstas o quemadas que Mesue llama venerea rum, de venus, porque algunas mugeres de poco quilate se solian (en su tiempo) adornar con ellas. Estas son vnas pechinas muy pequeñas y blancas, de vil precio, conoçidas de todos. Al contrario el basis corrige la aspereza, y siccidad y haze lubricos los myrabolanos: la simiente de ameos con su virtud aperitiua, incisa y attenua la flema y estorua que los myrabolanos no opilen, el çumo de los puerros tiernos llenos de çumo, mundifican la flema, que el encamina por los excrementos, vexiga y madre, da cuerpo a la massa y conserua los otros en su virtud.

Venerearũ quid & vnde dicũtur.

Pratica.

¶ Los myrabolanos separados de sus huessos,

ſos ſe pulueriżaran cõ la ſimiente de ameos hechandoles alguna gota de azeyte de almẽdras dulçes *(vt ſepe dictum eſt)* los de mas ſe muelan cada vno por ſi, hecho eſto, el bdelio ſe ha de diſoluer enel mortero cõ la cantidad de çumo que fuere meneſter: deſpues juntar le han los poluos, y formarã ſu maſſa, vntadas las manos con azeyte, como eſta dicho; la qual ſera pueſta al ayre por algunos dias, o al deſsicatorio y ſea guardada.

Doſis. El doſis es vna dragma haſta dos. Viſto que en nueſtros tiempos nos trahen de India o de otras partes, el verdadero bdellio, teniendo las ſeñales que Dioſc. le atribuye, los Boticarios, no deuen vſar de *quid proquo*, ſino que le tengan y ſe precien de conocerle y tener el verdadero.

Pilulæ de Maſtiche Petri de Ebano ſeu conciliatoris.

R*Ecip. Agarici drag. tres, maſtiches drag. quatuor, aloes optime drag. decem forma maſſam cum altilis, ideſt vino dulci ſeu cocto: nam altil arabis dulce ſonat.*

Theorica y poſſe.

¶ Pedro Ebano, por renombre llamado cõciliario, eſcriue eſtas pildoras al fin del 19. cap. de ſus addiciones ſobre la pratica de Meſ. dõde trata delos remedios cõuenibles para el apetito perdido, el les ha impueſto el nom-

nõbre dela almaſtica,y no del baſis que es el aloes,por cauſa que hauia otras que le tenian:la tardança del qual es acelerada, con el agarico trochiſcado,ſu daño es corregido con la almaſtica, que con ſu adſtriction fortifica el ventriculo.El vino cozido ſapa o arrope corrige ſu ſiccidad,y es tãbien leni tiuo mundificatiuo, da la forma y conſerua las ſpecies.

Pratica.

¶ Aunque el autor no manda que pongamos el agarico trochiſcado, todavia yo ſeria de parecer que ſe puſieſſe,porque es mas ſolutiuo,y menos dañoſo al ventriculo (al qual eſtas pildoras ſon apropriadas) y el baſis mas fortificado,cada ſimple ſe muela por ſi,deſpuas ſea todo juntado y malaxado cõ el arrope,y la maſſa muy batida y piſtada,y malaxada con las manos,con prolixidad,para acelerar ſu fomentacion (y eſta ſea regla general para todas ſuertes de pildoras)el doſis es de vna haſta dos drag.mucho deſpues la cena. **Nota eſta pratica doſis.**

Pilulæ ſtomatichæ vltimæ D.M.

R Ecip.Myrobal.citrearum, aloes ſelectæ, turbith.ſing.drag.decem roſſ.rub.ſpicæ indicæ.maſtiches ſing.drag.duas & ſemiſſem ſem aniſi drag.vnam & ſemiſſem ſalis gemmei croci vtriuſq.drag.vnã.Cũ ſucco abſinthy forma maſam.

Theo-

Theorica y posse.

¶ De seys descripciones de pildoras stomaticas dadas por Mesue en la distinc. 10. de su antidot. yo he puesto aqui la postrera, con Nicolao Preposito y Valerio Cordo, y otros por dos razones la vna es por estar la primera descripcion puesta en la concordia barchinonense, la otra corrobora suficientemente el ventriculo y purga benignamente los humores enel contenidos. Ellas han tomado el nombre de su effecto, el basis son los myrabolanos aloes y turbith, la virtud tardia del aloes es acelerada con el turbith, y al cõtrario, la sal gemma fortifica el turbith, y con el aniso, açafran y nardo; incisan y attenuan la flema espessa y consumen las ventosidades, fortifican el coraçon y higado, y dan mejor ayuda al basis para purgar la flema, colera y serosidades: el almastica corrige su daño y fortifica el ventriculo: las rosas moderan su calor, las quales cõ los myrabolanos con su adstriction estorban el subimiento delos vapores al celebro. Los que querran examinar las otras descripciones hallaran las vnas muy violentes, las otras debiles, las otras no suficiẽtemẽte acompañadas de correctiuos, o el dosis desproporcionado segun el basis constituido:

Por q̃ se ponẽ estas aqui.

por

porque si conuiene purgar de la segunda o tercera region, ay otras mas conuenientes.

Pratica.

¶Siendo el turbith concassado mezclaranle el nardo cortado, el aniso myrabolanos y rosas cada qual a su tiempo, por si se ha d' moler el aloes, el almastica, sal gemma, y açafran, despues todo se mezclara y malaxara con el çumo de absinthio (si se quieren luego seruir dellas) sino con el çumo pondran vna poquita de miel y cueza a punto de xaraue, y del formen la massa la qual se secara vn poco al ayre y dessicatorio, y siendo medio seca sea guardada. El dosis es vna drama hasta vna y media: porque los que moran en regiones frias o templadas, son de mas simple compliçion y obedientes a natura, que no los que moran en regiones calientes: como es Etyopia, Egypto, Andaluzia &c.

Pilulæ stomathicæ aliæ seu ante cibum. D. M.

Recip. Aloes opt. drag. sex mastiches, rosarũ vtriusq. drag. duas compone cum succo solani vel syrupo absinthides.

Theorica y posse.

¶Estas pildoras escritas por Mes. en el lugar alegado, sõ muy visitadas las quales hã tomado el nombre de su efecto, el basises el aloes, el almastica fortifica el ventriculo, y

las rosas moderā su calor, y el çumo del solano fortifica el higado, da la forma y conserua lo demas.

Pratica.

¶ Cada medicamento se ha de moler por si, seā mezclados y malaxados con el çumo de la hierba mora, o con julepe rosado simple o de absinthio y sean guardadas, *vt dictum est.*

Pilulæ alephanginæ seu de aromatibus D. M.

Reci. cinamomi, cubebarū, ligni aloes, calami aromatici, macis, nucis moschatæ, cardamomi, caryophyllorum, asari, mastiches, scœnanthi, spice ind. carpobalsami, singulorum vnciā vnā. absinthij sicci rossarum rub. vtriusque dragmas quinque. Terantur crassiusculæ & parum coquantur in aqua libras sex (vt ipsemet Mes. testatur cap. de aloe lib. de simp.) & non duodecim, deinde frixentur manibus & exprimantur tum.

Recip. Aloes optimæ pulverizate lib. vnam laua in parte vna decocti colati deinde siccetur & pulueriZetur, & ipsi affunde reliquum decocti & sicca ad solem, si estas fuerit, vel in stupha, cum myrrhæ selectæ pulverizatæ, mastiches vtriusq. drag. quinq. croci drag. tribus, & forma massam.

Theo-

Theorica y posse.

¶Mesue dize que estas pildoras son de su inuencion, y las llama alephanginas, del nõbre Arabe alephangin, que quiere dezir tanto como oloroso o aromatico: tales sõ los medicamentos que entran enla decoction. El basis es el aloes lauado enla decoction, y no en agua de lluuia o de fuente: por que si el aloes es primero lauado muchas vezes como el dize, fortificara el ventriculo pero no purgara el celebro y ventriculo, dela pituita crassa y humores corruptos, que es el primer punto que el toca: al contrario, si el es lauado en vna parte dela decoction (como yo soy de parecer) por ella su virtud corroboratiua delas visceras, y solutiua seran augmentadas y assi tendremos lo vno y lo otro y el boticario quitado de muchos trabajos. El almastica y myrrha se ponẽ para resistir a la putrefaction delos humores, corregir la siccidad del aloes, y voluerle lubrico: El açafran para defender el coraçon.

Remitome al parecer de los mas doctos y praticos.

Pratica.

¶La pratica que aqui nos da Mesue, repugna directamente alos preceptos por el dados enel segundo Theoremo cap. de decoctio.

coctiõ.y en otras partes:donde nos enseña que los simples aromaticos no sufren decoction,o muy poca:y aqui nos manda q̃ las hagamos bullir en doze libras de agua hasta la consumpcion delos dos tercios:de suerte que con la tal ebuliciõ la virtud que buscamos sin duda seria perdida. Tābien el dosis del agua que el specifica enel cap. de aloe que es seys vezes tanto no viene a mas de seys libras,hasta seys libras y media,y bastaran por las razones arriba dichas,y tambiẽ que la siccidad delos medicamentos beuerā vna partida de suerte que cõ vna lijera ebulicion vendran a ser quatro libras de la colatura,que es la cantidad justa que el pide.

Este es el dosis mas a proposito y la pratica es mejor.

De suerte pues, que es menester concassar primero los simples aromaticos,despues en las seys libras de agua den dos heruores,en vaso estañado en fuego de carbon manso,o llama clara sin humo y mansa,despues sea sacada del fuego y bien cubierta con lienço doblado hasta tanto que sean medio frios, despues con entrambas manos los confricaran y exprimiran fuertemente y sea colado. Hecho esto de vna parte dela colatura, el aloe puluerizado sera lauado,despues secado al sol rezio o en vna estufa o en māso rescoldo(sino ay otro remedio)y sea molido siendo seco al qual añadiran la myrrha,

alma-

almaſtica,y açafran,cada vno por ſi molido para diſoluerlo todo junto en vna librilla de tierra vidriada con lo reſtante de la decoctiõ,y ſea ſecado todo otra vez,pero a la ſombra (y no del todo) como eſta dicho, delo qual formaran vna maſſa las manos vntadas con olio de almendras dulces, y deſpues haran vnos magdaleonçicos y los embolueran con vn poco de pargamino blanco o papel fuerte,otros ay que las embueluen con vn pedaçico de aluda o baldrez biẽ rapado,y deſta ſuerte ſe conſeruan mucho tiempo. El doſis es de vna haſta dos dragmas y el mayor dos aureos que ſon ocho ſcrupulos.

Pilulæ Ruffi ſeu comunes.

Reci. Aloes electe vnc. duas myrrhæ optimæ vnc. vnam croci vnc. dimidiam forma maſſam cum vino optimo.

Pilulæ peſtilentiales D. Bricij.

Recip. Aloes electæ vnc. duas myrrhæ optimæ boli orientalis optimi vtriuſq. vnciam vnam croci, Theriacæ probatæ, vtriuſq. vnc. dimidiã cum ſyrupo limonum ſi ſit æſtas, vel vino rubro optimo ſi hyems fuerit paretur maſſa.

Theorica y poſſe.

¶Algunos dudan ſi eſtas pildoras ſon de Ruffo natural de Epheſo,porque no ſe hallan en el libro que el ha compueſto,de me

dicina. El qual no es sino vn pedaço de sus obras, que ha escapado dela furia del tiempo: antes dizen que son por el tomadas de Rhasis, enel lib.4.cap. de preseruacion contra peste. Tampoco enlas que paulo ęgineta escriue enel lib. segundo cap.36. no entra açafrã, sino aloes y ammoniaco de cada vno dos partes y vna đ myrrha, que el daua por dosis con vna taça de muy buen vino cada dia. Tal opinion es muy mal fundada, porque Ruffus es mas antiguo que Rhasis, ni Galeno tampoco, y la mayor parte de sus escrituras son perdidas, o no han venido a nuestro poder. Por lo que toca del açafran, ya puede ser que aquellos que han venido despues de Paulo Ægineta, lo hayan puesto en lugar del ammoniaco, y reduzido en pildoras, antes que en beuida por la ingratitud del aloes y myrrha, y por ser mas conforme para el tiempo de peste el açafran que no es el ammoniaco, y es menester que tengan la metad menos de açafran que de myrrha, por causa que tan grande cantidad puede causar alos enfermos dolor đ cabeça y espasmo, o conuulcion canina Destas son compuestas las otras contra la peste, añadiendo demas el bolo, y la theriaca. El basis es el aloe su virtud detersiua es aumentada con la myrrha el qual con ella resistẽ ala putrefactiõ delos humores

Grande remedio y prouado

mores(padres y madres d̃la peste)el açafrã y vino excellẽte se ponen para corroborar el coraçon: contra el qual todo veneno principalmente hiere y acude: el bolo armenico y theriaca vieja y buena segun la descripciõ de Andromacho, se ponẽ para pelear essencialmente contra la ponçoña.

Pratica.

¶ Cada simple se ha de moler por si, los quales mezclados en el mortero serã malaxados con la theriaca y con el mejor vino q̃ se pueda hallar, hagan se magdaleones y sean guardados. No cumple lauar el aloes, porque no es menester corroborar el ventriculo, sino purgar benignamente y sin violencia los humores corruptos q̃ en el podria hauer. El dosis es vna dragma por la mañana en ayunas tres o quatro horas antes de comer, sin hauerse de guardar de salir fuera, en tiempo de peste será bueno tras ellas vn trago de vino bueno, o agua escurçonera.

Pilulæ Hiere simp. D. Galeni.

R Ecip. Cinnamomi xilobalsami (aut succedanei eius ligni aloes vel santali citrini), asari, aut carpesij cum Galen. secundo catat. & oribasio libr. oct. collect. medicinalium capit. 48. spicæ indicæ, croci masticbes sing. drag. ij. es

aloes optimæ dragmas quinquaginta: cum melle rosato paretur massa.

Pilulæ hieræ cum agarico.

R Ecip. Specierũ hieræ simp. Gal. agarici trochiscati vtriusq. vnc. semissem aloes optimæ vnc. vnam cum melle ross. fiat massa.

Pilulæ hieræ comp. D. N. Myr.

R Ecip. Cinnamomi, spicæ nardi, croci, scænanthi, asari cassiæ ligneæ, arõ. xilobalsami, carpobalsami, vel cubeb. sem. vel florum violarum, absinthij vulgaris, epithymi, agarici, ross. rub. turbith, colocynthidis, mastiches singulorũ dragmã dimidiam. Aloes optimæ vnc. vnam mellis ross. quant. suff. fiat massa.

Pilulæ benedictæ D. N. Salern.

R Eci. Specierũ benedictæ laxatiuæ drag. sex mellis ross. quantum sufficit fiat massa.

Theorica.

¶ Atento que estas quatro suertes de pildoras son cõpuestas delos mesmos medicamẽtos q̃ sus antidotos o cõfectiones enla diuisiõ de Hieras y no difieren sino enla miel rosada en lugar dela blanca que en ellas se mãda poner, y en menor cantidad, alla lo remito, y veran lo que alli se dixo, bastale al boticario tener los poluos hechos, y no cũple formar la massa dellas sino es quando las querran poner en obra y entonces con la miel rosada podran formar las que querrã.

Pilulæ

Pilulæ assiajeret D. Auicenæ.

R*Ecip. Mastiches, Myr. citrearum, vtriusque vnc. semissem, puluis hieræ simp. Gal. vnc. vnam aloes optimæ vnc. duas, cum syr. stæcadis forma massam vsui reponendam.*

Theorica y posse.

¶ El autor destas pildoras es Auicena lib. 3. fen. primera tract. primero cap 29. el basis es el aloes su tardança es acelerada con la poluora de Hiera, por causa de los simples aromaticos que en ella entran. Los myrabolanos se ponen para estoruar el subimiento delos vapores biliosos al celebro, con su adstriction que causan dolores. El almastica se pone para corroborar el ventriculo, y corregir el daño del aloes y myrabolanos: el xaraue de stechas que es cantiguesso se pone para mundificar la flema q̃ los poluos de hiera hã incisado y attenuado, y para dar el cuerpo ala massa, y conseruar largo tiempo su virtud

Pratica.

¶ Ha se de moler el almastica con algunas gotas de agua (como esta dicho) los myrabolanos y aloes con algunas gotas de azeyte de almendras dulces cada vno por si, despues junten le los poluos de hiera, para malaxarlo todo con el xaraue de stechas, las

las manos vntadas con el dicho azeyte, formen su massa, y reseruese como esta dicho enlas alephanginas.

Pilulæ octomere siu de octo rebus D. N. Myrepsi.

Recip. Aloes optimæ diacrydij vtriusq. drag duas, interioris colocynthidis, epithimi agarici, mastiches, dauci cretici, myrobalanarum cepularum, absinthi sing. drag. vnam: succo solani forma massam, vsui reponendam.

Theorica y posse.

¶ Nicolao Myrepso enla section 32. cap 3. de sus antidotos y despues del Salernitano escriuen estas pildoras, a las quales han impuesto el nombre delos simples ingrediẽtes excepto el çumo del solano, las quales tienen quasi semejãte virtud que las siguiẽtes, y aggregatiuas. El basis es el aloe, su virtud cologoga es aumentada con el diacridio, y la phlemagoga, cõ la colocynthida la qual acelera su virtud tardia: el almaltica se pone para corregir el daño delos myrabolanos, q̃ con su adstriction estoruan que la colocynthida no penetre demasiado presto alas partes longinquas, para q̃ ella purgue la flema dela primera y segunda regiõ: el dauco incisa attenua la flema y expele las vẽtosidades, el agarico encamina la virtud del basis al celebro:

lebro : el epithymo al baço : el çumo corrige el calor de los ſolutiuos y del higado deſatapa los condutos atapados, y da la forma ala maſſa. Para mayor ſeguridad yo ſeria de pareçer que ſe tomaſſe al agarico trochiſcado, y la colochyntida preparada como ſe dira en los trochiſcos halandaal.

Pratica.

¶ Iuntos ſe pueden moler el dauco, abſinthio, myrabolanos, y epithymo, los que ſe ſiguen cada vno ſe molera por ſi como es el aloe, agarico colocynthida, almaſtica, y diacrydio, deſpues todos juntos en el mortero ſe malaxaran con el çumo dela hierba mora purificado antes y con vna poca de miel hecho xaraue, para con el formar vna maſſa y guardarla para la neceſsidad. El doſis es vna dragma haſta vna y media eſtando el cuerpo preparado como dize Hippoc. en el aphoriſmo nono del libro ſegundo el qual floreció en 3638 años dela creacion del mundo en tiempo que Mardocheo eſcriuia la hiſtoria de ſu nieta la reyna Heſter, eſcriuia tambien Hippocrates la medecina en Theſſalia que fue el primero que la puſo en arte.

En que tiempo florecio Hiprocrates.

Vide Cronographiam Gilberti genebrardi.

Pilu-

Pilulæ de quinque generibus myrobalanarum, D.N. Myrepsi.

Recip. Quinque gen. myrobalan, agarici, diacridij, colocynthidis sena mund. singulorum drag, duas & semissem, rhabarbari scrup. quatuor epithymi, anisi, turbith, zingiberis (ex Nic. præpositi instituto) mastiches, lapis lazuli loti, sing. drag. vnam grana sedecim aloes optime vnc. semissem, compone massam cum succo fœniculi, vel absinthij.

Theorica y posse.

¶Myrepso escriue estas pildoras en el lib. alegado cap. 9. las quales han tomado el nõbre del basis las cinco especies de myrabol. los quales cõ los de mas simples corroborãdo purgan la vna y otra colera y flema. La virtud colagoga delos myrabolanos cetrinos es aumentada con el rubarbro (aunque no haze del mencion Salernitano) su tardãça es açelerada con el diacrydio, la virtud melanagoga floxa delos myrabolanos indos, es aumentada con el sene y epithymo su tardança es acelerada con la piedra azul; la virtud flemagoga delos cepulos, bellericos y emblicos es aumentada con el agarico y turbith, su tardança es acelerada con la colocynthida: al contrario la celeridad del diacrydio, piedra azul y colocynthida es detenida con la tardança y craficia de los my-

myrabolanos y rubarbro, el aloe se pone para voluer salutifera la obra de los solutiuos violentos: el aniso para incisar la flema cõsumir las ventosidades, dar buen olor, y corroborar la virtud debil dl sene y epithymo: lo mesmo haze el gingibre al agarico y turbith: el almastica para fortificar el ventriculo contra la injuria de los solutiuos, y estoruar q̃ el aloe no abra la venas del ciesso o emoroydas, el çumo de absinthio fortifica el higado, mundifica las materias crassas da el cuerpo ala massa y conserua las species Los que formaran esta massa con çumo de absinthio y no de hinojo, podran poner de su simiente en la recepta otro tanto como de aniso. Auiso.

Pratica.

¶ Iuntos se pueden poluerizar el turbith, gingibre, aniso, y myrabolanos limpios de sus huessos, (con algunas gotas de azeyte de almendras dulçes, tanto por voluer los lubricos, corregir su aspereza, como por estoruar su exalaciõ) sene y epithymo. Los siguientes cada vno de por si y con curiosidad, que son el diacridio, trochiscos alhandaal por la colocynthida, el rubarbro, almastica, y la piedra azul lauada como se dira en las pildoras de su nombre, el aloe tambien solo, el agarico raspado como se dixo en hiera comp. Hecho esto se cozera el çumo

Yase dixo en la confectiõ de alchermes.

mo purificado con vna poca de miel espumada en cuerpo de xaraue cõ el qual formaran la massa, delos poluos mezclados en vn mortero, y malaxada cõ las manos vntadas con azeyte, sean guardadas como dicho es, el dosis es vna drag. hasta vna y media.

Pilulæ polychrestæ seu aggregatiuæ D.M.

Recip. Aloes, opti. turbith vtriusq. drag. sex diacrydij drag. quinq. Myrobal. citrearum rhabarbari optimi, vtriusq. drag. quatuor, succorum eupatorij, absinthij vtriusq. drag. tres myrobalanarum cepularum, indarum, agarici, colocynthidis, polipodij, sing. drag. duas mastiches rosarum rub. salis gemme, epithymi, anisi, zingiberis, sing. drag. vnam cum electuario rosato cholagogo D.M. forma massam.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras son dela inuenciõ de Mes. segun el lo escriue enla distinction decima de su grabadin, las quales son muy en vso, por ser vniuersales. Ellas son llamadas polychrestes porque con lo que en ellas entra, purgan los tres humores, y conuienen para muchas enfermedades: Tambien se llaman aggregatiuas, porque de todas partes ellas ajuntan asi los humores corruptos, paraq̃ naturaleza mas aplazer los heche fuera. El

Aggregatiue quid & polychrestæ

basis

basis cholagogo son los myrabolanos citri nos, aloes, y rubarbro, su tardança es acelerada con el diacridio: el basis flegmagogo, son los myr. cepulos, agarico y turbith, su tardança es acelerada cõ la colocynthida, el melanagogo es el polipodio, epithymo, y Myr. indos, la tardança de los quales reprimẽ la celeridad del diacridio y colocynthida: la sal gemma corrije el vicio del turbith, y el gingibre aql del agarico, el aniso el del polipodio, el almastica se pone para defẽder el ventriculo cõtra el daño de los solutiuos las rosas el higado, los çumos para incisar y attenuar las materias crassas y viscosas, y desopilar los conductos atapados, tanto del higado como de las venas meseraycas: el elect. rosado cholagogo de Mesue se pone para aumentar la fuerça de los basis, dar forma a la massa, y conseruarla largamente. Los que ternan estas pildoras se pueden passar sin tener las dos precedentes y las imperiales. El dosis es vna drag. hasta vna y media. Estas no conuienen en el estio, ny en el principio de las enfermedades tomarse, ny ad aquellos que estan opilados por causa de la crassicia de los myrabolanos: al contrario, son vtiles el tomarlas el verano, otoño, y inuierno para las enfermedades complicadas, y humores digestos o digeridos. Nota el vso.

Pra-

Pratica.

¶Primero se deuen moler el gingibre, poli podio, turbith, aniso, Myrabol. despues les juntaran los çumos de absinthio y eupatorio secados (como se declaro en la diuision segunda deste libro) de suerte que se puedan moler, y sino calentarlos vn poco y desatarlos con el electuario ross. finalmente põdran las rosas, y epithymo, cada qual de los otros se muela por si, como son el rubarbro, el aloes, el diacridio, los trochiscos, alhandaal, por la colocynthida, el almastica sal. gemma, y el agarico raspado, de todos estos se ha dicho el modo que se deue tener, (en diacatholicon y hiera comp.) despues sea todo mezclado en el mortero, y con el electuario rosado de Mesue enforma liquida, se formara la massa, la qual se deue golpear buen rato en el mortero para que sea mas presto fermentada, despues las manos vntadas con azeyte de almendras dulces se forme la massa, dela qual harã magdaleonçicos y enxuguen se en el dissicatorio algunos dias, despues embueluanse con pargamino como se dixo en las Alephanginas: y sean guardadas en vaso de vidrio o de tierra vidriado, y no en caxa.

Pilulæ de agarico. D. M.

Reci. Turbith optimi drag. quinq. pul. Hieræ picræ drag. quatuor, agarici albiss. drag. tres, colocynthidos, sarcocollæ vtriusq. drag. duas rad. Ireos, praßij albi, myrrhæ singulorum dragmã vnam. Cum sapa compone massam vsui reponendam.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras no son de Mesue antes son de Auicena fen. 10 lib. 3 tract. 1. cap. 40. *de curatione asthmæ* de donde el las ha tomadas añadiendo demas la myrrha: ellas han tomado el nombre del basis que es el agarico, la virtud debil del qual es aumẽtada con el turbith su tardãça es acelerada cõ la colocynthida corregida como se dira en la diuisiõ siguiẽte (biẽ se puede tomar la simple hiera) los polvos de hiera comp. se ponen para fortificar el ventriculo, cõtra su daño y hazer su obra mejor: notablemente refrena la sercocolla ala colocynthida estoruando con su lenimiento que con su acrimonia no vlcere las entrañas y venas meseraycas, y no inflame las visceras: la virtud dl basis es guyada alos pulmones por la yris y prassio: Mesue a añadido la myrrha tanto para mundificar la colera en ellos contenida y en otras partes, co

mo para resistir alos humores corruptos:el vino cozido corrige la siccidad delos soluti uos,porque es lenitiuo , mundificatiuo da cuerpo ala massa,y conserua lo demas , el dosis son dos dragmas lo mas.

Pratica.

¶Siẽdo las rayzes de yris medio molidas jũtarãles el turbith,al cabo đ vn rato el prasio blãco seco q̃ es el marrubio estos tres se muelã jũtos,a parte se muelã el agarico y si es trociscado sera mejor,los trociscos alhandaal por la colocynthida,la myrrha y sercocolla juntas se pueden moler,despues juntarã los poluos de hiera comp. o simple y todo junto se encorpore enel mortero : para cõ el vino cozido malaxarlo buen rato,y al cabo formar vna massa del modo que se ha dicho hartas vezes.No se deuẽ dar a niños ny viejos , mugeres preñadas , ni a las muy debiles.

Pilulæ aureæ D. N. Myrepsi.

Recip. aloes optimæ diacrydij vtriusq. drag. quinq. ross. rub. sem. apij, vtriusq. drag. duas & semissem, anisi fœniculi sing. dragmã vnam & semissem pul. hiere picræ(huius voce Salern. & eius sequasses habent mastiche tantundem) croci j colocynthidis singulorum dragmã vnam

mucca

muccaginis gummi tragacanthi quantum sufficit fiat massa.

Theorica y posse.

¶ Por la descripcion destas pildoras, como tābien en otras muchas partes, se vee hauer sido Ni. Myrepso Alexandrino poco versado enla lengua latina, llamando estas pildoras aorias, por aureas, este tal nombre les fue impuesto por los latinos, tāto por causa de su color amarillo como el oro (por causa dl açafran) como por su excellencia entre las otras pildoras, como el oro entre los otros metales.

El basis es el aloe la virtud chologoga del qual es aumentada con el diacrydio; la phlegmagoga con la colocynthida: el açafran se pone para defender el coraçon contra el daño dela colocynthida y diacrydio: los polvos đ hiera o almastica (el vno o el otro son buenos para el vētriculo) las rosas del higado: las simiētes incisan y attenuā la flema, cō sumen las ventosidades y por via de la orina encaminā las serosidades viciosas: el muscillago dela tragacantha mundifica, es lenitiuo, y vuelue lubrica la colocynthida, da cuerpo a la massa y conserua las species. La celeridad del diacrydio y colocynthida es reprimida con la tardança del aloes, y al contrario: algunos son de parecer

que se ponga solo la metad del diacrydio, porque a cada presa ay çerca de vn scrupulo, que es demasiado, atento que el comun dosis de Mesue son doze granos: tales razones son flacas, por las que se siguen.

Duda y respuesta

Primeramente Nicolao pide de Diacrydio que no es otra cosa sino la scamonea desnudada de su acrimonia y malignidad, con la coction en vn membrillo, que entonces es medio examinada como se mostro preparar en el electuario *indi maioris*.

Segundariamente, estas pildoras son para purgar el celebro y partes dela tercera region, donde los medicamẽtos benignos no pueden abastar, sino los violentos. Mas digo q̃ los medicamẽtos violentos presos en pequeña cantidad son flacos, porq̃ si ay demasiado con vna drag. contentarse han con media, y si el boticario no tiene diacridio q̃ ponga la metad menos de scamonea que verna a medio scrupulo por drag. cantidad suficiente para purgar vn cuerpo.

Pratica.

¶ Iuntamente se pueden moler las simiẽtes y rosas, la colocynthida corregida llamada delos arabes alhãdaal (que es mucho mas segura que la no preparada) por si se muela sutilissimamẽte, el diacrydio, aloes, almastica, açafran, cada vno por si (como esta dicho) des-

despues todos los poluos sean mezclados enel mortero, y malaxados con cãtidad sufficiente de mucillagos de goma tragante sacados cõ agua comun, seã hechas y guardadas como esta declarado. Algunos son đ parecer de añadir a los poluos media drag. de poluora de goma tragante por causa de la colocynthida, y formar la massa con miel rosada, por causa que la humedad del musci llago la haze florir o moheçer en breue tiẽpo y despues las disseca como vna piedra de suerte q̃ vna parte dela virtud solutiua se pierde por estos dos estremos, lo q̃ no acontece si son formadas con miel rosada: pero si toman ygual peso de trociscos alhandaal como de colocynthida sola, no sera menester añadirle mas poluos de goma traganthe y haran bien que las formen con miel rosada por las razones ya dichas.

Nota esta pratica.

Pilulæ cocciæ D. Rhasis.

Recip. pul. hieræ picræ, Gal. drag. decem, turbith optimi, stæchadis arab. vtriusq. drag. quinq. colocynthidis drag. tres & scrup. vnũ, scamonij drag. duas & semissem, cum syrupo stæcadis forma massam vel succo absinthij ex Mesue prescripto in sua praxi.

Hiera simple de siete simples se deue poner.

Theorica y posse.

¶Estas pildoras son dela inuenciõ de Rhasis, segun el dize enel primero cap. del lib. 9

quel dedico a Almançor rey de los Persas, ellas han tomado el nombre de coccos, que quiere dezir grano: por causa que las forma mos redondas como garuanços. Algunos despues (como es Gentil y Mattheo de gra dis) son de parecer de poner dos scrupulos y medio de scamonea antes que dos drag. y media, y pretiendẽ que la falta ha sido delos Impressores, su otra razon es q̃ serian muy rezias para dar dellas la decima parte en vna vez como quiere el autor, estas razones no son sufficientes: porque Mesue que era Arabe, y las ha trasladadas de Rhasis (en su pratica cap. de Soda que los Griegos llaman Cephaleam, y nosotros dolor de cabeça antigua) palabra por palabra, excepto que en todo va doblando el dosis de los medicamentos y despues del Nic. Myrep. enel cap. 1. de la sectiõ. 32. leen dos drag. y media, y no dos scrupulos y medio. Su segunda razon tambien es mal fundada porque el autor suppone vna enfermedad inueterada o antigua y grande, ala qual los remedios benignos no han aprouechado, y los fuertes son salubres, segũ Hippoc. Aphoris. 6. sectio 1. por lo q̃ toca ala decima parte del basis que diximos que se hauia de dar, el remedio esta enla mano, en dar menos: quanto ala hiera, yo creo q̃ Rhasis no entendio otra que la q̃ es-

criuio

criuio Gal enel.7.đ ſu methodo,y en otras partes dela qual eſcriuimos largamente enla diuiſion paſſada:antes q vna q̃ ſuppone Valerio Cordo.El baſis es la poluora de hiera ſimple de ſiete ſimples pueſta al principio y en mayor cantidad q̃ ningũ otro:de la qual ellas no hã podido tomar el nõbre por las razones arriba dichas. Su virtud colagoga es aumentada cõ la ſcamonea, y la phlegmagoga con la colocynthida y turbith:al contrario,ſu celeridad es detenida por el baſis, el xaraue de eſtechas y ſu flor ſe ponen tã-to para fortificar el celebro como las otras viſceras cõtra el daño del turbith,colocyn. y diacridio,y para inciſar attenuar, digerir la flema, deſopilar y dar cuerpo a la maſſa: los que tendran eſtas pildoras ſe podran ſeruir dellas en lugar delas de ſercocolla , por ſer compueſtas de ſemejentes medicamẽtos excepto el diacridio.

Pratica.

¶ El turbith y ſtechas o antigueſſo ſe muelã juntos,la colocynthida y ſcamonea cada vno por ſi,deſpues juntarã la hiera ſimple, para malaxarlo todo cõ el xaraue de q̃ ſe formara la maſſa,las manos oleoſas,y reſerueſe como eſta dicho enlas demas. El doſis es dos ſcrupulos , o vna dragma , y vna y media

alos robustos, y alas grandes y inueteradas enfermedades.

Pilulæ sine quibus esse nolo. D. N. Salern,

RECIP. aloes optimæ lotæ drag. quatuordecim scamonij probe triti drag. sex & dimidiam quinq. generũ myrob. mundatorum rhabarbari selecti, masticies, absinthy rosarum rub. sem. vel florum violarum sene mundatæ, agarici trochiscati, sem. cuscutæ sing. drag. vnã dissoluæ scamonium succo fœniculi & forma massam.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras son llamadas assi porq̃ ninguna casa deuria estar sin ellas, por sus grandes y raras virtudes en purgar con ellas los tres humores, y con justa causa se deuriã llamar generales. El basis sõ los myrabolanos q̃ purgã la colera amarilla y negra y flema, la virtud delos citrinos es aumentada con el rubarbro, y aloe: la delos cepulos, bellericos, y emblicos, con el agarico trocifcado y aloe: la delos negros con el sene, su tardança es acelerada con la scamonea, y al contrario su celeridad es reprimida cõ los myrobolanos aloe, y rubarbro. El almastica se pone para defender el ventriculo, contra la injuria de los solutiuos: las rosas y absinthio, del higado. Las violas para corregir la siccidad y aspereza del basis: la cus-

La cuſcuta, y çumo de hinojo para abrir, mundificar fortificar el ſene y dar cuerpo ala maſſa. Los que tendran eſtas pildoras ſe podran paſſar ſin las arabicas y las de cinco ſpecies de myrabolanos arriba eſcritas, por que eſtas purgan mas benignamente y ſon caſi compueſtas delos meſmos ſimples: ſi el aloes no es lauado las pildoras ſerã mas ſolutiuas, y mas conuinientes para los efectos que les atribuyen, y corroboran ſuficientemente las viſceras con la aſtriction de los myrabolanos roſas &c. Nota.

Pratica.

¶ Iuntamente ſe deuen moler los myrabolanos, ſene, abſinthio, cuſcuta, roſas, y violas, por ſi ſe deuen moler (y como eſta dicho) El rubarbro, aloe, ſcamonea, almaſtica, y agarico trociſcado que es mas ſolutiuo y mas ſeguro y menos dañoſo que el no preparado: hecho eſto ſe ha de diſoluer la eſcamonea en cantidad ſuficiente de çumo de hinojo, deſpues le juntaran los poluos para de todo formar vna maſſa, deſpues de hauer la batida buen rato enel mortero, y cõ prolixa malaxacion. Otros purifican el çumo y con vna poca de miel hazen xaraue y con el forman la maſſa, y ſe guarda mejor como hemos dicho y es mejor partica: porque ha- En dia catho. y hiera cõp.

Como se deue poner la scamonea en las pildoras.

uer de passar la scamonea por paño ralo con el çumo de hinojo, por claro que sea jamas passara que en mezclãdose con el çumo luego se haze vna massa, lo que se ha de hazer es fomentar la muy bien en el mortero con el çumo antes de ponerla con los poluos. El dosis es vna dragma hasta vna y media.

Pilulæ Opticæ seu Lucis maiores D.M.

RECip. Rosarum rub. violarum, absinthij colocynthidis, turbith, cubebarũ, calami aromatici, nucis mosc. spicæ nardi epithymi, carpobal. xilobalsl. sem. siseleos, rutæ, ãisi, fœniculi, apij, scananthi, masticbes. asari, carryophyllorum, ciñamomi, cassiæ ligneæ arom. macis sing. drag. duas Quinque generum myrobalanarum rhabarbari sing. unc. semissem, agarici, sene vtriusque drag. quinque euphragiæ drag, sex. aloes ad pondus omnium, compone massam cum succo fœniculi depurato.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras han tomado el nombre de su effecto, por causa que ellas clarifican la vista, y la fortificã purgãdo las materias crassas y viscosas del celebro que la afuscan el renombre de grandes es por la diferẽcia que ay destas a otras de semejante nombre, q̃ son menores en virtud y simples, las quales

les no son en vso (o muy poco) Estas se allegã mucho alas precedentes de *sine quibus*, excepto que estas purgan menos la pituita que aqllas, y estas mas la colera, el basis son los myrab. delos quales ellas no tienen el nombre por hauer le tomado otras, la virtud colagoga de los myr citrinos, es aumentada con el aloe y rubarb. la melanagoga de los myr. indos o negros, es aumentada cõ el sene y epithymo, la phlegmagoga delos myr. cepulos, bellericos y emblicos: es aumentada con el aloe, agarico y turbith: la colocynthida con su celeridad sirue de behiculo o spuela: tanto al basis como alos otros solutiuos, al contrario la tardãça de los myrab. reprime su celeridad y violencia: su virtud solutiua es encaminada al celebro por las cubebas, macis, y clauos: alos ojos por la euphragia, y çumo de hinojo. Los otros medicamẽtos aromaticos y simiẽtes, se ponen tãto para incisar y attenuar la flema espessa, y cõsumir las vẽtosidades, desopilar los cõductos atapados como para resistir al daño del basis y del agarico sene y colocynthida y fortificar el aloe, turbith, sene, epithymo y agarico: el almastica se pone por saluaguardia del ventrículo cõtra el daño de los solutiuos: el açafrã del coraçõ, el nardo y sceanthe del higado. Las rosas y violas corri-

corrige su calor y ficcidad: el çumo de hinojo y absinthio mundifican la flema, el asaro la encamina con la colera por la via dela orina, porque es ayuda delas simientes aperitiuas.

Pratica.

¶ Ha se de concassar el xilobalsamo, o su succedaneo que es el ligno aloes o sandalo citrino, despues le añadiran el turbith, poco despues el nardo cortado muy menudo, luego el azaro, las escorças del calamo arõ. la canela, esto medio molido le añadirá los clauos, scenanthe, (porque sufre larga trituracion) los frutos y simientes, finalmente la euphrasia, absinthio, sene cortado, rosas, y violas, nuezes, macis, y epithymo: Los myrabolanos se muelan por si con algunas gotas de azeyte para estoruar su exalacion, y corregir su ficcidad y aspereza, por si se muelan los siguientes como esta dicho, el rubarbro, almastica, açafran, la colocynthida el agarico trociscado, y el aloe. Esto hecho mezclar se han muy bien en el mortero. despues con el xaraue hecho de çumo de hinojo depurado y miel, sean malaxadas y batidas largo rato en el mortero: paraque sean mas presto fermentadas, de que formaran vna massa y la embolueran con la orden que se dio en las Alephanginas. El

dosis

dosis es vna dragma hasta vna y media.

Pilulæ de fumaria D. Auicenæ.

RE cip. Myrobalanarum citrearum, cepularum, indarum scamony sing. drag. quinque aloes optimæ drag. septem, cum succo fumariæ, ter formetur massa vsui reponenda.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras hã tomado el nombre del çumo de fumoterre depurado, las quales son escritas por su autor Auicena en la fen. 7. del lib 4. tract. 3. cap. 7. *de curatione pruritu & scabie.* El basis es la scamonea la celeridad dela qual es reprimida por los myrabolan. y aloes, que con su adstriction fortifica las visceras, y ellos de su mesmo daño son corregidos cõ el çumo de fumoterre desopilãdo las venas del higado que ellos opilan, q̃ es la causa porque Auicena quiere que la massa sea tres vezes con el malexada, nosotros nos contentaremos con dos vezes, y la terçera sera con el xaraue que se haze del çumo de fumoterre simple para que la massa no se seque demasiado y se conserue, algunos se han oluidado desta pratica, y es necesario que se haga ansi pues lo manda su autor. Y la razon es que entra mas cantidad deçumo el qual es proprio para la sarna, para la qual fueron inuentadas estas pildoras.

Auiso al praticãte.

Pra-

Pratica.

¶ Juntos se deuen puluerizar los myrabolanos ruciandolos con vn poco de azeyte violado por las razones ante dichas, de por si se muela la scamoneà y aloes tābien con algunas gotas de azeyte para despues mezclarlo todo enel mortero, y sea despues malaxado dos vezes con el çumo de fumoterre depurado al sol o al fuego, cada vez secadas y puluerizadas. La terçera vez muelanse muy bien y malaxense con el xaraue de *succo fumiterre* simple.

Pilulæ de eupatorio mayores D. M.

Recip. aloes optimæ drag. quinq; rhabarb. selecti drag. tres & semissem, myrobal. citrearum, succorum eupatorij (Mesues scilicet) absinthij, sing. drag. tres masticheos drag. vnam crocij drag, dimidiam cum succo inthibi idest endiuiæ satiuæ compone massam,

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras no han tomado el nombre del rubarbro su basis, por razon que las siguientes le han preso, y estas del çumo de eupatorio o hepatorio: como aquel que en toda su naturaleza es bueno para el higado, por el qual estas pildoras han sido compuestas, verdad es que el eupatorio escrito por

por Mesue,es differẽte de aquel de los grie gos,vulgarmente llamado agrimonia, pero los que no tendran aquel de Mesue (que es el ageratum de Diosc. si crehemos a Matthiolo) podran tomar nuestra agrimonia vulgar. por causa que ella conuiene mucho alas enfermedades frias del higado,o sea hidropesia o otra qualquier. La virtud flaca del rubarbro es aumentada con el aloes y myrabolanos,los çumos de eupatorio y absinthio dissecados de su humedad superflua como hemos dicho en la diuision segunda, se ponen tanto para encaminar la virtud de los solutiuos al higado, como para corroborarle. El açafran por el coraçon,y digerir los humores que estoruan la expulsion, el almastica por defender el ventriculo, y corregir el daño del aloes, el çumo de endiuia para corregir el calor del higado, y de los purgatiuos,y dar cuerpo ala massa. Ageraton Diosc.

Pratica.

¶ Siendo los myrabolanos concassados seles pueden añadir los çumos de absinthio y eupatorio secos y moler lo todo junto, tambien pueden con ellos moler el rubarbro (que poco importara) el aloes, almastica, y açafran cada vno se muela por si,como esta dicho,despues mezclese todo en el

mortero, y hagase xaraue con buena cantidad de çumo de endiuia y poca miel para con el formar la massa y guardarla para la necessidad, el dosis es de vna dragma hasta dos, si los çumos no se puedem moler desaten los con vn poco de çumo de endiuia con vn poco de calor y encorpore se les lo de mas.

Pilulæ de rhabarbaro D. M.

Discrip: tione Mes. *Recip. Pulueris hieræ picræ simp. drag. decē myrobalanarum citrearum, trochiscorum diarhodon, vtriusque drag. tres & semissem, raued sceni, idest rhabarbari drag. tres succorum glycyrrhize & absinthij, masticheS sing. drag. vnam, seminum apij, fœniculi, vtriusque drag. semissem, cum succo fœniculi forma massam.*

Theorica y posse.

¶ Aunque rubarbro y rhauedsceni sea vna mesma cosa, con todo haze Mesue dos descripciones de pildoras las vnas intituladas de rauedsceni y estas de rubarbro, muy differentes en numero de simples y solutiuos. Aquellas de rauedsceni, tampoco como las de rhasis libro nono cap. 69. tractando dela cura d' hydropesia, no son en vso, por causa del mezereon; que es la tymelea de Diosc. que en ellas entra en cantidad, la qual por su venenosidad gasta el higado, fundamento

porq no se ponen las de rauedsceni.

to dela hydropesia Aquellas que hàn tomado el nombre de rubarbro(que son las que tenemos entre manos)son muy en vso por causa q̃ ellas son compuestas de medicamentos benignos y conuinientes alo q̃ Mes. recita y no pueden dañar las entrañas, antes las vueluen a su pristino estado, solo pueden añadirlo q̃ bien visto sea por el docto y experto medico como es la soldonella o bracica marina como planta tan apropiada para los hydropicos. El basis es el rubarbro, la virtud debil del qual es aumentada con los poluos de Hiera y mirabolanos su crasicia es corregida con las simientes aperitiuas, incisiuas, attenuatiuas, y consumptiuas de ventosidades: su siccidad con la regalizia su tardãça es acelerada con los çumos de absinthio y hinojo los quales desopilan (con el ayuda delas simientes) el higado: los trochiscos diarhodon le fortifican, y el almastica al vẽtriculo. El dosis es de vna drag. hasta dos: los que tendran las presentes se pueden passar sin las de eupatorio y al contrario &c.

Pratica.

¶ Los çumos secados(como se dixo enla segunda diuision)se podran facilmente moler con las simientes y myrabolanos y aun que seles junte el rubarbro se perdera po

co,y si son muy secos,seles puede dar algunas gotas de olio de almendras,como esta dicho: por si se muelan los trochiscos, * y almastica despues sean todos mezclados con la poluora de Hiera para malaxar las con el xaraue hecho de cantidad de çumo de hinojo y vn poquito de miel lo vno y lo otro antespurificado,para formar la massa como ha sido tantas vezes declarado,y sea guardada.

* de Mesue

Pilulæ indæ Haly D.M.

*RECip.caryophyllorum drag. vnam succi eupatorij Mes.vel græcorum inspissati spicæ indicæ sing.drag.duas agarici,lapis cyanei,idest lazuli loti,colocynthidis,salis indij vel gemmei * sing.vnc.dimidiam(vel drag.quatuor que idẽ est)myrob.indarum ellebori nigri veri polipodij sing.drag.quinq.epithymi,stæchadis arab.vtriusque dragmas sex puluis Hieræ picræ dragmas duodecim, compone massam cum succo apij depurati.*

* Vulgo de Cardona y sea dela colorada que hazen ladrillos para calẽtar.

Theorica y posse.

¶ Mesue atribuye estas pildoras a Haly,yo no le puedo atinar ny deriuar:y he buscado vnos quantos dias en este nombre Haly hijo de Abbas esta descripcion ,y no me ha sido possible hallarla sino fuesse d Auicena el qual primero se llamo Albo Haly hijo de Eli. Ellas son llamadas indas por causa del

Incronographia geneb.

sal

ſal indico que entra en las, en lugar del qual tomaremos el ſal gemma (o nueſtra ſal de Cardona limpia y no muy blanca antes tire a roxa (ya que en nueſtros tiempos no nos trahen dela verdadera que ſea negra declinando a roxa) y myrobal. negros o indos, que entrã en razonable cantidad. Meſue enel cap. de ellebo ro las eſcriue vn poco de otra ſuerte. El baſis es el elleboro negro vedadero y no el falſo muy frequente, ſu virtud melanagoga es aumentada con la piedra azul lauada y no quemada (paraque ſu facultad vomitiua ſea corregida y la ſolutiua q̃ aqui buſcamos le quede) el epithymo y polipodio: la virtud debil deſtos es fortificada cõ el ſal indico: la colocynthida ſe pone para aumentar la virtud phlegmagoga del baſis, y encaminarla ala tercera region, como el agarico ala primera y ſegunda. Los poluos de Hiera ſe ponen aqui en cantidad para reſiſtir al daño del baſis, y de los ſolutiuos violentos y fortificar el ventriculo y hazer ſu obra mejor: ſu celeridad es reprimida cõ los myrobalos clauos para fortificar el coraçõ y celebro: el nardo el higado, las ſtecas encaminã la virtud del baſis y ſolutiuos al celebro, y a las viſceras, a las quales partes el es muy excellẽte los çumos para deſopilar, incifar y attenuar los humo

res terrestres, q̃ de ordinario residẽ al baço y para encaminar alguna parte dellos por via dela orina, de dar cuerpo ala massa y cõservar las species, el dosis es vna drag. y 4. scrup. para los robustos.

Pratica.

¶ El çumo de eupatorio secado como se dixo enla segunda diuision facilmẽte se pulverizara.* con las rayzes cortadas, clauos, myrobalanos scęnãte y epithymo: apartese deue moler la colocynthida, y agarico, como esta dicho en hiera cõp. el sal indo por si se muela, la piedra azul se trate como se dira enel siguiente cap. y se dixo enla confection alchermes, despues juntaran la poluora de hiera, para malaxarlo todo muy bien enel mortero con el xaraue hecho de çumo de apio purificado en buena cantidad y vna poquita de miel espumada: y formaran su massa, las manos oleosas como esta dicho, la qual despues de hauer estado vnos quantos dias al dessicatorio ala sombra se guardara *vt decet.*

* sino derritanlo con el de apio

Pilulæ e lapide lazuli D. M.

RECip. Scamonij, ellebori nigri veri (& non adulterini) salis indi sing. drag. duas & semissem caryophillorum, sem. anisi vtriusq. vnc. dimidiam, lapis cyanei seu lazuli loti, drag. sex. epithymi, polipodij quercini, agarici, sing. unciã vnam

vnam, pul. Hiere simp. Gal. drag. quindecim. cũ syr. intibi seu endiuiæ forma massam.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras han tomado el nombre de su basis que es la piedra azul (algunas se hallan en vna fuente de Lauigan en tierra de Sueuos teniendo las señales q̃ Dios. le atribuye) su virtud melanagoga, es aumentada con el elleboro negro, y scamonea: su celeridad es moderada con el epithymo y polipodio, q̃ los encaminã al baço assiento dela melancolia: como el agarico al celebro y visceras, el qual es corregido y fortificado con la sal indica. El aniso se pone para incisar y attenuar los humores terrestres, consumir las ventosidades y dar buẽ olor: los poluos de Hiera para fortificar el ventriculo cõtra el daño delos solutiuos violẽtos, como los clauos del coraçon y celebro, y el çumo de endiuia el higado, dar cuerpo ala massa, y cõseruar lo demas en su fuerça. El dosis es quatro scrupulos, los q̃ tuuieren las precedẽtes pildoras indas se pueden facilmente passar de las presentes, al contrario, los q̃ tuuieren estas se pueden passar sin las otras, y de las q̃ han tomado el nombre dela piedra armenia porque difieren poco ensi.

Donde se halla la piedra azul.

Pratica.

¶La pratica es ſemejante ala precedente de las pildoras indas, ſolo me contentare en dezir aqui alguna coſa açerca de la preparacion de la piedra azul. Noſotros preparamos la piedra azul y armena para quitarles lo que es contrario a nueſtros deſignios. La virtud que aqui pedimos es la ſolutiua y corroboratiua, la cõtraria es la vomitiua la qual con la lauaciõ ſe pierde, y las otras dos quedan: porq̃ ſi la vomitiua y purgatiua eran contrarias, como ſon enla confection alchermes, ſe habria de calçinar y deſpues lauar, y aſsi la corroboratiua queđaria. Tralliano al fin del primer libro y *Meſ. de ſimplicibus*. De ſuerte pues q̃ la ſola virtud vomitiua nos es contraria, con el parecer de nueſtro autor, cumple lauarla y no quemarla y ſea como ſe ſigue. Tomen la cãtidad de piedra azul que querrã, la qual moleran en vn mortero de marmol con pilon de bronze o otro metal, deſpues con agua clara la remoleran largo rato con la meſma mano, deſpues la dexarã q̃ haga ſu aſsiento, y hechen el agua con quietud q̃ no vaya nada dela piedra, la qual haran ſecar y volueranla deſpues de ſeca enel mortero cõ otra agua clara harã lo meſmo agitando y remo

Lapis lazuli præparatio.

liendo

liendola gran rato y tantas vezes hasta que salga el agua clara;y que ella aya perdido su acrimonia siendo seca,y si con diez vezes es harto lauada paraque se ha de lauar cinquẽta?si se laua en verano o estio,cada dia se podra lauar dos vezes,y el mesmo dia secarla: y assi continuar los dias siguientes hasta tãlo que baste:y desta suerte se deue poner en vso,y sera segura,de otra manera no.Empero despues de las lauaciones se deue đ resubtiliar por el porfiro o losa đ pintor cõ agua rosada hasta que sea impalpable.

Pilule fœtide maiores D.M.

Recip.sagapeni, vulgo serapini, ammoniaci, opopanacis, bdellij, colocynthidis, sem. ruthe agrestis, aloes, epithymi, sing. drag. quinque turbith drag. quatuor scamonij drag. tres hermodactylorum, alcebrã idest esule preparate vtriusq. drag. duas, zingiberis drag. vnam & semissem, cinamomi, spice ind. croci castorij, sing. drag. vnã euphorbij scrup. duos. dissolue gũmi succo porri & compone massam.

Nota. Yo seria de parecer de q̃ no se pudiesse la ezula por ser tã perniciosa y ya que se aya de poner ha de ser seys meses despues de cogida.

Theorica y posse.

¶ Aunque Rhasis lib.9.cap.7.Serap. Haly y Mes. en su antidot.y en la curacion vniuersal de enfermedades neruiosas, nos ayan dexado en escrito muchas descripciones de pildoras fetidas, el vso solo

ha aprouado estas, las quales hã tomado tal nombre porque en ellas entran gomas fetidas o hidiondas, o porque ellas hechan del cuerpo los humores hidiõdos y corruptos el renombre es para poner diferencia de las otras que son menores en virtud y numero de simples. El basis es la colocynthida, su celeridad es aumentada con el euphorbio y scamonea y aquella reprimida con la tardãça y crasicia del aloes epithymo y turbit: los hermodactiles y ezula encaminan su virtud alas juncturas: las gomas se ponen en cantidad para corregir la violencia y malignidad de los solutiuos violentos y estoruar con su lenimiento que ellos no dessuellen las membranas internas del ventriculo y intestinos, y que no abrã el orificio delas venas, y no despierten hypercatharses y dolores extremos, y que no vengan con demasiada presteza alas partes longinquas del centro, y para hazer su action mejor, y por que tales solutiuos violentos vlceran el coraçon, ventriculo, higado, y otras visceras: el açafran se pone para defender el coraçon: el nardo, el higado: el gingibre del ventriculo, la canela para resistir a la putrefaction de los humores, como dize Galeno libro octauo de medic. local. el castor resiste a su calidad

El nõbre de donde les viene.

vene

venenosa y fortifica el celebro fundamento delos neruios, La simiente de ruda, gingibre y çumo de puerros incisan y attenuan la flema espessa y viscosa, consumen las ventosidades mundifican y dan cuerpo ala massa conseruandola. El dosis es vna dragma hasta quatro escrupulos, el cuerpo deuidamente preparado y no de otra suerte: los que tendran estas pildoras se podran passar sin aquellas q̃ se intitulan de colocynthida y de opoponax, y sagapeno o serapino, añadiendo solo los myrabolanos por ser cõpuestas casi delos mesmos medicamẽtos, la pratica es conforme las siguientes.

Pilulæ hermodactyllis mayores D.M.

Recip. Hermodactyllorum, aloes optimæ, myrobalanorum citrearum, turbith, colocynthidis, bdellij, sagapeni sing. drag. sex, castorij sarcacollæ, euphorbij, opopanacis, sem. ruthæ, agrestis vel domesticæ, apij sing. drag. tres, crocij drag. vnam & semissem, cum succo brassicæ forma massam vsui reponendam.

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras hã tomado el nombre del basis los hermodatiles puestos al principio dela recepta, el renombre de grandes es por la diferencia que ay de otras del mesmo nõbre menores en simples y virtud no vsitadas: su virtud solutiua es detenida enla pri-

mera region, con el aloes y myrabolanos: en la segunda con el turbith, y encaminada a la tercera con la colocynthida euphorbio y sagapeno: la celeridad destos tres es reprimida con la tardança delos myrabolanos, aloes y turbith, y al contrario el opopanax y bdellio se ponen por las consideraciones declaradas en las precedentes, como tambien el castor y myrabol. se ponen contra la injuria del aloes, y para fortificar con su adstricion el ventriculo y higado, el açafran al coraçon cõtra el daño delos solutiuos fuertes y violentos, la sercocolla aquel del euphorbio, las simientes para inciiar attenuar y consnmir las ventosidades, y encaminar las serosidades biliosas (con el ayuda de las coles) por la via dela orina. Los que tendrã estas pildoras en sus boticas, se pueden passar sin las que tienen el nombre de euphorbio escritas por Mesue por q̃ ellas son casi semejantes en virtud. El dosis es vna drag. hasta quatro scrupulos.

Pratica.

¶ Siendo el turbith concassado cõ algunas gotas de azeyte violado jũtar le hã los myrabol. y despues dellos los hermodatiles y simientes, con el bdellio si es seco, sino sea derretido con los licores, y el castor vaya con los ya dichos, por si se deuen moler el

aloes

aloes açafran, sercocolla, colocynthida, y euphorbio cõ alguna almẽdra o de su azeyte para estoruar su exalacion y daño al que le muele. Este euphorio no deue de ser tan sutil como los demas por las razones que Mes. escriue en el ca. proprio enel lib. delos simples solutiuos, despues mezclar se an cõ el çumo se han de derretir y colar el opoponax y sagapeno (sino son limpios y pulueri zatiuos) despues colarlos y cozer en moderada consistencia, despues juntaran les todos los poluos y con prolixidad deuẽ ser pistados en el mortero, y al fin formar vna massa teniendo las manos vntadas con azeyte violado o de almendras, la qual sera secada como esta dicho y reseruada para la necessidad. Moliẽdo euforbio. Nota.

Pilula arthritica D. N. Salern,

REcip. Hermodactyllorum, turbith, agarici, sing. vnc. dimidiam. cassiæ ligneæ arom. spicæ nardi, caryophyllorum, xilobalsami, carpobalsami, macis, galangæ, zingiberis mastiches, assæ fœtidæ sem fœniculi, anisi, saxifragiæ, asparagi, rusci, litospermi, id est milij solis, rosarum rub. salis gemmei sing. drag. duas. scamonij vnc, vnam aloes ad pondus omnium, confice cum succo fœniculi, vel yuæ arthetice, seu camedryos massam.

Theo-

Theorica y posse.

¶ Estas pildoras son de Salernitano y no de Myrepso las quales han tomado el nombre delas partes, es a saber las juncturas, q̃ los griegos llaman *artritidas* para lo qual son apropriadas, El basis son los hermodatiles, su virtud debil es aumentada con el turbith y agarico, y la de estos con el sal gemma y gingibre, que con los otros medicamentos aromaticos corroboran todas las entrañas contra el daño del basis, agarico y turbith, y vueluen su action mejor, y particularmente el almastica, el ventriculo: el nardo, el higado: La scamonea se pone aqui para seruir de espuela alos solutiuos, aloes y basis: las simientes para incisar y attenuar la flema y consumir las ventosidades, y encaminar por via dela orina las serosidades que siruen (para los humores glutinosos, y terrenos) de spuela, y causan dolores. La assa fetida es aqui puesta para mundificar la flema, y resistir al daño (cõ su lenimiento) dela scamonea y aloes, que con su acrimonia abre las venas del mesenterio y ciesso, y dessollaria sin ella el ventriculo y intestinos: las rosas se ponen para contemperar el calor de toda la composicion, el camepitys de su essencial virtud encamina la virtud del basis,

y de

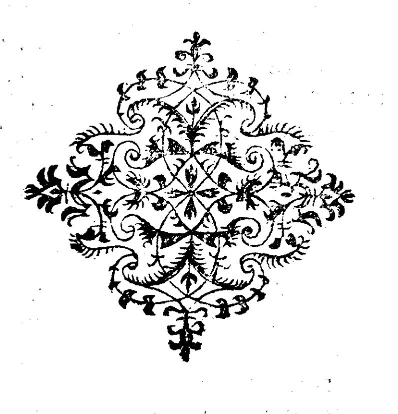
y de los otros ſolutiuos, a las junцturas, da el cuerpo ala maſſa y conſerua la virtud. El doſis es vna dragma haſta vna y media.

Pratica.

¶ Primero concaſſaran el turbith con algunas gotas de azeyte de almendras, deſpues el xiloaloes o ſu ſuccedaneo el ligno aloes o ſandalo citrino, vn poco deſpues le juntaran el galange, nardo bien cortado, y gingibre, luego la canela clauos y la aſſa fetida muy limpia la qual en pequeña cantidad facilmente ſe puluerizara entre los otros, eſtos medio molidos jũtar les hã las ſimientes y frutos los hermodatiles macis y roſas, por ſi ſe deue raher el agarico como ſe moſtro en hiera cõpueſta. El almaſtica cõ algunas gotas de agua, el ſal gẽma ſola, aloes y ſcamonea tambien, eſtos dos con algunas gotas de azeyte como el turbith paſſen en cedaço mediocre. Hecho eſto los poluos ſean mezclados en el mortero y largo tiempo malaxados con la mano de hierro, con el xaraue que ſe hara expreſſo de çumo de hinojo, o de camepithys, y miel eſpumada, deſpues formeſe la maſſa como hemos dicho tantas vezes y ſea guardada. Los que tendran en ſus boticas eſtas pildoras ſe podran ſeruir dellas en lugar de las de

Benedicta por ser compuestas casi de vnos mesmos medicamentos y semejante virtud.

¶ Aqui tienes discreto lector de muchas suertes de pildoras tanto para encrassar la reuma, y apaziguar los dolores, como para purgar benignamente, mediocramente, y con violencia: los humores que podrian ser en la primera, segunda, y tercera region, como al principio desta diuision se dixo. Siguē se los trochiscos.



DIVISIO NONA.

DE TROCHISCIS IN Genere.



L nombre de Trochisco viene del griego τροχίσκος *id est rotula*, es tambien alguna vez llamado de los Griegos κυκλίσκος *id est paruulus circulus seu orbiculus*, otros ἄρτιον *id est paruulus panis seu pastillus*, la primera denominacion griega y no la latina, es tenida en vso hasta el dia de oy.

Este es vn medicamento cõpuesto de muchos secos y solidos y aggregados con algun licor conueniente como es vino, agua destillada, çumo, muscillago, goma, o licor derretido y dello formar vna forma solida, paraque su virtud sea mas largo tiempo cõseruada: Hazese en figura redonda, de dõde ha tomado el nombre, de peso de vna drag. las mas vezes poco mas o menos, al juizio y discreciõ d'l boticario: secados las demas vezes a la sombra en lugar ayroso calinete y seco, limpio y excẽpto de poluo y de toda suziedad y lo mejor es vn desicatorio

como

como las pildoras, despues guardados en sus botes de vidridio o de tierra vidriados, an tes que en metal, ny caxa, que sean bien atapados, paraque su virtud no se exale, aguardando la necessidad. Su diferencia es tal co mo delas pildoras: por que los vnos son q̃ encrassan los humores, los otros son alteratiuos, los otros solutiuos, los otros alexiterios, como declararemos en particular.

Diferēcia de trohcisCOS.

DE TROCHISCIS IN SPECIE.

Trochisci bechici nigri D. M. seu pilulæ.

Recip. Succi glycyrrhyzæ. sacchari albi vtriusq. aureos sex, amylli tragacanthi, amygdalarum dul. mund. seng. drag. quatuor, muccaginis sem psyllij vel cotoneorum aqua rosarum extracta quant. suff. fiant pastilli sigillati.

Theorica y posse.

¶ Mesue en su pratica y cap. dela tosse preueniente y reuma fria, escriue estos trociscos, que el llama pildoras sublinguas, por causa que entrando ellas en la boca sin las mascar las dexan derretir poco a poco: las quales han tomado el nombre de su efecto, como el renombre de su color negro, causado del çumo dela regalizia su basis. Su adstrictio n es aumentada con la simiente de membrillos o psyllio: su virtud incrassante es aumentada con el almidon, y gomma tra

gante,

gante la detersiua y lenitiua, con las almẽdras dul. y açucar fino. Algunos le añadẽ el storaque calamita, o otra cosa que ellos conocen ser necessaria conforme las concurrẽcias que se presentã, lo que no es permitido al boticario sin el parecer delos medicos: El qual se deue contentar de las presentes que son agradables al paladar y excellentes para encrassar las reumas que cahen al pecho, y para mũdificar lo que enel ha caydo. Yo los he puesto los primeros enesta diuision y no enla passada, por causa que enel dia de oy se suelen formar en pastillas, y sellar cõ sellos a vso de cada vno de suerte que mas tienen forma de trociscos que de pildoras.

Porque se ponen en esta diuision.

Pratica.

¶ Las almendras sean peladas de sus pellículos, despues cortadas con vn trinchãte de çapatero ençima de vn pliego de papel blãco tan sutil como sea possible tãbien se puede passar cada vna por el cedaço como esta dicho en dia phenicõ despues seran resubtiliadas enel mortero de marmol con el almidon y açucar fino, la gomma traganthe se muela por si, calẽtada vn poco la mano del mortero. El çumo de regalizia tambien se molera solo, y estos dos sean repesados (porque no falte nada). Despues sera todo

mezclado y malaxado en el mortero con los mucillagos hechos de simiente de membrillos o de zaragatona, o de entrãbos, con agua rosada, en forma de massa, la qual estendida ençima de papel blanco sea cortada en pieças menudas o hecha pastillas y felladas secadas ala sombra y guardadas.

Trochisci albi incerti autoris.

RE̅cip. Pul. iridis florentiæ, amilli, vtriusq. vnc. vnam & dimidiam, sacchari crystalli ni & penidiarum, vtriusq. vnc. quatuor, sacchari albi lib. vnã, cũ muccagmæ gũmi tragacãthi aqua rosarum extracta forma pastillos sigillo aliquo (si vis) obsignatos.

Theorica y posse.

¶ El autor destos trociscos o pildoras sub linguas (las quales han tomado el nombre y renombre de su color y efecto como las precedentes) nos es incierto, con todo esso son muy vsitadas y aprouadas. El basis es el iris d' sclauonia, y en falta el de florẽcia, incisiuo attenuatiuo, y detersiuo delas materias crassas y viscosas contenidas en el pulmon y pecho, su virtud detersiua es aumentada cõ el açucar y penidias: el almidõ y tragacãthe se ponẽ tãto para encrassar la reuma sutil, como para corregir la aspereza y siccidad dela trachea arteria, causada por ella,

y dar

y dar forma a la massa. La pratica es como la precedente y la reseruacion tambien.

Trochisci Ramich. D.M.

Recip. succorum rumicis, id est acetosa, vel cytoniorum immaturorum, vncias sedecim succi, baccarum myrthi vncias quatuor, succi omphaci, idest agresta, dragmas septem in his parum buliant gallarum recentium curiose tritarum, vncias tres, baccarum myrti contusarum vncias duas, rosarum rubrarum vnciam vnam. Colatura immitte sequentem pulverem, gummi arabici vnciam vnam & semissem, santali citrini, dragmas decem, rosarum rubrarum carnis rhois: id est sumach, spody, singulorum vnciam vnam, ligni aloes, caryophyllorum macis, nucis moscate singulorum vnciam dimidiam. Deinde in scutella lapidea vel terrea vitreata soli exponantur, dum siccentur: post tere minutim, & cum caphura aureo vno, & aqua rosata, fac trochiscos paruos in vmbra siccandos nonnulli aromatizant moschi, dragme vnius quarta parte hoc est granis octo decim, reponantur vsui.

Theorica y posse.

¶ Ramich es nombre Arabe, deprauado (segun algunos) viene de Rumex rumicis,

que es el lapatum de Diosc. del qual el haze muchas specics, del numero delas quales es nuestra azedera, llamada *oxalis & acetosa*, aqui puesta al principio y en mayor cantidad que otro alguno, teniendo lugar de basis. Otros tienen que quiere dezir galas, por causa que entra dellas buena cantidad, y fundanse sobre aquella autoridad de Serapion enel libro de simp. cap. 240 aqui como en otras partes deprauado. Esta opinio̅ es muy lijera y de poca fuerça: porque quien leyere con curiosidad y estudio los escritos de Serap. y del mesmo Mesue, sera casi forçado a coresssar este nombre tomarse no solamente por vn simple restrectiuo, antes por muchos: porque si significasse çumo de acetosa, de balde hubiera dicho como algunos dize̅ que se tome en su lugar el çumo de membrillos algo verdes, por su astriction, que pretendemos. Por tanto el basis sera el vno de los dos çumos, la astriction del qual es aumentada con el çumo de murtones, agras, sumache y galas d̄ cypres las quales se deue̅ tomar (las que comunmente llamamos nuezes) por todos los remedios internos, antes que las de roble (o agallas de hazer tinta au̅que sean las romanas menudas) assi como doctame̅te Nicolao prępolito nos lo ha dexado escrito: La virtud refrigeratiua del basis

Ramich quid.

Que galas se han de tomar

baſis es aumentada con las roſas y çumo de agras: ſu virtud terreſtre y reſtringente es encaminada al celebro con los clauos y ligno aloes: al higado cõ el ſandalo citrino y ſpodio: El macis y nuſcada ſe ponen para defender el ventriculo contra el daño del baſis. El almiſcle del coraçon y madre, la camphora ſe pone por ſu tenuidad hazer penetrar y ſeruir de eſtymulo a los reſtringentes: la goma arabica ſe pone para corregir la ſiccidad y aſpereza de toda la compoſicion.

Pratica.

¶ Los ſandalos y ligno aloes bien concaſſados y ruçiados con alguna gota de agua roſada les juntaran los clauos y ſumache, deſpues la nuſcada macis, finalmente las roſas ſecas, porſi ſe deuen moler la gomma arabica el ſpodio, la camphora, como ſe dixo en electuario de Gemmis y el almiſcle. Hecho eſto, dentro delos çumos de acetoſa o de membrillos y murtones y de agras, haran primero bullir las nuezes de cypres muy concaſſadas y murtones, paraque ſu virtud ſea mas preſto transferida, finalmente las roſas y ſea colado y fuertemente exprimido. Enla colatura dentro de vn grande plato de tierra vidriado, ſe deſtemplaran

los poluos, y sea puesto al sol caliente o dẽtro de vna estufa o encima del rescoldo meneandolo algunas vezes hasta tanto que la humedad sea consumida. Despues otra vez volueran a resubtiliar todos aquellos poluos, alos quales añadiran la camphora y almiscle: despues con vna poca de agua rosada malaxaran todos los poluos que queden hechos vna massa: de la qual formaran los trochiscos, y sean sellados y guardados como esta dicho, bastara al boticario dispensar la 4. o octaua parte, porque se vsan poco, sino es en algunas composiciones antiguas, como es Diacodiũ Gallia Alephangina, Empl. Diaphenicon D. Mesue en los trochiscos de terra sigillata y algunos otros.

Auiso.

Trochisci Karabe D. M.

Recip. Succini seu Karabe, aureos sex, cornu cerui vsti, gũmi arab. vsti tragacãthi, accatiæ veræ (vel spissamentũ lentisc., inquit Dios.) hypocistidis balaustriæ, mastiches, coralli ru. vsti laccæ, sem. papaueris nigri assi sing. aureos duos thuris croci, opij, sing. aur. vnum & dimidium. fac trochiscos cum muccagine, psyllij & repone.

Theorica y posse.

¶ Paulo Ægineta: Actuario Orib. Marcell. Rhasis escriuen trochiscos de semejante nom-

nombre que no ſon en vſo, ſino ſolamente eſtos eſcritos por Meſue enla 8. diſtinct. de trochiſ. los quales han tomado el nõbre del baſis el Karabe, nombre Arabigo: que es el electrũ de los Griegos: y ſuccinũ delos latinos, y vulgarmente ambar amarillo de que ſuelen hazer roſarios y collaretes para las mugeres. La adſtriction del baſis es aumentada con la accacia, y hypociſtis &c. La incraſſante con las gomas y opio: el açafran ſe pone para defender el coraçon contra la injuria del dicho opio, el almaſtica del ventriculo: la lacca del higado: los mucillagines dl pſyllio para lenir y corregir la aſpereza y ſiccidad del baſis, dar cuerpo alos trochiſcos y conſeruarlos.

Pratica.

¶Primero es meneſter calcinar o quemar el cuerno de cieruo y coral, deſpues puluerizarlos ſubtiliſsimamente (pero por ſer quemados no importa aun que no paſſen por loſa de pintor como tengo dicho en elect. de gemmis) en vna copina de hierro o librador ſe turraran la gomma arabaica y ſimiente de papauer negro, deſpues ſe moleran cada coſa por ſi como el ambar amarillo o Karabe, la gomma tragacante por ſi, el almaſtica tambien, el

el encienço por si,el açafrã,solo se deue moler,la lacca,hypochistis y accacia o su succe daneo que es el espissamento del fruto del lentisco(Diosc. cap.de lentis.)estos se podrán moler cõ los balaustios(si son duros) y si son liquidos se dissolueran con los mucillagines del psyllio,y despues poco a poco le juntarã los demas poluos, y sea hecha vna massa muy malaxada(aduertiendo que los mucillagines se deuen sacar con agua rosada o de llanten)y formen sus trochiscos sellados de peso de vna dragma, sean secados a la sombra como esta dicho,y seã guardados. Los curiosos boticarios suelẽ tener vn molde o sello que señala las dos partes como vn agnus,concauo de suerte que en la concauidad no cabe mas de vna drag. de peso y con esto se deuẽ sellar y formar,otros le tienen como vna turquesa o bodoquera como molde de hazer pelotas de arcabuz sino que saca la forma como rosquilla.

El sello de los trochiscos.

Trochisci de terra sigillata D.M.

R Ecip.Sanguinis diaconis veri vulgo de gota gummi arab.assi,trochiscorum ramich foliorum ross.rub sem.rosarũ,amilli assi,spody,acciæ hypochistidis, lapis ematitis,ensistedis,idest succi foliorum cistidis hujus penuria hypochistidis duplicetur quoniã similes obtinet vires (Auicena libro segundo capitulo. 334.) balaustiæ, boli

boli armeni, terræ sigillatæ, cedenagij id est acinorum mali granati (qui magis hic competunt quam semen fumariæ aut canabis Auicen. in synonymijs) coralli rubri karabe seu succini, sem. portulacæ assæ, cornu cerui vsti, thuris masc. gallarũ cypressi, croci sing. drag. duas margaritarum gummi trag. papaueris nigri sing. drag. vnam & semissem cum aqua plantaginis forma trochiscos in vmbra siccandos & vsui reponendos. *Theorica y posse.*

¶ He tenido mas trabajo acerca desta composicion por ver tan diferentes las pharmacopeas que no ay atinar qual sea la mejor descripcion, y assi he determinado poner esta como la mejor (con el parecer de doctores) y quien quisiere tomar otra, la mejor es la dela concordia barchinonense del año 1587. solo le quiten las agallas por que ha de dezir *gallarum cipresi*, y no *gallarum absolute* y despues *nucis cupressi* por las razones dichas en los trochiscos ramich, en lo de mas es muy correcta como lo tienen muy bien notado &c.

Estos trochiscos tienen mucha mas fuerça que los precedentes de karabe, agora seã interior o exteriormente aplicados, para restriñir la sangre de qualquier parte que venga, como sean destemplados con algun licor conueniente (*vt Mesue*) Ellos han to-

mado el nombre del basis, la tierra sigillata, la qual no solamente de su propriedad oculta y substancia resiste a toda ponçoña: pero tambien de su calidad manifiestamẽte detiene toda suerte de fluxo de sangre.

Pratica.

¶ Primero es menester calçinar o q̃mar el cuerno de cieruo, turrar la gõma arab. almidõ, y simiente de dormideras negras (como esta dicho en el precedẽte) despues seã sutilmẽte molidos cada vno por si sera mejor, la sangre de dragõ de gota y no la comũ, los trochis. de ramich, spodio, la piedra hematite, bolo delenãte, la tierra sigillata, el coral, ençienso, karabe, açafrã, las perlas, y gõma trag. (para hauer lo de hazer cõ curiosidad y segũ arte, cada cosa destas se ha de moler por si) aunq̃ los demas las tienẽ molidas en sus boticas, jũtos se puedẽ moler las galas o nuezes de cypres, la simiẽte d̃ papauer tostada, los granicos dela granada, las balustrias, el çumo de acacia, o su succedaneo el de lentisco (como esta dicho) hypocystis, las rosas y simiẽte digo la q̃ esta dẽtro del botõ q̃ se q̃da en el rosal cayada la hoja dela rosa, q̃ quãdo madura es roxa, y no entiẽdã aq̃llo amarillo q̃sta en medio delaflor, q̃ despues d̃ secos son negros, q̃ algũos fal!amẽte llamã antherã porq̃ antehra es el nõbre de vna cõposi-

Nota.

posició q̃ antiguamẽte se vsaua y no destos granos, los poluos acabados seã malaxados cõ çumo đ llãtẽ o plãtage purificado, llamda pro Mes. agua (po no entiẽde đstillada) despues dela massa se formaran los trochiscos, los quales secados ala sõbra serã guardados

Collyrium seu trochisci albi rhasis.

R Ecip. Cerusæ lotæ drag. decem, sarcocollæ crassioris drag. tres. amilli drag. duas, gũmi arabici, tragacanthi, vtrisq. drag. vnã, caphuræ, vel opij drag. semissem, hoc aqua ross. solutũ, reliqua puluerata tenuissime excipit.

Theorica y posse.

¶ Lo q̃ los arabes llamã sief. nosotros cõ los griegos llamamos *collyriũ*, remedio proprio y particular para los ojos (como los çahumerios ala madre, y los clysterios al çiesso) es llamado blãco por su inuẽtor rhasis lib. 9. almã ca. 15 ꝑ poner diferẽcia đ otros đ semejãte nõbre, pero de otro color, nosotros le añadimos el almidõ cõ el pereçer de Mat. de gradis enel comẽtario q̃ el ha escrito sobre este cap. y la gõma arab cõ el pareçer y cõsejo de M. Antonio saporta, hõbre docto y chanseller mayor dela vniuersidad de Mõ peller, Syluio al contrario el qual ha escrito sobre los presentes trochiscos, en lugar del opio pone camphora, y assi es mas blanco: y para conseruar la vista muy conuiniẽ- Mattheo de Gradis Saporta Syluio.

te

te aũq̃ se puede añadir y quitar cãpho. segũ los males y poca o mucha calor de los ojos segun Auicena fen. 3. *tertij tract. cap. nono* por tanto tomen la camphora y sera mas blanco. *Pratica.*

¶ Cumple primeramente lauar muchas vezes la cerusa con agua rosada, despues secar la en vna escudilla al sol, cubierta con vn lienço o papel que no se ensuzie. Escogerã dela mas gruessa sercocolla que sea entera y limpia, sea sutilissimamente puluerizada (como qualquier otra droga destinada para los ojos, que han de ser impalpables, por causa del sentimiento tan exquisito dela cõjunctiua o membrana adnate) Lo mesmo haran del almidon, gomma, y camphora, semejante peso como de opio, y cada vno se muela por si. Hecho esto mezclar los han y con agua rosada formaran vna massa, y della trochiscos de la forma que querran, los quales secados ala sombra sean guardados, otros los suelen guardar y tener en poluo.

Collyrios se deuen moler.

Trochisci de caphura D. M.

R*Ecip. Caphuræ amylli, cardamomi, ligni aloes sing. scrup. duos, sem. quatuor frig. maiorum gummi arab. tragacanthi, croci, spicæ, singulorum drag. vnam, glycyrrhizæ, spodij vtriusque drag. duas, santali citrini drag. duas & se*

missem,

missem, sacchari albi mannæ vtriusq. drag. tres rosarum rub. vnc. dimidiam cum mucillagine sem. psyllij aqua vel succo rossarum extracta cō pone pastillos vsui reponendos.

Theorica y posse.

¶ Los trochiscos de semejante nombre escritos por Auicena lib. 5. tract. 8. por Serapion tract. 7. cap. 18. por Rhasis nono almāsorem cap sesenta y ocho el dia de oy no son en vso sino son estos escritos por Mesue, en la octaua distinction de su antidot. Yo seria del parecer de Syluio, que el nardo ind. el ligno aloe, y cardamomo, le fuessen quitados, por causa que son muy calientes, por las calenturas ardientes y inflamaciones del higado y ventriculo, y lo mesmo digo del açucar y manna, por causa que ellos se conuierten facilmente en humor bilioso, y en breue tiempo hazen corromper estos trochiscos, como la experencia lo enseña, lo que no aconteçe a los que no se ponen. Myrepso escriue vnos en la section quarenta y vna cap. sesenta y dos q̄ no son de desechar, y no deuen nada a estos. El basis son las rosas, puestas por Mesue al principio, delas quales ellos no han podido tomar el nombre por causa que otros dos q̄ se siguen le tienen preso. Antes le tienen de Opinion.

la

la camphora que hemos puesto el principio començando por el menor dosis, creçiendo siẽpre y poniẽdo cada medicamẽto en su ordẽ. La cãphora esta aqui puesta por su tenuidad particular, haze penetrar la virtud delas rosas, gõmas, spodio, y almidõ, los quales encrassan las fluxiones q̃ cahen al pecho: la regalizia les encamina su virtud: los sandalos al higado, con el spodio, y las simientes encaminan por la via de la orina el humor biliofo y serosidades: el mucillago d' psyllio se pone para refrenar el acrimonia, lenir, mũdificar y corregir la siccidad y esperezа de los restrectiuos y trachea arteria, da cuerpo y conserua toda la massa.

Pratica.

¶Siendo los sandalos medio molidos les jũtaran la regalizia rayda y cortada, y al fin las rosas, las gomas sean molidas cada vna por si, con la mano caliente (si es inuierno) despues se pasara loq̃ conuiene, las simiẽtes frias se limpiẽ como se dixo en diarhodi, dspues serã resubtiliadas cõ los otros poluos en vn mortero: el almidõ y spodio juntos se puedẽ moler y mezclar despues con los demas: la cãphora por si, como se dixo en elect. de gẽmis, hecho esto todos los poluos sean mezclados y malaxados cõ los mucillagines de psyllio hechos cõ agua o çumo de rosas

con

cõ q̃ se formaran los trochiscos y seã guardados. Hechos desta suerte sin los cinco simples arriba nõbrados será muy excellentes: por lo que Mesue promete, * y sino preparẽ los siguientes de Nicolao Myrepso.

* y si ponẽ el açucar y manna yo les asseguro la corrupciõ en breue

Trochisci alij de caphura D, N. Myrepsi.

Recip. Caphuræ drag. semissem croci drag. duas amylli drag. tres, ross. rub. gũmi arab. tragacanthi spodij sing. vnc. dimidiam sem. cucumeris mundi, portulacæ glycyrrhizæ, sing. vnc. vnã cũ mucillagina sem. psyllij, ex aqua ross. extracta concinnentur pastilli qui siccati reponantur.

Theorica y posse.

¶ Estos trochiscos q̃ aqui escriue Mirepso el nombre, basis pratica y lo de mas es todo semejante alos precedentes, y su vso es muy mas seguro, que el delos otros en todo lo q̃ Mes. promete. Por tanto yo seria de pareçer que los boticarios los preparassen antes que los ya dichos, con parecer delos doctores. Auiso.

Trochisci de spodio cũ semine acetossæ D. M.

Recip. rosarum rub. drag. duodecim spodij drag, decẽ sem. acetosæ, drag. sex portulacæ, coriãdri præparati & torrefacti, pulpæ sumach, sing. drag. duas & semissem, amylli assi, florum balaustiorũ, baccarũ berberis sing. drag. duas gũmi arab. assi drag. vnã & semissẽ omphacij quãtũ sufficit, forma pastillos & vtere cũ succo aliquo adstrigente. Theo-

Theorica y posse.

¶ Estos trochiscos han tomado el nombre de su basis el spodio, el renombre por diferenciarse de otros de semejante nombre, don de no entra la simiente de azederas, que no son en vso, tampoco como los que Auicena escriue en el libro quinto tract. octauo Serap. tract. septimo cap. 18. Rhasis libro nono cap. 72. Myrep. sectiõ 41. cap 52. Los otros medicamentos se ponen para aumentar su virtud refrigerante y dessecatiua, y para encrassar y detener toda suerte de fluxo acompañados de fiebres.

Pratica.

¶ Por si se deuẽ puluerizar el almidõ tostado spodio y gõma arab. tostada: los otros jũtos se pueden moler, y mezclar con los demas: despues malaxar lo todo con agras, y dellos hazer su massa y formar trochiscos como esta dicho: secar los a la sombra, y guardarlos.

Trochisci è berberis D. M.

R*Ecip. Baccarũ oxiacãthæ seu berberis, aut succi earum, succi glycyrrhizæ, sem. portulacæ, spody sing. drag. tres sem. citruli mundi, drag. tres & semissem, rosarum rub. drag. sex spicæ nardi, croci tragacanthi, amylli, sing. drag. vnã caphuræ drag. semis. cum manna fac trochiscos.*

Theo-

Theorica y posse.

¶La diuersidad delas opiniones de los que han hecho imprimir dispensarios y indicaciones diuersas, con la diuersidad delos escritos de Auic. Scrap. Rhasis, Myrep. en los lugares alegados y del mesmo Mesue: haze dubitar alos boticarios qual descripcion de trociscos de berberis deuen tomar, para la composicion del elect. rosado, de que las pildoras aggregatiuas son formadas, a los que no tienen commodidad de consultarlo con algun docto y experto medico, yo les acon sejo hagan la presente de Mes. como aquella que tiene mas de energia, y perrogatiuas para los effectos que pretendemos, y mejor compuesta que ninguna de las otras de semejāte nōbre, facil a dispēsar, y digna de tal electua. y assi como personas bien miradas la han puesta en la nueua concordia los señores del collegio Barchinonēse y no otra, con muy buen acuerdo. El basis es el çumo de berberis (el qual tiene mucha mas fuerça que la simiente) de donde estos trochiscos han tomado el nombre, su virtud refrigeratiua es aumentada con la simiente de verdolagas y citrullos: la dessecatiua con el spodio y almidon, el çumo de regalizia y tragacāte le ponen para guyar la virtud del basis

Concordia barchinonense. 1587.

Ff al

al pecho y moderar su aspereza y siccidad, las rosas para defender el ventriculo: el açafran el coraçon: el nardo el higado, la camphora sirue de estimulo al basis, al midon, trag. y spodio. El manna para lenir mundificar formar y conseruarlo todo.

Pratica.

¶ Iuntamente se deuē puluerizar el nardo cortado, el çumo de regalizia hecho pedacicos, las simientes y rosas. Por si se deuē moler el spodio, almidon, camphora açafran, y tragacante. El māna se deshate con el çumo de berberis (si lo ay) sino su simiente sea molida cō la regalizia y los demas, y el māna sea deshecho con vna poquita de agua rosada o de capullos de rosas q̄ baste para formar los trochiscos, y sera bien darle vn heruor manso, por q̄ la massa mejor se conserue y desta suerte la malaxaran y formarā mejor: los trochiscos sean secados ala sombra como esta dicho y guardados para la necessidad.

Trochisci diarhodon D. M.

Aureus græcorū quid.

Recip. Rosarū rub. aureos sex idest, vnc. vnā glycyrrhizæ aureos tres id. vnc. dimidiā spicæ nard. ligni aloes, vtriusq. aureos duos idest scrup. octo masticbes drag. duas spodij, aureum vnū id est scrup. quatuor, croci aureum semissem idest scrup. duos, cum vino albo compone pastillos.

Tro-

Trochisci diarhodon D. N. Myrepsi.

Recip. Rosarũ rub. viridũ drag. tres (Saler. habet vnc. dimidiã) spodij drag. duas santali rubri drag. vnã & semis, sem ac grana septẽ: santali albi drag. vnã grana duodecim, croci scrup. duos grana septẽ, caphuræ scrup. semisse seu grana. 12. cum aqua ross. for. pastillos.

Theorica y posse.

¶ Assi como los Griegos ponen diferencia entre *Chalcanthum*, y *Chalcu Anthos*, y entre *Leucacãtha* y *Acancha Leuce*, y entre *Aphro nitrum* y *Aphros Nitrum*, assi los Arabes hazen differencia entre los trochiscos de diarhodon, y de rosis. Auicena Serap. y Rhasis, escriuen trochiscos de semejãte nombre, q̃ no son en vso, sino los de Mes. enlas cõposiciones que son de su inuencion, como los de Nico. enlas q̃ son de la suya. Los quales hemos escritos cõsecutiuos, porque los boticarios no se ierren en tomar vnos por otros, y vean la differencia que ay (como lo tiene muy bien notado la nueua concordia Barchinonense) enlas cõpositiones de Mes. y de Nic. La differẽcia que se halla en Saler. quanto al peso es poca, y assi no ay paraq̃ detenerse, estos trochiscos han tomado el nombre del basis, las rosas puestas al principio.

Nota para las composiciones de cada autor.

Pratica delos de Mesue.

¶ Iuntaméte se puedé moler el ligno aloes regalizia rayda y cortada, el nardo cortado y finalmente le juntaran las rosas: por si se moleran el almastica, spodio, y açafran, despues mezclarlo todo, y con buen vino blan co malaxarlo buen rato enel mortero, y for mar los trochiscos de peso de vna dragma que se sequen a la sombra.

Pratica delos de Nicolao.

¶ Los sandalos se muelã juntos, los demas cada cosa por si, las rosas verdes coloradas quitadas las vñas se pisten curiosamente en mortero de marmol, despues juntenles los otros poluos, y al fin la camphora y si no tienen harta humedad para formarlos, den les algunas gotas de agua rosada &c. *vt dictũ est de alis ita fiat.*

Trochisci è rhabarbaro D.M.

Recip. Rhabarbari optimi, drag. decem, succi eupatorij amigdalarũ amararũ vtriusq. vnc. dimidiam rosarum rub. drag. tres, spica ind. rubræ tinctorum sem. apij anisi absinthij vulgaris asari sing. drag. vnam fac trochiscos cum succo predicto.

Theorica y posse.

¶ Estos trochiscos han tomado el nombre de su

de su basis que es el rubarbro, la facultad del qual es guyada al higado por el nardo y aquel fortificado con su adstriction: como el ventriculo con el absinthio, el çumo de eupatorio, o agrimonia, que es el ageratuũ, con las almendras amargas, asaro, rubia tinctorum, y simiẽtes son tãto para consumir las ventosidades como para incisar atenuar, y mundificar la flema que opila los condutos estrechos, y aq̃lla encaminar (cõ las cerosidades viliosas) por la via dela orina y menstruos, las rosas se ponen para moderar el calor delos otros.

Pratica.

¶ En esta recepta se deuen moler el rubarbro y asaro, sutilmẽte, porque aqui no pretiende Mes. purgar por el assiẽto, antes prouocar la orina abrir y corroborar el higado, los otros simples se podran moler juntos, despues con el çumo de eupatorio purificado, y no seco, sino rezien sacado se formaran los trochiscos y secarã como esta dicho. Pero si es en tiempo que no se pueda hallar la hierua verde se podran formar con su agua sin poner nada del çumo inspissado.

Nota. triturando este rubarbro y formãdo los trochiscos.

Trochisci de absinthio. D. M.

R*Eci. Absinthi pontici veri idest nostri vulgaris, ross. rub. sem. anisi singulorum drag. duas*

rhabarbari selecti, succi eupatorij, azari. semen apij amig. amar. spicæ indic. mastiches, folij sing. drag. vnam fac trochis. cum succo in tybij id. Endiuiæ satiuæ.

Theorica y posse.

¶ Estos trochiscos han tomado el nombre de su basis el absinthio vulgar, que es el verdadero pōtico de Diosc. o Romano de Me. que hemos puesto renombre de grande en el xaraue de absinthio (*vide ibi.*) Los otros medicamentos se ponen por las mesmas cōsideraciones que hemos declarado enlos precedentes. Mesue es de parecer que se dē con vna decoction de absinthio, de eupatorio o de apio &c.

Pratica.

¶ La pratica y trituracion es como la delos precedentes, excepto q̄ el çumo de eupatorio deue ser seco y molido cō los otros simples: y el de endiuia depurado, para formar los trochiscos, pero si el de eupatorio no es tan duro que baste a formarlos no ay para que poner el de endiuia.

Trochisci de eupatorio D. M.

R *Eci. Succi eupatorij inspissati mānæ vtriusq. vnc. vnam ross. rub. vnciā dimidiam spodij drag. tres & semissem, spicæ nardi, dragmas tres rhabarbari opt. asari, anisi, singulorum dragmas*

duas

duas, cnm succo eupatorij forma trochiscos vsui reponendos.

Theorica y posse.

¶ Estos trochiscos han tomado el nombre de su basis que es el çumo del eupatorio, q̃ es el ageratum de Diosc. los que no la tuuieren puedẽ tomar la agrimonia vulgar su virtud incisiua y attenuatiua de las materias crassas, y consumptiua de ventosidades y de sopilatiua, es aumentada con el asaro, aniso y rubarbro, el qual no es aqui puesto como solutiuo, antes para guyar el humor biliosso por via dela orina, y para con su adstriction corroborar el higado, con el ayuda q̃ recibe del nardo y spodio: las rosas para fortificar el ventriculo, y moderar su calor: el manna para lenir y corregir la siccidad, y en conseruar lo demas.

Pratica.

¶ Iuntos se puedẽ moler el nardo cortado el aniso, y çumo đ eupatorio (si es seco. sino yra con el manna para forn ar la massa) y las rosas, aparte se deue moler el spodio, asaro y rubarb. muy sutilmente por las causas y razones puestas en trochiscos de rubarbro, si el çumo de eupatorio se saca de fresco sea depurado y enel se desate el manna y dẽ vn heruor y con este xarauc hagan los trochiscos, y sean secados ala sombra.

Trochisci de Lacca D. M.

Recip Laccæ mũdatæ & lotæ (vt dixi in dia lacca magna) succorum glycyrrhizæ, eupatorij, absinthij oxiacanthi idẽ berberis, rhabarbari optimi, Aristol. lõgæ. costi asari, amig. amararum rubræ tinctorum scænãthi, sem. anisi, apij sing. drag. vnam forma pastillos cum succo eupatorij drag. vnius pond.

Theorica y posse.

¶ Muchas descripciones de semejãte nõbre de trochiscos se hallã assi por Myrep. Auicena, Serap. Hali como Rhasis, y de todas las q̃ nos han dexado por escrito solo la presente de Mes. es en vso: la qual el escriue en su Grabadin, en la dist. 8. El basis es la gõma lacca de donde han tomado el nõbre, la qual si es lauada como hemos declarado en la diuisiõ 4 en la poluora de dialacca, adquirira mas tenuidad y fuerça que no la q̃ esta por lauar, su virtud incisiua, attenuatiua, detersiua, y desopilatiua es aumentada con el çumo de eupatorio o agrimonia vulgar, las almẽdras amargas, aristol. costo asaro, rubarbro, y scenãth. las simiẽtes se ponẽ para cõsumir las vẽtosidades cõ la ayuda dela rubia, guyar por la via dela orina y mẽstruos, las cerosidades y pituita incisada: el absinthio



se pone para fortificar el ventriculo : y el berberis el higado:el çumo de regalizia para corregir su siccidad, y aspereza: Quien tomasse en lugar del rubarbro.el rhapontico,o lo que queda del rubarbro quando se da la infusion exprimida, estos trochiscos serian mejores para todo lo que Mesue nos promete,por q̃ aqui no es quistiõ d̃ purgar sino abrir y corroborar las visceras,y prouocar la orina:toda via quien no querra seguir esta opinion,alomenos que pulverize sutilmente el rubarbro y asaro,porque siẽdo gruessos prouocarian el vientre,y no se ria lo que Mesue pretiende. Y siendo sutiles prouocaran la orina que es su intento. **Nota del rubarbro.**

Pratica.

¶ Las rayzes curiosamente concassadas,jũtaran les la regalizia digo su çumo,sceanan-the y absinthio cortados,los berberis y almendras,bien se pueden juntar (limpias de sus pelliculos)con las de mas simientes,por si se deuen moler la gõma lacca limpia y lauada como esta dicho,* el asaro y rubarbro muy sutilmente. Despues mezclarse han los poluos en el mortero,para malaxar los con el çumo de eupatorio depurado al sol, o al fuego,de q̃ se formarã los trochiscos &c. *** Sectio.4. ia dia laca**

Trochisci de Capparibus. D. M.

Recip. cortic. rad. capparis, sem. agni casti, id est viticis vtriusq. drag. sex ammoniaci vnc. dimidiam (ex Mes. praescripto) sing. vel nigellae Romanae, calaminthes montanae, acori veri amig. amararũ, nasturci foliorũ rutae, aristolochiae rotũdae, vel tenuis cum Rhasi succi eupatorij sing. dragmas duas cyperi, scolopedri, vtriusque dragmam vnam, puluis horum omnium comprehendatur ammoniaco aceto dissoluto, & formentur pastilli.

Theorica y posse.

¶Esta descripcion con justa causa deue de ser antepuesta a las que escriue Rhasis cap. setenta del libro nono, Auicena libro quinto tract. oct. Serap. tract. septimo cap. 18. por ser ella compuesta de medic. muy mas cõuenientes, y mejor proporcionados, que los otros, para lo que Mes. promete. Estos trochiscos han tomado el nombre de su basis, la corteza de la rayz de las alcaparras, puesta al principio su virtud incisiua, attenuatina, y aperitiua de los conductos estrechos y atapados, es aumentada con las rayzes de aristolochia, cypero, almendras amargas, çumo de eupatorio, calamento, y doradilla, la ruda y simientes, se ponen para cõsumir las ventosidades: el ammoniaco para ablandar

las

las duricias del baço y higado. Su vso sea peso de 4. scrup. con vna decoctiõ q̃ conuenga como es de scorças de alcaparras, fresno o tamarisco. *Pratica.*

¶ En el primer grado de trituraciõ, seã puestas las rayzes, con las scorçss de alcaparras en el 2. el çumo de eupatorio secado como se dixo en la diuisiõ d̃los robs, las almẽdras amargas peladas, contodas las simientes. En el 3. las hierbas, el ammoniaco sea derretido cõ vinagre y cozido en consistẽcia de miel, y de aquel se malaxarã los poluos, para formar los trochiscos de peso de 4. scrup. sean secados y guardados, como esta dicho de los otros.

Trochisci de bdellio D. Auic.

Recip. Rosarũ rub. drag. decem bdellij drag. tres, nardi ind, drag. duas amig. amararum costi vtriusq. drag. vnã & semiss. myrrhæ, mastiches, vtriusq. drag. vnã. Dissolue bdellium cũ vino & finge pastillos põd. drag. duabus capiat vnũ cũ mulsa, aut decocto conuenienti valẽt ad hepatis tumores duros & ad illius abstructiones liberandas. *Theorica y posse,*

¶ El autor destos trochiscos es Auicena enel libro 3. fen. 14. tract. 3. cap. diez y seys los quales han tomado el nõbre del basis q̃ es el bdellio, proprio para ablãdar la duricia delas visceras, su virtud es aumentada con

la myrrha, el costo y almendras amargas, se ponen para incisar y attenuar la pituita crassa y viscosa (q̃ las de mas vezes es causa dela duricia delas visceras) y para abrir los conductos o poros atapados: la virtud del basis es guyada al higado y baço, con el nardo, el qual los corrobora con su adstriction, el almastica se pone para defender el ventriculo contra al injuria del costo (en lugar del qual pondremos la zedoaria) y las rosas en cantidad para moderar su siccidad y calor.

Pro costo zedoariã sume.

Pratica.

¶Iuntamente se moleran el costo, o su succedaneo ya dicho, el nardo cortado, las almendras limpias finalmẽte las rosas. La myrrha sola se deue moler, el almastica tambien despues se mezclaran con los otros el bdellio sea derretido en vino blanco porque es mas aperitiuo que el clarete, y cozido que tenga cuerpo de miel blanda o vnguento, con el qual se malexaran los poluos, para formar se los trochiscos de peso de vna dragma, los quales sean guardados.

Trochisci de myrrha D. Rhasis.

Recip. Lupinorum ad amussim contriterũ drag. quinque, myrrhæ drag. tres, foliorum ruthæ, mentastri, pulegij, cymini, rad. rubiæ tinctorum, assæ fœtidæ, sagapeni, opopanacis, sauinæ,

na dictami sing. drag. duas, cum iure baccarum iuniperi vel succo arthemisiæ, vel ruthæ formentur pastilli.

Theorica y posse.

¶ Rhasis escriue estos trochiscos en el libro nono cap. ochenta y tres el qual les ha puesto el nombre de la myrrha su basis: su virtud incisiua, attenuatiua, y aperitiua, es aumentada con los lupinos o altramuçes hierbas, y rayz de rubia, y la detersiua con las gommas.

Pratica.

¶ Hase de cōcassar la rayz de rubia, despues añadir los cominos, lupinos sauina, y dictamo y las hierbas, sea todo junto molido, la myrrha por si se muela, las gommas seā derritidas cō la decoction hecha de bayas de henebro, siguiendo la mesma opinion de Rhasis, o con çumo de arthemisia, o de ruda (segun otros) que tambien son apropriadas ha prouocar los mēstruos supprimidos. Despues las haran cozer (siendo antes coladas de las suziedades) en cōsistencia de miel blanda, para malaxar los poluos, y de todo formar los trochiscos, de peso de vna dragma guardense

Trochisci Alkekengi D.M.

R*Ecip. Baccarū halicacabi drag. tres, sem. citruli, albatheca, id est melonis indici, cucurbite*

bita, sing. drag. tres & semiss. boli armeni, gumi, arab. thuris, sang. draconis, papaueris albi. amig dal. amararum. succi glycyrrhizæ, tragacanthi, amylli, nucleorum pinearum, sing. drag. sex. sem. apij, hyosciami, succini, idest Karabe, boli comunis & orientalis, opij sing. drag. duas cum succo halicacabi compone pastillos ponderis drag. vnius.

Albatecha es nuestro melon escrito segũ algunos.

Theorica y posse.

¶ De todas las descripciones de trochiscos deste nombre que se hallan en Auic. Serap. Rasis y Myrep. ninguna es en vso, sino sola esta de Mesue al fin dela octaua distinction. El basis es el halicacabũ llamado delos griegos φυσαλίκων, y de los arabes alkekengi, que es vna specie de solano, conuenible para los grandes dolores de riñones, y por las vlceras que muchas vezes alli se hazẽ, y por la dificultad dela orina: su virtud refrigeratiua es aumentada con el hyosciamo o beleño, papauer, y opio, desuerte que el ardor dela orina, causada de humor bilioso, o pituita salada, es moderado: su adstriction es aumentada con el Karabe, sangre de dragõ fina, bolo fino, y comun, desuerte que las vlceras de los riñones se puedan cicatrizar. Las simientes frias se ponen para hechar el humor bilioso por la orina, y moderar su acrimonia, como las almendras amargas, y apio

apio, la flema salada: El encienso, gomma arabica tragacante, almidon, piñones, y çumo de regalizia, son puestos para mundificar las vlceras, y estoruar que la orina con su acrimonia en passando no las dessollasse.

Pratica.

¶ Las simientes de al kekẽgi, apio, iusquiamo, y dormideras, facilmente se molerã, con el çumo de regalizia, las otras simiẽtes frias con las almendras y piñones, siendo todo limpio cortarse han tan menudo como sea possible como se mostro hazer en el ect. diarhodi, despues se resubtiliaran con los de mas poluos: las gommas se muelan por si cada vna, y despues se pese lo necessario, el opio si es blando sea deshecho con el çumo de alKeKengi, o con agua de fragas o maduxas, con laqual juntaran los otros poluos, para malaxar lo todo junto y hazer sus trochiscos, sean secados ala sombra, y reseruados como se dixo al principio desta diuision su vso sea con hydromel, o julepe.

Trochisci Gordonij.

Recip. 4 seminum frig. maiorum mundatorũ, papaueris albi, maluarũ gossypij, idest bombacis, portulacæ, cotoneorum, myrtillorum, gummi, tragacanthæ arabici, nucleorum pineorum mundatorum, pistaciorum, sacchari, cry-

cryſtallini,penidiorum glycyrrhizæ, mundatæ, hordei mũdati,muccag.ſem. pſyllij, amig. dulcium,mund.ſing.drag.duas.boli armenici ſang. draconis,ſpodij,roſarum rub.myrrhæ,ſing. vnc. ſemiſſem. Excipiantur hydromelle & ſingantur paſtilli ponderis drag. duabus.

Theorica y poſſe.

¶El autor deſtos trochiſcos es Gordon, eſcriuelos en la particula 6.cap.10.de ſu pratica, donde tracta dela cura delas vlceras de los riñones. El baſis es doblado, y no de vn ſimple antes de muchos: el vno aperitiuo y deterſiuo, el otro deſsicatiuo y conglutinatiuo. Los aperitiuos y deterſiuos ſon las ſimientes frias, y las de maluas, membrillos, los piñones, las piſtacas o alboçigos, almendras dulçes regalizia ordio, penidias, açucar candio y hydromel, Los conglutinatiuos y diſſecatiuos ſon los mucillagines de pſyllio, o çaragatona, las ſimientes de verdolagas y de mẽbrillos, murtones, myrra, las gommas, el ſpodio, las roſas, la ſangre de dragõ, y el bolo oriental y comun. Los que tuuieren eſtos trochiſcos ſe podrã paſſar ſin otros, que el meſmo Gordon eſcriue en el cap. ſiguiente del lugar alegado, ſolo les añadan quando la neceſſidad lo pidiere, vn poco delos trochiſcos de tierra ſigillata

lata, ala virtud delos quales ellos ſe allegan, aſsi como eſtos alos de Alkekengi.

Pratica.

¶ La regalizia rayda y cortada ſe molera cõ el ordio limpio, (y no ſu harina) y las ſimiẽtes de maluas de algodõ, murtrones, dormideras, verdolagas, mẽbrillos excorticadas y las roſas: las ſimientes frias, almendras, piñones y piſtacas, ſe traten como diuerſas vezes ſea dicho. Lo meſmo digo de las gommas, por ſi ſe muela el ſpodio, myrrha ſangre de dragon, el bolo fino y comun. El mucillago de pſyllio ſe ſaque con Hydromel (y guardenſe de concaſſarle jamas como eſta ya aduertido en ſu elect.) deſpues cõ el ſe malaxen todos los poluos, de que ſe formaran los trochiſcos de peſo de vna drag. *vt ſepe dictum eſt.*

Agaricus trochiſcatus. D. M.

Recip. Agarici albiſſimi ſerra rapati, quantum ſufficit, maceretur vino albo infuſionis Zingiberis & fac paſtam, ea reſiccata, & pulueriſata, denuo eadem infuſione maceretur, excicetur & pulueriʒetur, id que repetatur, ter, quater, aut quinquies & fiant paſtilli.

Theorica y poſſe.

¶ Aunque el agarico ſea vn medicamento familiar y benigno ſegun Damocrito, con

todo tiene necessidad de ayuda por ser su virtud debil, y tābiē de correctiuo, por ser sus calidades contrarias y dañosas al ventriculo, tales son los medicamentos incisiuos attenuatiuos y detersiuos, como el dauco, ligustico, gingibre, sal gemma, miel rosada, oximel. El dia de oy los medicos siguiendo a Mesue enel lib. de simpl. y cap. propio, le preparan assi. Infunden gingibre cortado o concassado en vino blanco espacio de 24 horas, dentro de vna redoma bien atapada, despues rahen su agarico blanco y bien escogido el qual ellos malaxā con aquel vino blanco de que forman los trochiscos y los hazen secar ala sombra y guardan para la necessidad. Yo no puedo passar en silencio el error que cometen aquellos que mas curiosos del color. que dela virtud de los medicamentos, no malaxan su agarico, sino que solamente le ruzian del vino blanco, solo q̄ se puedā formar los trochis. y los hazen secar de suerte que no siendo corregido, prouoca vomito alos que le vsan y no purga las materias crassas como haria en perjuizio delos enfermos y afrenta de quien lo ordena y aplica y mas de quien selo suffre: por tāto suplico (a quiē tal haze) que de aqui adelante no se contententen de le malaxar vna vez, sino tres, y quatro vezes, y haziendolo

Error arraygado y danoso.

assi

aſsi los enfermos quedaran purgados a ſu contento y los medicos con ſu honrra.

Trochiſci albandaal D.M.

R*Eci.pulpæ colocynthidis albæ leuis & a grauis purgatæ vnc.decem(& non drag.decẽ) incidatur forficibus, vt decet, poſtea vnc. vna olei roſati fricetur, fac trochiſcos mucillag.tragacanthi, gummi arab. & bdelli ſing. dragmas ſex aqua roſarum dies quatuor maceratis, ſicca in vmbra, tere iterum curioſe, & cum eadem muccagine, forma rurſum trochiſ. & vtere.* Hic ſucus pro a qua debet poni.

Theorica y poſſe.

¶ Eſtos trochiſcos han tomado ſu nombre dela colocynthida, que los Arabes llaman Handal y Handaal, nombre que haſta el dia de oy les ha quedado, el olio roſado ſe pone para hazer la lubrica, y paraq̃ ella no ſe adhere o apegue alas membranas interiores del ventriculo y inteſtinos, conuiene q̃ ſea ſutilmente puluerizada. Las gomas ſe ponẽ no ſolo para darle cuerpo, empero principalmente para reprimir ſu calor, y acrimonia y atraction deſmeſurada.

Deſta colocynthida aſsi preparada y corregida, ſe deuen ſeruir los medicos, y boticarios en todas las cõpoſiciones que ſe aplican interiormente, aunque por el autor no ſea particularizado, como ſon las hieras y pildoras &c. Nota eſto

Pratica.

¶ Cumple infundir las gomas en çumo de rosas tres o quatro dias, en este tiempo se puedē limpiar las colocynthidas de sus granos y otras inmundicias si ay (no trato aqui dela election por dos causas, la vna es por tratar lo Mesue muy a la larga en el propio cap. lib. de simp. y la otra por cojerse pocas en nuestras prouincias, y si las hemos de escojer es de manos delos mercaderes y no de las plantas) la qual se cortara con tijeras tā menudo como sea possible, despues tomen vna onça de olio rosado en vna escudilla y vayan tomando de aquel olio cō las manos y empapandole enla colocynthida confricā dola hasta q̄ lo aya todo embeuido, despues tomen parte delos mucillagos, y malaxando toda aquella colocynthida, haran vna massa, y della formarā los trochiscos pequeños paraq̄ seā mas presto enxutos, los quales siēdo secos puluerizarā enel mortero, y passaran por tamis expresso sutilissimo, por las razones dichas en la theorica: pulue-rizados y passados como esta dicho, con lo restante delos mucillagos se formaran segū da vez los trochiscos, sean secados y guardados como se dixo delos otros. El texto de Mes. esta deprauado eneste lugar, porq̄ en lu-

en luga de diez drag. de colocynthida, ha đ dezir diez onças el error es de la emprenta de tomar dragma por onça.

Trochiſci galliæ moſchatæ. D. M.

REci. Ligni aloes crudi & optimi drag. quinque ambaris cinerity drag. tres, moſchi oriẽtalis, drag. vnam, cum muccaginæ gummi tragacãthi, ex aqua roſarum extracta fac paſtillos ſigura ſolij myrtei ſigillentur & vaſe vitreo reponentur: alij ambarũ balanino oleo in vaſe vitreo ſoluunt & hoc oleo cetera comprehendunt.

Theorica.

¶ Eſte nombre gallia no puede ſignificar gallas o agallas, ny nuezes de cypres como ſe dixo enlos trochiſcos Ramich, viſto q̃ aqui no entran: Lo q̃ aya querido entender Meſ. por tal nombre, ny Myrep. enel primero de ſus antido. cap. 424. yo no lo puedo atinar ny deriuar, ſino es q̃ eſtos trochiſcos hayan ſido inuentados, y primeramente pueſtos en vſo por los medicos de Francia que ſe llama en latin Gallia, largo tiempo antes de Meſue, ellos han tomado el renõbre del almiſcle como aquel que entre los buenos olores tiene el primado.

Pratica y poſſe.

¶ Cada coſa ſe deue moler por ſi, (como

esta dicho) despues se mezclaran y malaxarã con los mucillagos de goma tragacante sacados con agua rosada, de que se formaran trochis. en forma de hojas de murtra, y sellarlos han y sean guardados en vaso de vidrio bien atapado, algunos (dize Mes.) destemplan el ambar en olio de *glandis vnguẽtaria* o nuez myripsica (por causa que no se vuelue rançio, como los otros olios) dẽtro de vn bote de vidrio o de tierra vidriado, despues le añaden los otros poluos, y forman los trochiscos. Vltra de que ellos son alexiterios, tambien son muy conuenientes para las enfermedades frias del celebro, coraçõ y madre, y de otras partes interiores, ellos entran en muchas composiciones que son dela inuencion de Mes. y los de Myr. enlas que son de la suya (como se dixo en trochis. diarhodõ) y no se vsan de otra suerte sino muy raras vezes: Los que los querran dispensar recorran al lugar alegado.

Nota.

Trochisci alipta moschata D.N. Myr.

R*Ecip. Ladani puri vnc. tres styracis calamites, vnc. vnam & semissem styracis rubra vnc. vnã ligni aloes drag. duas, ambre cineritia drag. vnã, caphura scrup. vnũ & semissem, cum Salern. moschi scrup. vnum. Compone pastillos cum aqua ross. siccẽtur in vmbra & reponãtur.*

Theorica y posse.

¶ Alipta

¶ Alipta segun Saler. quiere dezir mixtura o confection, muscata por entrar enella el almiscle. Assi estos trochiscos han tomado el nombre y renombre de muchos simples olorosos mezclados juntos para çahumar el celebro, y madre. El basis es el lapdano puesto al principio: su virtud adstringẽte es aumentada con el storaque, y encaminada al celebro con el ligno aloes: al coraçon y madre con el ambar y almiscle, la cãphora puesta aqui en pequeña cantidad, no puede dañar ala madre, antes cõ su tenuidad particular, haze penetrar la crasicia del basis hasta el celebro y pecho, Myrep. pone solo medio scrup. de cãphora como de almisc. y no vn scrup y medio como Salern. Alipta quid.

Pratica.

¶ La pratica que enseña Saler. es larga y trabajosa, por tanto para hauer hecho mas presto haganlo assi, puluerizen cada simple por si despues los mezclaran como se sigue, es menester calentar vn morterico, y mano de hierro o bronze, y enel pistar fuertemente el lapdano (con cassado) con vna poquita de agua ros. hasta tanto que sea bien deshecho y que no aya durijones, despues juntarle hã los storaques colorados, y calamitas, los quales pistaran tambien a golpes buẽ rato:

despues les juntaran el ligno aloes molido, luego la camphora, almizcle, y ambar: disueltos juntos con vna poca de agua rosada en otro mortero. De la tal massa siendo medio resfriada, se formaran muy bien los trochiscos, o pastillas de la forma que quer ran, y sean secados a la sombra, y reseruados *vt decet.*

Trochisci cyphi D. Damocratis.

R*Ecip. Pulpæ vuæ passæ pinguissimæ mundatæ, a corticæ & acinis & probè læuigatæ, terebintinæ puræ coctæ vtriusq. drag. viginti quatuor, myrrhæ, optimæ & selectæ, schœnanthos, vtriusq. drag. duodecim, cinnamomi drag. quatuor, bdelli lachrymæ, spicæ nardi, cassiæ ligneæ aromat. cyperi, baccarum iuniperi grandium & pinguium, calami arom. sing, drag. tres aspalathi, drag. duas & semissem, croci drag. vnam. Mellis & vini modus mediocris ad formandũ pastillos, vt dicemus.*

Theorica y posse.

Cyphi quid.

¶ Este nombre Cyphi no es griego antes es estrangero, y quiere dezir oloroso, *& est indeclinabile.* Destos troch. antiguamẽte los sacerdotes de Egypto çahumauã sus Dioses. paraque les concediessen lo que les pedian, y fuessen propicios, despues los Medicos (ende-

(en demas eſſe grãde Rey Mythrid. al qual ſomos obligados por ſu grãde ſciẽcia y ſagacidad) hã hallado por experiẽcia, q̃ eran muy excellentes contra ponçoña, y peſte, y para las enfermedades frias del celebro, y higado, y por las deſtillaciones que baxan al pecho, del nombre de los quales es Andromacho el viejo y Damocrates &c.

Pratica.

¶ Los que no podran hauer del verdadero aſpalathe, que tomen otro tanto peſo de zedoaria, otros querran que ſe tome la ſimiẽte del vitex o agnocaſto concaſſen la con la rayz de cypero, deſpues añadan le el nardo ind. cortado, la canela caſsia arom. el calamo arom, el ſcenanthe, la ſimiente de henebro, todo eſto ſe muela junto y paſſe por ſutil tamis. El açafran por ſi ſe muela: deſpues limpiaran las paſſas blancas y graſſas no ſolo de los granicos, mas tambien delos pellejos, ſola la pulpa es meneſter, y piſtar las en vn mortero de marmol y paſſar las por cedaço como carne de membrillo, deſpues peſar la cantidad neceſſaria. Hecho eſto Damocrates (con la autoridad de Ruffo de Epheſo) excellente medico que florecio en Roma en tiẽpo delos Emperadores Trajano, y Adriano (dize) que es meneſter poner en vn mortero

Ruffus en que tiẽpo floreció.

tero de marmol el bdellio, y myrrha, y con vn poco de vino blanco muy bueno agitar los fuertemēte y pistar, y con esso se derriten y vienen en forma de vn lenimento, o miel liquida. Despues tomaran cerca de 4. oñ. de miel blanca espumada y cozida con vino bl. a punto de xaraue, enel qual aun caliente, destemplaran la pulpa delas vuas passas, passadas como esta dicho, y la terbentina cozida, despues el bdellio y myrrha derretidos, finalmente las poluoras: para de todo formar trochis. pequeños y seã secados ala sombra y guardados en vaso de vidrio o de tierra vidriado bien atapado, para la necessidad.

Modus coquendi terebenthinam Ætij lib. 13. cap. 99.

¶ Pareciome que faltaua a lo q̃ tenia obligacion sino ponia aqui el modo de cozer la terbenthina pues ha de entrar cozida y en forma solida en los dichos trochis. de cyphi, y en otras partes assi vnguentos, emplastos, como oleos &c. es desta manera.

Terebẽtina adusta

Recip. terebenthinæ librã vnã. affunde ei. aquæ libras 24. & coque in magno vase donec odorẽ admittat & inspissetur, adeo & refrigerata digitis in puluerem teri queat, hoc modo vsta resina dici potest: que ingreditur in quædam vng. olea & impredicta confectio.

Pra-

Pratica.

¶ Tomen vna libra de terbenthina clara y si es veneciana de terebinto sera mejor, põga se en vna olla grãde, y encima della vnas 24. libras de agua poco mas o menos, cuezã con manso fuego hast a que no se siẽta olor de terbenthina, y que sea cõsumida el agua o çerca, trastornese encima de vna losa limpia y siendo fria quedara frangible, y esta es la que se deue poner en esta composiciõ: y en otras quãdo se dize terbẽtina cozida.

Trochisci scillini D. Andromachi Senioris.

Recip. Scillæ assatæ librã vnam, farina orobi albi & non ruffi, vnc octo: fac trochis.

Theorica y posse.

¶ Estos trochiscos han tomado nombre de su basis las scillas o cebollas albarranas, calientes y secas, en el 2. grado, las quales tienen vna facultad manifiesta incisiua, attenuatiua y detersiua, de las materias crassas y viscosas en qualquier parte que ellas seã, y solutiua segũ Mesue. La otra facultad es oculta y celeste por la qual ellas resisten a la ponçoña segun Diosc. y Galeno, y esta es la causa que Andromacho las pone en su theriaca. Esta virtud alexiteria es aumentada con el eruum o orobio blanco, antes que

que el roxo, por que es menos amargo, y resiste mas ala ponçoña, y putrefaction delos humores. Por assacion o coction la scilla se desnuda de su mala calidad pierde su humedad superflua, y no es ya mas flatuosa. *Vt Galen, lib. octauo simplicium.*

Pratica.

¶ Tomaran las scillas verdaderas de nuestra España, y las desta prouincia de cathaluña son buenas de junto a Barcelona aunque mejores son las de Mallorca, y miren no tomen el *pancratium* q̃ algunos herbolarios nos trahen de Prouencia y venden por las scillas, q̃ su virtud es menor de grã parte segun Diosc. y Galeno. Que sean de mediana forma, criadas en lugar libre y conueniente á su naturaleza, lexos del mar, y de baños calientes, acompañadas de muchas dela mesma specie, cogidas despues dela miesses, o al principio del otoño quando las hojas estã casi secas, y que con la calor del verano y estio, su humedad superflua es consumida, quedando solamẽte la radical que aqui queremos: sea en el plenilunio, siendo el ayre claro y sereno. Tales scillas assi escogidas son de grande effecto, de cada vna cortaran la cabeça y rayz y hecharan las primeras laminas a mal, y embueluan las cebollas enteras

Locus.

Tempus collectionis.

ras aſsicomo vn pan de paſta o maſſa deque ſuelen hazer los biſcochos(digo dela flor y bien leuada)y no paſta ſezeña,o ſin leuadura,porque tiene mucha parte terrea (ſegun ſiente Criton)deſpues aſsi embueltas haran las cozer al horno hasta que la paſta ſe hienda,y ſi por la hendedura puſieren vn palico y traſpaſſa con facilidad laſcilla ſeñal es que eſta cozida:ſiendo frias tomaran lo mas limpio(excepto el coraçon el qual dexaran) lo bueno ſe piſtara en mortero de piedra marmol con mano de palo , y piſtado paſſe por vn cedaço como carne đ mēbrillo,ala talſcil la paſſada jūtarā dos tercios de harina đ orobios blancos bien paſſada,como es a vna libra que ſon doze onças de ſcillas , poner ocho onças de harina de orobios . Todo malaxado en el mortero ſea reduzido en trochiſcos, teniendo las manos vntadas de azeyte roſado,de peſo de vna dragma y ſecar ſe han ala ſombra reuoluiendolos de todas partes por que enxuguen ygualmente q̃ no ſe corrōpā, ſean guardados en vaſo bien tapado.

Trochiſci hedychroi D. Andromachi ſenioris.

Recip. Mari,id eſt maioranæ tenuiori folio odoratiſſ. vel eius loco diptami cretici hoc eſt folia,amantici id eſt maioranæ noſtratis & non.

non matricariæ, asari.

Aspalathi cuius penuria, sume zedoariã vel sem. viticis aut santal. citrini sing. drag. duas.

Scœnanthi, calami arom. veri, phu. põtici, xilobalsami vel ligni aloes, cinnamomi opobalsami vel balsami indici, costi, sing. drag. tres.

Myrrhæ, folij indi, nardi indicæ, croci, cassiæ ligneæ, sing, drag. sex.

Amomi, cuius penuria acorum verum drag. duodecim.

Mastiches drag, vnam, cum vino falerno aut simili compone pastillos.

Theorica.

¶ Gal. en el primero de sus antidotos nos assegura hauer sido el autor destos trochis. Andromacho y hauerlos el cõpuesto en metros elegiacos como a su theriaca, dõde ellos entrã, como tãbien en Diasenna de Mirep. scrito en el 1. de sus antidot. cap. 465. Ætio se alaba hauer los vsado en la cura de vn polypo, cõ feliz succeslo, q̃ vnrico tenia sermõ 6. cap. 92. En otras partes los antigos los hã vsado muy poco, tampoco co mo agora los modernos, por esso los boticarios deuen los dispensar en poca cantidad *Pratica.*

¶ En el primer grado de trituraciõ se deue poner el ligno y rayzes, al segundo la canela casia aromatica, el folio y escenanthe, al tercero, las hierbas de maiorana vulgar q̃ es

nuestro

nueſtro almoradux y la gẽtil q̃ es la que tie ne la hoja mas pequeña y mas oloroſa alo q̃ yo entiẽdo es la ſaturegia y en falta della doblẽ el peſo dela primera, o põgan las hojas del diptamo cretico. Por ſi ſe ha de moler el açafrã, la myrrha y almaſtica, deſpues mezclar las han del modo ſiguiente. Primo en el mortero ſe diſuelua la myrrha con el vino de falerno, o maluaſia o otro muy bueno y viejo, deſpues añadiran el açafran, y al maſtica, y luego el balſamo indico (pues falta el iudiaco) deſpues juntarã le los poluos arriba nombrados, los quales ſuficientemẽte malaxados dela tal maſſa formaran vnos trochiſcos pequeños, y ſean ſecados a la ſombra y guardados.

Trochiſci Viperini D. Andromachi Senioris.

Recip. Carnis viperæ cum anetho, ſale & aqua coctæ vncias octo, Medullæ panis albiſſimi aſſi & tenuiſſime triti, vnc. duas, ſine iure (ne ſitim contrahant aut arceſcant) forma ex arte paſtillos: opobalſamo aut eius ſuccedaneo manibus vnctis, vt monet Galen. lib. de theriaca ad Piſonem.

Theorica y poſſe.

¶ Conuiene eſcoger las viperas (que vulgarmente llamamos aca eſcurçones o vi-

o viuoras) gruessas, y bien nodridas, desnudadas del pellejo viejo, y exercitadas, presas cerca del fin del verano o principio dl estio endemas si el verano es frio y lluuioso, y no luego que ellas salen de sus cueuas (que por esso dixe exercitadas) sino quando estan grassas y llenas, por que ellas al principio

Nota.

son flacas y de poca sustancia. Las que se

Election.

crian dentro del mar, o de baños, calientes, o presas en medio del estio no son buenas: porque causan grande sed alos enfermos. Delas viperas assi escogidas tomaran la cãtidad que querran, y tomando las dela par-

Como se toman.

te dela cola debaxo del ombligo (por que assi presas no se pueden reuoluer para hazer daño al que las offende, como las otras culebras) las quales açotaran vna tras otra con vnas varas, por causa que enojandolas todo el veneno vaya ala cabeça: despues en çima de vn pilon con vn cuchillo que corte bien les cortaran la cabeça dos o tres dedos mas abaxo, y ençima del ombligo: es menester tener cuẽta adaq̃llas q̃ despues de hauerles quitado los estremos sino se mueuen o muy poco, señal es que son inutiles y de

Auiso.

poca fuerça, por esso se deuen hechar a mal. Hecho esto dessollaran el tronco del medio como de vna enguila, el qual hẽdido de largo a largo sera limpiado de sus entrañas y

grassa

grassa, los extremos se hechã como recupe tadoras dela pôçoña como de hecho lo son y las entrañas y grassa como excrementos. Despues las cũple lauar con muchas aguas limpias y claras. Hecho esto las haran bullir en cantidad sufficiente de agua clara, dentro de vna basina o perol de cobre bien limpio ençima de carbon encendido y sin humo, añadiẽdole vn poco de sal (para darle sabor) y heneldo lo que le pareciere al experto boticario, agora sea manipulo o fasciculo por cada vna o segun las viperas el aneto: esto es para corregir aquel poco de veneno q̃ podria hauer quedado enla substancia dela carne, y cueza hasta tanto que los huessos y spinas se separen despues pondran la carne encima de vna touaja muy blança ençima de vna mesa: luego separense los huessos y spinas dela carne con grandissima curiosidad y vigilancia que no quede ninguna por pequeña que sea (la gente moça por tener la vista aguda son mejores para triarlas) los huessos y spinas por buena que sea la vipera no llegan a pesar todos media onça, comunmẽte son dos hasta tres dragmas. La tal carne sea vltimadamente pistada, en mortero de marmol con mano de palo, despuesle juntaran la quarta parte o la quinta de pan blanco, biẽ leuado y cozido en horno, despues

repartido y secado,y sutilmente pulueriza-
do y passado por tamis:*exēpli grātia*:en qua
tro onças de carne limpia basta vna onça o
seys drag.de pan,el qual no se pone sino es
para dar cuerpo ala carne,paraque se pueda
reduzir en trochis.y mas largo tiempo cō-
seruar y no por aumentar su virtud, como
se dixo dela harina de orobio a aquella de
las scillas,porque quanto menos pan habra
tanto mejor seran en su effecto,endemas pa
ra la mordedura delas bestias ponçoñosas,
y por consiguiente enla theriaca.Androma
cho primero autor destos trochiscos no es
pecifica el dosis del pan : Criton excellente
medico solia poner la sexta parte, otros po
nian la tercera,y añadian vn poco del caldo
en q̄ hauian cozido las viperas,y con el for
mauan los trochiscos.Gal. y los q̄ despues
aca hā vsado la medecina , han hallado por
experiencia,q̄ aquello era causa q̄ se hazian
azedos mohosos y floridos,y q̄ sin el eran
mas presto secos,y se guardauan mas largo
tiempo ensu virtud,la experiēcia delos qua
les hasta nuestros dias se platica.De tal mas-
sa assi preparada formaran pequeños tro-
chiscos teniēdo los dedos vngidos del opo
balsamo o balsamo indico,que en nuestros
tiēpos se hallara razonablemente y a buen
comodo,siguiendo la doctrina de Gal.enel
libro

libro que ha compueſto dela theriaca dedicado a Piſon. Deſpues ſecarlos han ençima de vn cedaço traſtornado, paraq̃ el ayre ambito los ſeque arriba y abaxo y que no ſeã contreñidos mudarlos a menudo, y ſea ala ſombra y no al ſol, y en parte àèrea, caliente y ſeca, exempto de poluo, y de otras ſuziedades, deſpues guardenſe en vaſo de vidrio, o de tierra vidriado, y no de ningun metal, particularmente de eſtaño por cauſa del plomo que le mezclan y ſean guardados bien atapados para la neceſsidad.

Epilogo.

¶ Aqui tienes (benigno lector) el numero d̃ los trochiſcos mas neceſſarios, aſsi incraſſantes, alteratiuos, ſolutiuos, como alexiterios de q̃ el boticario deue eſtar proueydo.

Aunque yo no huuiera pueſto los tres o quatro capitulos precedẽtes en eſte tratado no quedara por eſſo imperfecto, porque no ſe ſuelen ny deuen hazer priuatim ſino en publico quãdo ſe haze la theryaca y entonçes quien lo toma a ſu cargo claro eſta que no ha meneſter ver eſtos mis borrones, empero quiſelo hazer paraque tengan los praticantes en que ſe exercitar, y que arguir y reſponder. Lo meſmo digo de la Theriaca, Mitridato, y Aurea alexandrina.

DESCRIPTIO CONFECTIOnis ex Ouo, & est præsentaneum remedium, ac arcanum incognitum contra pestem.

R Ecip. Seminis sinapi albi vnc. vnā seminis erucæ, diptami cretici, & rad. tormētillæ sing. vnc. semiss. nucis metell. aut vomice arag. tres fiat omnium puluis subtilissimus cui adde pul. Oui vt sequitur præparati vnciā vnam theriacæ approbatæ vnc. quatuor syr. de acetositatis citri quam suff. reducantur in formam opiatæ.

Oui præparatio.

¶ *Accepto Ouo gallinaceo recenti ipso pertuso, & aperto in aliqua extremitatum, abyce ejus albumen, reseruato solo vitello in testa, vel cortice. Quam vice albuminis replebis croco integro & non trito: foramen obturabis alio oui testa vel cortice bolo armeno in albumine dissoluto postea sepelies in cineribus calidis, circūpositis carbonibus ardentibus: tandiu que coquatur donec ex omni parte flauescat. A testa repurgatum ouum subtilissime subiges, & conteres simul cum croco sibi cocto pul. seruetur vsui.*

Theorica y posse.

¶ Pareciome que no deuia dexar de poner en

en este tratado, la precedente confection, y vso della: por ser tan importante, assi para la preseruaciõ, como para la curaciõ dela peste: porque no se ha hallado hasta el dia de oy otro mejor remedio, aunque pocos doctores hã tratado dello, la causa deue de ser por hauerla visto poco vsar, o por no hauer entendido su grande valor y effecto tan singular. Aũque oy en dia es muy vsada en Alemaña, Suecia, Polonia, Paris, y otras muchas partes. Su autor es incierto, aunque se tiene por cierto que el collegio de Monpeller la ha compuesta. Quien querra examinar los ingredientes ala clara vera ser todos tan apropriados a esse mal contagioso, que cada vno dellos se puede tomar por remedio particular, quantimas juntos. El vso della es estando el cuerpo algo preparado, por lo menos con vn seruicial, y estar se biẽ abrigado, porque luego prouoca vn sudor muy salutifero, que es expeler el humor pestifero a fuera. Lo qual puedo yo muy bien dezir y testificar por lo que passo enesta sancta casa y enla mayor parte de Cathaluña el año. 1589. porque ninguno que la tomasse peligrò: y los encontrados que la tomarõ y no la bomitaron, cõ vna poca dela Saluia imperial, y agua escurçonera todos acamparon, porque luego les daua vn sudor en q̃

Perrogatiuas.

hechaua a fuera el pestilencial humor, y dentro 24. horas estauan sin calentura y desospechados. Por tanto conuiene mucho que los boticarios la tengã preparada en sus boticas, endemas en tiempos sospechosos, porque se puede guardar 20. años y quãto mas fermentada es mejor.

Pratica.

¶ Tomen vn hueuo de gallina fresco del mesmo dia, quebrantese por vna punta, y saquenle la clara dedentro, de suerte que no quede sino la hyema: despues se hinchira todo el hueco del hueuo de açafrã por moler y cõ otro pedaço de cascara de hueuo mojada con la clara del hueuo y vn poco de bolo armenico deshecho sea el agujero cubierto y cerrado muy biẽ q̃ parezca entero despues cuezanlo entre rescoldo muy bien hasta q̃ sea duro y que el açafrã y hyema se puedan bien puluerizar: limpiese delas cascaras y sea molido sutilmente por si. Las rayzes se pongan primero en el mortero y siendo medio molidas, les juntẽ las simiẽtes y nuezes nuscadas, moliẽdo todo sutilmente, repesese y tomando lo q̃ manda la recepta de cada cosa sea mezclado cõ la theriaca de Andromacho el viejo y sea aprouada, y cõ el xaraue d̃l agryo del poñçil sea hecha cõfectiõ, y en su deffecto pueden poner del de limones &c.

Ruptorio o caustico potencial de Andres de Laguna.

¶Tomen vna dragma y media de vitriol Romano,y media libra de lexia de la fuerte que hazen el xabon cuezan todo junto en vna caçolita con manso fuego meneando siempre hasta que vengã a tomar cuerpo de ceroto, al qual añadiran vn escrupulo de opio(siẽdo ya fuera del fuego)guardese en vn botezico de vidrio muy bien cerrado,para la necessidad. Y si a caso quando le quisieren aplicar habra vuelto atras en forma liquida(como suele)no cumple sino voluerle al fuego dentro de vn plato o caçuela que luego voluera a su punto solido meneando lo siempre como de primero.

El vso es poner vn poco en media cascara de auellana,o en cosa semejante y en menos de tres horas haze vna fuente o ruptorio muy rico y sin dolor.

A vn padre desta Sancta casa se dio vno (por ser ydropico)en vna pierna, y en vna noche le manarõ dl dicho agujero 12.libras de agua pesadas:este caustico es muy solẽne para comer sin dolor toda carne superflua, y abrir los apostemas en partes peligrosas Nota.

 y de-

y delicadas en las quales el cauterio se tiene por sospechoso.

¶ Estos remedios quize poner aqui traslos trochiscos, por ser todo materia de peste de la qual el señor sea seruido nos guardar. Amen.

(?)

FIN DEL PRIMER LIBRO.

LIBRO SEGVNDO DE LOS MEDICAMENTOS EXTERIORES.

PREFACION.



EN EL Libro precedente lo mas breuemente q̄ me ha sido posible he declarado o interpretado las composiciones y antidotos interiores de q̄ el boticario deue tener proueyda su botica, paraq̄ en todo tiẽpo y sazon tengamos modo de seruir alos enfermos y necessitados. Del mesmo modo, en este segundo libro entiendo escreuir las composiciones exteriores, no todas, sino las principales y mas vsitadas, q̄ el boticario en todo tiẽpo y lugar deue estar proueydo, para seruirse dellas al menester Como son azeytes vnguentos, y emplastros, empeçando siempre por los mas simples.

DIVISION PRIMERA.

DE LOS OLIOS O azeytes.

TOdo lo q̃ debaxo dela redõdez del cielo lunar tiene vida, necessariamente es regido por vn calor natural, y humido radical. Esta es áérea y grassa, la qual se puede naturalmente, o artificialmente, apartar de su materia principal, agora sea planta mineral, animal, o excremento de aquel, segun poco mas o menos de lo que cada cuerpo participa, como se puede ver al ojo, porque poco o ningun cuerpo se halla que puesto o hechado al fuego no produzga llama, indicio cierto que hay humor, áéreo, grasso, y substancioso, por tanto llamaremos al tal humor, olio, siendo separado de su materia. Bien veo que en esto hay mucha contradicion pero yo hablo aqui como boticario y no como philosopho &c.

Olio que cosa es.

Diuision delos azeytes o olios

¶Todo olio es o natural, o artificial, el vno y el otro se saca y atrahe dela parte interior, ala exterior, con el calor, o por el ardor del sol: como el æomeli, que segun Diosc. sale del tronco de ciertos arboles que nacen en el territorio de Palmyra, ciudad de Syria, el balsameleon o opobalsamum que sale de otros arboles que naçen en Iudea, y Caryo. Del vno ny del otro, ya no nos trahen que tengan todas las señales que Diosc. Gal y Mes. les atribuyen, antes embaraçados mezclados y sophisticados, lo qual ha dado ocasiõ a nuestros antecessores, vsar de succedaneos, exẽplo por el opobalsamo se toma la myrrha stacta, esto es el licor q̃ della se saca siẽdo fresca, que es el verdadero styrax liquido (muy diferente de aquel vulgar hidiondo que tienen en las boticas) o el olio de clauos, o de nuez mosc. para el mytridato, y theriaca, o otro antidoto. V Vechero en el lib. 2. cap. diez y ocho de su antdoto special dize, que de la nueua España y America, empieçã a traher vn nueuo balsamo, llamado de los moradores de la tierra liquidambar, que no es menor en virtud q̃ el de Iudea, y que ha sido mucho mas caro que no es lo mesmo dize Monardes.

stirax liquidoque cosa es.

Monardes.

¶Tam-

¶Tābiē sale otro azeyte o licor marauilloso y sin ningun artificio sino por el calor encerrado enlas entrañas dela tierra, como nuestro petroleo que naturalmente destila de ciertas peñas en Italia, de donde ha tomado el nombre. Destos no entiendo de tratar: sino de aquellos que con arte, y industria del boticario, se preparan y esto en muchas maneras.

Del olio que sale por el calor encerrado en la tierra.

Todo azeyte artificial es simple ho compuesto, el simple se haze o por expressiō o por distillacion: el compuesto se haze por impressiō, assi que siguiendo la doctrina de Mesue, y de los mas doctos (con el fauor del Señor) entiendo tratar.

Diuision del olio artificial.

De los olios que se sacan por expression.

¶Entre los olios simples que se sacan por expresion, el mas frequente que tenemos es el que se saca delas oliuas maduras, por esto es llamado comun: El tiene diuersas calidades, segun es reziente, o viejo, salado o lauado, o del lugar donde creçe: porque naturaleza (como dize Platon en su timea) da alas plantas ciertas y particulares virtudes en ciertos lugares vltra las influencias celestes que ella niega a otras. Dexo aparte la experiencia madre de todas las artes, que cada dia

Platō inti mea.

dia se vee en que deue tomar exemplo el bo
ticario, por no disminuir la facultad del me
dicamento que el compone, y frustar el in-
tento delos autores y medicos que lo or-
denan, en perjuyzio delos enfermos, y a su
mismo daño. El olio de las oliuas maduras
se saca comunmente al fin de Octubre, No-
uiembre, y Deziembre, no ay para que po-
nerlo en pratica, por que los labradores da
rian licion alos boticarios. Solo dire que
la residencia que queda en el olio mucho
mas espessa que el olio es la Amurca de los Amurca
antigos, y no las hezes que quedã en las bal quid.
sas sacado el olio, como algunos piensan.

Del olio omphacino.

¶ El olio omphacino se haze delas oliuas no maduras, ni verdes sino quando ellas empieçan a mudar de color, y se haze como el delas maduras: es llamado delos Griegos y latinos *omphacinum y omotribes*, que quiere dezir, crudo y restrectiuo.

Oleo omphacino artificial.

¶ Los que no tuuieren modo de poder ha uer semejante olio, por morar en tierras dõ de no ay oliueras, tengan este estilo, tomen el olio que querran, y en el hagan bullir vnos brotes tiernos o sumitades de roble, o de cynorhodon. *rubi, lentisci, caprifolium*

y lo

y lo mejor es el azebuche o oleaster, ligustrio o algũ otro, la cãtidad necessaria cõ buena cantidad de agua hasta que vean ser la virtud delos pimpollos passada en el olio: y no dexen consumir toda la humedad por que adquiririã calor enel olio (y no es esso lo q̃ buscamos) del tal haran el olio rosado omphacino, y los vngunentos que diremos.

Oleum amigdalarum dulcium D.M.

Recip. Amig. dul. à cortica lignoso & membranosæ trite purgatarũ, quantũ sufficit terantur accurate & affuso aqua momento, vase excipiantur & circiter horas quinque, in aqua calida, vel in calente arena, aut simili contineãtur, foueantur que vt aliquantulum calescant postea saculo conclusa torculari premantur dum oleum emanet. Simili modo fiunt olea amigdalarum amararũ. Carymum, idest nucum iuglandium. Leptocaryon, id est auellanarũ. Crysomelorũ, id est præcociorum. Nucleorũ persicorũ. Cerasorum. Pineorũ. Nucis ind. Anacardiorũ. Moschatæ. &c.

Item olea seminum Cnici, id est carthami & coccignidij, id est thymelea vtriusque eadem est facultas, verum cnici inualidior. Diosc, cap. quinto lib. 1. Raphani & Melanthij, sunt ambo eiusdem facultatis: Diosc. Lini &

ni & ricinini, id est de cherua. hæc duo eandem sortiuntur vim. testibus Ætio lib.1.cap. de oleis, & Myrepsi, Sect. sexta Sesami & amigdalarum dulcium idem Paul. & Mes. Quatuor sem frig. maiorũ Melonis, cucumeris, citruli & cucurbitæ. citri, & aranty, lactucæ, papaueris, canabis sinapi, & staphidis agriæ, & sic de multis talis vt de amgdalis parantur,

Theorica y pratica.

¶ No le basta al boticario limpiar las almẽdras de los cuescos y pellejos como dize Mesue. Empero tambien ha de mirar lo mejor que le fuere possible, no aya de las amargas entre las dulçes, ny rancias y viejas, y q̃ por poca cosa no lo quiera gastar todo, y preferir la ganancia a la honrra, y salud de los enfermos, que ponen sus vidas en nuestras manos.

¶ Tambien son dignos de reprehension aquellos que no limpian las almendras de sus pelejos, ny mas ny menos que si huuiessen de hazer maçapanes, por que ellos son restrectiuos, y con su adstriction cierra y haze asperos los lugares que el olio deue abrir y lenir, que es todo al contrario, esto digo porque no caygan en semejante yerro por vn poco de trabajo. Auiso a los praticãtes

¶ De-

Pratica buena.

¶ De ſuerte que para hazer le ſegun arte es meneſter eſcojer bien las almẽdras, deſpues pelarlas con agua caliente, y piſtarlas vltimadamente, en mortero de marmol con mano de palo, haſta que eſten hechas vna maſſa, y que no parezcan pedaçicos enteros, la qual pondran en vn ſaquito de lienço, algo ralo y ponerle ala prempſa o tornillo y poco a poco, y no con prieſſa, exprimir la ſin calentar la maſſa. Eſte olio ſacado aſsi ſin fuego es delicadiſsimo y excellente en todo lo q̃ prometen Dioſc. Galeno, y Meſue en ſus eſcritos por cada libra de almendras ſe ſacaran deſta ſuerte dos onças de olio, y a las vezes mas.

Por la 2. manera eſta es la mejor.

Del reſiduo pueden hazer otro tanto olio (deſta ſuerte) voluer le a piſtar y ruziar lo que quedo en el ſaco con alguna poca de agua deſpues calentarlo en doble baſo o ponerlo en el meſmo ſaquillo y enterrarlo en vna caçuela llena d̃ arena q̃ſte al fuego y biẽ caliente ſacarlo y ſacudirlo muy bien dela arena y vaya ala prenſa y ſe ſaca mucha cantidad, y ſin peligro de quemarſe. Otros le ponen enel caſſo y con la ſpatula le meneã y ruzian haſta que eſta bien caliente, y aſsi ſe vſa mas que de otra ſuerte (y es la peor) deſte tal olio pueden emplear en vnguentos y en emplaſtros donde el calor no es ſoſpechoſo.

pechoſo. Deſta ſuerte los boticarios no per deran, y haran grande beneficio a los enfer mos.

Del meſmo modo ſe hazen los ſiguientes.

¶ Como el de almendras amargas, de glans vnguentaria, de nuezes comunes, que tienẽ las meſmas fuerças, de auellanas, piñones, y piñones de duraſnos, albaricoques, cerezos nuezes indicas, anacardos, y moſcada.

Del meſmo modo ſe haze delas ſimientes arriba dichas, ſino que delas menores no cũ ple ſacar las cortezas, baſtale al boticario te ner en ſu botica las ſimientes ſuſodichas y no los olios, porque en todo tiempo ſe pue den hazer, demandandolo la neceſsidad: tã bien porque ſon mejores rezien ſacados q̃ no viejos y rançios.

In oleum ſem. ebuli D. Matthioli.

¶ La ſimiente delos hyeſſos, llamados delos latinos ebuli, ſeparada de ſu fruta negra, y ſecada, ſea piſtada en vn mortero con mano de palo, y reduzida en maſſa o paſta: la qual eſtara en remojo toda vna noche en agua ca liente: deſpues pueſto todo en vn vaſo eſta ñado ancho de boca, cozera en mãſo fuego meneandolo muy a plazer cõ vn palo o me neador. Hecho eſto ſea quitado el vaſo del fuego, y resfrieſe, eſtando aſsi quitaran la eſ

puma que va nadando por encima, procey da tanto del calor, quanto de la agitacion, continua, despues cojeran el olio con vna cuchara, en dolores frios es eficasissimo.

Oleum laurinum D.M.

RECIP. baccarum lauri maturarum ac recentium, quantum videbitur: terantur in pila, deinde ex aqua coquantur in lebete. Post torculari plano, non cauo exprimantur in vase subjectum, in quo aquæ supernatans oleum colligatur fæx rursus contrita & affusa calente aqua exprimatur cauato torculari: colligatur oleum & reponatur: simile modo fiunt olea ex baccis lentisci terebinthi, hæderæ, myrtillorum, iuniperi, hoc odoratius, & ad omnia eficatius: eo quod fit é ligno per descensum de quo fusius suo loco.

Theorica.

¶El olio laurino es tan barato, que por esso no se sophistica (aunque algunos ay que se atreuen a mezclarle manteca de puerco) por la grande abundancia que ay de bayas en Italia, Prouencia y Lenguadoch y en otras partes. De suerte que los boticarios tienen mas barato mercarlo delos que lo hazẽ que no hazerlo, como nos muestra Mes. quanto mas fresco y verde tanto es mejor. Diosc. del mesmo modo se hazen el olio de lentis-

lentisco, terebintho, hiedra murtones, y henebro. Empero de estos olios, los mas cõ puestos ya se tratara dellos ensu lugar.

Oleum ouorum D.M.

RECip. H oua recentia elixatione indurata, numero 20 aut. 30. ex his vitellas exime & comminutos in sartagine terrea vitreata, igni mediocri assa mouendo spatula ferrea donec rubescant, & oleum ab eis manare incipiat. Deinde offam feruentem inijce in saculum lineum vel pilis contextum & exprime torculari, quod que expressum fuerit: oleum, vsui repone.

Theorica y pratica.

Este olio como muchos otros, no se deue preparar sino es al tiempo de la necessidad. Tomen. 20. o. 30. hueuos los quales haran bullir en agua, hasta que sean duros, dellos tomaran las hiemas, y esmenuzarlas han dẽ tro de vn casso estañado o caçuela vidriada, y con vna spatula los sofreyran, o rustiran, con manso fuego, hasta que comiençen a voluerse colorados, y que exprimidos entre los dedos sacan vn licor grasso: luego sean puestos en vn saquillo proprio para esto, de lienço, y vaya al tornillo o prẽsa, en medio đ dospostezicas biẽ caliẽtes, y el olio q̃ destilara sea guardado para la necessidad.

Agora se sigue delos olios que se hazen por destillacion, los quales se ponen con los simples.

De distillatione in genere & quid.

¶ Distillaciõ es, por calor o frio apartar las cosas terrestres y recoger las humedas de qualquier suerte que sea, ella se haze o por ascension o por descencion.

Delos olios que se hazen por descension.

¶ Por descencion facilmente atrahemos el olio đlos leños grassos y gomosos: como sõ el henebro, fresno, box, hiedra, pino y muchos otros como nos muestra Mes. O que tomẽ dos ollas de tierra yguales, la vna este enterrada hasta el cuello, o en vn hornillo hecho a posta, la otra sea llena del leño que querran, hendido en pedaçicos delgados y largos, despues ençima pondran vna plãcha de hierro de Flandes toda agujerada como linterna. Despues juntaran las dos bocas de las ollas (la lamina entre medias) sean las bocas enlodadas juntas muy bien que nada pueda respirar: despues por el derredor y ençima aya buen fuego, por espacio de dos horas buenas. Desta suerte se destillara el olio enel vaso enterrado, sea puesto ensusre domicas y guardado.

Pratica.

El

El olio de betumen, de karabe, de gagata que es azauache, y otros, se pueden hazer como dize Mes. delos ya dichos, toda via en nuestros tiempos se hazen de otra manera, junto con esto ay muchos q̃ sobre ello han escrito libros enteros, alos quales me remito aunque yo aconsejaria a los boticarios que tienen comodidad tratassen cõ los alchymistas y los viessen trabajar, que mas aprenderan en vn mes viendolo hazer que en diez años leyendo sus libros, y assi me contentare en escreuir algunos de los que mas le importan para su prouecho.

DE DESTILLATIONE *in specie.*

Oleum myrrhæ incerti autotis.

Recip. Myrrhæ selectę & crassiusculæ tritæ quantum sufficit. Hac albumina ouorũ elixatione indurata, & per medium incisa repleãtur & inuersa, loco subterraneo (vt cella vinaria) intra paropsidem non nihil inclinata, ponũtur: sic liquor myrrhæ in vas subjectum destillat qui oleum dicitur: hoc perperam nonnulli pro estacte vsurpant verum stacte Diosc. est pingue do recentis myrrhæ, cum exigua aqua tusæ, & origano expressæ: per quam odorata & preciosa,

quæ vicem opobalsami in mag. Antidotis supplere queat: vt alibi annotauimus. Quod per ascensum fit, hoc longe est valentius.

Theorica & pratica.

¶ El olio de myrrha se haze por ascension y descencion, como aqui y luego despues se dira segun Florauento. Por descencion tomen buena myrrha bien escogida la cantidad que querran: la qual grosso modo puluerizada, haran cozer vnos hueuos en agua que sean duros partanlos por medio, y quiten les las hiemas, y en el lugar de las hiemas pondran de aquella myrrha, y trastornados los medios assi llenos en vn plato algo decantado, en algun soterraneo o bodega, tengan otro vaso debaxo para recebir lo que del donde estan la myrrha y hueuos degotare: el tal licor sea guardado: algunos se siruen del enlos antidotos por el opobalsamo, no me agrada, porque le falta mucho que no allega al stacte de los antiguos: que es el licor sacado por expressio̅n dela myrrha fresca, muy oloroso y preçioso, en lugar del qual segũ el parecer de VVechero se podra tomar el liquidambar, o balsamo, que nos trahen dela nueua España, o el olio de clauos sacado como sera dicho: o el dela nuez mos-

Florauēto

mosc. como hemos dicho, el oleo de myrrha por ascencion tiene mucha mas armonia para hazerse que no este.

Oleum tartari.

Recip. tartari dolij lateribus adhærentis lib. quatuor: conijce in vas figulinum, ollam ue, et vrantur in fornace cum lateribus, aut tegulis, vel fictilibus, vel per se quo ad tartarum omne candidum reddatur: deinde imponatur sacculo pyramidali (vt manica hippo.) & loco frigido (vt in cella vinaria) suspendatur, donec in vas subjectum fluxerit liquor aqueus, oleum tartari nuncupatur, vsui reponendus.

Theorica & pratica.

Este olio se puede hazer por ascencion, como nos muestra Mesue. Empero el dia de oy se prepara por descension y sin vinagre, facilmente y con harta eopiosidad desta suerte. Tomen del tartaro blanco o colorado, el qual haran calçinar en vn vaso de tierra, en algun horno de ladrillos, o de ollero, o en otro horno hasta tanto que sea del todo blanco. Despues le pulverizaran y pondran en vn saquito de tela o lieço hecho puntiagudo como manga de clarea, sea colgado en algun soterraneo o cillero o otro lugar fresco y destillara vn licor claro

como agua dentro de otro vaso para esto puesto debaxo, por espacio de ocho dias o hasta tãto que sea destillado, si el saco o mã ga sera hatado por arriba saldra mas presto el humor, y sea guardado.

Muchos otros olios se hazen por descencion como hemos dicho delos precedentes los quales por ser aun poco en vso se dexã hasta que el tiempo los verna aaprobar o reprobar.

Delos olios en general que se hazen por ascencion.

¶ Por ascension o subimiento destillamos los olios delas drogas aromaticas, casi los vnos como los otros, los quales tienen mucha mas fuerça que los que se hazen por expression aqui declarados: o impression: que aqui declararemos: ny que los vnguentos y emplastros que tienen por las boticas por causa que ellos retienen el olor y sabor dela planta de donde proceden. Tambien por causa que la tal substancia sulphurea o oleosa es separada de su natural ser, mercurio, y excremento. Como es el acoro vero, falsamente llamado de los boticarios ignorantes calamo aromatico, o caña olorosa, ligno aloes, sandalos, cedros, ligno balsamo, canela, macis, car-

cardamomo, clauos, pimiēta. De hyerbas odoriferas: como calamento, oregano pulegio, saluia romero, yssopo, thimo &c. De simientes olorosas que nacen encima delos tallos, como aniso, hinojo, heneldo, dauco, amomo, angelica, spica italica, lauendula, o spliego, y assi de muchas otras.

Tomen pues vna o muchas de las drogas susodichas la cantidad que querran, y aq̄lla deuidamente concassada, o grosseramente puluerizada (sea puesta en vna olla de vidrio o de cobre estañada, llamo aqui olla el vaso del alambique que tiene la materia ençima del qual se pone el recebidor o pellicano) que en Italia llaman zucca, y en Frācia courge, que en vna y otra prouincia quiere dezir calabaça por la semejança que le tiene, si es de vidrio la olla deuese primero enlutar con argila y estiercol de cauallo y vidrio molido con alguna poca de borra de basto: y todo muy batido y mezclado la enlutarā para q̄ no se rompa. La cantidad dela droga deue ser limitada, por q̄ basta el tercio del vaso lleno, o la metad quando mucho. Despues pondran le agua que nade por ençima tres o quatro dedos. Dexen lo assi en infusion ençima de rescoldo algun tiempo la olla o calabaça bien tapada.

Vexiga calabaça cucurbita olla zucca courge. todo es vna cosa.

Algunos ay que por hauer hecho mas

presto le ponen menos agua y mas poluos y con esso sacan mas olio, y no es malo. Los que se querran seruir de agua destillada siẽdo apartada del olio, podran seguir el primer auiso, en poner el agua en abundancia sino que sigan el postrero y no vsaran de infusion. Hecho esto pondran ala olia o calabaça su recebidor o pellicano de vidrio y no de otra cosa, el qual se deue enlutar al cuello de la olla con vn papel o paño y pastas hechas de harina o almidon: Despues poner la en vna caldera de agua, o sepultarla hasta el medio en ceniza, o en arena passada, ençima del hornillo para esto expresamente fabricado: tambien es menester vna bota o barrill como los dela toñina hecho expresamente, situado mas abaxo que el hornillo en el qual haran dos agujeros, el de la parte del alambique mas alto y el cõtrario mas baxo: por los quales agujeros ha de passar vna canal de cobre o launa estañada por dentro, y traspasse la bota de tal suerte que la boca de arriba se pueda lutar con el pico del recebidor o pellicano, y el otro cabo con la redomilla que ha de recibir el licor, y este de tal suerte puesta que no se salga gota de agua por los agujeros de la canal sin voluntad del destillador, el qual la saca por vn agujerito que tiene

Artificio de alchymistas.

tiene abaxo para mudar la quando este caliente. Puesto todo este aparato como esta dicho, pondran fuego el hornillo donde esta la caldera y calabaça con el agua o arena (y es mejor) el qual poco a poco sera aumentado y no mucho para que el agua no hierua, y se continuara sin cessar hasta que sea salido el olio. Lo qual se conoçera facilmente, si desapegando la canal de la redomica que recibe el licor, veran que la gota que cahe no tiene el olor y sabor de la droga que se destila, por que no cumple aguardar que la materia contenida en la calabaça sea acabada y dessecada del todo la sustancia. Balneo maric.

Para bien apartar el olio del agua no cũple sino ponerlo todo junto en vaso de tierra agujerado al hondo: sea tapado con vn palico el qual afloxado saldra el agua la primera, y el olio quedara en el vaso: si son diligentes a tapar el agujero a su tiempo: el qual sera guardado para la necessidad. Separaciõ

Los que se querran seruir del agua aora sea por otra destillacion o curar de alguna enfermedad la pondran a parte que es muy principal y haze grandes effectos: Semejantes olios son trabajosos, empero ellos retienen el olor, sabor, y virtud de la Agua de alchymistas.

planta

planta que es: y aun mas fuerte que no haria toda la planta de donde han salido, por que la tal substancia sulphurea (hablando chymistalmẽte) o azeytosa es separada de su cielo mercurio, y excremento. Suele salir por cada libra de materia seys dragmas o vna onça de olio. Algunos por despedir materia edifican vn hornillo quadrado o redondo y en el medio vna chyminea, y toda la redonda ponen muchas ollas o calabaças (aunque mejor seria dicho vexigas por la similitud) de cobre estañadas, de suerte que se puedan quitar quando quierẽ: alas quales ellos ponen la droga que quieren destillar, con menos agua sin infusion, despues enlutan el capelo de vidrio como esta dicho, y el pico con el recebidor: sin canal ny tonel, despues encienden el fuego, y destillan ygualmente todos los alembiques *, y assi continuã el fuego hasta que es salido el olio del todo. Tambien los tales olios son menores en virtud que los precedentes. Los Alemanes tãbien an inuẽtado otra methodo mas breue y linda: la qual tampoco aprueuo como la arriba escrita, porque los olios assi sacados no tienen aquel vigor ny spiritu que los primeros.

* **O alquitaras.**

Otra separacion.

Los oleos que por su pesadumbre van al hondo, y el agua encima se deuen apartar de

de otra suerte que no los que nadan ençima como son el de canela, macis, y clauos delos quales se saca el olio sin agujerar el vaso sacãdo primero el agua. Y lo peor que es, que les mezclan otros olios y venden los como buenos alos ignorantes haziendo el effecto contrario: por que despues son insipidos.

Delas rezinas, lagrimas, y gomas en general,

¶ Los olios que se sacã de las rezinas lagrymas gomas, y metales se hazen de otra suerte, puluerizen la rezina o lagryma &c. Despues pongan la dentro de vna cornuda o retorta teniendo el cuello largo, hecha como calabaça, antes enlutada, como se dixo delas ollas de vidrio (y mejor si es possible) aquella haran estar en infusion (sin addicion de algun licor) en balneo marie, o encima la ceniza caliente, espacio de ocho dias, sino la retorta sera puesta en su hornillo, hecho a posta, el cuello por arriba bien lutada cõ su recebidor despues hazerle fuego manso al principio, el qual cerca del fin sera aumentado y continuado hasta tanto que el olio sea destillado, el qual sera al principio descolorido y pallido y al fin roxo: Estos olios son muy trabajosos, y quieren grande destreza en el gouernar el fuego, y saca poco olio.

Los que particularmente querran saber estas cosas, conuiene verlo praticar alos alchymistas, assi por la forma del hornillo como por el gouierno del fuego: y desta suerte aprenderan mas en vn mes, que en vn año por la lectura delos libros.

DE LOS OLIOS EN PARTICVlar que se destilan por ascencion o subimiento.

Oleum philosophorum seu de lateribus D.M.

Recip. Lateres rubros vetustissimos quantũ sufficit, infrustra (vnciæ vnius scilicet) comminue, & carbonibus non fumantibus accẽde, donec igniti rubeant tunc concha, oleo roris marini vel antiquo claro plena extingue, & dimittito quousque se oleo impleuerint: postea oleo exemptæ, in tenuissimum puluerem terito atque in cucurbitam vitream indito, prius chymistarum luto illitam, & arte oleum elicito & reponito. Hac lege alia quam plurima olea, vt ossium &c. parari possunt.

Theorica y Pratica.

¶ Mesue ordena deste nombre dos olios el vno natural y el otro artificial, otra vez le diuide, en mineral y marino. El mineral es llamado vulgarmente petroleo el marino

el marino es el naphtha de Diosc. del qual ay de tres suertes, el mejor es el que es pallido, o blanquezino, el rubicundo es mediano en bondad, el negro y espesso es de ningun valor: o poco le falta.

El renombre le ha sido impuesto por los Alchymistas, por que en tiempo de Mesue le llamauan como aun el dia de oy (por yronia) *oleum philosophorum:* por que se preciauan ser ellos solos dignos de tales titulos: porque esquadriñauan hasta las entrañas de la tierra para saber los secretos de naturaleza. Por hablar propriamente el renombre es de *Lateribus*, o de ladrillos, de donde el es sacado, tambien le llaman diuino, bendito &c. Por sus perfectiones grandes y raras virtudes. De aqui se puede collegir en quanto tenia Mesue alos alchymistas, vsando de sus terminos y remedios: empero con mas destreza, por su saber y experiencia que no ellos mesmos, como tambien lo hazen el dia de hoy los Medicos doctos. Bulcasis que por renombre se llama Seruitor, enel lib. 28 de sus obras es de pareçer tomar los ladrillos saliẽdo del horno nueuos antes q̃ se les heche agua por encima por q̃ entonçes beueran mas olio. Este consejo es bueno por los que tienen la comodidad. Los otros siguiendo el consejo de Mesue toma-

Parecer de Bulcasis.

tomaran los ladrillos viejos y colorados, rompan los en pedaçicos como vna onça de peso, los quales puestos ençima d̃ las brasas encendidas, harã les fuego hasta q̃ estẽ encẽdidos como el mesmo fuego. Despues tomar los han con vnas tenazas vno tras otro, y hechar los han en olio de romero, o comun muy viejo y claro, en vna conca o bacina ancha. Estando embeuidos del olio puluerizar se han y pondran los en vna retorta de vidrio lutada como esta dicho : o dentro de vna olla de alembique o calabaça con el capelo de vidrio, y sea lutado con el recebidor, digo las juntas : haziendo fuego de baxo saldra vn olio excellente para diuersas enfermedades frias. El mas viejo es el mejor. Del mesmo modo se puede sacar olio de huessos de hombres, y animales &c.

Oleum ceræ incerti autoris.

Recip. Ceræ flauæ quantum voles: igni lento liquata, & in vino albo proiecta, manibus abluatur: hæc rursus liquanda, & ei frustra laterũ vel tegularũ cãdentia inijciãtur & vniuersam ebibant, quoad fieri poterit post curiose terantur, & vasi per sublimationem destillandã trade, luto chymistarum in capitello commite: carbonibus in fornaçe accensis coque, donec oleũ destilles in phialam vitream, naso imo capitell:

aggl*u*

agglutinatam, quam exacte obstructam reconde & serua.

Theorica y Pratica.

¶ El autor deste olio nos es incierto: haze se como el precedente, excepto que es menester primeramenre derritir la cera con manso fuego, despues de caliente en caliente baziarla envino blanco, y con las manos lauarla curiosamente: despues voluerla a derritir y derritiẽdola hecharle pedaços de ladrillo salidos del fuego muy ardientes, en cãtidad que la cera los pueda embeuer. Despues molerse han y pondranse en el alambique sea de vidrio o de cobre poco importa solo sea el capelo de vidrio bastara, el qual sera lutado con la olla o retorta, y su pico con el recebidor: despues sera todo distilado en su hornillo como esta dicho. El olio es muy claro y excellente para los gotosos, por tanto sea diligentemente guardado para la necessidad.

Oleum myrrhæ D. Leonardi Florauenti.

RECip. Myrrhæ selectæ & pulueriżatæ unc. sex, aquæ vitæ sine flegmatæ uncias duodecim, macerentur in cucurbita vitrea fimo equino diebus sex. Dein. in balneo mariæ, destillentur, quo ad tota aqua ascenderit, tum infundo cucurbitæ oleum videbis, quod panno lineo co- Es precioso y se puede poner por el balsamo.

latum vsui seruandum erit, balsamum vires in magnis antidotis suplere poterit.

Theorica y pratica.

¶ Este olio tiene mucha mas fuerça que el que se dixo antes, Leonardo Florauento le escriue enel libro segundo cap. cinquenta y siete y enel libro 4 cap. treze. Tomen myrrha fina bien escogida, y concassada seys onças agua ardiente repassada doze onças, infunda y entierrese todo en vna retorta o olla de vidrio bien atapada, espacio de seys dias enteros, en vn muladar de cauallos, que sea bien caliente o en otro semejante lugar: como en agua caliente o ceniza o arena entretenida en calor semejante. Despues le põdran su capelo de vidrio para lutarlo con la calabaça, y con el reçebidor, y destilarlo en balneo marię como esta declarado. El agua siendo del todo subida y passada: el olio se hallara al suelo dela calabaça, o olla, el qual colado con vn lienço blanco sera guardado, por seruirse del no solamente enlos antidotos en lugar del balsamo iudayco, pero tambien enla cura de muchas vlceras. Y vale tanto como el stacte. El olio de benjoin se destilla como el sobredicho con la mesma cantidad de agua ardiente: o

Olio de benjoin.

como

como hemos dicho en general, de los olios de drogas aromaticas, y simientes olorosas excepto que çerca del fin, saldra vna gomma como mãna, que seruira (con agua rosada) para hazer vna agua olorosa muy exquisita. Algunos por este effecto, en lugar de agua ardiente ponen agua rosada. Agua olo rosa.

El olio de ammoniaco, o otro licor se haze siendo disuelto en vinagre, o añadiendole alguna arena gruessa dentro la calabaça con su capelo de vidrio, y su reçebidor enlutados como esta dicho. Olio ammoniaco

El olio de terbentina se haze en vna calabaça, o sea de tierra, vidriada, o de cobre, o de vidrio lutada solo el capelo sea de vidrio lutado a la junta del recebidor y a la de la olla, como esta dicho ala qual se juntara vn poco de sal, o vino, o arena, (para estoruar que no se alçe y hierua) y aquella enterrada en arena o ceniza le haran fuego poco a poco al principio y despues aumentarlo, el primer olio es claro y sutil, el segũdo de color dorado, el postrero, pardo y espesso: cada vno se puede guardar por si si quisieren. Olio de terbẽtina

Oleum mellis.

RЕcip. mellis albi quantum sufficit ei silices minuti aut arena grassa misceatur, & cucurvitæ aut bociæ magnæ indantur & destillentur vt decet. Aqua & oleo separanda, & per se vsui reponenda, quasi iteratis vicibus destilletur quo ad auri colorem nacta sit aurũ liquat, magnarum que est virium, oleum vero ad podagrã & vulnera curanda singulare est remedium. Andernacus.

Theorica y Pratica.

¶El autor deste olio nos es incierto, el qual es facil y gracioso, y souerano para los gotosos, y vlceras viejas. Tomen miel blanca de Ygualada, o de Salsas (que son las mejores de Cathaluña) y aun de España ponganla en vna cornuta o calabaça de vidrio, a la qual añadiran arena gruessa o pequeñitos guijarros, para estoruar que con el calor no se suba y se salga, despues la sepultaran en ceniza o arena cernida, y pondranle su capelo de vidrio, el qual lutaran, y el pico con el recebidor: a la qual haran poco fuego al principio, y al fin sera aumentado, separar se a el agua del olio como se dixo al principio desta diuision.

Si el agua es otra vez destillada sola y sin arena, es muy vtil para muchas enferme dades

dades, el olio tambien por si guardado seruira alo ya dicho.

Oleum Sulphuris.

Recip. Sulphur ignem non expertum, vel flauissimum inter vrendum fumum crassum remittit, excipiendum campana vitrea aut terre plumbata, aut silicia, in qua ex vapore crasso oleum concrescit; destillatque in vas planum capax: in cujus medio sulphur vasculo conditum vritur. Alijs trito sulphuri per aquã vitæ incensam ignea consumitur substantia, post reliquum destillatur vt oleum phylosophorum.

Theorica y Pratica.

¶ Este olio se haze de tres maneras, la primera tomen vna o dos libras de açufre viuo que no aya aun sido derritido, que llamamos açufre amarillo de rocha, y el mas amarillo es el mejor, sea concassado, y vna parte puesta en vna caçolica de tierra. Despues es menester hauer vna linterna grande hecha a posta de madera o circulos y lienço como pollera bien espaciosa de suerte que vn vaso o plato de tierra quepa dentro, lo q̃ arriba este abierto para atar en ello a vna cãpana de vidrio o de tierra plõbeada o vidriada, el plato de tierra debaxo deue ser al-

to al medio y hecho a posta, para poner el vaso que tiene el açufre, el qual no deue ser de gran parte tan ancho como la campana, y distante della cerca de dos dedos. La tal linterna o pollera estorua q̃ el vapor no vaya fuera de la cãpana. Hecho esto pondrã le fuego con vna vara de hierro ardiendo con la qual menearan el açufre de rato en rato, para que mejor el vapor suba y aya mas olio. Lo que queda del açufre se quite y le añadiran quando sera tiempo y sazon, otro nueuo, todo el artificio sea puesto debaxo de vna chiminea para que el olor del açufre no offenda al obrero. Haziendolo assi veran poco a poco caher de la campana el olio dentro del plato, hueco y alto en medio, como he dicho, y sea guardado. Esta pratica es la mejor y mas vsada que otra alguna, y desta suerte se saca mas olio que de ninguna.

La segunda manera es puluerizar el açufre y añadirle la quarta parte de arena o guijarros molidos, o piedra tosca o pomez, para estoruar que el açufre no suba, y adhere a la retorta o cornuda, despues todo sera destillado en ella, o en olla de cobre con el capelo de vidrio, lutado a ella y al recebidor como el de terbentina.

La tercera manera es añadir al açufre molido, agua ardiente de dos cozidas por lo menos: despues poner le fuego, para consumir la sustancia ignea de aquel, despues voluerlo a puluerizar y añadirle vn poco de arena menuda, despues destilarlo como el olio de ladrillos. Es sobe-rano a los Astmaticos y vlceras malignas.

Para hazer olio de hierro o azero, a se de limar, y calçinar y sutilmente moler: despues con el mas fuerte vinagre que se puede hallar, destillar lo con vna retorta como esta dicho: en el hornillo comun. Olio de hierro o de azero.

Oleum stibij seu Antimonij incerti autoris.

¶ Tomen cantidad suficiente de antimonia molida la qual haran remojar en vinagre destillado muy fuerte: ençima del rescoldo (por que el vaso no se quiebre) dentro de vna olla o calabaça de vidrio, hasta tanto que el tal vinagre destillado sea colorado: despues vaziarle han en vna redoma o olla de vidrio. Encima del antimonia a se de voluer a poner nueuo vinagre destilado, y este en infusiõ como el primero, y siendo roxo vaziarlo en la redoma con el otro.

otro.Estas infusiones se continuaran hasta tanto que el vinagre no se vuelua roxo. Hecho esto el tal vinagre sera juntado y destilado con manso fuego enla olla o calabaça hasta tanto que la color roxa se comiense poco a poco a condensar y subir al capelo dela calabaça.Entõces la cumple quitar del fuego,y dexarla resfriar: Despues el tal licor roxo puesto en vna redoma bien tapada, pondranla en vn muladar bien caliente por espacio de quarẽta dias durando el qual tiẽpo adquirira perfecto cuerpo y color de olio,el qual sera guardado para la necessidad.Gensero dize hauerlo assi aprendido de vna excellente persona,y que es dulçe como açucar,y aplaca todo dolor de heridas las quales cura enteramente: y es de admirable virtud , para las vlceras rebeldes y encançeradas. Esta pratica entre muchas otras me ha pareçido la mejor y mas façil de hazer.

De oleo stanni & plumbi.

¶Los olios de staño y plomo se hazen del mesmo modo que el precedente,y se hallan al hondo dela calabaça o retorta, siendo ya estillado el vinagre.

Oleum vitrioli incerti autoris. Ex Iacobo VVechero.

¶Tomen vitriol Romano el mas limpio claro y verde que sea posible hallarse la cantidad que querran: el qual calçinaran en alguna farten ancha, en vn fogon y carbones ardientes hasta tanto que su humedad superflua (que los Alchymistas llaman flema) sea consumida, y el sea roxo. O ponerle en vn grande vaso de tierra, para calçinar le dentro de vn horno, que vuelua colorado, como esta dicho. Despues le cumple curiosamẽte pulucrizar, y poner dentro de vna retorta lutada que tenga el cuello largo: o dentro de vna de cobre, con su cubierta o capelo de vidrio, y ruziar le con agua ardiente de dos cozidas, o de agua fuerte comun, hasta que este suficientemente embeuido: despues tener le assi tapado ençima la ceniza caliente cerca de veynte y quatro horas. El otro dia se pondra la retorta o alembique ençima del hornillo, hecho para semejantes destillaciones, y lutarle con el recebidor. Hecho esto haran poco fuego al principio y continuar lo han hasta que el agua que pusieron este destillada, despues aumentaran el fuego para que los spiritus (que es el olio) del vitriol salga.

Despues apartaran el agua del olio como se sigue, hase de poner todo lo destillado en vna calabaça mas pequeña con su capelo vidriado, lutado como esta dicho: y destilar los en baño maria con manso fuego, y assi el agua cahera en el reçebidor, y el olio quedara en la calabaça, el qual sera guardado a parte en vna redomica bien tapada. Tambien sera guardada el agua a parte, para seruirse della otra vez, quando querran hazer otro olio de nueuo.

Para purificar el olio le cumple poner en otra calabaça menor, o dentro de vna retorta lutada ençima de vn grande fuego, de carbon ençima del hornillo donde se purificara y adquirira vn color blanco, amarillo, o colorado segun el fuego que le habran dado. De muchas maneras que ay de hazer le, quise escriuir esta como la mas auisada y soberana.

De Animalibus oleum.

¶ De los animales enteros o de sus partes se pueden sacar olios vtiles a muchas enfermedades y de diuersos modos que yo no escriuo: porque Gensero, Euonymo, VVeckero, y otros an compuesto libros enteros a los quales terna recurso el curioso lector. Iunto con esso que no es mi intencion en este

eſte libro eſcriuir de todas ſuertes de olios que ſe deſtillan:ſino algunos delos mas vſados,cõ los quales el mançebo boticario ſe podra exercitar,aguardando q̃ tenga modo para poder freq̃ntar con algun alchymiſta, delos quales el aprendera (como tengo dicho)mas en vn mes viendo le trabajar, que en vn año leyendo eſcritos agenos, por mas claros que ſean.

Delos olios compueſtos.

¶ Agora por cumplir con lo que tẽgo prometido,entremos en los olios que por los medicos dogmaticos y doctos ſon amenudo vſitados:Sigueſe delos que ſe hazen cõ impreſsion que Meſ. y algunos otros, ponẽ en la 2. hilera,y aqui ala poſtrera porque ellos ſon mas compueſtos que los precedentes. Deſtos algunos ſon llamados ſimples,como el nardino de ſcorpiones &c. A reſpecto de otros deſemejante nombre mas compueſtos, como ſe vera en el ſiguiente diſcurſo.

Oleum roſſ. completum D. M.

RECIP. Foliorũ roſarũ recentiũ & apertarum, inciſa vel contuſa quant. ſuff. in vas vitreum conÿce & affunde olei (ex oliuis maturis) recentis . vel aqua fontana aliquoties loti (ob ſalſedinem) quantum ſufficit.

ficit, obturato vase diebus septem insolentur aut in loco aliquo calido: tum coque induplici vase (cum pauco succi rosſ. vel aquæ infusionis, & non vini, vt perperam fit à quibusdã) expressis folijs & abiectis, noua immitte macera iterum dies septem, vt prius, tertio idem fiat, & serua vtendi tempore.

Oleum rosatum omphacinum.

Oleum rosatum omphacinum fit ex oleo rudi, id est ex oliuis immaturis, & folijs rosarum rub. nondum apertis, maceratis & coctis vt rosatũ complectum.

Theorica y pratica.

¶Aun que Mesue nos aya dexado quatro differencias de azeyte rosado, con todo esso el vso no tiene aprouadas sino dos. Esto es el que se haze de rosas abiertas y azeyte de oliuias maduras, que tiene por renombre completo: El otro de rosas coloradas aun no abiertas, con azeyte de oliuas aun no maduras, sino verdes y astrigentes que tiene por renombre, omphacino, y omotribo. Por el completo tomen las hojas delas rosas abiertas y frescas, concassen las, o corten las, vna libra poco mas o menos, azeyte (de oliuas maduras) dulçe y no salado, quatro sextarios, que pesaran seys libras, arazon de diez y ocho onças cada sex-

Sextario q̃ pesa.

sextario, infundan las en vn grande vaso de tierra vidriado, estrecho de boca, y tapado con pargamino mojado, ençima del rescoldo, o en valneo marie, o dentro de vn muladar, espacio de siete dias, y bastara, y no quarenta como quiere Ætio libro primero Paulo libro 8. cap. veynte, y Myrepso sectiõ diez y seys capitulo treze, o al sol ardiẽdo. Despues añadir le han vn poco de çumo de rosas, o de infusion, antes que vino: como algunos hazen, por que es caliente, y repugna ala intencion de los antiguos, y de los Medicos que le ordenan: Despues en el baño maria bullira cerca de vna hora, y no tres: despues exprimir se ha, en la colatura se pondran otras tantas rosas en infusion, como antes cozeran y exprimiran. La tercera vez haran lo mesmo, auque ya pueden dexar las rosas dentro todo el año, sino las podran exprimir antes de salir del otoño, y sea guardado. Los de mas boticarios d nuestros tiempos se contentan con vna infusiõ copiosa, y no le hazen bullir en el baño maria, y assi el olio no tiene la virtud que se requiere, y los enfermos y medicos quedan frustrados del effecto que aguardan.

Omphacium,

¶ El olio rosado omphacino se compone como

como el precedente, excepto que se han de tomar las rosas coloradas veras antes que se abran estando para abrirse : la mesma cantidad que arriba, y lo mesmo del azeyte sacado delas oliuas verdes quando empieçan a mudar de color : Los que no tendran la comodidad de poder le hauer verde hagan lo artificialmente como esta dicho al principio desta diuision : Empero le deuen añadir mas çumo y mas rosas y hazer lo de tres infusiones complidas para cumplir con la falta del olio.

Olea.

¶ *Violarum.*	*Ligustri.*	*Chamæmeli.*
Papaueris.	*Sambuci.*	*Mellıloti.*
Nymphææ.	*Chyrini.*	*Iasmini.*
Myrtini.	*Anethi*	*Liliorum*

simpl. Simili modo fiunt, quo oleum ross. prescriptum.

Theorica y pratica.

Olios Violado nenuphar

¶ El olio violado y de nenuphar se hazen del mesmo modo q̃ el rosado omphacino, el de dormideras se haze las d̃ mas vezes de las flores hojas y cabeças, assi del negro como del blanco contusas, con olio omphacino, que no con la simiente con expresion. Tambien con tres infusiones como el rosado.

De papauer.

El

El myrtino se haze delas hojas verdes de murta cozidas en doble vaso con olio omphacino como el rosado. Tambien se haze delas bayas de murta frescas, o bayas y hoja todo jũto. El olio ligustino llamado de los griegos cyprinium y de los arabes alkanna se haze con las flores: y olio de oliuas maduras como el rosado completo. Los olios de jasmin, de ginesta, de thamarisco, de mayorana, chamomilla, mellíloto, heneldo, o aneto, de violas amarillas que los Griegos llaman lencoin, y los arabes Keiri, y de lilios blancos o açuçenas simples se deuen hazer de las flores y olio dulçe, cõ tres infusiones como el rosado completo.

Martino. Ligustino Iasmin Ginesta Tamarisco Chamemila Melliloto Cheyri Lilios Simp.

Oleum cydoniorum D.M.

RECIP. Carnis cydoinorum præmaturorum cum cortice & sem. tritorum succi eorum, vtriusque pares portiones, olei omphacini omnium par pondus, infunde diebus 15. vase vitreo super cineres calidos, deinde horis 4. coque in duplici vase. Caro & succus mutentur & rursus infundantur & coquantur, vt diximus, bis autter. postremo colatum oleum reconde.

Theorica

¶ El dia de oy rahemos con vn rallo vna cãtidad de mẽbrillos despues cõ doblado olio omphacino hazemos le cozer todo junto, den-

dentro de vna calabaça o olla de vidrio o vaso de tierra vidriado estrecho de boca y cubierto en doble vaso, y no dentro de perol o casso, por causa que el çumo haze salir fuera el olio, y la virtud que pretẽdemos se pierde, al contrario adquiere vna virtud del todo contraria. La humedad consumida exprimimos los membrillos, despues otra vez, con el olio cozemos membrillos raydos tantos, como antes, otra vez los exprimimos, despues colado el olio le guardamos para la necessidad.

Toda via si alguno quiere seguir el intento de su autor, haga infundir vna parte de los membrillos cortados a pedaçicos con otro tanto çumo, y doblado olio omphacino por spacio de quinze dias, en ceniza caliente, y cozerlos en balneo marie * espacio de quatro horas Despues colar lo y cõtinuar la tal infusion y coction tres vezes. Hara lo que manda su autor.

* Que es doble vaso.

Oleum liliorum compositum D.M.

RECip. Foli. lily. vnc. octo. mastiches, calami arom. costi, carpobalsami sing, vnc. vnam, caryophyllorum, cinnamomi, vtriusque vnc. dimidiam, croci drag. tres, omnia præter liliorum folia aqua sufficiente 24. horis maçerentur, semel aut bis ferueant tunc inyce olei dulcis vel

sesa-

sesamini libras duas: & additis lilij floribus in vase vitreo insola dies 40. post colatum reponatur.

Theorica y pratica.

¶ El olio de lirios o açuçenas cõpuesto tiene mas fuerça que el simple para todo lo q̃ el mesmo Mes. promete, y a yr bien se deuria preparar. Tomen pues los simples que manda la recepta, concassenlos y infundanlos en muy poca cantidad de agua por espacio de 24. horas, en vn vaso de tierra vidriado estrecho de boca y cubierto, encima de rescoldo: despues el dia siguiente darles vn bullo y esprimirlos, despues les añadiran dos libras de olio dulce comun, y las flores del lirio quitado lo amarillo del medio: (las quales flores como las rosas por su semejança se llaman hojas) el qual dexaran por espacio de quarenta dias al sol infundido en su vaso: despues sea colado y guardado para la necessidad.

Oleum Irinum. D. M.

Recip. Radicis iridis contusarum lib. vnam florum eiusdem, decocti (vel si potentius requiris succi) alterius rad. ireos, vtriusque libras duas, olei dul. libras quinque, coque in vase duplici, radices & florum, folia noua immitte prioribus expressis & abjectis, vt in oleo rosato completo.

Theorica y pratica.

¶ Este olio se allega en virtud al precedente y tiene mucha mas fuerça, por esto los q̃ le tuuieren en sus boticas se podran passar del de lilios compuesto.

Cumple primero concassar las rayzes, y hazer las cozer en doble vaso en vna calabaça de vidrio o de cobre estañada, con el çumo o decoction hecha de otras rayzes, y flores, de cada vno dos libras: y olio de oliuas maduras cinco libras (o lo que sera razon) espacio de dos horas: despues las exprimirã en la colatura añadiran nueuas rayzes y flores como de antes, y de nueuo cozerã, y exprimiran, como es dicho. Haran esto hasta la tercera vez: y assi la humedad poco a poco se consumira. El olio sea colado, y puesto al sol paraque se consuma la humedad q̃ habra quedado, despues guardese en su vaso conuenible para la necessidad. Las flores porque sufren poca decoction, seã puestas mucho despues delas rayzes, y esta es regla general en todas decoctiones.

Oleum moscatum incerti autoris.

Recip. Moschi drag. vnam nucis mosc. num. 4. vel nucis indi. drag. duas, bdelli, carpobal

sami

fami vel cubebarum, caryophyllorum, fing. vnc. femiffem; xilobalf. vel xilo aloes, aut fantali citrini, caffiæ ligneæ aro. myrrhæ croci, ftyracis calamites. fing. drag. fex. Mafliches, cofti, fpice nardi, foli. lilij fingulorum vnc. vnam & dimidiam vini odorif. & non aquæ librã dimidiam. Olei comunis libras fex, omnia leuiter trita coquantur in duplici vafe ad vini confumptionem.

Theorica y pratica.

¶El autor defte olio es incognito, por caufa que yo hallo Nic. Myrep. al primero de fus antidot. cap. 210. en la tryphera magna, hauer hecho del mencion, y defpues del Salernitano en el electuario llamado Lithontribõ, y en el vnguento aregõ y Paulo Ægineta, Ætio y algunos otros, que han fido antes que Manlio autor del *Luminare maius*, de donde yo lo he facado, mudando folamente la orden, poniendo el almifcle y nufcada, (de donde ha tomado el nombre) al principio, y el olio al fin. Todo fe ha de concaffar, y cozer en doble vafo, con el vino y olio, hafta la confumpcion del: defpues colarlo y guardar: tanto por fortificar las vifceras, efcalentar, y refoluerlas, como para formar los pomos olorofos que firuen para

preseruatiuos de peste. Y assi los trabajos passados de semejante açote del año.1589. han sido causa ponerle yo aqui porque sino es para esso es muy poco en vso.

Oleum hyperici simplex fit vt oleũ ross. compl.

Olei hyperici comp. vulgo de aparicio.

Recip. Florum hyperici vnc. duodecim, cardi benedicti, rad. valerianæ vtriusq. vncias quinq. granorum frumenti vnc. tres. Macerẽtur in vino albo.24. horis: tum adde olei veteris libras sex buliant ad vini consumptionem, postea colentur & exprimantur, in colatura adde therebentine abietinæ lib. tres & sem. pul. thuris vnc. octo, pul. myrrhæ vnc. quatuor misce & reconde.

Theorica y pratica.

¶No quise poner aqui el olio de hypericõ q̃ escriue Iacobo de Manlijs en el grande *luminare*, arriba alegado, por ser poco en vso en esta prouincia, antes puse el que aca vulgarmente llamamos azeyte de aparicio, la qual recepta me dio el boticario de la magestad del Rey don Phelipe segundo el año. 1585. estando en esta sancta casa: y esta es la mesma que hazia el dicho aparicio, los effectos del qual son tan notorios por toda España que no ay paraq̃ encarecerlos, solo

solo dire vna cosa, y es, que mas parece en su effecto el balsamo judaico q̃ no olio. La flor del hypericõ o perforata, se ha de cojer vnos quantos dias dentro de Iulio, que empiece de caher la primera flor, de modo que este entre flor y grano y aun acabado que aya de florecer por q̃ entõces tiene mas fuerça y enel granico ay cierto azeyte como lo pueden ver por experiencia apretandolo entre los dedos, estando afsi sufre mediana decoction, pongase en infusion con la rayz de la valeriana, y cardo santo (digo toda la plãta) en buen vino blanco 24. horas, juntamẽte el trigo muy limpio, con ellos, despues infundiran en el mesmo vaso las seys libras de olio viejo, y cueza con manso fuego hasta que sea consumido el vino, cuelese y esprimase muy bien enlo que fuere claro pondran la trementina de abet clara, y los poluos de encienço y myrrha sutilissimos, mezclese todo muy bien con la spatula y sea guardado, algunos añaden en la decoction vna libra de lombrizes de tierra lauadas cõ vino y haze mejor effecto.

Oleum mastichinum.

Recip. Mastiches vncias tres, vini odoriferi, vncias quatuor, olei rossarum completi lib. vnam, coque in duplici vase ad vini consumptionem. *Theorica y pratica.*

Mesue nos escriue este olio en dosmaneras la vna sin vino y cô mayor cantidad de olio tomada de Auicena en el lib. 5.cap. 10. La suya hauemos escrita,y como se vsa. El ha tomado el nombre del basis el almastica. El vino se pone para aumentar suvirtud corroboratiua,y estornar que el almastica y olio no adquieran algun estraño calor:puesto todo en doble vaso o valneo marie,bullira hasta la consumpcion del vino y sea guardado en su vaso bien tapado:tenga cuenta el praticante en darle poco fuego y sea el vaso grande.

De oleis absinthi, mentæ.sampsuchi,& rutæ. D.M.

Recip.Succi & foliorum recentium contusorum vel incisorum, vtriusuis harum herbarum æqualem portionem,olei veteris & clari & non omphacini(quoniam illud calidis,hoc frigidis magis competit)quantum sufficit,in sola dies 15.*obturato vase:post coque in diplomate horis quatuor exprime:hoc bis aut ter itera & vsui reconde.*

Theorica y pratica.

¶Estas quatro suertes de olios se preparã como el de membrillos,excepto q̃ en lugar del olio omphacino,se ha de tomar el viejo dulce y claro de oliuas maduras, como se

sigue

figue. Tomen vna parte de vna destas hierbas fresca sea concassada en el mortero, y otro tãto çumo sacado de otra parte de hierba dela mesma suerte, y dos partes de olio, infundase todo junto en vaso de tierra vidriado, ençima del rescoldo o al sol rezio, espacio de 15. dias y que este cubierto. Despues sea de cozer en doble vaso hasta la consumpciõ del çumo, sea exprimida, otra vez le añadirã nueua hierba y çumo, y estẽ otros 15. dias, y todo lo demas como esta dicho arriba: cuelese y sea guardado. Los que hizieren tres vezes esta permutacion, haran que el olio tenga mas fuerça que los que cõ vna se contentan.

Oleum nardinum sim. D. M.

Recip. Nardi indicæ vnc. tres vini & aquæ vtriusq. vnc. duas & dimidiã. Olei sesami ni vel dulcis lib. vnã & semissem, & si Mes. dimidiam tantum requirat (quoniam hæc cantitas partior mihi videtur, ad basim, quæ pondere leuis est) coquantur in duplici vase lento igne ad humoris consumptionem & frequenter moueatur: colatum repone.

Theorica.

¶ Este olio ha tomado el nõbre de su basis el nardo. El qual se llama simple a respecto de otros dos de semejãte nõbre escritos tãbien por Mesue, aunque no son tan en vso

como este. El agua y vino se ponen paraque el basis y olio no pierdan su virtud al fuego, y adquieran otra peregrina. El dosis del olio especificado por el autor, me ha parecido pequeño, a respecto del nardo que es muy ligero, por tanto he seguido a N. preposito y algunos otros, que tambien ponen vna libra y media: El olio de oliuas dulce y claro, tiene la mesma facultad que el de alegria o sesamino, por esto importa poco tomar qualquier delos dos.

Pratica.

¶Ha se de cortar el nardo cõ vnas tixeras, y hazerle bullir con el olio, agua, y vino en el baño marie, dentro de vna calabaça o olla de vidrio, o alambre estañada hasta que sea consumida la humedad, meneandolo a menudo para que no se queme cuelese y sea guardado.

Oleum de capparibus incerti autoris.

Recip. Corticis rad. capparis, vnciã vnam, cort. mediana tamaricis, & fol. vel florum eiusdem, cyperi, sem. agni casti, scolopendrij, singulorum drag. duas, ruthæ drag. vnam, vini optimi & aceti vtriusq. vnc. duas, olei dul. lib. vnã Cratiuscula comminuta, coque in duplici vase ad humoris consumptionem, cola & vsui repone.

Theorica

Theorica.

¶ El autor deste azeyte es incierto, el qual ha tomado el nombre del basis, puesto al principio, y en mayor cantidad que ningun otro. Los otros medicamentos se ponen para aumentar su virtud incisiua, attenuatiua, detersiua, digestiua, y corroboratiua de las visceras. El vino y vinagre para hazer las penetrar mas hondo, y estoruar no se quemen, el olio assi en este como en los precedentes, y siguientes, sirue de materia para recebir la forma delos medicamentos, y la facultad que pretendemos dellos, y conseruarla.

Pratica.

¶ Concassar las rayzes, cortezas, y simientes, y cortar las hyerbas y flores: despues con el vino, y vinagre cuezan en doble vaso, hasta la consumpcion dela humedad, cuelese &c.

Oleum costinum D. M.

Recip. Cassiæ ligneæ arom. vnc. vnam, costi amari vnc. duas, summitatum sampsuchi vnc. octo vini odoriferi quāt. suff. olei sesamini vel dulcis. lib. tres. Cassata biduo infundantur. deinde coquantur in duplici vase horis sex. vt nardinū colatum, vsui repone.

Theorica y pratica.

¶Este olio no es dela inuencion de Mesue porque Serap. tract. 7 cap. 25. y Auicena libro 5.tract.10 mucho tiempo antes lo hauian escrito, delos quales el lo ha preso. El basis es el costo del qual ha tomado el nombre, como principal agente. Los arabes an conoçido vna specie de costo que han puesto renōbre de dulçe (para differenciarlo del amargo que aqui pedimos) incognito delos antigos griegos y de nosotros. Verdad es q̄ el fresco (por causa de su humedad aquosa) no es tan amargo como el seco. Yo no se si esto habria engañado alos Arabes Actuario y algunos otros griegos q̄ se cōtentan conoçer los simples por oydas, o lectura đ libros agenos sin mas escudriñar. Del blanco q̄ trahen de Arabia se halla poco de aq̄l delas Indias, y Syria, se halla harto. Los q̄ no tuuieren del verdadero que tomen las rayzes de enula campana: o que el boticario en su lugar prepare el azeyte de enula cāpana cōp. y escrito por el mesmo Mesue el qual tiene la mesma virtud que este y mas segura, la pratica es como la del passado.

Pro costo enula campa. seu zedoaria.

Oleum croci D. M.

R*Ecip. Croci, calami arō. vtriusq. vnc. vnā, mirrhæ vnciam dimidiam infundantur simul diebus quinque in aceto, die vero sexto macera*

cera cardumeni id est cardamomi drag. nouem, septimo cum olei libra vna & dimidia coquantur igni lento ad aceti cõsumptionem loco aceti sunt qui vinum supponunt, colentur & vsui reponantur oleum.

Theorica.

¶ Este olio es poco vsado, aun q̃ conuiene mucho para lo que Mes. promete. El qual no he querido dexar atras, porser necessario en la composicion del emplastro de ranis que se escriuira enla vltima diuision.

Pratica.

¶ Es menester concassar el calamo aromatico y la myrrha, y infundirlos con el açafran, en pequeña cãtidad de vinagre o vino solo se cubrã, por spacio de cinco dias, despues añadiran el cardamomo concassado para que este aun vn dia en infusion, en vaso de tierra vidriado estrecho de boca: y bien cubierto. El septimo dia, en el mesmo vaso, haran lo bullir todo junto, hasta casi la consumpcion del licor, el olio colado sera guardado para la necessidad.

Oleum de piperibus D. M.

R*Ecip. Myrobalanarum cepularum, bellericarum, emblicarum, indarum, sing. drag. quinque radicum apij, fœniculi vtriusque drag. tres & semissem, zingiberis dragmas tres*

trium

trium piperorũ sing. drag. tres (alij vnc. tres) sagapeni, opopanacis, ammoniaci. singulorũ drag. duas & semisse. Turbith drag. quatuor (alij 12.) caulium recentium, hasech humidi, id est hyssopi recentis, foliorum ruthæ virentium, sing. m. semisse parũ trito coquãtur ad tertias in aquæ lib. 12. colaturæ adde olei cicini, id est de cherua, heminas duas, seu lib. vnam & dimidiam deinde percoquantur ad aquæ consumptionem post colatum vsui reconde.

Quoniam perpauci sunt, qui oleum de cherua habeant huius vice sumatur oleum raphani, vel melantij, aut lini quoniam sunt eiusdem facultatis. testibus Dioscor. Ætio & Myrep, vel oleum irinum, aut cheyrinum, aut amigdalarũ amararum testibus Mes. & Nic. Præposito.

Sequentia non nisi vtendi tempore, & necessitas postulet, sunt permiscenda nam impensius caleres. Recip. Rad. ireos drag. sex. calami arõ. drag. duas & semissem. Seitaragi id est iberidis græcorum, seu nasturci agrestis, drag. duas (male vertit interpres tapsiæ peius cassiæ) vt colligimus ex Serap: cap. 372. lib. simp. & Auic. lib. 2. cap. 666. Tapsiæ vero Serap. Meminit cap. 339. interpres synonimiũ Auice. hanc vocẽ interpretatur, tapsiam herbam nasturtio similẽ. Quid discriminis sit, inter iberim seu nasturtiũ agrestre & tapsiam, etiam mediocriter versatus in materia medica facile indicabit (sed ego

Nota errorem.

dico

dico quod thlaspium & non tapsiam est legendum quia thlaspis est simile nasturci agrestis) anisi, cordumeni, id est carui, alij cardamomi (vtrum sumas parum refert: ambo calent & sic cant. 3. Auic. lib. 2. cap. 159. & 160) vtriusque drag. vnam & semissem, spica nardi, drag. vnā expressionis hysopi vel thymi Sextarios tres. Auicen. & Mes. hanc. descriptionem sunt mutuati ex Serap. tract. 7. cap. 25. sub nomine alkekengi seu halicacabi, non recipit, vt ab eo nuncupatione sortiatur. Alkelenici vero arb. polychresto græcorum, & multi vsus latinis sonat. Mes. neutrius apellatione retinuit sed á ba sitrium piperum nominauit, contextus Mes. variat cum eo Serap. & Auic. non in simpl. numero sed pondere, vt liquet ex descriptionum collatione.

Theorica.

¶ Mesue ha trasladado palabra por palabra esta descripcion de Auicena libro quinto tract. decimo debaxo el nõbre de alkekengi que es vna specie de solano, nõbre depra- uado y falcificado de Alkelenici, o Alkelenigi, que quiere dezir cõueniente a muchas cosas. Por q̃ el no puede tomar del el nombre, atento que no entra en la composicion alkekengi o halicacabum. Como tambien de Serap. tract. siete cap. veynte y cinco debaxo del nombre de alkelenigi: La qual denomi-

El curioso lector aduierta esta declaració y sal dra de algunos engaños en q̃ muchos an caydo

nominacion Mesue no ha hallado, antes le ha impuesto otra de su basis, que son las tres especies de pimiẽta que el pone al principio y otros al terçero grado. La otra dife- rencia es, no en el numero de los simples sino en el dosis dellos por que Mesue se- ha contentado con la metad, como se pue- de ver cotejando las descripciones de los vnos y delos otros, y haziendo esto halla- ran la descripcion de Mesue falsa en cinco lugares, y por esto lo he escrito aqui que no tenia tal intento, por ser prolixo y poco vsado. Primo en el dosis dela pimiẽta poniẽ do tres onças por tres drag cantidad bastã- te para constituir vn basis, teniendo ojo a los otros ingredientes, y a la cantidad del azeyte. La segunda es, que Auicena y Me- sue leen iusquiamo por el Ammoniano nombrado por Serap. Porque, aque propo sito vn simple frio en el quarto grado, con muchos caliẽtes, mezclados, para la cura de las enfermedades frias del celebro? Que sea esto para moderar su calor no tiene apa- rencia, hauiendo ojo ala addicion que en todo y por todo es caliente, para aumen- tar su virtud, si a caso no fuesse bastan- te: junto con esso el ammoniaco, satisfa- ze tanto como podrian hazer los otros licores. La terçera es en el dosis del tur-

bith

bith por que Mesue pone doze dragmas y Serapion y Auicena solamente quatro.

La primera falta y esta vltima vienen de los Impressores que han preso onça por dragma y vn punto o 1 puesto delante el 2. que en cuenta de guarisma juntas valen doze, que ha sido causa ser falso el dosis de Mesue en sus exemplarios, la quarta y menor es la delas hierbas, por que Auicena en toda la recepta pone vn puño de cada vna, y Mesue otro tanto, en la metad della: de suerte que seria medio puño cada vna y no vno. La quinta es el agua, porque Serap. y Auicena en toda la recepta ponen solas veynte y quatro libras de agua, y tomando la metad de los ingredientes como haze Mesue razon es que se tome la metad del agua que seran doze libras: cantidad bastante para cozer seys onças y vn puño y medio de medicamentos, q̃ no son ligeros ny sufren larga decoction. La sexta y vltima falta que yo hallo, viene delos interpretes de Auicena y Mes. que han traduzido seitaragi, tapsia, y han dicho que parecia al nasturcio o mestuerço siluestre, que es el iberidis de los griegos. Que seitaragi y tapsia sean semejantes plãtas. Serap. en el cap. 372. y Auicena libro segundo cap. 666. muestrã lo

lo contrario, los quales atribuyen las mesmas virtudes a su seitaragi, que hazē los griegos a su iberidis o nasturcio siluestre: jūto con esso Serap. enel cap. trecientos treynta y nueue trata aparte y expressamente de la tapsia, muy atentamēte. Mas ay que la esperiencia, el ojo y sabor pueden juzgar lo cōtrario, cotejando vna planta con la otra.

Yo digo (aunque ninguno destos autores lo aduierta) que el error deue de ser de los Impressores, y que los interpretes deuierō de poner thlaspi que semeja el nasturcio siluestre y no tapsia, y esta es la hierba que se deue entender y no cassia, ny tapsia, sino thlaspi, la virtud del qual es caliente y seca, lean Diosc. en el cap de thlaspi. Finalmente el cordumenum, no es el cardamomi sino el carui, aunque sean los dos calientes y secos en el terçero grado, y conuengan para lo q̄ los autores prometen. deste olio quiē quera ver lo mas estēso lea Auic. enel lugar alegado cap. 159. y 160.

Cordumeni quid.

¶ Esta descripcion asi reduzida en su pristina forma, y segun el intento delos mas antigos Arabes (las obras delos quales en muchos lugares an sido falsificadas y deprauadas, lo qual a sido causa, que muchos an errado por no mirar lo de mas atras) seruira para mas adelante. Por cada onça de olio hallaran

llaran dos drag. y media de poluos, cõprehẽdidas las gomas o licores, y no las hierbas, cantidad sufficiente por vn principio, porq̃ sino basta podrãle añadir vna parte de olio de euphorbio: o la addiciõ especificada por Mes. Auicena y Serap. al fin dela receta.

Pratica.

¶ En doze libras de agua haran primeramẽte bullir las rayzes đ hinojo, y apio, limpias dela suziedad y coraçon, concassadas poco despues, las hierbas y licores cortadas, finalmẽte los myrobalanos, turbit, gingibre y pimiẽta, cõcassados, hasta q̃ el agua vẽga al tercio o quarto. Exprimido todo la colatura vuelua al fuego con dos enimas de olio de Kerua o algun otro de los arriba nombrados, con autoridad de Diosc. Auic. Myrep. Mes. y Preposito, hasta tanto que sea consumida la humedad, el olio colado, sea guardado para la necessidad: y si a caso fuesse necessario, q̃ tuuiesse mayor fuerça (mãdandolo el medico) en este olio se habra de cozer de nueuo vna decoction de thymo, y las rayzes de yris, y calamo arom. aniso y mestuerço saluage, o thlaspio (q̃ es lo mejor) el cordumeno o carui, y nardo hasta la consumpcion de aquella, colado y exprimido, siruanse dello.

Oleum de euphorbio simpl.
D. M.

Recip. Euphorbij vnc. dimidiam olei leucoi lutei seu cheyrini, vini odori. vtriusq. vnc. quinq. coquantur simul ad vini consumptionẽ. Cola & reconde.

Oleum de euphorbio comp.
D. M.

Reci. staphidis agrie, condisi idest, struthij, vel huius vicæ, saponariæ, vtriusque vnciam semissem, pyretri dragmas sex. Calaminthes montanæ vnc. vnam & semissem, costi dragmas decem castorij, dragmas quinque, trita, triduoque macerata in vini odori. lib. trib. & dimidiam, coquantur ad medias: deinde frica multũ diuq. manibus & cola: et cum olei leucoi vel cheyrini sesamini, vel dulcis, libra vna & dimidia per coque ad vini reliqui consumptionem: tunc insperge euphorbij recentis albi tenuissime triti, vnciã semissem & miscendo recoque parum & reconde.

Theorica.

¶ Mesue se ha emparado dela primera descripcion del olio de euphorbio, de Galeno enel fin del segũdo libro delos medic. local. La segunda de Auic. lib. 5. tract. 10, a la qual solamẽte el ha añadido la staphisagria y struthium, que el llama condisum differente en

figura

figura dela saponaria, pero no en virtud: por tanto quien no terna el vno puede poner el otro. La primera descripcion y simple, el dia de oy es en vso, aunque su virtud sea menor. Si el boticario no tiene euphorbio blanco y fresco, sino de dos o tres años y royo: conuiene que aumente el dosis de dos drag. que es la metad del dosis especificado por el autor. Porque el tal euphorbio royo y viejo no es tan caliente como el blã co y fresco: de otra suerte el olio seria menor en virtud.

Struthiũ quid pro eo.

Auiso del euforbio.

Pratica.

Cumple pulverizar sutilmente el euphorbio con algunas gotas de olio cheyrino, q̃ los Griegos hã llamado Leucòion: porque no haga daño al q̃ le muele: despues hazer le bullir con el vino y olio hasta la consumpcion del: y guardarlo sin colar &c. Aqui dexo el de enula campana por que el de lilios compuesto tiene la mesma virtud, y el yrino lo mesmo, y algunos otros que no son en vso solo pondre aqui otro curioso como se vera en su pratica que en nuestros tiempos se vsa mucho para el culto diuino mas que en medecina.

(?)

Oleum de floribus arantium incerti autoris.

Recip. florum malum medici purgatorum a tota parte non alba lib. vnam & semiss. oleũ amigdalarum dul. perfectum lib. vnam fiat secũdum artem.

Theorica.

¶ El autor deste olio no se sabe, aunque es muy en vso el dia de oy, principalmente entre damas y otras personas curiosas: y porque el vso del por la mayor parte sirue para el culto diuino, como es en los monumentos la semana santa: y para quando trahen el sanctissimo Sacramento a alguna persona principal, suelen encender vna o dos lamparas deste azeyte que es marauilloso el olor y fragancia que hecha, lo quise poner aqui porque las damas desocupadas tengã la pratica en escrito, y assi cõ mas facilidad lo podran hazer sin errar: vltra dello tiene otras perrogatiuas porque liniendo, subtiliando confortando, y resoluiendo es muy particular remedio contra dolores frios de cabeça: como son cephalargia, y soda: que son particulares enfermedades della, y contra emicranea que es axaqueca, y en dolores frios, y en sordedad y sibilo o sonido delos

oydos

oydos haze notable effecto, y es vsual entre praticantes y personas curiosas.

Pratica.

¶La lengua latina llama *malum medicum* al fruto del naranjo, y su flor en lengua Arabiga se llama Naphe, y el romançe Español azahar, aunque el nombre del agua sea quedado (en esta prouincia) con el nombre Arabigo, y assi se llama agua naphe tābiē otros la llaman *flos citranguli*, que mas es Italiano que latin. Tomar sea pues vna libra y media destas flores de azahar, deshojado fresco y limpio que no lleue mas que flor blanca quitandole lo amarillo, y el comienço de la naranja, que estara entre cada flor: el olio de almendras dul. fresco sacado como se mostro en su lugar, se ponga en caçuela vidriada de conuenible tamaño: y en vn mortero de piedra se majen las flores vltimadamente, y quitando el pistello de cada majamiento hecharlo han en el azeyte que esta en la caçuela, y luego se le reuuelua: y estando toda la flor majada y con el olio, infundanle tres onças de agua de azahar: y assi como esta pongase sobre manso rescoldo, y dende luego le comiençen a çeuar y tratar con las manos, y turara tanto el tratamiento con las

manos hasta que el calor que yra tomando poco a poco, defienda que no se pueda tocar con ellas. Quitese la caçuela entonçes del fuego, y este al sol todo aquel dia cubierta con vn paño, meneandolo de rato en rato y antes que se acabe de resfriar quando va declinando el sol, colarse ha con expressión con vn lienço delgado y rezio, antes infuso o remojado en agua de azahar. Item otra segunda, y terçera permutacion de flores sele den por la mesma orden que está dicho añadiendo cada vez (antes q̃ vaya al rescoldo) vna poquita de agua de azahar. Item quando sea colado dos vezes y sele da la tercera permutacion delas flores antes que sele hechen le han de mezclar media onça de storaq̃ calamita, y nueue drag. de benjoin, lo vno y lo otro molido o cortado, y con el olio se traten con las manos enel rescóldo, como con las flores, y quando este que no pueda sufrir las manos, denle la tercera permutació d̃ las flores, majadas como las primeras, y todo junto con el storaque y benjoin se trate dexando luego que no se pueda tratar, el fuego, siendo frio pógase en vna redoma sin colar bien tapada y no sea llena, pongase al sol seys dias o siete. Los quales passados se cuele con expressió estando el sol en su furor, el olio se ponga

en vaso conuenible paraque haga assiento, y hecho se aparte el olio del residuo, como se mostro enel principio desta diuision: Lo que queda limpio se ponga en redomilla cõ ueniẽte. Quien lo quisiere mas curioso y oloroso, desbarate tres o quatro granos de almiscle y otro tanto de ambar, o algalia, con otras tantas gotas de agua naphe, moliendo primero el almiscle y ambar con vn poquito de açucar del grande de vna auellana con alguna gota de agua rossada porque no se exale, y assi bien desleydo y desbaratado todo, hechese en la redomita con el olio, y denle dos o tres bueltas, y tapese muy bien y sea guardado que es admirable.

Otras y orras praticas ay para hazer este olio y esta tengo por la mejor, y assi las otras se quedan, por que quien lo quisiere muy bueno, esta orden deue guardar.

SIGVENSE LOS QVE SE hazen de animales enteros y de sus partes.

Oleum lumbricorum incerti autoris.

RECip. Olei veteris & clari libras duas, lumbricorum terrestrum vino albo lotorum

lib. vnam, vini rubri vnc. quatuor aut lib. semisſem. Coquantur ſimul ad vini conſumptionem et exprimantur, deinde oleũ ſuo vaſi cooperto reponatur vſui.

Theorica y Pratica.

¶ Cumple lauar las lombrizes de tierra, cõ curioſidad en vino blãco, y dexarlas en el algunas horas, paraque ſe bazien de la tierra de que ſe crian. Los quales haran bullir en vn vaſo de tierra vidriado eſtrecho de boca y cubierto con el olio y vino clarete haſta que ſea conſumido. Deſpues ſean exprimidos y el olio guardado, *ad vſum*, es apto para dolores cauſados de cauſa fria y particularmente en partes neruioſas y encogimiento dellas.

Oleum ſcorpionum ſimplex. D. M.

Reci. Scorpionum numero plus minuſue pro eorum magnitudine infundãtur in lib. dua. olei amig. amararum in vaſe vitreo probe obturato; coletur, vſui.

Oleum ſcorpionum comp. D. M.

Recip. rad. Ariſtol. rotundæ, gentianæ, cyperi, cort. rad. capparorum, ſingulorum vnciam vnam olei amigdalarum amar. ſextarium vnum ſeu vncias octodecim. Contundantur radices & infundantur in oleo dies 20. in vaſe vitreo operculato, cum ſucci raphani libra.

ſemiſſe

semisse deinde in duplici vase coquantur, ad succi consumptionem, addendo sub finem scorpiones decem vel quindecim obtura vas, in sola iterum mense vno, cola & vtere.

Theorica.

¶ Mesue ha tomado su olio de escorpiones comp. del nono libro de Rhasis cap. setenta y tres. El qual deuen tener en las boticas, y no el simple: por causa que la virtud del basis los escorpiones de donde ha tomado el nõbre, es aumẽtada cõ las rayzes, las quales por vna particular virtud como ellos tãbiẽ resisten ala ponçoña, y peste, y rompẽ el calculo. El çumo delos rabanos (aunque Rhasis ny Mesue no hagan del memoria) ayuda mucho y estorua q̃ las rayzes no se quemen con el olio, en lugar de cozer. Los que querran aun añadir otros alexiterios, para seruirse del en tiempo de peste ternan vn remedio excellente segun Monardes.

Pratica.

¶ La primera cosa que se ha de hazer es cõcassar las rayzes, y por espacio đ veynte dias infundir las en vn sextario, que son diez y ocho onças de olio de almendras amargas dentro de vn vaso de tierra vidriado estrecho de boca como olla, puesto al sol. Despues le añadiran media libra de çumo de ra-

banos, para cozerlo todo jũto en el mesmo vaso hasta la cõsũpciõ del çumo: đ otra suerte las rayzes no se podrian cozer sin se quemar, y destruir su virtud pretendida: al fin de su decoctiõ añadiran le (o despues de la expression hecha) diez o quinze escorpiones, hecho esto el vaso cubierto con vn pargamino mojado sea tenido al sol ardiente çerca de vn mes, finalmẽte se exprimira fuertemente el azeyte y sea guardado.

Oleum vulpinum D. M.

RECIP. Vulpem adultam & bene habitatam (qualis reperitur tempore vindemiarum) euisceratam & in partes diuisam. Aquæ fontanæ & marinæ, vtriusque quantum suffi. olei veteris & clari sextarios duos & sem. salis vnc. tres, coquantur ad vulpis artuum dissolutionẽ, at intercoquendum adijce summitatum anethi, & hyssopi, vel thymi, vtriusque m. vnum & non libram vnam, cola & recoquantur ad decocti euaporationem cum dictarum herbarum vtriusque lib. vna, tum reprime & repone oleũ.

Theorica.

¶ Paulo Ægineta y Mesue son de pareçer, tomar y cozer el raposo en el azeyte de viuo en viuo, y hechar las entrañas, y no el pellejo, en la opinion delos quales yo no puedo condescender: por que bullirle viuo o muer-

õ muerto esso no aumenta ny disminuye la virtud del azeyte.

Quanto al pellejo el tiene muy poco çumo al contrario las entrañas si, y por consequencia, son vtiles, por tanto, yo seria de pareçer que se hiziesse desta suerte: Tomen vn raposo de mediana edad, gordo y rehecho, tales como son en el mes de Setiembre y Octubre saliendo de las vindimias. Dessuellen le y limpien las entrañas de todos los excrementos y cuezan las con el raposo hecho pedaços (por que sea antes cozido) y con iguales partes de agua de fuente y marina (o salmuera por los que habitan lexos del mar, y de fuentes saladas) en cantidad bastante (visto que la que Mesue especifica no basta) hasta tanto que los huessos se separen dela carne, añadiendo le desde el principio la sal que se requieré, y cerca del fin, el heneldo, y yssopo, o thymo, đ cada vno vn puñoHecho esto, exprimir se ha con vn lienço rezio, despues en la colatura, añidaran el azeyte que manda la receta, y otro anetho o heneldo, y yssopo de cada vno vna libra, para que cueza todo jũto hasta la cõsumpciõ dela humedad o cerca đspues cõ el mesmo colador seã fuertemẽte exprimidos, y el olio sea guardado, el qual hecho desta suerte terna mas vir tud

Pro aqua marina quid.

tud q̃ de otra manera. Otros ponẽ el olio al principio y no es malo, del mesmo modo se haze el olio de perros, gatos, lagartos, y otros animales sin addicion de hierbas, si ya no fuesse expressamente mandado, por algũ docto y experto Medico, por causa que en todo tiempo estos olios se pueden hazer no ay para que tener los en las boticas: sino es el vulpino.

Olio de perro de gato de lagartos.

Olio de ranas.

El olio de ranas o granotas para el emplastro de Iuan de Vigo se haze, no solo de las cabeças delas ranas como dize Mesue si no tambien enteras, y las mas carnosas, las quales hazen bullir con dos tantos de olio dulçe, dentro de vn vaso de vidrio bien tapado, con vn poco de agua hasta que baste para que sean bien cozidas y se deshagan co mo esta dicho en los precedentes, cuelese y sea guardado.

Olio de vipera.

El olio de viperas o viuoras se haze de la mesma suerte, aun que yo seria de pareçer que las cabeças y colas, y tambien las entrañas seles quitasse las vnas por flacas y de poca substancia, las otras como receptaculos del beneno, la grassa toda via seles puede dexar, por que es vtil alo que Mes. promete.

Oleum castorij sim. D. N. Præp.

R*Ecip. Castorij vnc. vnam aquæ vitæ vel vini vnc. duas, olei veteris lib. vnam. buliãt indu-*

in duplici vase, dum licor assumptus sit colatura seruetur, in castoris genitalibus pubi prominet tumor ex sanie virus olente cistide inclusa, á pharmacopæis perperam pro testiculis vsurpatus. Si hoc oleum ex sania comparetur, quia facile oleo liquatur, non coquenda, sed agitatione & calfactione miscenda, si vero ea sicca sit, pulverizetur & coquatur, vt monui: paruam sustinet coctionem ob eius tenuitatem, licorem non expressit. Nic. sed ex Fernelio & Syluio addidi, ne coquendo oleum vratur cum castorio.

Oleum castorij comp. D. Iacob de Manlijs.

Recip. Castorij, styracis calamites, galbani, euphorbij, cassiæ ligneæ, croci, opopanacis, carpobalsami, spicæ nardi, costi, singulorũ drag. duas, ciperi, scænanthi, piperis longi, nigri sabinæ, pyretri, singulorum drag. duas & semissem: vini odoriferi lib. duas olei dulcis libras tres. Contusa omnia coque in diplomatæ ad vini consumptionem cola & serua.

Theorica y Pratica.

¶ Pareçe me que seria bien que el azeyte de castor compuesto segun la presente receta se vsasse en la boticas antes que el simple por tener en todo mas virtud y eficacia. Es menester derritir el galbano y opopanax, en vna parte del vino colarlos y cozer en

cuerpo

cuerpo de vnguento, despues concassar los otros medicamentos, y cozerlos en doble baso con el azeyte deuido hasta la consumpcion del vino o cerca, despues exprimido todo, en el azeyte disolueran las gommas con vn meneador o spatula de palo que todo quede muy bien encorporado y frio, para poner le en su vaso bien atapado, aguardando la necessidad.

(?)



DIVISION SEGVNDA.

DE VNGVENTOS.

ATento que el vnguento tienē el medio entre linimento y ceroto, no sera fuera de proposito declarar que cosa sea linimento y de qne se compone, despues en particular trataremos delos vnguentos. Linimento ha tomado el nombre de su vso, su forma tiene el medio entre azeyte y vnguento, por que es mas espesso que azeyte, y es mas blando que vnguēto, por causa que enel no se pone cera o poca, componese comunmente con azeyte terbenthina, axundias, manteca, meollos, miel, poluos &c. El dia de oy (impropriamente hablando) llaman linimento el vnguento mas blando que no se requiere, aun que entre cera, gommas, licores, rezinas, &c. No se suelen preparar si no quando el Medico, o Cirurjano los ordenare.

De vnguentos en general.

¶ Vnguento deriua su nombre de vngir, por

porque del son vngidas las partes enfermas, componese delas partes delas plantas, y animales, metales, minerales, y tierras. El azeyte sirue de materia, y la cera de forma, y para entretener largo tiempo la virtud de los ingredientes ala parte effectada, con su cracisscia, y que dellos se cumpla lo que pretẽdemos, siguiendo la opinion de Auicena fen. quarta prim. al fin del segundo capitulo. La cantidad dela cera segun Galeno enel libro tercero de los Medic. Gen. y Paulo Ægineta lib. siete capitulo diez y siete es dos dragmas por cada onça de olio, y vna drag. de poluoras. Este dosis no es de todos, ny de todos guardado, sean antigos o modernos: antes muchas vezes varian segun las intenciones diferentes. Por esso muchas vezes los Medicos callan el dosis dela cera, y le dexan al juyzio del boticario experto en su arte, el qual segun la cantidad del olio, poluos rezina colophonia &c. Lo sabra bien hazer: aũque la regla mas ordinaria es a quatro onças de olio vna de cera.

Que cantidad de olio y cera.

La cera blanca para los vnguntos frios es mejor que la amarilla, al contrario la amarilla para los calientes como se dira en particular.

Differencia en la cera.

Tambien digo que aqui no entiendo hablar de los vnguentos especificados por

Diosc.

Diosc. enel libro primero dela materia medic. (los quales no son otra cosa sino olios cõpuestos de drogas aromaticas, de q̃ hemos tratado enla diuision precedente, aunq̃ no de todos) sino solamente delos que son en vso, y que los tienen enlas boticas.

La differẽcia se toma y distingue segũ los effectos, y el orden q̃ se guarda enla cura de las vlceras. Toda via los distinguiremos en dos: esto es en frios y calientes, y començaremos por los menos compuestos, con la orden que hemos siempre guardado.

DE VNG. EN PARTIC.

Vnguentum rosatum. D. M.

REci. axungiæ porci recentis nouies aqua calẽte, & toties frigida lotæ (vt sit expers omnis odoris) rosarũ rub. recentiũ, vtriusq. lib. tres infundantur simul dies septẽ vt marcescãt: tũ coq. igni lento, & cola. Rursus tantundem rosarum recentiũ & contusarum per totidem dies marcessere dimitte funde igni vt prius & cola: tũc affunde succi ross. rub. libram vnam & semiss. olei amigdalarũ dul. lib. semiss. coq. igni lento ad succi cõsumptionẽ, & repone vsui vtendi tẽpore si vigiliæ adsint, consulatq. medicus, adde opij aqua ross. soluti quantum videbitur, vn monet Mesue. *Theorica.*

¶ Delos preceptos q̃ Dios. escriue enel lib.

2.cap.68.tratãdo del modo como se puedẽ voluer las axũdias olorosas:ha sacado Mes. la composicion deste vnguẽto,el qual ha tomado el nombre de su basis las rosas coloradas,y el çumo dellas,muy excellente para lo que el promete.

Pratica.

¶ Paraque se haga con arte y buen methodo(segun mãda Mes. se deue limpiar la grassa de puerco de todos los pellejos y membranas que tiene,y lauarla muchas vezes cõ agua mas que tibia,despues otras tantas cõ agua fria(paraque ella pierda todo el olor que tiene,y que facilmente reciba la de las rosas)despues cortese a pieças menudas y derritase con vna poca de agua rosada para que no se queme,y no la dexen acabar de derretir del todo,sino que la saquen del fuego y sea colada y guardada para el tiempo delas rosas,y lo que esta por derritir acabese y sirua para otras cosas:notando que quãto mas tarde se tomara la manteca del puerco tanto mas fresca sera,digo que si se puede hallar a la pascua no es menester tomarla a las carnestoliendas : preparada la axundia desta suerte le pondran ygual peso de rosas coloradas frescas y concassadas , dexen las infundir a la sombra

bra y cereno siete dias: en vaso de tierra vidriado, meneandolo cada dia para que el color penetre por todas partes, despues se derritira con manso fuego, y exprimir y colar sea muy bien. Otra vez le mezclaran otras tantas rosas frescas cõ cassadas, y esten otros 7. dias como de primero, cueza dos heruores y sea exprimido: en la colatura pondran la metad menosque de la axundia de çumo de rosas coloradas, y la sexta parte de olio de almendras dul. sacado de fresco, porque volueria el vnguento rançio (desta suerte a tres libras de axundia, vna libra y media de çumo y media lib. d' olio) cueza todo cõ mã so fuego hasta çerca de la cõsumpcion, porque mas vale que queden tres o quatro onças de çumo que no si se quemasse poco ny mucho, porque es muy delicado dello, y podria adquirir vn calor estrangero todo al contrario delo que pretẽdemos. Desta suerte terna vn lindo olor y color cetrino muy gracioso. Quien le quisiere hazer blãco casi como pomada y oloroso, tome la mesma cantidad de rosas alexandrinas y cortadas con vn cuchillo largo (y no concassadas) las ponga en el vnguento, y el çumo sea de las mesmas rosas alexandrinas, y hagan sus infusiones y coctiones como esta dicho. Dosis.

Del mesmo modo se pueden hazer vnguẽtos de qualquier flor como de violas de nenuphar, saluia, romero, almoradux &c. y otras flores olorosas.

Vng. nutritum, seu de lytargirio, vel tripharmacum D. M.

R Eci. litargiri auri leuissime triti lib. semiss. olei ross. omphacini vel alterius si desit, aceti acerrimi, vtriusq. quantum lytargyr. agitata in mortario ebibere poterit, et iustam crassitiem acquisiuerit.

Theorica.

¶ Este vnguento es llamado *nutritum*, por causa que el litarge agitado con el olio rosado y vinagre es nodrido, tambien se llama *tripharmacum*, porque es cõpuesto de tres simples, y de litarge, por ser su basis y es el nombre mas comun. Algunos en lugar del vinagre ponen çumo de hierba mora llamada solanum o de plantage o llanten o otra semejante, lo que no deue hazer el boticario si ya no le fuesse mandado espressamente por el medico o experto cilurgiano, el differe del emplastro solo en el cozer y darle el punto, Mes. le ha tomado palabra por palabra de Serapion tractado septimo capitulo veynte y ocho debaxo del nombre merdasengi que en lengua Arabiga quiere

dezir

dezir litarge, vean los interpretes del, y de Auicena.

Pratica.

¶ El litarge curiosamente y sutilissimamente puluerizado, se deue desde el principio nodrir con vn poco de olio y vinagre, para que no le ahoguen pensando darse prissa: porque si a caso se anegasse despues no se podria voluer espesso por mas que le meneassen, o con mucha difficultad, si se haze en mortero de plomo y la mano tābiē sena mas refrigeratiuo y dessecatiuo pero no tā blanco, otros le cuezen vn poco con vna parte de olio y despues le trastornan en vn mortero de piedra y alli le dan el azeyte y vinagre que ha menester y es buena pratica.

Vng. de Bolo. D. Giudonis.

Recip. Terræ sigillatæ libram dimidiam, boli armeni libram vnam, aceti vel succi solani vel plantaginis, caprifolij, vel alterius eiusdem facultatis, libram vnam & semiss. olei rosati libras tres. Sensim agitando in mortario, donec linimenti crassitudinem conquirant, vt in vnguento nutrito diximus & reponantur vsui. Siquis terram sigillatam careat augeat boli dosim.

Theorica y pratica.

¶ Este vnguento es escrito por Guido de Cauliaco en su tract. 7. doctrina primera c. 5. y sacado por el de los escritos de Gal. lib. 9. simp. el ha tomado el nõbre de su basis, el bolo ď leuãte, su virtud dessecatiua, es aumẽtada con la tierra sellada q̃ trahen de lẽnos de algunos llamada stalimence, los que no tienen comodidad de poderla cobrar en tãta cãtidad, y por ser cara pueden tomar del bolo comun, escogiendo de lo mejor y mas adherente. Su virtud refrigeratiua es aumẽtada con los çumos delas hierbas arriba especificadas, o con el vinagre: el modo de la composicion o pratica es como la del de litarge. Excepto que es menester que sea vn poco mas blando porque con el tiempo se dissecca mucho.

Vng. album D. Rhasis.

R*Ecip. Ceræ albæ quartariũ vnum: seu vnc. tres cerusæ lib. semiss. seu vnc. sex olei rosati lib. vnam seu vnc. duodecim. Albumina ouorum num. tria, caphuræ drag. vnam technice fiat vnguentum.*

Theorica y posse.

¶ Rhasis escriue este vnguento contra la quemadura enel cap. 18. del 7. libro de continen.

tinen. el qual ha tomado el nombre de su color blanco, el basis es la cerusa o albayalde, el qual se corrige con la locion de agua rosada, el olio rosado, y blancos de hueuos se ponen para aumentar su virtud refrigeratiua, la caphora sirue de spuela para hazerle penetratiuo, la cera blanca para dar cuerpo al vnguento.

Pratica.

¶Para hazerle lindo y bueno, conuiene passar la cerusa por vn cedaço trastornado con vn papel debaxo fregandola hasta que toda passe, despues lauarla en vn vaso de tierra vidriado muchas vezes con agua de fuente, y al fin con agua rosada despues hazerla secar en vn vaso llano y vidriado con vn paño limpio ençima, y voluerla a passar, despues derritir la cera con el olio, siendo derritida (en vaso de tierra vidriado) poco a poco hecharan la cerusa, meneãdo con vn meneador de palo, siendo frio le mezclaran la camphora y con ella vn poquito dela cerusa, finalmente el blanco delos hueuos muy batido, lo que fuere espumoso, y luego voluer a batir lo restante hasta que vaya todo, sea reseruado en su deuido lugar. No le pongan litarge o almartega, como algunos hazen, sin orden expressa.

Vng. dessicatiuum rubrum incerti autoris.

Recip. Olei rossarum omphacini lib. vnam ceræ albæ vnc. quatuor liquatis insperge lapidis calaminaris, terræ lemiæ vel boli armeni vtriusque vncias quatuor litargiri auri, cerussæ vtriusq. vnc. tres, camphoræ drag. vnam fiat vnguentum.

Theorica y posse.

¶ El autor deste vnguento nos es incierto el qual ha tomado el nombre de su effecto, y el renombre de su color royo que le da su basis que es la piedra calamina. Su virtud dessecatiua es aumentada con el litarge, cerusa y bolo (por la tierra sellada) la refrigeratiua con el olio rossado omphacino, la cera le da el cuerpo, la camphora cõ su tenuidad haze penetrar la crasicia del basis y de los otros dessecatiuos.

Pratica.

¶ Cada simple se deue moler por si, como ha sido dicho tantas vezes, despues con manso fuego hazer derretir la cera con el olio. Despues fuera del fuego le añadirã los poluos: finalmente la camphora (siempre vna partezica de poluos con ella para que mas ygualmente se encorpore) meneando siempre

Nota poniendo cãphora.

siẽpre con su meneador de palo hasta q̃ sea frio, por que los poluos no vayan al suelo, por ser pesados.

Syluio aconseja que el azeyte y litarge sean primero nodridos solos sobre el fuego para que sea mas dessecatiuo, verdad es, pero tambien sera menos refrigerante calidad necessaria, para el calor estraño que suele acompañar las vlceras.

Vng. pompholigos Guidonis de Cauliaco capite sexto lib. de Antidotis vulnerum,

Recip. Olei rosati omphacini vnc. viginti succi granorum solani, vnc. octo coquantur simul ad huius ferme consumptionem: tunc liqua cera albæ & non flauæ vnc. quinque, cerusæ lotæ vnc. quatuor plumbi vsti loti & tenuissime puluerati pompholigos veræ, vel tutiæ veræ, vtriusque vnc. vna thuris puri subtilissime puluerati vnc. semissem ex arte paretur vnguentũ vsui reponendum.

Theorica y posse.

¶ El autor deste vnguento es Guido de Cauliaco en el lugar alegado, aunque Preposito lo atribuye a Nicolao Myrepso, no le he podido hallar en las sectio. 3. 20. y 30 de sus antidotos donde tracta de vnguentos cerotos, y emplastros. Yo he seguido a Gui

do excepto que he doblado el dosis del azeyte (con el pareçer de Dotores y Cyrurjanos (poniendo veynte onças por diez, por causa que no bastaua para tanta cantidad de cera y poluos, para hazer vnguento sino emplastro.

El basis es el pompholix de donde ha tomado el nombre, como de aquel que en dissecar sin ser mordaz tiene el primer grado entre los minerales y metales, Galeno en el libro nono de simples y quarto de medicamentos Loc. junto con esso vale a muy vil precio y se puede hauer facilmente de los fundidores de cobre y artilleros. Por que la tutia (especie de cadmia) el dia de oy la toman (y mal) por el pompholix, y tiene muy menor fuerça: La causa del tal error praticada por algunos boticarios, viene de Serapion y de Auicena, que han creydo ser la tutia y pompholix vna mesma cosa.

Error.

Los que no sabran conoçer, la differencia, o no podran cobrar el verdadero pompholix tomen la tutia preparada y lauada: en lugar del plomo quemado con açufre, yo seria de pareçer que tomassen del crudo el qual limado o batido en laminas sutiles infundirá le en vinagre fuerte veynte y quatro horas, facilmente cōfricandolo

Plomo se muele sin quemar.

en el mortero de cobre se pulverizara, y mas sutilmente que no quemado digo lo, por que con el açufre y fuego el pierde su virtud refrigerante, y adquiere vn calor y acrimonia, la qual no pierde del todo en la locion: y esto causa el dolor y mordacidad en las vlceras, en lugar de aplacar el calor que de ordinario tienen. Alguno dira que Dios. Gal. y los Arabes, y muchos de los modernos, lo han vsado con feliz successo, yo confiesso que tambien lo he vsado y hallado mejor successo en el molido y no quemado, q̃ no en el quemado. Yo creo que si los antigos hubiessen pensado que se podia moler sin calzinar le q̃ lo hizieran. Desto nadie se marauille por que no es possible que lo alcançassen a saber todo, ny experimentar lo todo, antes nos deuemos muy de veras contentar con los preceptos y doctrina que nos han dexado en escrito, con el fauor delos quales podemos yr adelante.

Pratica.

¶Los poluos de encienso, cerusa, plomo, y pompholix deuen de ser sutilissimamente molidos, por ser asperos de si, y no causen con la tal aspereza dolor en las vlçeras, y constreñir a vezes a los

los enfermos, hechar el vnguento a mal, los tres vltimos se deuẽ lauar cada vno por si para corregir vna parte (ya que no toda) de su acrimonia, hecho esto haran bullir el çumo del solano con el azeyte rosado omphacino hasta cerca dela consumpcion, por las razones ante dichas, despues colar lo y en el derretir la cera blanca: la qual derritida y fuera del fuego le mezclaran la cerusa, pompholix y plomo, finalmente, el encienso, por causa que con el calor no haga el vnguento grumoso, por tanto siempre se deue menear con el meneador de vnguentos hasta que sea frio, y poner los poluos en vn cedaço para que no se hagan macarrones.

Vnguentum populeum D. Nic. Salern.

Recip. Oculorum seu gemmarum populi lib vnam & semissem, axungiæ porci recentis libras tres (alij duas) oculi populi nigræ contusi macerentur cum axungia ad mayum vsque mẽsem: De inde Recipe fol. papaueris nigri, mandragoræ, hyosciami, solani, vermicularis, semper uiui maioris, lactucæ, personatæ, id est bardanæ, violarum, scatunceli, idest vmblici veneris, cymarum rubi tenerrimarum sing. vnc. tres: Herbæ tusæ, oculis & axungia misceantur, & octo vel decem dies simul macerentur deinde supra lentum ignem cum vini optimi libra vna coquãtur

tur ad humorem fere consumptionem, tunc exprimantur torculari & expressum vng. vsui reponatur.

Theorica y posse.

¶ Salernitano ha emparado esta descripciō de Myrepso section 3. cap. 45. añadiendo la bardana la qual no cumple desechar, como dize Fuchsio: por causa que con su calor ella haze penetrar la frialdad de los otros: Por essa mesma razon esta puesto el vino, aū que en su lugar, yo seria de pareçer pusiessen vinagre rosado y agua rosada juntos o vno dellos para que fuesse mas frio y porq fuesse mas penetratiuo que no es, causando lo su frialdad.

Item Myrepso no especifica el dosis dela axundia, y pone delas hierbas de cada vna media onça, la qual cantidad no seria bastāte ala que especifica Salernitano con el basis y esto me ha dado occasion seguir este antes que aquel digo Salernitano antes que Myr.

Este vnguento ha tomado el nombre de su basis los ojos del populo o alamo negro puestos al principio y con mayor cantidad que ninguna otra hierba, las quales se ponē para aumentar la virtud refrigeratiua dellos excepto la bardana, por la razon ya dicha, la axundia de puerco deue ser fresca y lauada (como se dixo en el vnguento rosado, por

por que aqui tiene lugar de cera y azeyte para dar cuerpo al vnguento, y conseruar le virtud delos ingredientes.

Pratica.

¶ En el mes de Março (o quando vieren que estan de sazon) se han de coger los ojos delos alamos la cantidad que se requiere, y concassarlos en vn mortero de piedra, y añadirle la axundia, fresca y preparada como esta dicho, y ponerlos en vna olla nueua vidriada (y antes remojada por su mal olor) y cubrir la, este assi hasta el mes de Mayo (por que antes no se pueden hallar todas las otras hierbas) entonces seran todas cogidas y limpiadas, y cō cassadas en el mortero, y cō la axundia y ojos de alamo o populo esten juntos en infusion ocho o diez dias, en lugar caliente. Despues puesto todo en vna caçuela encima del fuego, con el vinagre o lo qne esta dicho, bulliran hasta cerça dela consumpcion del, y humedad de las hierbas.

Algunos para que sea mas verde, en lugar del vino ponen çumo del solano o hierba mora, o dos puños mas si no hallan harta cantidad della para sacar çumo, y no es mala pratica, en tanto que le cuezen siempre le deuē menear por que no se apegue al suelo dela

de la caçuela y por que mas facilmente se conozca la consumpcion de la humedad, despues exprimir se ha a la prensa o tornillo con vn lienço ralo y rezio, de suerte que no quede nada dela axundia, siendo frio tomaran lo mas limpio a vna parte y sea guardado.

Vnguentum comitissæ D. Guilielmi varignana.

R Ecip. Corticis medianæ castanearum, cort. med. glandium, cort. med. quercus arbor. corticum fabarum, baccarum myrtillorum, hipparis, id est caudæ equinæ, gallarum, acinorum vuæ, sorborum immaturarum siccorum, foliorum pruni syluestris glaucij vel huius vice rad. celidonij maioris, sume rad. symphiti veri (hoc suo calore, alia subire facit) sing. vnc. vnam & semissem, contusa coque in aquæ plantaginis lib. octo. vel quantitate sufficienti, ad medias, colatura sequentia nouies lauentur, recentem colaturam singulis vicibus affundendo.

R Ecip. Oleorum myrtini, mastichini, vtriusque lib. vnam & semissem. ceræ albæ potius quā flauæ vnc. octo & semissem. His liquatis insperge sequentem puluerem, troschiscorum de Karabe vnc. duas corticis med. castanearū cort. glandiū cort. quercus arbor gallarū, sing, vnc. vnam myrthillorum, acinorum vuæ,

sor-

sorborum immaturorum siccorum, cineris ossis cruris bouis singulorum vnc. semissem: techni-ce paretur vng. vsui reponendum.

Theorica y posse.

El nõbre. ¶ Este vnguento fue primeramente compuesto por Guillielmo de Varignana en el cap. veynte tractando de la cura del menstruo desmesurado, en fauor de vna condessa de Vadra la qual era grauemente atormẽtada de esta passion, y con este vnguento no solo curó desso pero tambien de abortarse o mal parir, como la mesma passion selo causaua. El basis son muchos simples restrictiuos de que el esta compuesto: su virtud terrestre es con la rayz dla celidonia mayor (caliẽte y seca en el tercero grado) ayudada a hazer los penetrar.

Pratica.

¶ Es menester primeramẽte preparar el vnguento con los olios, y cera: despues lauarle muchas vezes con la decoction, hecha de las drogas puestas al principio dela receta con agua de llanten, cozidas hasta la consumpcion dela metad del agua: y cada vez que le lauaran hecharan a mal aquella agua, y voluerle a lauar con otra de nueuo, hasta q̃ ayan acabado toda la decoction, hecho esto le pondran los poluos que estan ala fin dela

receta muy ſutilmente pulueriza dos, y con prolixidad ſe encorporen: otros los ponen antes de lauarle y de eſſa ſuerte ſiempre ſe va parte delos poluos con la decocion.

SIGVENSE LOS VNGVENTOS calientes.

Vng. baſilicon minus. D. M.

Recip. ceræ flaue a ſordibus repurgatæ, picis naualis. reſinæ puræ, ſing. libram dimidiam olei dulcis lib. duas: aut quantum ſufficit fiat vnguentum.

Theorica.

¶ Paulo Æginetá enel lib. 7. cap. 17. compone eſte vnguento en forma de emplaſtro, el qual reſponde al tripharmacum de Galeno compueſto de cera, pez, rezina y axundia en lugar de olio en iguales porciones, Meſue lo ha traſladado de Serapion tractado ſeptimo capitulo 28, y de Auicena lib. quinto tractado onzeno, los quales le hã llamado baſilicon, como real y grande en virtud. Algunos tambien le han nombrado tetrapharmacum porque el es compueſto de 4. ſimples. El ronombre de menor ſe pone a reſpecto de otro mas compueſto q̃ tiene el meſmo nombre.

Pratica.

¶La cera, rezina y pez negra, limpias de toda ſuziedad, ſean hechas pedaçitos paraque mas preſto ſean derretidas, y con menos fuego, en olio de oliuas maduras. Hecho eſto y ſiendo medio frio ſea agitado con el meneador de vnguentos, haſta que ſe vuelua roxo, para que ſe mueſtre la differencia del grande baſilicon, que deue ſer negro: toda via ay algunos boticarios que ny le mueuen ny ſe curan y aſsi queda negro como pez. Tambien ay algunos barberos ignorantes que ſi vehen que no es negro no les agrada.

Vng. Ἀναληπτικὸν, *id eſt, reficiens ſeu reſumptiuum D. N. Præpoſ.*

Recip. Butyri recentis libram vnam, ceræ flauæ, potius quam albæ vnc. ſex. Axungiæ porci recẽtis inſulſæ quart. vnũ axũngiæ gallinæ anatis, anſeris, oleorum amigdalarum dul. loco violati, chamemæli, anethini, ſing. vnc. duas. Mucilaginis, rad. biſmaluæ fœnugreci, lini, aquæ roſſ. extracte ſing. vnc. vnam, œſipi humide vnc. ſemiſſ. fiat vng.

Theorica.

¶Eſte vnguento ha tomado el nombre de ſu effecto, el qual yo he traſladado de Nic. Prępoſito, corregido con el parecer de Rõdoleto fundado en buena razon: ſubſtituyẽdo la

do la cera amarilla por la blanca, y el olio de almendras dul. por el violado, y quitando los mucillagines frios, reſtrectiuos y incraſſantes: aumentando los mollificatiuos, relaxatiuos, y digeſtiuos de biſmalua o maluauiſco lino, y fenugreco, o alholuas. Alguno dira, que ſiguiendo la doctrina de Gal. q̃ la tal adſtriction ſe requiere, viſto que nos ſeruimos della al principio delas flucciones o diſtillacionesque cahen en el pecho (yo lo confieſſo) pero no tan grande, y que aquella del agua roſſ. es baſtante, como ſe dixo en el xaraue de regalizia.

Pratica.

¶ Es meneſter primeramente ſacar los mucillagos de los maluauiſcos, lino y fenugreco con agua roſada, y en aquellos aun caliẽtes deſtẽplar el hiſopo humido. Deſpues haran derretir la cera cortada menudo cõ los olios ençima del reſcoldo o poco fuego, deſpues añadiran la mãteca y graſſas freſcas y no ſaladas, ſiendo medio frio le juntaran los mucillagos y hyſopo humido, y bien mezclado guardeſe todo &c.

Otros hazen conſumir los mucillagos con el olio deſpues lo cuelan en el qual derriten la cera, y añaden las axundias y al fin el hyſopo, y es mejor pratica. Segunda pratica y mejor.

Los que tuuieren este vnguento se podrã passar del vnguento pectoral, y de adipibus escritos en muchos dispensarios.

Vng. dialthææ D. Nic. Myrepsi.

REc. rad. bismaluæ lib. vnã, sem. fœnugreci, lini vtriusq. lib. dimidiã, scilla recẽtis quartum vnum siue vnc. tres, singula lota tritaq. triduo macerentur in aquæ lib tribus & dimidia, quarto vero die buliant, donec inspissentur: mox sacculo inclusa exprimãtur, tũc accipe muccag. illius percolatæ lib. vnã, olei lib. duas: & rursus buliant ad muccag. consumptionem & supersti- ci oleo liqua ceræ flauæ lib. semissem, colophoniæ resinæ vtriusq. quartum vnum seu vnc. tres terebenthinæ, galbani, gummi hederæ aut succi eius sing. vnciam vnam sic para vng. vsui reponendum.

Theorica y posse.

¶ El basis deste vnguento es la rayz del maluauisco puesta al principio donde ha tomado el nombre, la qual por sus grandes virtudes enla cura de muchas enfermedades tanto interiores, como exteriores, ha deriuado su nõbre del verbo Griego Ἀλθαίνω & Ἀλθίω. *id est curo & medeor.*

El autor es N. Myr. llamado alexandrino enla section 3. cap. 49. Yo seria de parecer que se hiziesse sin colophonia y gommas

mas, porque della no tenemos que sea de la verdadera sino la residencia de la terbenthina destillada, por tanto es mejor poner la terbentina en su lugar (y assi lo hago yo) y las gomas por ser muy calientes, y se puedē añadir cada hora si fuesse necessario, y no seria menos conueniente para las enfermedades del pecho que con ellas.

Pratica.

¶ Primeramente cōuiene limpiar muy biē las rayzes del maluauisco llamada d̄ los Griegos althea, despues con cassarlas al mortero tambien las simientes, y scillas y juntas las infundiran con tres libras y media de agua caliente o encima del rescoldo, espacio de tres dias. El quarto dia bullirā buē rato en casso de alambre despues sean puestas en la manga de Hipp. para esto a posta hecha de buen lienço fuerte y no muy espesso, y colgada en alguna parte, apretaran cō dos palos o meneadores paraque cuelē los mucillagos en su recebidor, con toda la fuerça possible hasta que tenga su cantidad deuida. Como se sacan los mucillagos.

Las gomas se derritan por si con vn poco de vino como son el galbano y hedera (sino se puluerizan) despues sean coladas y cozidas en cuerpo de vng. con las quales jūtaran la terbenthina. Hecho esto, tomē vna

libra de mucillagos colados, los quales haran bullir con el olio, en el vaso que se cozieron, biē limpio, hasta q̄ seā consumidos meneandolos siempre con el meneador de palo paraque no se quemen, despues veluā a colar el azeyte. Enel haran derretir la cera amarilla cortada y la rezina y colophonia (sino hā puesto terbētina en su lugar) todo quebrado paraque sea mas presto derretido: despues fuera la cassa del fuego, juntaranse las gomas y terbentina q̄ estan juntas, meneandolo a plazer hasta que sea frio, &c. y sea guardado: si la goma de hiedra es seca facilmēte se molera y juntarla al fin despues del galbano y terbenthina ya siendo frio o cerca como se suelen mezclar otros poluos y con ella yra la rezina.

Vnguentum nicotianum D. Iouberti & est noster tabaco vulgaris.

Tabacō. *Reci. foli. nicotiane tritorum vel contusorū, lib. duas axungiæ porci recentis vel lotæ lib. vnam, macerentur simul per noctem cum pauco vini rubri. Mane buliant igni lento ad vini consumptionem. Colato expresso, adde succi nicotiane libram dimidiam resinæ abiegnæ vncias quatuor: coquantur ad licoris consumptionem, addendo sub finem pul. rad. aristol. rotunde vn-*

cias

cias duas ceræ nouæ quantum suff. fiat vnguentum.

Theorica y posse.

¶Este vng. ha tomado el nombre del basis la nicotiana que es nuestro tabaco venido delas Indias, Monardes la llama del proprio nombre de la india que es tabaco en Frācia se llama nicotiana, porque vn nicotiano fue el primero que la truxo alla y la presento a la reyna Madre, por cosa digna de vna persona principal, por sus raras virtudes en mūdificar las vlceras qualesquier que sean y sin dolor: en ablandar y hechar fuera la materia scrophulosa, y en dissecar la sarna, en qualquier edad y sexo que sea. Que ha dado occasion alos medicos y chirurgianos poner le en vso y cōponer este vnguento, para prouecho delos pobres. Esta hierba ha sido incognita delos antigos Griegos y Arabes. El dia de oy curiosamente tenida por las huertas en todos estos reynos.

Pratica.

¶Ha se de concassar la hierba enel mortero de vna parte della sacar media libra d' çumo, la otra puesta en infusion con la axundia de puerco fresca o lauada, con vn poco de vino clarete por espacio de 24. horas, cueza hasta la consumpcion del vino, sea

exprimida la hierba. En el axũdia harã otra vez bullir el çumo hasta la cõsumpcion cuesse, y despues haran derretir la cera y rezina, saquese del fuego y siendo medio frio, juntarle han los poluos de aristolochia redonda y sea todo guardado: y si la rezina es molida mezclese la vltima.

Mundificatiuum de resina.
D. Iouberti.

R*Ecip. Resinæ terebenthinæ, olei ross. mellis singulorum lib. semissem, ceræ nouæ vnc. tres myrrhæ sercocollæ farinæ fænugreci, lini, singulorum drag. sex. thuris, mastiches, vtriusque dragmas tres fiat vng.*

Theorica y Posse.

¶ Mestre Iouberto, confiessa hauer sacado este vng. o mundificatiuo, del emplastro de rezina escrito por Guido de cauliaco en el cap. 5. de su antidot. Yo seria de parecer que en lugar dela miel espumada se tomasse la rosada, paraque fuesse mas conueniẽte para lo que el promete. El ha tomado el nombre de su effecto y el renombre de la rezina puesta al principio, el olio y cera se ponẽ para darle cuerpo.

Pratica.

¶ Cada simple se deue moler porsi muy sutilmente, despues en manso fuego haran

derre

derretir la rezina y cera enel azeyte, despues siendo fuera del fuego le añadiran la terbẽthina y miel, finalmẽte los poluos: los vnos tras los otros, como las harinas, despues la myrrha y sercocolla, luego el almastica, y en cienso y la rezina sino es derretida la postrera.

Vnguentum aureum D. M.

Recip. Olei comunis lib. duas & semissem, seu vnc. triginta, ceræ flauæ lib. semissem, terebenthinæ claræ, vnc. duas. resinæ. colophoniæ vtriusque vnc. vnam & semissem, puluis thuris masticis vtriusque vnc. vnam croci, drag. vnam technice fiat vnguentum.

Theorica y pratica.

¶ Este vnguento tiene diuersos nombres, como es *aureum, regis, citrinum, & comitis*, tãto por sus raras virtudes, y digno de vn Rey o Conde, y por su color amarillo y de oro como el mas precioso metal, assi este vnguento por el mas preciado entre los otros, en la pratica no differe ala del mundificatiuo ante puesto.

Vnguentum apostolorum D. Auicen.

Recip. Terebenthinæ, ceræ flauæ potius quã albæ resinæ, ammoniaci, sing. drag. quatuordecim, lithargyri auri drag. nouem, aristolochiæ rotundæ vel longæ, thuris masculini, bdellij, sing.

drag. sex myrrhæ, galbani, vtriusque drag. quatuor, opopanacis, floris æris, vel æruginis, vtriusque drag. duas. Bdellium & gummi infundantur in aceto, tum coque ad mellis crassitudinem & illis adde terebenthinæ, tandem liquaceram & resinam cum olei lib. duabus (hæc quantitas quouis tempore sufficiet) & iniice litargyrium, aliquandiu nutritum, & extra ignẽ adhuc tepens pulueres & gummi: sic que concinnatum vsui repone.

Theorica.

¶ Este vnguento ha tomado el nombre de los Apostoles: no por q̃ ellos lo ayã inuẽtado ny curado cõ el algunos enfermos, porq̃ ellos no vsauã de drogas ny medecinas, sino en el nõbre de Iesu Christo crucificado nr̃o redẽptor, el qual ellos predicauan &c. Sino por los doze simples que en el entran (sin el olio) yo entiendo que Auicena fue el inuentor, el qual florecio en tiempo del bienauenturado Padre nuestro sant Bernardo cerca de los años del señor 1140. su padre se llamo Eli, en esse mesmo tiempo florecio Aberrois grande philosopho, todos de Cordoua, y poco despues Mesue lo escriue en su libro quinto summa prim. tractado onze.

Cronog. Genebr.

En que tiẽpo florecio Auicena y Aberrois.

Pratica.

¶ Muchas

¶Muchas vezes suelen dar este vnguento por examen alos praticantes q̃ se quierē examinar por ser dificil de reduzir en su forma cōuenible sin añadirle cera o rezina, por tener grande cãtidad de olio, para venir al cabo: conuiene infundir el bdellio, si es blãdo y fresco (sino puluerizarlo como la myrrha enciēso y aristolochia) cō el galbano ammoniaco, y opopanax, dētro de vinagre cerca đ medio dia ençima de rescōldo (aumētãdo el dosis o peso de vna 6. parte poco mas o menos por las immũdicias q̃ puedē tener las gomas) despues hazer las bullir siendo biē derretidas, colar sean por el colador de las gomas, despues cozeran hasta tener cuerpo de vnguento o espessura de miel, alas quales aũ calientes añadiran la terbentina. Hecho esto el litarge sutilmente molido sera nodrido con el olio que se requiere, la sexta parte lo que manda la receta algun tiempo, con manso fuego, como quien quiere hazer vn emplastro despues le añadirã la cera, siendo derretido todo, y teniēdo cuerpo de vng. siēdo fuera del fuego, le añadirã las gomas y terbētina mezcladas ya, y aduiertã q̃ esten de vn mesmo calor y cuerpo y tã liquido lo đl vn vaso como đl otro, si lo quierē biē mezclar y lo mejor es q̃ sea todo cerca de frio y se mezcla mejor poniēdo el litarge sobre las gomas

Pesando gomas nota.

Nota.

gomas y meneãdo a la cõtina cõ la spatula o menead or hasta que sea del todo frio despues le mezclaran los poluos, como es la aristolochia, myrrha y finalmente los enciẽsos y rezina, ala postre el cardenillo, el qual no cumple aumentar para dar mejor color al vnguento, porque podria dañar a las vlceras como es tan corrosiuo, como Gale. nos ha dexado doctamente escrito en el tercero de su methodo siendo frio, sea guardado Los que tuuieren este vnguento en su botica bien se pueden passar sin el vnguento cerafeos. Las gomas infundidas coladas y cozidas a punto de vng. les mezclen la terbentina este se a vna parte. El litarge con vna sexta parte del azeyte tome su punto de vnguẽto, con el restante del azeyte se derrita la cera despues se mezcle con el litarge y hagan estos dos vn cuerpo. y siendo casi frios tomen del litarge y cera que estan juntos con vna spatula y lo bayan encorporando con las gomas y terbenthina con fuerça y prolixidad poco a poco hasta tener todo vn cuerpo, luego bayan los poluos y al fin la rezina, lo vltimo el verdete o cardenillo y saldra muy bien y gracioso.

Vuelbe a la pratica

Vnguentum Ægyptiacum D. M.

R. *Ecip. Mellis vnc. quatuordecim, aceti fortis, vnc. septem Æruginis æris vnc. quinque*

coquan-

coquantur igni ad iustam crassitudinem & reponantur.

Theorica y posse.

¶ Este vnguento es llamado assi por tener el color de higado, o como los egipcios, Mesue le añade vn renombre de grande por sus grandes virtudes, algunos le añaden alũbre otros enciēso, lo qual no deuen hazer los boticarios, sin orden de Medico y cirurjano hauiendo alguna occasion que a esto le mueua. La miel deue de ser cruda y no espumada, porque mũdifica y dissec a mas, la qual aqui tiene lugar de cera y azeyte para dar la forma. Su virtud dissecatiua es aumentada con el vinagre y cardenillo, del qual la acrimonia es corregida con la coctiō y su color verde mudada en roya o de higado y menos sospechoso al enfermo que el verde. El vulgo se engaña quando vehen las hilas deste vnguento que quando las ponen son roxas, y a la noche son verdes, y de la noche ala mañana lo mesmo, pensando que aquello es materia y malignidad de la vlçera: y no lo es sino el mesmo verdete o cardenillo que se descueze, y vuelue en su primero color. Engaño.

Pratica.

¶ El vinagre y miel cuezan primero vn poquito, despues le añadan el cardenillo bien moli-

bien molido con algunas gotas de azeyte, por que el poluo no dañe al praticante, cueza junto hasta la consumpcion del vinagre y que el vnguento tenga vn medio entre blando y duro, para que con mas facilidad se pueda aplicar en los parches y hilas: siẽdo frio sea puesto en su lugar y guardado y quando lo vayan gastando menéen le cada vez.

Vnguentum inulatum D. N. Præpositi.

Recip. Rad. inulæ campanæ in aceto coctæ tusæ & cretæ lib. vnam. axungie porci veteris & salsæ, olei comunis, vtriusque vnc. tres. hydrargyri id est argenti viui, terebinthinæ claræ, vtriusque vnc. duas. ceræ nouæ vnc. vnam. salis comunis vnc. dimidiam, fiat vng.

Theorica y posse.

¶ Parece que esta descripcion aya sido presa delos 3. vltimos cap. de la section terçera de los antidotos de Myrepso, mas yo no lo puedo conjecturar bien por que es de Preposito del qual yo lo he trasladado. El basis es la rayz de enula campana de la qual ha tomado el nombre. Algunos temen su vso por causa del azogue que en el entra: lo que no deuen hazer, no siendo el tan peligroso como muchos Dotores an pensado, antes es muy vtil ala sarna, gratija, y asperezas del cuero (para lo qual es este vn-

Perrogatiuas.

guento

guento muy singular) Preposito pone solamente dos onças de axundia, y yo tres tãto como de olio, con Fernello, y Iouberto para dar mas cuerpo ala cantidad delas rayzes.

Pratica.

¶ Cumple lauar muy bien las rayzes concassar las y cozer en bastante cantidad de vinagre, despues pistar las en vn mortero de piedra y mano de palo, despues passar las con vna paletica por el cedaço como carne de mẽbrillo, o casia &c. Despues el azogue sea extincto cõ algnna gota de olio de almastica en el mortero, luego le jũten la axundia de puerco salada y vieja o sahin quitãdolas mẽbranas, lo qual menearan con el azogue grande rato, de suerte q̃ no se parezca, poco ny mucho: despues juntar le han la terbentina y sal molida sutilmente, luego el vnguento hecho con el olio y cera derretidos, finalmente la rayz de enula preparada como esta dicho, sea bien encorporado y guardado.

Vnguentum agryppæ D.N. Salernitæ.

Recip. Rad. brioniæ lib. duas, rad cucumeris asinini, lib. vnam, scillæ, lib. semissem, rad. ireos, vnc. tres, filicis, ebuli, tribulorum aquaticorum singulorũ. vnc. duas rad. hæ recentes sint, ter, quaterque, lauentur, cõtundãtur

in mor-

in mortario, & macerentur triduo in olei veteris non rancidi lib. quatuor, deinde parum ferue fiant: & in expresso oleo liquefac ceræ citrinæ potius quam albæ, vnc. quindecim in vng. crassitudinem.

Theorica y posse.

¶El autor deste vnguento es Agrippa Rey de Iudea, el qual por las experiencias que del tenia hechas no lo quiso comunicar a sus discipulos. Salernitano lo ha trasladado de Myrepso section 3. cap. 43. mudando solamente las rayzes de maluauiscos, por el pepino siluestre o amargo, por causa (a mi parecer) que conuiene mas para la hydropesia, para lo qual es muy apropriado segun Myrepso y otros, mas que los maluabiscos.

Pro scilla quid. Los que estan apartados de la marina y no pueden hauer las verdaderas scillas, que tomen el *pancratium*, que se halla en muchas partes, y sino el vltimo remedio es que tomen çebollas muy rezias sin regar, que quando las cortan hazen llorar: y en lugar

Pro tribulo marino quid. del tribulo marino, que tomen de aquel q̃ creçe junto a los estanques y rios, el fruto del qual siẽdo cozido es muy sabroso, y sino pueden hauer el vno ny el otro que tomen el panical llamado *eryginum* vulg. cardo corredor.

Pratica.

¶Tomen

¶ Tomen las rayzes frescas limpias, y las masgruessas raspadas cõ vn rallo como son la bryonia, cogombro amargo, y ireos, las demas concassadas, las quales infundiran cõ el olio siete o ocho dias, paraque tenga mas fuerça: despues las haran cozer medianamẽte, porque la larga decoction dissipa su virtud: despues esprimirlas han, y enel olio colado y limpio derritiran la cera nueua amarilla y no blanca, por las razones enel principio desta diuision declaradas: siendo frio sea guardado. Fernelo y otros afirman que estas rayzes bien contusas y malaxadas con sahin de puerco viejo, sin ninguna coction, y aplicadas al veintre delos enfermos ydropicos hazen mejor effecto que con el vng. por esto no deuẽ de cozer sino muy poco.

Vnguentum aregon. D. Nic. Salernitæ.

Recip. Conize id est pulicariæ maioris, & minoris, laureolæ sing. vnc. nouem, nepete id est calamenti montani, fol. sccidis, id est cucumeris asinini vtriusq. vncias sex rad. cucumeris asinini, ari vel iridis, cum Myrepso, rorismarini, maioranæ, serpilli ruthæ, singulorum vncias quatuor & semissem, fol. lauri, saluiæ, sabinæ, rad. bryoniæ, singulorum vncias tres, pyretri. euphorbij, zingiberis, piperis, singulorum vnciam

 vnam

vnam. Masliches thuris, vtriusq. drag. sex cum Myr. vel septẽ cum Saler. olei muscellini seu moschati vnc. semissem, petrolei vnciam vnam. Laurini, adipis vrsini, vtriusq. vnc. tres, butyri vnc. quatuor ceræ flauæ vnc. quindecim, olei communis lib. quinque. sic para vnguentum. Radices & herbæ, mayo mense collectæ & repurgatæ, quum recentes sunt: contundantur, & macerentur in oleo comuni diebus septem, cũ aquæ vitæ, vel vini optimi lib. vna. Octauo die coquantur dum contabescant, & assumpta sit prope humiditas, deinde in percolato oleo liqua ceram, tum adde butyrum, adipem, oleũ laurinum, moschatellinum, petrolinum, & pulueres, & vsui repone.

Theorica y posse.

Aregon quid.

¶Este vnguento ha tomado el nombre de su effecto: porque aregon quiere dezir auxiliator esto es, ayudante o dando socorro Salernit. la emparado de Myr. en la section tercera cap. 48. añadiẽdo las rayzes de brionia, y las hojas de pepino siluestre, con las dos species de coniza, y supponiẽdo las rayzes de jarrus y de cogombro saluage cõ las de iris y althea. Vna causa hallo superflua esto es el dosis de las policarias el qual me parece (con Cordo y Fernelo) bastar tres onças como delas otras hierbas y de la laureola lo mesmo y no nueue.

Grande dosis.

Pra-

Pratica.

¶La pratica es enſeñada por el meſmo autor: es a ſaber que conuiene cojer las rayzes en el mes de mayo tambien las hierbas limpiarlas y concaſſarlas enel mortero: deſpues por eſpacio de 7. dias infundirlas en agua ardiente: o buen vino, y olio comun viejo, en vn vaſo de tierra vidriado, encima de reſcoldo. El octauo dia cozeran haſta la conſumpcion de la humedad, o cerca, deſpues ſea exprimido enla prempſa o tornillo con vn lienço rezio: enel olio haran derretir la cera, deſpues juntarle hã la manteca, y graſſa de oſſo, y olio laurino, y moſcatellino, (eſcrito enla diuiſion paſſada) y el petroleo finalmente los poluos de pyretro, gingibre pimienta, euphorbio, almaſtica y encienſo (empero ſiendo el caſſo fuera del fuego) y medio frio el vnguento ſea reſeruado y guardado en ſu lugar conueniente para la neceſsidad.

Vnguentum martiatum magnum. D. N. Myrepſi.

Recip. Olei antiqui lib. quatuor, ceræ citrinæ & non albæ libram vnam, cymarum roriſmarini florentium, foliorum lauri, rutæ, ſingulorum. vncias quatuor, amaraci, potius quam

tamaraci, vnc. tres, fol. ebuli, summitatum sabinæ, balsamitæ, ideſt mentæ aquaticæ, elelisphaci, id eſt saluiæ, ocimi, id eſt basiliconis, polij montani calaminthes, arthemisiæ, enulæ campanæ, betonicæ, brancæ vrsinæ, spargulæ, id eſt, aparines græcorum, herbæ venti, id eſt anemones syluestris, pimpinelle, agrimoniæ seu eupatorij, absinthi, pontici, seu vulgaris & rustici, herbæ paralyseos, herbæ sanctæ Mariæ, seu costi ortensis, alij persicariam maculatam, cymarum sambuci, crassulæ id eſt semper viuus minoris, seu vermicularis semper viui maioris, seu sedi, vel aizoi idem, mille folij, camedrios, quinque neruiæ, id eſt plantag. minoris (huius non meminit Salern.) centaurij minoris, fragariæ, pentaphylli, singulorum vncias duas, & drag. duas. Tetrahit, non habet Myrepsi. addidi cum Salernit. rad. altheæ cymini, myrrhæ singulorum vnciam vnam & dimidiam. Salern. myrthæ & non myrrhæ legit: facilis fuit typographi lapsus, fœnugreci, butyri,

Vide. vtriusq. drag. sex: sem. vrticæ, violarum, papaueris (albi potius quam nigri cum Salern.) mentæ satiuæ, rubiæ tinctorum (huius non meminit Salern.) mentastri, seu mentæ syluest. vel sarracenicæ, lapati acuti, polytrichi, cardũ celi, vel cardui benedicti matris syluæ vel caprifoliũ, herbæ moschatæ (eſt prima gerany species) florũ chamæmeli (huius vice Sale. & qui eius descriptionem sunt sequuti habent maturellam, & tryfolium)

lium) aceti trifoly, id est aleluyam, scolopendri, seu linguæ ceruinæ, cum Salern. cruspulæ id est, buphtalmi seu cotulæ non fœtidæ, herbæ camphoratæ, id est abrotani fœmina, styracis calamites, thuris, medullæ cerui; singulorum dragmas duas axung. vrsinæ, gallinæ, anceris (hanc prætermisit Salern.) mastiches singulorum vnc. dimidiam olei nardini vnciam vnam (lege potius quam dragmam vnam). Radices & herbæ, in majo mense collectæ recentes & mundatæ terantur, & septem diebus in vino optimo macerentur. Octauo vero die coquantur ad medias, ac tum oleum comunæ affundatur: rursum que coquantur dum herbæ contabescant ac vinum prorsus sit absumptum. Deinde colatur, & exprimitur oleum, in quo cera liquata axungiæ butyrum medullæ, oleum nardinum, styrax, mast. & thus inijciuntur, & concretum vnguemtum recondatur.

Theorica.

¶ Salernitano ha sacado este vnguento de Myrepso en la section tercera capitulo quarenta y seys sino que en todo dobla el dosis delos ingredientes, el qual dize hauer sido inuentado y compuesto por vn muy docto medico llamado *Martianus*, de donde el ha tomado el nombre, por manera que le deuriamos llamar *Martianum* y no

martiatum: tiene por renombre grande, tanto por sus grandes virtudes, como por el grande numero de simples que enel entran, y por poner diferencia a otros de semejante nombre menos compuestos. En lugar del thamarisco, despues de jouberto, yo he puesto la mayorana o almoradux, por causa q̃ su virtud es mas conueniente para lo que la descripcion promete: y tambien porque donde quiera se puede hallar mayorana fresca y no tamarisco. Tambien he reduzido el olio nardino en vna onça (siguiendo la concordia nueua Barchinonense) por que vna dragma y quinze granos para tan grande cantidad de vnguento, es de ningun effecto.

Pratica.

¶ Enel mes de mayo se deuen cojer las rayzes y hierbas, y las simientes mas frescas que podran: despues limpiarlas, concassar, y infundir en buen vino, en vn vaso de tierra vidriado, por spacio de siete dias en la ceniza caliente o al sol, de dia, y de noche en parte caliente. El octauo dia cozeran hasta la consumpcion dela metad del vino o cerca: despues juntaranle el olio comun, para que cuezan todo junto hasta toda la consumpcion del vino. Luego sean exprimidas

al tornillo las hierbas y rayzes. Tomese el tal olio lo que fuere limpio y fuera de humedad, enel qual derritirã la cera con manso fuego, y siendo derretida le juntaran las axundias, manteca, meollo, y oleo nardino: finalmente siendo medio frios, le juntaran los storaques molidos con alguna gota de vino, y sino se pueden moler, derritanse como esta dicho, luego el almastica, y encienço todo sutilmente molido, puestos en vn cedaço ralo, y poco a poco passen en el vnguento el qual menearan con el meneador de vnguentos hasta que sea frio, y mas por que no se haga grumoso, guardese para la necessidad.

Vnguentum citreum. D. N. Myrepsi.

RECi. caphuræ, dragmam vnam boracis, marmoris albi vtriusq. dragmas duas, amianti (cuius penuria sume alume pluma) vmbilici marini, seu belliculi & bellerici idem, tragacanthi albi, nitri, sing. drag tres, coralli albi vnc. dimidiam. Gersæ, seu cerusæ ex dracunculo minori vnc. vnam: cerusæ ex plumbo vnc. sex horum fiat puluis.

REcip. Adipis suili salis expertis ac recentis libram vnam & semissem. Seui caprini, vnc. vnam & semiss. adipis gallinacei, vnc. vna

Adipes in duplici vase liquentur, in hijs macerentur et leuiter coquantur citrea mala duo minutim concisa. Deinde adipes colentur, in hisque trita omnia laboriose inijciantur & rudicula subigantur: nouissime borax & caphura tenuissime trita inspergantur. Coctum vnguentum ac deinde concretum recondatur.

Theorica y posse.

¶ Salernitano no difiere con Myr, sino en el dosis del *amiantum* poniendo vna onça por tres dragmas. Por esta descripcion como tambien en muchas otras parece ala clara hauer Myrepso sido poco versado en la lengua latina y conocimiento de simples, y que el ha trasladado sus antidotos: assi de los autores Giegos, y latinos como barbaros, que fueron antes que el en guardando sus bocablos y nombres: como son *amiantum*, *antali, dentali*; por el *amiantum* tomaran el alumbre de pluma, esperando quien mejor lo declare. Por antali y dentali que no son piedras: antes son vnas pechinas muy pequeñas, que se hallan en la orilla del mar. Pero los que no las conocen y estan lexos del mar: y no las pueden hauer que tomen otro tãto peso de porcellanas, bien conoçidas y baratas; y sino que tomen nacres, o otras pechinas blancas

Por amiãtũ que.

blancas, las quales tienen la mesma virtud. El *dentali* es casi semejante ala porcellana, excepto que es mas puntiagudo como diente de perro, de donde ha tomado el nombre y es de vna substancia muy dura. *Antali* pareçe al purpura de Diosc. por que es hueco: y siendo rompido, tiene como vnas venas o niruios drechos haziendo vna punta, son de temperamento frio y seco. Gersa, es vn nombre deprauado de cerusa, la qual se haze en las rayzes del *Dracuntium minus*, o serpentaria de Diosc. como nos enseña el Plateario: en el comentario que ha compuesto sobre el antidot. de Salernitano, y despues del Cordo, y Fuchsio en sus dispensarios. Los que no podran hauer tales rayzes, que tomen aquellas del *Aro o Iarrus*, assaz conozido de todos, el qual es casi de la mesma virtud que la serpentaria menor; tienen le tan en vso algunas labradoras que dello hazen almidon para sus gorgueras, y este es el gersen que entiende aqui Myrepso (sino me engaño) por que da buen lustre al rostro. El vellerico por la semejança que tiene al ombligo, le llaman *vmblicus marinus* del qual se halla harto en las orillas del mar que son vnas pedrezuelas como hauas empero mayores en falta dellas el alabastro.

Dentali quid.

Antali quid.

Gersa quid.

Vmblico marino.

Algunos boticarios se siruen del borax

de que los plateros se siruen para soldar el oro: muy differente del natural y artificial escrito por Diosc. libro segundo cap. 74. hablando dela orina, y en el lib. quinto cap. sesenta y quatro y despues del Galeno libro nono de simples. Quanto a lo que toca a la camphora, digo que es vna goma o betumen que nos trahen de las Indias, la mas blanca lisa trasparente y de olor graue es la mejor y se conserua bien cubierta de simiente de psillio o de lino &c. Quien querra saber la historia lea a Garcia de la Huerta y Matthiolo sobre Diosc. delos quales podran aprender lo que conuiene saber: la qual se pone aqui por stimulo o aguijon delos otros. Este vnguento ha tomado el nombre de los limones que en el entran, no se deue llamar *citrinum* porque no lo es, antes es blanco sino *citreum* las axundias suplen la falta del olio y cera: las quales se mezclaran con los poluos quando le querran emprar y no antes, porque el vnguento se haria rancio, y perderia su color blanco luego despues, y no seria tan apazible, aplicado en el rostro por este respecto; bastara tener los poluos hechos, y a cada drag. mezclaran le vna onça de axundias lo mas: por que quien pondra menos, el vnguento terna mas fuerça. Al-

Cāphora.

el nōbre.

Auiso.

Algunos por no tomar tanto trabajo, encorporan los poluos con quatro tantos de pomada, y le juntan vn poco de çumo de limas, y esto con buen successo.

Pratica.

¶ Iuntos se pueden moler sutilissimamente (como todo otro genero de piedras) el marmol coral blanco, cristal, y pechinas, o nacres, en mortero de marmol y pilō de hierro y repassar por losa de pintor *vt sepe dictū fuit.* Por si el almidon, tragacanthe blanca pesada despues de molida. el encienso, borax, y camphora, con el amiantum o su succedaneo el alumbre de pluma.

La cerusa fregandola ençima de vn cedaço sea passada. La gersa se molera por si: despues todos los poluos se mezclen en el mortero, y se guarden para el timpo conuenible, y si es menester acabar el vnguento, escogeran las axundias que la receta pide y sean frescas, derritanse en manso fuego, y en ellas infundiran por espacio de vna noche. dos limas cortadas a pedaçitos (digo todo corteza carne y çumo) el dia siguiente en el vaso de tierra vidriado donde habran estado en infusion, cozeran

vn poco, cuelense en otro vaso de tierra vidriado, porque no mude el color: despues con vna spatula de palo, meneandolo poco a poco le pondran los poluos finalmente el borax y camphora, sea guardado en lugar fresco. Antes de ponerle en vso seria bien lauarse la cara con alguna decoction detersiua, despues el vnguento y cubrirse con vn paño blanco, y desta suerte continuarlo cada noche se yran las manchas del rostro.

Para las Damas.

Vnguentum de arthanita maius D. M.

Recip. Succi syclamini seu arthanitæ lib. tres. olei irini lib. duas, succi cucumeris asinini, butyri vaccini vtriusq. lib: vnam, polypodij lib. dimidiam seu vnc. sex pulpæ colocythidis. vnc. quatuor, euphorbij vnc. semissem, sicca hæc tria, tere & macera dies octo succis oleo & butyro in vase vitreo angusti oris bene obturato post semel ferue fac: cola, deinde adde sequentia duo aceto dissoluta, sagapenum aureos quinque seu scrup. viginti, myrrhæ aureos duos seu scrup. octo, buliant simul, agitando cum fuste ad succorum fere consumptionem. Tunc proijce super ea ceræ flauæ vncias quinque. fellis taurini aureos quinque vel scrup. 20. Tandem liquata cera adde sequentium puluerum, scamonij, aloes, mezereoni seu cocci gnidij, vel seminis thimaleæ colo

cyn-

cynthidis, turbith; singulorum aureos quinque, seu scrup. 20. salis gemmei aur. tres seu scrup. 12. euphorbij, piperis longi, zingiberis, chamæmeli, sing. aur. duos, vel scrup. 8. fiat vng.

Theorica y posse.

¶ Mesue escriue este vnguento en el libro delos medicamentos solutiuos cap. de arthanita y tambien en su grabadin añadiendole dos aureos de canela, y media onça de euphorbio en la decoction, lo qual me pareçe muy bien. El lo atribuye a Alexandro, si es Myrepso llamado por renombre Alexandrino, o otro de semejante nombre, yo no lo puedo afirmar, no hauiendo le podido hallar en ninguna delas sect. de Myrepso: y esto me haze pensar q̃ deue de ser algũ otro, las obras del qual no han venido a nuestra noticia.

Este vnguento ha tomado el nombre del basis la rayz dela arthanita delos Arabes, llamada delos Griegos y latinos *cyclaminus* y vulguar o barbaro, cyclamen, y *panis porcinus*. Su virtud solutiua es aumentada con el çumo del cogombro amargo, colocynthida, scamonea, y fructo de thymelea. Su celeridad es reprimida cõ el polipodio, turbith y aloes, su daño es corregido con el sagapeno, myrrha y sal gemma: y el azeyte mante-

ca

ca y cera, doman su acrimonia, dan cuerpo al vnguento. La hiel y euphorbio, assi en la decoction como en los poluos siruen de espuelas. Desuerte que no se deue temer su vso, y desechar lo como algunos persuaden, siendo vn remedio exterior, y tambien proporcionado como es: junto con esso yo veo que los doctos, se saben muy bien valer con el despues de las vniuersales euacuaciones, y segun las edades, sexos, y tiempos y temperamento delos enfermos, con feliz successo, y no los impiricos y poco versados.

Pratica.

¶Cumple concassar curiosamente el polypodio y euphorbio, y cortar menudo la colocynthida, despues infundirlos jũtos con los çumos, olio y manteca de vacas en vaso de vidrio, o de tierra vidriado estrecho de boca, enla ceniza caliẽte cerca d' ocho dias, en este tiempo, haran remojar el sagapeno, y myrrha, dẽtro de vinagre, y los poluos se harã como se sigue. Iũtos se puedẽ moler el turbith, gingibre, colocynthida cortada menudo, la chamomilla, el mesereõ, y la pimiẽta luenga por si se muela la scamonea, aloe, euphorbio, y sal gemma, despues sean todas mezcladas juntas.

El noueno dia y en el mesmo vaso, harã

bullir

bullir lo q̃ esta dentro en infusion, dos o 3. heruores, despues exprimir la han, en la colatura juntaran el sagapeno y myrrha, que estauan infundidos enel vinagre derretidos y colados, paraq̃ cueza todo junto hasta casi toda la consumpcion de los çumos y vinagre, meneãdolo siẽpre con vn meneador de palo: despues le añadirã la cera nueua hecha pedaçicos, siẽdo derretida quitese del fuego y jũtenle la hiel, y luego despues los poluos poco a poco, siẽdo frio sea guardado. El renõbre de grande se le pone a respecto de otro d̃ semejãte nõbre menor enel numero de los medicamentos, en virtud y artificio.

Yo dexo muchos otros vnguentos, del los que han sido en vso y agora no lo son: o porq̃ su virtud difiere poco ala delos precedẽtes, y por cõsiguiẽte se puedẽ passar sin ellos, otros por ser tã faciles q̃ no ay q̃ aduertir. He me contentado con escriuir los mas principales, para enseñar al mancebo y aun al poco exercitado praticante, paraque trauaje segun el arte requiere con buen methodo.

SIGVENSE LOS CErotos.

¶ Ceratum es llamado delos Griegos κηρωτη y κηρελαιον por causa que ellos se componen cõ iguales porciones de olio y cera, despues como

como aun el dia de oy,le añaden colophonia,rezina,terbentina,gomas,meollos, axũdias,lagrimas, çumos y poluos &c. Segun la intencion diferẽte del que le ordena,por tanto el dosis dela cera se dexara al juyzio del experto boticario por que si entra terbentina,axundias,gomas, y somos de estio y la cera fresca y grassa sera menester menos azeyte,y tambien menos cera si entran poluos y es de inuirno y la cera vieja,para que tenga razonable cuerpo.

Algunos han querido limitar el dosis de la poluora como vna dragma y media por onça lo qual no se guarda simpre:antes se aumenta o disminuye segun la fuerça que del se pretiende.

Este remedio deue de tener el medio entre vnguento y emplastro,esto es ny tan duro como el vno ny tan blando como el otro,por causa que con el calor no se derrita tan presto como el vnguento aplicado a la parte lesa, y para que no estoruasse la respiracion apretando y comprimiendo el cuero y ombros siruiẽdo ala respiracion y exalacion de la materia ay contenida, como haria si fuesse duro como emplastro.

Ceratum album refrigerans D. Gal.

Recip. Ceræ albæ elotæ,& non flauæ vnciam vnam,olei rosati omphacini vnc. tres , aut qua-

quatuor si mollius requiris. Liquentur simul in vase duplici, refrigerato affunde paulatim in mortario aquæ frigidissime quantum absorbere poterit subigendo & percutiendo. Postremo adde aceti clari & tenuis parũ, vt pote vnc. semiss. aut circiter: nõ debet hoc ceratum eousque super partem affectã manere, dum manifeste incaleat: sed subinde assidue mutari hæc Gal.

Theorica y posse.

¶ Este cerato o vnguento esta escrito por Galeno enel lib 1. de simpl. cap. 6. y enel. 10 de su Metho. El qual por ser simple y poco diferente delos vnguentos le he puesto luego despues dellos, y al principio delos cerotos. El ha tomado el nombre de su color, y el renombre dela calidad refrigerante. Los que querran que sea mas frio, en lugar del agua fria que le lauen con çumo de llanten hierba mora, lechugas, o dormideras &c. y si aun mas, que le añadan opio: lo qual no deue hazer el boticario sin que lo sepa el medico y con expresso mandato suyo.

Mejor es que se haga quando es menester y no guardar lo hecho enla botica, porque con el tiempo la virtud que pretendemos se pierde y adquiere otra contraria.

Pratica.

¶ La cera blanca se derrita en olio rosado omphacino con agua caliente, o doble vaso, sino en manso rescoldo: despues baziarlo en vn mortero, y siendo frio, menearlo y lauarlo muchas vezes con agua fria, y al fin con vn poquito de vinagre rosado.

El vso. El vso segun Galeno es estenderlo en liẽço blanco, y aplicarlo ala parte calorosa, y mudarle a menudo, y no aguardar que sea escalentado, y continuar hasta que el calor sea moderado: entonces cumple parar: por que no apaguemos (con la inflamacion) el calor natural dela parte, en perjuyzio delos enfermos y afrenta delos que le aplican.

Ceratum santalinum. D. M.

R Ecip. olei ross. loti (vt sit præstantius) librã vnam ceræ albæ elotæ, drag. triginta pul. rosarum rub. drag. duodecim, santali rub. drag. decẽ, santali albi, & citrini vtriusq. drag. sex boli armeni drag. septem spodij vnc. semissem, caphuræ drag. duas fiat ceratum.

Theorica y posse.

¶ Este ceroto ha tomado el nombre de su basis los tres santalos: el olio y cera se ponen para darle el cuerpo, y la camphora para seruir de stimulo al basis y alos

otros

otros que se ponen para aumētar su virtud, refrigeratiua y corroboratiua de las entrañas o visceras.

Pratica.

¶ Los sandalos se pueden moler juntos ruçiādolos con algunas gotas de agua rosada y al fin añadir les las rosas. Cada vno por si se deuen moler los siguientes el bolo, spodio y camphora, despues mezclarlos todos juntos con los santalos y rosas: despues haran derritir la cera blanca con el olio, en el rescoldo, siendo medio frio poco a poco se le juntaran los poluos, para que se guarde para la necessidad.

Si el olio rosado no es omphacino o reziēte, sino viejo cumple que se laue muchas vezes con agua tibia y siendo separado della le derritiran la cera como esta dicho: y si a caso no ay cera blanca sino citrina (no por que no la aya sino por que los boticarios auarientos no la quieren poner por ser mas cara) y como el vnguento es colorado y esconde el color, facilmēte se haze el engaño, alomenos les suplico la lauen muchas vezes cō agua tibia, despues con fria, porq̄ los enfermos y medicos no sean frustrados del fruto q̄ dol pretiēden porq̄ la cera blāca assi como en los vnguen. frios es mejor assi en los Auiso.

cerotos frios es mejor que la amarilla, y la amarilla por el contrario enlos vng. y cerotos calientes.

Ceratum stomachicum D.M.

Recip. Olei ross. completi libram vnam & semissem: ceræ flauæ & puræ vnc. quatuor, pul. rosarum rub. mastiches vtriusq. drag. viginti filiorum absinthij sicci drag. quindecim Nardi indici drag. decem. Cera & oleum igni liquata, sepius lauentur aqua rosarum. Iterum liquata vini austeri, & succi cydoniorum aquis partibus, cum pauco aceto lauetur. Postremo reliqua puluerata misceantur. & fiat ceratum vtendi tempore reponendum.

Theorica y posse.

¶ Mesue a preso este ceroto del libro octauo del methodo, y del lib. octauo delos medic. local de Gal. mudando las rosas por el aloos, y las hojas de absinthio por el çumo: el nardo, olio y cera, por el vnguento nardino, y ha aumentado el dosis del almastica: hele aqui como ha concertado Mes. este ceroto. El nõbre le es impuesto dela parte (por el todo) aque el es apropiado: porque el stomago es orificio superior del ventriculo.

Pratica.

¶ Ha se de derritir la cera nueua cõ el olio rosado completo: despues lauarlos muchas

vezes con agua rosada:despues voluerlos a derretir, y lauarlos con porciones yguales de çumo de membrillos, y vino restrectiuo con vn poquito de vinagre. Hecho esto jun tarle hã los poluos hechos como se sigue. El nardo sea cortado y con el absinthio y rosas sean molidos y el almastica por si se muela despues mezclese todo y sea guarda-do.

Ceratum Oesypatum Gal. ascriptum.
D.M.

RECip. *Oesypi drag. 80 seu vnc decem. Oleorum chamemelli, irini vtriusq. vnc. sex, ceræ flaua, vnc. tres masliches, terebenthinæ, vtriusq. vnc. vnam rezinæ vnc. dimidiam croci dragmã vnam & semiss. siquis addiderit ammoniaci vnciam vnam, styracis vnc. semissem, efficatius erit ad emoliendum tumores duros: & quacunque alia Pauli, & Phylagri ceratæ policẽtur præsta bit Rondoletius.*

Theorica y posse.

¶ Mesue atribuye este ceroto a Gal. en su methodo lib. 14. el qual ha tomado el nombre đ su basis el œsypo* puesto aqui al prin cipio, y por el autor al fin. Los que le quisieren dar mas fuerça, paraque supla la falta del de Paulo, y phylagrio, que le añadan el ammoniaco y el storaq̃ calamita, como nos aconseja Rondoleto.

* Ysopi humide vulgo.

Pratica.

¶ El almastica, nardo, y açafran se moleran cada vno por si, y se mezclaran. Despues en cima del rescoldo haran derritir la cera nueua y limpia, y rezina, dentro delos olios, siẽdo fuera del fuego, le dissolueran el œsypo o ysopo, con el meneador delos vnguentos la terbentina, y ammoniaco antes derretido en vinagre, y cozido en forma de vnguẽto, finalmente los poluos y storaque molido por si (o derretido con el ammoniaco) meneando siempre hasta que sea frio.

Ceratum de arnoglosso. D. Gal.

RECip. Foliæ plantaginis maioris, panis syncomisti, id est a furfura non purgati lentium contusarum, sing. pares portiones. Coquantur in aqua sufficienti deinde pistentur & cribrentur: vsui tempore preparandum erit. Auicen. lib. quarto fen. tertia tract. 1. capi. 10. addit gallas, Serap. vero tract. 7. cap. 22. non dissentit a Galen.

Theorica.

¶ Esta composicion, a dezir la verdad, no es ceroto ny emplastro, aunque Serapion y Auiçena enlos lugares alegados la intitulen por tal, antes es vn malagma o cataplasmo: assi por que en el no entra cera como

por

porque no es de consistencia dura como de ue de ser el emplastro, por esto yo le he puesto entre los ceratos, como tambien el siguiente. Auic. le añade agallas otro tanto como delos otros ingredientes. No se deue preparar sino quando se quieren seruir del: porque hecho de nueuo, tiene mas virtud q̃ siendo viejo, y en todo tiempo facilmente se puede hallar el llanten que los griegos llaman arnoglossum, *id est lingua canina & plãtago*, que es el basis de donde ha tomado el nombre.

Panis sincomistus, assi llamado delos Griegos, es aquel q̃ se haze de harina por passar, el qual tiene el medio entre el pan blanco y el moreno del qual vna parte dela flor y del saluado estan fuera. Nota.

Pratica y posse.

¶ Es menester concassar las lentejas, y cortar el llãtẽ, despues cozerlos juntos en agua la que fuere menester, siendo medio cozidos, pondran ygual peso como cada vno destos de pan de trigo, empero que no sea sacada la flor dela harina ny tampoco el saluado. Todo biẽ cozido sea pistado en vn mortero de piedra, y despues passado por vn cedaço como carne de membrillo, y siendo tibio sea aplicado en el carbunclo

o deuiesso, o donde fuere ordenado poner, si alguno manda añadirle agallas, sean con cassadas y cuezan con las lentejas, y hagase como esta dicho.

Ceratum de crusta panis. D. Barthol. Montagnana.

RECip. Crustæ panis tostæ, & in aceto macceratæ, vnc. duas. Oleorum masticbini & cydoniorum vtriusq. vnciam vnam pul. mastiches mentæ, spodij coralli rub. santali albi santali rubri sing. dragmam vnam, farinæ hordei quantũ sufficit fiat emplastrum.

Theorica y posse.

¶Este es dela mesma forma que el precedẽte, esto es que ny es ceroto ny emplastro antes es vn verdadero cathaplasmo, aunq̃ por el mesmo Montagnana capit. segundo de su Antidotario le llama emplastro. El ha tomado el nombre de su basis, que es la corteza del pan tostada, la astriction de la qual es aumentada con los poluos. El vinagre les sirue de aguijon, y los olios y harina para darles cuerpo. Si le añaden vna onça de cera sera mas solido y mas apazible para hazer del magdaleones.

Pratica.

¶Hase de turrar o tostar las cortesas del pã

en

en brasas encendidas: y assi caliente poner las en remojo en el vinagre hasta que esten blandas, despues molerse en el mortero y passaran por el cedaço: como se dixo en el precedente, despues haran derretir la cera con los olios, y el pan passado se encorpore con los poluos, y harina de ordio lo que fuere necessario para que tome el cuerpo que querran.

Ceratum é cerusæ incerti autoris.

Recip. Cerusæ lib. vnam olei ross. completi lib. duas & semissem, viridi æris vnc. vnam & semissem. Coquantur ex arte addendo sub finẽ vng. basiliconis vnc. quatuor misce fiat ad consistentiam cerati.

Theorica y posse.

¶ El autor deste ceroto me es incierto, trahele vn doctor moderno por muy grande secreto en curas de llagas viejas que puedã recebir cura, puesto a modo de parche, y siẽdo la llaga tal que la toque toda el vnguento, en qualquier parte que sea: y en abiertos lamparones, y llagas contagiosas, y de ruyn disposicion, quita el dolor, digiere, encarna y cicatriza, sin començar la vna obra hasta que la otra sea acabada.

Pratica.

¶ Sobre la lib. de cerusa passada se infundan

las dos libras y media de azeyte cuezan en manſo fuego con contino meneamiento, y quando el color fuere leonado, le quiten parte del fuego, y cueza haſta eſtar d̄ color negro, y tenga punto de emplaſtro que ſe conoçera ſacando vna gota y tratandola en las manos ſe haze pildora ſin pegarſe, luego le añadiran el verdete o cardenillo muy ſutil, y deſpues el vnguento baſilicon y terna cuerpo de ceroto (que por eſſo lo puſe aqui) y ſea guardado porque es vn remedio ſouerano como lo tengo eſperimentado.

Perrogatinas.

(*)

DIVISION

DIVISION TERCERA.

DE EMPLASTROS EN general.



Mplastro entre los remedios exteriores es el mas solido de todos, ha tomado su nombre del Griego εμπλατον, de ἀπὸ τῆ εμπλάττειν: como quien dixesse formar vna massa voluiendo de vna parte a otra, o como dize Gorreo tapando los poros del cuero, al qual con su blandura se apega y los atapa.

Los vltimos Griegos le han añadido vna R. la qual los latinos han guardada, con la declinaciõ neutra, y dexado la feminina pronunciãdo τὸ ἔμπλαστρον, *hoc emplastrũ & non ἡ ἔμπλαστρος, hæc emplastrus*. Este genero de remedio ha sido escogido por los antigos, a mi pareçer, para que morasse mas sobre la parte necessaria y lesa sin derretirse q̃ no los vnguentos y cerotos, antedichos: y tambien para corroborar, dissecar, restreñir o mollificar, consumir y dige-

digerir los humores que en ella ſerian detenidos, y para conſeruar ſu virtud largamẽte. Los modernos concuerdan con Paulo Ægineta lib. ſeptimo cap. diez y ſiete y es q̃ ſe compone de todas las partes de las plantas, de minerales, tierra, cenizas, pechinas, excrementos de animales enteros, y de ſus partes. Los vnos ſe ponen para dar les cuerpo, antes que aumentar la virtud, como el azeyte, la cera el litarge &c. Por eſto ſu doſis algunas vezes no es eſpecificado, antes ſe dexa ala diſcreciõ del experto boticario. Otros ſe ponen para diſtribuyr la virtud de las tierras o coſas terreſtres a lo largo o profundo: como es agua, vino, vinagre, çumo, liquido &c. Otros por vna coſa y por otra como ſon los poluos que dan cuerpo y aumentan la virtud del emplaſtro. Yo dexo el color y olor tan encarecidamente encomendado delos antigos y modernos. Aqui ſe deue de notar que los poluos no deuen de ſer tan ſutiles como los de los vng. y ſiẽpre que ſe hechan en el emplaſtro ha de ſer con vn cedaçito claro para que no vayan macarrones.

Auiſo.

DE EMPLASTRIS IN ESPECIÆ.

Emplastrum album coctum, vel de cerusa incerti autoris.

RECip. Olei rosati completi libras duas, cerusæ lib. vnam & semissem, ceræ albæ, vnc. quatuor. coque ex arte & forma magdalias: vsui reponendas.

Theorica y posse.

¶ El basis deste emplastro es la cerusa, de donde ha tomado el nombre y el color: el azeyte sirue de materia, y la cera para darle cuerpo, y voluerle mas glutinoso. Paulo Ægineta en el lib. septimo cap. diez y siete y Myrepso en la section 10. cap. 129. le añaden el almidon, litarge, y blancos de hueuos, y varian en el peso: Lo qual no deue hazer el boticario sino se lo mandã expressamente. Christophoro, y Iouberto son de pareçer componerle con yguales partes de azeyte y cerusa, sin cera, litarge ny otra cosa. Assi sera mas presto cozido, y mas blanco: pero no es tan glutinoso, ny se quiere apegar ala parte, y alcabo de poco tiempo se vuelue tã seco que no se puede estender. Del modo q̃ aqui esta es sacado de Valerio Cordo, y es de buen cuerpo, y de muy feliz successo en lo que promete que es encarnar dissecar y cicatrizar.

Pratica.

¶ Quando el boticario quiere componer

este emplastro, o el diachylō blanco, o otro semejante siguiendo el consejo de Gal. lib. prim. de medic. ad gentes, deue escoger el dia claro sereno no lluuioso, ni bochorno &c. La cerusa sea muy blanca y no falsificada, con ocre o hiesso blanco (como suelen) La qual passada por vn cedaço fregando la sea cozida con el olio rosado muy claro, en caçuela de tierra vidriada, con manso fuego meneando siempre a vna mano el suelo del vaso, cō vna spatula o paleta ancha debaxo paraq̃ no se queme y sea maspresto cozida. Lo qual se conocera poniēdo vna poca en cima de vna losa o en agua y tratādo la con los dedos no se pega, y si se leuāta limpia d̃ encima la losa entonçes es tiēpo de ponerlā cera blanca limpia de toda suziedad, la qual le voluera docil y amoroso, q̃ deformarā los magdaleones, de peso de 4. oñ. los quales cubiertos de papel blanco seran guardados y intitulados con el dia y año. Auiso.

Empl. de minio D. Ioannis Vigonis, eficatius est in forma cerati.

Recip. Olei rosati libram vnam & semissem terebenthinæ vnc. decem. axungiæ porci vnc. septem. sepi castrati & vaccini, vtriusque lib. semissem, seu vncias sex, olei myrtini, vng. populei, cerusæ sing. vnc. quatuor, lytargyri auri & argenti vtriusque, vnc. tres & semiss. miny vnc.

vnc.tres, axungiæ gallinæ vnc.duas, ceræ albæ quantum sufficit ex arte fiat empl.

Theorica.

¶ Iuan de Vigo, assi en el libro tercero cap.quarto, y en el libro octauo cap.16. y en otras partes de su grande chilurgia nos escriue muchos vnguentos, cerotos y emplastros, de semejante nombre, que no tenemos en las boticas, sino es este el qual el escriue en el vltimo cap. del libro quinto dela pequeña y cõpendiosa chilurgia, el qual ha tomado el nombre de su basis el minio, el qual pierde su color con cozerle y vuelue negro, como el mesmo autor lo confiessa.

Pratica.

¶ Lo primero es menester nodrir el litarge encima del fuego, con el azeyte, meneandolo siempre a vna mano, despues juntarle han el minio y cerusa, luego las axundias azeyte myrthino, y vnguento populeon: entonçes aumentenle el fuego y meneando siempre hasta qne sea cozido. Luego se quite el casso del fuego, y añadan le la cera blanca y terbentina, siendo medio frio haganse magdaleones. Empero lo mejor es y mas vsual que quede en consistencia de ceroto, por las razones que puede collegir el experto boticario. En ceroto es mejor.

Em-

Empl.diaphœnicum frig. D.M.

RECIP. Dactyllorum maturati propinquorũ vnc.quinque,carnis cydoniorum in vino austero coctorum vnc.vnam & semissem, tortellarum de scenis id est panis biscocti, vnc.vnã, styracis cal.mastiches,ladani,acatiæ, succi agreste,lambruscæ,id est florum vuarum agrestium ross.rub.santali citrini,myrrhæ,trochiscorum ramich,xilo aloes,sing.vnc.semissem, ceræ uncias quatuor,olei rosati vnc.quindecim: vini austeri quantum sufficit ad infundendum infundenda, & compone emplastrum, vtendi tempore suffi. xilo aloes vt eficatius sit.

Theorica.

¶Este emplastro tambien como el siguiente han tomado el nombre del basis que son los datiles,puestos al principio y en mayor cantidad que ningun otro.Son muy excellentes alo que Mesue les atribuye , y dignos de ser mas frequentados que no son.

Pratica.

¶Cumple limpiar los membrillos y cozer los hechos quartos,en vino tinto gruesso y restrectiuo,siendo medio cozidos juntarles han los datiles limpios,y cortados, al cabo de vn rato pondran los biscochos desmenuzados.Despues todo sera colado y pistado en mortero de marmol,passe por el ceda

ço

ço como casſia:hecho esto ſe hã de moler cada vno por ſi el ſtoraque almaſtica, myrrha, y los trochiſcos de ramich, jũtos ſe molerã los ſantalos ligno aloes acacia (ſi esfuerte) roſas, y flores de cepas ſilueſtres q̃ ſe ſuelen llamar *œnanthi y lambruſcæ* deſpues haran derretir la cera blanca enel olio roſado y ſiendo aun calientes harã derretir cõ ellos el ladano, algo deſmenuzado, o concaſſado tambien puede yr el almaſtica molida: deſpues le juntaran el çumo de agraz, y lo que habra paſſado por el cedaço: finalmente los poluos, encorporeſe todo muy bien y formenſe magdaleones, del tamaño que querran ſean embueltos en papel blanco y intitulados con el dia y año como hazẽ los buenos praticantes. Meſue aconſeja que antes de aplicar eſte emplaſtro en alguna parte perfumarla cõ ligno aloes, paraque ſea mas preſto reduzido de poder en action, y que ſu virtud penetre mas profundamente, y tambien porque alegra los enfermos con ſu buen olor.

Lambruſcæ quid.

Emplaſtrũ diaphœnici calidum.
D. M.

R*Ecip. Oleorum nardini, roſati vtriuſque vncias quatuor, ceræ flauæ vncias duas fiat ceratum, tum.*

Rr *Recip.*

Recip. Dactyllorum siccorum numero quadraginta, tortellarum de sceni id est, panis biscocti drag. quinque biduo macerentur vino odoro, post cum dactillis tere per multum carnis citoniorũ in vino coctorum vnc. vnam, deinde misce ceratum præscriptum, tundendo que in mortario permisce pa... quentem.

Recip. Masticbes, thuris, absinthii romani sicci sing. drag. duas & semissem, ladani drag. duas. aloes, ligni aloes, macis, calami arom. spicæ nardi, myrrhæ, acatiæ galliæ (Thomas de garbo legit gallam quercus & non galliam) trochis. ramich sing. dragmam vnam fiat puluis superioribus miscendus, & forma magdalias: vtendi tempore suffiatur xilo aloes vt præcedens.

Theorica.

¶Este emplastro no difiere en el nombre ny enla pratica al precedente en nada: sino es en la calidad, por tanto tendra recurso el praticante al precedente, por euitar prolixidad.

Empl. de betonica. D. N. Præpos.

Recip succorum betonicæ, plantaginis, apij singulorum libram vnam ceræ flauæ, resinæ, picis naualis, terebinthinæ singulorum lib. dimidiam in succia priora tria lento igni coquuntur & continenter mouentur ad succorum consumptio-

ptionem: postremo terebenthina mista semel aut bis feruesit, & reducuntur in magdalias.

Theorica.

¶ Preposito refiere este emplastro a Nicol: pero qual dellos sea yo no lo se adeuinar no hauiendole podido hallar enlos Antidotarios de Myrepso ny enel de Salernit. El a tomado el nombre del basis el çumo de betonica: vsase en muchas partes conforme esta descripcion.

Pratiia.

¶ Cumple cozer la cera rezina y pez negra con los çumos en vn casso grande porque no se viertan, hasta la consumpcion de los çumos: çerca del fin le añadiran la terbentina y de vn par de bullos y basta para que se formen los magdaleones como esta dicho.

Emplastrum gratia Dei D. N. Præpos.

R*Eci. Resinæ lib. vnam terebinthinæ lib. semis. ceræ vnc. quatuor, mastiches vnc. vnam herbarum betonicæ pimpinelle verbenæ, recentium sing. ma. vnum herbe recentes tusæ ex vino albo coquuntur ad tertiæ partis consumptionem: colantur, herbarum substantia abijcitur, in colato cera resina, & mastiche coquũtur ad iustã consistẽtiã auferuntur ab igne: additur terebẽthina, spatula mouetur, & fit empl. in magda. vsui reponẽdus.*

Theorica y pratica.

¶ Es tanto el contento que recibe el enfermo con este emplastro aplicado a tiempo y sazon deuido, que le vinieron a poner este nombre de gracia de Dios. La pratica es como la del precedente, excepto que se han de concassar las hierbas y cozer en vino blanco hasta la consumpcion del tercio, y colarlas, y la colatura seruira delo que siruieron alla los çumos.

Empl. dichyllon album seu simplex.

D. M.

R*Ecip. Olei communis & veteris (vel irini aut chamæmeli, vt sit valentius, Mes. autore) libras tres. Lytargyri auri à sordibus purgati, & subtilissimæ puluerizati (si lauetur albius erit empl.) lib. vnam & semissem: muccag. rad. altheæ fœnugreci, lini, sing. lib. vnam technice fiat emplastrum.*

Theorica y Posse.

¶ Este emplastro no es de la inuencion de Mesue: porque mucho tiempo antes que el le hauiã escrito Serap. en su. 7. tractado cap. 28 y Auicena libro quinto tract 11. cap. de los vnguentos. El ha tomado el nombre del basis que son los mucillagos, que los Griegos han llamado χύλον, *id est succus & muccago*: el renombre es blanco, comun, y sim-

ſimple:blanco por el color:comun,porque el pueblo comun ſe ſirue mucho del, ſimple por la diferencia delos otros mas cõpueſtos que ſe ſiguen:el olio ſe pone y ſirue de materia y el litarge de cuerpo.

Pratica.

¶ Para hazer preſto eſte emplaſtro y q̃ ſea blanco,es meneſter eſcojer vn dia claro: y que las rayzes y ſimientes ſean bien limpias, y co ncaſſarlas en mortero, y poner menos del fœnugreco,q̃ de rayzes y lino, deſpues infundirlas en agua heruiente y eſten. 24. horas,deſpues darles vn heruor, y colarlos en la manga de Hypp. para eſto hecha, de tres partes las dos de los mucillagos ſe pondran deſde el principio en la caldera o perol con el olio y lytarge,vaya al fuego mediocre,y meneeſe a la continua a vna mano cõ vn meneador ancho debaxo,de otra manera, el lytarge en lugar de nodrirſe con el olio,con ſu peſo yra al hondo y ſe quema ra:el prouecho que viene y redunda de poner las dos partes delos mucillagos al principio,es, que ſuſpenden ellos el litarge en alto que no ſe queme,y que ſea mas preſto nodrido con el olio,y eſtoruan que el olio no ſe quema, y que el emplaſtro es mas preſto cozido y mas blanco. Los mu-

cillagos casi consumidos le pondran el residuo dellos,y los haran consumir poco a poco.

Lo que engaña muchos boticarios, y q̃ en lugar de hazerle blanco lo hazen negro es que ellos hazen demasiado fuego, quando los mucillagos son casi consumidos, y al principio hazen poco porque vn emplastro quanto mas esta enel fuego, tanto mas el perol de cobre le vuelue negro:por tanto vale mas que queden vn poco de mucillagos que aguardar no se queme si todos le cõsumen * y que este menos al fuego aumẽtandosele al principio:para cũplimiento de que salga bien este emplastro, y los demas q̃ toman cuerpo del litarge y olio como todos los diachylones, y tripharmacum &c. digo lo que me enseño vn grande praticante flamenco,y es que por cada libra de olio se pongan siete onças de litarge, y assi viene mas presto a tener su punto:como se conoçera,vease enel emplastro de cerusa,siendo medio frio se haran magdaleones de peso đ media libra(por ser pesados)embuelua se y intitulese como esta dicho. Otros ay q̃ desde el principio ponen todos los mucillagos y buen fuego y como ellos van disminuyendo,tambien el fuego,y es buena pratica.

* Pero guarde no se queme el litarge q si se quema jamas verna a punto.

El dosis del litarge en emplastros.

Dia-

Diachyllon ireatum D.M.

Recip. massæ empl. prescripti adhuc calidæ lib. vnam, iris florentiæ vnc. vnam misce.

Theorica.

¶ El renombre deste emplastro le haze diferenciar del precedente: por que si siendo cozido y aun caliente fuera del fuego le añaden por cada libra del, vna onça de poluos de yreos, tendran vn diachyllon ireato el qual sobrepuja en virtud al simple.

Emplastrum diachyllon magnum. D. M.

Recip. Lytargyri auri & tenuissime pulverisati, lib. vnam. oleorum irini, chamameli, & anethini, sing. vnc. octo terebenthinæ vnc. tres, resinæ pini, ceræ flauæ, vtriusq. vnc. duas: muccaginis semen lini fœnugreci, ficum, vuarum passarum, glutinis alkanach id est ictiocollæ seu colapicium, succorum iridis & scillæ, œsipy humidæ sing. dragmas duodecim & semissem technice paretur emplastrum vsui reponendum.

Theorica.

¶ El renombre deste emplastro le es puesto por su grande virtud, y mayor numero de medicamentos que recibe mas que el antescrito, al qual es diferente.

Pratica.

¶ Aparejado el lytarge como arriba esta dicho nodrir sea todo vn dia o mas con los olios meneando siempre a vna mano: despues sacaran los mucillagos delas cinco cosas que se deuen sacar, es a saber. Lino fenu greco, althea, passas, higos, con los quales se juntaran los çumos de yreos y scilla, heche se todo junto con el litarge y vaya al fuego, como se dixo en el diachyllon comun, se trate y menee, hasta que sean consumidos los mucillagos y çumos o cerca y el emplastro tenga su punto, entonces le podran mezclar la cera y terbentina y la resina sino es molida, y si lo es hechar sea siendo fuera del fuego, con vn cedaçico porque no haga durijones, ala postre desele la colapicium, y el ysopo humido, quitesele casi todo el fuego, y vaya se endureciendo el punto poco a poco, por lo que estos dos postreros y terbentina voluieron atras despues se saque del fuego y entonçes podra yr la rezina si es molida siendo medio frio formense los magdaleones como esta dicho encl precedente.

Cantidad para sacar mucillag.

¶ Aqui se offrece vna duda para el nueuo praticante, y es, q̃ cantidad de rayzes o simiẽtes o otra cosa se deue poner para sacar los mucillagos, a esto digo que para sacar vna

vna libra de mucillagos para cada ſimple como lo manda en diachyllon comun, es meneſter ſeys onças de ſimiente o rayz &c. Y tres libras de agua heruiente. Por manera que para lo que aqui ſe pide que es onça y media de cada mucillago ſe pueden poner ſeys dragmas de cada ſimiente, y vna libra y media de agua, y ſino quieren ſacar el çumo de iris y ſcilla pongan dos onças de cada vno dellos, raydo y concaſſado, con los mucillagos, y añadanles media libra o lo q̃ fuere meneſter mas de agua y ſacar los han y cozeran todos juntos.

Diachyllon gummatum D. Chriſtophorij.

RECip. Maſſam emplaſtr. diachylli magni integram, huic diſſolue gummi ammoniaci galbani, vel ſerapini bdelli, vino diſſolutorum & ad mellis craſſitudinem coctorum ſingulorum vnc. vnam forma magdalias.

Theorica y pratica.

¶Las gomas de Ammoniaco, Galbano, y bdellio, derretidas con vino blanco, y coladas, deſpues cozidas haſta tener punto de emplaſtro diſueltas y encorporadas en el eſtando aun caliente, le hazen mudar el nõbre, y aun la calidad.

Emplaſtrum diachyllon & eſt maccaginibus D. benedicti textoris.

Recip. Muccagin. rad. althaæ, lini, fœnugreci ficuum sing. vnc. quatuor terebinthinæ vnc. tres, oleorũ chamæmeli, liliorum, resinæ pini, medullæ vituli aut bubulæ, butyri recentis insulsi, singulorum vncias duas, ceræ citrinæ vnc viginti, aut quantum sufficit fiat emplastrum in magdalias. Si gummatum fieri volueris & eiusdem textoris, cape. Prædictæ masse adde gummi ammoniaci vncias duas, bdelli sagapeni, vino solutorum & coctorum, vtriusque vnc. vnam.

Theorica.

¶ Textor ha texido este emplastro del que Mesue refiere al hijo de Zacharia que tiene por renombre rhasis, del qual se vsa en muchas partes con feliz successo por esso me ha pareçido enxerir le aqui, para que cada vno tenga libertad de tomar el que quisiere, examinando los ingredientes, dirã su pareçer y quiça le vsaran.

Pratica.

¶ Los mucillagos sacados con la doctrina que se dio en diachyl. magno, sean consumidos con los olios mãteca y meollo, meneãdo siempre al fin sea colado, despues juntar le han la cera, resina,, finalmente la terbentina, fuera el vaso del fuegó, y medio frio, formar se han los magdaleones, como esta dicho. Por el mas compuesto y gomado, haran

ran derretir las gommas ya nombradas, con vino y coladas cozeran hasta tener su punto, luego las juntaran con la terbenthina, y todo junto con el emplastro (*vt dictum est*) el boticario deue tener estos dos separados porque pueden suplir en lugar del siguiente, y de los precedentes: empero por que vnos tienen affición al vno mas que al otro pondre tambien el siguiente, por que la obra no este imperfecta.

Empl. filij Zacchariæ D. M.

Recip. Ceræ citrinæ, medullæ cruris vaccæ, adipis anatis, gallinæ. muccag. sem. lini, fœnugreci, rad: althææ, œsipi humidæ, glutinis piscium sing. vnc. tres olei lini vel leucoij lutei, id est cheyrini, vel vtriusq. quantum sufficit, fiat emplastrum in magdalias.

Theorica.

¶ Quiẽ entienda Mes. por el hijo de Zaccharia, ya se declaro en la diuisiõ sexta d̃l prim. libro tratando de la confection hamech.

Pratica.

¶ Los mucillag. bulliran con el azeyte grassas, y meollo, hasta q̃ sean consumidos meneando siempre con vna espatula de palo, despues juntar le han el ysopo humido con la cola de pescado que suelen vsar los que hazen byhuelas, y esto es el alkanach de los Arabes: finalmente la cera, y del todo formen

men ſus magdaleones aunque mejor eſta en forma de ceroto ſi ya no le dan mas cera de la que pide la receta o los olios ſon muy pocos, yo dexo dos emplaſtros el vno tiene por renombre diachyllon cōp. y el otro de muccag. de los quales ſu autor es incierto, empero los ſobre eſcritos ſuplen ſus faltas por ſer ſemejantes en virtud

Emplaſtrum tripharmacum D. M.

Recip. Lytargyri auri ſubtiliſſimæ triti, aceti vini acerrimi vtriuſque lib. vnam, olei antiqui lib. duas, coque in emplaſtrum.

Theorica.

¶ Eſte emplaſtro eſcriue Meſue en la diſtinction 11. de baxo del nombre de vnguento el qual ha tomado el nombre de los tres medicamentos que eſta compueſto.

Pratica.

¶ Dos o tres dias cumple nodrir el litarge con el azeyte meneandolo muchas vezes entre dia ſiempre a vna mano, como los que hazen ajo y olio, deſpues pondraſe en manſo fuego: y como empiece a calentarſe biē que las manos no ſe puedan ſuffrir ala orilla del perol, hecheſe le todo el vinagre junto (y guarden no ſe ſalga) luego le añadiran mas fuego, el qual le boluera de vn color roxo cetrino, muy bueno y como mas yra conſumiendo el vinagre vayanle quitando

el

el fuego y haga se en inuierno, siendo frio que se pueda tratar se hagan magdaleones. El punto, al emplastro de cerusa se dixo otros ay que ponen mayor cantidad de vinagre, y para hauer le de hazer y salir con su honrra cuezan casi todo el vinagre con el azeyte a solas y viendo que hay poco mas de vna libra para consumir saquese del fuego y ponga se el litarge.

Emplastrum diacalciteos seu diapalma D. Galeni.

Recip. Chalcitidis aut vitrioli Romani vnc. quatuor axungiæ suilæ veteris lib. duas litargiri & olei sing. lib. tres coque igni lento, assidue mouendo spatula ex ramo palma recenti, vel huius penuria arundinis, vel quercus, vel pruni syluestris, vel mespilli, vel alterius arboris adstringentis: ea lege, vt extrema pars sæpe adradatur, & rescindatur, aut nouus ramus suf ficiatur, donec iustam crassitudinem conquirat tum in magdalias formetur vitriolum in medio coctionis emplastri addendum, vt acrimoniam deponat: si vstum sit fini inijce. Pro palma quid.

Theorica y pratica.

¶ Este emplastro escriue Galeno en el libro primero de medic. secund. gentes el qual ha preso el nombre del chalcitis que entra en el. Algunos le llaman *palmeum*, por causa dela espatula de palma rezien cortada

tada, los que moran en tierras do no las ay se pueden valer de vna rama de ciruelo silueſtre, o neſpillero, o murta, o otro qualquier reſtrectiuo: con tal que mientres cueze le corten dos o tres vezes el cabo q̃ va dentro del perol por que quanto mas palo entrara participara mas el emplaſtro de ſu adſtriction: ſino que tenga muchas eſpatulas. El vitriol Romano por el chalcitidis ſe deue poner eſtando el lytarge medianamente nodrido con el azeyte y graſſa para que cō ſu cozimiento pierda ſu acrimonia, y ſea mas deſsecatiuo, y de menos dolor. Por lo que ſe puede conſumir ſera bien poner vn tercio mas en el doſis, ſino que ſea calçinado a parte, deſpues ſea molido, y peſado, y pueſto en el emplaſtro, ſiendo acabado de cozer (como eſta dicho en el de ceruſa) deſpues formaran los magdaleones. Algunos ponen hojas de cañas tiernas, o çumo dellas en el olio y graſſa, y tambien flores de ligustro, y lo hazen bullir cō el azeyte y graſſa, exprimen lo deſpues cuezen el litarge con la eſpatula como eſta dicho. Otros cuezen otros ramos reſtrectiuos: Pratica y Methodo es que no repugna al intento del autor, ſi el vitriol es calçinado ſaldra el emplaſtro citrino y ſino ſera negro.

Em-

Emplaſtrum de baccis lauri D. M.

Recip. Baccarum lauri vncias duas, maſtiches, thuris, mirrhæ ſingulorum venciam vnã cyperi, coſti, vtriuſque venciã dimidiam, mellis deſpumati, quantum ſufficit, fiat emplaſtrum, Annot. Meſue futurum efficatius ad hydropem ſi pondus cyperi triplicetur, & ſtercus capræ aut vaccæ ſiccum ad pondus omnium miſceatur. Sed preſtat ſimplicius habere talia enim vſus tempore facile adijcientur.

Theorica y pratica.

¶ Eſte emplaſtro ha tomado el nombre de ſu baſis las bayas de laurel, la miel conſerua las eſpecies da cuerpo al emplaſtro, y ſuple la falta de otros materiales. Iuntos ſe deuen moler el cypero, coſto, o ſu ſuccedaneo, y el laurel, el encienſo, myrrha, y almaſtica, cada vno por ſi ſe deuen moler, y mezclarſe todo junto con la miel eſpumada: en vn mortero piſtando para hazer vna maſſa de todo, la qual ſe conſeruara muy bien en vn bote de tierra vidriado bien tapado. Deſta ſuerte no ſe ſecara tanto como hecho magdaleones y durara mas. El doſis del cypero ny eſtiercol de cabra, o vaca no ſea triplicado ſi no fuere expreſſamente mandado por el docto medico.

Emplastrum de sulphure incerti autoris.

RRecip. Picis, naualis, resinæ, ceræ flauæ sing. vnc. duodecim: sulphuris tenuissime triti, olei chamæmeli vtriusque vnc. quatuor, terbenthinæ, puluis ireos, cymini, singulorum vnciã vnam & semissem, ex arte paretur emplastrũ in magdalias.

Theorica.

¶ El autor deste emplastro me es incierto: toda via porque algunos le vsan no quise dexar de poner le aqui, el resuelue las materias que hã baxado alos muslos, y hõbros.

Pratica.

¶ Cumple puluerizar la rayz de iris y cominos juntos, el açufre por si y mezclarlos despues derretir la cera rezina y pez negra (todo hecho pedaços) con el azeyte de chamomila, siendo fuera del fuego le añadiran la terbentina, finalmente los poluos, y de la massa formar sus magdaleones como esta dicho.

Emplastrum de meliloto D. M.

RRecip, Rad. ireos, cyperi, spicæ nardi, cassiæ ligneæ, sem. ameos, apij, anisi, carui, id est cordumeni, vel cardamomi, singulorum drag. vnam & semissem: florum chamæmeli, comæ absinthij pontici, sampsuchi, fœnugreci, baccarũ lauri excorticarum, rad. althææ singulorũ drag.

tres

tres ſtyracis calamithes, bdelli, vtriuſque drag. quinq, ammoniaci, drag. decem: terebenthinæ vnciam vnam & ſemiſſem, ficus pingues numero duodecim: ſepi caprini reſinæ, vtriuſq. vnc. duas & ſemiſſem, ceræ, melliloti vtriuſq. vncias ſex. Oleorum ſampſuchi & nardini vtriuſque quantum ſufficit fiat ex arte emplaſtrum in magdalias formandum. Diſſolue gummi ammoniacũ & bdellium in aceto: quoniam in decocto meliloti chamæmeli & fœnug. ægre ſoluuntur, & non minus efficax erit.

Theorica.

¶ Meſue ha compueſto eſte emplaſtro ſobre aquellos de ſemejante nombre eſcritos por Gal. enel libro dela compoſicion de medic. loc. El qual ha tomado el nombre de ſu baſis el meliloto pueſto al principio por el autor, y por mi al fin, por hauer comẽſado per el menor doſis y acabado por el mayor imitando a Damocrates.

Pratica.

¶ Enel primer grado de trituracion ſeran pueſtas las rayzes y canela: en el ſegundo las ſimientes: al tercero las hierbas y flores, el ſtoraque por ſi, o diſoluerle con las gommas, deſpues mezclarle cõ los otros poluos (ſi ſe muele) los higos eſcojãſe graſſos y blãcos cortenſe y ſe piſten muy bien y paſſen

como carne de membrillo por vn cedaço, y si son secas seles puede dar algun socorro con alguna gota de olio nardino o grassa d̄ suerte que puedan passar. El ammoniaco y bdellio sean derretidos en vinagre (y seruira de stimulo) despues colados y cozidos en cuerpo de miel, con los quales juntaran la terbentina. Hecho esto haran derretir la cera, rezina y axundias (algunos quieren q̄ estas tres cosas se derritan en seys onças de olio nardino y de mayorana, pero parece q̄ seria quedar el empl. demasiado blando, y assi no ay paraque ponerle) y con ellas mezclaran las gomas y terbenthina, y luego los higos passados (estando empero fuera del fuego) finalmente los poluos, y porque son muchos, sera mejor baziarlo todo en vn mortero grande y pistarle alli muy buen rato con mano de palo, y tratarlo con las manos vngidas con los olios ya dichos (que para esso se ponen) que quando dize *oleorum nardini & sampsuchi quantum sufficit sub intelligitur (ad malexandum)* y assi le traten con las manos hasta que sea casi frio y formen sus magdaleones. Otros ay que toman vna parte del meliloto, fenugreco y camomilla, desto hazen vna decoction, y en ella cuezen tambien los higos cortados: y despues los pistan, y tambien

Otra pratica.

bien en ella derriten las gomas,&c. Tal pratica no me contenta por que siempre queda humedad enel magdaleon el qual abriendo le le hallaran mohoso y a si mejor es poner todas estas cosas en substancia en el emplastro, como aconseja Iouberto y otros. Valerio cordo trahe las dos praticas.

Emplastrum de meliloto. D. Benedicti textoris.

Recip. Nardi celticæ, chamameli, rad. cyperi, althææ, croci, singulorum unciam dimidiam: fœnugreci, iridis, myrrhæ, ammoniaci, singulorum unciam unam, meliloti drag. viginti quinque. Terebinthinæ claræ dragmas quinquaginta, ceræ flauæ, dragmas centum: olei liliacei & aceti quantum suff. fiat emplastrum in magdalias.

Theorica.

¶ Textor ha texido este emplastro del hilo del precedente: el qual en virtud, y en todo lo que Mesue promete no le lleua ventaja, y es mas facil y menos compuesto por esso dexo la pratica.

Emplastrum Diuinum. D. N. Præpositi.

Recip. opopanacis, mastiches, aristol. longæ, æruginis, sing. unc. unam olibani, unciam unam, & drag. unam. galbani myrrhæ, utriusque unciam unam dragmas duas: bdelli uncias

duas, ammoniaci vnc. tres drag. tres. Lapis hera cly id est magnetis: vncias quatuor ceræ flauæ vncias octo lithargyri auri olei comunis vtriusque libram vnam & semissem: sic para emplastrum. Lithargyrium cum oleo coquendum: tum cera minutim concisa addenda ea liquata igni aufertur, adduntur q. gummi & bdellium in aceto vel vino dissoluta colata, & cocta. Dein de pulueres triti myrrhæ scilicet, thuris, mastiches, aristol. & magnetis. Postremo ærugo, ne diutius cocta emplastrum rubrum euadat.

Theorica.

¶ Nicolao preposito atribuye este emplastro a Nicolao: empero qual dellos sea, yo no lo se adeuinar: atento que en el antidot. de Myrepso, ny enel de Salern. yo no le hallo. El qual, como quiera que sea, por sus raras virtudes, en la cura de vlceras viejas, le han puesto nombre de diuino. Su color viene del cardenillo, o verdete, cozido o no: porque cozido le haze roxo, no cozido le haze verde.

Pratica.

¶ Todas las cosas que se deuen moler, se hã de moler cada vna por si: como es el litarge, la piedra ayman (otros entienden por amiantum el alumbre de pluma) myrrha, bdellio (si es seco) encienso, almastica, aristo

lochia,

lochia, y verdete juntos ſe deuen derretir en vinagre o vino, el galbano, opopanax, ammoniaco, y bdellio (ſi es blãdo y freſco) colarlas y cozer haſta tener cuerpo de miel. Hecho eſto, el litarge ſea nodrido con el olio, y vaya al fuego cueza en manſo reſcol do meneandolo, como ſe dixo en diachyllõ porque no ſe queme: y tenga gran cuenta el praticante a ello, por entrar poco olio y mucho litarge: teniendo ſu punto juntarle han la cera cortada menudo: ſiendo derretida y el perol fuera del fuego, juntarſele hã las gomas, vn poco deſpues los poluos arriba dichos, la vltima coſa el cardenillo o verdete. Los que querran que el emplaſtro ſea roxo pondran el verdete, vn poco antes que la cera en el perol, ſiendo medio frio haganſe magdaleones y ſea guardado. Auiſo.

Emplaſtrum de maſtiche incerti autoris.

Recip. maſtiches, terebinthinæ, picis naualis oleorum maſtichini, nardini ſingu. lib. dimidiam: reſinæ ceræ vtriuſq. lib. duas & ſemiſſem: his liquatis extra ignem adde puluerem ſequentem.

Recip. Ladani puri, thuris vtriuſque uncias quinque fol. lentiſci vel alterius arboris ſtringentis

gentis, myrtillorum vtriusque vncias quatuor ſumach, berberis, hypochiſtidis, acatiæ, roſſarum rub. ſantali rubri, coralli rub. boli armeni, terræ ſigillatæ ſingulorum vncias duas: galange cyperi mentæ ſiccæ, coriandri præparati, ligni aloes, cinnamomi ſingulorum vnciam vnam & ſemiſſem. Cimini ex aceto prius infuſi, & torrefacti, ſampſuchi, florum roriſmarini trochiſcorum galliæ moſchatæ ſing. vnc. ſemiſſem forma magdalias

Theorica.

¶El autor deſte emplaſtro me es incierto: el qual ha tomado el nombre de ſu baſis, que es el almaſtica, pueſta al principio, la aſtriction del qual es aumentada con vna parte de los medicamentos ingredientes. La otra parte ſe pone para confortar las entrañas y otros lugares do fuere aplicado, lo demas para darle la forma: yo he preſo de Iouberto eſta deſcripcion, *verbo ad verbum*, y ſeria de parecer que ſe puſieſſe en vſo en lugar del de Pedro albo *contra ropturam*, y el de Gilberto anglico, donde ay vnos vocablos que ſeria meneſter que volvieſſe el del otro mundo para declararlos, eſte es facil, y reſtriñe confortando admirablemente.

Nota.

¶En

Pratica.

¶En el primer grado de trituracion sean puestos los leños, rayzes y canela. En el segũdo el acacia, y hypochistis (si son duros, sino desatar se han con los olios y lo demas) y todas las simientes. En el tercero las hierbas y flor de romero. El ladano depurado podra yr con los olios y lo demas, por si se muelan el encienso, almastica, coral, bolo, tierra sigillata y los trochiscos. Los que no tuuieren lentisco, pongan en su lugar murta o ceruera o otro arbol restrectiuo. Antes de moler los cominos se han de infundir en vinagre vna noche despues turrarlos en vna sarten bien caliente, y fuera del fuego, voluiendolos al fuego de quando en quando hasta que sean bien turrados. Hecho esto se ha de derritir la cera, rezina, y pez (que tiene por renombre naual por que sirue a empeguntar las naues y otros baxeles de agua.) con los olios, y tambien los çumos de acacia y hypochistis como esta dicho: a los quales juntaran la terbentina: fuera la cassa del fuego dissolueran el ladano, luego despues los poluos meneando a la continua hasta tanto que todo este bien encorporado, y por que no sea grumulloso es de buenos praticos,

Picis naualis quid

Pratica.

poner los poluos en vn cedaçito ralo y vayan cayendo en el casso poco a poco haganse magdaleones algo hauentajados, embueltos como esta dicho y intitulados.

Este emplastro puede suplir la falta de otros que ay *pro stomacho, & matrice, & de lapdano ac contra rupturam.*

Emplastrum pro stomacho D. Bened. textoris.

*R*Ecip. Coralli rub. aloes lotæ, mentæ siccæ, absinthij pontici, cinnamomi, nucis moschatæ macis, galangæ, calami arom. mastiches, thuris, masculini styracis calamithes, benjoini singulorum drag. tres. Cariophyllorum ross. rub. singulorum dragmas sex. Ladani puri. terebinthinæ vtriusque vncias octo ceræ nouæ vnc. vnam & semissem: forma empl. hoc multis locis præparatur.*

Theorica.

¶ Este emplastro ha tomado el nombre, de su virtud corroboratiua del ventriculo, o stomago resfriado. La pratica no es diferente ala del de almastica, excepto que no entra olio en este pero la cãtidad de terbentina suple la falta y le vuelue mas glutinoso, y afierra mas.

EMPLASTRVM STOMAchum confortans.

Secundum collegium Barchinonensem.

RÉcip: Ladani repurgati lib. quatuor, picis lib. duas, terebenthinæ lib. semissem, ceræ vnc. quatuor, thuris, mastiches, vtriusque vnc. tres, absinthij myrtillorum, rosarum rub. cinnamomi, mentæ siccæ sing. vnc. vnam. santali rub. vel citrini, carryophyllorum, spicæ ind. galangæ, galliæ mosc. Nic. styracis calamitæ. ligni aloes, singulorum vnc. semissem ex arte fiat emplastrum in magdalias.

Theorica y posse.

¶ Este emplastro ha tomado el nombre de su effecto confortando el estomago debilitado, como suele ser despues de vna larga enfermedad, o camaras, este le cōforta y ayuda a la digestion * y aplicado en qual quier otra parte, quita el dolor siendo de causa fria cōfortando la parte, el basis es el ladano su virtud confortatiua y astrigente es aumētada con los poluos delos demas simples, la cera terbentina y pez le ayudan en todo y dan cuerpo ala massa.

* Pero deue se quitar quando comen.

Pratica.

¶ En lo que toca ala pratica ella es tan facil como del precedēte, solo me contentare poner aqui la preparacion del ladano. Y es q̃ tomen la cantidad que querran del y con

vino tinto le derritiran en vn casso o cosa semejante, y sea la cantidad del vino bastante, en empeçando a bullir quite se del fuego y passado el bullo le bazien con quietud en otro vaso de tal suerte que quede la arena al suelo del casso, ençima dela qual hecharã vn poco de vino para quitarle el ladano q̃ con ella habra quedado y en bulliendo le vazien como de primero, despues vueluan el ladano al fuego y hagan lo mesmo quela primera vez y esto se repita tantas vezes hasta que le ayan quitada toda la arena que tiene, hecho esto cozera en manso fuego hasta que tenga su punto de emplastro (siempre meneando no se queme) que se conocera quãdo se vaya desapegãdo del casso, o tomãdo vn poco ençima d̃ vn marmol tratando lo cõ la mano hiziere pildora sin apegar se.

Ladano se prepara.

Emplast. pro matrice D. Textoris.

RECip. Ceræ flauæ, picis naualis, terebenthinæ, singulorum vnc. quatuor, mastiches, thuris vtriusque vnc. duas, ladani vnc, vnam styracis cal, calamenti origani, nucis moschatæ sing. vnc. semissem. Calami arom. seu acori veri, nardi ind. phu, id est valerianæ mayoris, bistortæ, caryophyllorum sing, drag. duas, trochiscorum aliptæ mosch. & galliæ moschatæ, vtriusq. drag. vnam, moschi optimi scrup. semissem olei nardini quantum sufficit fiat emplastrum.*

Hanc

Hanc descriptionem retinendam, & cæteris huius nominis anteponendam censeo quod selectioribus medicamentis titulo enunciatis, sit composita, & miro artificio continuata. Veruntamen si cuipiam Nic. Præp. magis placuerit parabit vt sequitur tam cito.

Theorica y posse.

¶ Este emplastro ha tomado el nombre de la parte por la qual principalmente el ha sido compuesto. El qual por ser compuesto con lindo artificio, y de medicamentos escogidos y conuenientes ala madre. Yo seria de pareçer que fuesse antepuesto a daquel que escriue Nicolao Prepofito, como qualquier hombre de buen entendimiento y experto en el arte podra conoçer, competiendo o cotejando la vna descripcion con la otra. Toda via los que tuuieren mas deuocion o aficion al vno que al otro autor preparar le han como a qui se declarara. Persuasió

Pratica.

¶ Iuntos se pueden puluerizar las rayzes clauos nuscadas, y hierbas, por si se muelan el almastica, enciençio, y almizcle con los trochiscos, y mezclar se ha todo junto, despues se derritira la cera, y la pez, con cerca de dos oñ. de olio nardino siēdo derretida saquē la del fuego y en ella desatarā el

ladano

ladano y estoraque(sino se pueden moler) luego la terbentina, y este todo muy bien desleydo y hecho vn cuerpo:hecho esto poco a poco le juntaran los poluos, meneando siempre para que no se haga grumoso, sean hechos sus magdaleones como esta dicho muchas vezes.

Emplastrum pro matrice D.N, Præposi.

R*Ecip. Ladani puri, lib. quatuor, picis naualis lib. tres, ceræ flauæ lib. vnam & semisse, terebenthinæ, lib. semissem, liquatis omnibus inijce puluerem sequentem.*

R*Ecip. Rad. bistortæ lib. vnam, lignorum aloes santali, citrini, nucis mosc. berberis, anthera (nomem est compositionis ad oris. gingiuarum que vlcera Diosc. Gal. Cel. Paul. Myrep. vsitatæ que nunc exoleuit. At præpositus non eā compositionem hic inteligit: sed(opinor) florem ross. capillis innitens, qui siccatus, nigricat, & anthera falso nuncupatur) sing. vnc. vnam, cinnamomi, carryophyllorum, scænanthos, florum chamæmeli, sing. vnc. semissem, masticbes, thuris, trochisc. aliptæ moschatæ & galliæ mosc. styracis cal & rubræ sing. drag. vnam moschi optimi drag. semiss. fiat emplastrum.*

Anthera quid.

Pratica.

¶Iuntos se pueden moler los lignos, rayzes, canela, clauos, simientes y flores, por si el almastica, encienso, trochiscos storaque

si es

si es fuerte el rubio tambien, y el almizcle, despues mezclar se ha todo. El ladano por ser en grande cantidad se podra desleyr con la cera y pez despues de derretidos los dos, y estando bien encorporados les mezclen la terbentina, finalmente los poluos. Yo seria de pareçer que le añadiessen vn poco de olio nardino por la mucha cantidad que tiene de poluos para que el emplastro sea mas tratable, y estoruara que no se disseque tan presto y se conseruara mas tiempo.

Emplastrum oxicroceum D. N. *Myrep.*

REcip. Croci optimi, picis naualis, colophoniæ, ceræ, sing. vnc. quatuor terebenthinæ galbani, ammoniaci, myrrhæ, thuris, mastiches sing. vnc. vnam drag. tres galbanum & ammoniacũ macerantur in aceto nocte vna igni liquata & colata coquuntur ad aceti consumptionem. Simul liquantur pix naualis. cera, & colophoniam tũ additur terbenthina cum gummis. Postremo puluis mastiches, myrrha & thuris semper mouendo spatula, vbi refrixerit, super marmor oleo inunctum funditur, & crocus puluis inspergitur, ac subiguntur in magdalias & reponitur emplastrum.

Theorica.

¶Nicolao Myrepso llamado por renombre Alexandrino escriue este emplastro en la

la section decima cap,14.de sus antidotos. El qual ha tomado el nombre tanto del vinagre que en el entra para disoluer las gomas,como del açafran q̃ entra en el en gran de cãtidad,por ser caro y ligero. Y por esto ay algunos boticarios que por poder lo dar mas barato alos barberos,no ponen mas de vna onça y me pareçe que basta,atento que el no aumenta tãto como esso la virtud del emplastro. En su lugar otros ponẽ los poluos restrectiuos, para hazer le mas al proposito para las quebraduras y deslogamientos de junturas y huessos, y siruense del en lugar del ceroto escrito por Iuan de Vigo en el libro octauo capitulo diez y seys de su grande chilurgia, y con buen successo, lo qual seria harto probable si las dos gomas calientes y atractiuas que son el galbano y ammoniaco fuessen fuera.

Nota el açafran.

Pratica.

¶ Por si se muelan el açafran, enciensо, myrrha,y almastica. Despues derretir la cera pez negra, y colophonia, con dos onças de azeyte de almastica Hecho esto juntaran les el galbano y ammoniaco(antes infundidos vna noche en vinagre despues colados y cozidos hasta que sea consumido)y terbentina. La cassa fuera del fuego,meneando siempre con el meneador de emplastros, al

al cabo de vn poco le juntarã los poluos de almaſtica myrrha y encienſo, finalmente ſiẽdo cerca de frio malaxar ſe ha encima de vna loſa las manos vnctas de olio maſtichino o laurino y en la tal malaxacion le mezclaran el açafran muy bien encorporado, haran ſus magdaleones y ſea guardado &c.

Los que tuuieren eſte emplaſtro ſe puedẽ paſſar del ſiguiente, y al contrario por ſer poco diferente en virtud.

Emplaſtrum Guillermi Seruitoris ex D. Guillermo de Vinario.

RECip. Picis naualis libras duas, reſinæ, colophoniæ, ceræ, ſing. lib. vnam terebenthinæ vncias octo. ſem. naſturci, baccarum lauri, ſulphuris, aniſi, abſinthij, pulegij, thuris. croci maſtiches, caryophyllorum cinnamomi ſingulorum vncias duas zingiberis vnciam vnam & ſemiſ. ex arte paretur emplaſtrum in magdalias, vt ceteri.

Theorica y poſſe.

¶ Es tan compañero eſte emplaſtro del ante ſcrito oxicroceo q̃ no ſe puede dexar de poner los cõſecutiuos por dos cauſas la vna es por tener vn meſmo poſſe, aſsi en cõſolidar confortar y quitar el dolor procediente de cauſa fria, como en reprimir las partes relaxadas y por ſer tanta ſu eſperiencia es muy en vſo aſsi para perſonas como por anima-

animales, el basis no es solo vn simple sino quatro que son la pez, terbenthina, resina, y colophonia, delas quales no ha tomado el nombre sino de su autor, la pratica es muy facil por esso la dexo.

Emplastrum ceroneum D. N. Salernitæ.

Recip. Ceræ citrinæ, picis naualis bene colata vtriusque vnc. duas drag. tres sagapeni vnc. duas, ammoniaci, terebenthinæ, colophoniæ, croci singulorum vnc. vnam drag. tres, aloes hepaticæ, thuris, myrrhæ, sing. vnc. vnam opopanacis, galbani, styracis cal. masticis aluminis, fœnu greci sing. drag. sex, confitæ id est styracis rub, bdelli sing. drag. tres, lytargyri drag. vnam & semissem.

Gummi in vino per noctem macerentur, tum coquantur ad vini consumptionem de inde his adde terebinthinam. Postea liqua ceram, picē, & colophoniā, tum dissolue gummi. Paulo post reliqua puluerata, exceptis aloes & croco quæ super marmor oleo laurino inunctum subiguntur manibus, eodem oleo inunctis, & reducuntur in magdalias.

Theorica.

¶ Este emplastro ha tomado el nombre dela cera, escriue lo Salernitano en su antidot. su virtud es muy poco differente de la del ante puesto de Guillermo Seruitor.

Pratica.

¶ Los

¶ Los onze simples siguientes se muelan cada vno de por si es a saber, açafran aloes, encienso, myrrha, almastica, storaques calã. y rub. alũbre, fœnugreco litharge bdellio (si es seco) sino vaya con el galbano, ammoniaco, sagapeno, y opopanax, en infusiõ cõ vino tinto toda vna noche, siẽdo cõcasscados o cortados. El dia siguiente se derritã cuelẽ y cuezan hasta la consumpcion del vino, a las quales se añadira despues la terbentina. Hecho esto derritase la cera, la pez negra y colophonia, en manso fuego: sacados del juntarles han las gommas y terbentina que estan juntas: meneando siempre que se encorporen bien: luego despues le juntaran el litharge con los demas poluos. Siendo todo frio haziese encima de vn marmol vngido de olio laurino y alli sea malaxado con el açafran y aloes, las manos vngidas del dicho olio, y siendo todo bien encorporado se formen los magdaleones y sean guardados cubiertos y intitulados &c.

Emplastrum Ioannis vigonis seu. de Ranis.

RECIP. vini rubri optimi lib. duas, axungiæ porci, vituli, vtriusq. libram vnam: ranas viuentes numero sex. Lumbricorum vino lotorum, vncias tres & semissem axungiæ, viperæ vncias duas & semissem suecorum rad. Ebuli &

li & inulæ campana, oleorum, chamæmeli, anethi. de spica nostrate, (seu lauendula) liliorum singulorum uncias duas. laurini unciam vnam & semissem de croco vnciam vnam. thuris dragmas decem, euphorbij dragmas quinque, scænanthi, stæchadis arab. matricariæ singulorum manipulum vnum. Buliant omnia simul ad vini fermè consumptionem. Colaturæ adde lithargyri auri libram vnam terebinthinæ claræ vncias duas ceræ citrinæ potius quam albæ, quantum sufficit adde sub finem styracis liquidæ vnciam vnam & semissem. Tum ab igne depone, & vbi refrixerit misce argenti viui saliua hominis ieiuni, vel potius adipe suilo extincti: vncias quatuor. Nonnulli hoc duplicant, alij triplicant, & quadruplicant vt sit efficatius in syphilide morbo, seu gallico (alij neapolitano vocant) curando.

Syphilide morbo quid.

Theorica y posse.

¶ Iuan de vigo autor deste emplastro le escriue en el libro quinto capitulo segundo de su grande chilurgia tratando de la cura del mal de simiente buhas o mal frances. El ha tomado el nombre de las ranas o granotas que en el entran. Algunos se dan mucha pena, atento que el autor no dize que ranas han de ser: o de las maritimas, o estanques, o de aquellos que en tiem-

tiempo de verano suelen saltar entre las matas todas verdes : ver de quales deuen tomar estas vltimas son llenas de veneno si crehemos lo que Plinio nos há dexado escrito en muchos lugares, y muchas otras personas doctas . Las que se deuen tomar son delas que comemos ordinariamente que estan en las lagunas, y sean grandes como dize el autor. Importa poco de quales tomaran solo sean viuas y gruessas, maritimas o de lagunas solo sean de las que se comen.

Pratica segun Iouberto.

¶ Primeramente se deuen cozer las ranas, vnos pretienden que enteras otros limpias como para comer , yo las pongo dessolladas y no mas por que el pellejo es de poca o ninguna substancia y lombrizes (lauados con vino) con las axundias de puerco , y ternera, y el vino que se requiere , la consumpcion del tercio , despues le añadiran la matricaria , stechas , y schænante , al cabo de vn rato le juntaran los çumos y olios de anetho , chamæmelino de lilio , laurino , y axundia de sierpe , (tomada el mes de Iulio quien la pudiere prender) cuezan hasta la consumpcion de la metad dela humedad que quedo: laqual seruira

para cozer el lytarge. Despues sea todo es primido fuertemente: en la colatura haran cozer el lytarge en fuego manso, meneando siempre con la spatula de palo, por que no se queme, como hemos antes declarado: teniendo su punto le añadiran la cera, aquella derritida quitaran el vaso del fuego, para juntar con los demas: el olio de spica que es nuestra espliego o lauendula, y no el nardino, y el de açafran (escrito por Mes. en su antidotario distic.12.) el euphorbio, y ençienso molidos finalmente el storaque liquido y la terbentina. Siendo frio ençima de vn marmol vngido con olio laurino, le malaxaran mezclandole el azogue, o argente viuo, antes extincto o muerto y encorporado con vna parte de la grassa de puerco, o de la terbenthina, antes que con la saliua aunque el autor lo diga y mande haganse magdaleones y sea guardado &c. por mejor tengo mezclarle enel mesmo perol despues de extincto como arriba, porque se haze mas fuerça y se encorpora mejor.

Nota.

Emplastrum ad herniam.

D. N.

Recip. Lithargyri auri, ceræ rubræ, colophoniæ, galbani ammoniaci, terebinthine, singulorum vncias duas picis naualis aloes, vtriusque vncias tres. boli armeni, symphyti maioris, & mi-

& minoris, aristolochiæ rotundæ & longæ, gypsi, lumbricorum terre, gallarum singulorum vncias quatuor, baccarum visci quercini; myrrhæ, thuris singulorum vncias sex. sanguis humani sicci libram vnam.

Pellis á ariete mox vbi ablata est, cum sua lana coquatur in aqua ad eius dissolutionem. Deinde expressa pelle & rejecta, baccas visci quercini in eo jure diu coque, & cola colaturæ inyce lythargyrium: paulo post colophoniam, ceram, & picem semper mouendo ne vrantur. Decocto prope consumpto, galbanum & ammoniacum vino soluta, colata, & ad mellis crassitudinem cocta, & terebinthina extra ignem inycienda erunt, & lumbrici vino purgati & in recenti ad eorum solutionem cocti per se, postremo reliqua puluerata. Tempore nimis durescit, nisi addatur oleum myrtinum aut mastichinum ad vncias octo, vel terebinthina dosis augeatur ad vnc. sex. aut octo: & forma magdalias.

Theorica.

¶ Este emplastro ha tomado el nombre de su effecto, el qual algunos llaman *de pelle arietina* que en el entra, y porque el visco quercino es muy essencial en este emplastro, antes que los boticarios tomen aquel leño que nos trahen los herbolarios yo soy de parecer que tomen las bayas del visco

de peral filuestre, o de otro arbol restrectiuo, en el tiempo de vindimias que entonces se hallan muchos, que son glutinosos y astringentes, los quales facilmente coziendo se desharian y boluerian el emplastro mas glutinoso y mejor (yo aconsejaria que en falta destos ya dichos, coziessen las rayzes del holmo, digo el pellejo mediano dellas.) A lo que toca en lo de la sangre humana, digo que no se deue tomar la que se saca de los hombres cacochymos, o con calentura, o mal sanos, sino la que se saca de plethoricos, digo de los sanos que se sangran por tener abundancia della y para preuenirse con tiempo: la qual deue ser seca porque no siendolo haze florecer o mohecer el emplastro, y no tiene el deuido peso que se requiere.

Quid pro vino quer cino.

Que sangre se deue poner

Pratica.

¶ Iuntamente se pueden moler las rayzes de aristolochia longa y rotunda, y del grando y pequeño symphito: por si se muelan el aloes, bolo hyesso, myrrha, sangre humana encienso, y agallas, mezclese y sea guardado. Hecho esto cumple tomar la piel de vn nueuo cordero grasso, y fresca: la qual hecha pedacicos con su lana bullira en sufficiente cantidad de agua hasta tanto que

sea

ſea del todo deſecha, y que no quede ſino lana deſpues la exprimiran en vna fuerte tela o colador. Entre tanto ſe pueden cozer las lombrizes de tierra (lauadas y depuradas con vino, depuradas llamo aqui que eſten en infuſion con vino vn par de horas para que ſe bazien de la tierra que tienen) en tanta cantidad de vino que de puro bullir ſe vengan a diſoluer todos: y con otro vino clarete derretir las gommas, colar, y cozerlas haſta que ſean eſpeſſas como miel, con las quales juntaran la terbentina. En la colatura de la piel haran bullir las bayas del viſco, o lo que eſta dicho en la Theorica haſta tanto que ſean deshechas, deſpues por el meſmo lienço ſe colaran. Con eſta colatura ſe junte la de lombrizes, y el litharge, con media libra de olio myrtino, o de lentiſco, o maſtichino, cozera todo junto meneandolo como ſe dixo en diachyllon, haſta que la humedad ſuperflua ſea caſi conſumida. Deſpues juntaran la cera, pez, y colophonia: ſiendo derretidos ſaqueſe del fuego, y ſe le encorporen las gommas y terbentina: finalmente los poluos, para del todo ſiẽdo frio formar magdaleones, guardarlos para el tiẽpo neceſſario. Eſta deſcripciõ es trabajoſa pero

tambien es recebida y antepuesta a todas las de semejante nombre aunque sea la de Anglico.

Emplastrum Apostolicum D. N. Salern.

Recip. lythargyri auri vncias sex, ceræ rub. colophoniæ vtriusque vncias duas, propoleos, visc. quercini vtriusque vnciam vnam ammoniaci, cadmiæ lapis seu calaminaris vtriusque dragmas sex & (non vncias sex) mastiches, thuris, mumie singulorum vnciam dimidiam, terebenthinæ, bdelli, galbani, opopanacis, mirrhæ, sarcocolle, æris vsti, scammæ æris vel lapidis calcis, æruginis (loco prassi viridis) dictami cretici, aristolochiæ rotundæ singulorum dragmas tres, olei veteris quantum sufficit fiat emplastrum.

Pratica.

¶ Salernitano ha compuesto este emplastro sobre el que Myrepso escriue enla decima section de sus antidotos capitulo. 1. mudando el dosis y aumentando el numero de medicamentos: el qual ha tomado el nombre, no del numero delos Apostoles: sino de su effecto admirable y aprouado. Propolis, segun Dioscor. es vna materia ceronea o cerosa, y olorosa, la qual se halla en los agujeros delas colmenas delas abejas, enlugar dela qual puede tomar el boticario de

de aquella cera que ſolemos llamar vulgarmente virgen, muy oloroſa, digolo porque creo que no querran tomar el trabajo de yr abuſcar la verdadera propolis de miedo delas abejas.

Pratica. **Propolis quid.**

¶Iuntos ſe muelan las rayzes de dictamo y ariſtolochia: todos los de mas cada vno por ſi, El galbano opopanax, y bdellio (ſi es blando y freſco) ſean derretidos juntos en vino tinto, colados y cozidos: con ellos deſpues juntaran la terbentina. Hecho eſto cozeran el litharge, con vna libra de azeyte viejo en fuego mediano, meneando a vna mano ſiempre haſta que ſea medio cozido: deſpues le juntaran las bayas de viſco ſea quercino o de otro arbol reſtringente, al cabo de vn poco pondran el verdete laminas de alambre, y alambre quemado, aun que algunos ponen todo el doſis de cardenillo todo ſutilmente molido, los quales coziendo volueran el emplaſtro colorado. Deſpues meteran la cera colorada y virgen por la propolis, luego la colophonia. Eſtos eſtando derretidos junten les las gommas y terbentina que ſean calientes: finalmente los poluos eſtando fuera del del fuego y medio frio, eſtando bien en

corporado formaran sus magdaleones, las manos vntadas de azeyte laurino sean embueltos en papel, intitulados y guardados. Los que no querran el emplastro colorado no pongan el verdete y alambre hasta el fin con los otros poluos.

FORMVLÆ ALIQVOT REmediorum quæ in comuni vsu veniunt.

Decoctio comunis medicinæ.

R*Ecipe Hordei mundati pugillum.* 1.
prunorum paria sex.
Passularum mundatarum,
Glycyrrhyzæ vtriusque vnciam semissem
sem. anisi, fœniculi vtriusque dragmas duas,
si sit hiems (si vero æstas) quatuor sem. frig.
maiora singulorum dragmas duas.
Trium florum cordialium pug. vnum.
coque ex arte in aqua ad medias,

Decoctio comunis clysteris.

R*Ecip. Herbarum quatuor emollientium, & mercurialis singulorum M.* 1.
sem. fœniculi. vnc. semissem si hyems fuerit vel vnc. vnam sem quatuor frig. ma. si æstas fuerit, quoque ex arte in aqua sufficienti & vtere.

Aqua aluminosa.

R*Ecip. Succorum plantaginis, portulacæ. agrestæ, aluminis, rupani, singulorum lib.*
vnam

vnam. Albumina ouorum nu. duodecim.
Distillentur simul (prius agitata baculo) in alẽbico, & vsui seruetur aqua.

Decoctio pectoralis.

*R*Ecip. Hordei integri pugillum. I.
Caric arum pinguium.
Sebesten vel iuiubarum vtriusq. paria sex.
Dactyllorum sex numero.
Passularum mundatarum.
Glycyrrhizæ vtriusque unc. dimidiam.
Hyssopi mediocriter sicca m: semi ß.
Buliant in aqua sufficienti ad medias.

Aqua cinnamomi D. Matthioli.

*R*Ecip. Aquæ ros. lib. quatuor.
cinnamomi selecti & contussi lib, vnam, vini albi optimi lib. dimidiam, simul infundantur super cineres calidos. 24. horas in vase vitreo operculato, sequenti vero die in vitreo alembico distillentur in balneo mariæ, & reponantur.

Balani seu suppositoria solutiua.

*R*Ecip. Saponis genuensis vulgo vocatur de losa, lib. tres granorũ colocinthidis vnc. tres, puluis hieræ pichræ Galeni, hermodactillorũ, esulæ sing. vnc. duas puluerisentur que sunt puluerãda, succi mercurialis quantum sufficit fiat massa ex arte, ex qua concinnentur suppositoria iuxta magnitudi. pro qua vis ætate vsui reponãtur.

Non-

NONCVPATIONVM QVORVN-
dam absolute scriptarum explanatio.

Quinq. radices aperitiuæ
- Rusci
- Asparagi
- Fœniculi
- Apij vel petrocelini
- Graminis

Quatuor herbæ emolientes
- Malua
- Althæa seu Bismalua
- Violaria
- Branca vrsina

Alias quatuor
- Mercurialis
- Sicla seu Beta
- Parietaria
- Atriplex seu Bledos

Quinq. herbæ capillares
- Polytricum
- Capillus veneris
- Adiantum vulgare
- Saluia vita
- Aspleniũ, seu Ceterach.

Tres flores cordiales
- frigidi
  - Violarum
  - Bugglossi
  - Borraginis
- Calidi
  - Chamamelli
  - Meliloti
  - Rorismarini

Qaatuor aq. cordiales
- Enduia
- Cichorij
- Bugl. vel borrag.
- Scabiosæ vel mellissæ

ONCVPATIONVM QVORVN-(335
dam absolute scriptarum explanatio.

- Quatuor semina
  - Frigida
    - Maiora
      - Melonum
      - Cucumeris
      - Cucurbitæ
      - Citrulli
    - Minora
      - Lactucæ
      - Portulacæ
      - Endiuiæ
      - Cichorij
  - Calida
    - Maiora
      - Anisi
      - Fœniculi
      - Cymini
      - Carui
    - Minora
      - Ameos
      - Amomi
      - Apij
      - Dauci
- Quinq. fragmenta pretiosa
  - Saphyri
  - Granati
  - Smaragdi
  - Hyacinthi
  - Sardinis
- Quatuor vnguenta
  - Calida
    - Althæa
    - Agrippæ
    - Aregonis
    - Martiani
  - Frigida
    - Album
    - Rosaceum
    - Populeon
    - Citrinum

SVMARIO
Y TRATADO DE
LOS PESOS Y MEDIDAS que aqui ſe ha hecho mencion.


Vchos de nueſtros anteceſſores han eſcrito tan doctamente de los peſos y medidas, que a mi me ſeria tiempo perdido, juntamente con la tinta y papel, ſino fueſſe por quitar de trauajo a nueſtros boticarios Eſpañoles (digo a los poco verſados en lenguas peregrinas) y por que la obra no quedaſſe falta ſiendo deſpues forçados a yr mendigando en otros libros, lo que no deuen ignorar, y quitar les de vn error enuejeçido a ſu deshonrra, y perjuyzio delos enfermos, lo mas ſuccintamente que me ſera poſsible: empeçando por el mas baxo y pequeño peſo, proſsiguiendo haſta la libra Romana entiendo declarar.

Del grano — El grano es el menor peſo que ſea, y el baſis o fundamento, y materia de los otros el qual por ſu pequeñez los Griegos le han llamado *Λεπτὸν*. Agora es la queſtion

en

en sauer, de que grano deuemos entender: si son de aquellos de cobre que todas las naciones vsan, y lo tiene ya todo el mundo reçebido: el qual no disminuye ny creçe por donde los mercaderes, maestros de moneda, y plateros, se siruē en sus pesos para pesar el oro y plata, y otras cosas de sus tratos: o si son de trigo, ordio, ceuada, lentejas lupinos &c. Porque los Griegos (entre los quales la medecina ha tenido mas credito) en vna sola palabra, Siton, nōbre comun y general para qualquier grano que sea bueno para hazer pan, los han comprehendido. Lo qual ha constreñido algunos y dado occasion para la construction y orden de sus pesos tomar los granos de trigo otros de ordio, otros de altramuzes otros de lentejas, de suerte que tantas cabeças tantas opiniones. De aqui ha nacido vn error que los pesos no han sido siempre vnos, antes mas ho menos segun la bondad del territorio y clyma. Porque si el tiempo es lluuioso y el territorio lo requiere, claro esta que sera el grano mas pesado. Al contrario, mas ligero si la sazon era seca y la tierra steril. Otro error ay que algunos los hazen de plomo el qual recoje en si mucha suziedad, endemas en los tableros delos boticarios don-

De q̄ nacio el error de los pesos.

de

de a la contina hay licores o axundias, y si los limpian se desminuyen de suerte q̃ no son siempre vnos. Para euitar tales incõuenientes y assentar y instituir vna dotrina segura y por todas las prouincias del mũdo guardada, yo seria del pareçer de Mestre Fernello persona tan docta y de tanta experiencia que la Europa haya produzido (en su arte) de mil años a esta parte, y es que los pesos fuessen de oro y plata construidos, hechos de cobre de los que se siruen los maestros de hazer moneda, Plateros y Mercaderes: los quales no creçen ni disminuyen, y que en lugar de plomo tomassen cobre o laton que son metales rezios.

Tambien soy de pareçer que en lugar de los caracteres acostumbrados, q̃ an dado occasion a los Impressores hazer muchas faltas, como se ha visto en el processo deste libro y acada passo se halla, que los nombres delos pesos fuessen señalados con las primeras letras, del peso que quieren nombrar y despues vn punto como, gra. &c. Como hã aduertido muy cuerdamente los Señores del collegio delos boticarios de Barcelona poniendo lo ad longum y no por caracteres en su conçordia nueua del año 1587.

El otro peso q̃ sigue al grano era llamado

Chalcus. delos Griegos chalcus Aerçolus entre ellos

mas

mas vsado que de presente, que pesaua dos granos.

La siliqua llamada delos Griegos ceratiō y de los Arabes Kirat, pesa dos chalcos o quatro granos. Siliqua.

Danich, es otro peso vsado entre los Arabes que pesa dos siliquas o ocho granos. Danich.

Obolo, es llamado delos Arabes onolosar, el qual pesa tres siliquas, o seys chalcos, o doze granos, o diez como quiere Nic. Salern. al fin de su Antid. despues del Saladino, y Nic. Preposito, en sus metros tan celebrados de algunos boticarios y le sañalan assi. Ob. y es medio escrupulo nuestro q̄ se señala assi. ℈ ß. Obolo.

El scrupulo es llamado d los Latinos scrupulus y scrupulum, y delos Griegos gramma: porque ellos se componian de tantos granos como tenian letras en su alphabeto que son en numero. 24. y se señala comunmente assi. ℈ o scrup. Scrupulo

Este peso es llamado dinero de los maestros de hazer moneda. Yo se que la mayor parte destas prouincias tienen opinion fundada con la autoridad delos dichos Salern. Saladino y Præpos. de componer el crupulo de veynte granos, y no de veynte y quatro segun la doctrina de los mas estimados Griegos de los quales hauemos aprendido

todo lo que tenemos de bueno dela medecina, a los quales cõ muchos otros doctores modernos, yo me arrimo antes que a tales autores, y algunos ignorantes y obstinados boticarios, que no tienen gana de salir del lazo de la ignorancia. Por que si ellos los siguen en el scrupulo y dragma porque no los siguen en la onça? y la componen de nueue dragmas como ellos enseñan con sus mesmos metros? (aun q̃ en esta prouincia de Cathaluña bien se guarda la onça de nueue dragmas) pero mejor seria de ocho y el scrup. de veinte y quatro granos como esta dicho.

La dragma. La dragma llamada de los latinos dragma o drachma, como de los Griegos holce es la octaua parte de vna onça, y no la nona como Salernitano y los que le han seguido quieren y siguen su opinion, la qual contiene tres escrupulos, o dineros de plateros o seys obolos, o setenta y dos granos, y se señala assi dragmas o 3. **Nota.**

Denario. El dinero de los medicos es mas pesado que el de los plateros: por que los siete pesan vna onça o setenta y dos granos y dos septimos segun la razon arriba dicha. El vulgo en Roma en tiempo de Galeno confundia la dragma con el di-

el dinero, por la poca differencia que en ello hauia. Como se puede collegir del, en el libro octauo de medecin. sec. loc., diziendo que el dinero de los Romanos era la dragma de los Griegos, señalase con vna estrella. * o assi den.

Aureus, Exagium Sextula, y Solidum: no differen sino en el nombre, solamente: por que qualquier dellos pesa la sexta parte de vna onça (siguiendo nuestra intencion) fundada sobre la doctrina de los Griegos a razon de ocho dragmas por onça que sale a quatro scrupulos, cada aureo, &c. Y segun aquella de Salernitano que establece su onça de nueue dragmas, viene a vna dragma y media, y se señalan con las primeras letras, y vn punto despues assi, Aur, Exag. Sex. Sol. por que en los exemplares no se hallan caracteres propios, como de los otros pesos. Aureus Exagium Sextula Solidum

Assarius o sicilicus, es el nombre de vn peso que nosotros vulgarmente llamamos, quarto de onça que son dos dragmas o seys escrupulos, el qual nombre oy en dia no es vsado por los Medicos: antes especifican el numero de las dragmas o composiciones que quieren para sus ordinatas, como es dragmas duas. Assarius

Duella es nombre de otro peso antiguamente Duella

 mente

mente vsado que pesaua el tercio de vna onça que vale ocho scrupulos.

Dupõdiũ Dupondium es tanto como dezir nuestra media onça.

Vncia. Vncia o onça, es la duodecima parte de la libra medicinal, assi delos Griegos como de los Romanos: que pesa ocho dragmas, o siete dineros o veynte y quatro scrupulos o quinientos setenta y seys granos que son treynta y seys granos de mas que la de Salernitano. El qual constituye la suya de nueue dragmas a razon de sesenta granos por dragma o veynte granos el scrupulo, como el quiere y se señala assi. ℥ o vncias y assi aduiertan que siempre que digo onça son ocho dragmas de setenta y dos granos.

Sextans	Contienen	dos onças
Quadrans		tres onças
Triens		quatro onças.
Quincunx		cinco onças.

Semissem Semis o semissem quiere dezir la metad del peso entero ante nombrado, o sea obolo., scrupulo, dragma onça o libra, y assi de los demas pesos y medidas y se señala assi ß. o semiss.

Septun

Septunx	contienen	7. onças
Bes seu octunx		8. onças
Dodrans.		9. onças
Dextans		10. onças.
Deunx		11 onças

La libra medicinal del numero de las onças que ella contiene, algunas vezes le llaman As. otras pondo sin addicion, y libra: porque pondo con addicion no se toma por libra, sino por peso y es indeclinable: como pondo. Scrupuli dragmę, denarij, vncię vnius vel plurimum: esto es, el peso de vn scrupulo de vna dragma de vn dinero, de vna onça: y assi de los demas pesos: y se señala por las primeras letras assi, lib.

Delo dicho se puede collegir, la libra de los medicos antigos Griegos y latinos, pesar seys mil nueuecientos y doze granos. Y la de Salernitano Saladino y Preposito no pesar mas de seys mil quatrocientos y ochenta granos: que son quatro cientos teynta y dos granos: de menos que la antigua: o seys dragmas: y de la de los boticarios que hazen la dragma de sesenta granos y la onça de ocho dragmas su libra no viene a subir sino cinco mil siete cientos y sesenta granos: que es menos que la de sus autores que ellos siguen y fauorecen Resolutió Auiso.

ſiete cientos y veynte granos por cada libra: que ſalen a ſu cuenta y calculacion vna onça y media, y ala antigua y nueſtra que deuriamos guardar, mil ciento cinquenta y dos granos, que juſtamente valē diez y ſeys dragmas a razon ſetenta y dos granos cada vna. Eſta es juſtamente la differencia que ay en los peſos de nueſtros tiempos. al delos antigos. Por tanto ſuplico alos que tienen el cargo como Prothophiſicos y conſules aduertir en eſto, y dar vna orden fundada en mas firme razon que la que agora tienen para que la medecina ſe peſe en todas las prouincias de vna manera.

Auiſo para los prothophiſicos.

La libra de los mercaderes de Eſpaña y Francia es de diez y ſeys onças, aca en Cathaluña es de doze onças y la onça de doze dragmas, de ſuerte que tengo muy bien calculado que las diez y ſeys onças de caſtilla hazen quinze onças temderas de Barcelona.

Los monederos ſuelen hazer la libra de oro o plata de ocho onças y cien eſcudos peſan vna libra.

Mina.

Mna, o mina, es la libra del reyno Attico gouernado por los Athenienſes que contiene cien dragmas, que es media onça mas que la delos Romanos.

De

De las medidas.

¶ Quien considerare bien la miseria deste mundo, hallara a la clara que en el no ay cosa permaneciente, y por consiguiente no se marauillara, en que muchos pesos y medidas, assi de cosas solidas como liquidas, hayan sido muy vsitadas antiguamente, y agora no lo son: Tambien verna tiempo, que muchas medidas, de las que agora son en vso, ya no lo seran, y en lugar de aquellas, succederan otras: como dize el poeta Horacio. Por tanto para establecer y confirmar vna cosa para los tiempos aduenideros, es menester recitar las medidas antiguas, principalmente aquellas de que se haze mencion en las composiciones de los antiguos, en este tratado declaradas: para prouecho del praticante, y poco versado en las lenguas peregrinas: y esto se hara allegandonos lo mas que podremos a nuestros pesos y medidas aun que sera impossible por que ay casi tanta diuersidad dellas como ay Villas. Y si en ello no se pone alguna orden (como dizen que se ha començado) cierto es impossible poder atinar a ello. Para venir pues al caso: Es me- Confusiõ grande.

nester considerar que las medidias son para las cosas liquidas, assi como los pesos para las solidas, y que ay liquidas que pesan mas vnas que otras: segun la naturaleza del licor que quieren mesurar. Exemplo el olio por ser de vna naturaleza aerea y ligera de vna nouena parte es mas ligero que el vino de mediana sustancia: la miel al contrario por ser de vna naturaleza terrestre y pesada, es de vna metad mas pesada que el olio. Considerado esto sera muy facil al boticario donde quiera que se halle, reduzir las medidas de los antiguos a las de la tierra donde estuuiere, o a su peso, y entender lo que se sigue.

Diferencia de notar para adelante

Hablãdo delos pesos, hauemos guardado el orden compositiuo, aqui el resolutiuo, para escreuir el sextario y hemina conuiene empeçar en aquel de donde han procedido que es el congius. Y assi se entendera lo arriba dicho.

Congius

Congius, o chus, era vna medida vsitada assi en el reyno Attico como en Roma: el qual en Athenas pesaua nueue libras y en Roma diez.

Sextarius

El sextario llamado de los latinos sextarius, y de los Arabes chist. es llamado assi, por que tenia o cabia la sexta parte del congius, que seria vna libra y me-

y media de los Griegos: y vna libra y ocho onças de Roma.

La cotula, o hemina, era la metad del sextario que viene a la cuenta Griega a nueue onças, y ala Romana diez. Como lo podemos collegir de los escritos de Galeno, assi en el libro primero de medic. secund. gẽtes: como en otras partes. Diziendo (sobre las composiciones de Andromacho y de Hyeras) el sextario pesa diez y ocho onças y la hemina diez. El como era griego de nacion y habitaua en Roma se acomodaua agora a su patria, agora en la donde morava, endemas en cosas de poca importancia, y que no puede causar mucho daño, agora sea azeyte, agua, vino o miel, exemplo delo arriba dicho segun Paulo Ægineta. **Cotula hemina.**

El congius cabe nueue libras de azeyte, diez de vino, y treze y media de miel. **Congius.**

El sextario diez y ocho onças de azeyte, veynte de vino, y veynte y siete de miel, q̃ son dos libras y vn quarto. **Sextario.**

El grande Mistro cabe tres onças de azeyte, y tres onças ocho escrupulos de vino, y quatro onças y media de miel. **Mystrum Magnum**

El acetabulo cabe diez y ocho dragmas de azeyte, y dos onças doze escrupulos de vino, y tres onças nueue escrup. de miel. **Acetabulũ**

El cyato (mesura assi llamada por la simi- **Cratus.**

litud que tiene a vna taça) cabe 12 ; drag. de olio, y vna oñ. y media y quatro scrup. de vino, y dos onças dos dragmas de miel.

Mystrum paruum. El mystro pequeño cabe seys drag, de olio, y veynte scrup. de vino y nueue dragmas de miel.

Esto es curioso lector lo que sumariamēte y con toda breuedad he querido declarar açerca delas medidas y pesos de q̄ vsarō los autores delas precedentes composiciones, a hora sean Griegos, latinos, o Arabes, todos se empraron dellas como se puede ver por sus escritos: los quales facilmente el boticario diligente y curioso en lo que conuiene saber por lo que toca in su arte, podra acomodarlas con las de su tierra donde quiera que estuuiere.

Siguese otra suerte de medidas por lo q̄ toca a cosas secas, que por la mayor parte no se pesan, y entre nosotros mas praticadas que las precedentes.

De las medidas de hierbas y flores.

Fascicu-los. ¶ Primeramente començaremos al fascicu lo: como el mayor el qual contiene todo lo que cabe dentro del braço plegado, poniendo la mano debaxo d'l sobaco: y no enla sinta como algunos pretiēdē, por q̄ no seria redōda la figura como ha de ser, sino prolōgada, y cabria mucho mas, señala se cō las primera

meras letras assi ſaſ. vſamos dellos comunmente quando hauemos de medir las hierbas freſcas en la composicion de los baños artificiales.

Manipulo contiene lo que la mano cerrada puede tener, y ſe ſeñala con la primera letra m. **Manipulus.**

Pugillus. Pugillo o puñado, contiene todo lo que legitimamente y ſin exceſſo ſe puede tomar con tres dedos, es aſaber el pulgar, index, y medius, y ſe ſeñala con la primera letra P.

Semiſ. o medio. Agora queda el ſemis o ſemiſſem que es la metad de la meſura precedente qualquier que ſea y del peſo es lo meſmo, y ſe ſeñala aſsi ſ.o. ß.o. ſemiſſ.

Aqui dexo muchos otros peſos y medidas de que los antigos ſe ſeruian, por cauſa que nueſtros autores no ſe ſiruieron dellos en ſus cõpoſiciones. Toda via ſi ay alguno q̃ por curioſidad o neceſsidad quiera ſaber mas acerca deſta materia, podra leer lo que doctamente han eſcrito, *Celſus, Scribonius. largus, Plinius, Galenus, Paulus Ægineta*, y de nueſtros tiempos *Syluius, y Fernelus*, de los quales podra aprender lo que le fuere neceſſario.

El Señor nos de ſu gracia y gloria Amen.

Simpli-

SIMPLICIUM MEDICAMENTORUM nomina & declaratio, ac quid pro quo si ponendum.

A.

Abrotanum fœmina, hoc est herba cāphorata.
Abrotanum mas, eo nomine omnibus notum.
Absinthium ponticum, vulgare nostratis.
Acanthus, hoc est brancam vrsinam.
Accaciæ, pro ea subistiue spissamentum lentisci teste Diosc. lib. 1. cap. 21.
Acerba, acida. acria, austera. idem sonant.
Acetum, laudatur. acre, album, clarum.
Acorum; hoc est calamum arom. in officinis vulg. & est verus acorus.
Adhyl, hoc est euphragia.
Adeps, hoc est pinguedo, siue axungia.
Adiantum, vulgo capillus veneris, quamuis ali quando intelligatur, quedam herbastula vulgo dicta saluia vita.
Æris flos, substiue viridi æris.
Æris scama, substitue idem.
Ærugo absolute intelige ærūgo æris, quasi rubigo.
Æs vstum accipe rubrum, & quod dū teritur, cynabrim refert.
Ætites aquilæ, id est aquilinus lapis.
Agallochū, hoc est xilo aloes, sume lignū aloes.
Agaricum, sume fœminam, alba. leuis, frangibilis &c.
Alexandrinum semen, pro eo ferme accipiūt, hyppo-

hyppoſelinum, oluſatrum.macedonicum.
Althea,hybiſcus,& maluauiſcus,idẽ ſonant.
Alaſſe & haſce,thymum interpretatur.
Alumen rupeum & alumen rochæ idem eſt.
Amentum falſò legitur, cum in Græco αμιαντο habeatur quod ſignificat amiantum id eſt alumen plume.
Amomum,eligatur verum. ſi haberi poteſt, vel pro eo calamus vulgaris, vel azarum.
Anthopyli, ſunt charyophyli mares,qui ſunt mayores & maturi;minores vero ſunt fœminæ, quæ immaturi ſunt caryophyli,& vbi ſit mẽtio ſimpliciter charyophylorum intelligitur de preſtãtiori,qui erit fœmina caryophylus.
Anime,eſt lachryma reſinæ ſimilis,ſuauiter olẽs.
Antale,ſunt teſtacei marini,vulgo pechinas, albæ ſunt meliores.
Antiſpodia,hoc eſt ſpodium ex ebore combuſto.
Aphronitum,ſiue baurach,eſt ſpumam nitri.
Arus ſiue luf id eſt ſerpentaria minor.
Armentum lapis eſt, eius loco,lapis lazuli eſt aſſumendum.
Artimonium,& non antimonium eſt legendum in dia caſtoreo,& eſt pyretrum.
Aſpalatum,ſi poteſt haberi verum,pro ipſo tamen,lignum aloes poteſt ſubſtitui.
Aſphaltum,id eſt bitumen iudaycum,pro eo ſubſtitue oleum petroleum.
Aſphodellus,id eſt haſtula regia.

Aſplenum.

Simplicium medicamentorum nomina.

Asplenum scolopendria, & ceterac. idem sunt.

Aurum & argentum, semper accipe malleatũ, & non limatura eorum.

B

Balaustiorum, syluestris punice flos, prestat granatis acidis & aceruis anulsum, neglecto prorsus caduco.

Balsamita, sisymbrium, & menta aquatica, idẽ.

Balsami succus, vide, oppo balsamum, fructus, carpobalsamum, lignum xilo balsamum.

Bardana, personata, lappa mayor, idem.

Batheca, seu albatheca, est especies melonis de picti.

Bauciam, intellige pastinacam satiuam.

Baurac. id est spuma nytri, pro eo chrysocola est assumendum siue borax. artificialis.

Bechium, est thussillago, seu vngula caballina.

Bedegar, id est spina alba, eius loco substitue car dum benedic. vel carlinam albam.

Berberis, eius loco vera oxiacantha vti licet.

Branca vrsina, est acanthus græcorum.

Burungi, eius loco mellissa, alio nomine citrago.

Blata bisantis, id est vnguis odoratus Diosc. conchylij tegumentum.

Bunyadem, id est semen rapa dulcis, siue napus.

Been, pro albo, accipe rad, valerianæ, pro rubro rad. bistortæ, alij sumunt vtramque buglosam.

C Cadmia

C

[C]admia, sume tutia alexandrina, vel vbi æs [u]ritur, diuersæ sunt species, at etiam opiniones.
[C]arpobalsamum substitue cubebas.
Cassia lignea, id est canelam grossam.
Cassutha, id est cuscuta.
Cassami ignotum est substitue leuisticum.
Calcanthum, hoc est vitriolum romanum.
Ceruini cordis, os vocatum, seu verius chartilago est, in veteris facile inuenitur, in iuuenis vero non ita induratur, eius vice ponatur, pro quo libet ossa, dragma vna cornu eiusdē cerui
Chrysomela, anti persica, & pracotia, idem sonāt vulgò albaricoques.
Chrisocolla pro eo assumitur boracē artificialem.
Cinnabaris, hoc est sanguis draconis ex gutta, vel lachryma
Coccus baphica id est grana tinctorum.
Costus, si deest substitue, Zedoariam.
Crassula, absolute, intellige, herba fabaria, vel faba pinguis.
Cynorrodos intellige rosa syluestris, vel canina, alij cincanthæ seu bedegar.
Cynosorchis, hoc est testiculus canis.
Cyclamen, vel arthanita est panis porcinus.
Cyanus, plinius creditur esse Baptisocera flores ceruleos producens.

D Dar-

D.

Darcheni vel darchini & non darseni, est legendum. id est canelam electam.

Doronici, non sunt vtendi, quia lethales, eius loco potest assumere zedoariá, galanga, vel caryophilli.

Dentali, entali. vel antali: in defectu illorum assumuntur telline, siue conchule veneree.

Dictamum, semper intellige, creticum.

Daucus pastinaca substitue.

E

Ebur, dens scilicet elephantis (quanquam aliqui cornu existiment.

Equisetum, hippuris, siue cauda equina.

Erigerum, est cardum cellus, alij cardum benedictum existimant.

Erytrodanum, id est rubria tinctorum.

Euphistidis, intellige corticis mali granati, aut semina eius arida.

F

Fex, absolute intelligitur tartarum.

Folium indum, si haberi non potest substitue nardus indica, aut celtica, vel macis & similia.

Fœniculus, aliquando marathrum nominatur,

Fraga, est fructus mororum simile sed ruffus vulgo maduxas,

Feruzegi, lapis smeragdus interpretatur, alij turquesiam intelligunt

G

Gallia

vulgo berros.

Stactem, vires habet balsami substitue eum, vel oleum carryophillorum.

Stibium, seu stimmi, antimonium intelligitur.

Scebra, vel alcebran, esulam maiorē que pithyusa dicitur, interpretatur.

Sedenegij est verus hematitis.

Sedenagij substitue semen cannabis.

Setaragij, indij carcmus, eius loco sume sem. nasturci sil. vel sativi.

Simoni vel sysōn, est quod in officinis falso ammomum dicitur, anisum, vel daucum creticū subrogari debent.

T

Tabacum, hispanis, nihil aliud est quam, picielt & sanasanta indis, nicotiana gallis, herba reginæ italis, petum clusio, & alijs hyoschiamus peruvianus teste Dodoneo.

Triçomanes politricum, vocant & adiantum nigrum.

Trifoliū, quod aspharthion seu asphalthites, idest vituminosum seu memantes dicunt, & est trifolium fœtidum.

Terenıabin est manna celestis.

Timbra, idest satureia.

Turpethum sive alypum, idest turbith.

V

Viola absolute, purpurea seu martia, vel quadra

gesimalis intelligitur.

Viola alba, seu leucoion, hoc est Keyr flore luteo.

Vitex, est agnus castus.

Vmbilici marini, eorum loco sumi possunt, conchulæ venereæ minime & albæ.

Vnguis, seu onyx, vel unguis aromaticus, aut indica conchula: Arabum sectatoribus blatta bizantia vocantur.

Vniones, sunt margaritæ.

X

Xilobalsamum, eius loco, lignum aloes, vel santalum citrinum, est substituendum ut sepe dictum fuit.

Z

Zarze esparte parrille indicæ, & smilax aspera idem sonant.

Zurũbet est zedoaria, si deest substitue zingiber.

Ziziphα, & jujubas idem sonant.

¶His itaque succedaneis contentos esse pharmacopolas oportet, donec meliorem aliquem tẽpus ordinem proferat: & in istis permutationibus nisi medici consilio audaculus fiat pharmacopeus, sed tanquam timidus verusque Dei cultor operetur vale.

✱

TABLA DE LAS COMPOSICIONES.

TABLA DE LA PRIMERA Diuision.

TABLA DE LA SEGVNda diuision.

Syr.

TABLA DE LA TERCERA DIuision de Lamedores.

TABLA DE LA QUARTA DIuision de poluos aromaticos y tabletas.

Pul.

TABLA DELA QVINTA diuision.

Dia